
¡Achís!
kushami
NAOKI URASAWA
SHORT STORIES
HISTORIAS CORTAS DE
NAOKI URASAWA
Planeta Cómic

¡Achís!

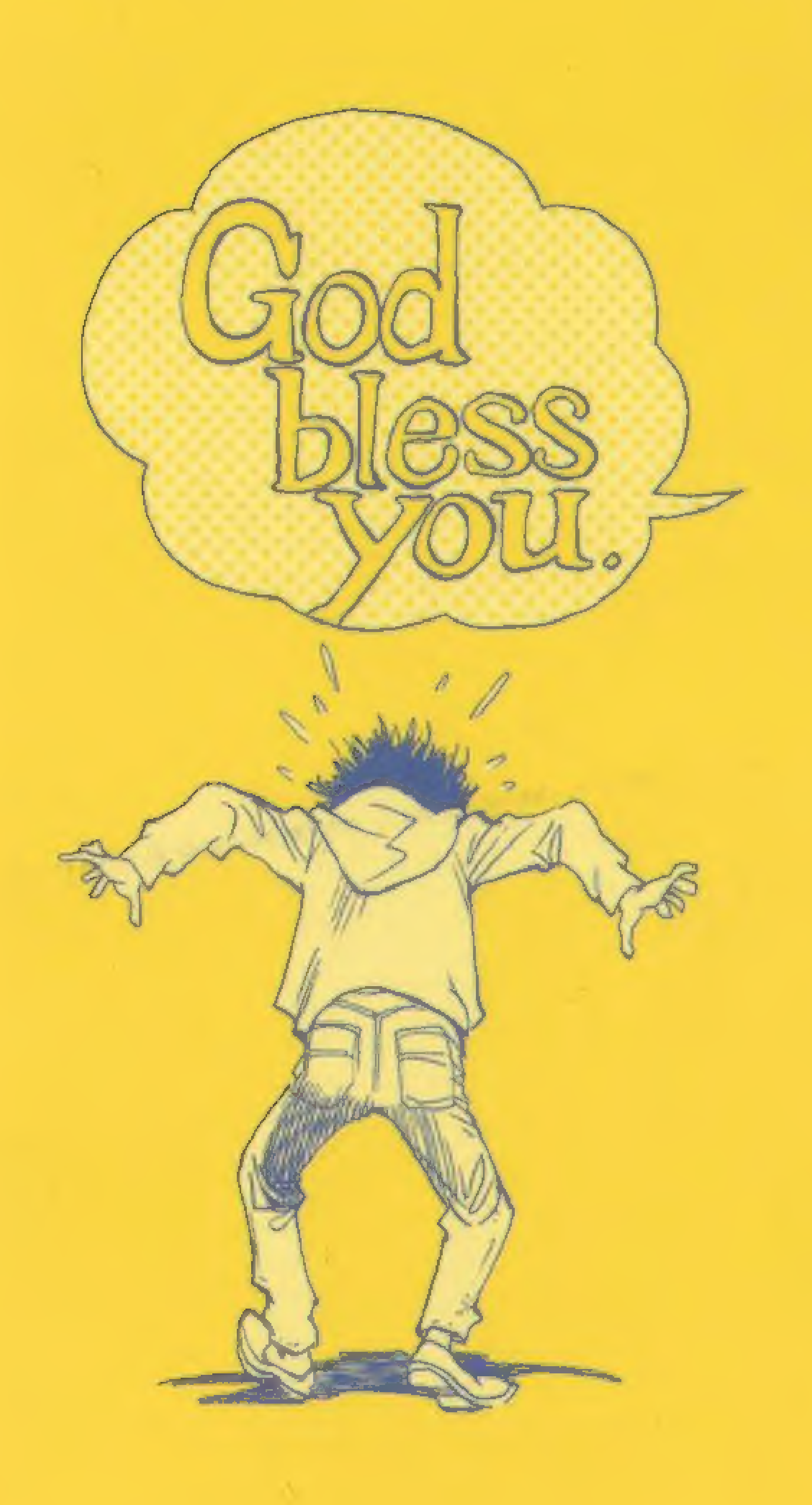
kushami
NAOKI URASAWA
SHORT STORIES

HISTORIAS CORTAS DE NAOKI URASAWA

Planeta Cómic

¡Achís!

HISTORIAS CORTAS de NAOKI URASAWA





kushami
NAOKI URASAWA
SHORT STORIES



¡Achís!
HISTORIAS CORTAS de NAOKI URASAWA



Planeta Cómic
kushami
NAOKI URASAWA
SHORT STORIES

Planeta Cómic

Kushami

NAOKI URASAWA
SHORT STORIES

¡Achís!

HISTORIAS CORTAS de NAOKI URASAWA




Kushami ¡Achís!
Historias cortas
de Naoki Urasawa

Kushami
("achís")

Onomatopeya
para imitar
el estornudo.
Algo que se arroja
con violencia de forma
involuntaria.
Usado para referirse
a historias cortas
en contraste
con las largas.
Por muy guapo
que seas, justo
en ese instante
se te ve feo.

índice

DAMIYAN!

Publicado originalmente en el número 49 de 2016 de la revista
Weekly Big Comic Spirits, de la editorial Shôgakukan.






AAAH... ¿CÓMO DECIR-LO...?

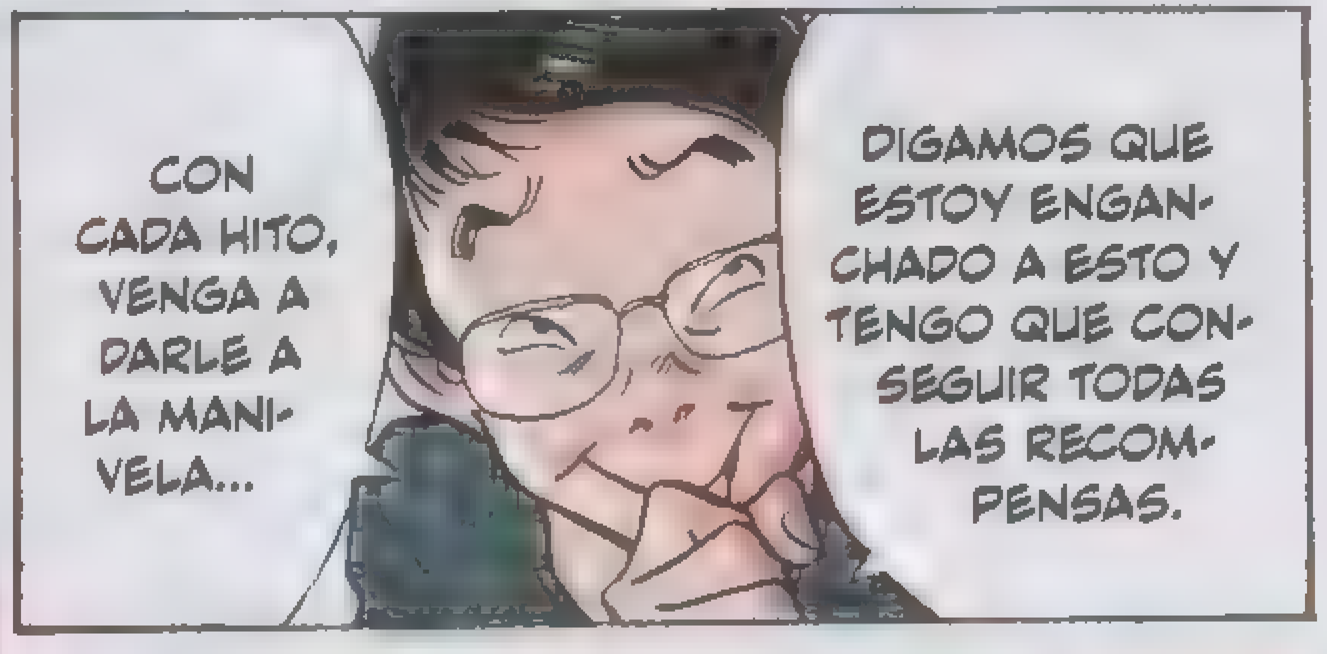

ES COMO SI CADA DÍA FUERA DOMINGO.
O SEA. XD

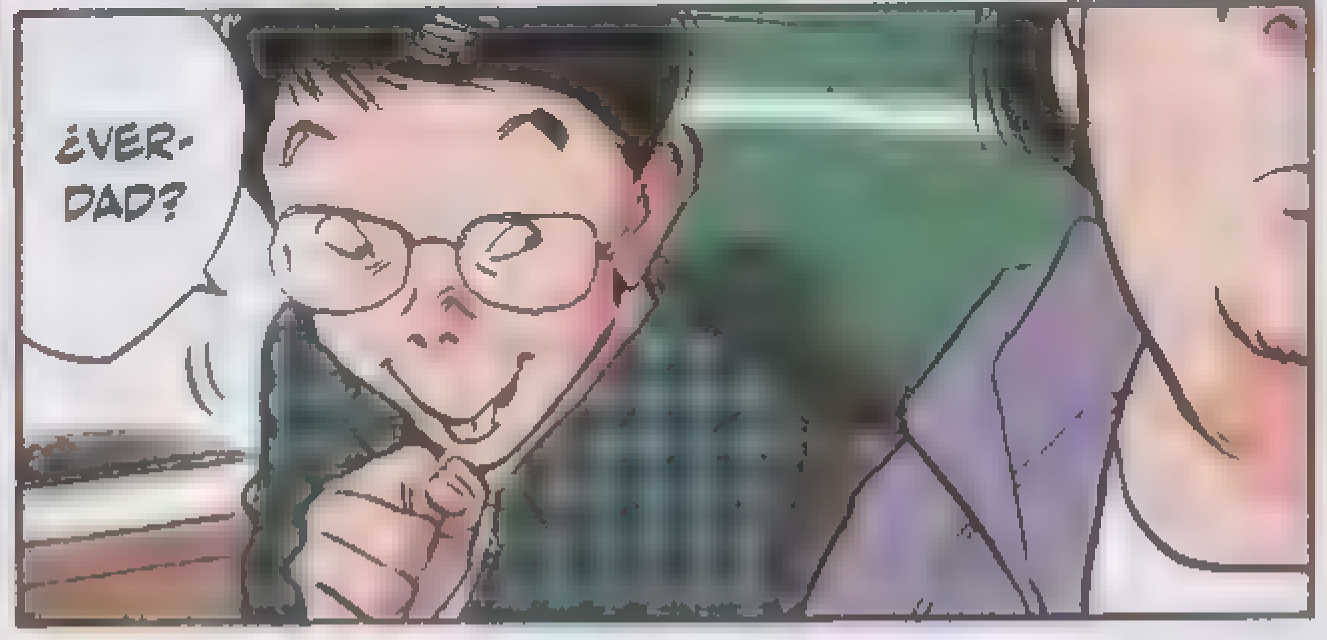



EN EL TRABA-JO ESTOY TODO EL RATO EN EL BAÑO.
PARA JUGAR CON EL MÓVIL, CLARO. O SEA. XD


CON EL MÓVIL...
¿A JUEGOS DE LUCHA?

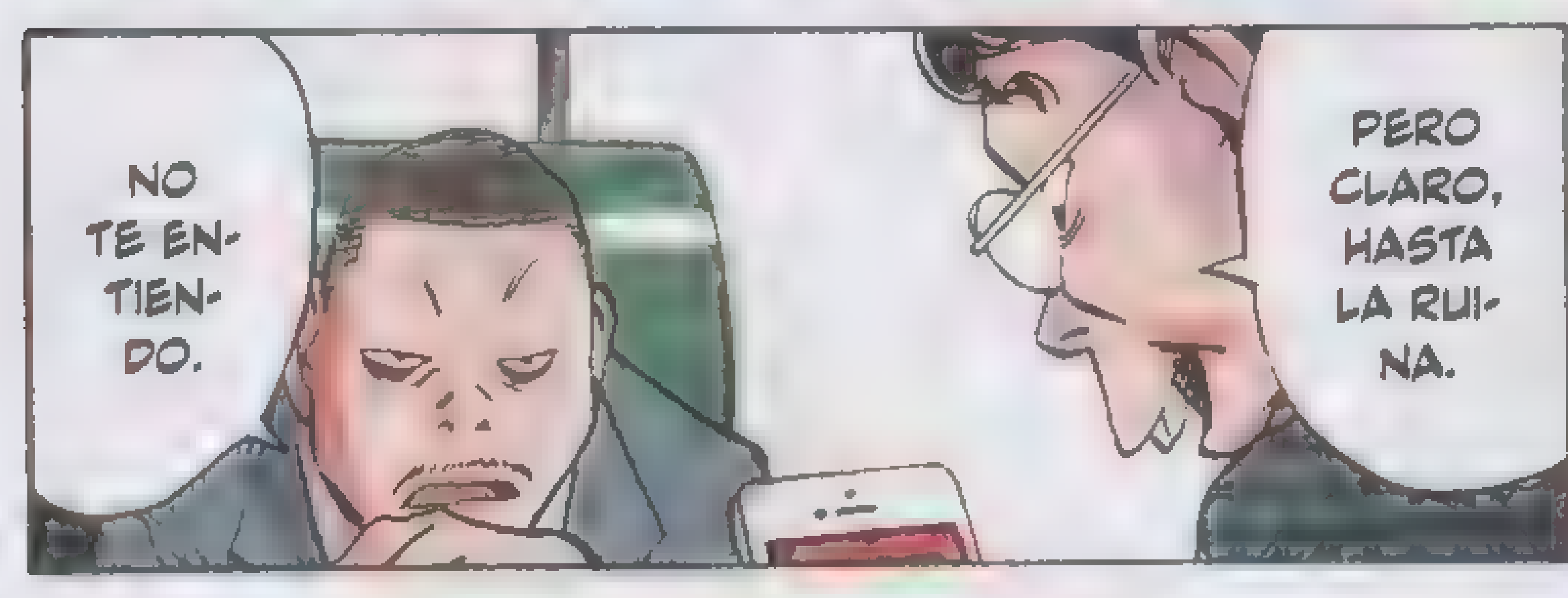

AH... ¿DE LUCHA? ESTÁS UN POCO ANTICUADO, ¿NO?

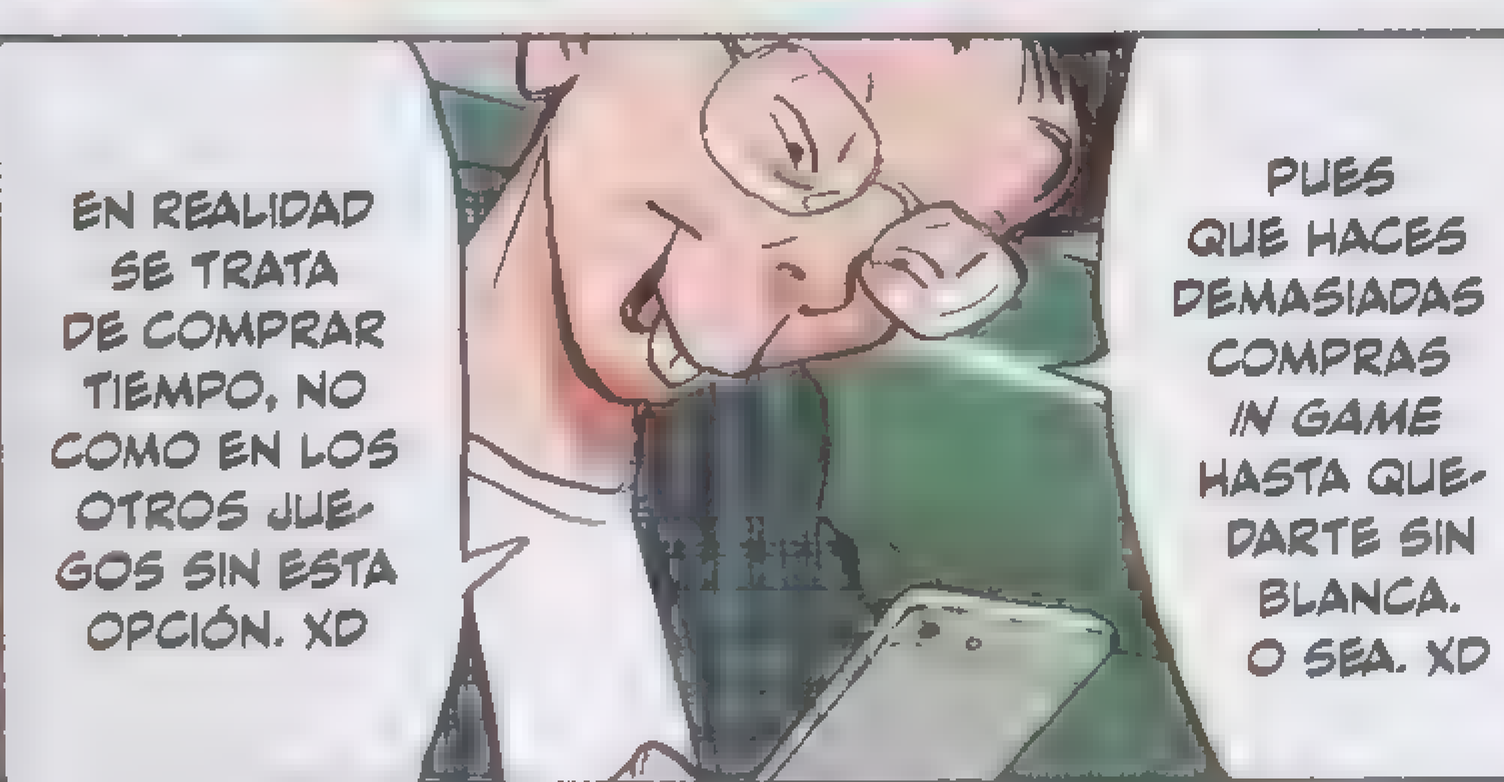

DIGAMOS QUE ESTOY ENGANCHADO A ESTO Y TENGO QUE CONSEGUIR TODAS LAS RECOMPENSAS.
CON CADA HITO, VENGA A DARLE A LA MANIVELA...


¿VERDAD?


¿Y? ¿POR QUÉ DICES QUE CADA DÍA ES DOMINGO?
HOMBRE, PORQUE LO NORMAL ES QUE TE ECHEN, ¿NO? O SEA. XD


Y SIN INGRESOS, NO PARO DE HACER COMPRAS DE COFRES Y COSAS ASÍ.
ESTOY MUY ENGANCHADO.


PERO CLARO, HASTA LA RUINA.
NO TE ENTIENDO.

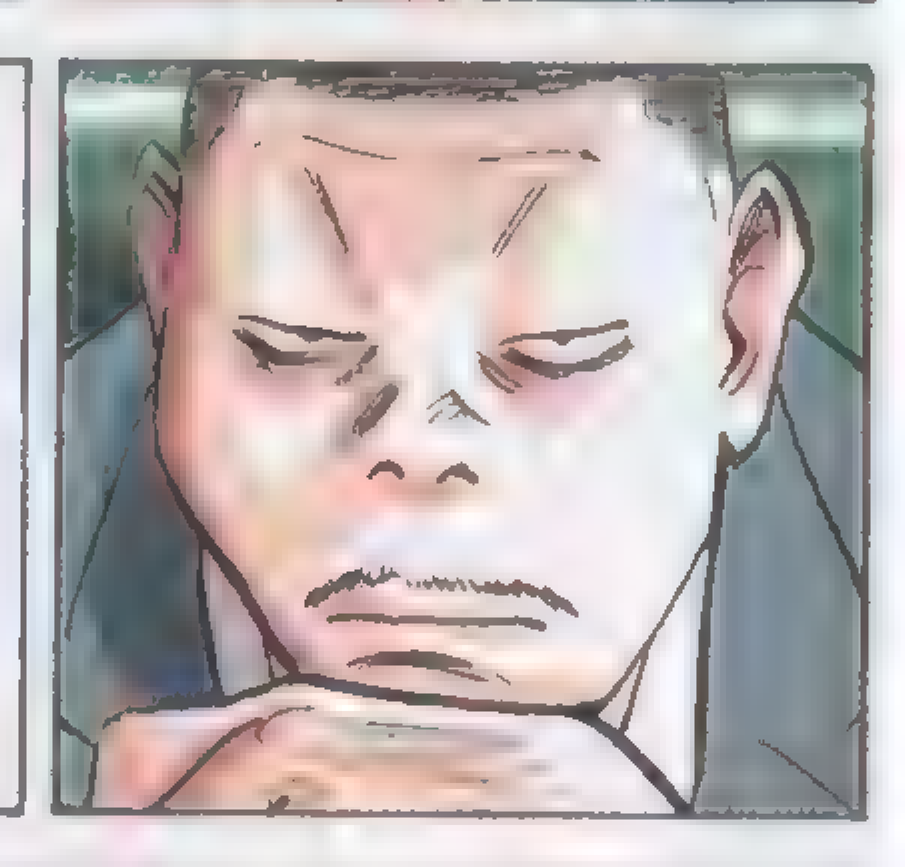

PUES QUE HACES DEMASIADAS COMPRAS *IN GAME* HASTA QUEDARTE SIN BLANCA. O SEA. XD
EN REALIDAD SE TRATA DE COMPRAR TIEMPO, NO COMO EN LOS OTROS JUEGOS SIN ESTA OPCIÓN. XD

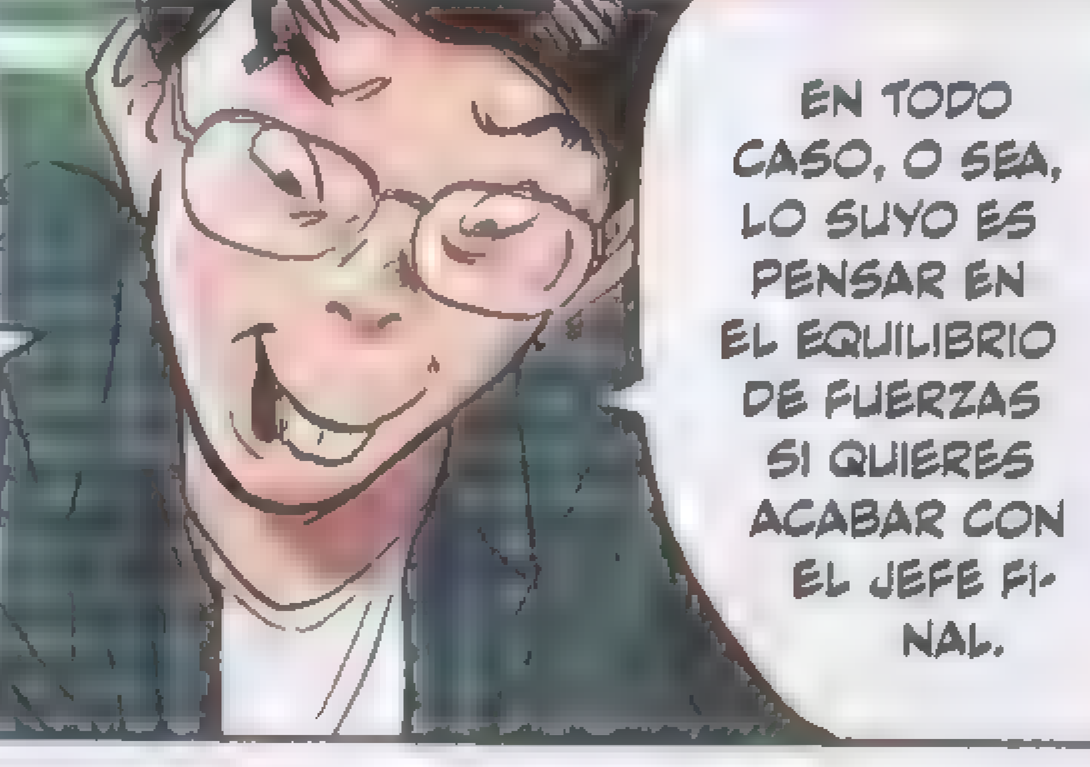


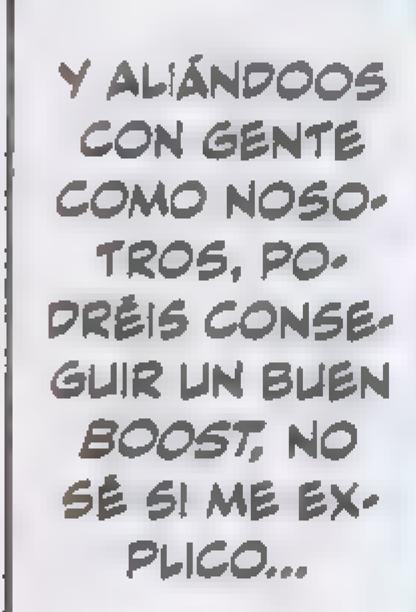

¿TIENES DEUDAS...? ¿CUÁNTO DEBES?
TRES MILLONES... BUENO, NO, MÁS BIEN CINCO. DE YENES, ME REFIERO. DE CURSO LEGAL. JA, JA, JA.


YA... ¿Y A QUÉ VENÍAS?


EH... ES QUE EN YAJÚ NEWS LEO A MENUDO NOTICIAS SOBRE VOSOTROS.
COSAS DE PELEAS ENTRE BANDAS, NO SÉ. LA VERDAD ES QUE NI IDEA.



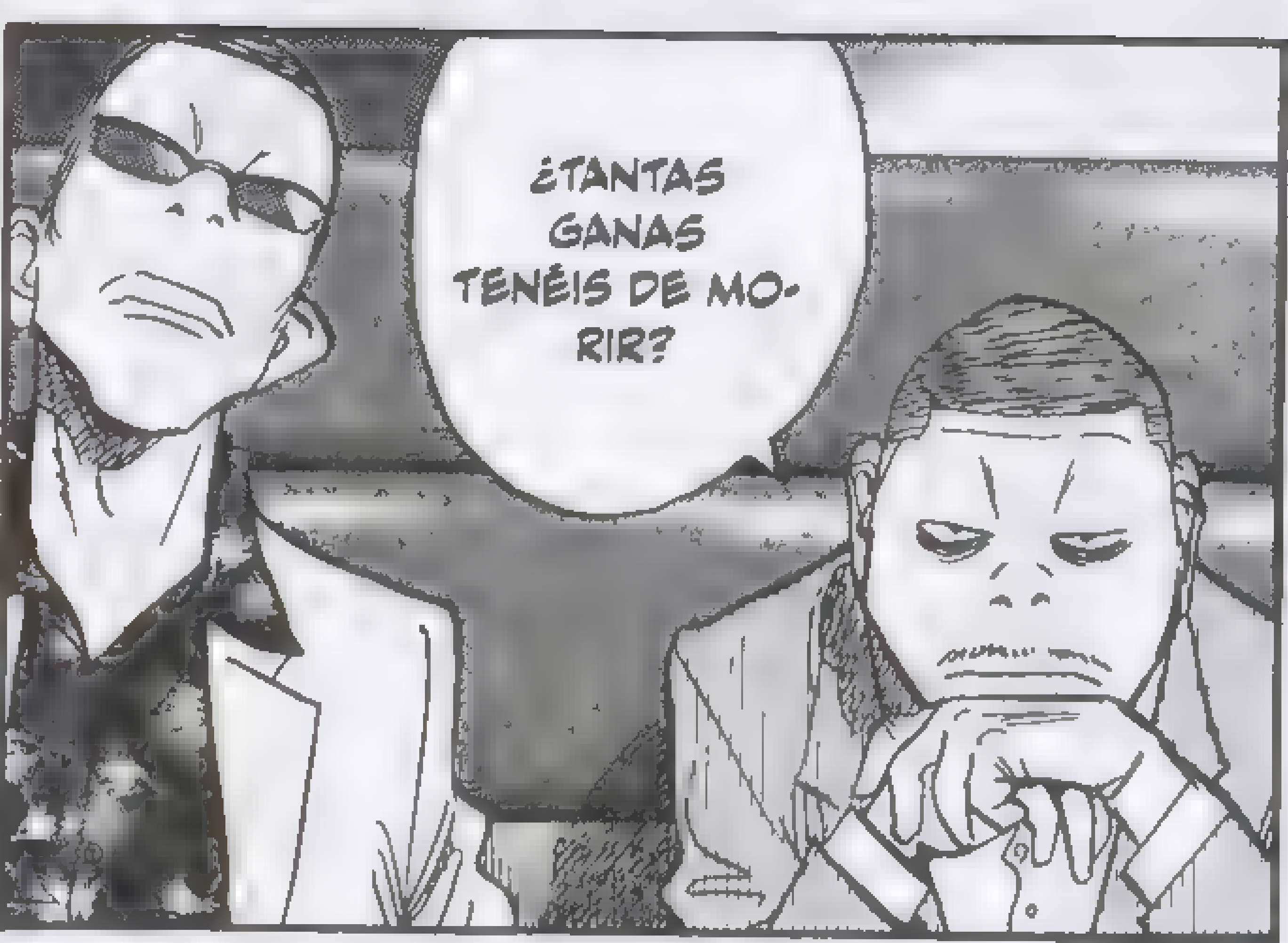

EN TODO CASO, O SEA, LO SUYO ES PENSAR EN EL EQUILIBRIO DE FUERZAS SI QUIERES ACABAR CON EL JEFE FINAL.


Y ALIÁNDOOS CON GENTE COMO NOSOTROS, PODRÉIS CONSEGUIR UN BUEN *BOOST*, NO SÉ SI ME EXPLICO...


PODEMOS ANIQUILAR AL QUE QUERÁIS; AL QUE PENSÉIS QUE OS MOLESTA MÁS.
EN PLAN, *GAME OVER*. O SEA. XD


¿Y QUIÉN SE ENCARGARÍA DE ESO?

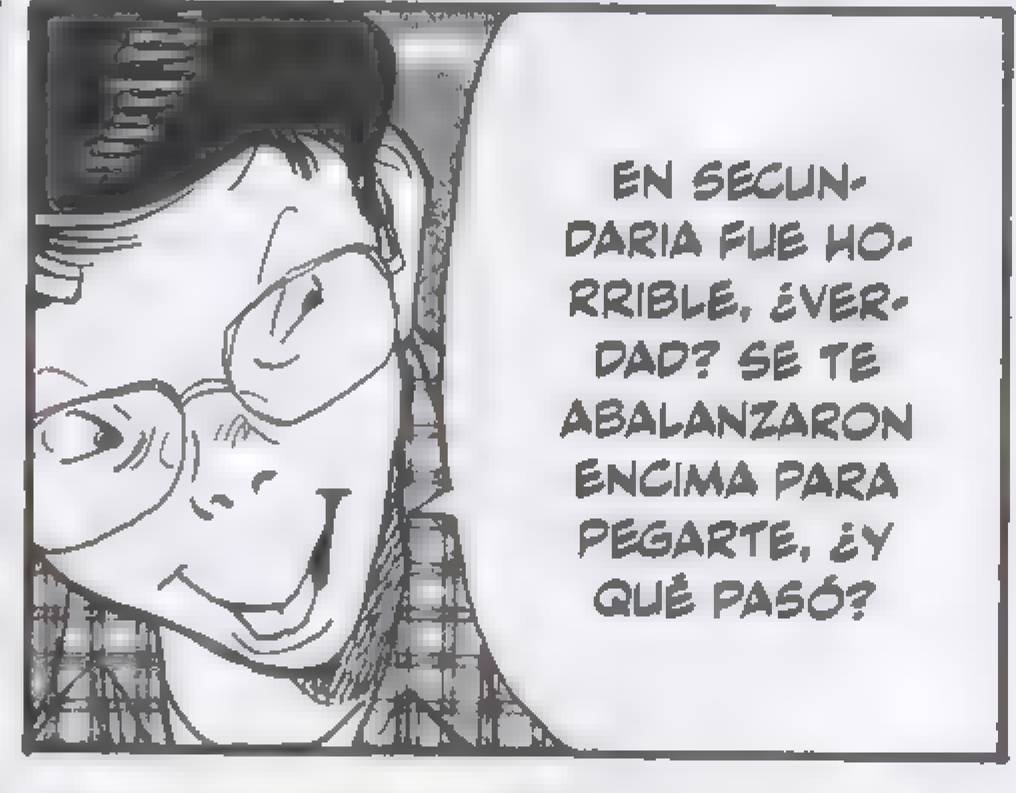

OS PRESENTO A UN AUTÉNTICO DIOS, UN PORTENTO DE LA TÉCNICA Y LA JUGABILIDAD.
¡¡SE LLAMA DAMIYAN!!
¡DAMIYAN!


¿TANTAS GANAS TENÉIS DE MORIR?

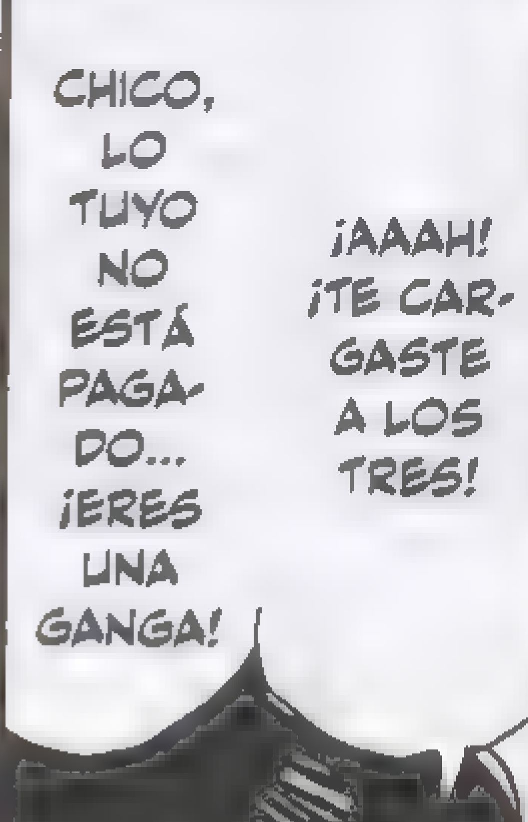

BUENO, MÁS BIEN ES AL REVÉS. AQUÍ DONDE LO VEIS, DAMIYAN ES UN *KILLER*.

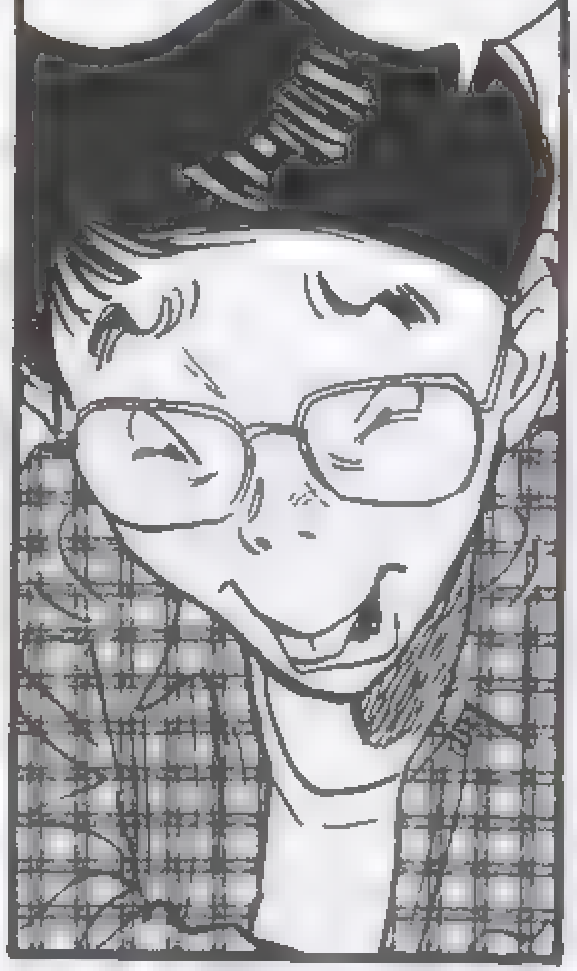

¿CÓMO QUE UN *KILLER*?

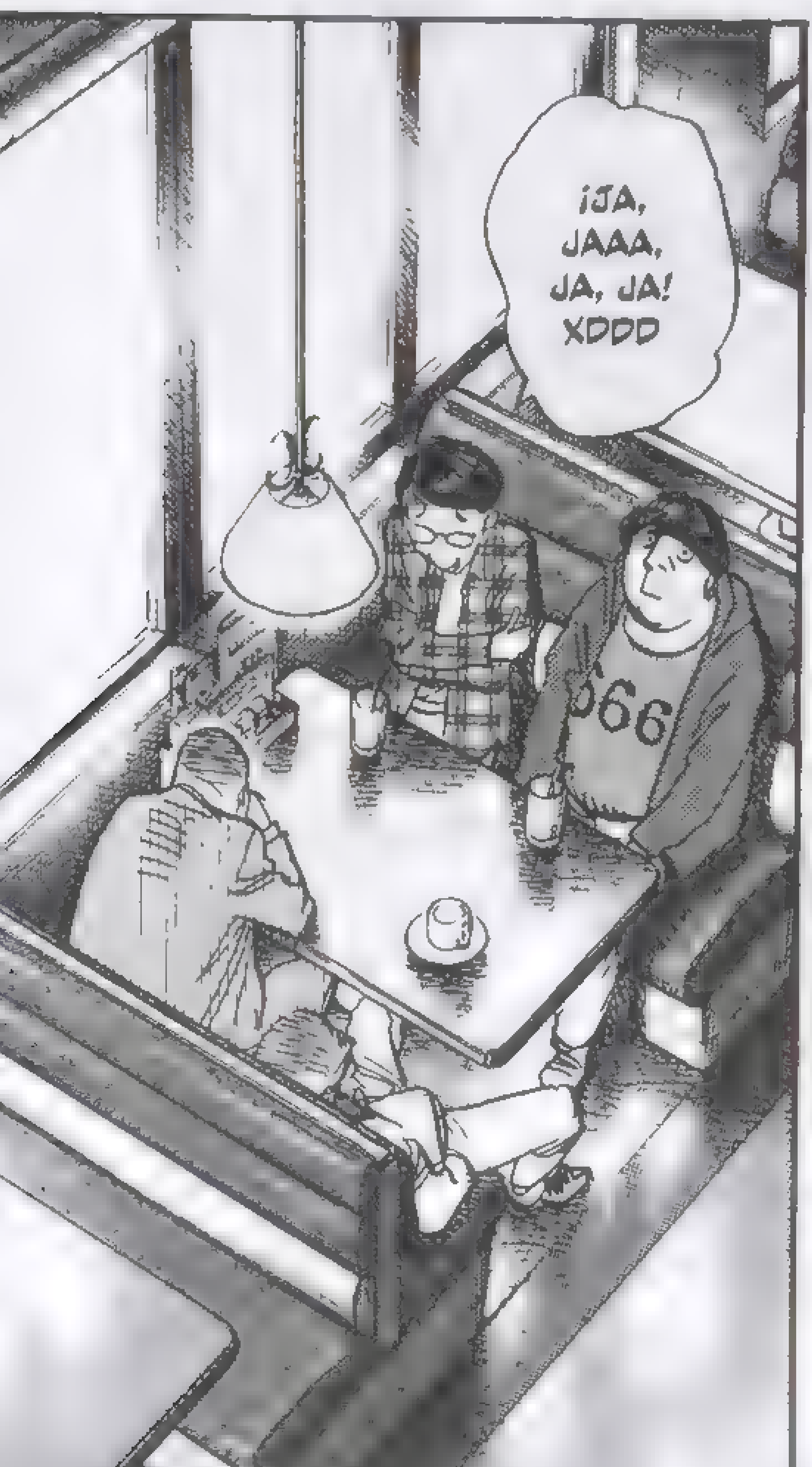

UNO QUE LE HACÍA *BULLYING* EN PRIMARIA...
...PUES LA PALMÓ.

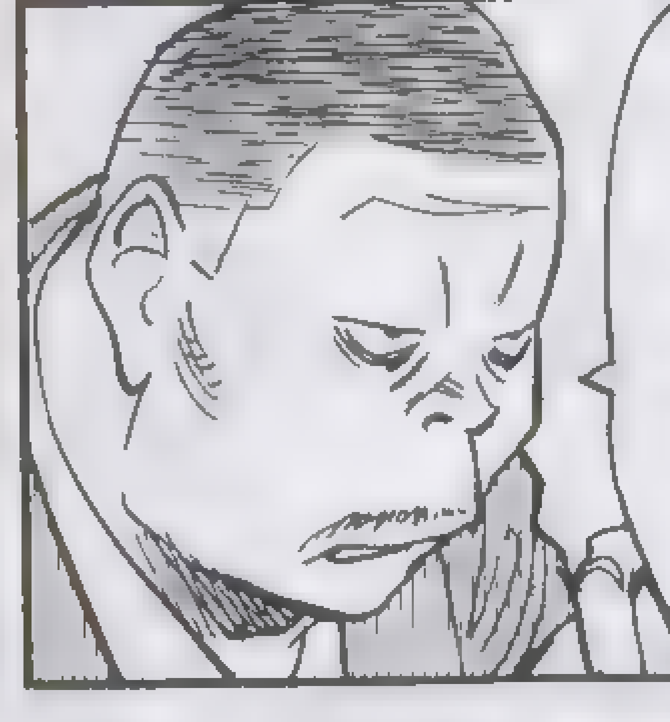

EN SECUNDARIA FUE HORRIBLE, ¿VERDAD? SE TE ABALANZARON ENCIMA PARA PEGARTE, ¿Y QUÉ PASÓ?

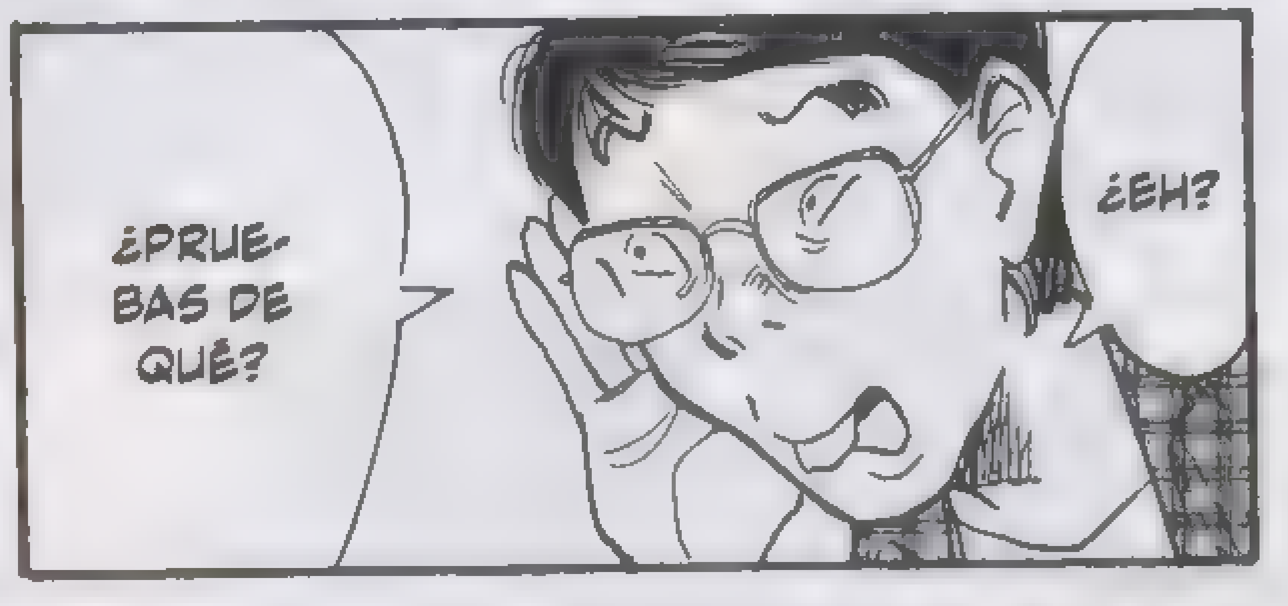



¡AAAH! ¡TE CARGASTE A LOS TRES!
CHICO, LO TUYO NO ESTÁ PAGADO... ¡ERES UNA GANGA!




¡JA, JAAA, JA, JA! XDDD
666

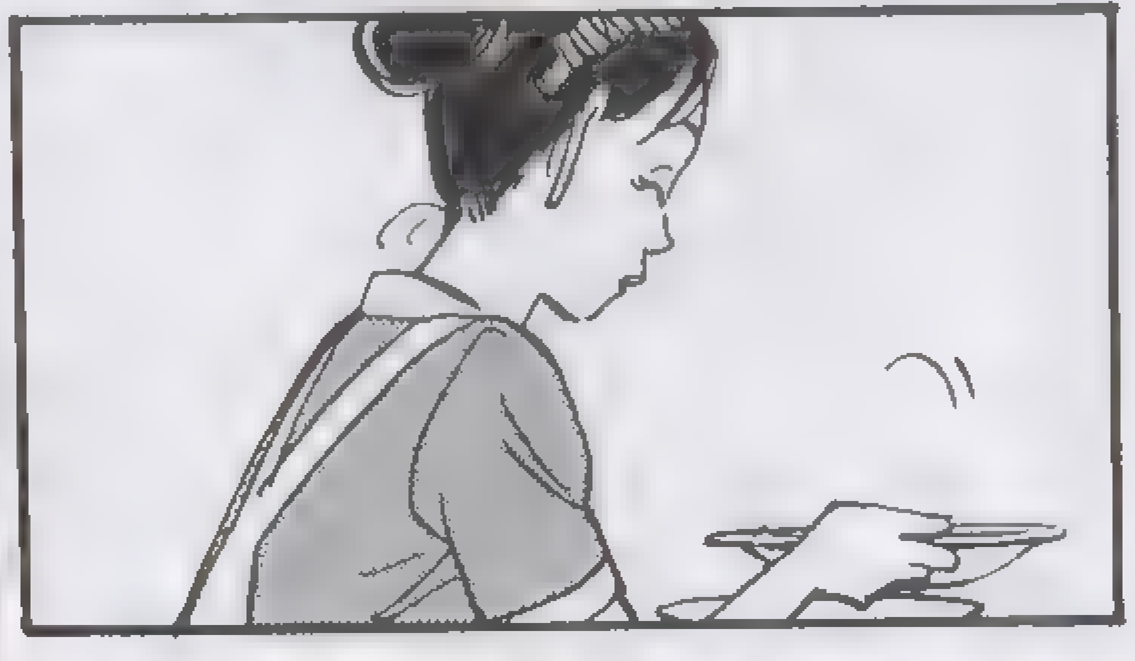

YA, BUENO. SUPONGO QUE SI QUERÉIS SACARNOS PASTA ESTARÉIS DISPUESTOS A DARNOS PRUEBAS DE QUE DECÍS LA VERDAD.

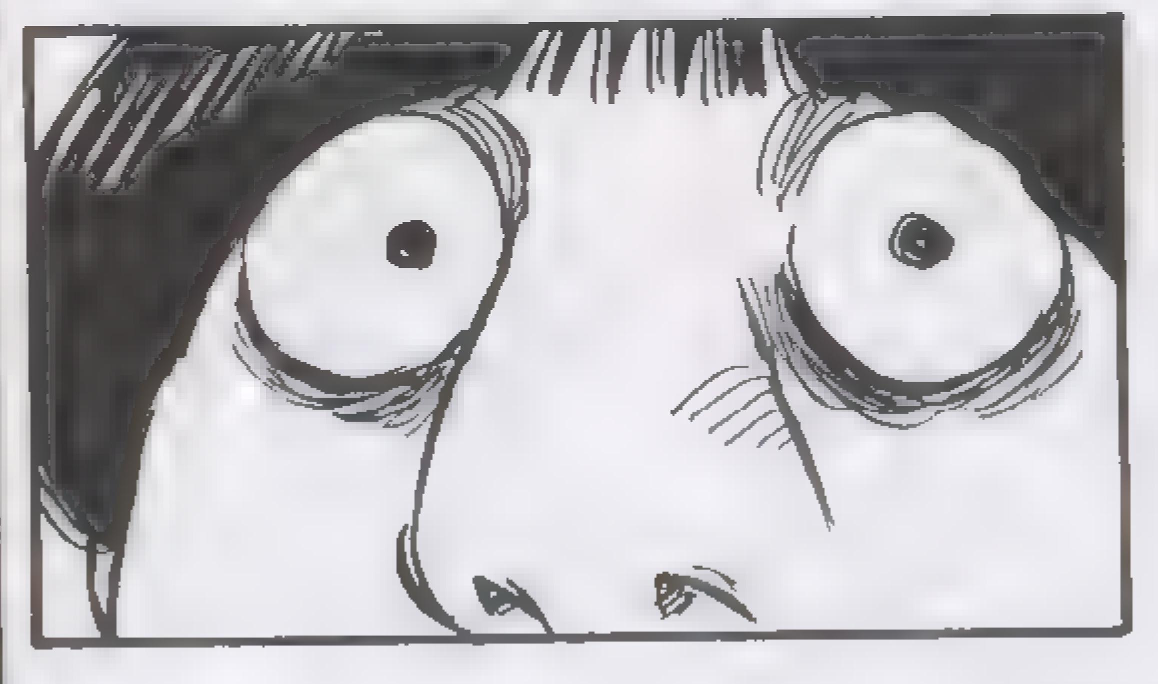

¿EH?
¿PRUEBAS DE QUÉ?


DE CÓMO MANDÓ A ESOS TRES A CRIAR MALVAS.
¡¡QUE NOS LO ENSEÑE!!

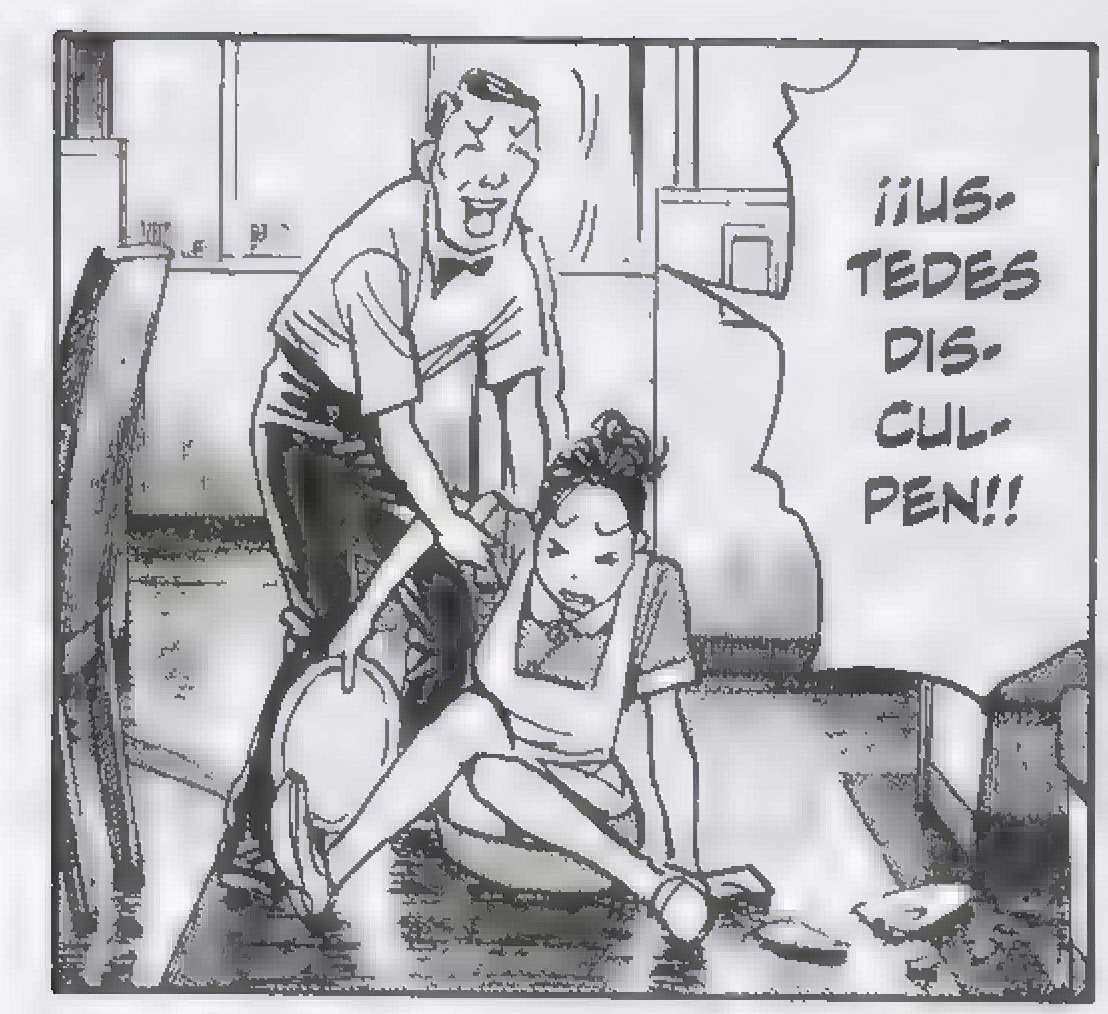

¿EEEEH? ¿AHORAAA? UY, PERO NO ME RESPONSABILIZO DE LO QUE PUEDA PASAR, ¿EH?

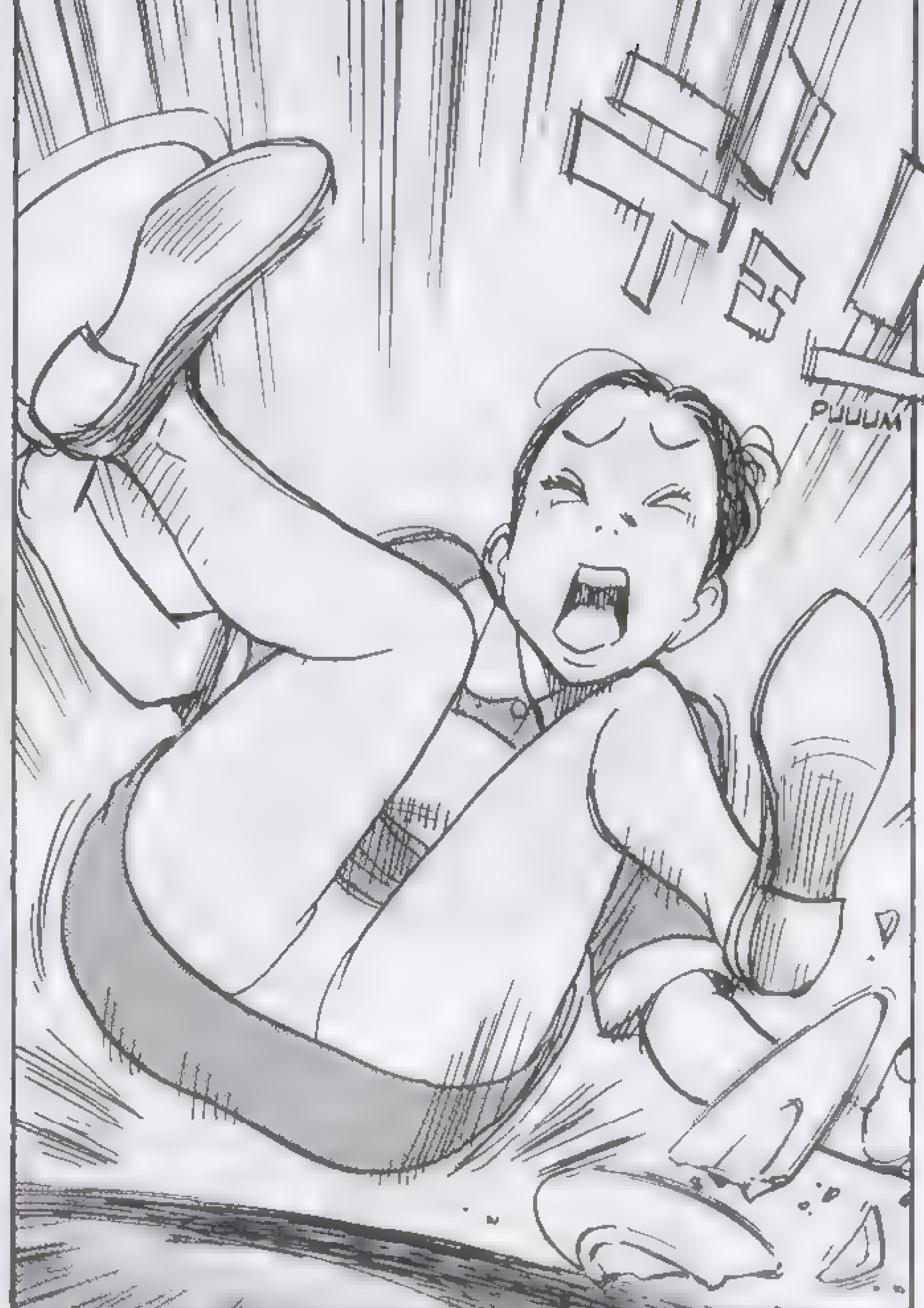

¿PUEDO RETIRAR LOS PLATOS SI HA TERMINADO?

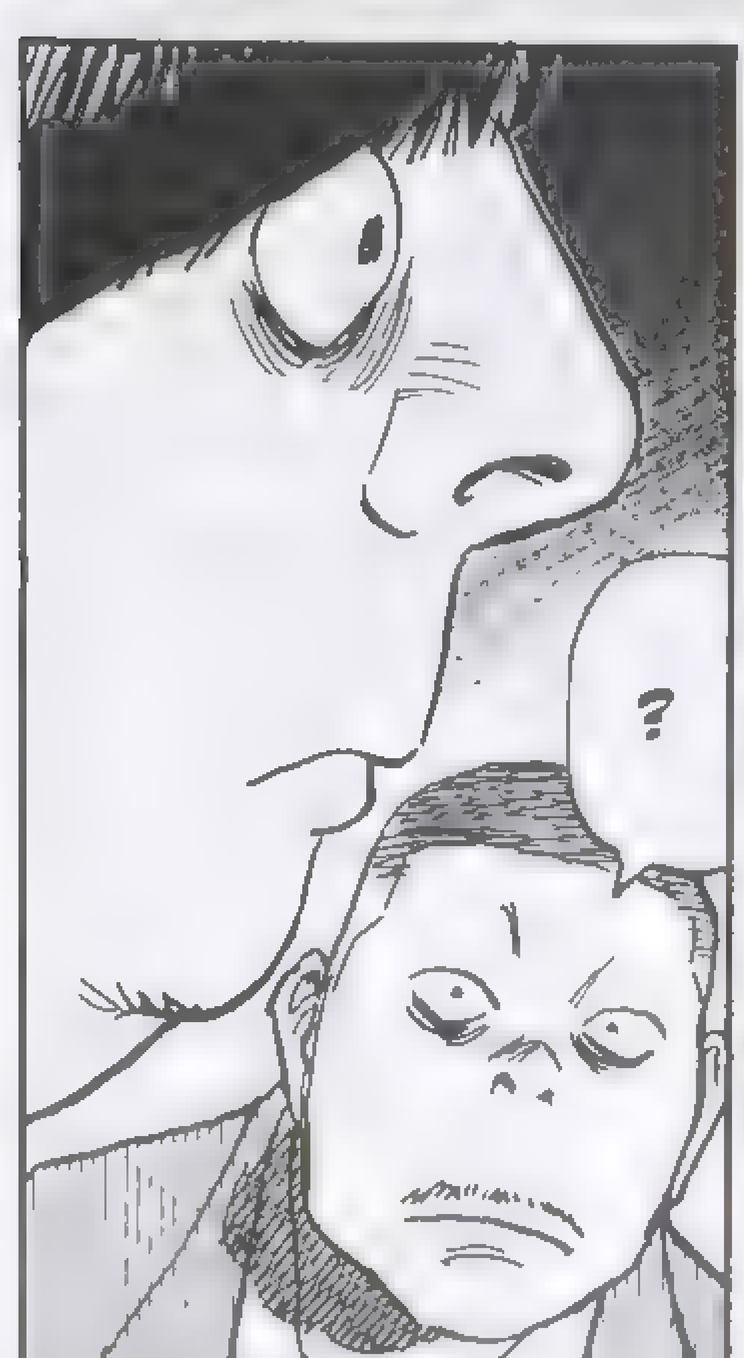





¡¡YAAAAAAAH!!
¡CRAAASH!


¡¡USTEDES DISCULPEN!!

¡AAAH! ¡YA LA HA LIADO!

PUUUM


¿CÓMO QUE LA HA LIADO?

?

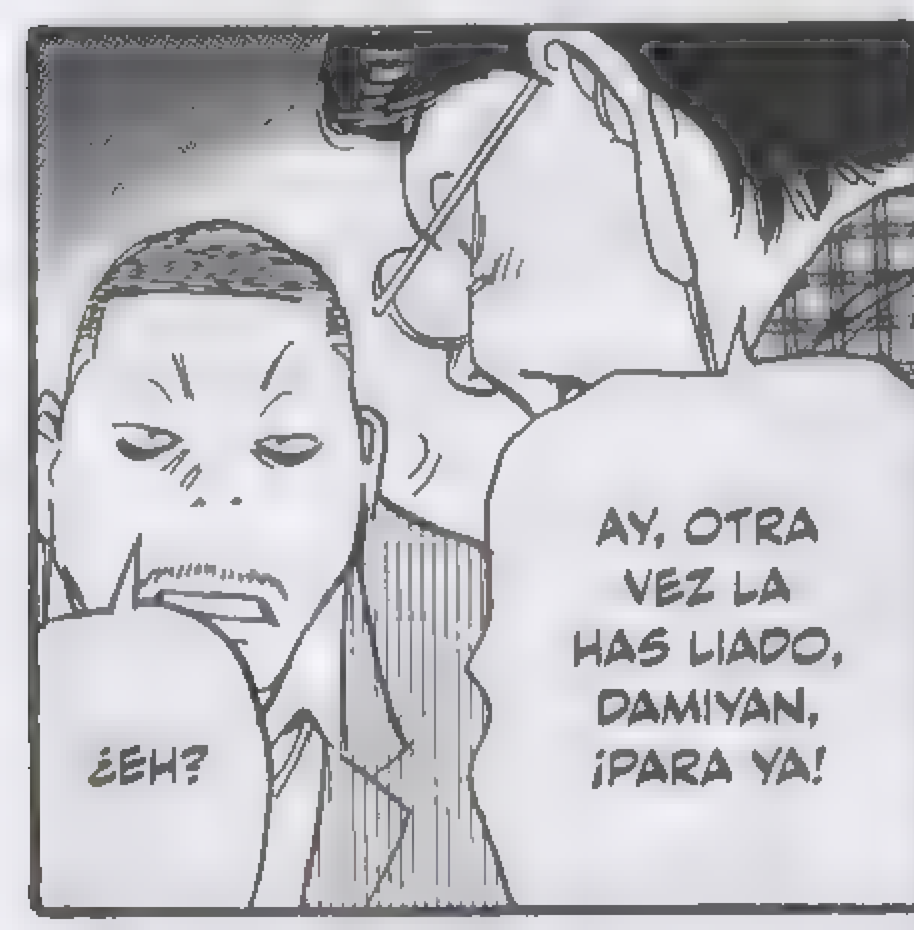
¿EH...?
NO, HOMBRE, NI SE TE OCU...
666

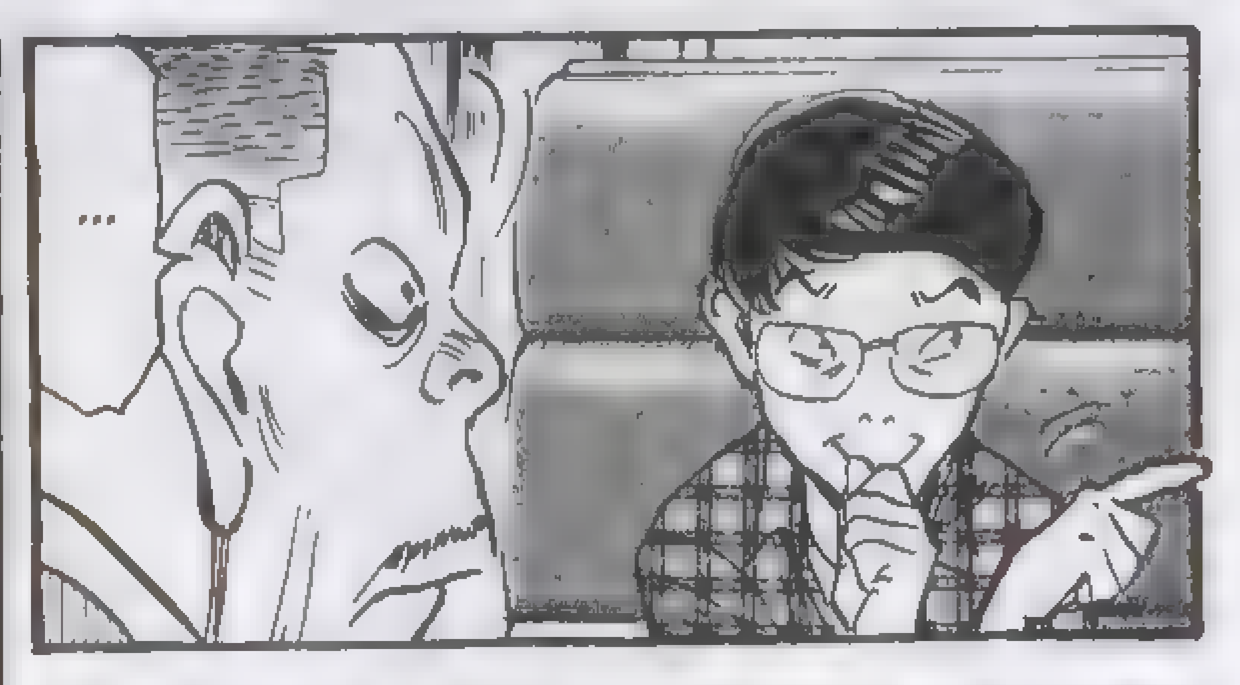
¿EH?

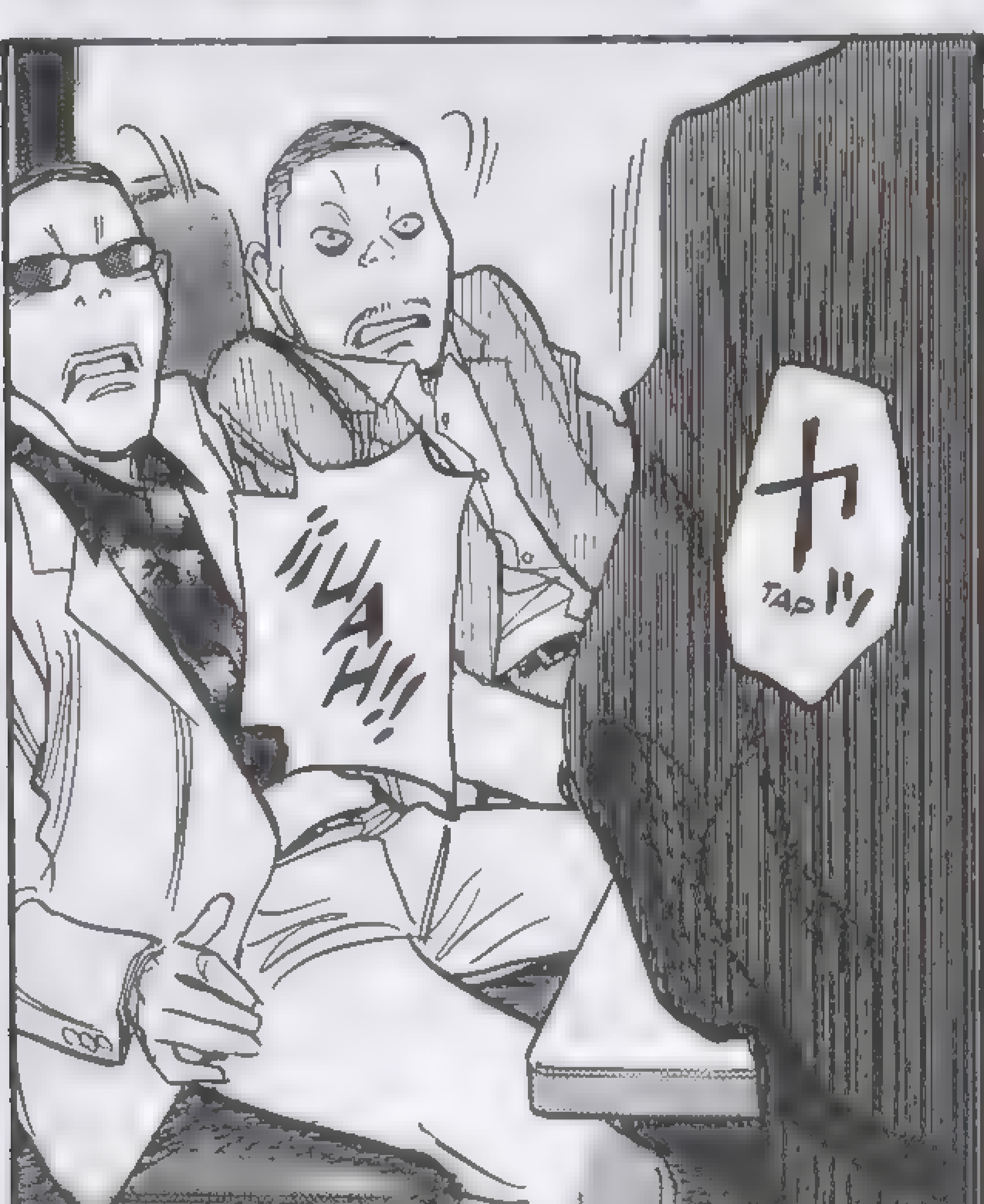

ゴン
CLONC


¡TÍO, JODER! ¡¡FÍJATE CUANDO DES MARCHA ATRÁS!!


¡¡A QUE LLAMO A LA POLI!!

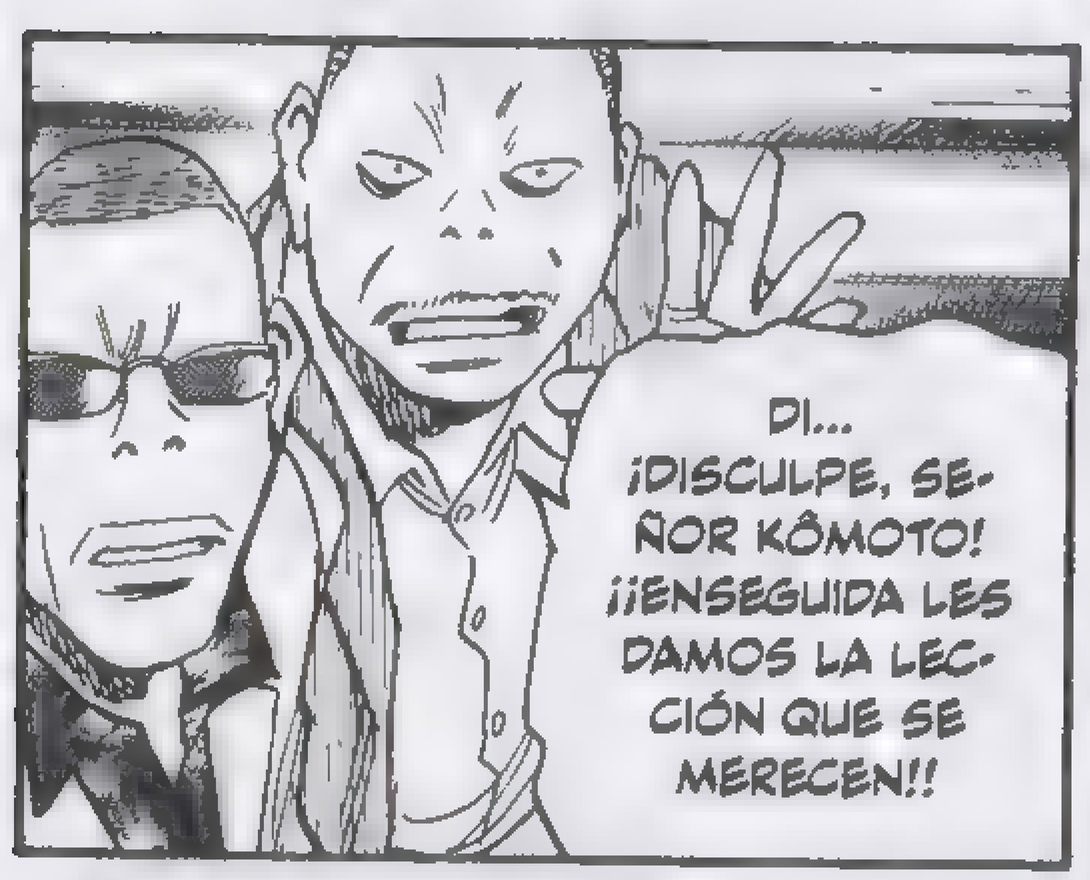

AY, OTRA VEZ LA HAS LIADO, DAMIYAN, ¡PARA YA!
¿EH?


...

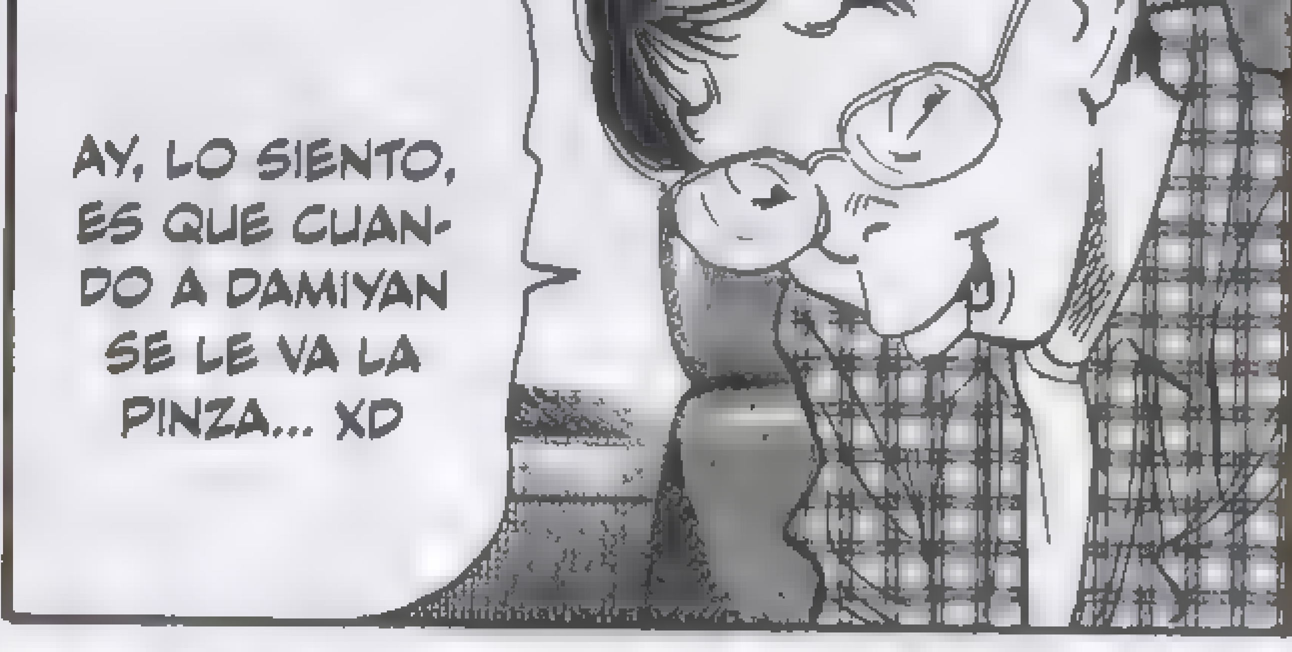

カ
TAP
¡¡UAH!!


ギュ
SRRRP


¿NO NOS TOMAS EL PELO?


DI... ¡DISCULPE, SEÑOR KÔMOTO! ¡¡ENSEGUIDA LES DAMOS LA LECCIÓN QUE SE MERECEN!!

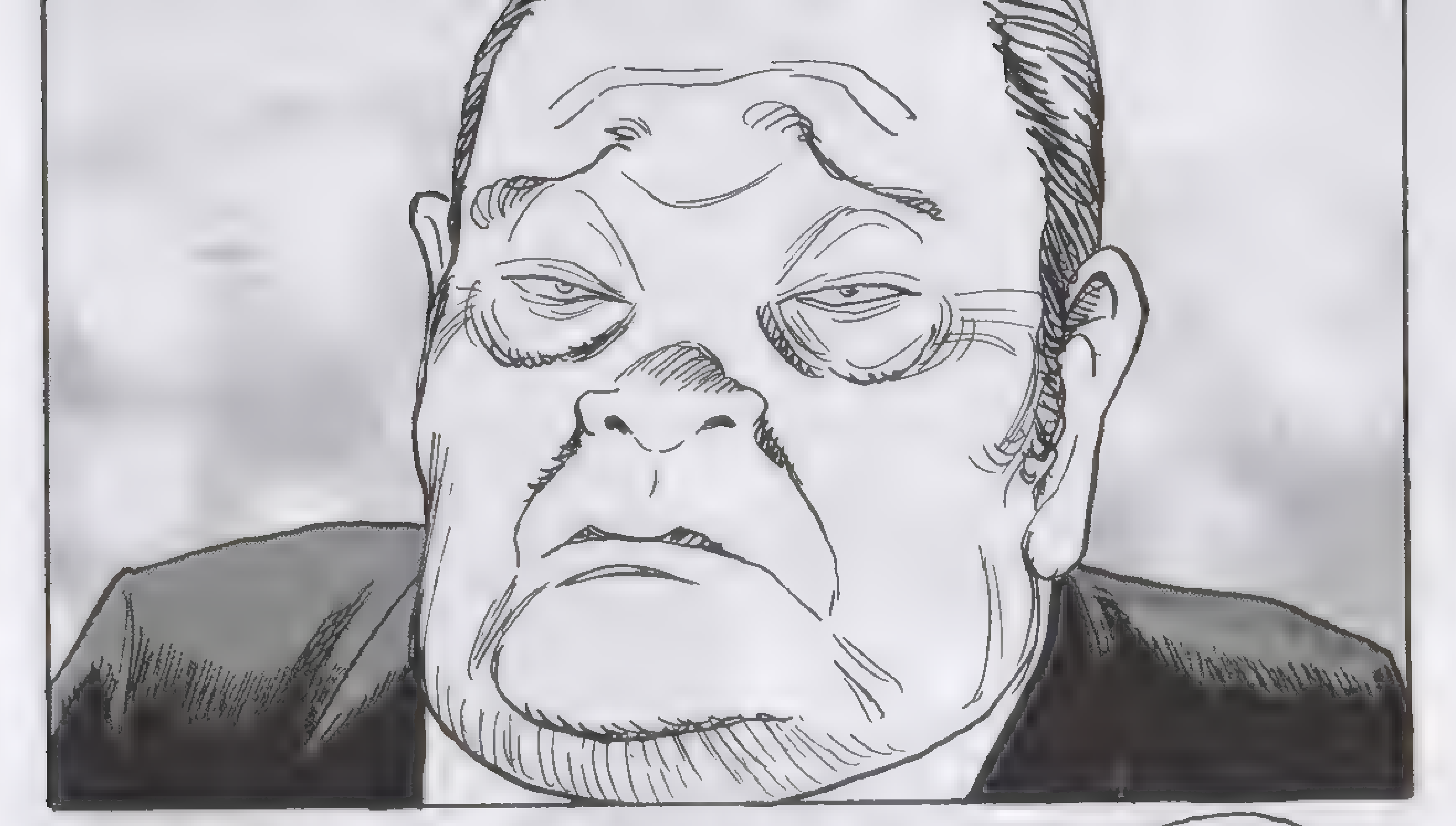

¿¡TODO ESTO QUE ACABO DE VER ES VERDAD O ERA COÑA!? ¡¡CONTESTAD!!


AY, LO SIENTO, ES QUE CUANDO A DAMIYAN SE LE VA LA PINZA... XD


SRRRP







ESTE ES EL NÚMERO DOS DE LA BANDA HON'AMI... BUENO, AHORA ES EL LÍDER. SE LLAMA RYÛZÔ KANZAKI.
SE HA DEJADO VER HOY, EN LA CEREMONIA TRAS LOS 49 DÍAS DEL FALLECIMIENTO DEL ANTIGUO JEFE, KEIJIRÔ NOMIYA. Y ESO NO PASA TODOS LOS DÍAS.

LA CUESTIÓN ES QUE EN ESTE TIPO DE SITUACIONES ES IMPOSIBLE ACERCARSE A ÉL SI NO ERES UNO DE SUS HOMBRES DE CONFIANZA.

¿SE PUEDE HACER ALGO A ESTA DISTANCIA?
¿EH...?

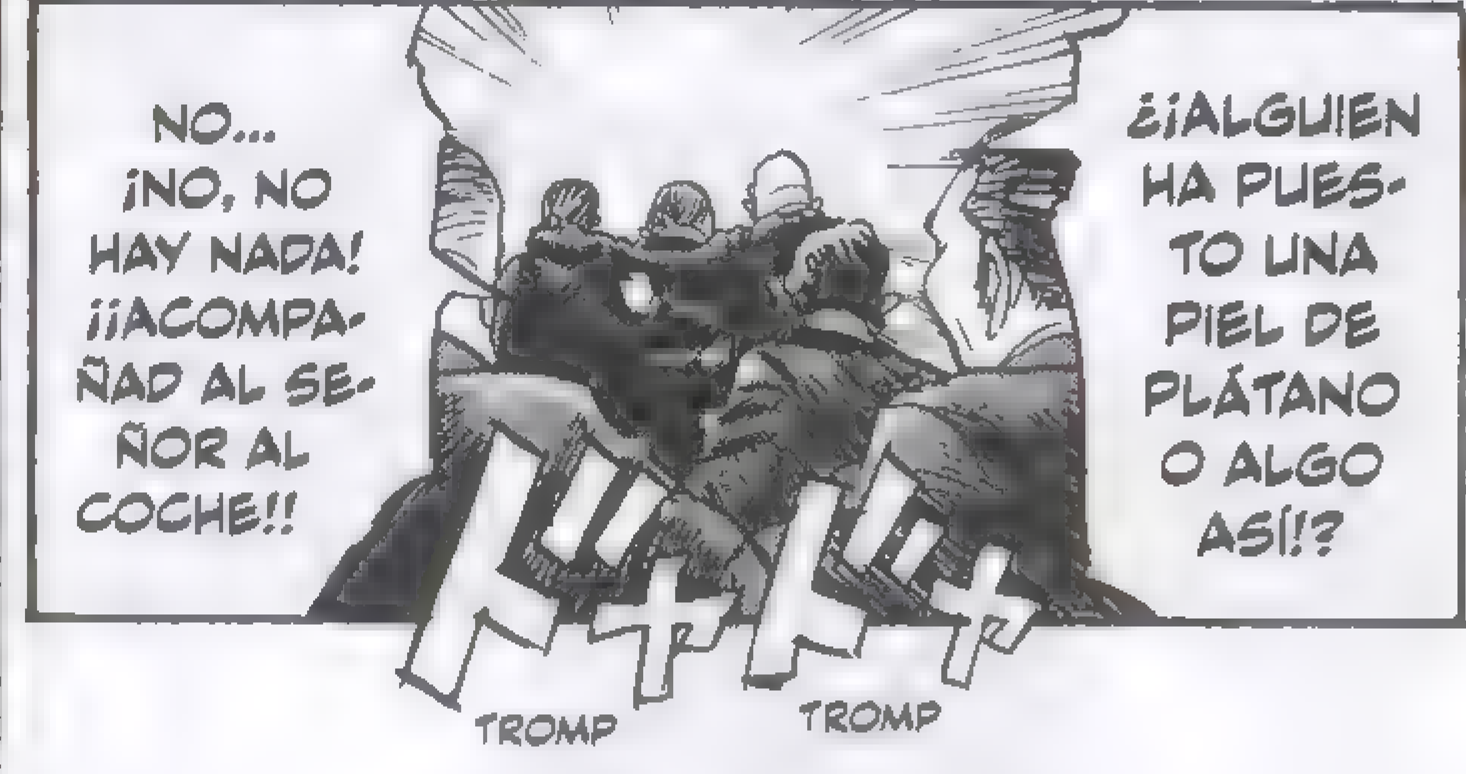
BUENO, DAMIYAN SEGURAMENTE SÍ...





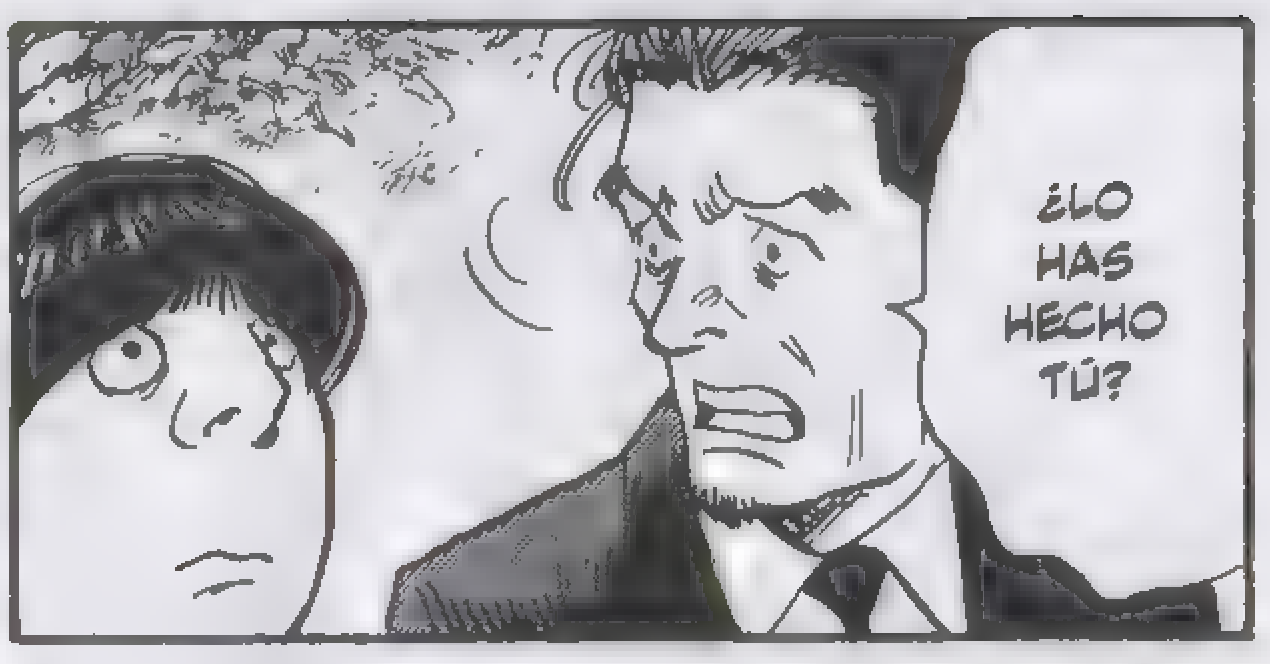
PLOFT

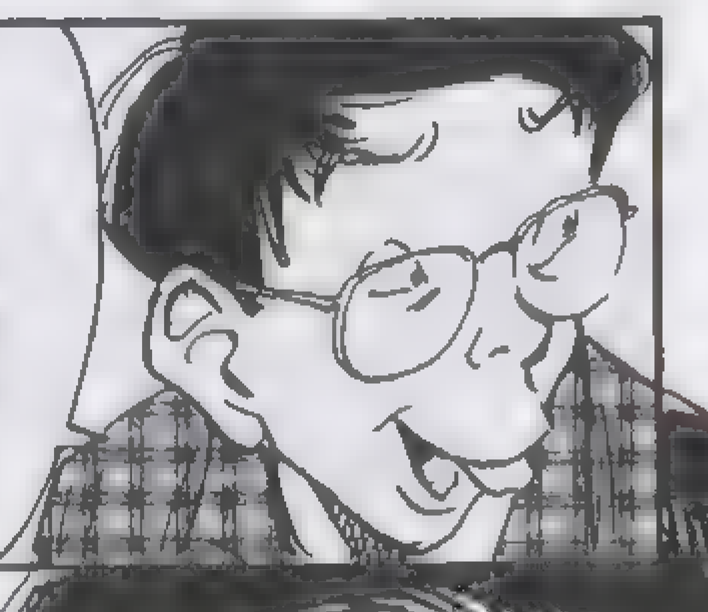
¡¡SEÑOOOR!!
¡UAAAAAAH!
UAAAH
¡¡ALGO LE HA PASADO AL LÍDER!!

ES... ¿¡ESTÁ USTED BIEN!?
¡UUUGH!

¿¡ALGUIEN HA PUESTO UNA PIEL DE PLÁTANO O ALGO ASÍ!?
NO... ¡NO, NO HAY NADA! ¡¡ACOMPAÑAD AL SEÑOR AL COCHE!!
TROMP
TROMP

...
TROMP
TROMP


...

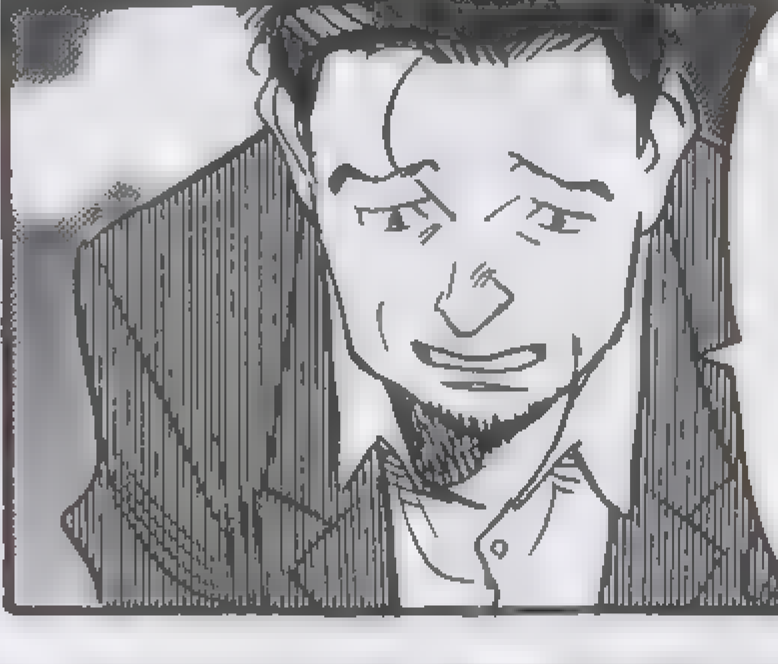

¿LO HAS HECHO TÚ?


YO CREO QUE, UN POCO MÁS CERQUITA, PODRÍA PROVOCARLE AL MENOS DOS O TRES INFARTOS DE MIOCARDIO.


¡VAMOS A VER, KÔMOTO! ¿¡GRACIAS A QUIÉN TE CREES QUE UN MEDIA MIERDA COMO TÚ SE HA HECHO UN NOMBRE EN UN MUNDILLO COMO ESTE!?


LOS DEL GRUPO ÔTORI, NUESTROS ENEMIGOS JURADOS...


¿Y QUIÉN CREES QUE ACABÓ CON ÉL?


GRACIAS A USTED, SEÑOR KIKUCHI, Y A NUESTRO MALOGRADO JEFE. POR SUPUESTO.

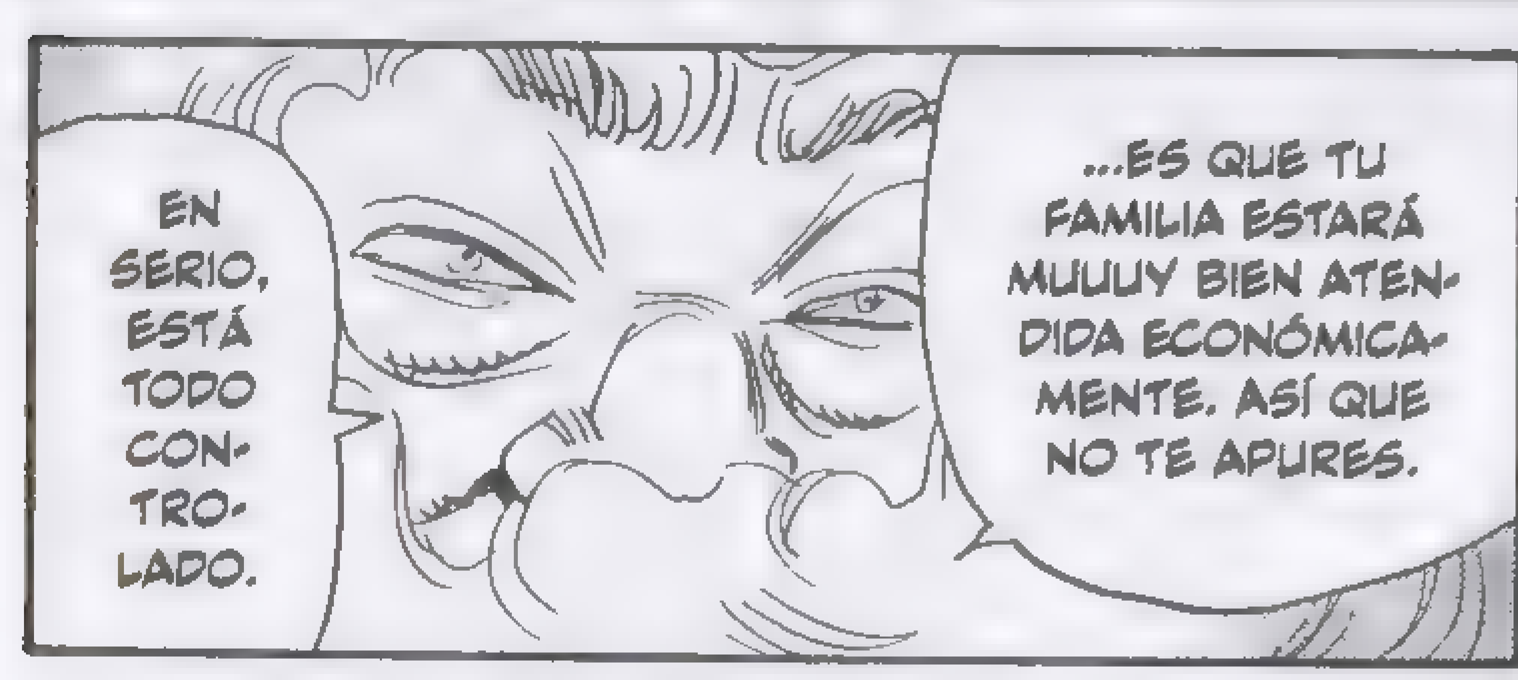

EXACTO.
TANTO EL JEFE COMO YO TENÍAMOS MUCHAS ESPERANZAS PUESTAS EN TI.


FUE NUESTRO NÚMERO 2, KANZAKI, QUIEN SE CARGÓ AL JEFE.


TU INFORMACIÓN ESTÁ DESFASADA, IMBÉCIL.
LOS ÔTORI YA NO SON ENEMIGOS NI MIERDAS.


¡JE! ¿QUÉ LÍDER NI QUÉ NIÑO MUERTO?
ESTO NO PUEDE QUEDAR ASÍ.
EL JEFE FUE QUIEN TE HIZO EL HOMBRE QUE ERES, RECUÉRDALO.


¿EH...? ¡¿EL LÍDER!?


...ES QUE TU FAMILIA ESTARÁ MUUUY BIEN ATENDIDA ECONÓMICAMENTE. ASÍ QUE NO TE APURES.
EN SERIO, ESTÁ TODO CONTROLADO.


PERO NO TE PREOCUPES. EN CUANTO VUELVAS DE LA TRENA TENDRÁS PREPARADO UN BUEN COLCHÓN.
Y LO MÁS IMPORTANTE...

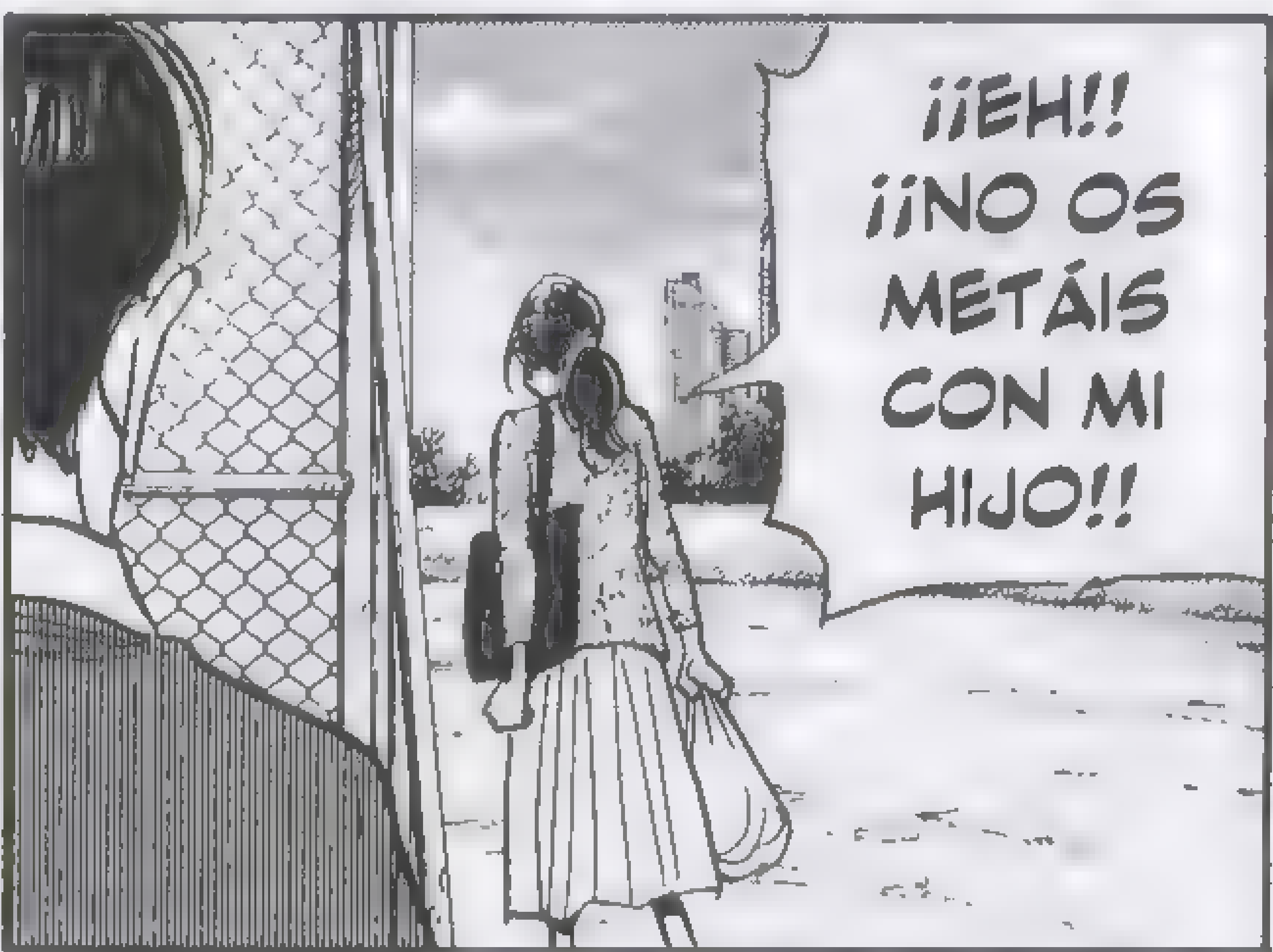

...

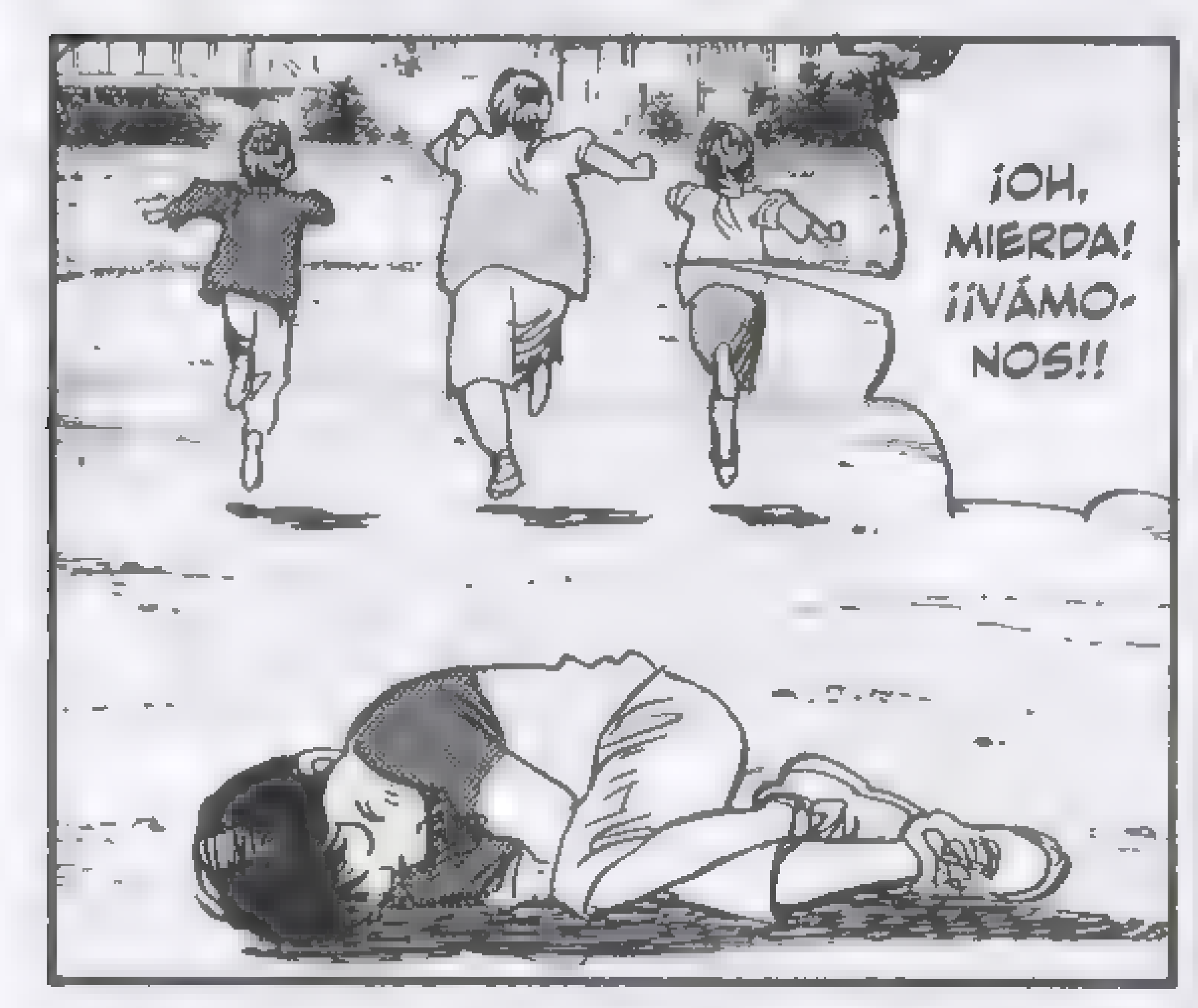

¡¡TOMA!!
PUM
¡¡UUGH!!
PAM
¡¡LO MÍNIMO ES PEDIR PERDÓN, ¿NO?!!
¡¡SI NO TIENES PASTA PARA COMPRARNOS BEBIDAS...!!
PUNCH
¡TOMA!
¡PUNCH!


NI SE TE OCURRA INTERVE-NIR.
!!


¡COMO APA-REZCA ALGUIEN COMO TÚ EN ESA ESCENA, HASTA A MÍ ME VAN A MIRAR RARO!


...


¡¡EH!! ¡¡NO OS METÁIS CON MI HIJO!!

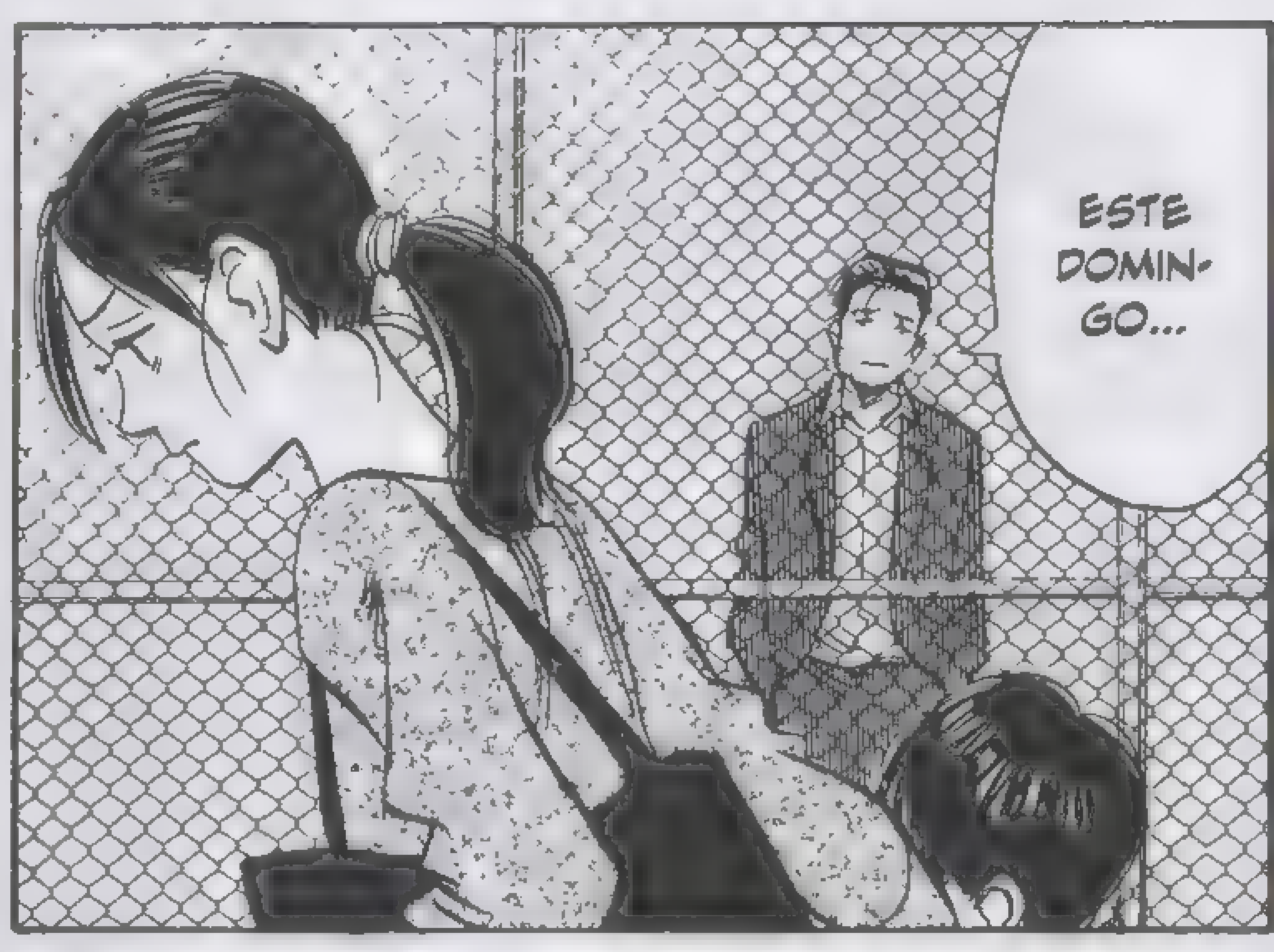

¡OH, MIERDA! ¡¡VÁMO-NOS!!

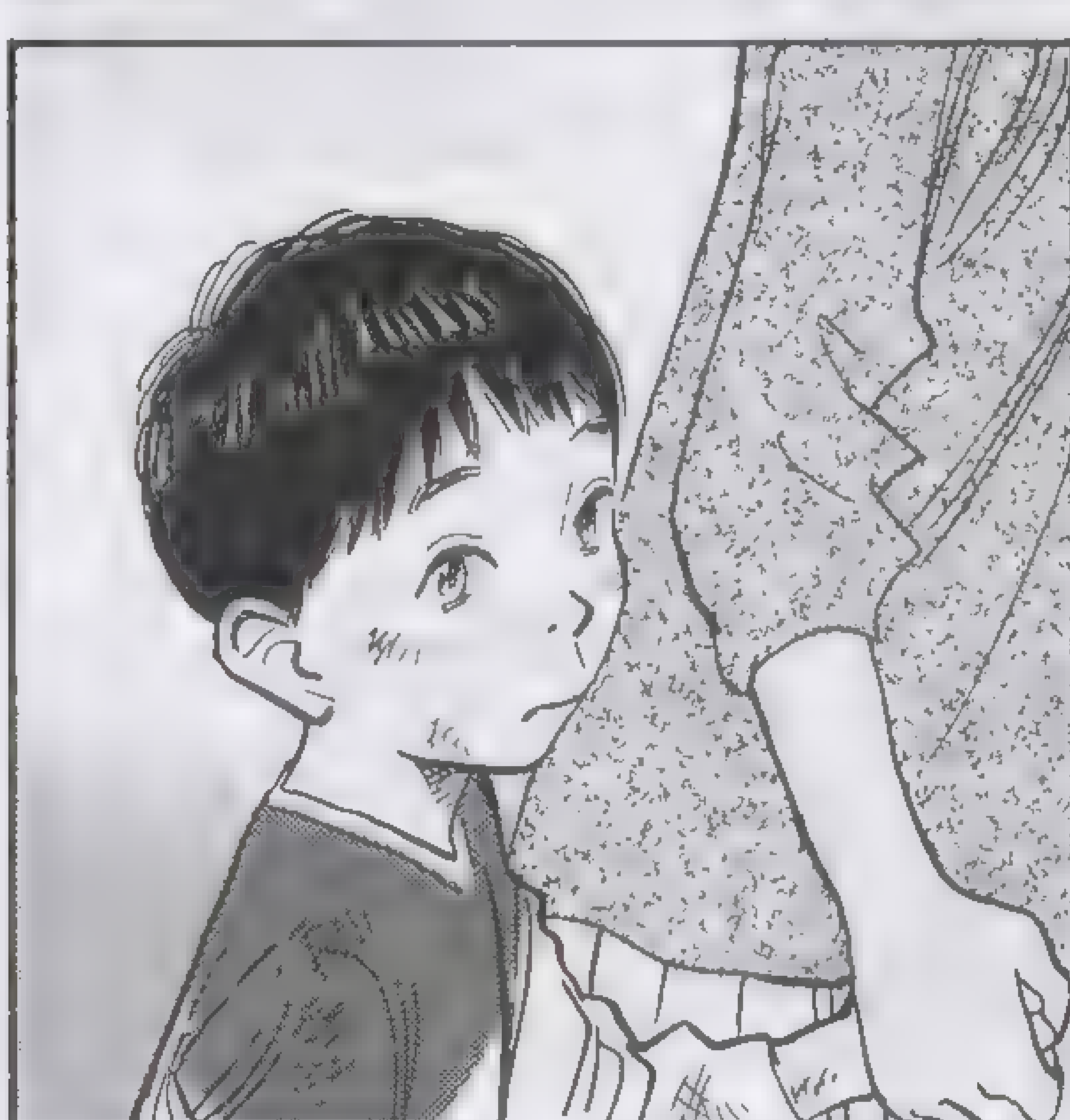

VAMOS, KENTA, LEVAN-TA.NOS VAMOS.



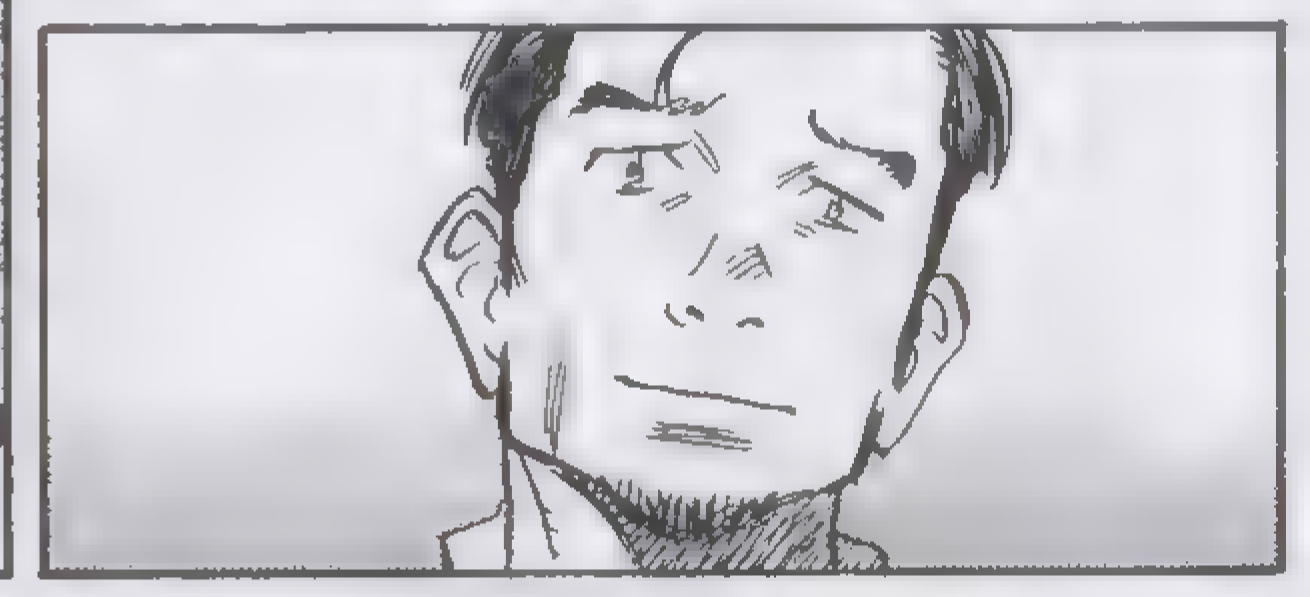



...PUEDO IR AL FESTIVAL DEPORTIVO, ESPERO.


ESTE DOMINGO...



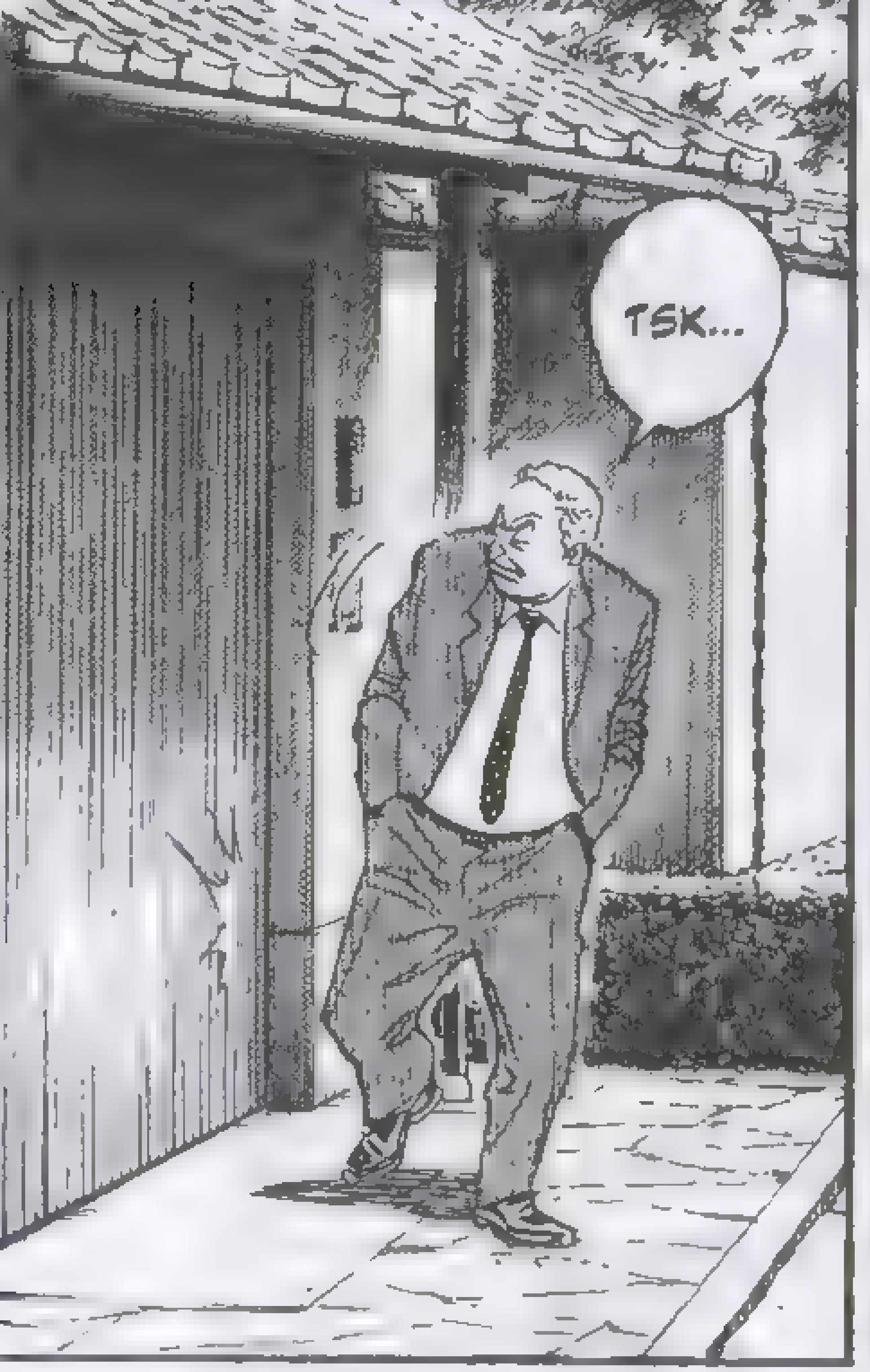
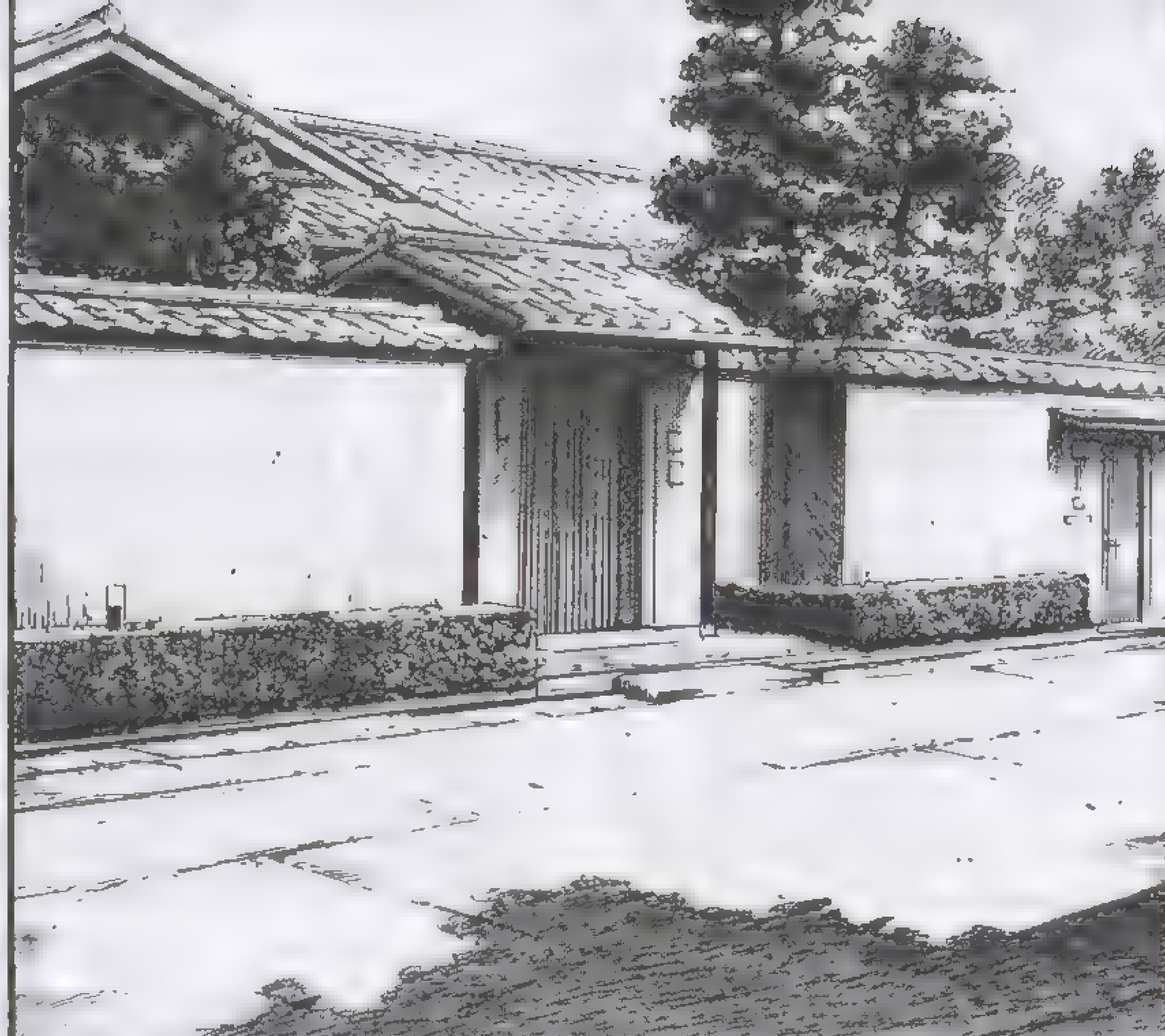
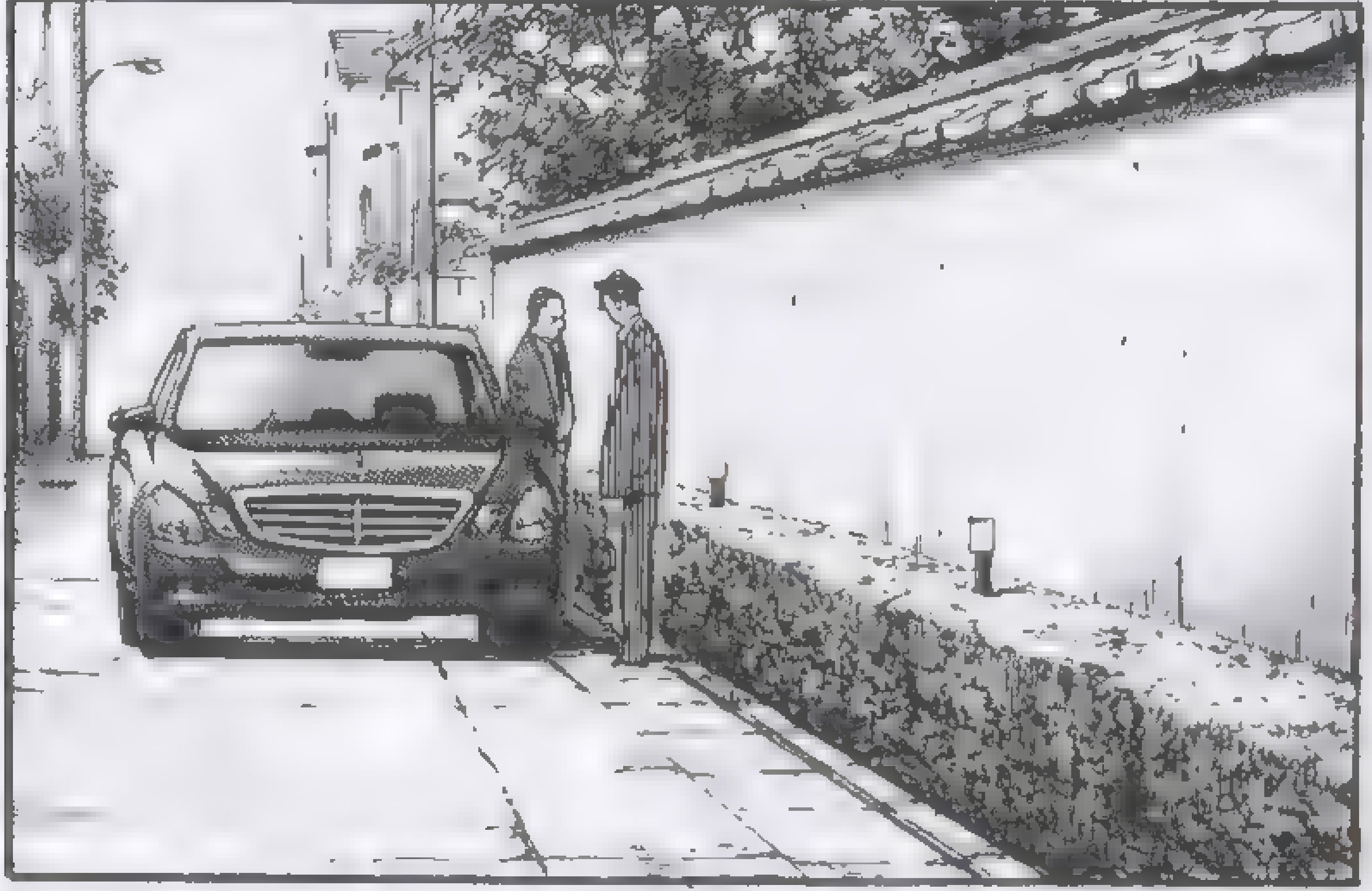
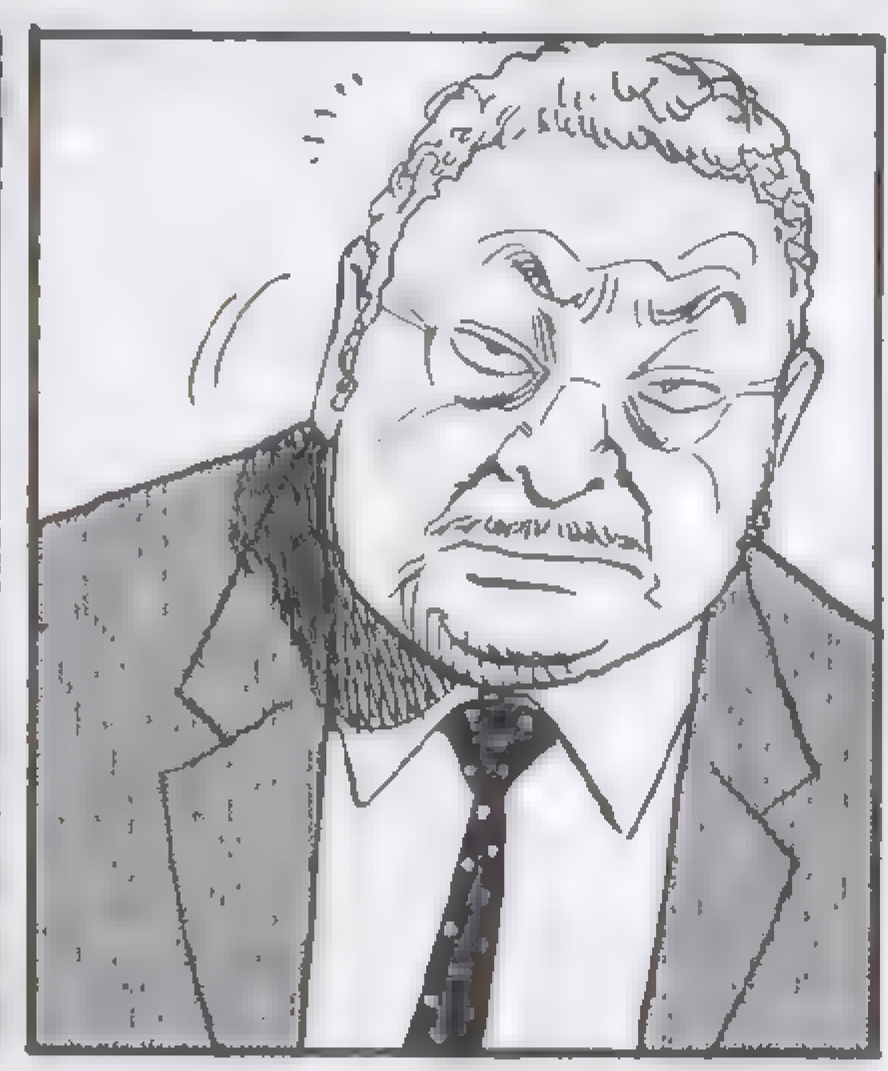
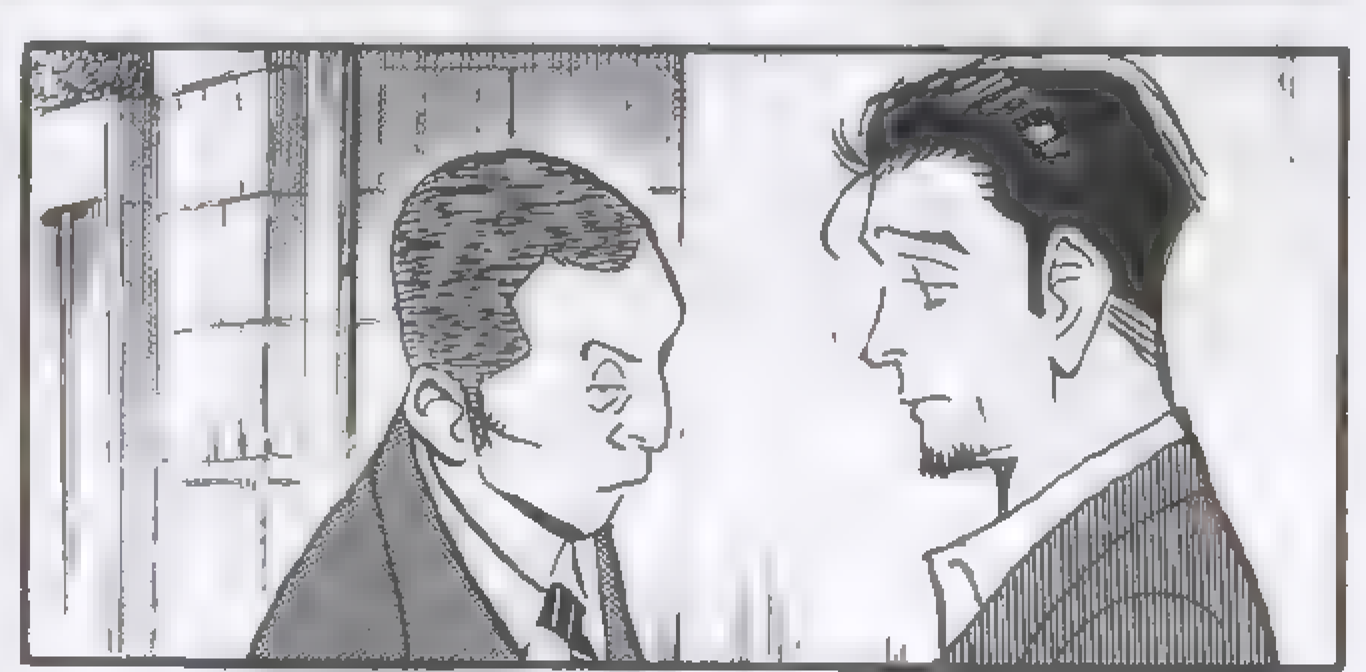

ESTÁ CLARO QUE NO.






VENGA, KENTA, ANDANDO.




TSK...





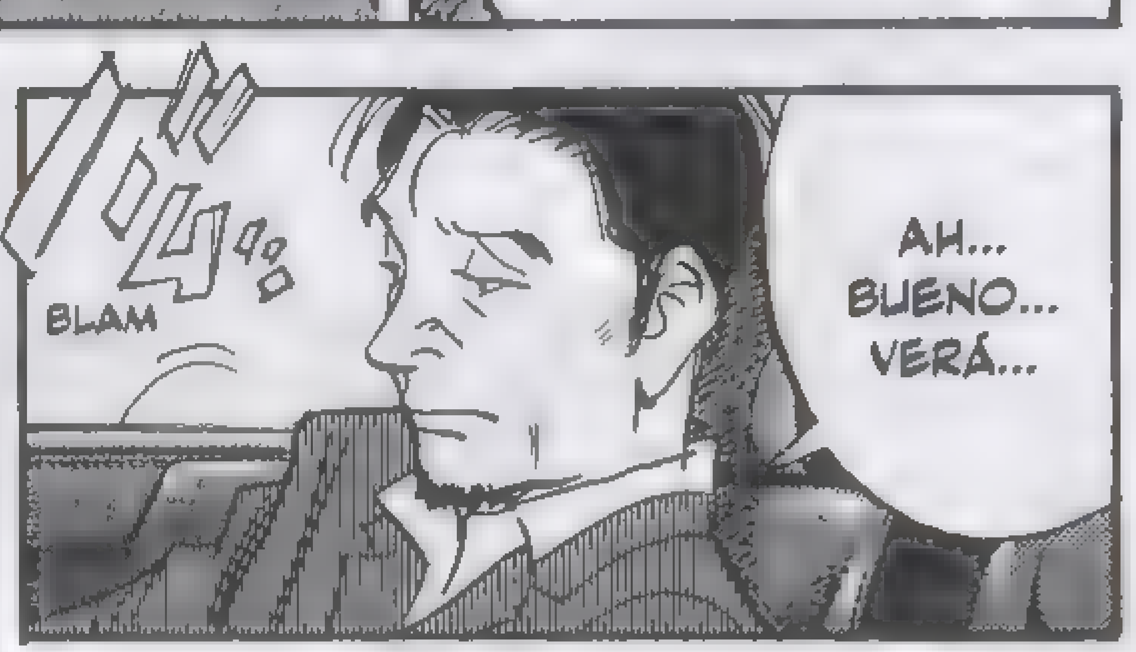
¿Y ESE? ¿NO ERA EL CONDUCTOR DE KANZAKI?
EH... SÍ...



BLAM
SI NO APARECE PARA NADA, ES INÚTIL MONTARSE EL CUENTO DE LA LECHERA CONTIGO. HAGAS LO QUE HAGAS, NO FUNCIONARÁ.


ESE PUTO KANZAKI SE HA BLINDADO A BASE DE BIEN. NO SE DIGNA A DAR LA CARA NI CUANDO RECIBE LA VISITA DE ALGUIEN TAN IMPORTANTE COMO YO, ¡DEL DEPARTAMENTO EJECUTIVO, NADA MENOS!


¡¡OOOH!!
EL CHÓFER HA VENIDO A DECIRME...
...QUE EL LÍDER QUIERE VERME...


BLAM
AH... BUENO... VERÁ...

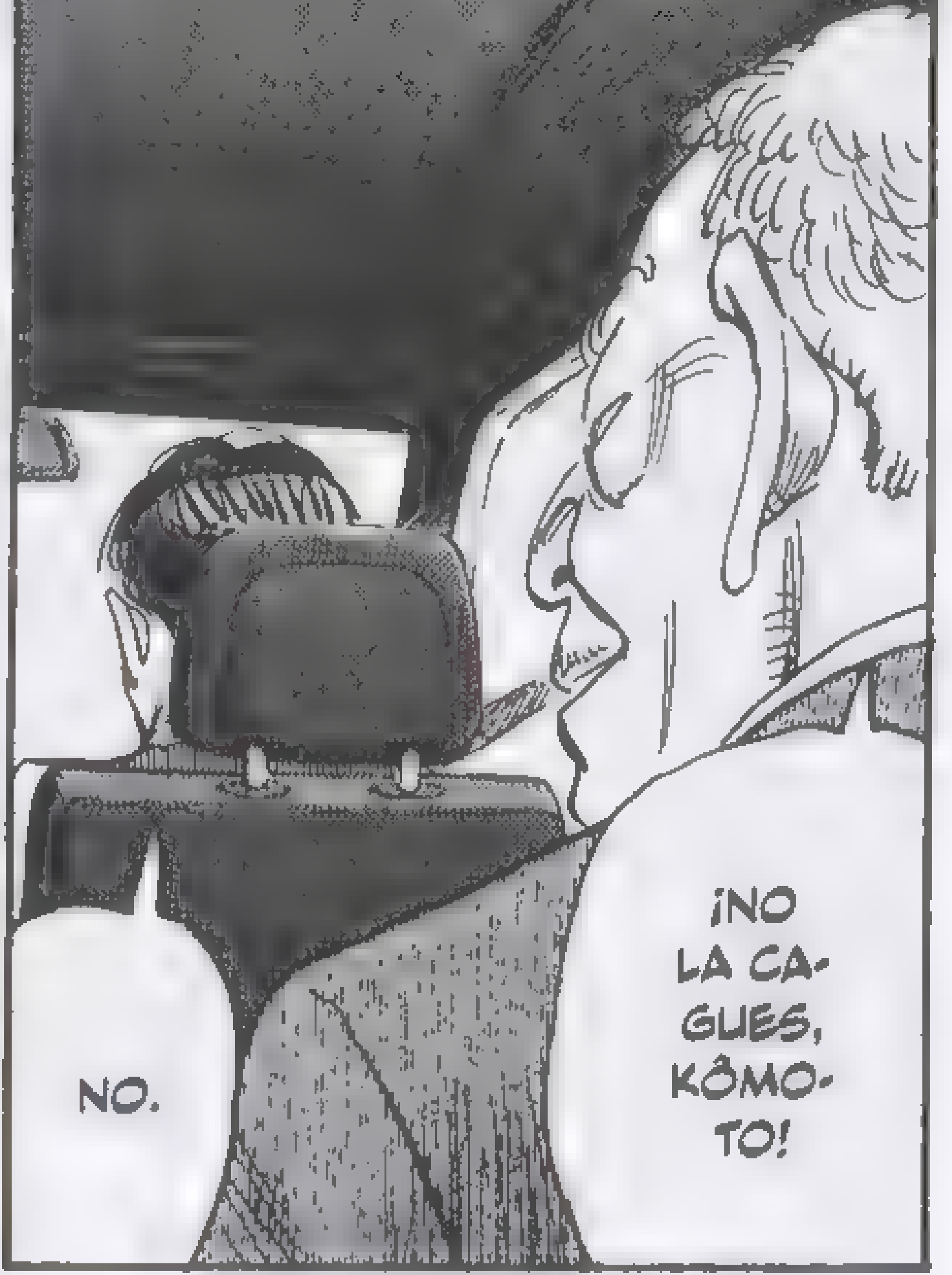

¿HM?

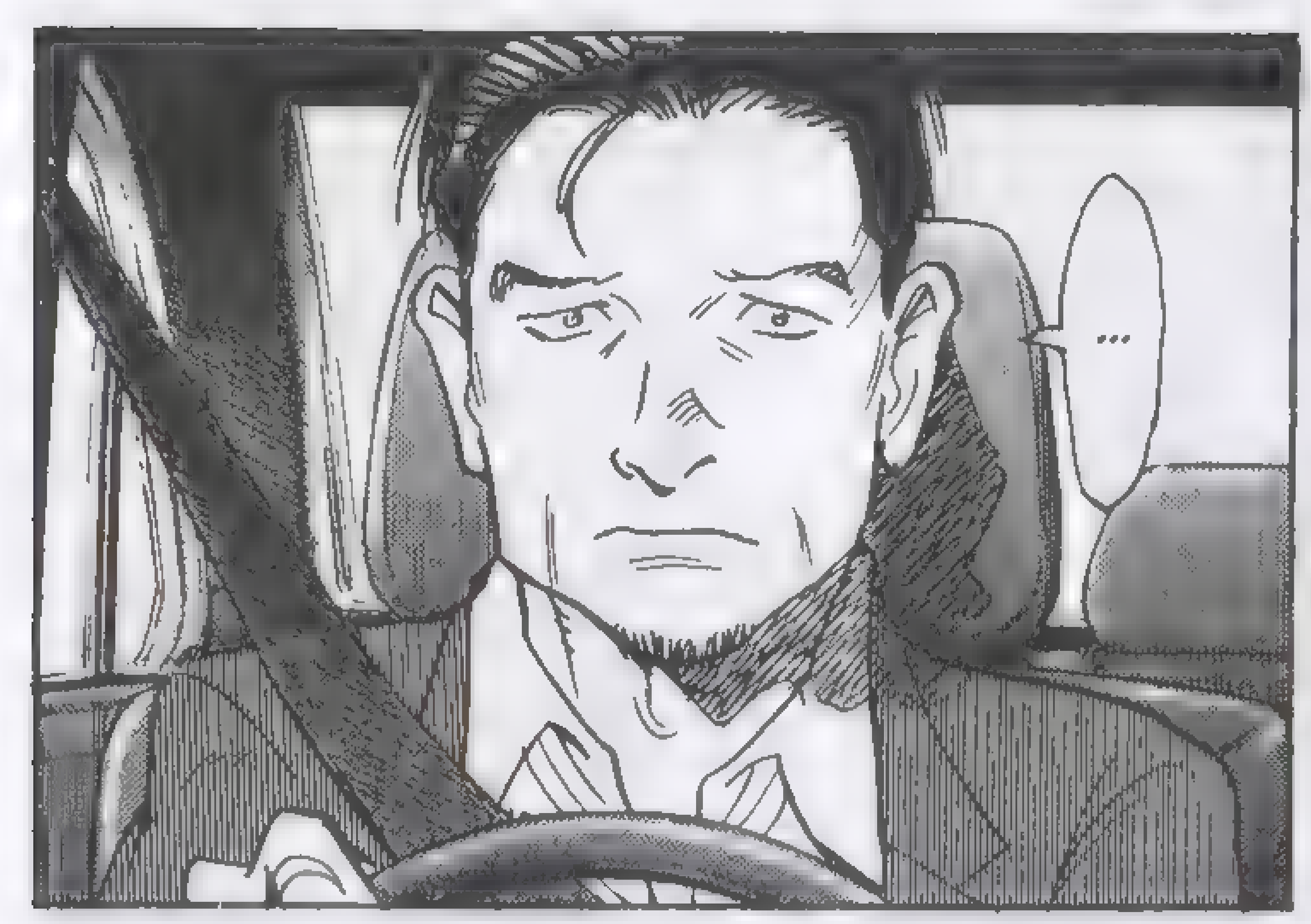

¡ESTA ES LA NUESTRA!

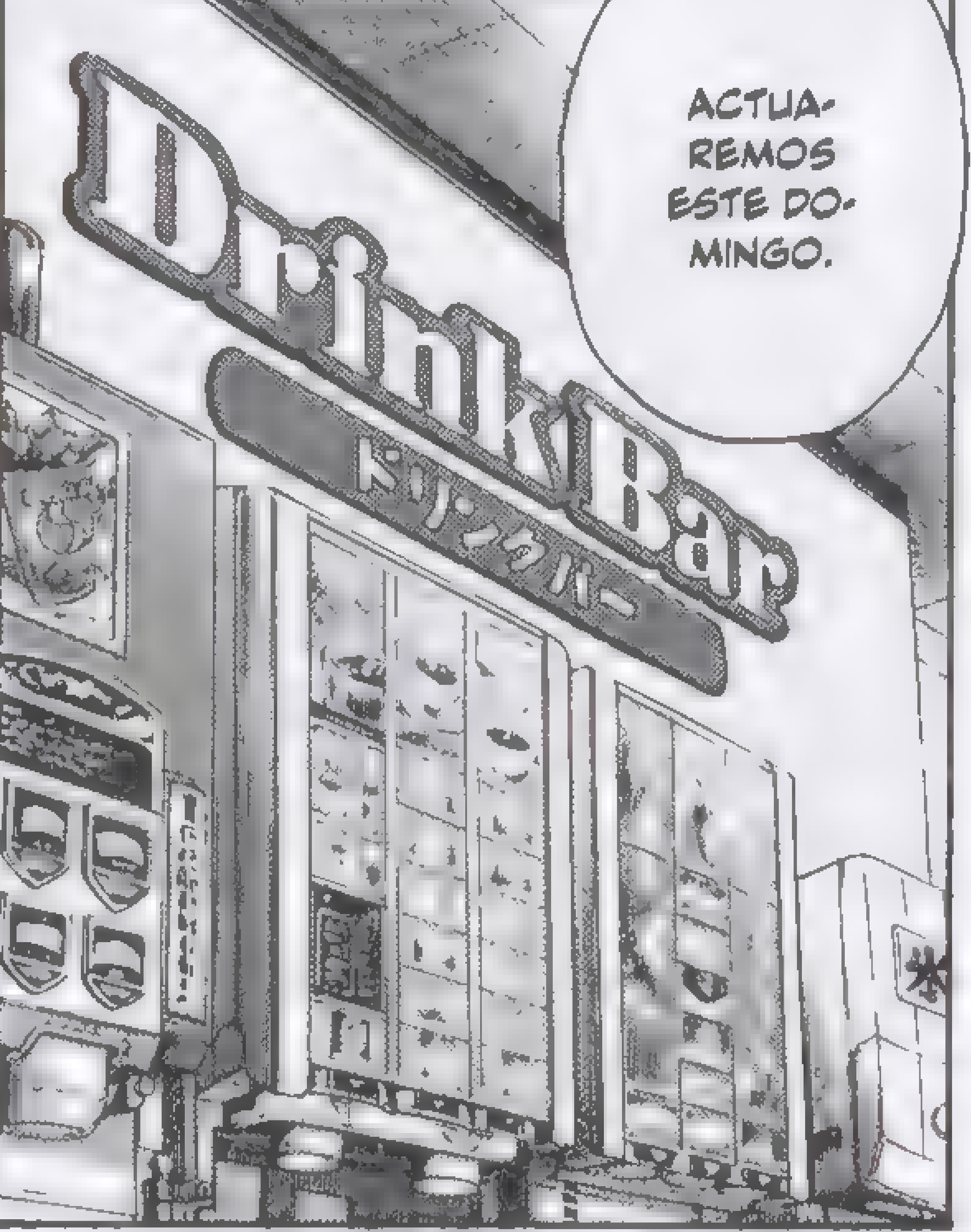

EH... BUENO...
¿Y QUÉ PASA EL DOMINGO?


¡¡OYE, PUES ESO VIENE QUE NI PINTADO!!


EL PROBLEMA... ES QUE ES ESTE DOMINGO...

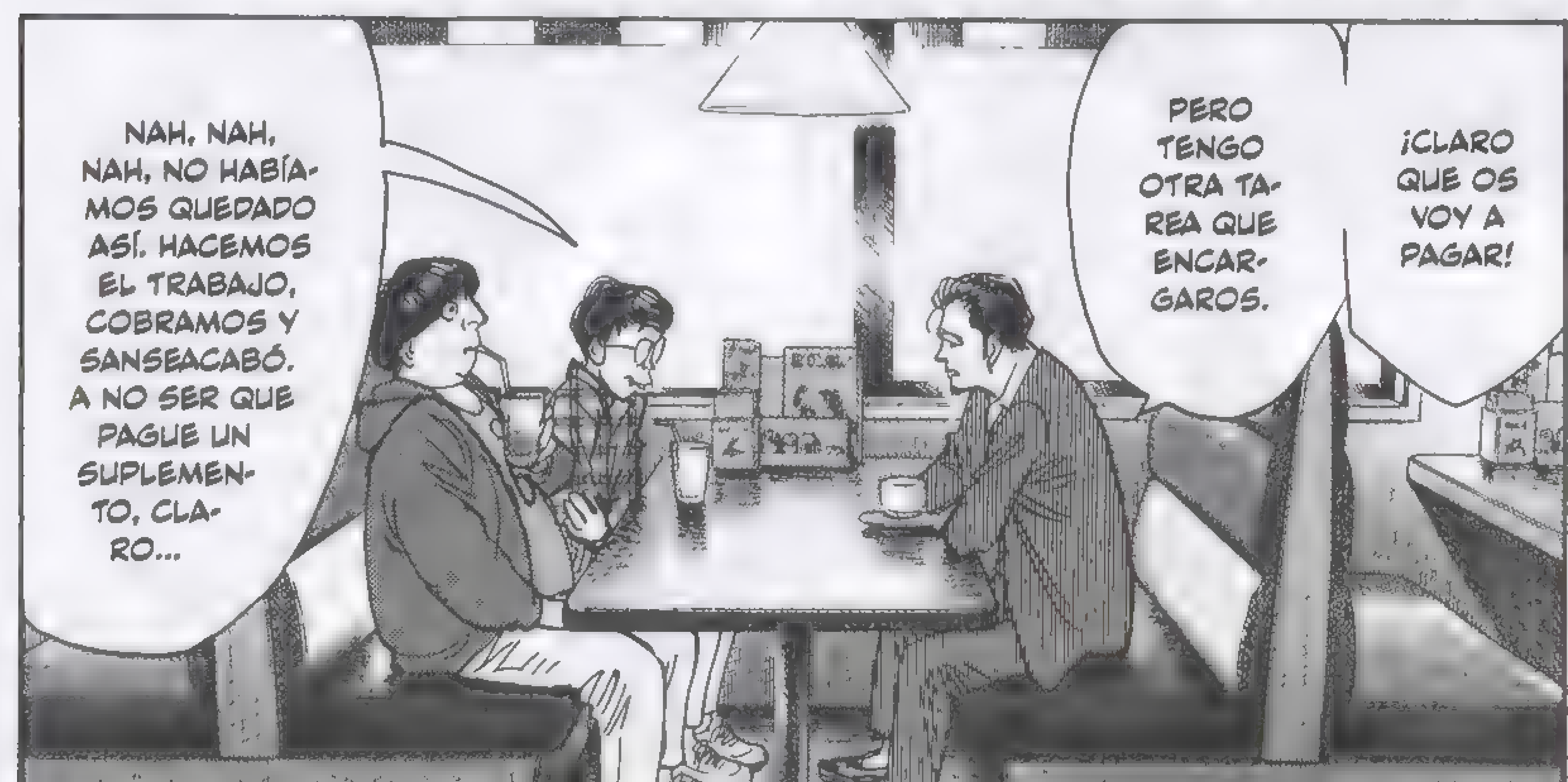

¡NO LA CAGUES, KÔMOTO!
NO.


...


Drink Bar
ACTUAREMOS ESTE DOMINGO.

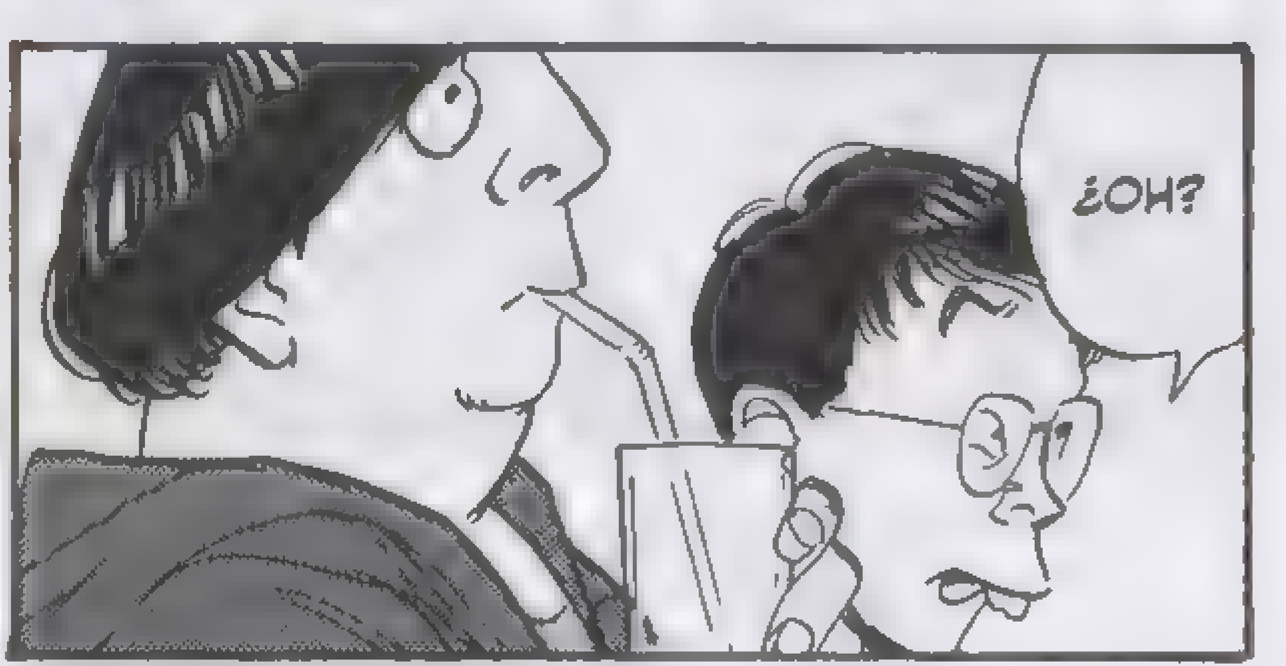

CONFÍO EN VOSOTROS. NO LA CAGUÉIS.


NO LA VAMOS A CAGAR, PERO A CAMBIO ESPERO QUE NOS PAGUE LO ACORDADO.

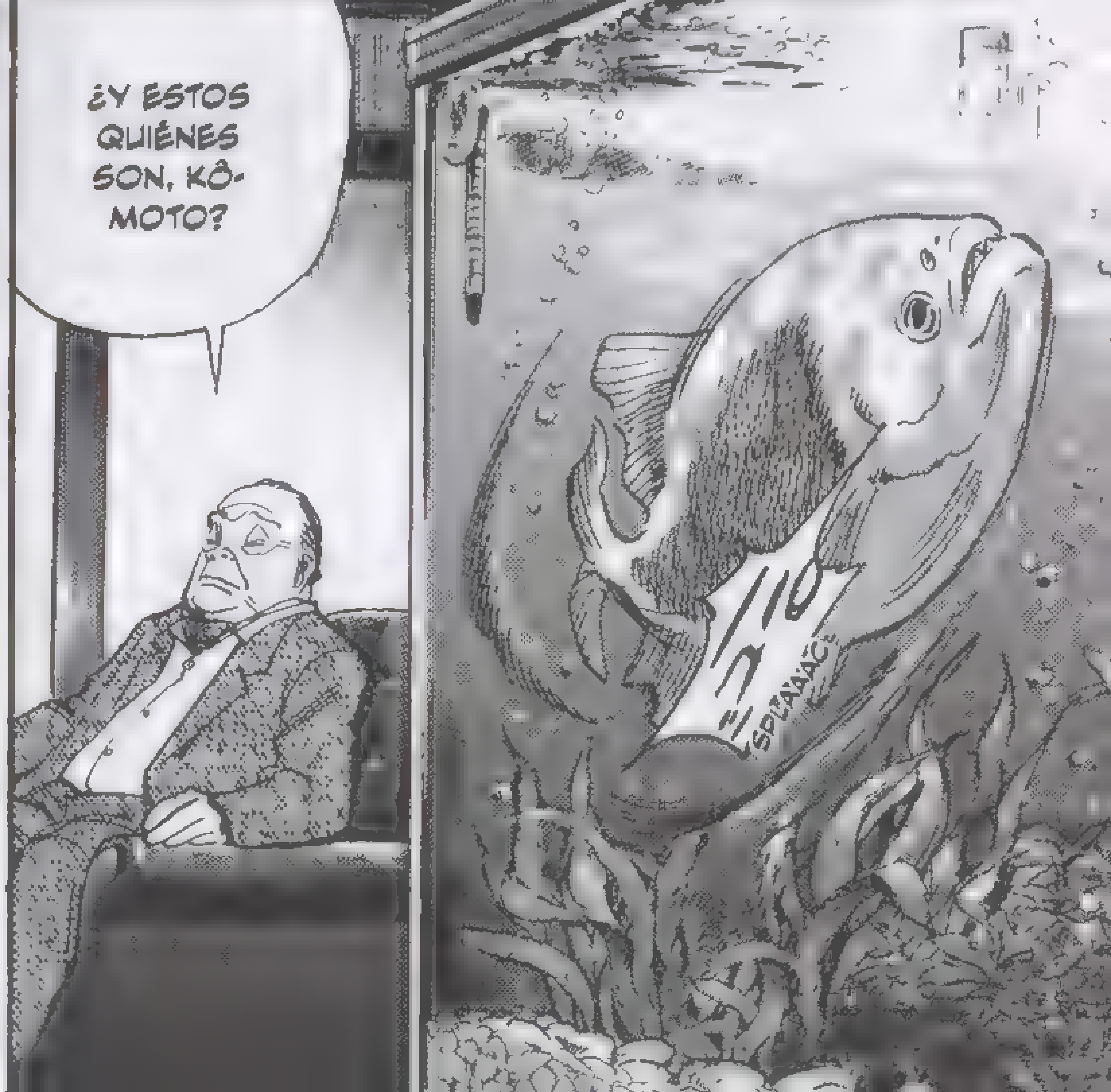

¡CLARO QUE OS VOY A PAGAR!
PERO TENGO OTRA TAREA QUE ENCARGAROS.
NAH, NAH, NAH, NO HABÍAMOS QUEDADO ASÍ. HACEMOS EL TRABAJO, COBRAMOS Y SANSEACABÓ. A NO SER QUE PAGUE UN SUPLEMENTO, CLARO...

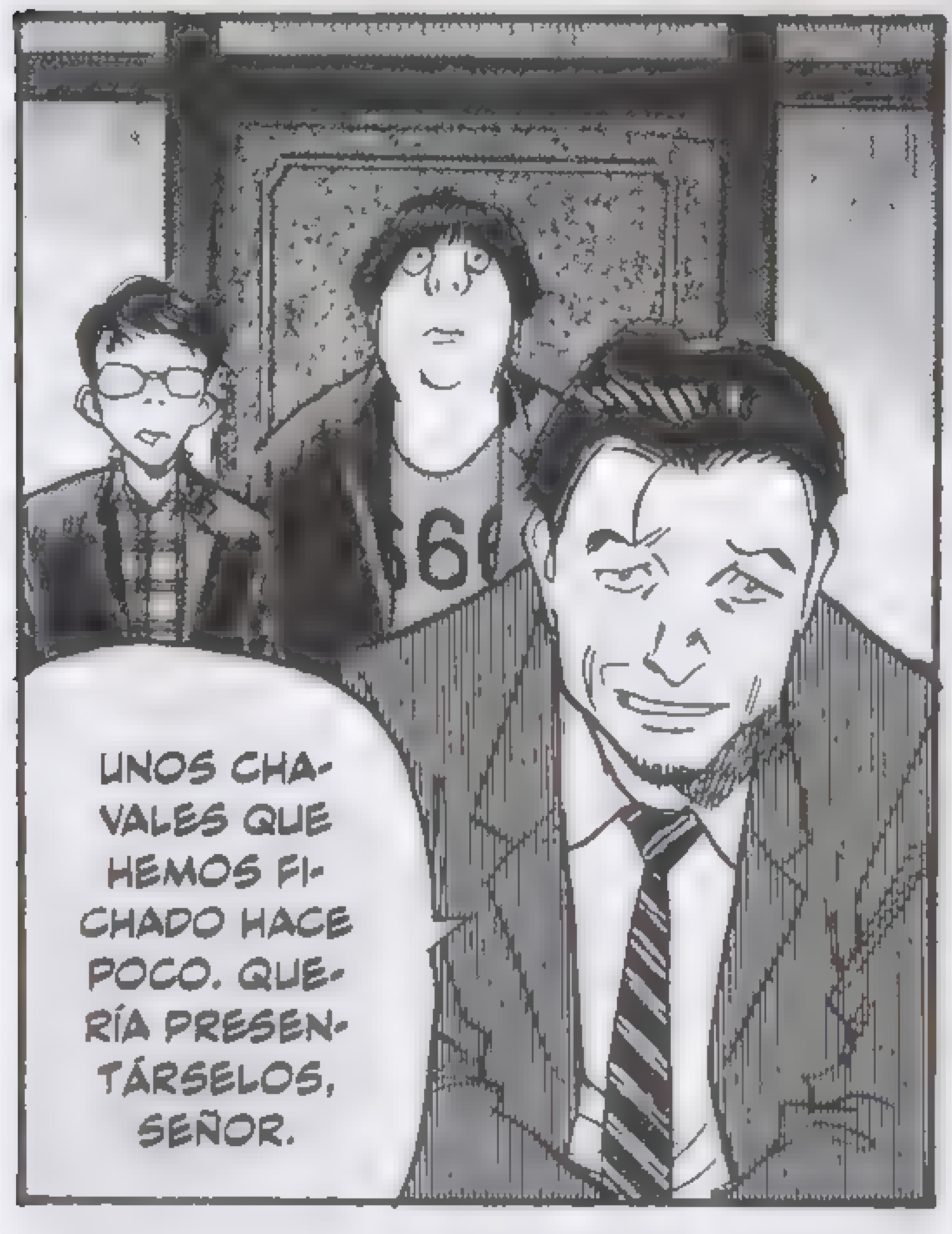

QUIERO QUE VAYÁIS A UN FESTIVAL DEPORTIVO.

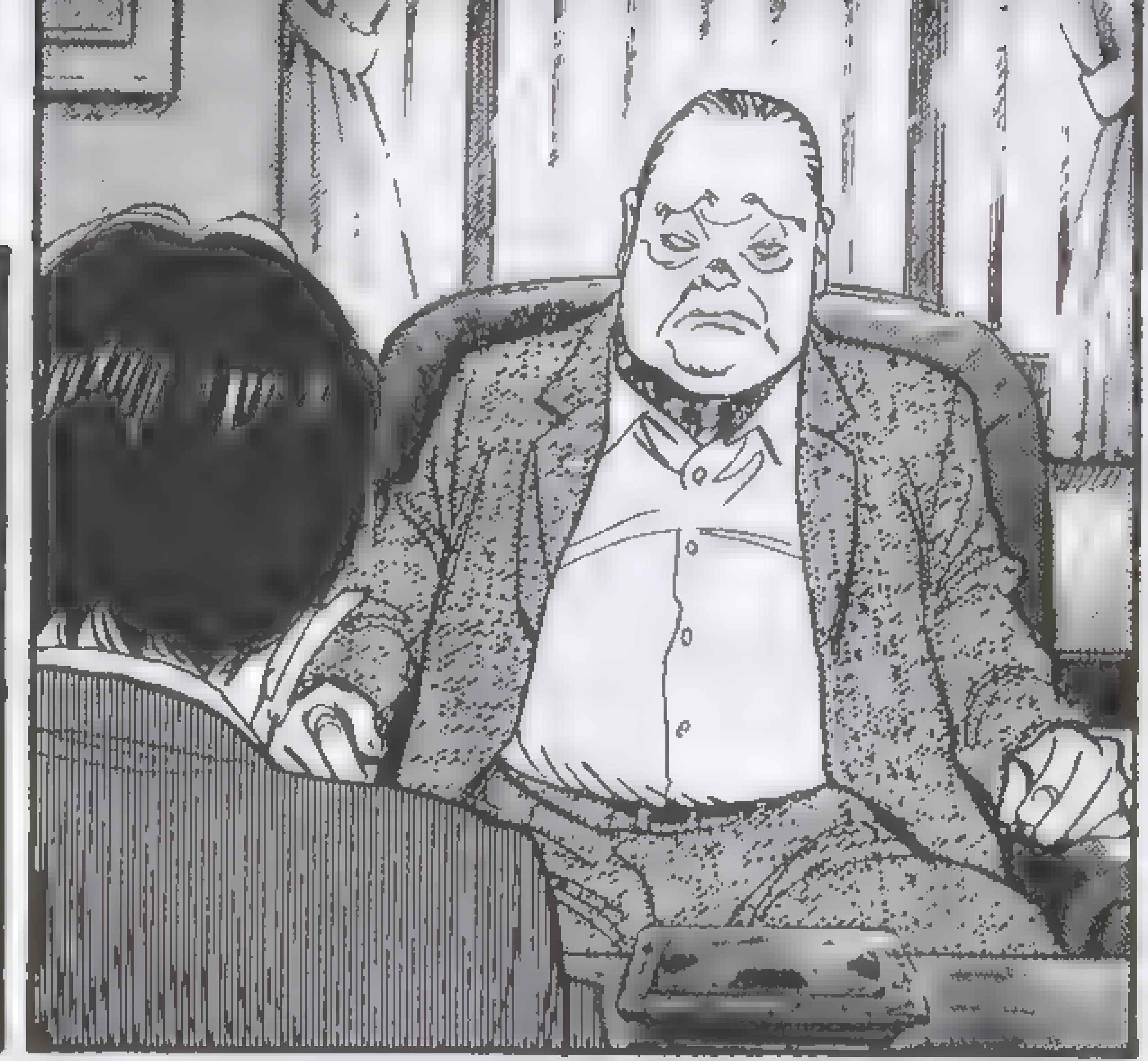

HABRÁ SUPLEMENTO.

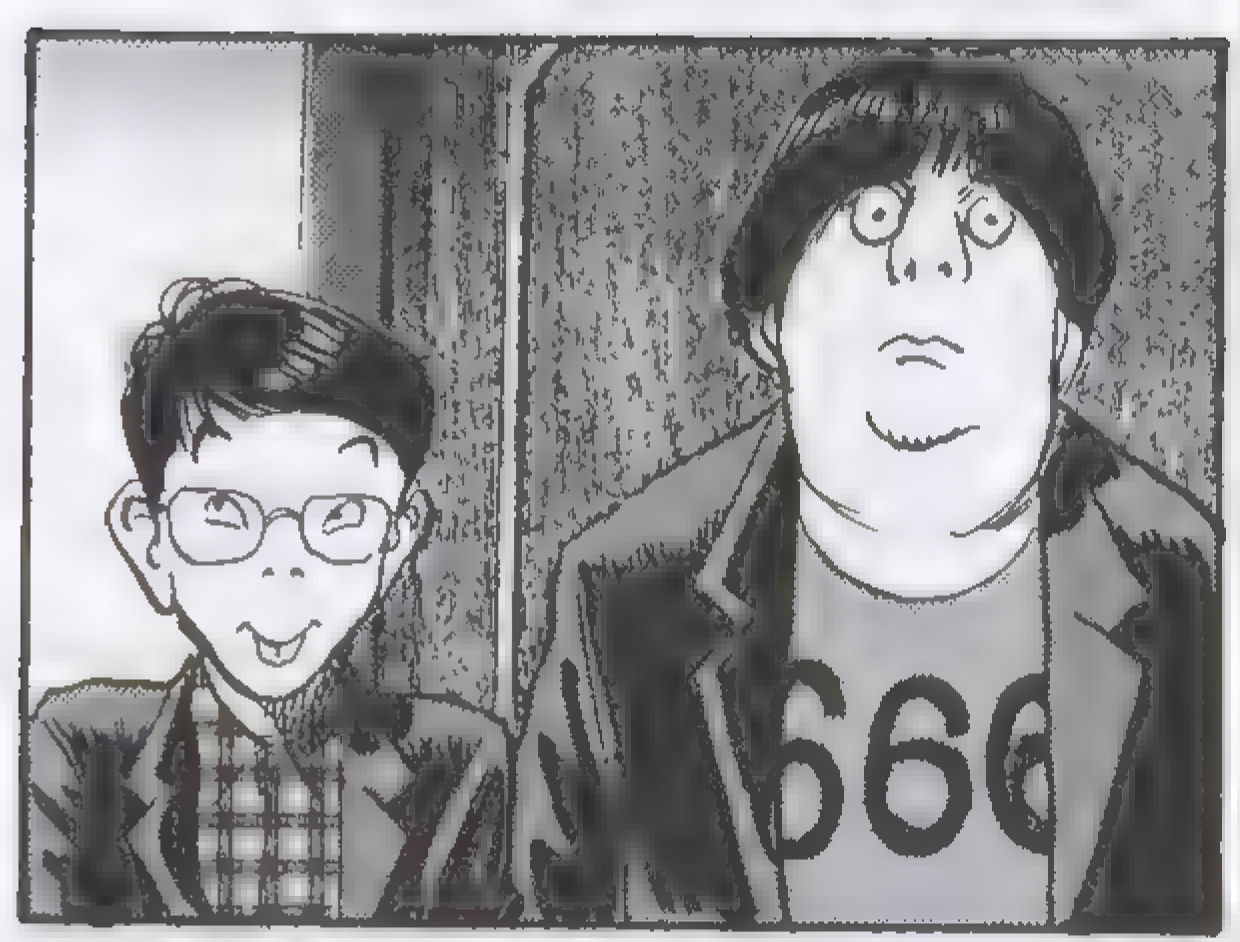

¿OH?

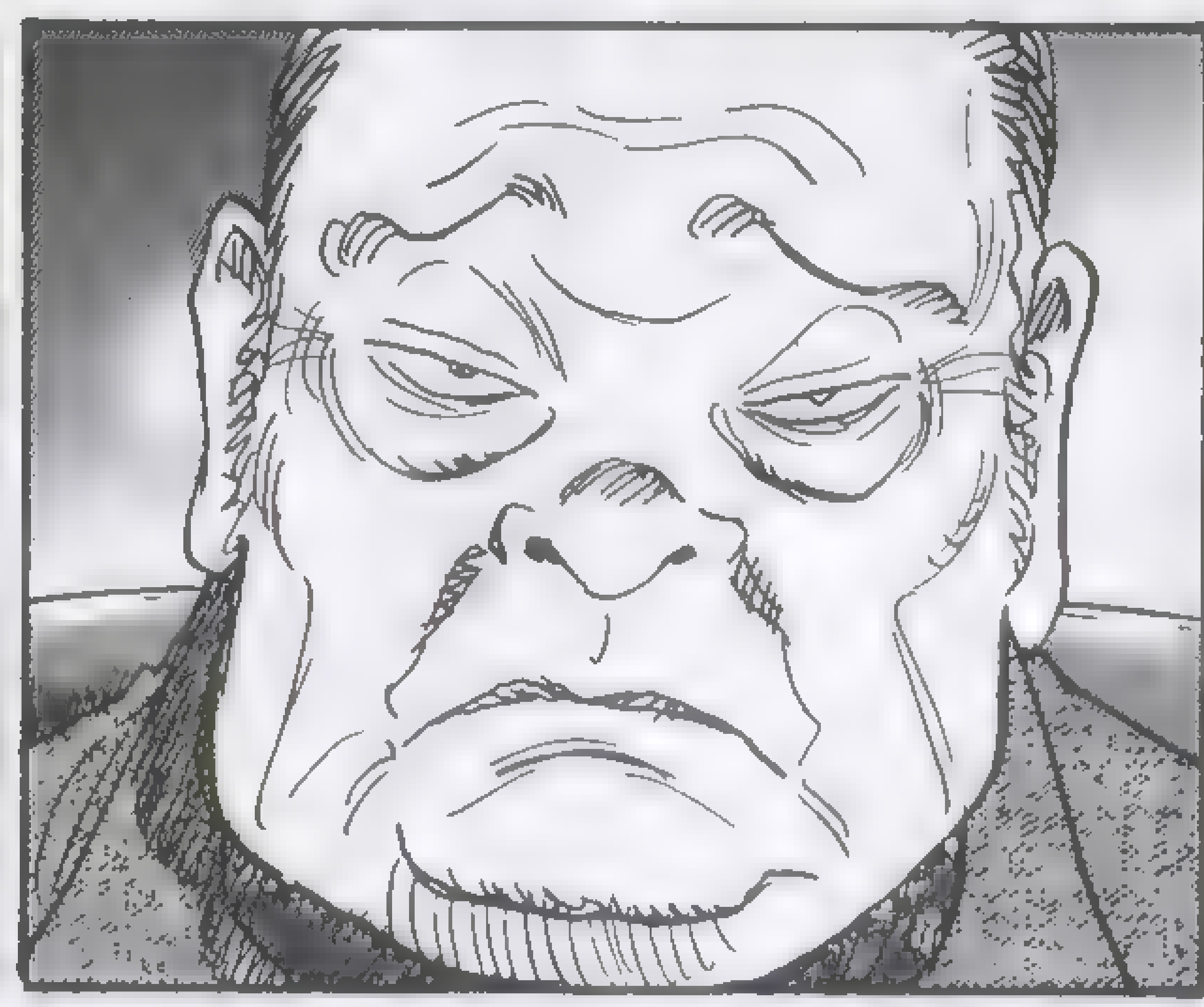



¿Y ESTOS QUIÉNES SON, KÔMOTO?


UNOS CHAVALES QUE HEMOS FICHADO HACE POCO. QUERÍA PRESENTÁRSELOS, SEÑOR.









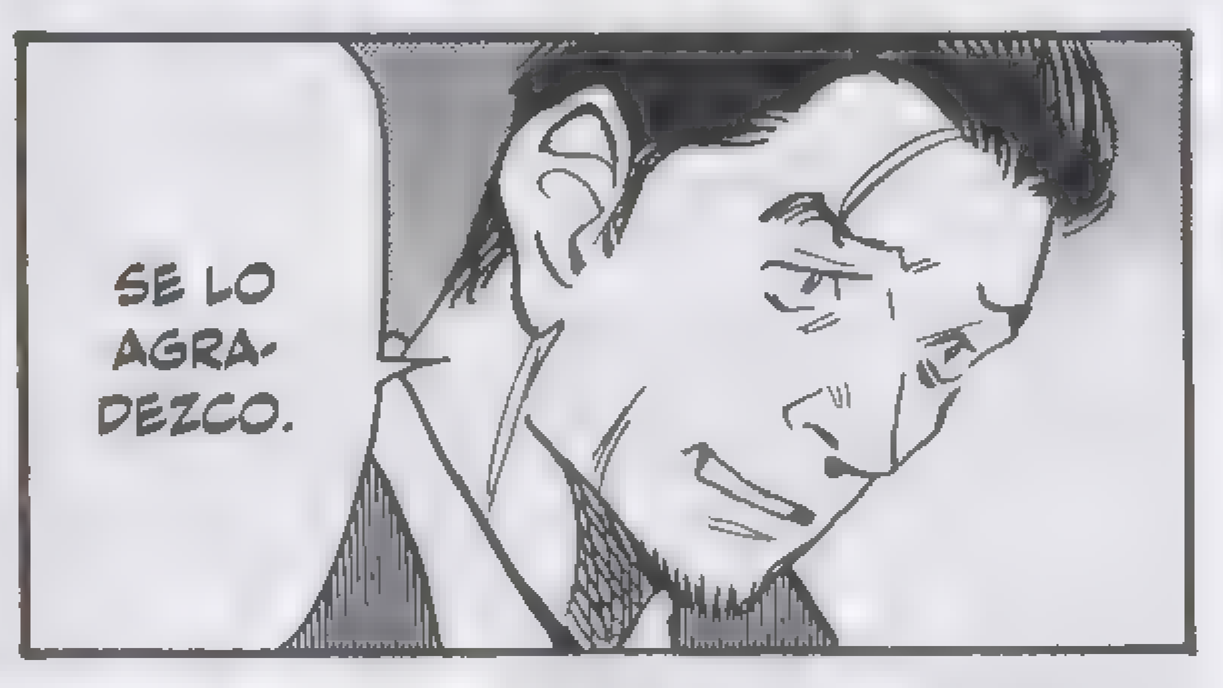

¿¡ASÍ QUE YA HAS PROGRESADO COMO PARA PODER ENCARGARTE DE UNOS CHAVALES, KÔMOTO!? ¡MIRA QUÉ BIEN!
¡¡JUEEE, JAAA, JUEEEEJA!!
MUCHAS GRACIAS.


…

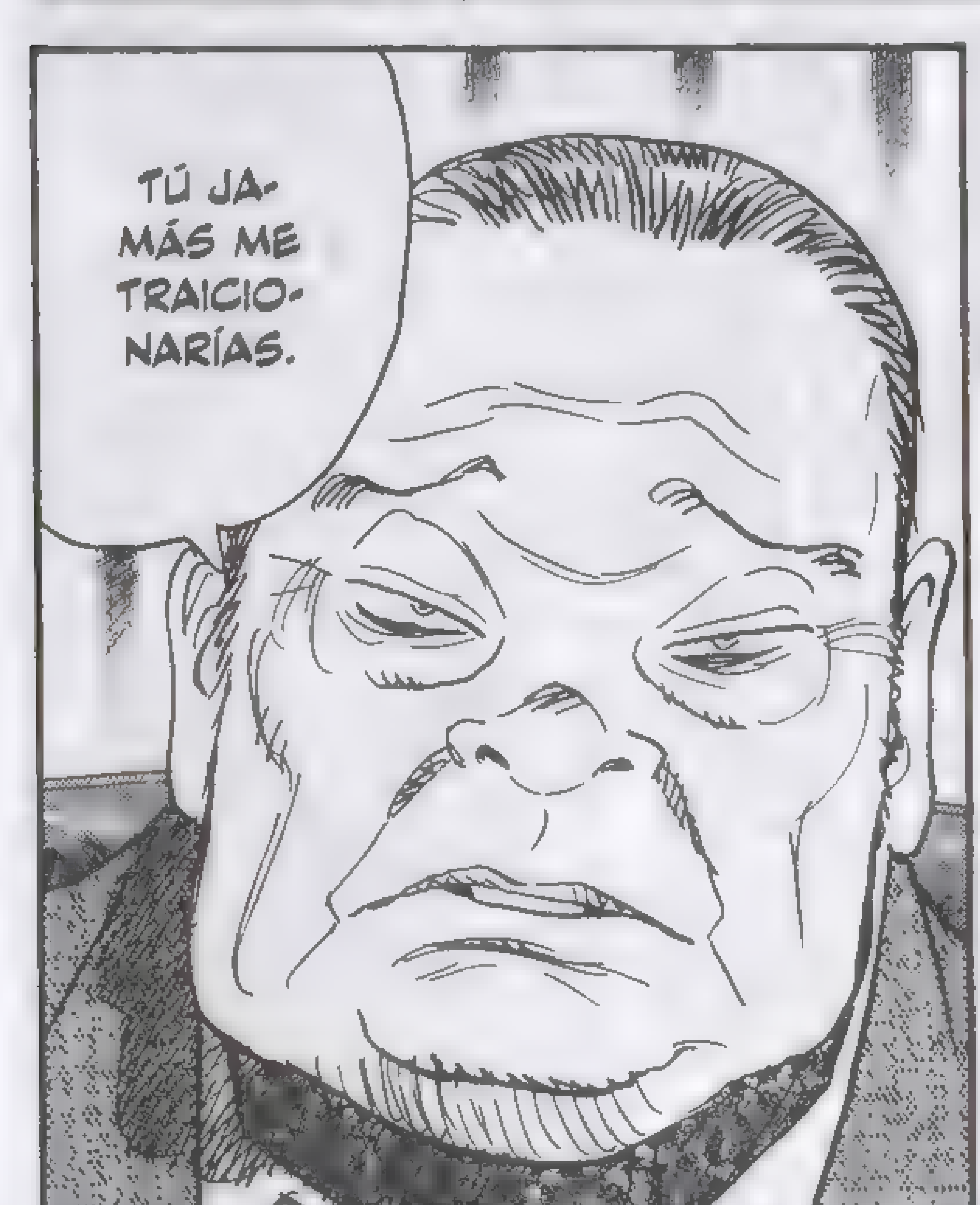
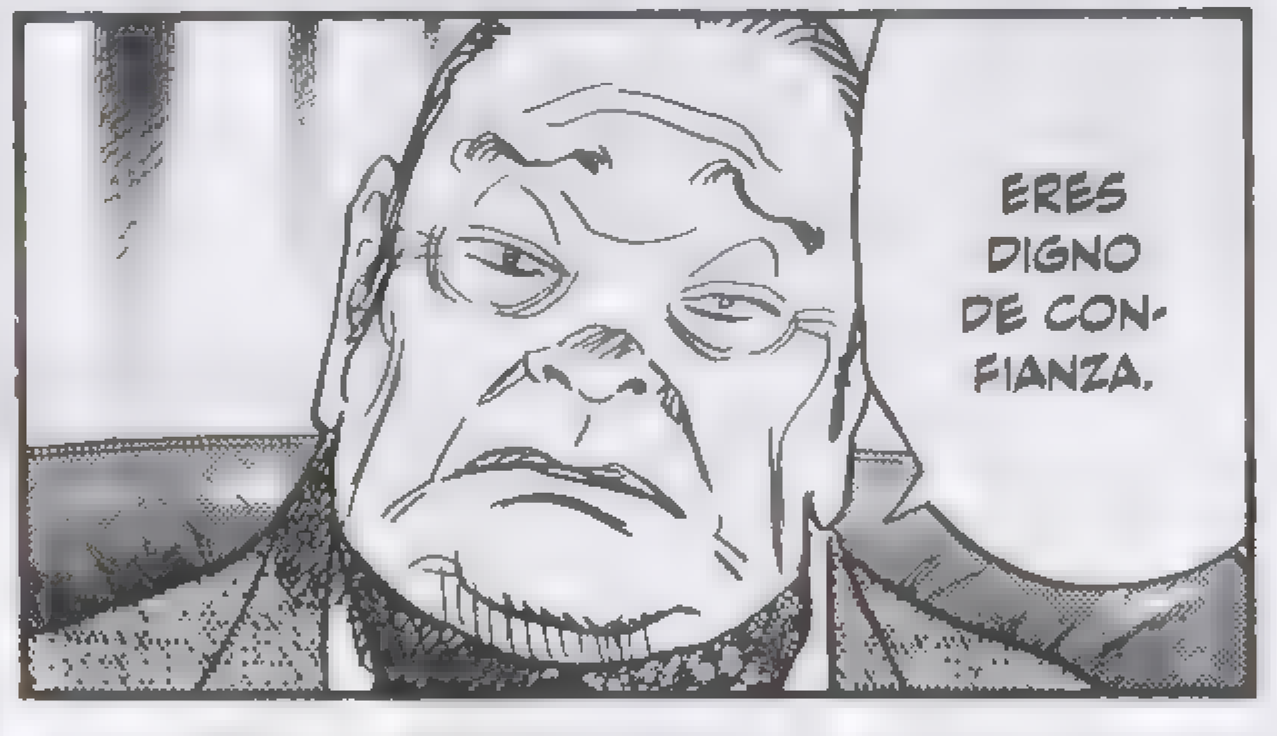
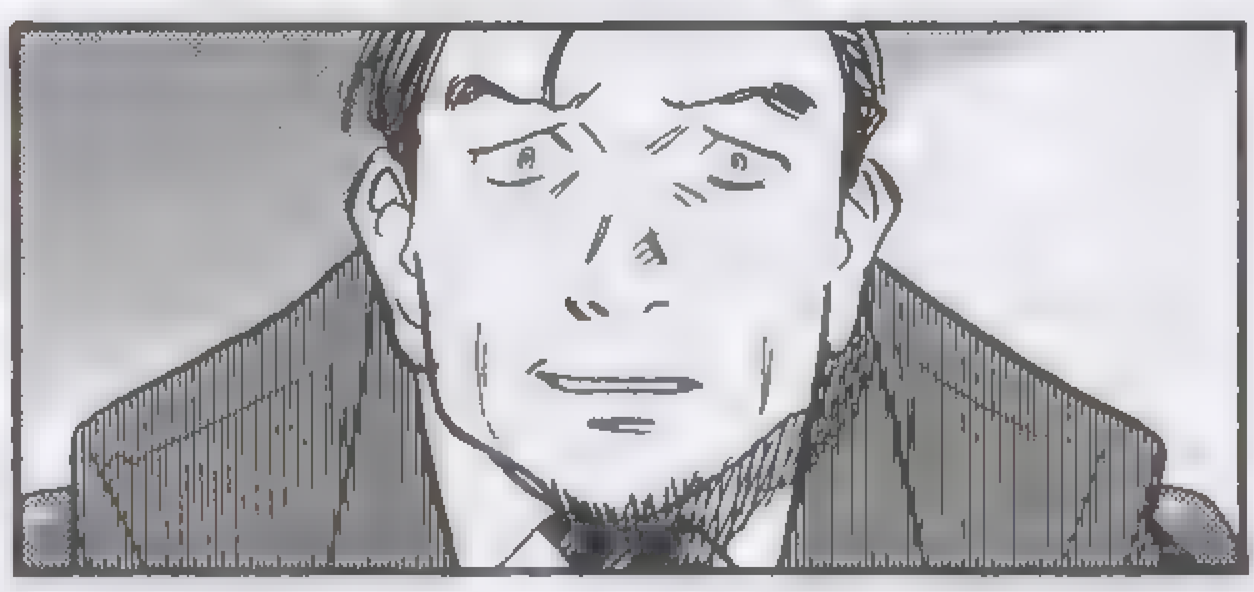



IRÉ AL GRANO Y TE DIRÉ POR QUÉ TE HE HECHO VENIR.
AH... SÍ, POR FAVOR.

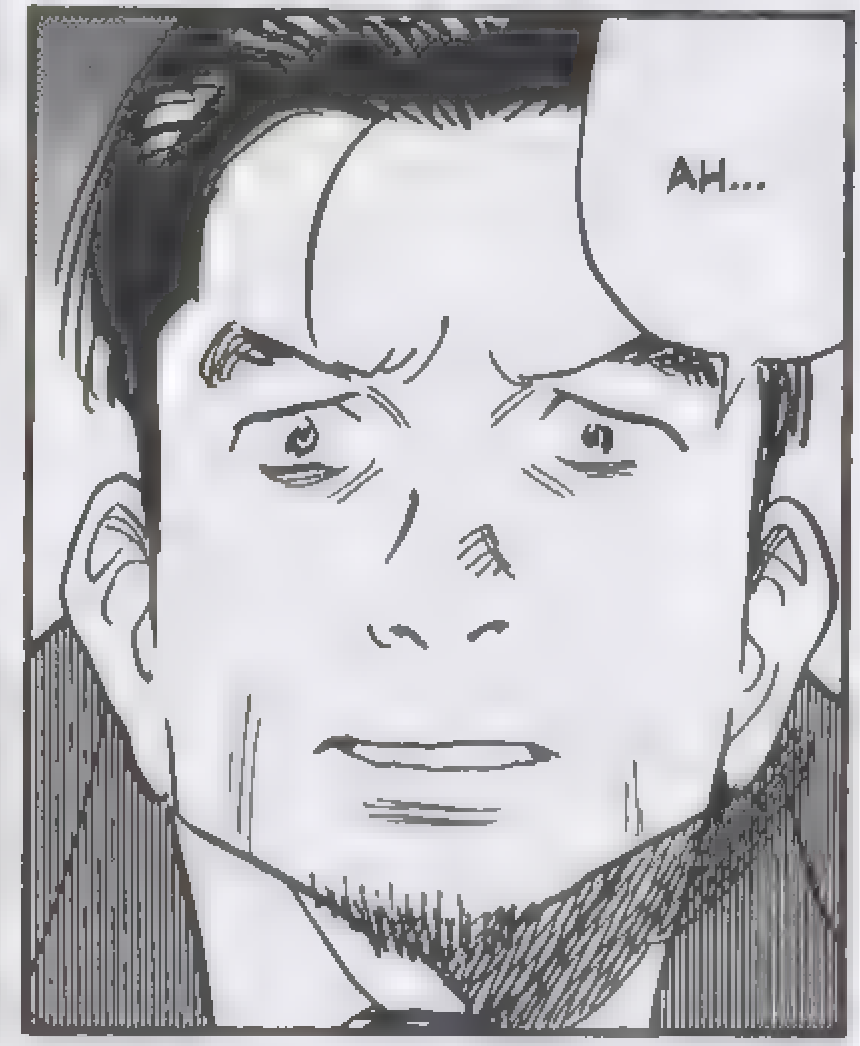

OYE, TÚ. ¿POR QUÉ ME MIRAS DE ESA FORMA TODO EL RATO?

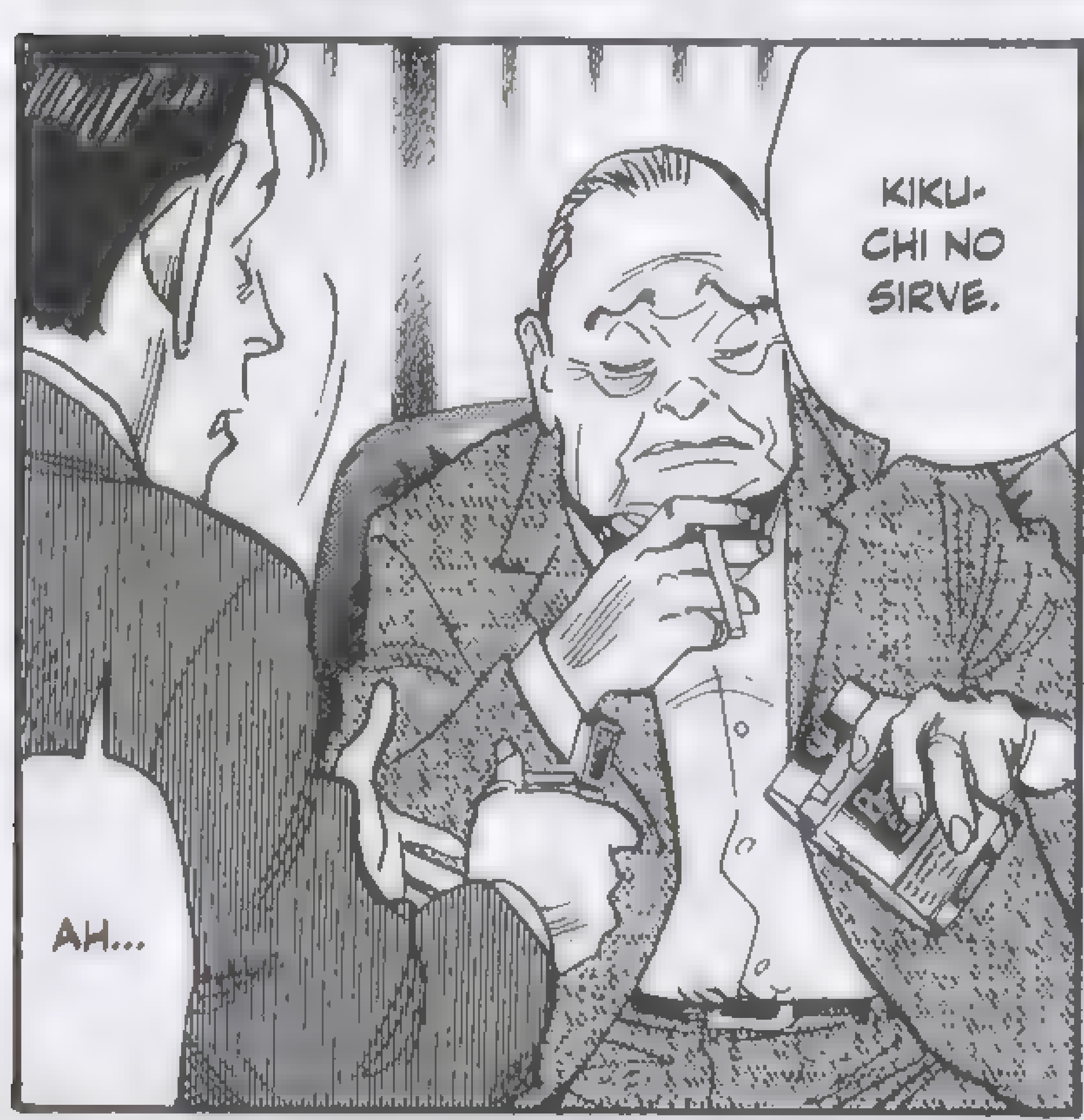

HACE TIEMPO QUE ME FIJO EN TI.

SE LO AGRA-DEZCO.

AH...
NUESTRO JEFE, EN PAZ DES-CANSE, ME CONTÓ MUUUCHAS COSAS SO-BRE TI.

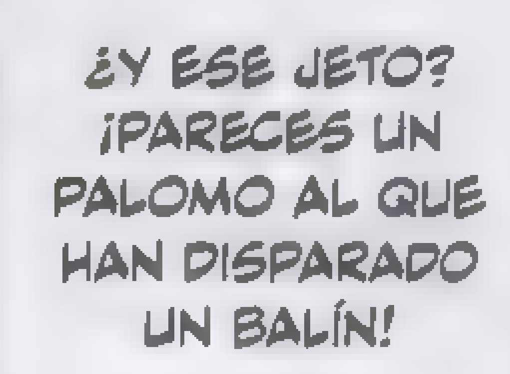
DISCULPE, ES QUE TIE-NE ESA FOR-MA TAN RARA DE MIRAR Y...

TÚ JA-MÁS ME TRAICIO-NARÍAS.

ERES DIGNO DE CON-FIANZA.


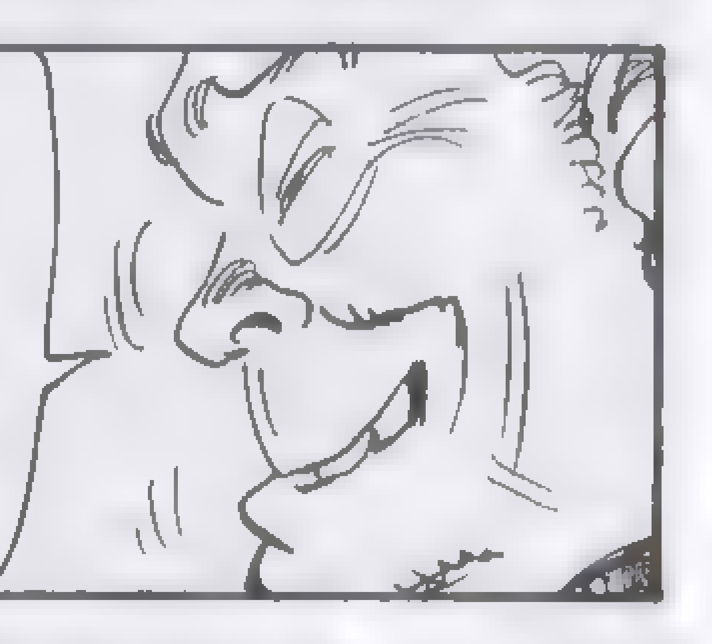

QUIERO QUE TE ENCARGUES DEL DEPARTAMENTO EJECUTIVO.

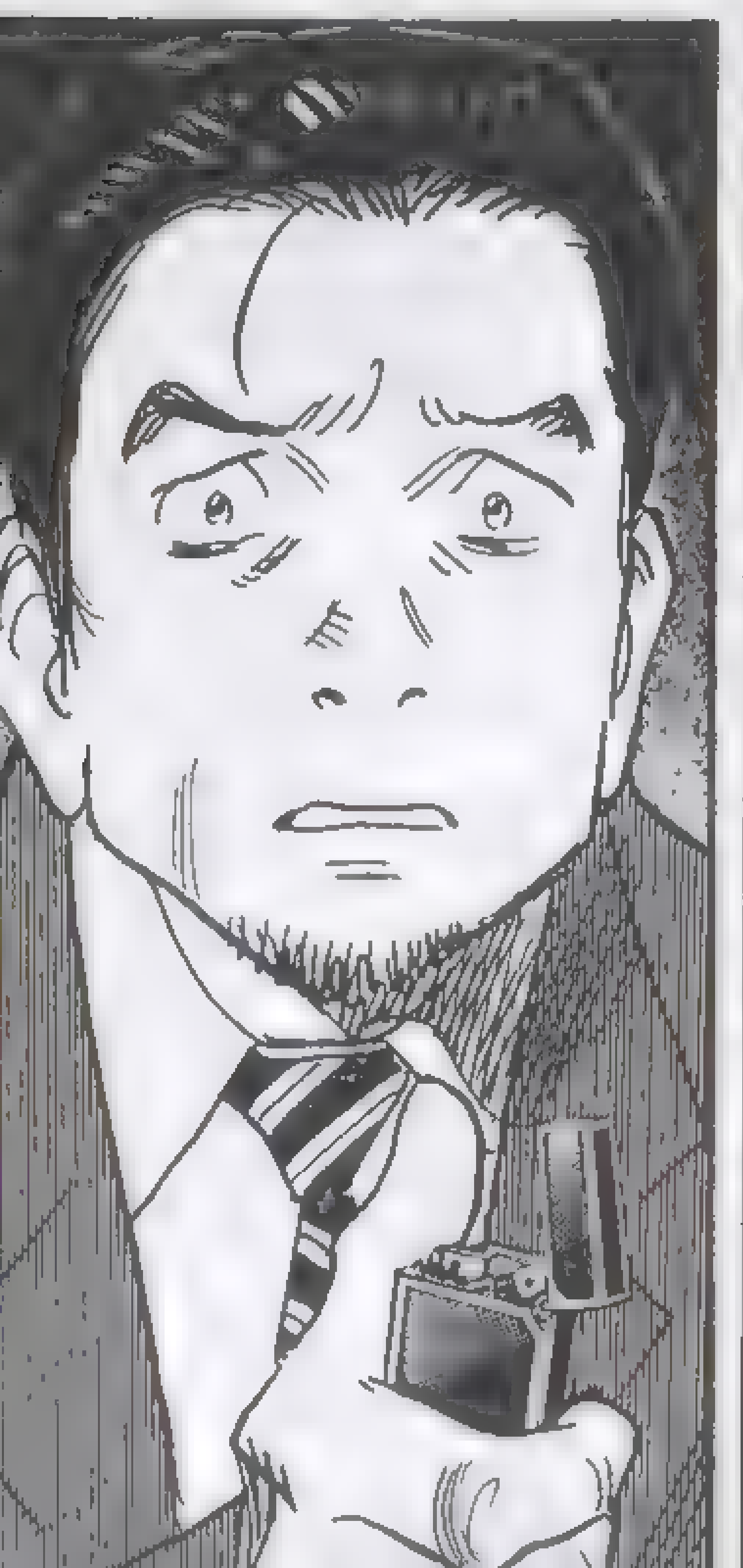

AH...


KIKUCHI NO SIRVE.
AH...


AH...

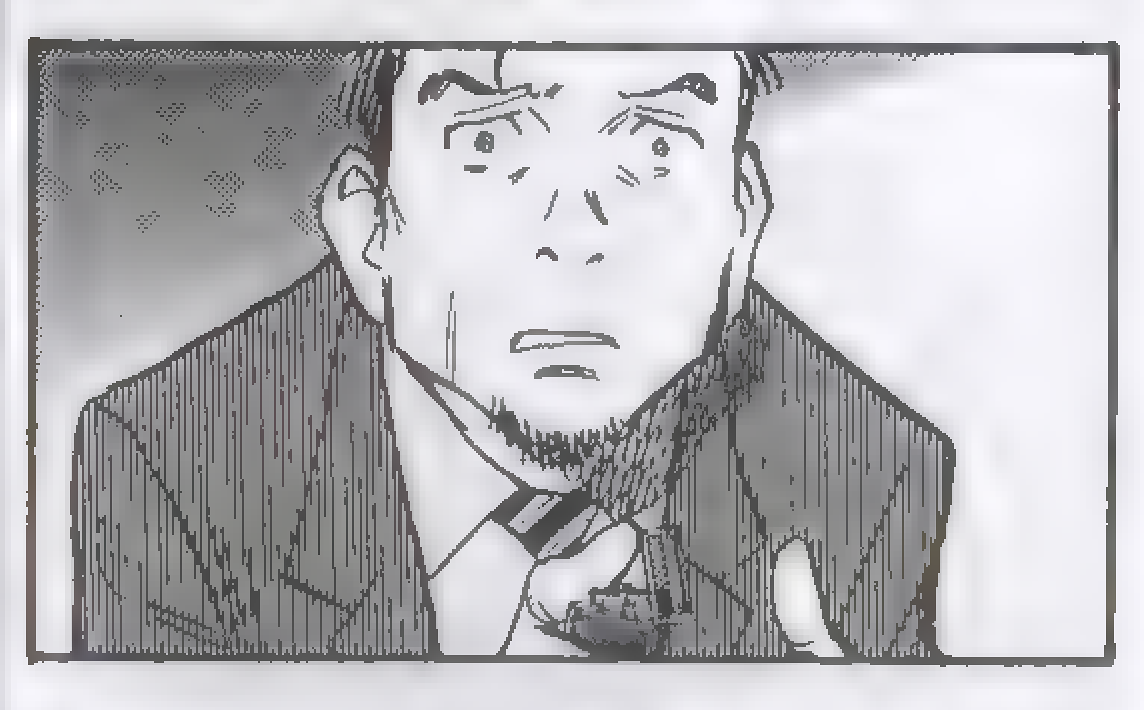

¿Y ESE JETO? ¡PARECES UN PALOMO AL QUE HAN DISPARADO UN BALÍN!

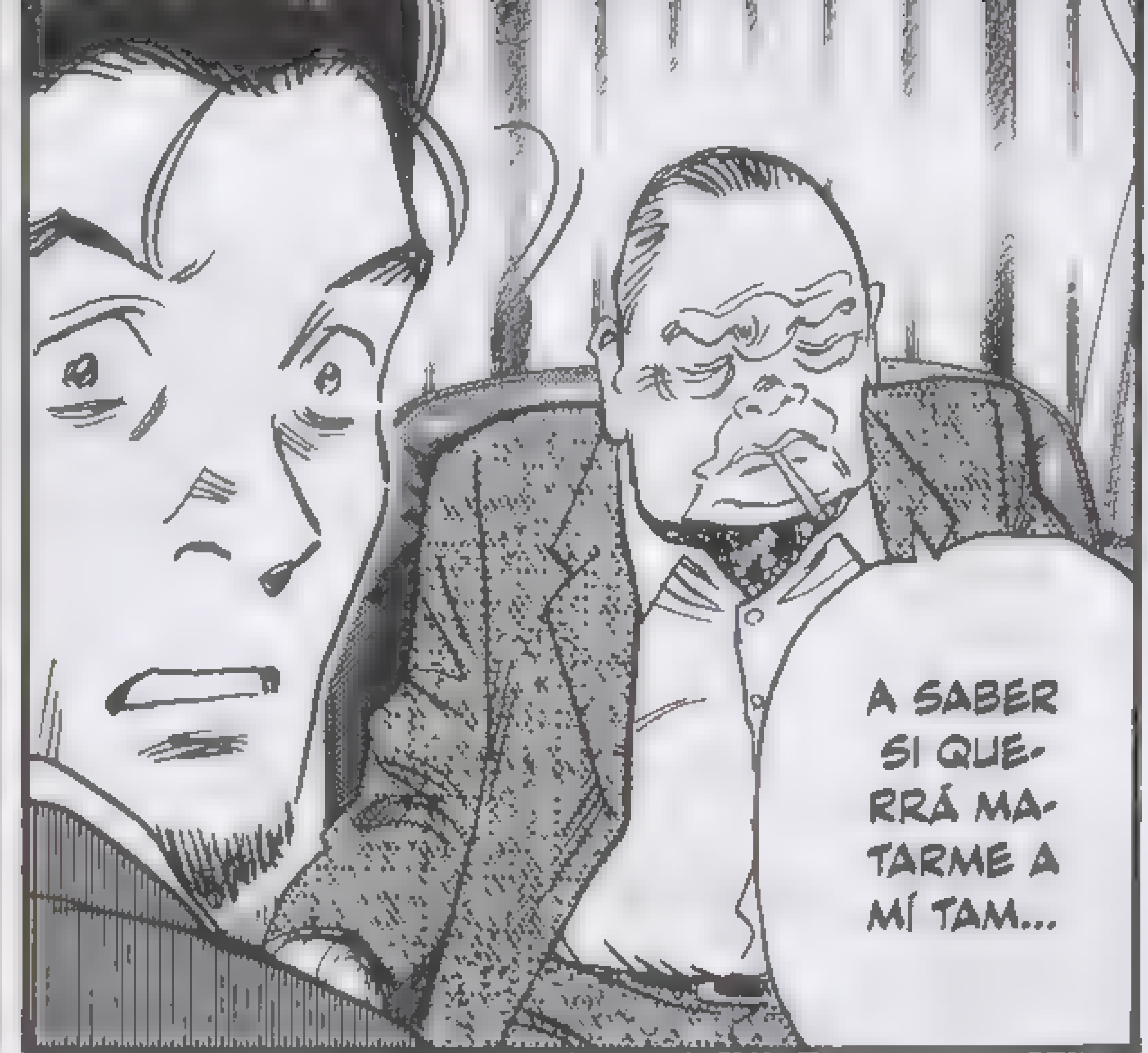
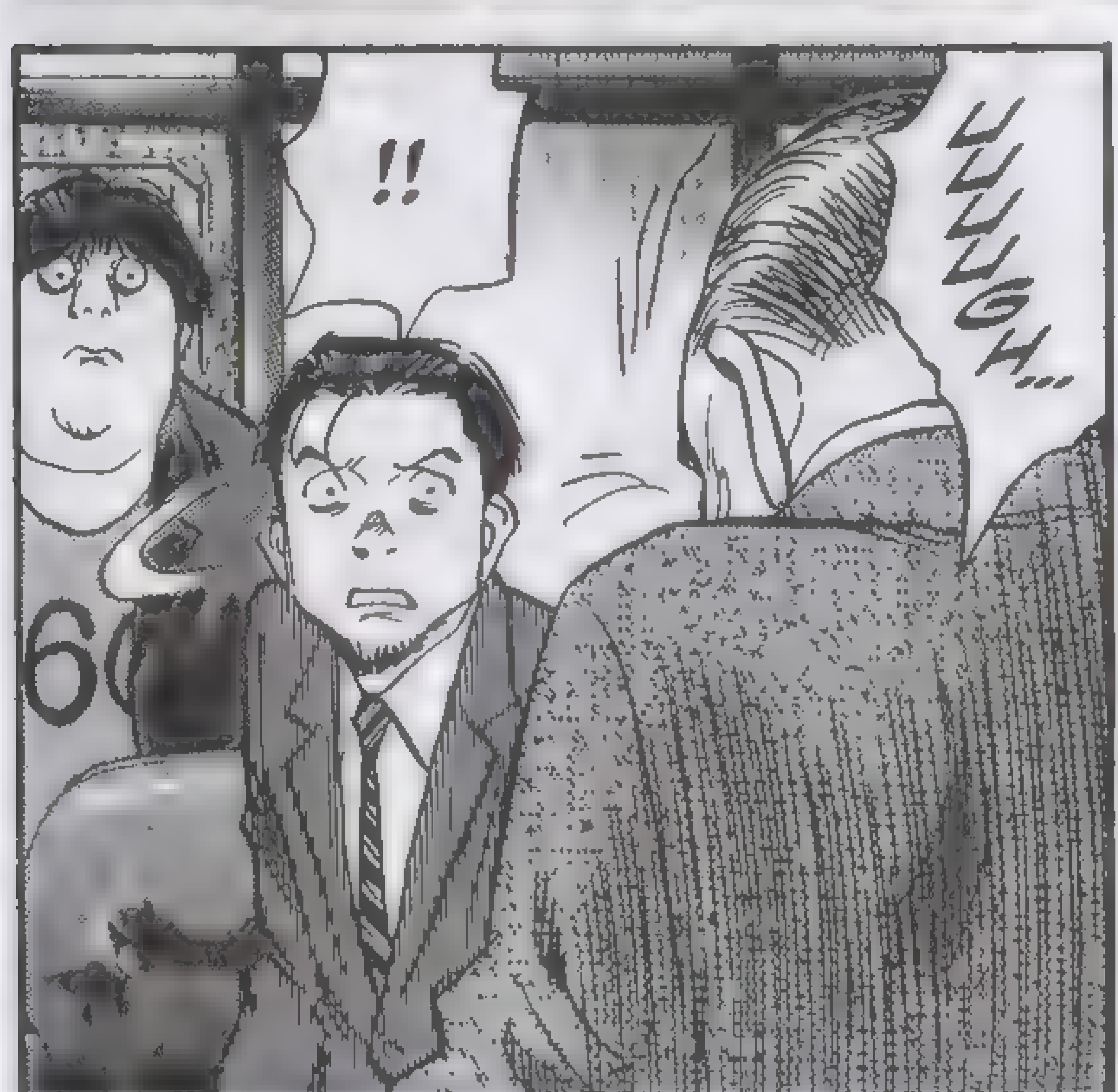
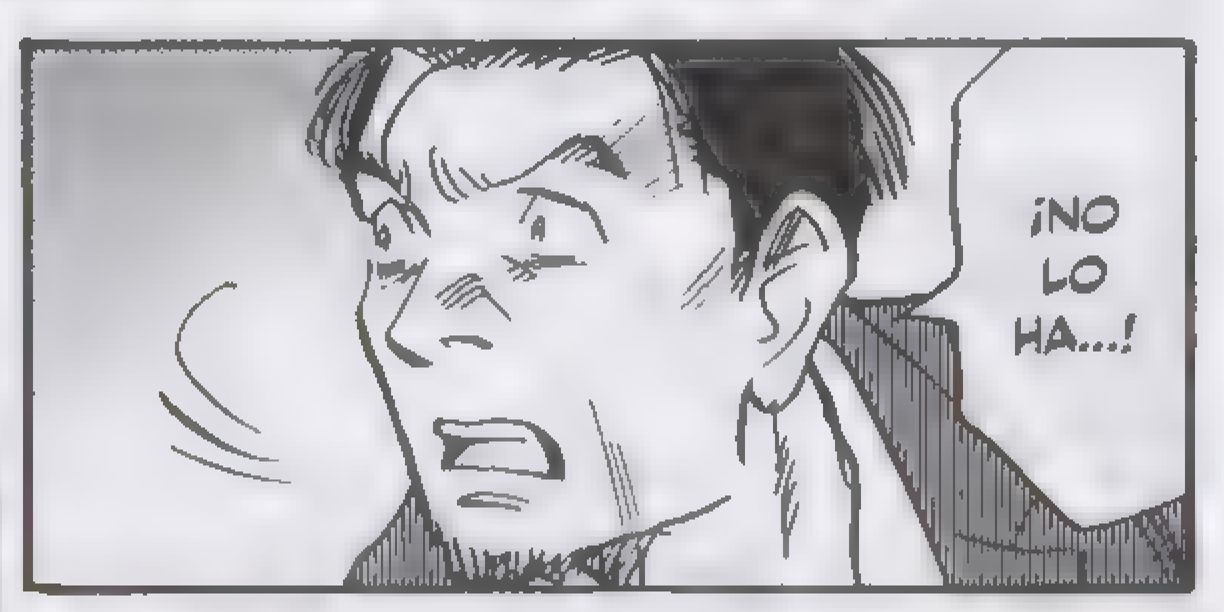


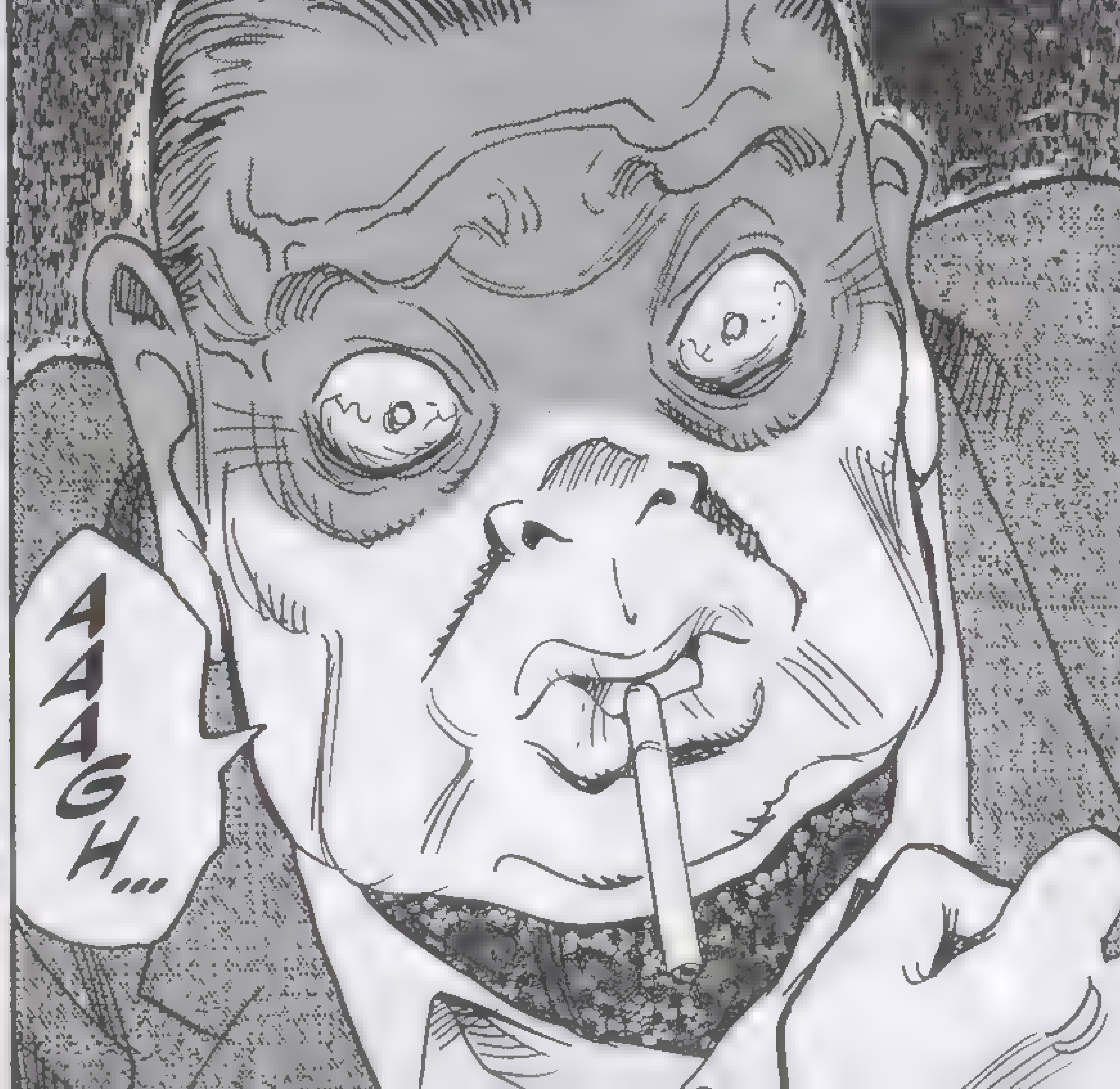



CORREN RUMORES DE QUE FUE ÉL QUIEN SE CARGÓ AL JEFE.


NO ME FÍO DE ÉL.





A SABER SI QUERRÁ MATARME A MÍ TAM...

!!
UUUUGH...

¡NO LO HA...!

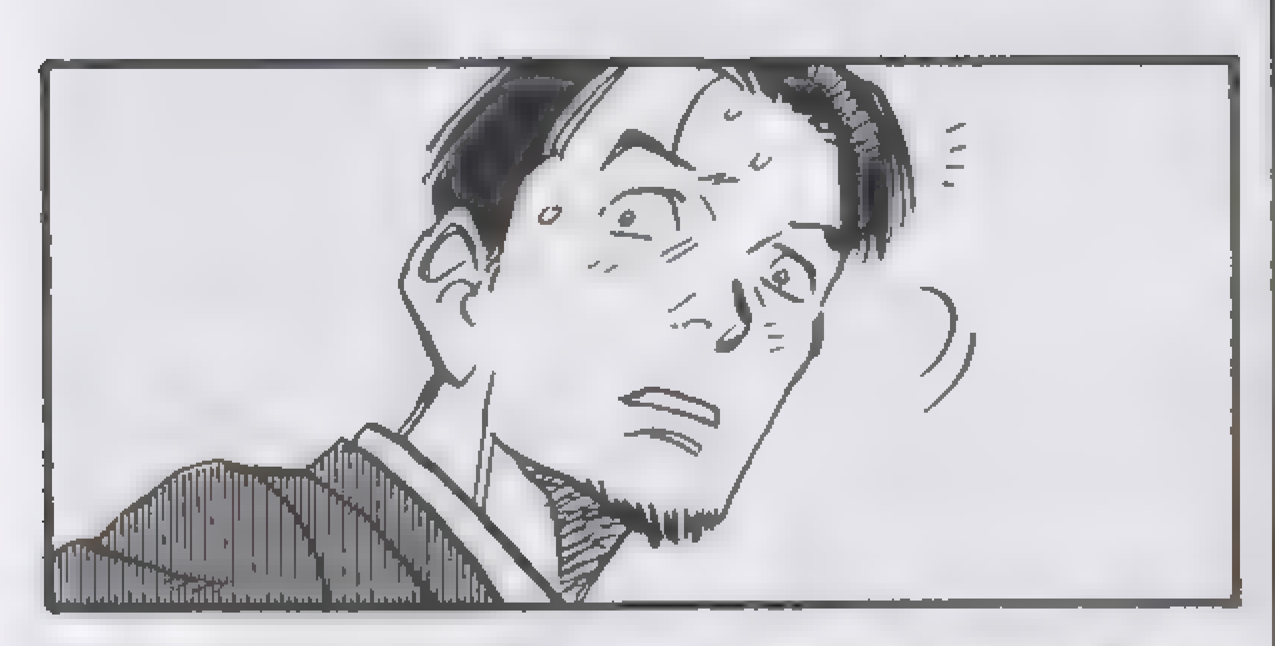

¡¡PARA YA!!
UUUGH...

AAAGH...

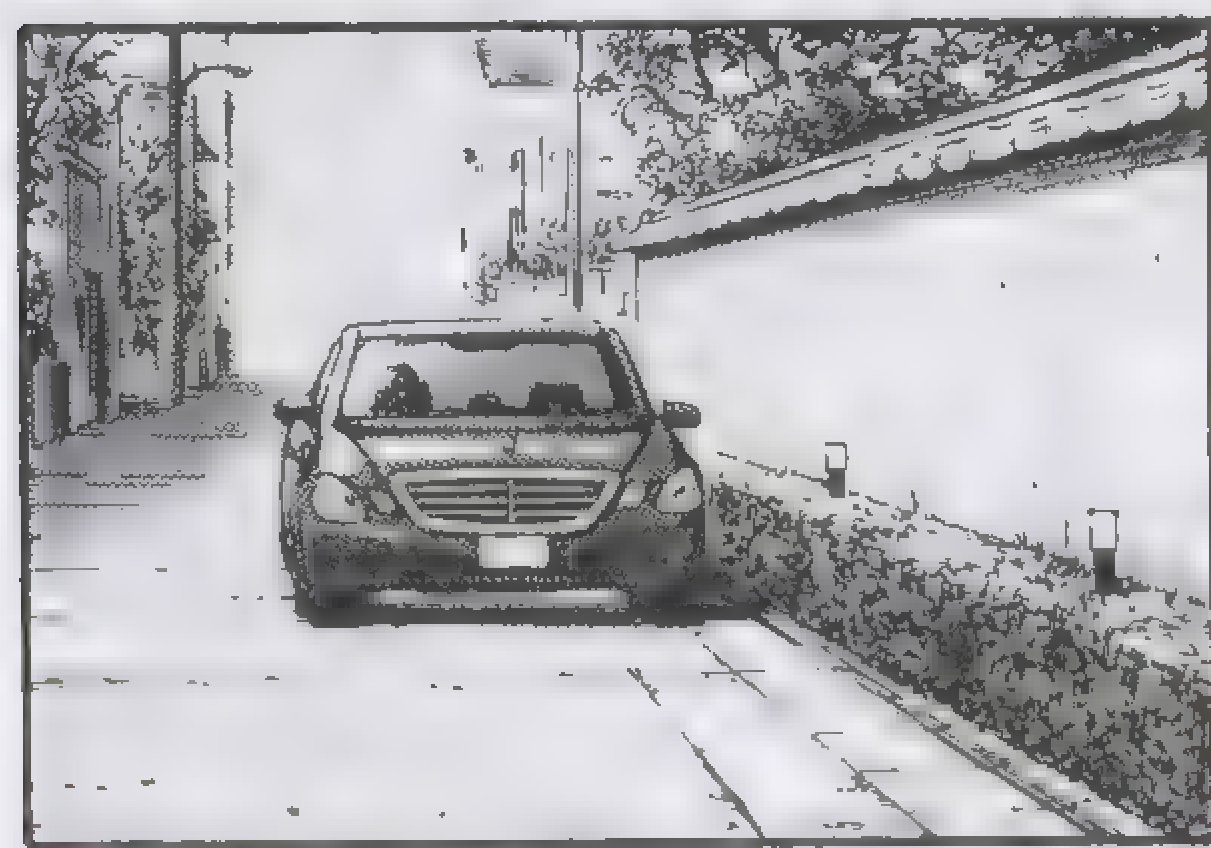
POOOM





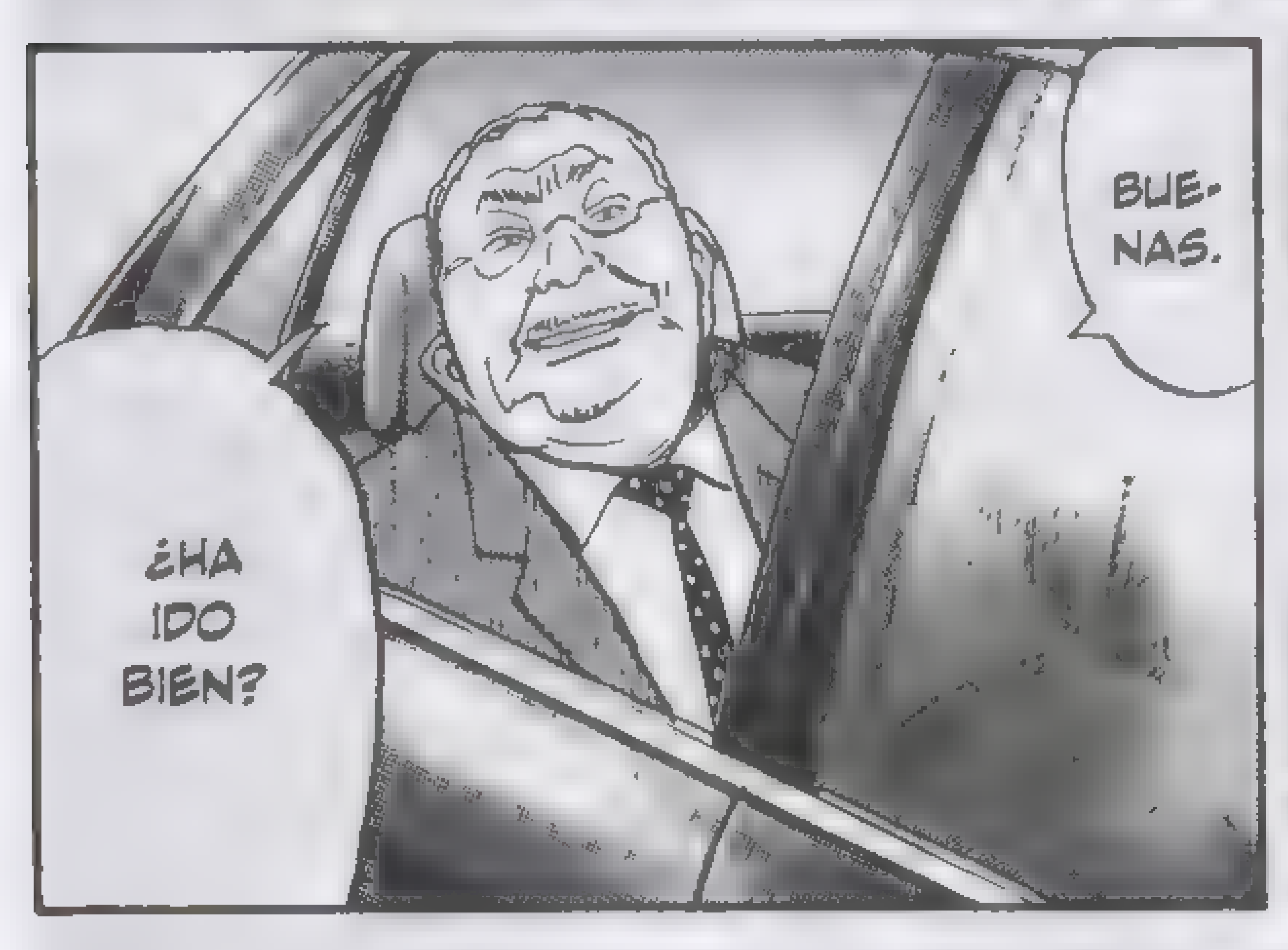
TROMP
TROMP
EL... ¡¡EL LÍDER SE HA DESMAYADO!!
¡¡QUE ALGUIEN AVISE A UNA AMBULANCIA!!
¡¡SE HA DESMAYADO CUANDO ESTABA CON KÔMOTO!!
¿¡CÓMO!? ¿¡Y DÓNDE COÑO ESTÁ ESE CABRÓN!?
TROMP
¡¡DAD CON ÉL!!
¡¡KÔMOTOOOO!!
TROMP



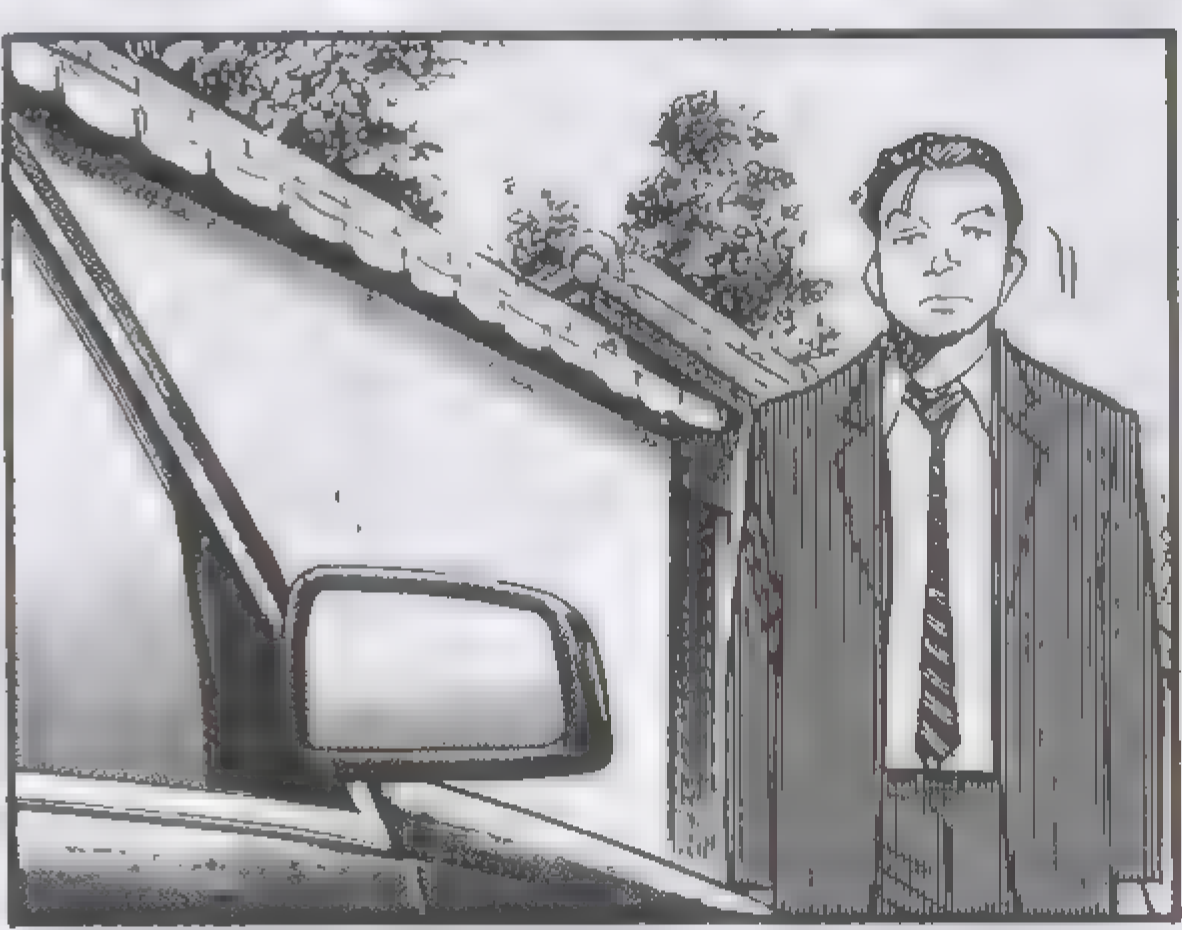


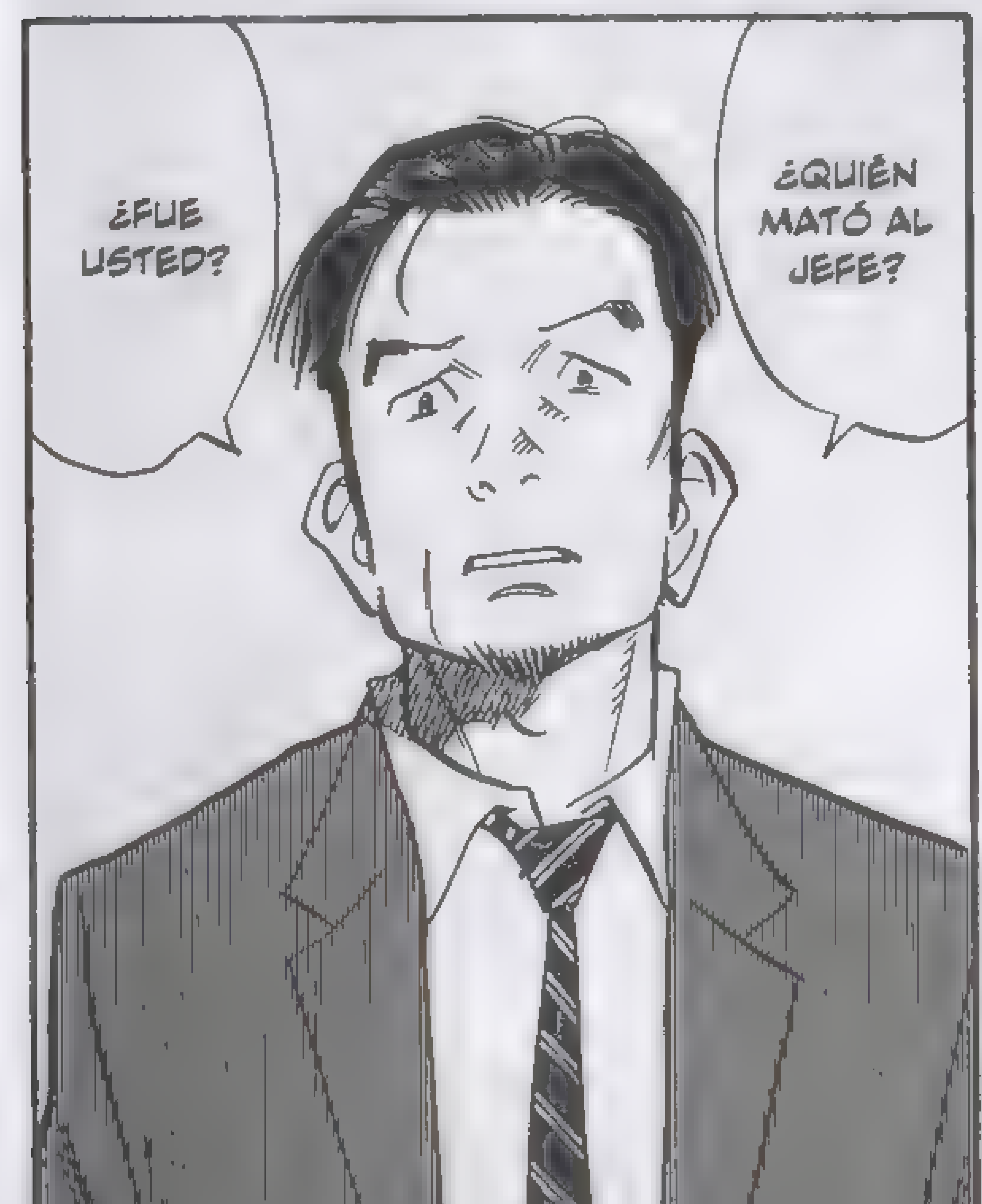


¡¡IIIGH!!
¡AL COCHE, DEPRI-SA!

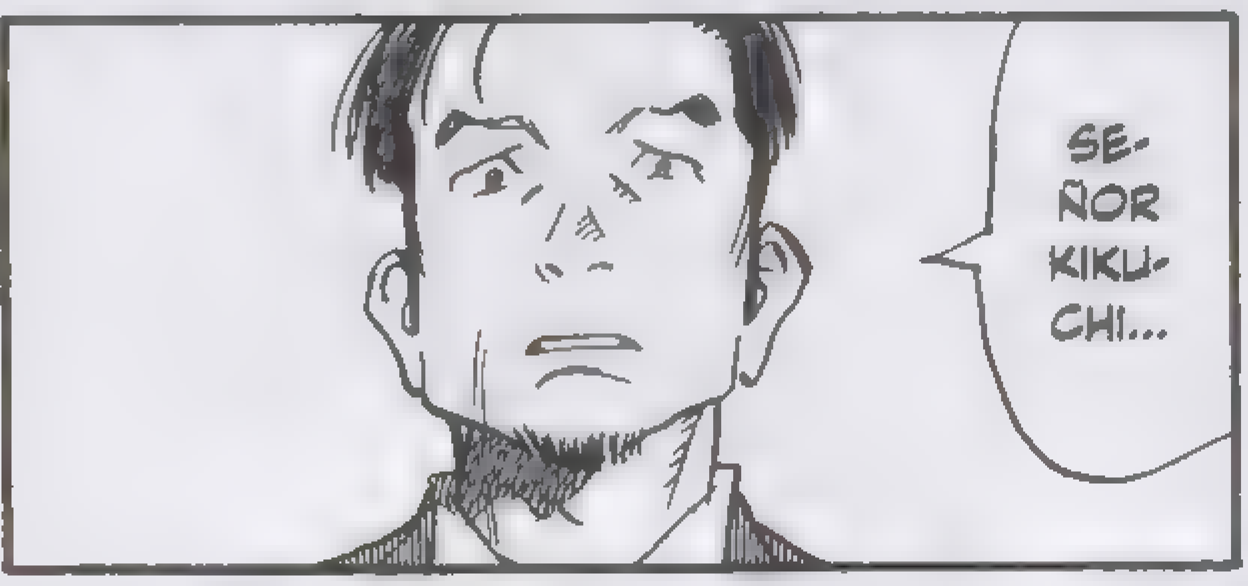


BUE-NAS.
¿HA IDO BIEN?

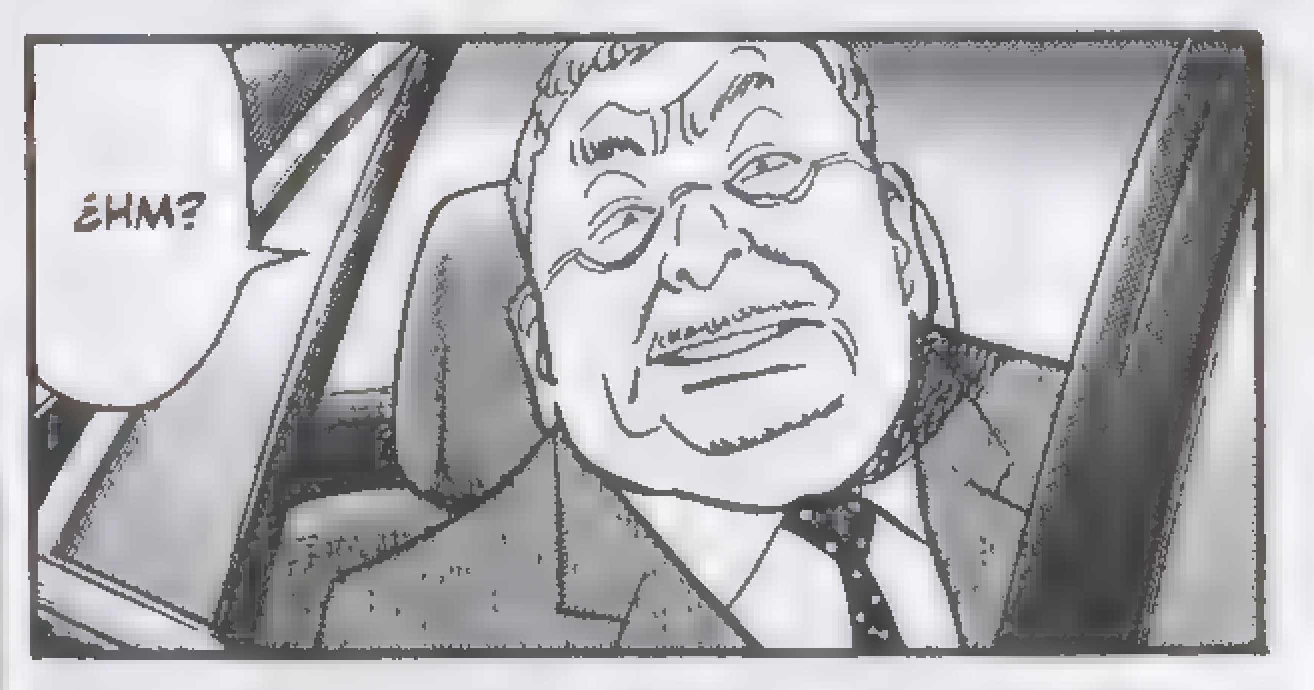




¿QUIÉN MATÓ AL JEFE?
¿FUE USTED?

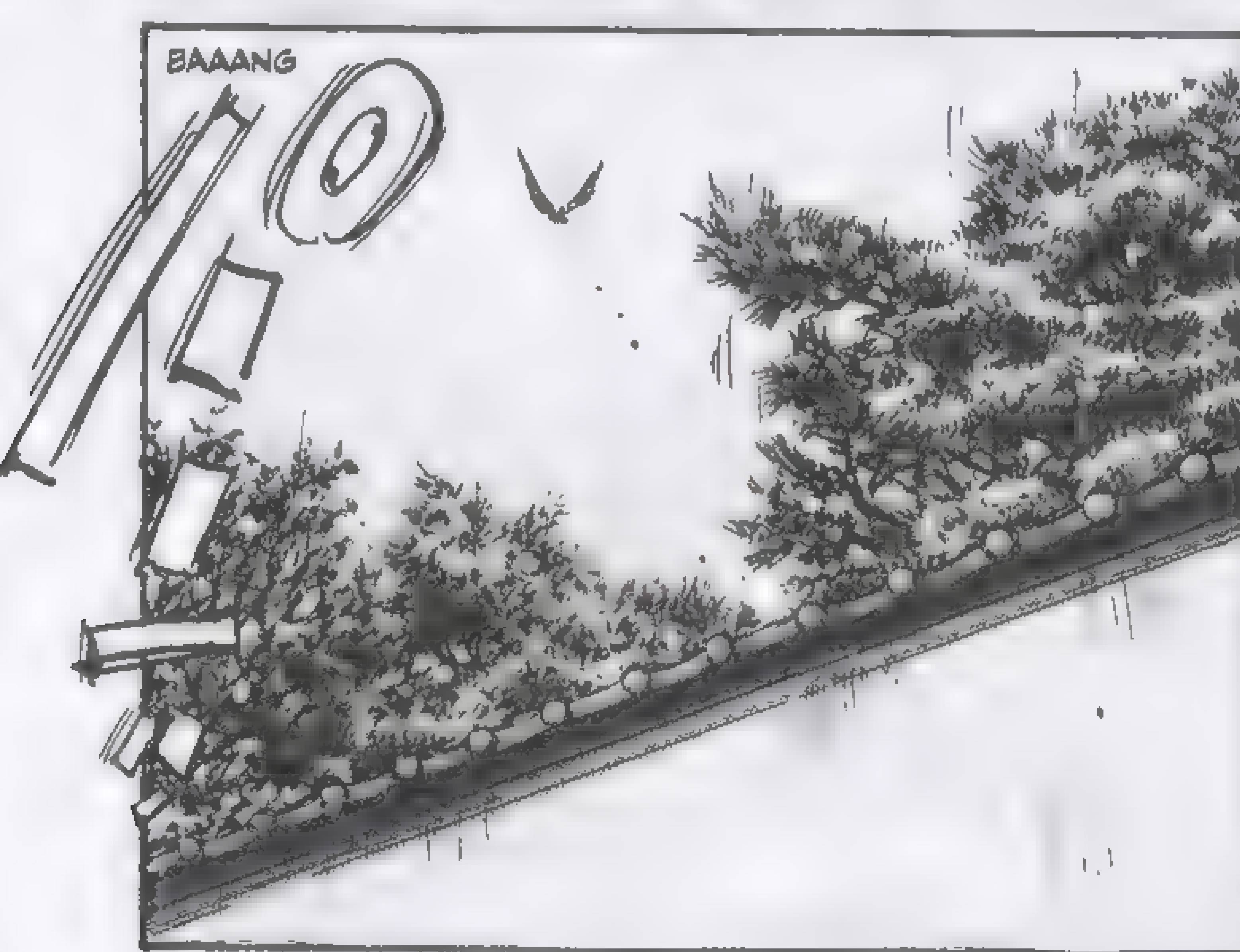


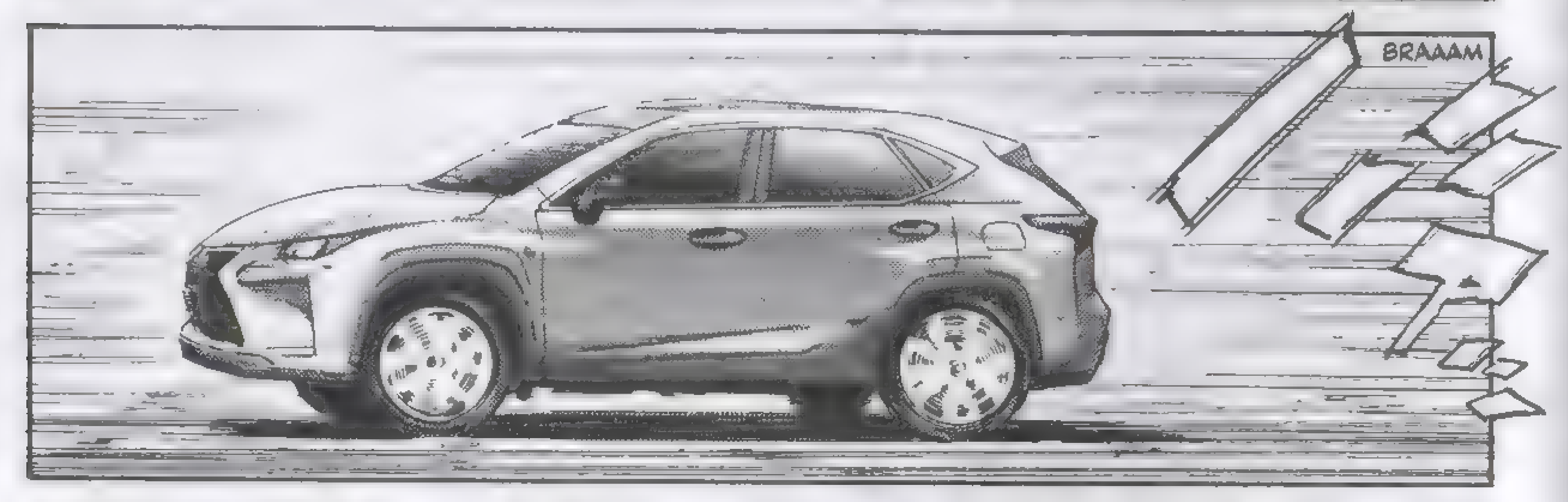
SE-ÑOR KIKU-CHI...



¿HM?


¿¡FUE USTED O NO!?

¿QUÉ TONTERÍAS ESTÁS DICIENDO, MACHO?

BAAANG


BRAAAM

¿¡QUÉ COÑO ESTAMOS HACIENDO!?
¡¡ESTO ES UNA LOCURA!!

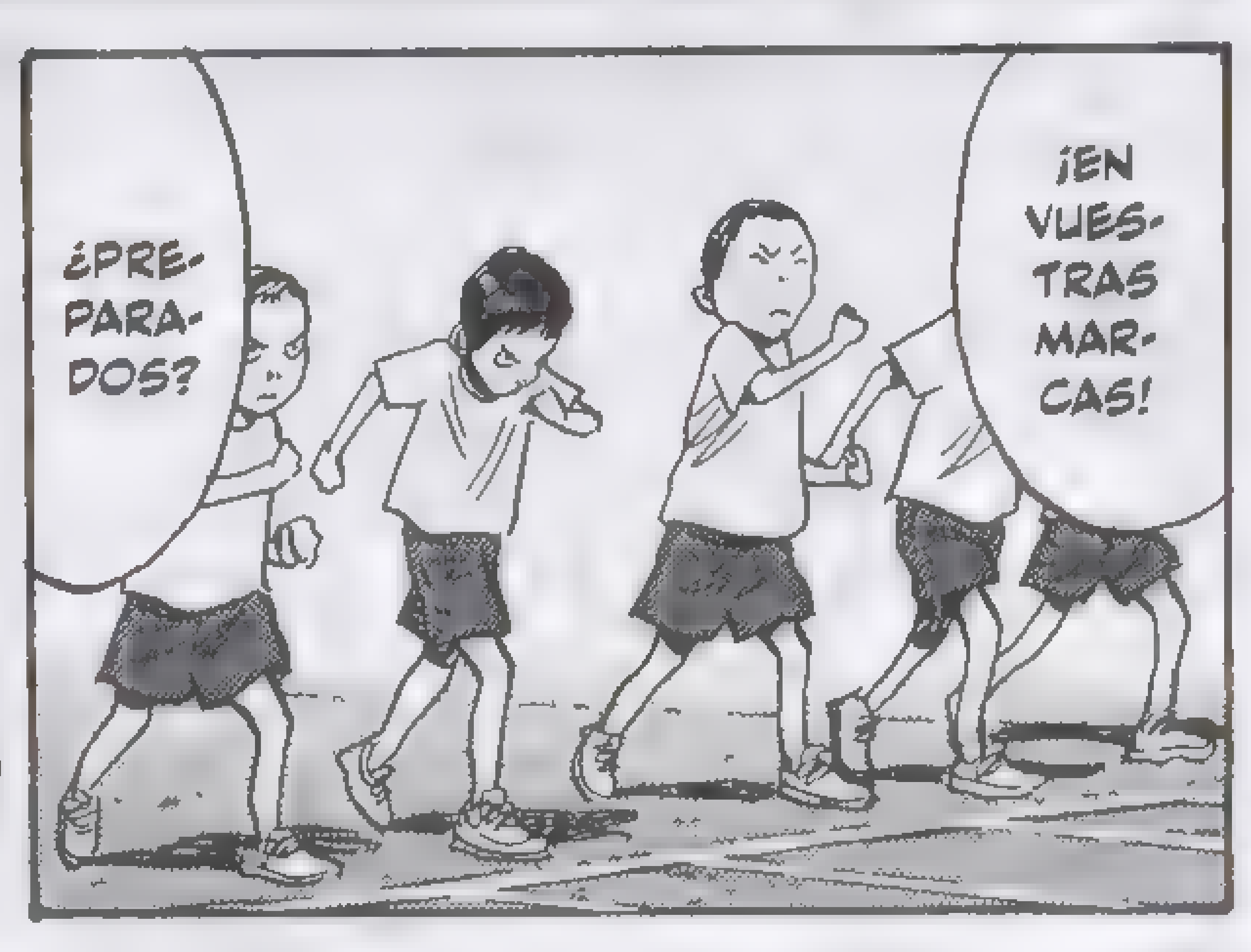
HAY QUE LLEGAR AL FESTIVAL DEPORTIVO...
NO ME QUEDA MUCHO TIEMPO...

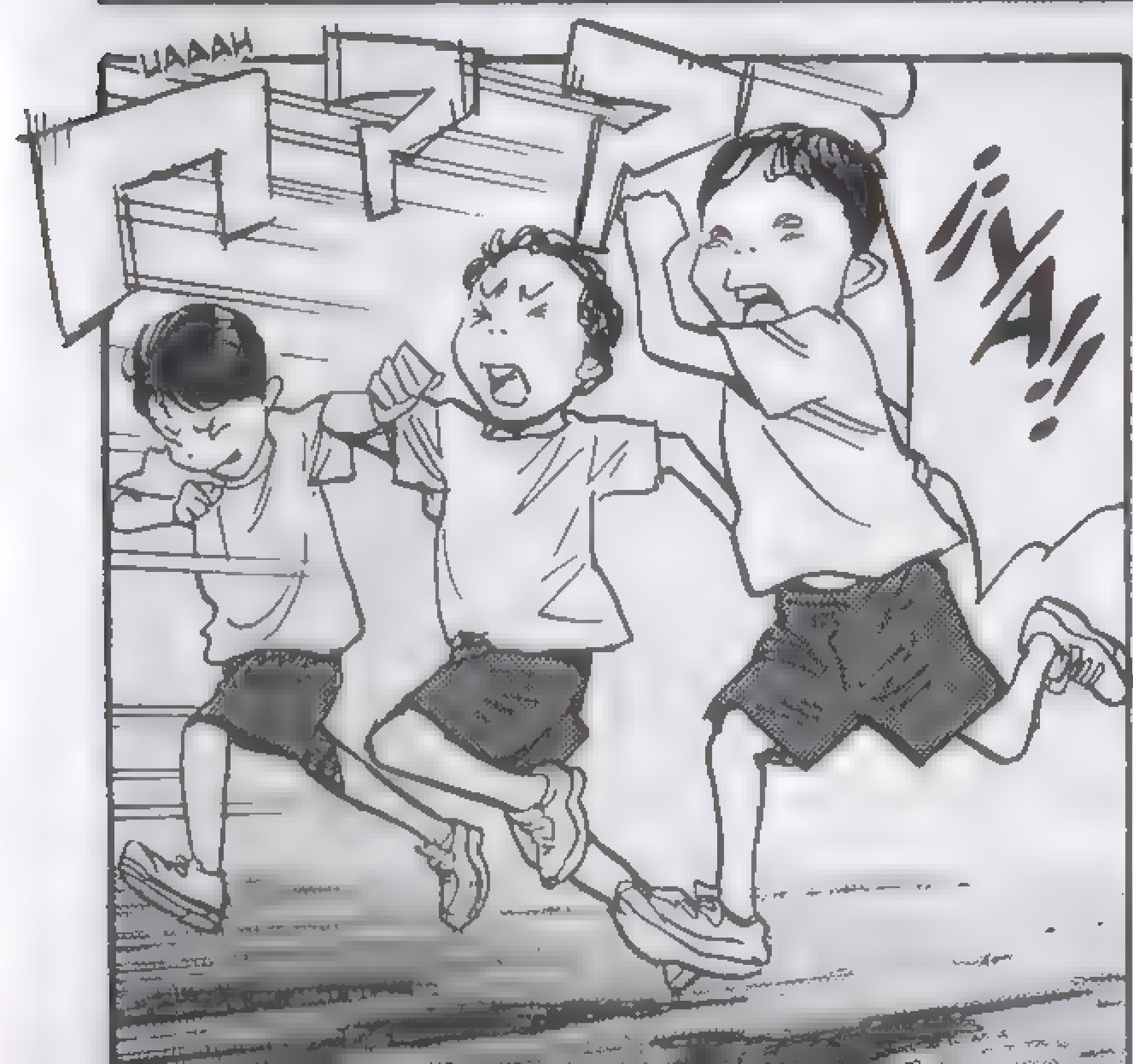


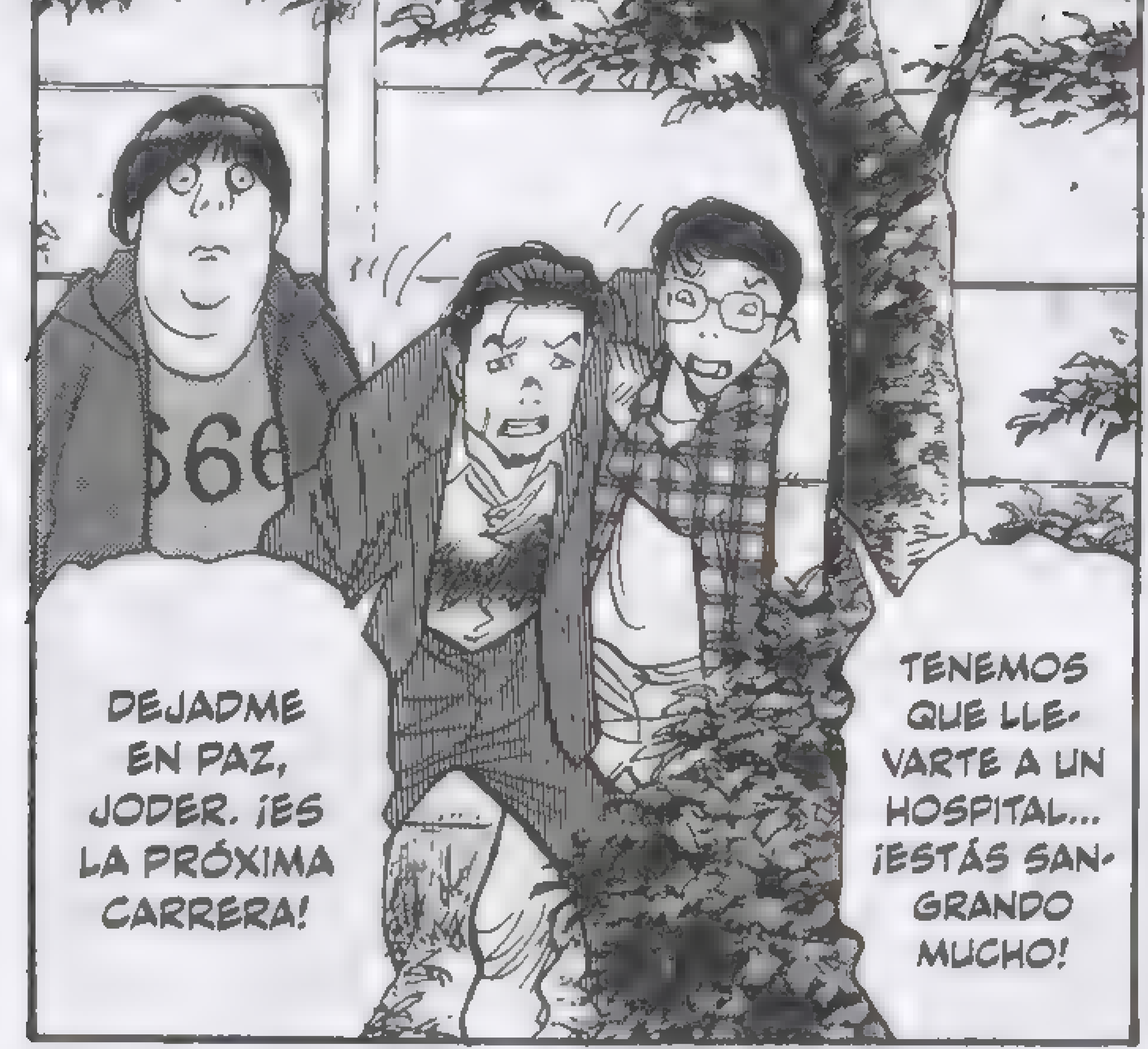


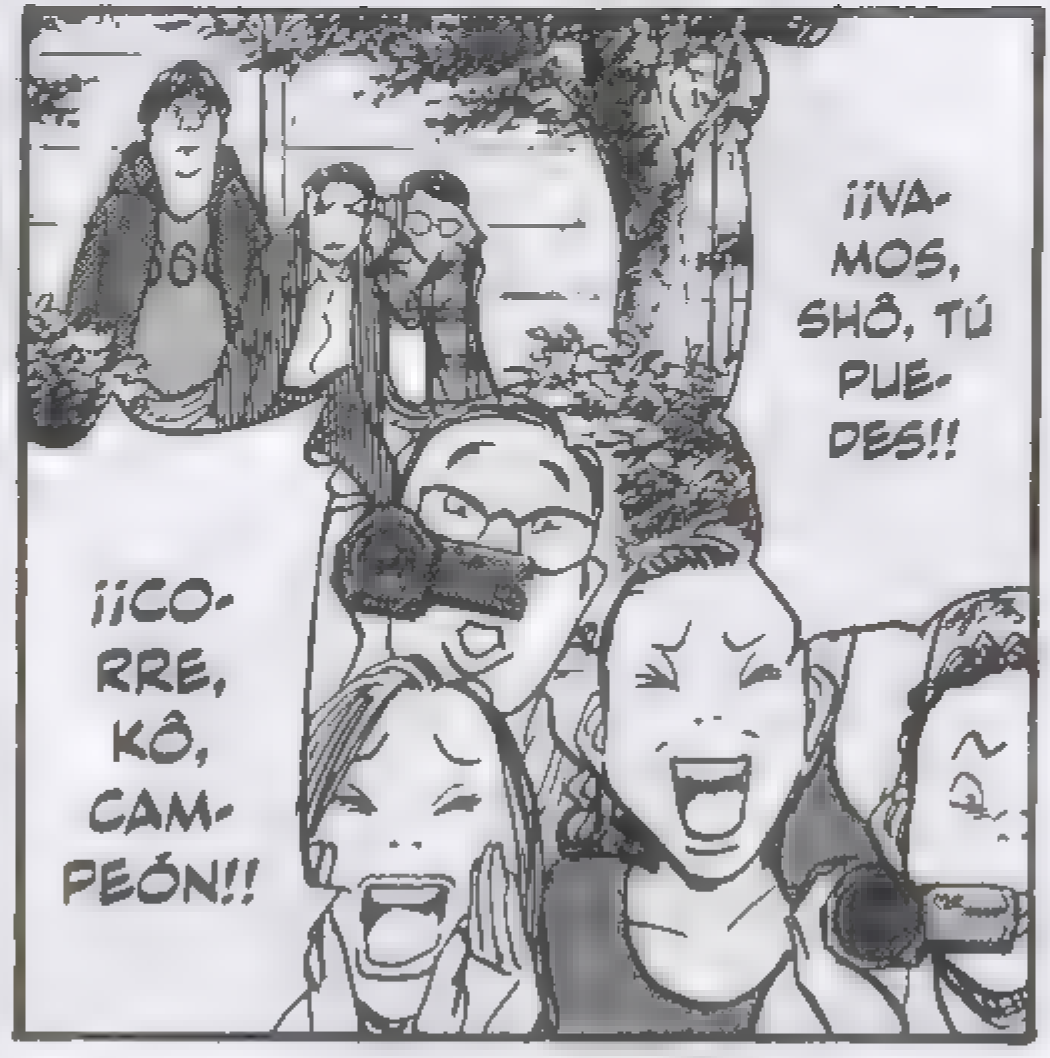
UAAAH

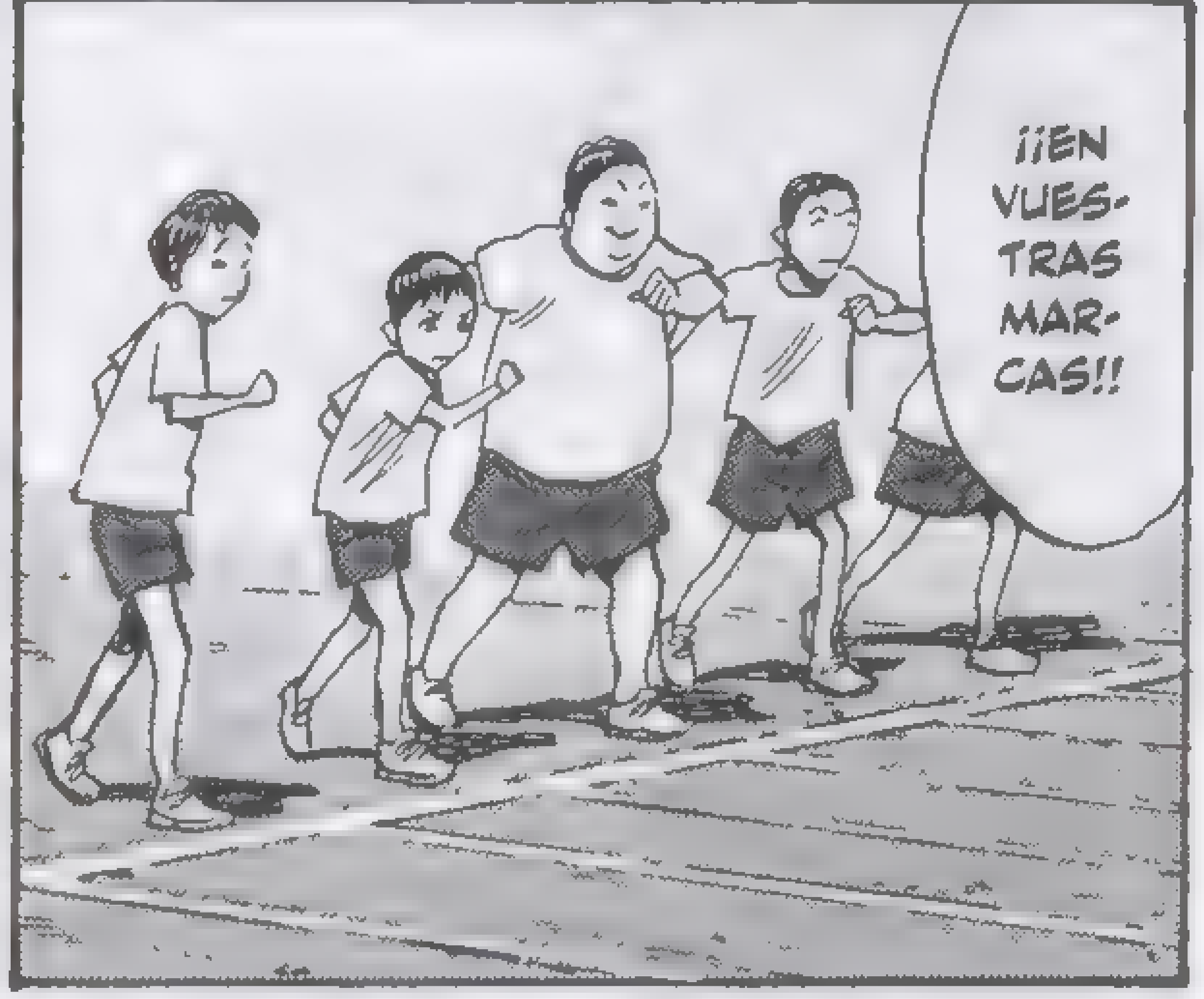
A CONTINUACIÓN, LOS ALUMNOS DE CUARTO CORRERÁN LOS 50 METROS LISOS.

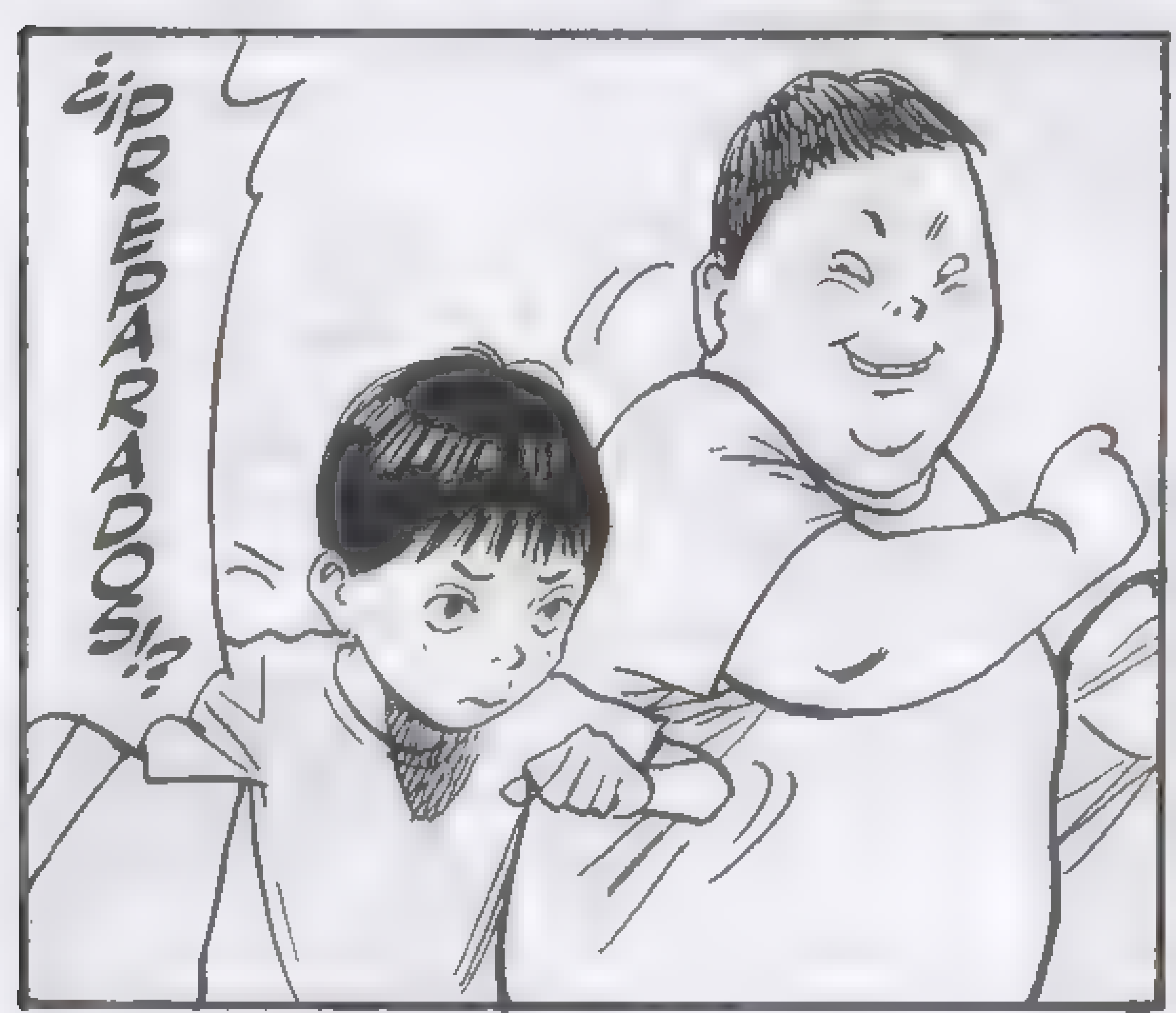


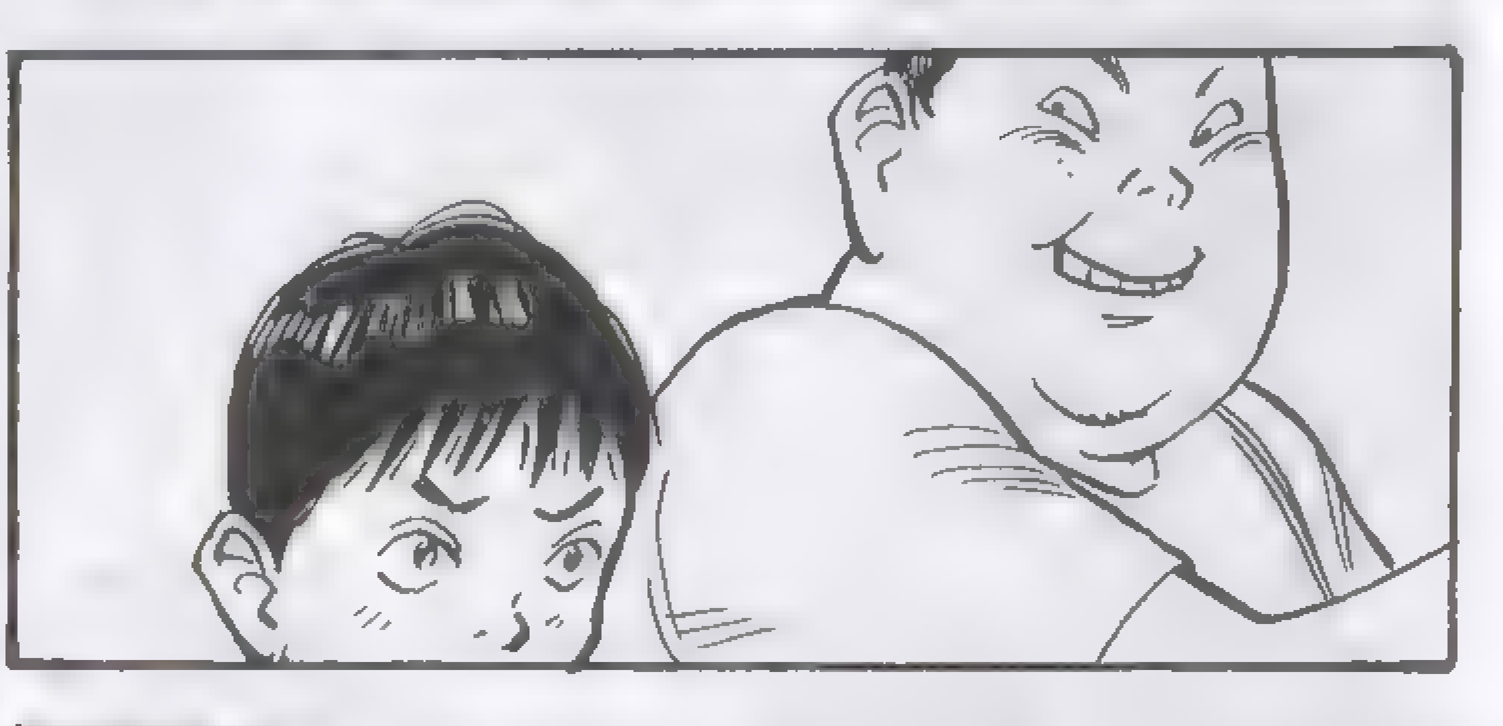



TENEMOS QUE LLEVARTE A UN HOSPITAL... ¡ESTÁS SANGRANDO MUCHO!
DEJADME EN PAZ, JODER. ¡ES LA PRÓXIMA CARRERA!

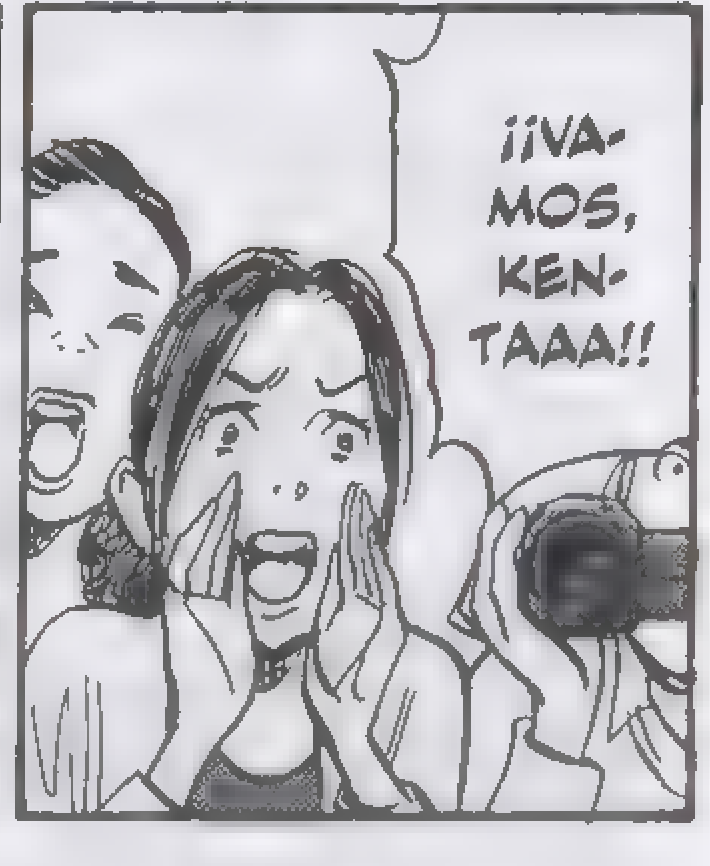

¡¡VAMOS, SHÔ, TÚ PUEDES!!
¡¡CORRE, KÔ, CAMPEÓN!!

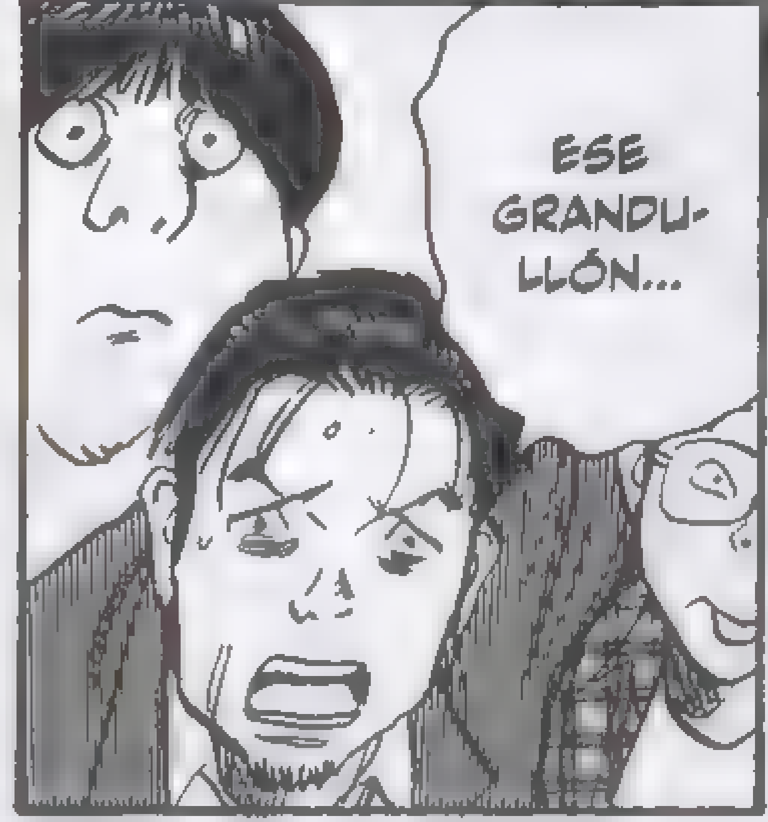

¡¡EN VUESTRAS MARCAS!!


¿¡PREPARADOS!?

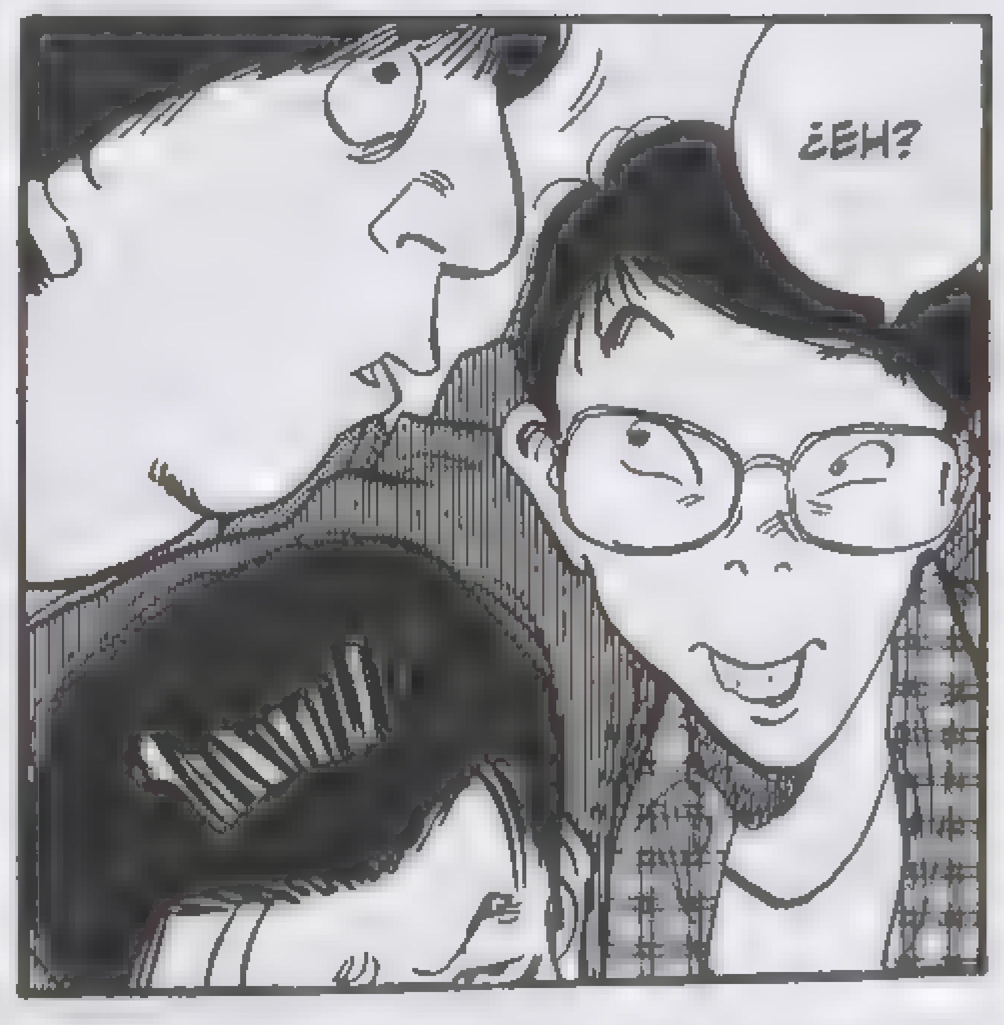



¡¡QUIERO QUE LE HAGAS CAER!!

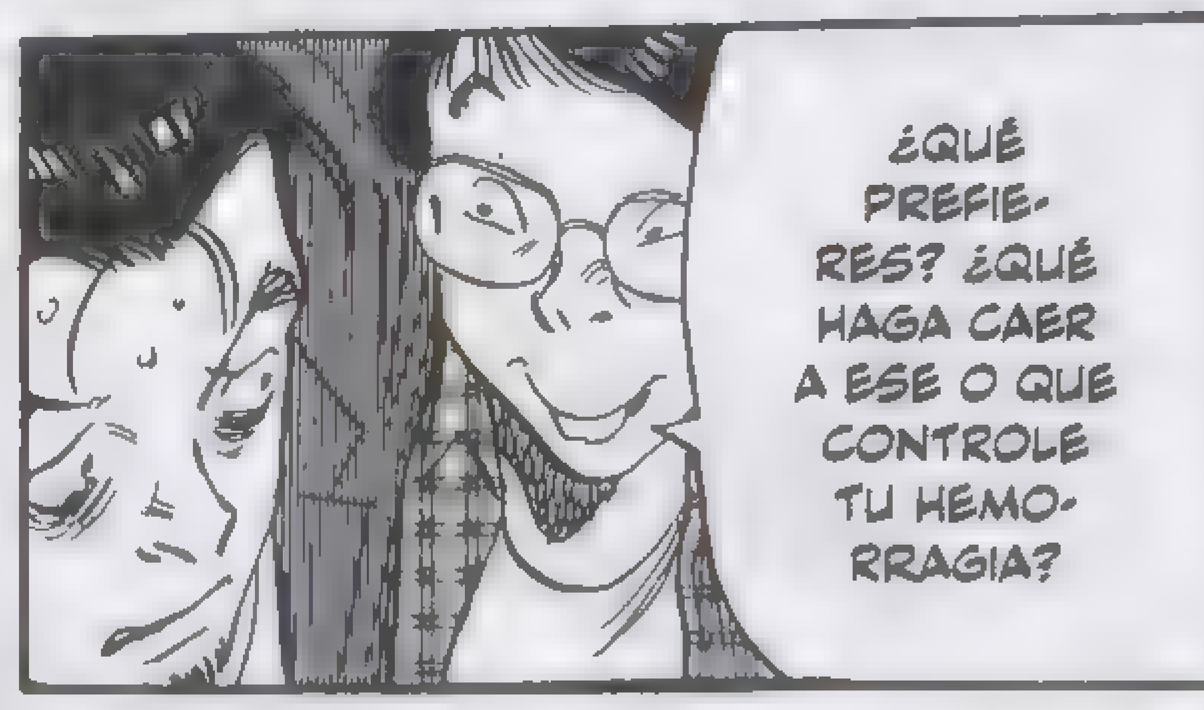

¡¡VAMOS, KENTAAA!!


ESE GRANDULLÓN...


DAMI-
YAN
DICE...
...QUE
MORIRÁS SI
DEJA DE DE-
TENER TU HE-
MORRAGIA.

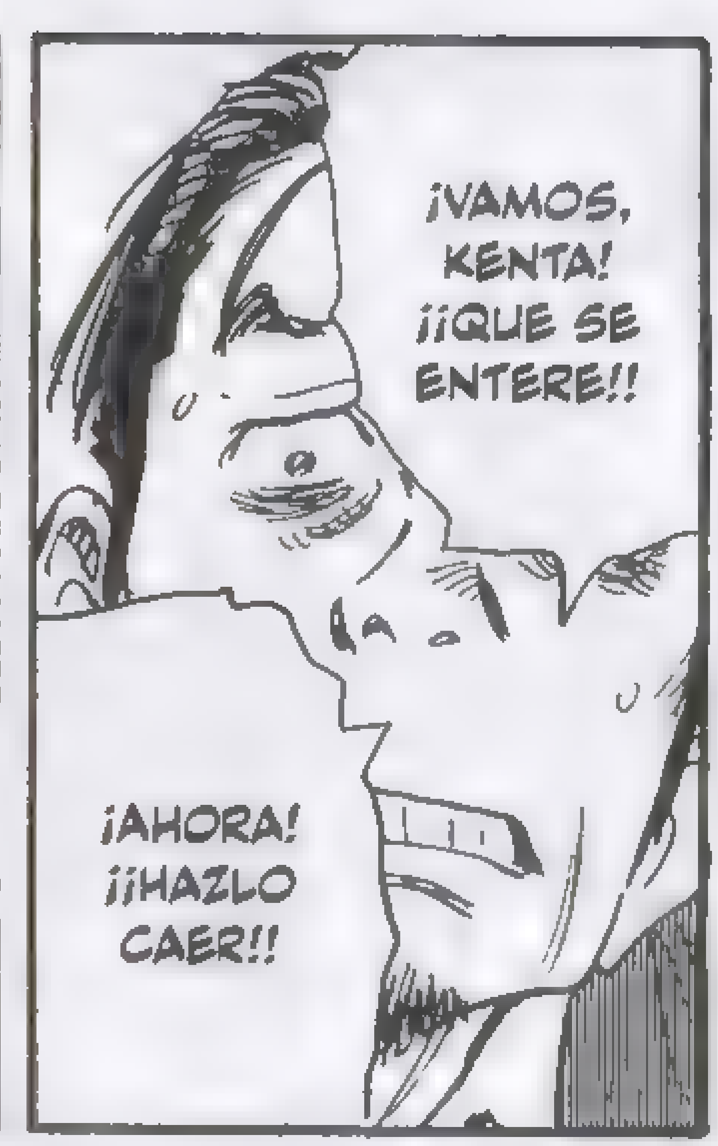
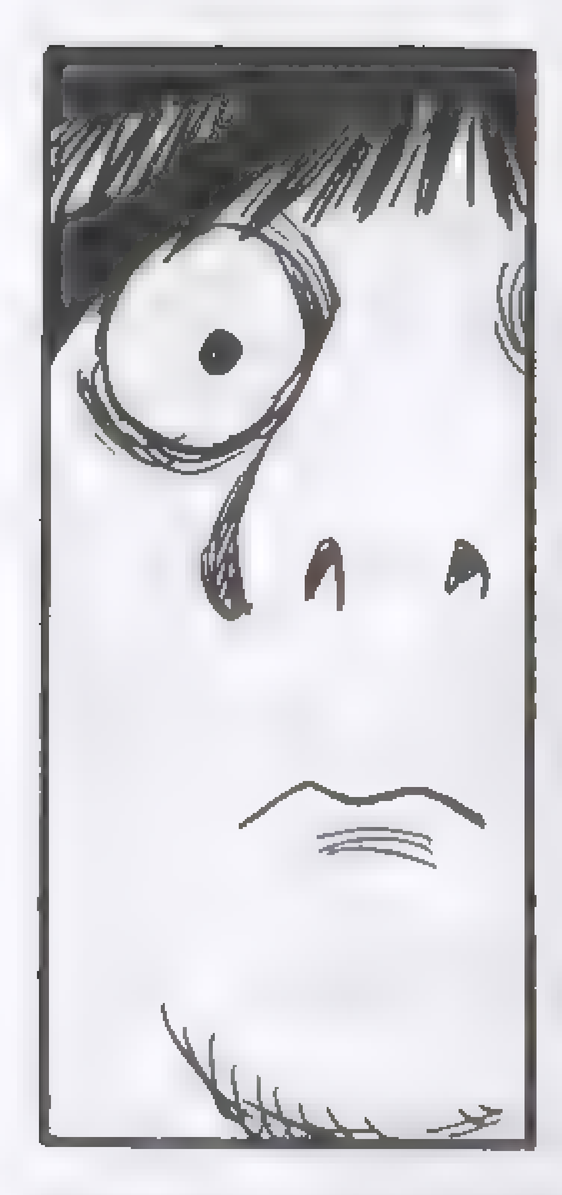
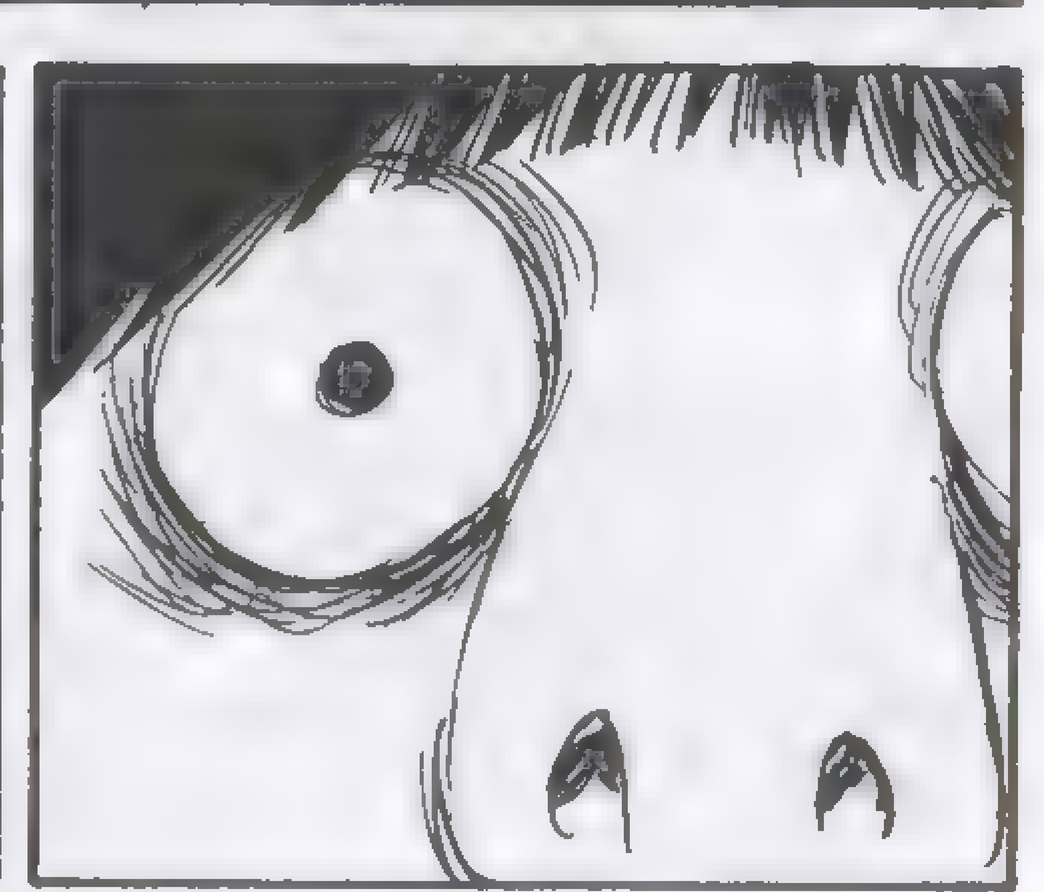

¿EH?


¡A LA MIER-
DA MI VIDA!
¡¡QUE TRO-
PIECE ESE
CABRÓN!!

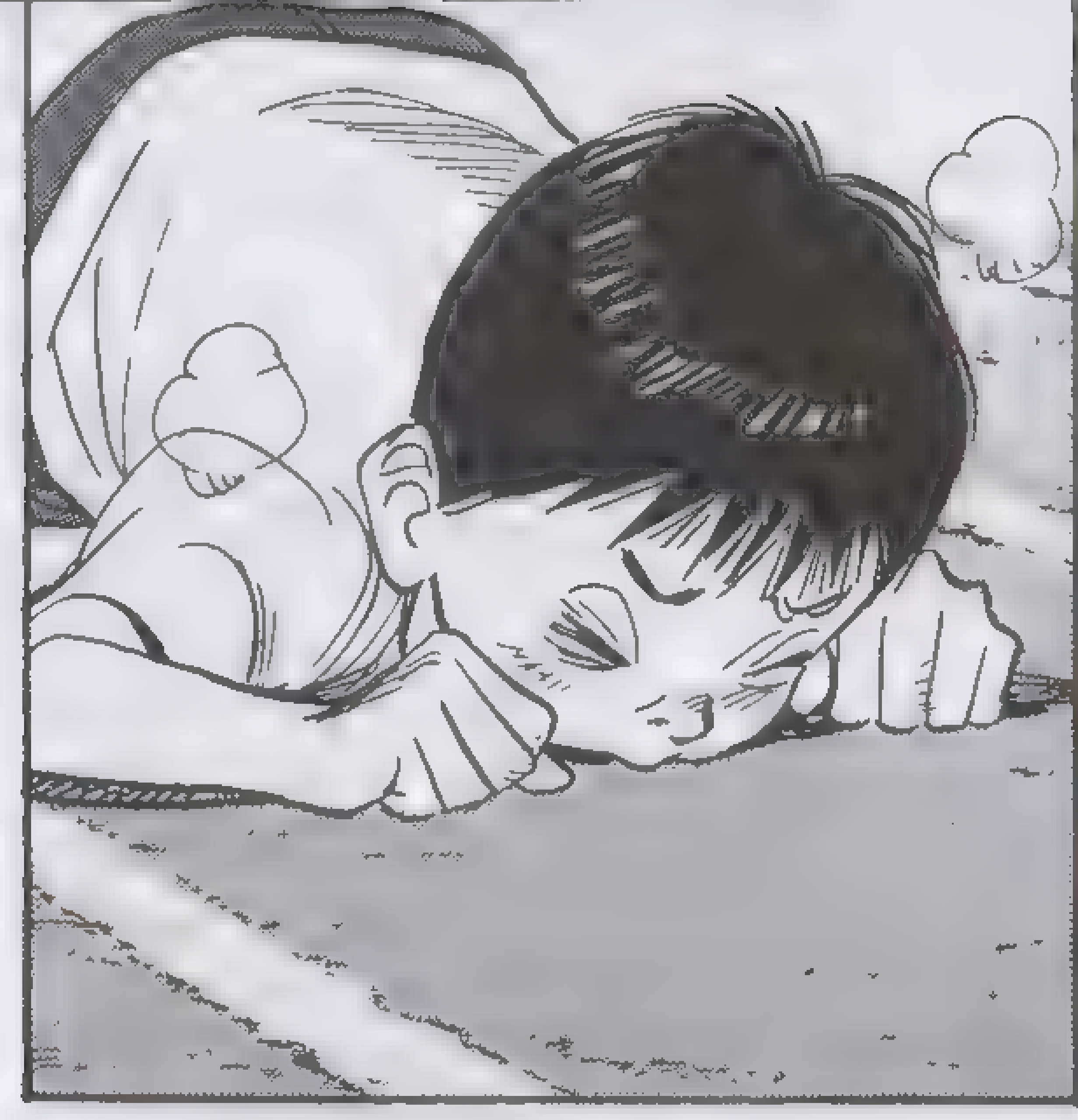
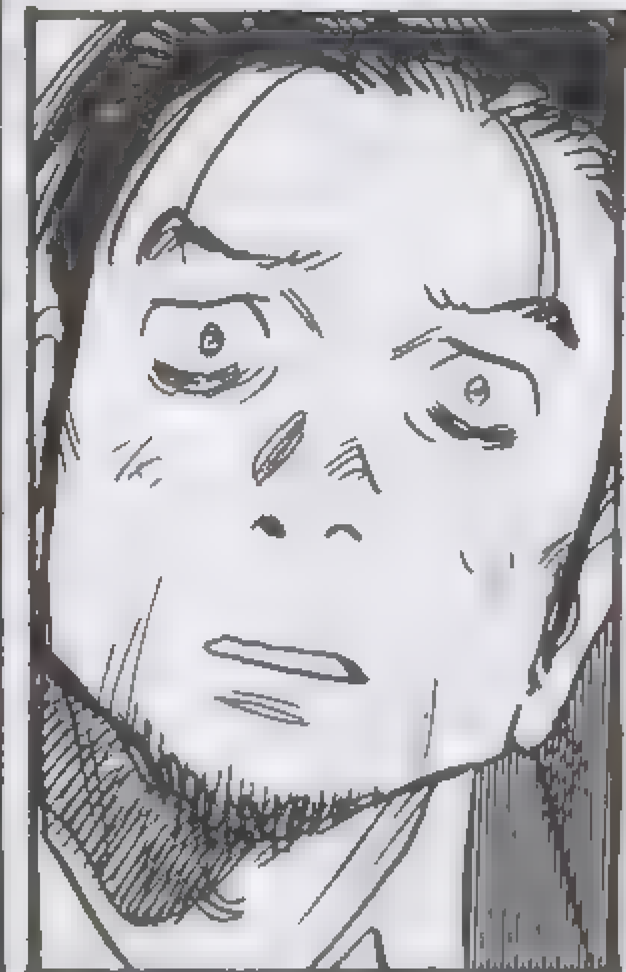
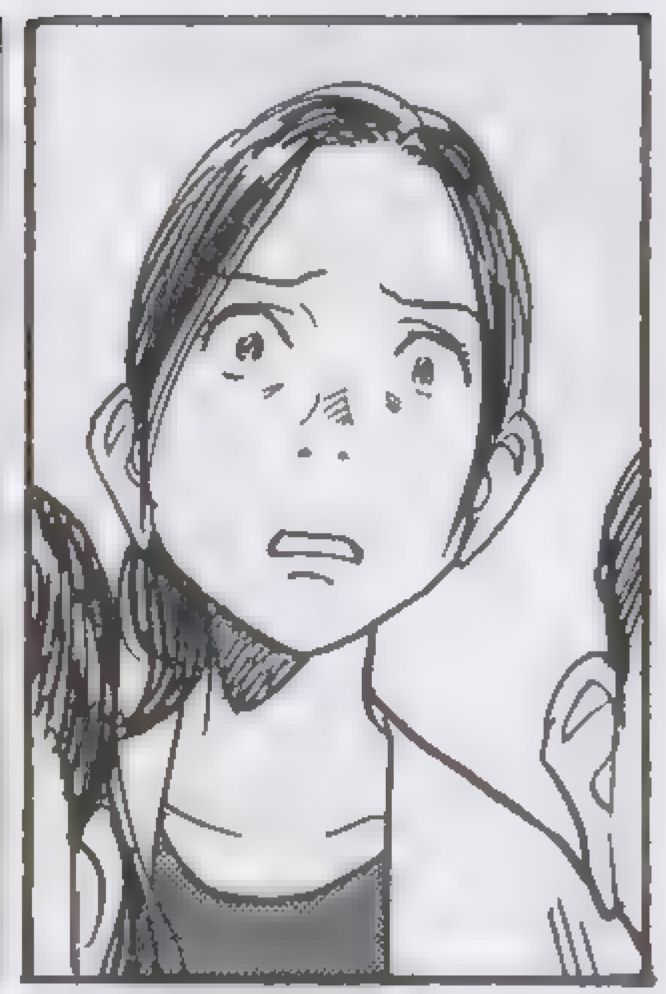
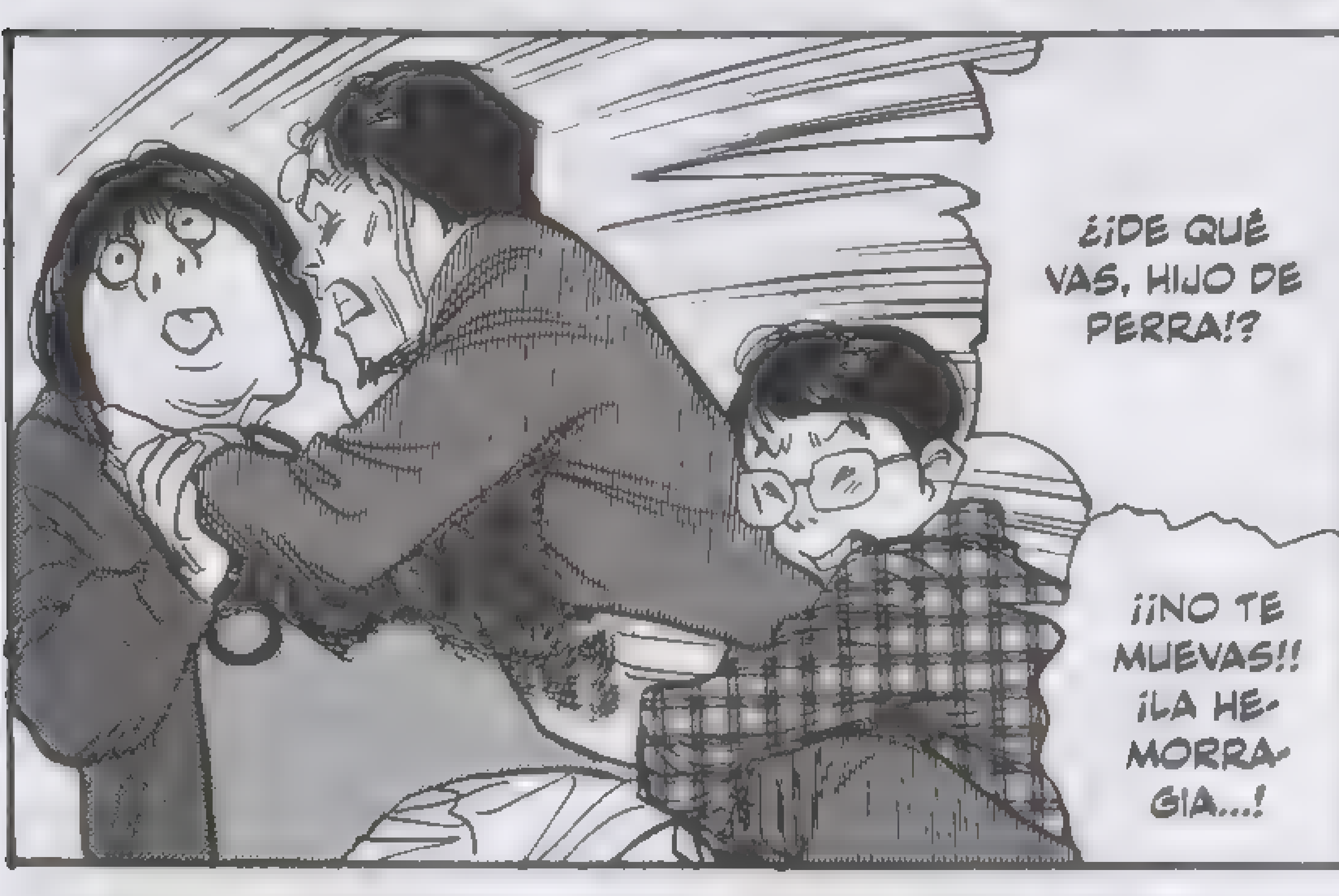

¿QUÉ
PREFIE-
RES? ¿QUÉ
HAGA CAER
A ESE O QUE
CONTROLE
TU HEMO-
RRAGIA?

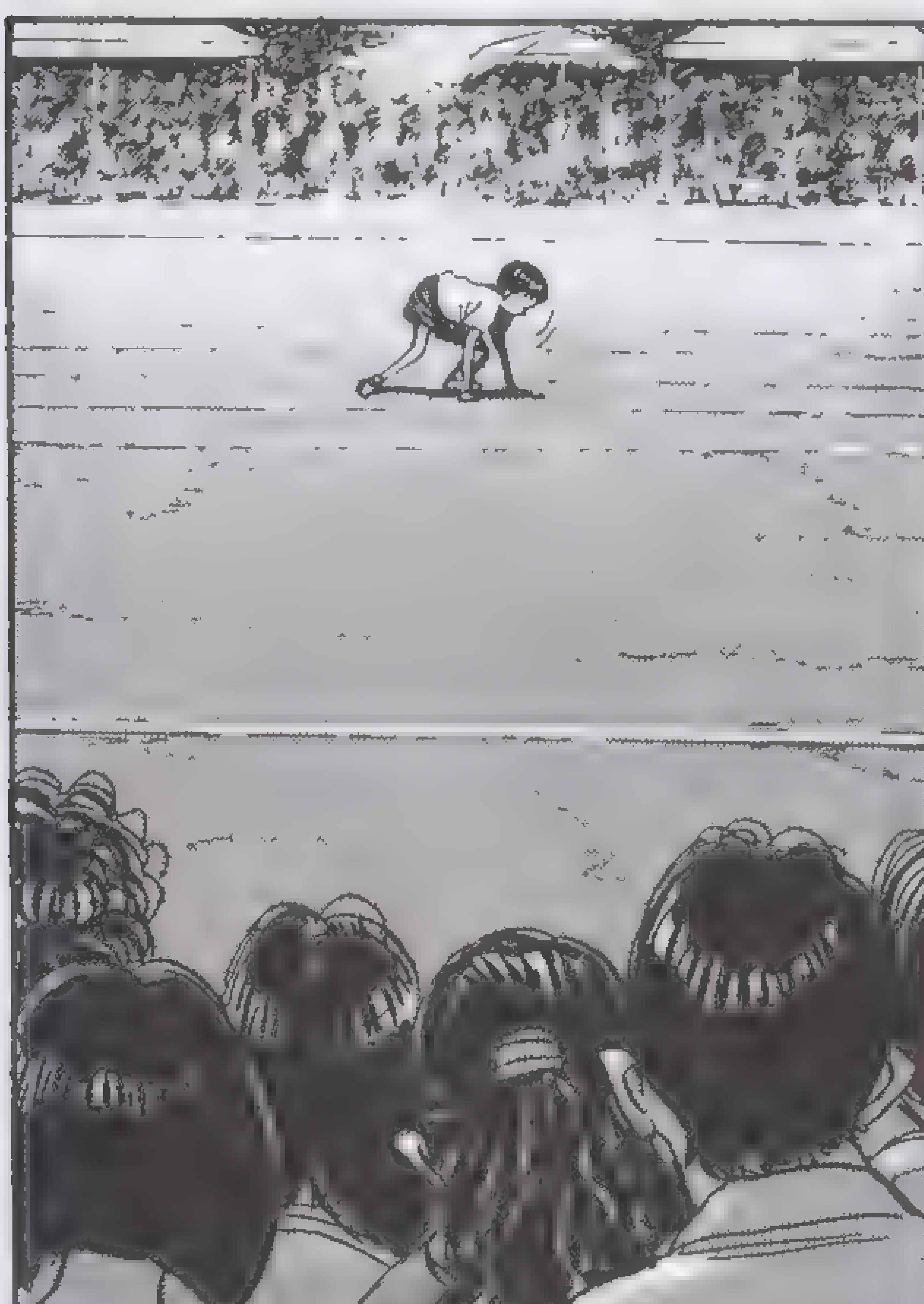
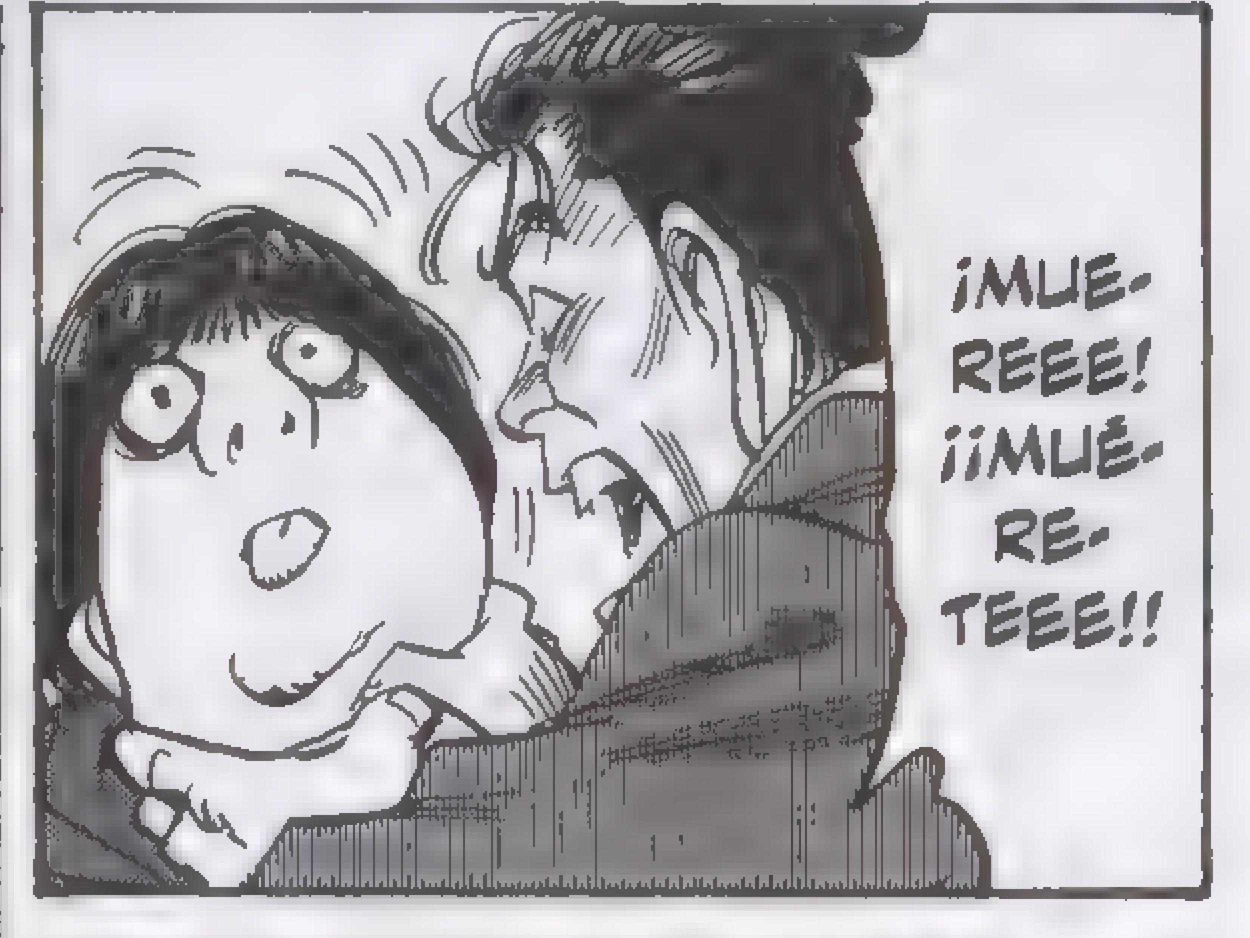
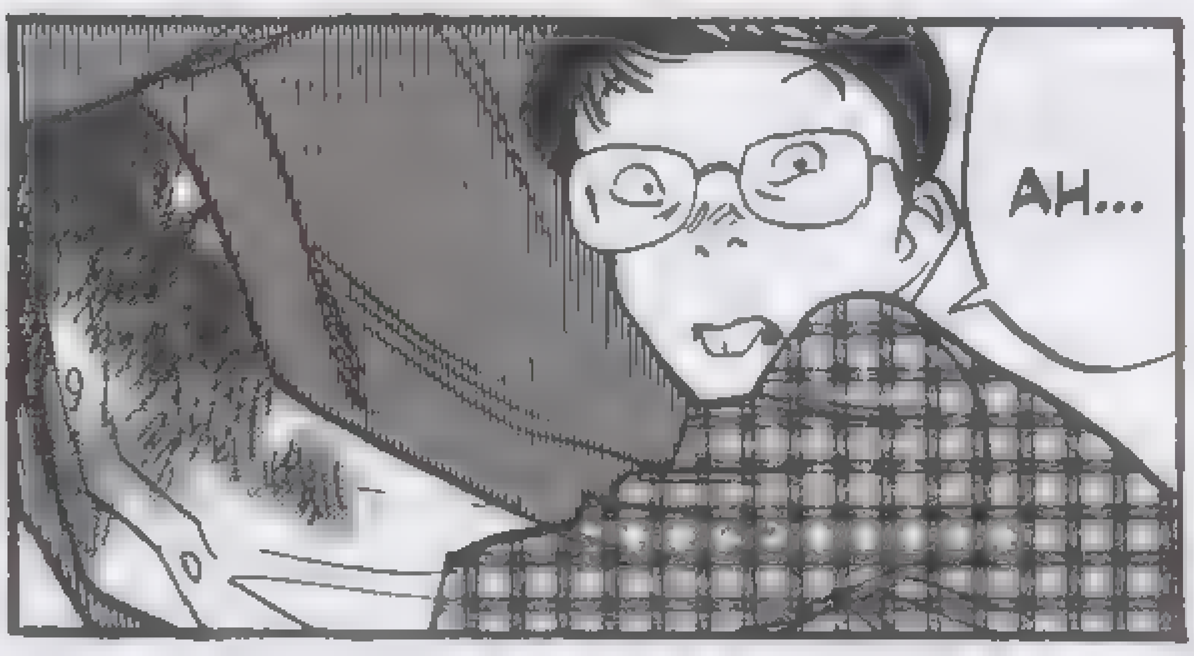



UAAAH
¡¡YAAA!!

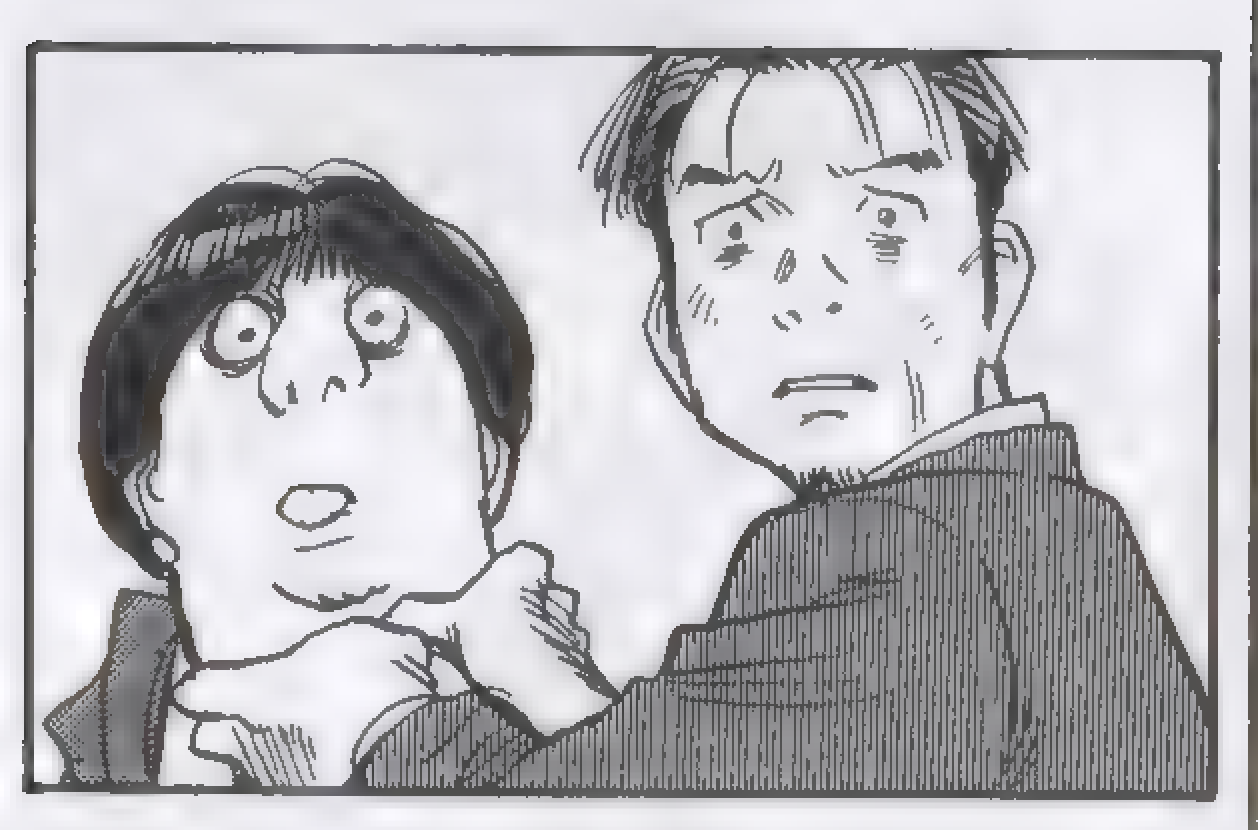


¡VAMOS, KENTA! ¡¡QUE SE ENTERE!!
¡AHORA! ¡¡HAZLO CAER!!



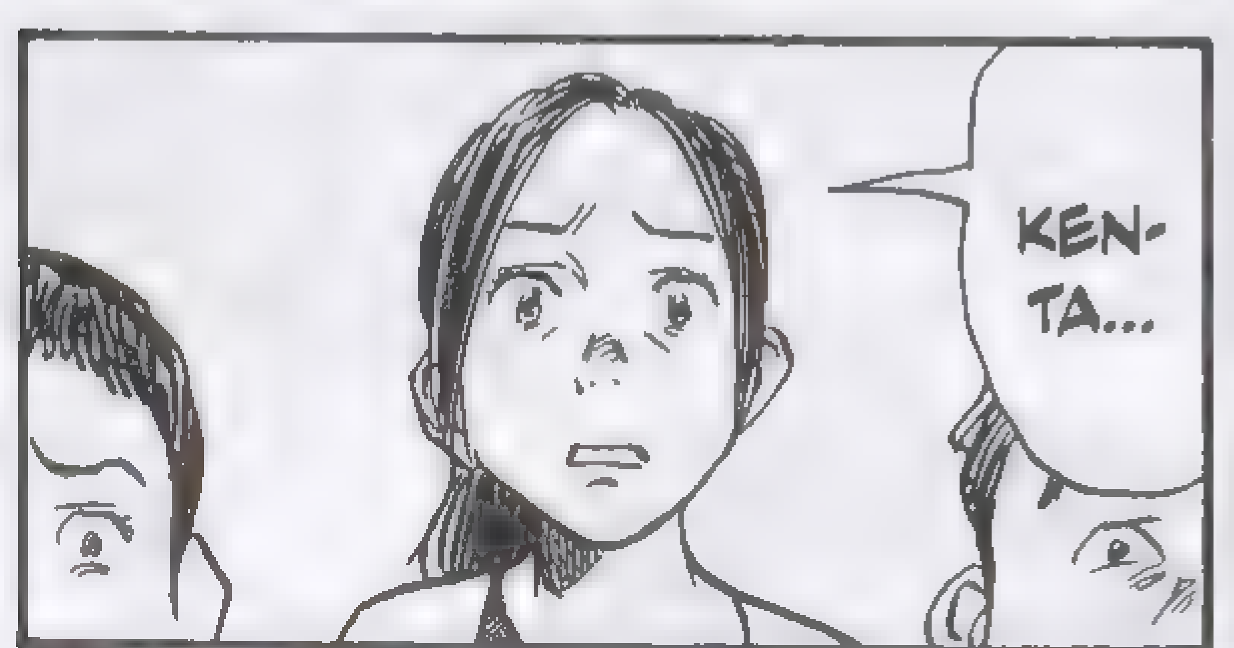
POM
UAAAH





¿¡DE QUÉ VAS, HIJO DE PERRA!?
¡¡NO TE MUEVAS!! ¡LA HEMORRAGIA...!

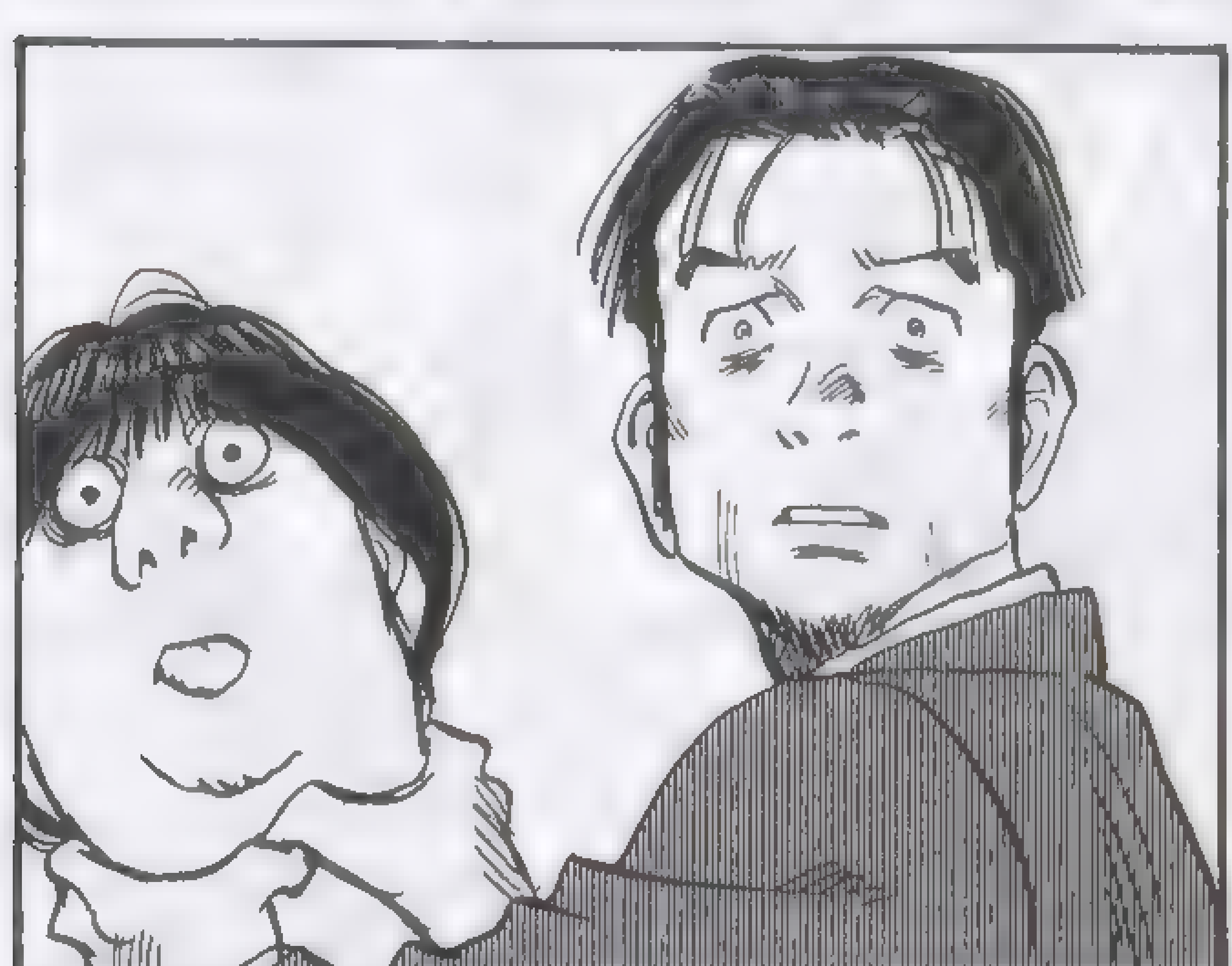
HAS HECHO CAER AL MÍO...


¡MUEREEE! ¡¡MUÉRETEEE!!

AH...



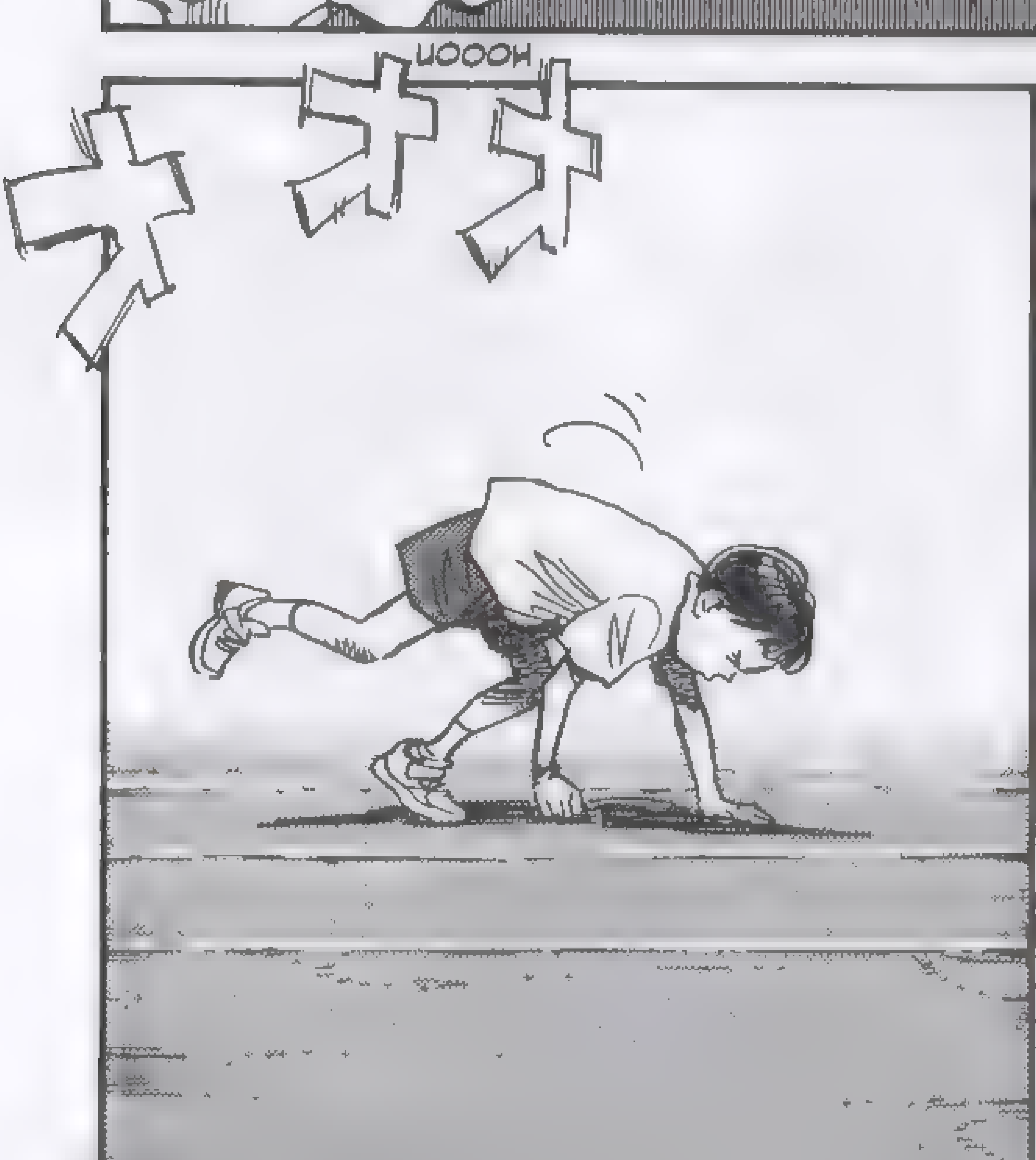



KEN-
TA...

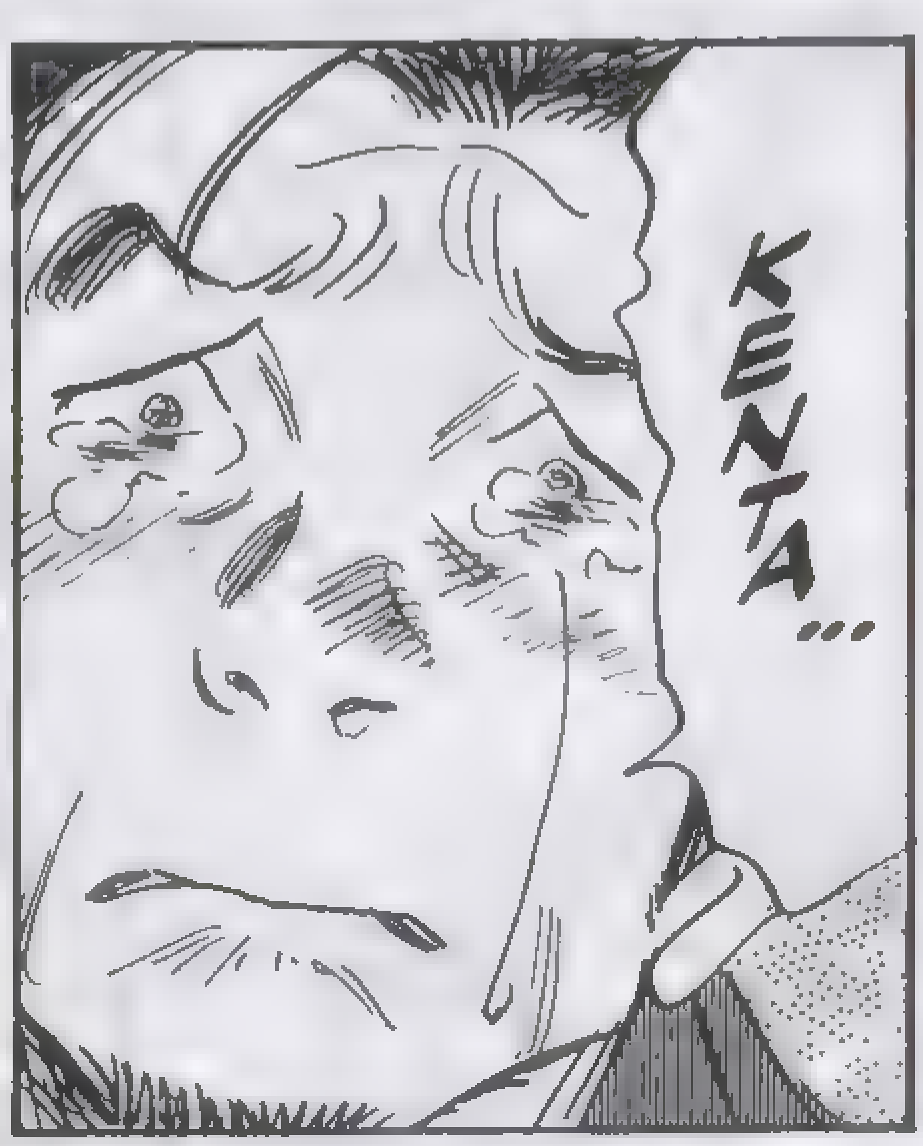

ZRAS

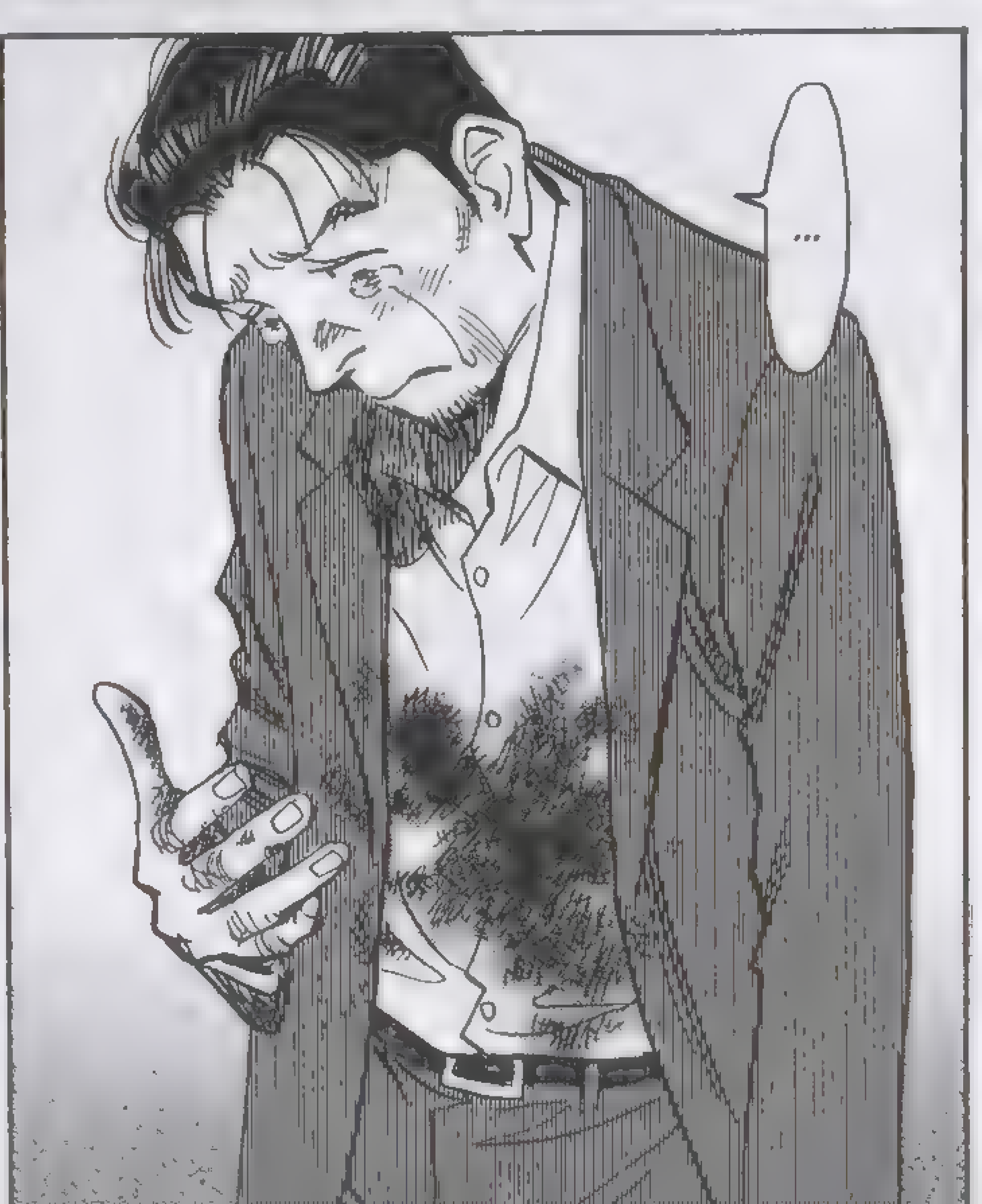



ZRAS


UOOOH

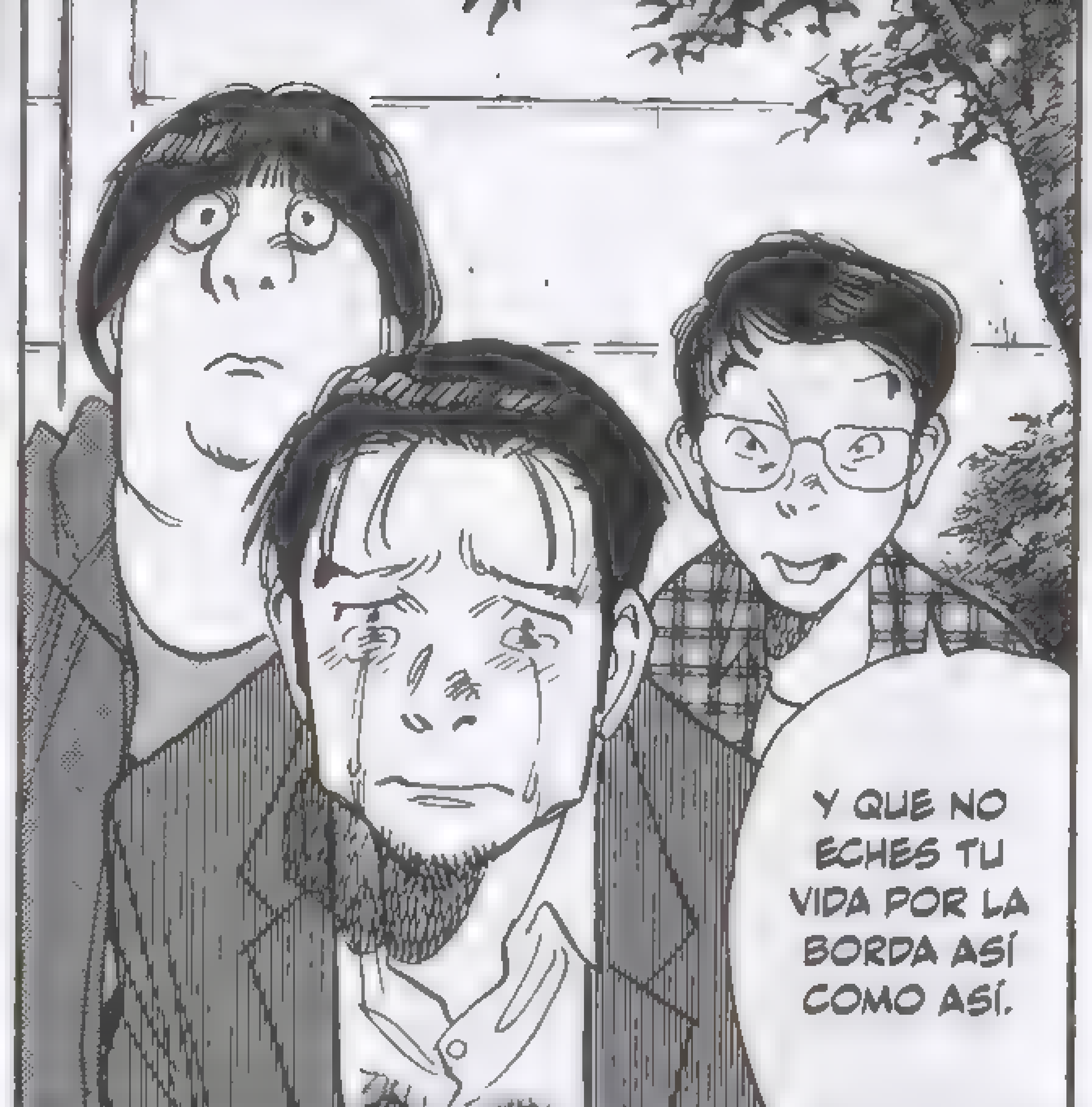


ZRAS

KENTA...

NO HA SIDO DAMIYAN QUIEN LO HA HECHO CAER.
DICE QUE ÉL HA ESTADO CONTROLANDO TU HEMORRAGIA.

...

TAMBIÉN DICE QUE EL CHICO PODRÁ VIVIR POR SÍ MISMO, QUE YA SE ESPABILARÁ.
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP


CLAP CLAP
CLAP CLAP
CLAP CLAP
パチパチパチパチ
QUE NO NOS CONVIENE QUE LA PALMES.


Y QUE NO ECHES TU VIDA POR LA BORDA ASÍ COMO ASÍ.


AHORA TE TOCA PAGAR POR LO DEL LÍDER Y POR LO DEL FESTIVAL DEPORTIVO.
PAGA DOBLE, RECUERDA.

¡¡KENTA KÔMOTO, DE 4º-2, LLEGA A LA META!! ¡¡UN APLAUSO PARA ÉL, POR FAVOR!!


CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP



¡ACHÍS!

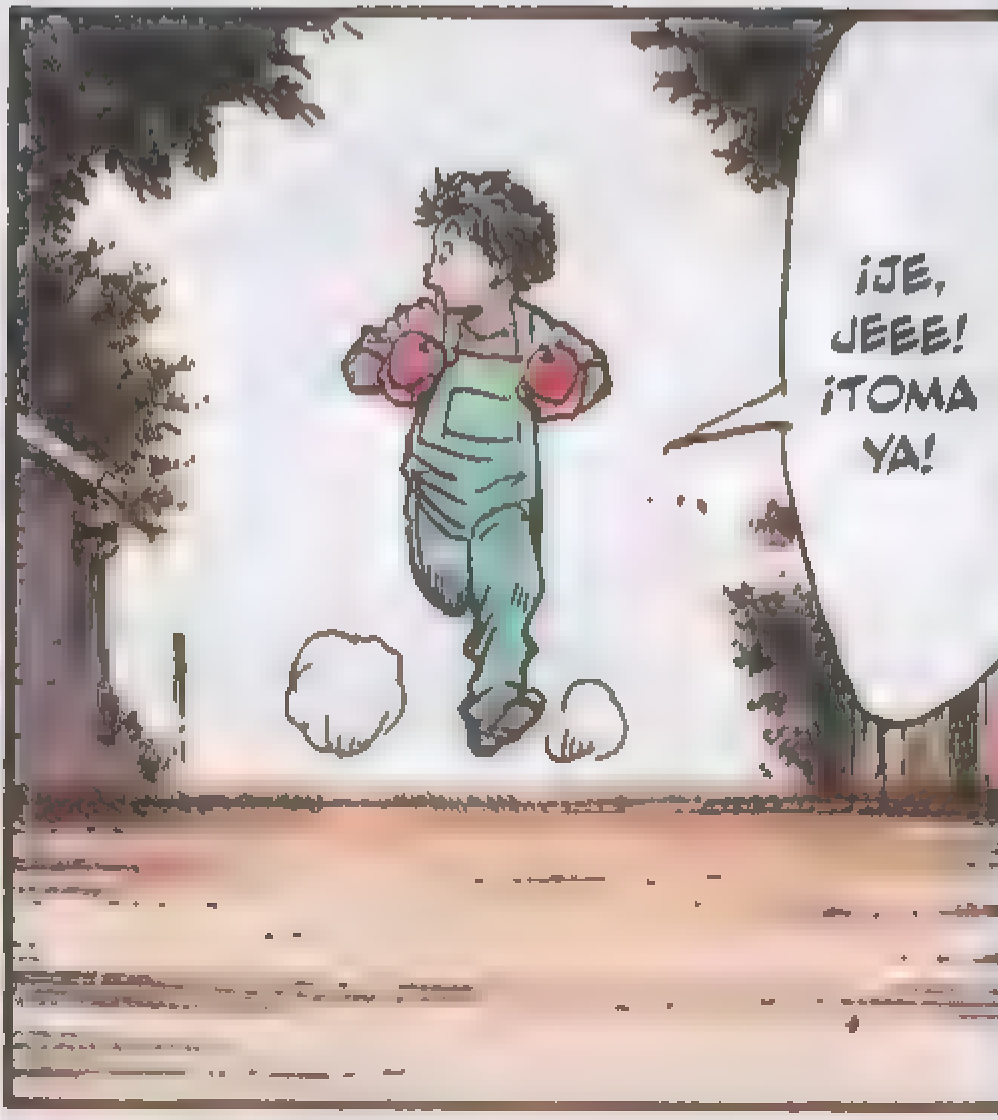
HISTORIAS CORTAS DE
NAOKI URASAWA

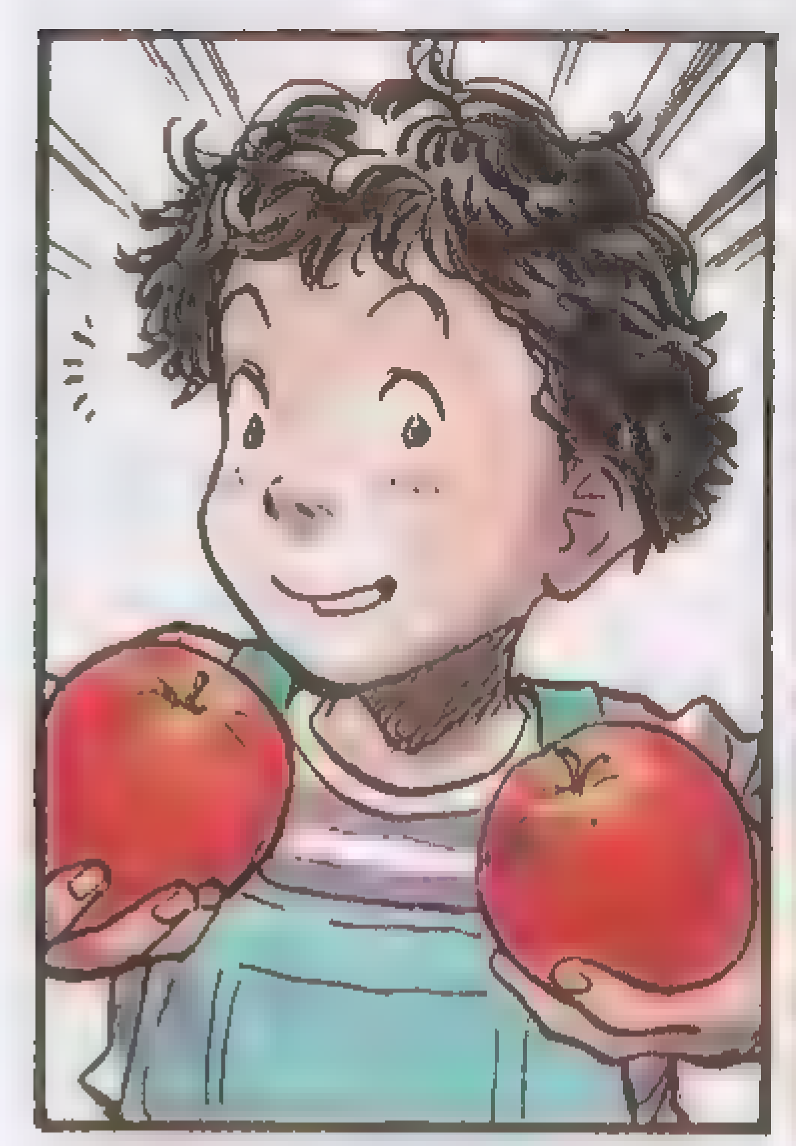
¡Lanza apuntando a la Luna!

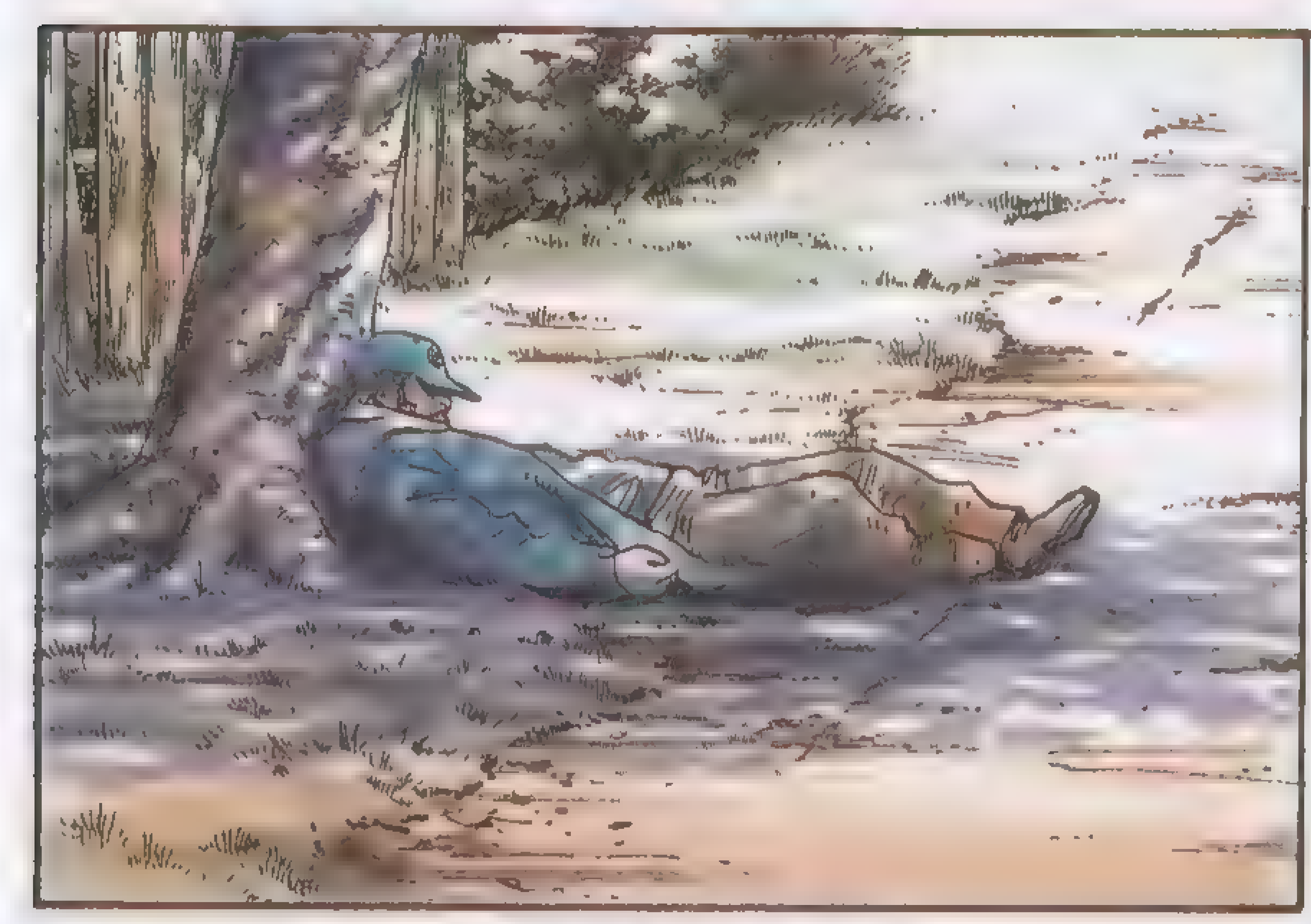
(Coguionizado con Takashi Nagasaki)

Publicado originalmente en *AERA COMIC Nippon no manga*,
libro-revista conmemorativo del 10º aniversario de los Premios Culturales Osamu Tezuka.
Octubre de 2006, editorial Asahi Shinbun-sha.

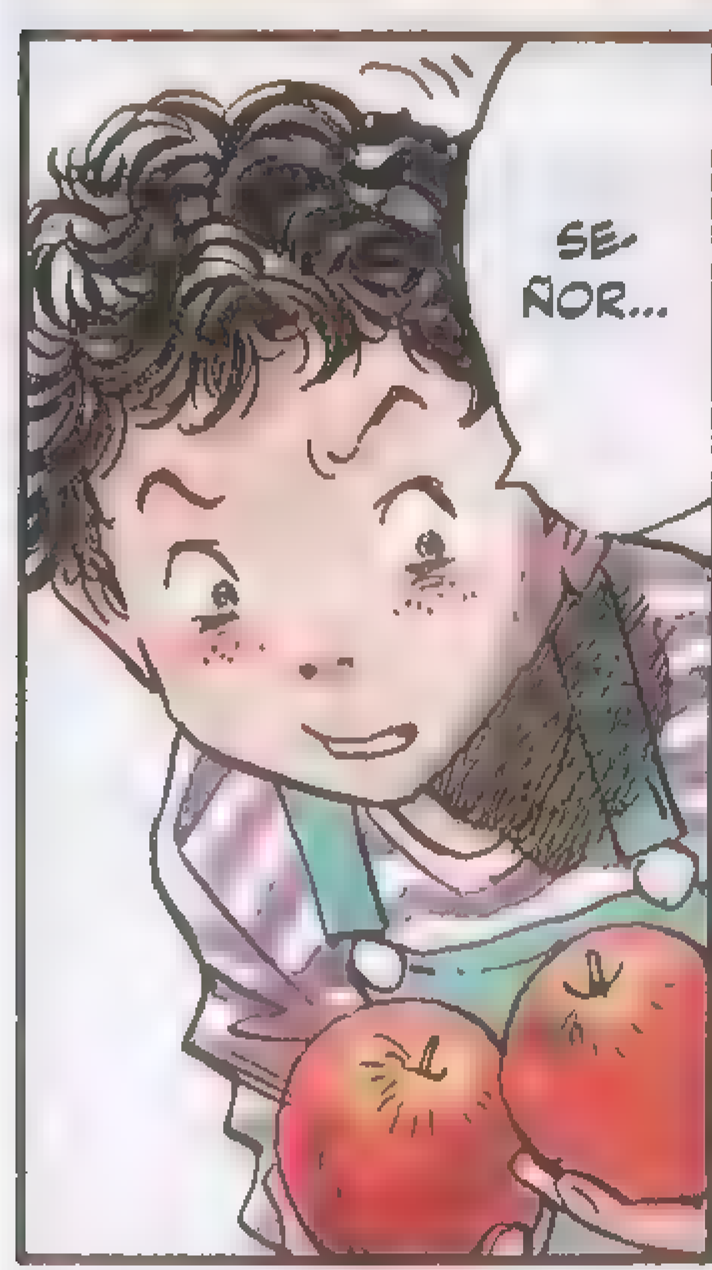

¡EH, TÚ! ¡VEN AQUÍ, MALDITO LADRÓN DE MAN-ZANAS!
DAAASH
A!!...


¡JE, JEEE! ¡TOMA YA!



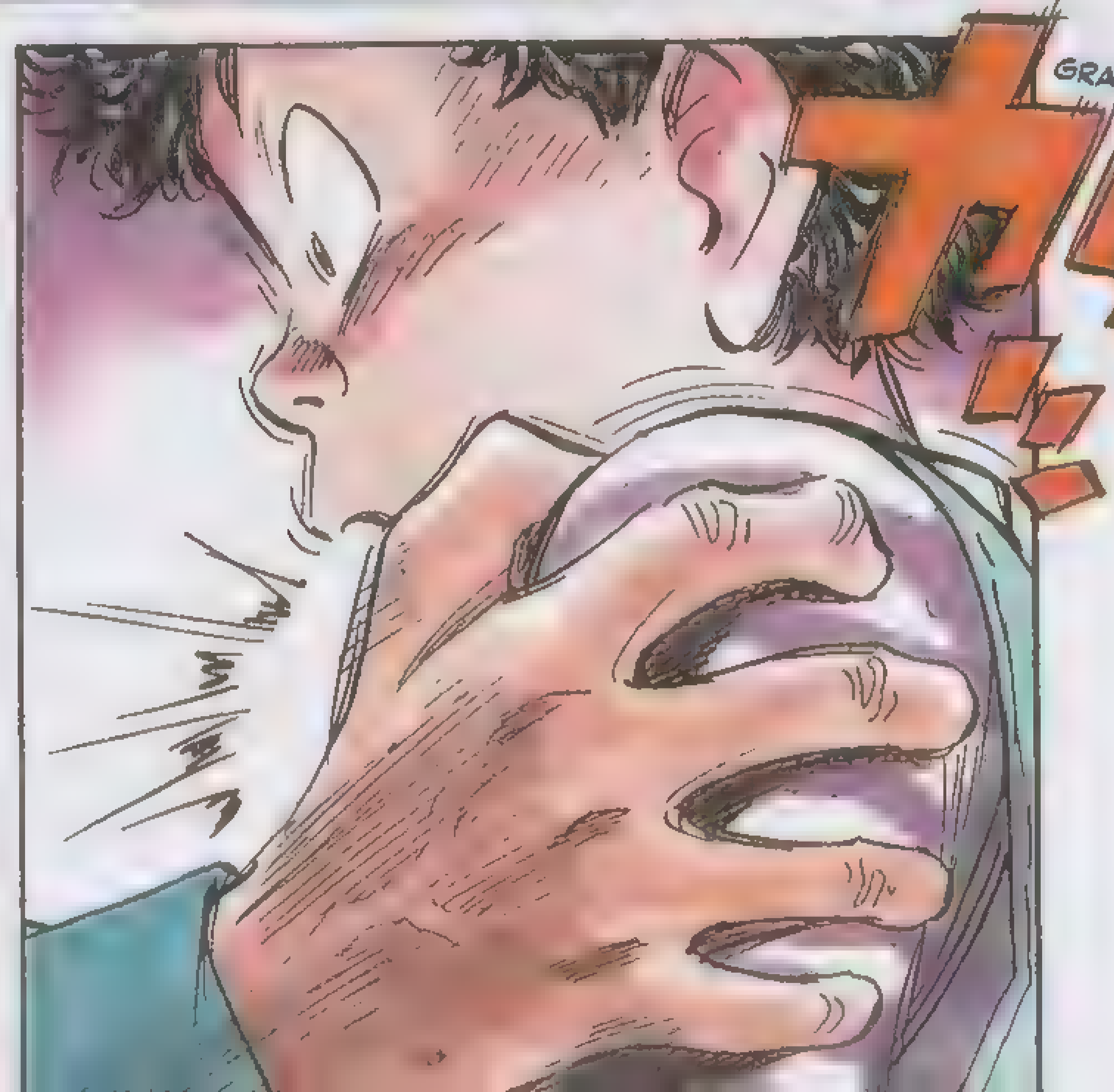


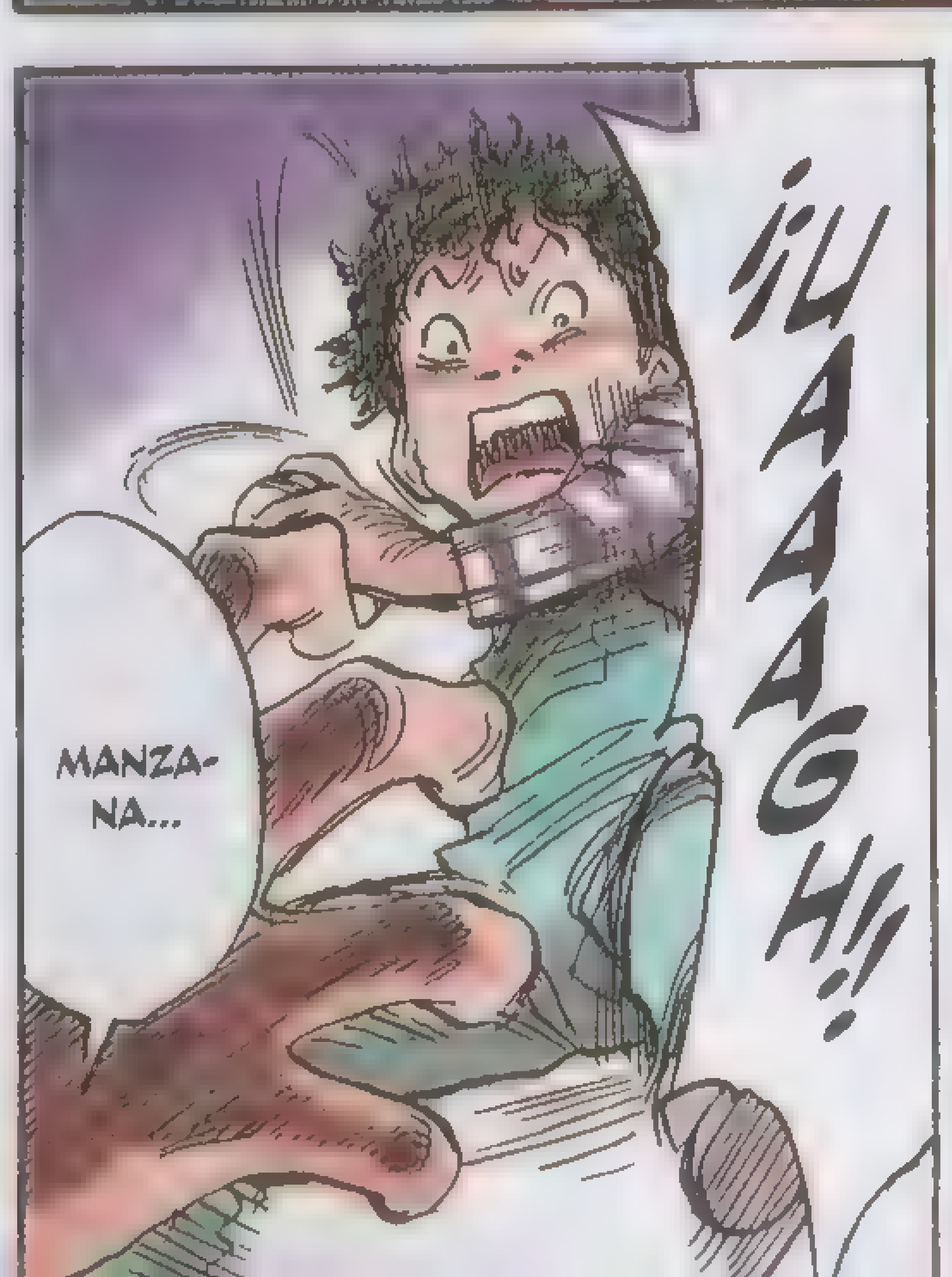


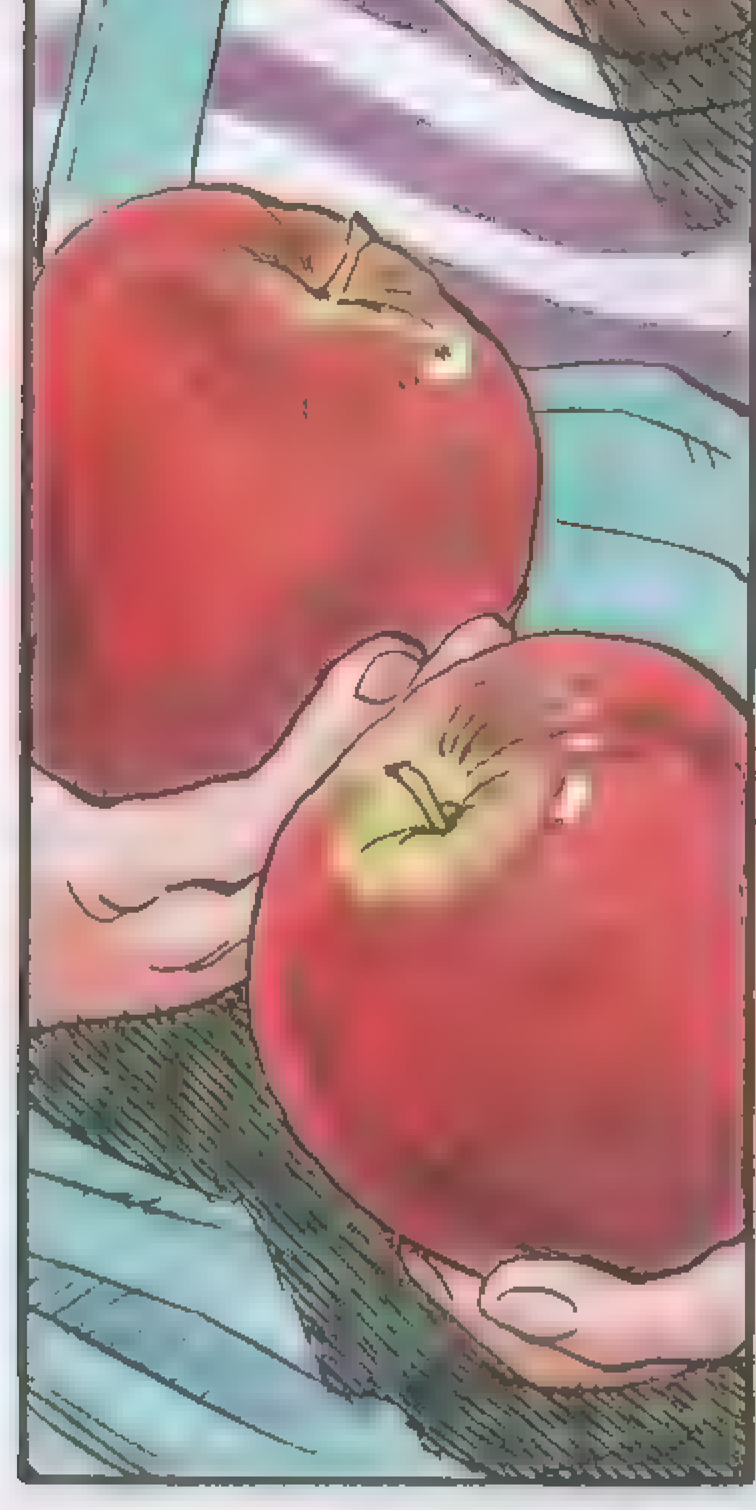

SE-ÑOR...

¿ESTÁ MUERTO...?

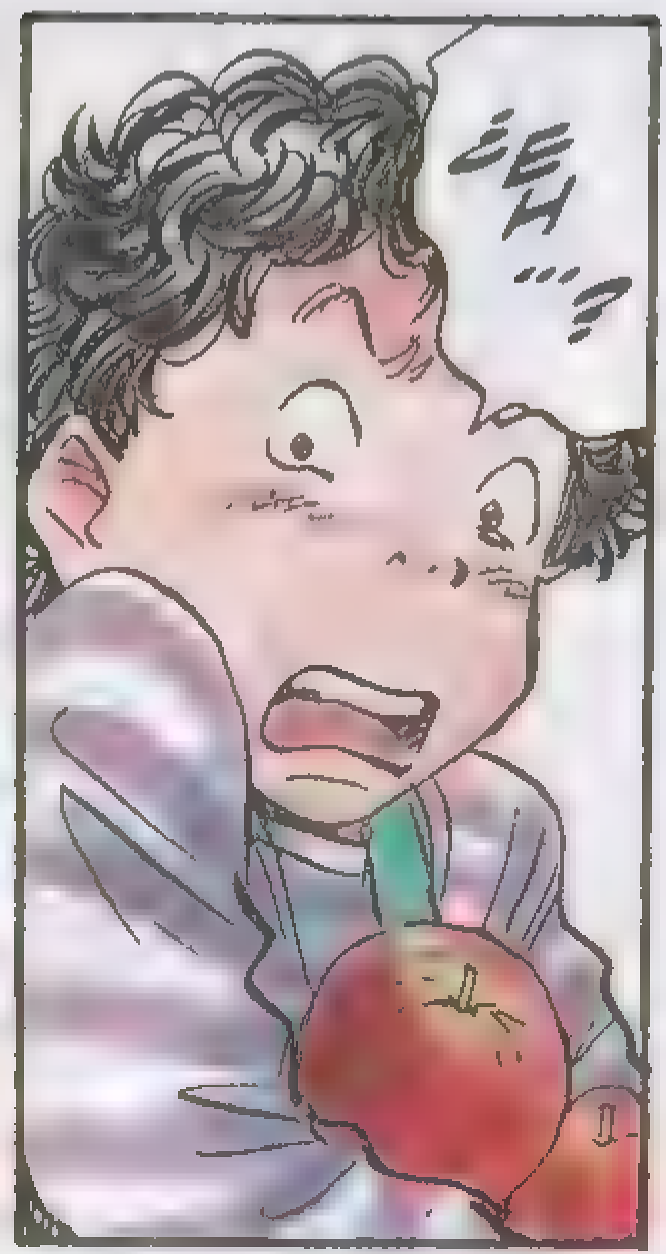
¡LANZA APUNTANDO A LA LUNA!

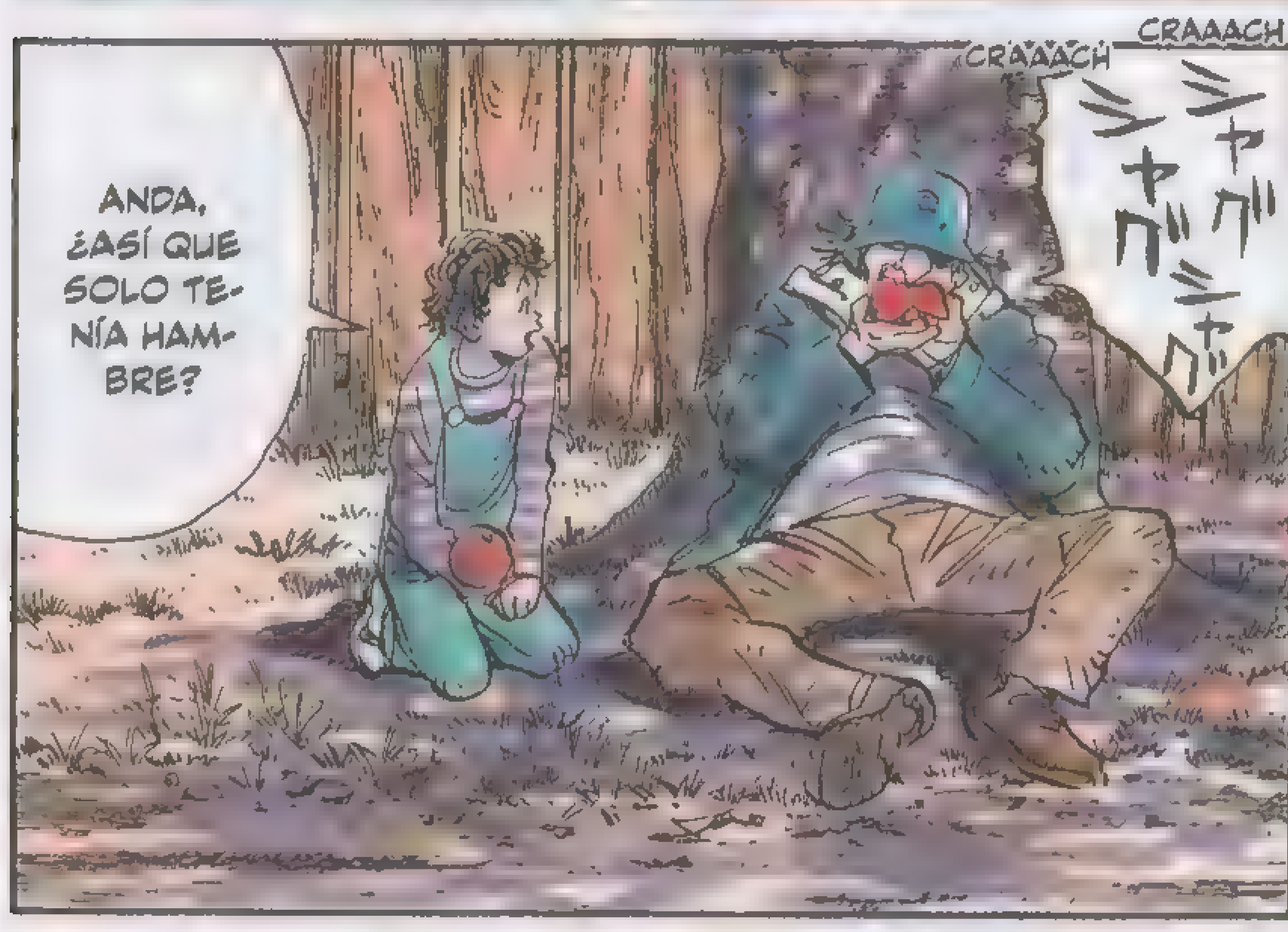


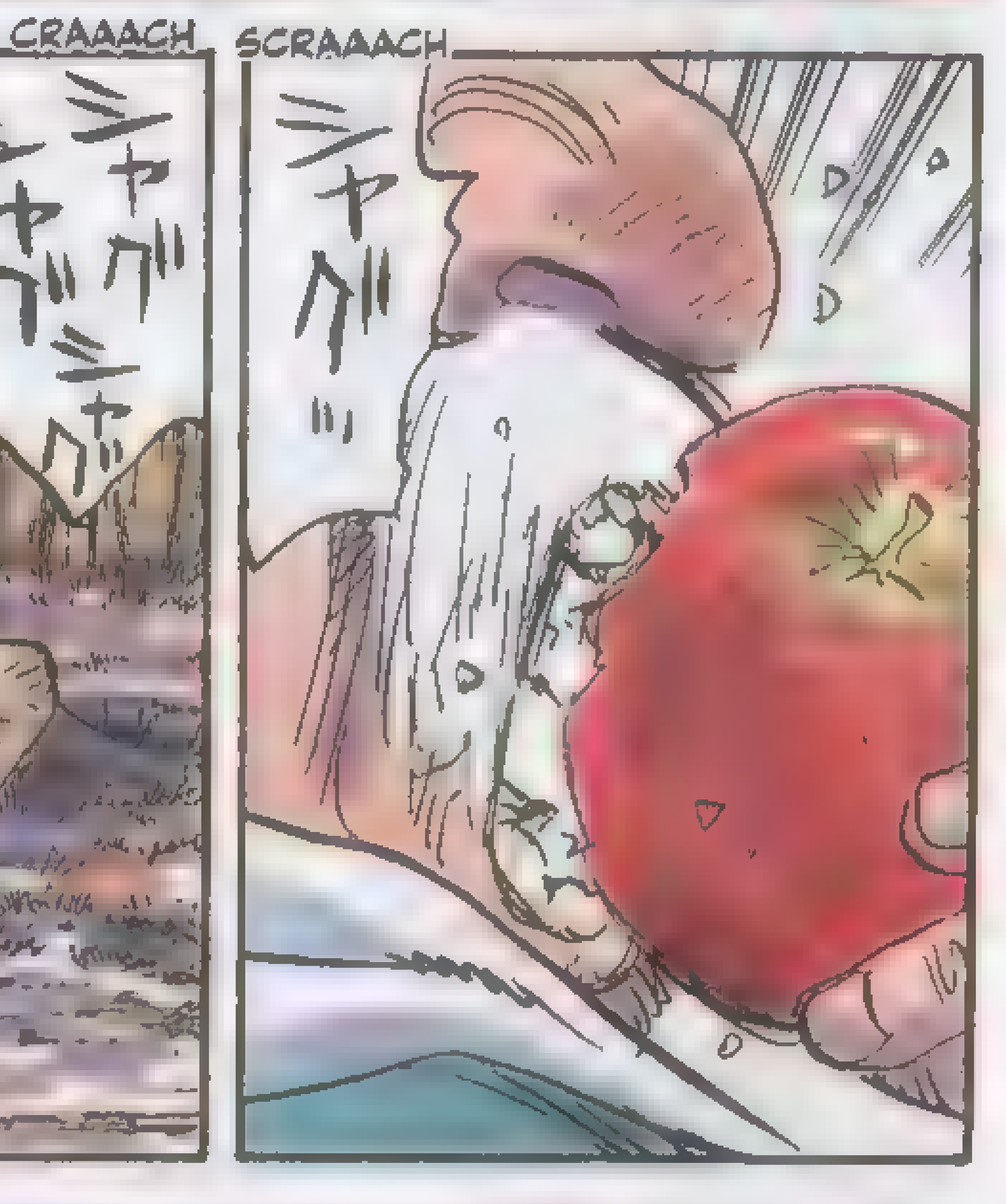


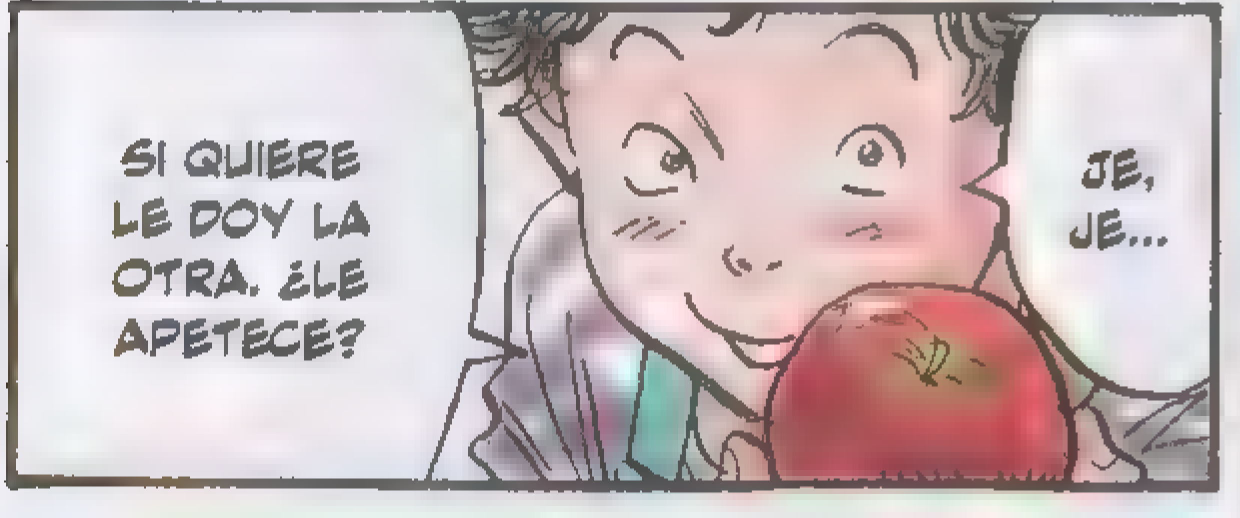



...MAN-
ZA-
NAS...
DAME
UNA DE
ESAS...

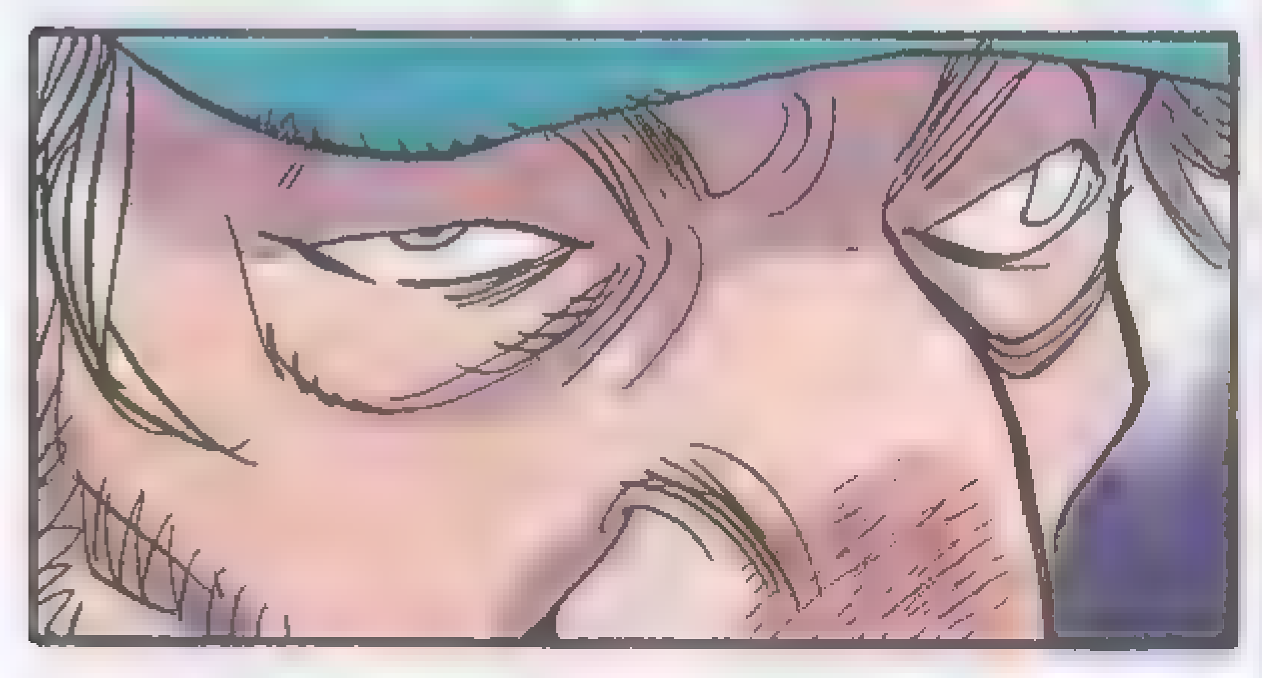

¿¡EH...!?

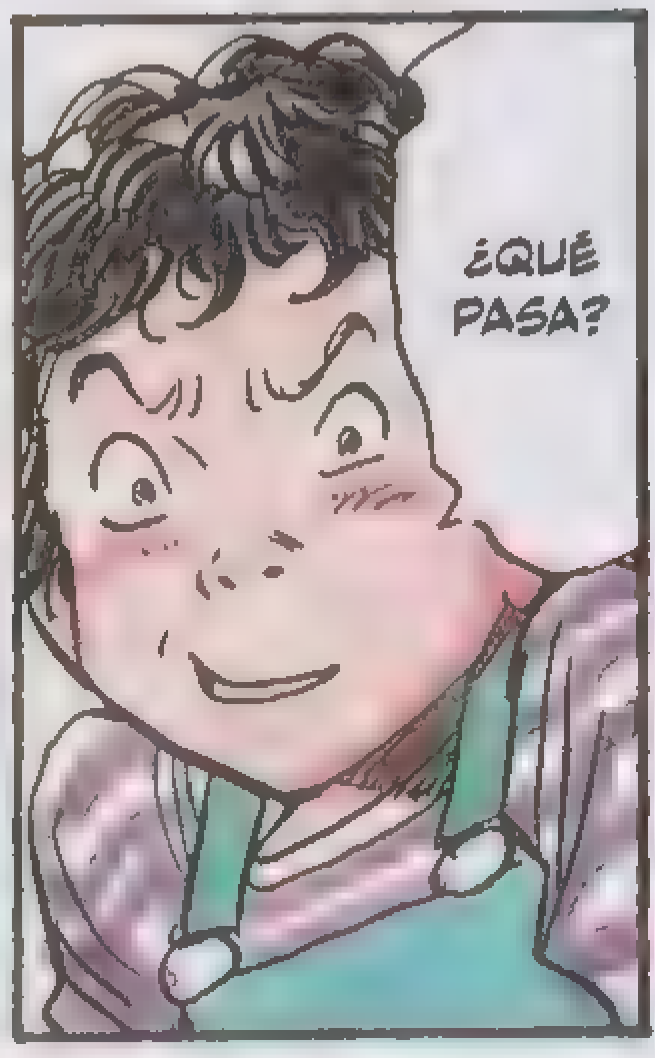
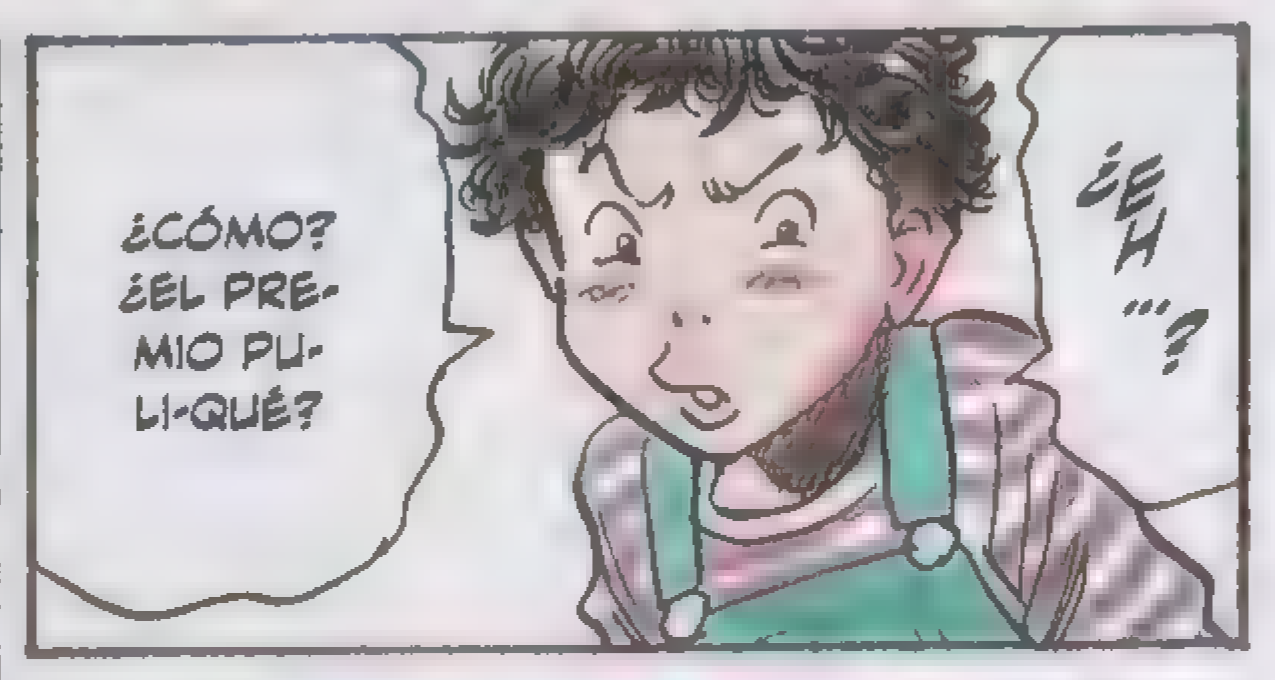

ANDA,
¿ASÍ QUE
SOLO TE-
NÍA HAM-
BRE?
CRAAACH
CRAAACH
シャグ
シャグ
シャグ

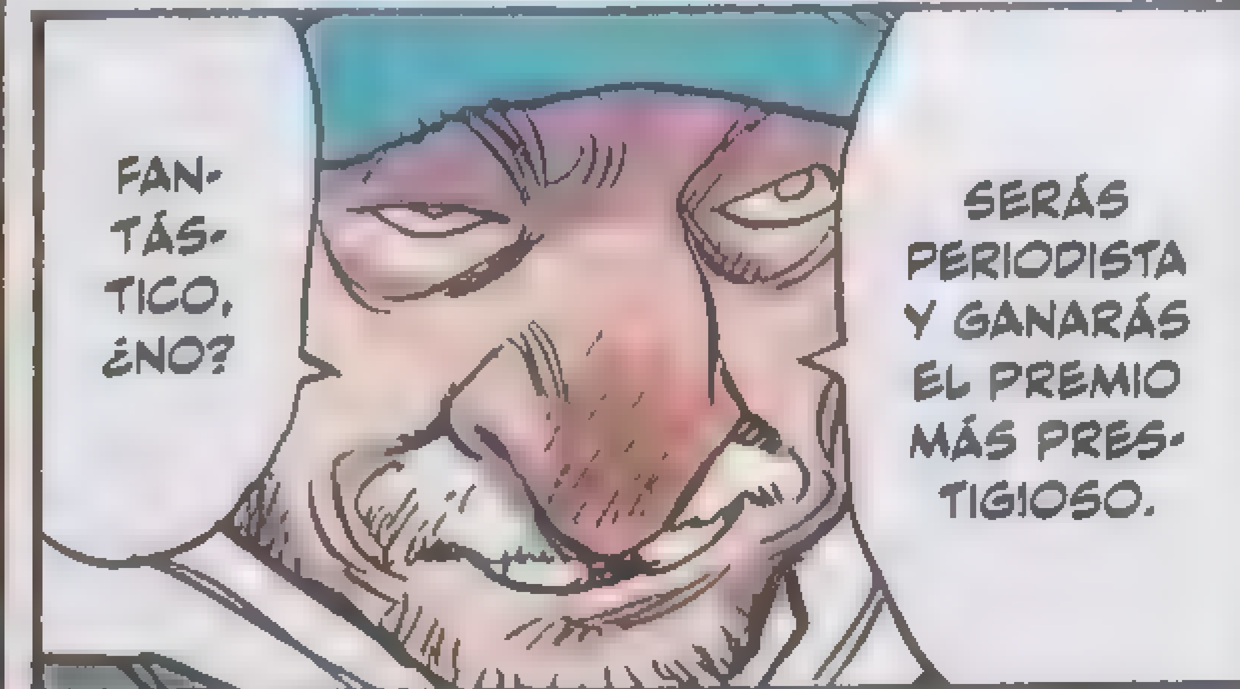

SCRAAACH
シャグッ

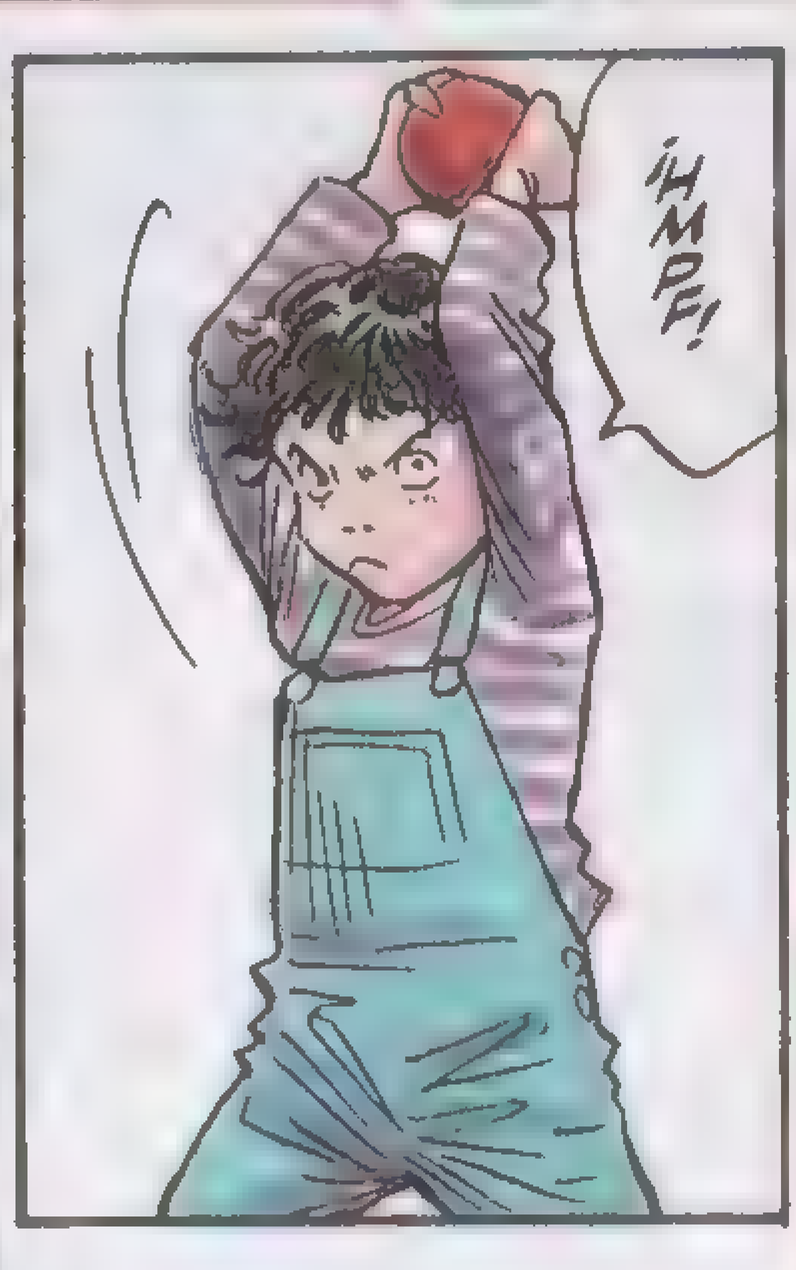
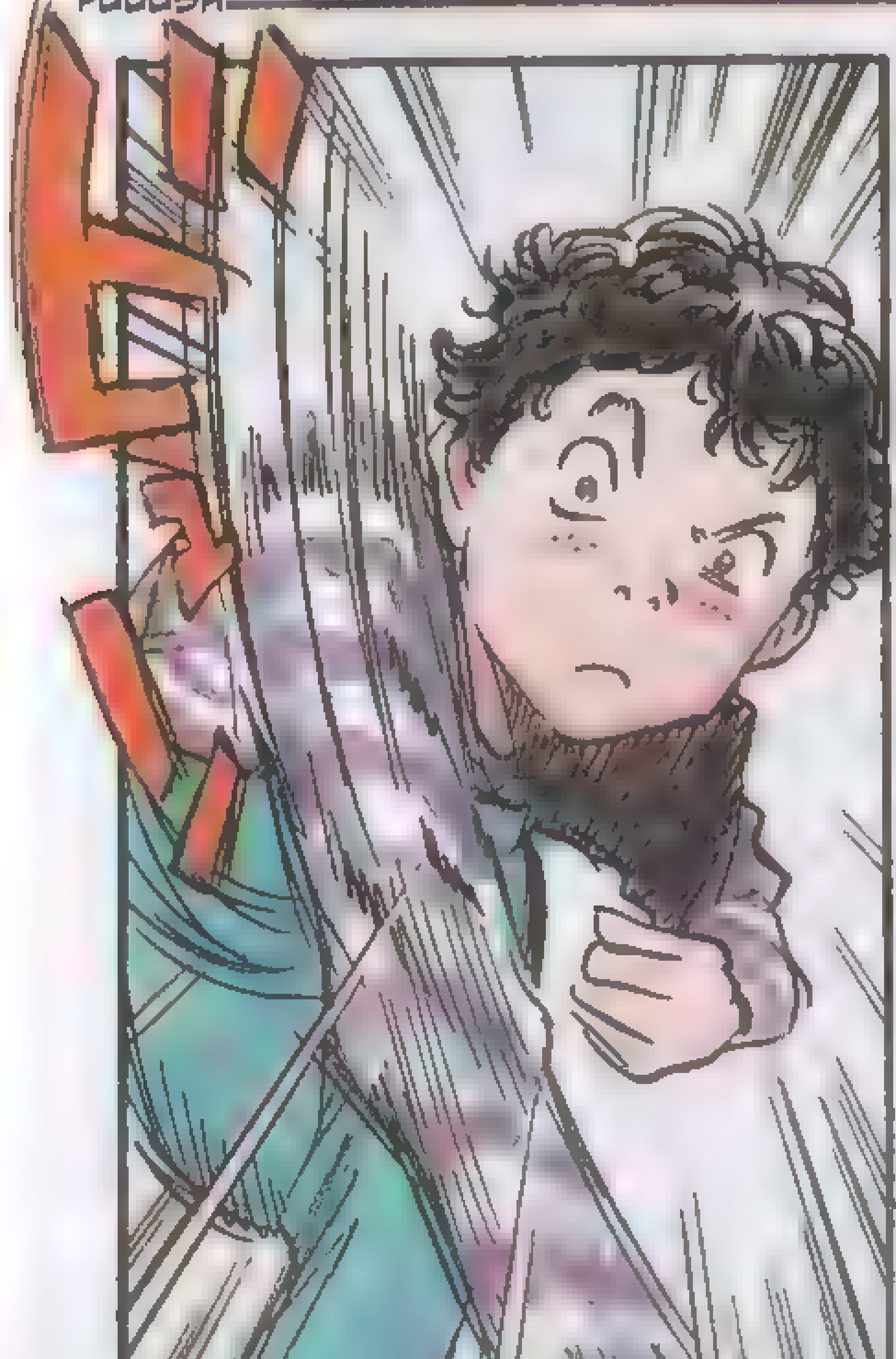

JE,
JE...
SI QUIERE
LE DOY LA
OTRA. ¿LE
APETECE?

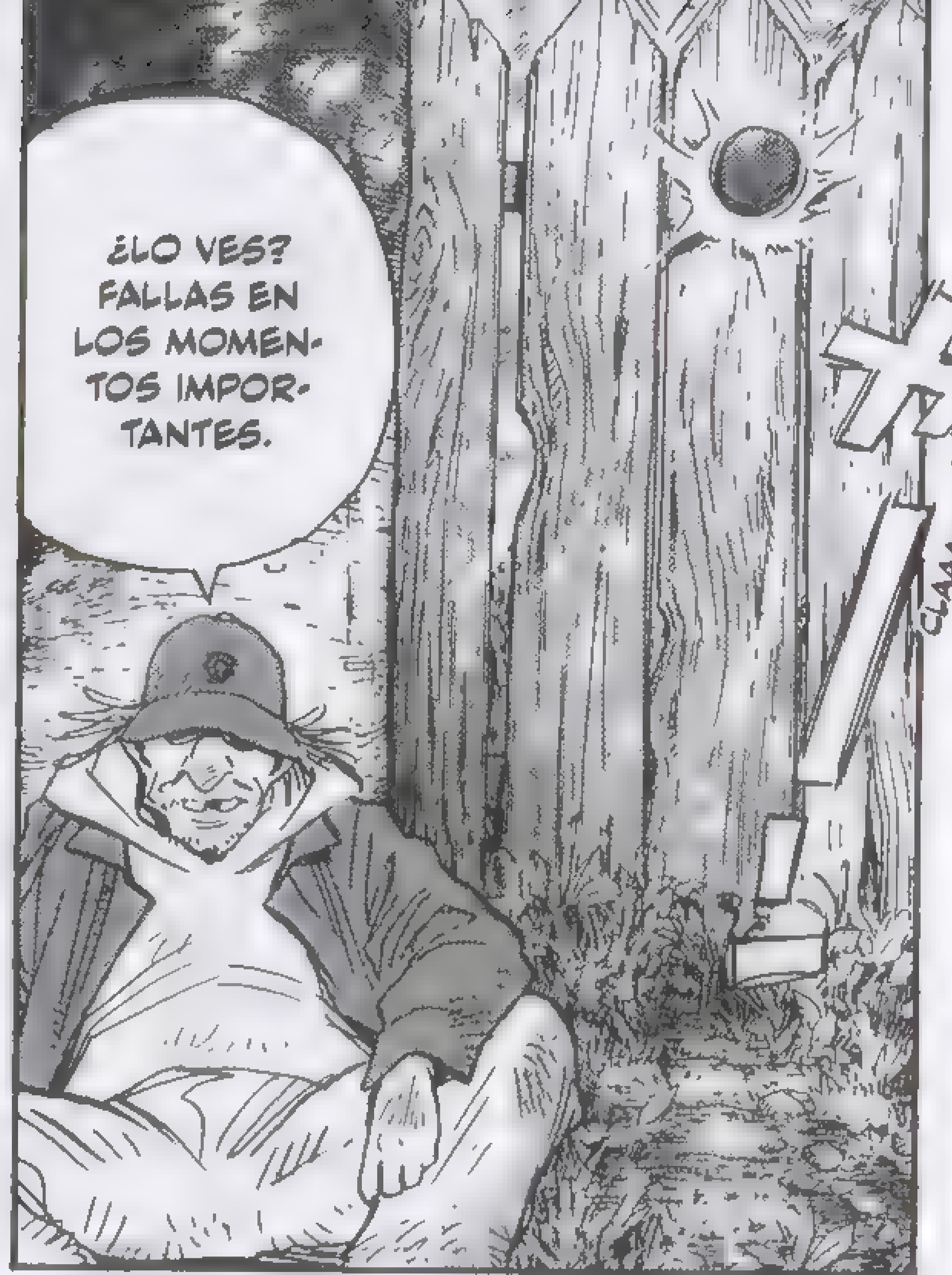

TE
DEBO
LA VIDA.



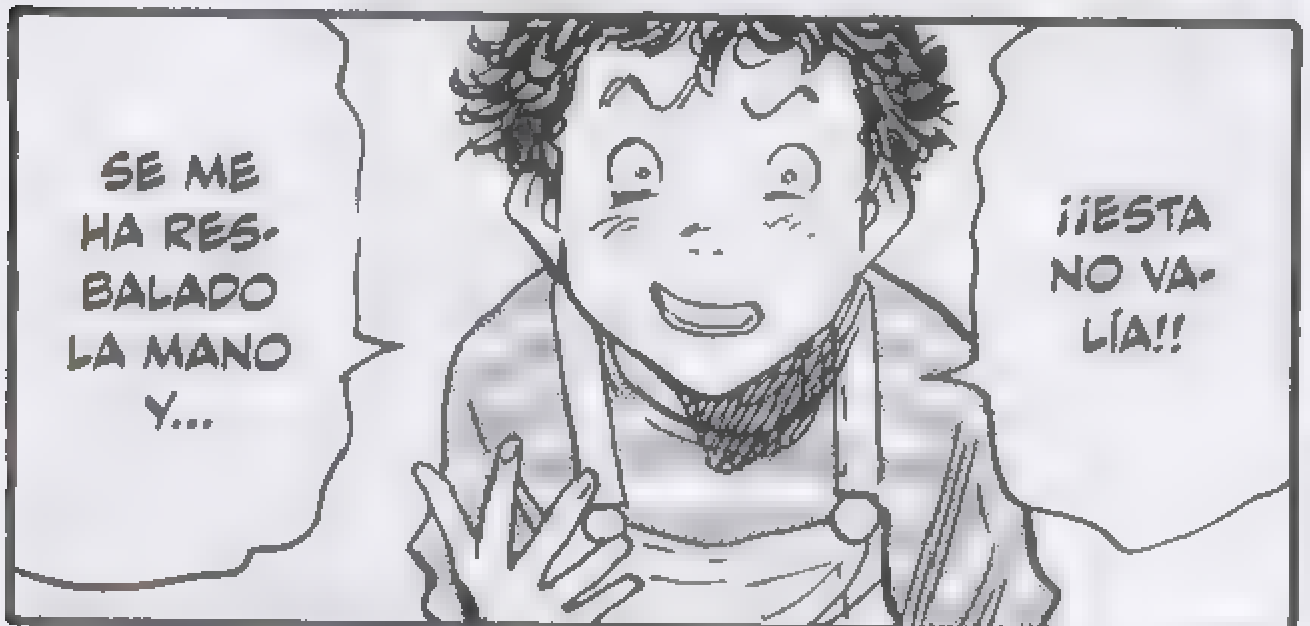

MIRA...
¡GANA-
RÁS EL
PREMIO
PULIT-
ZER!

¿QUÉ
PASA?

¿EH...?
¿CÓMO?
¿EL PRE-
MIO PU-
LI-QUÉ?

¿PERIODIS-
TA? ¡¡NO
QUIERO
SER PERIO-
DISTA!!
¡¡QUIERO
SER PIT-
CHER DE
LA MAJOR
LEAGUE!!

SERÁS
PERIODISTA
Y GANARÁS
EL PREMIO
MÁS PRES-
TIGIOSO.
FAN-
TÁS-
TICO,
¿NO?

LÁNZA-
MELA.
¿EH?

¡HMPF!

FUUUSH

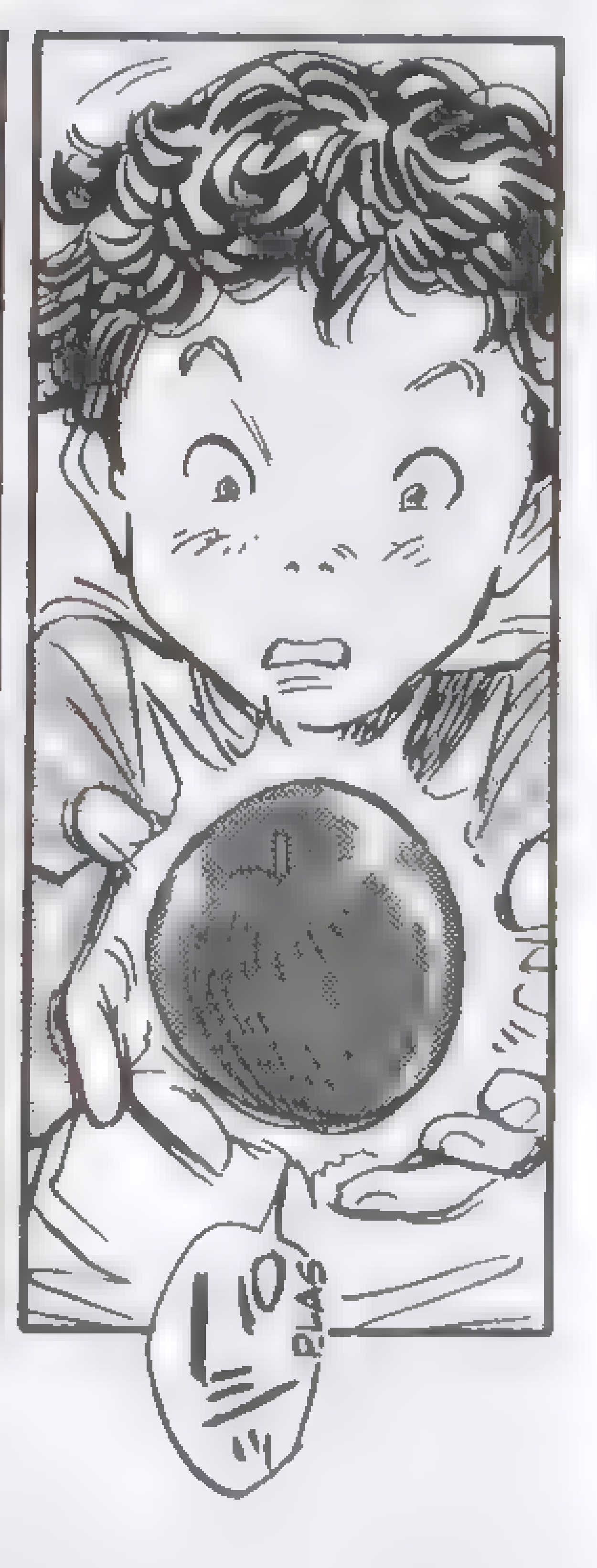

¿LO VES? FALLAS EN LOS MOMENTOS IMPORTANTES.
CLAAANC


NO TIENES CONTROL...
CASI TENDRÍAS MÁS POSIBILIDADES DE *STRIKE* SI LANZARAS APUNTANDO A LA LUNA.


¡¡ESTA NO VALÍA!!
SE ME HA RESBALADO LA MANO Y...


TE DEBO LA VIDA, ASÍ QUE TE VOY A DAR UNA LECCIÓN IMPORTANTE.
...


LLEVA SIEMPRE UNA MANZANA EN EL BOLSILLO. ¿QUEDA CLARO?

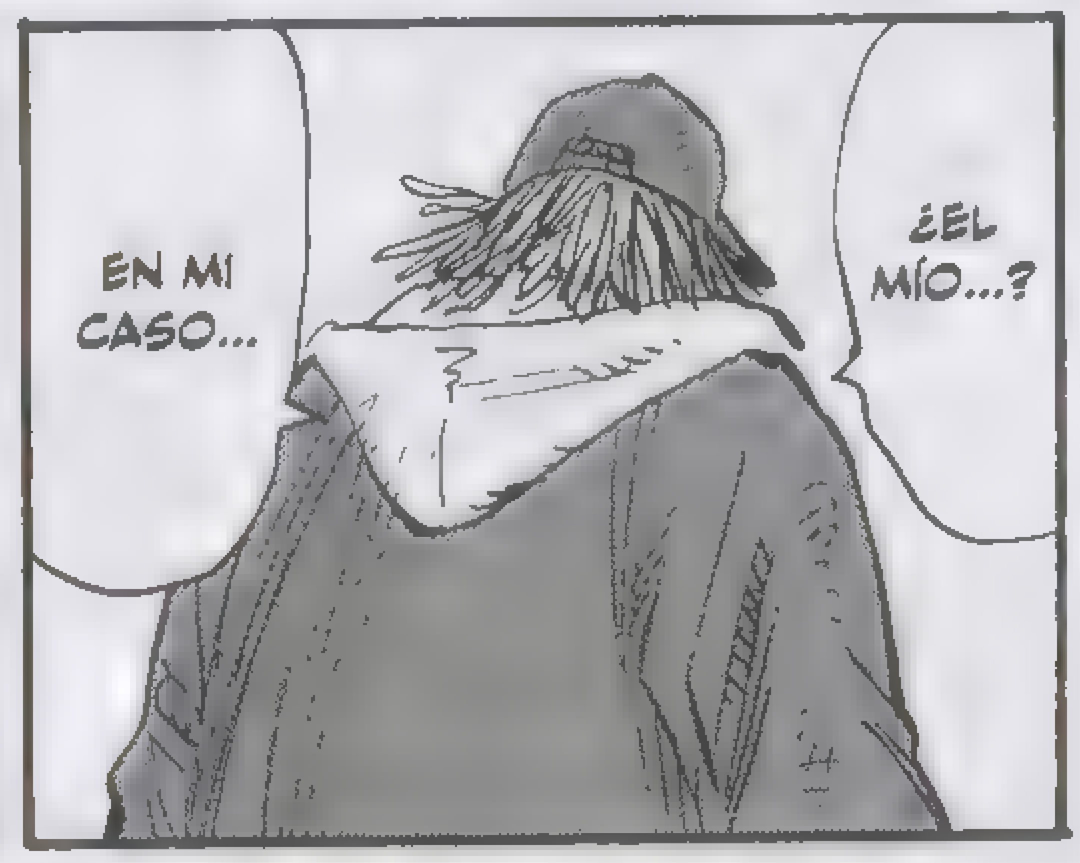

PLAS

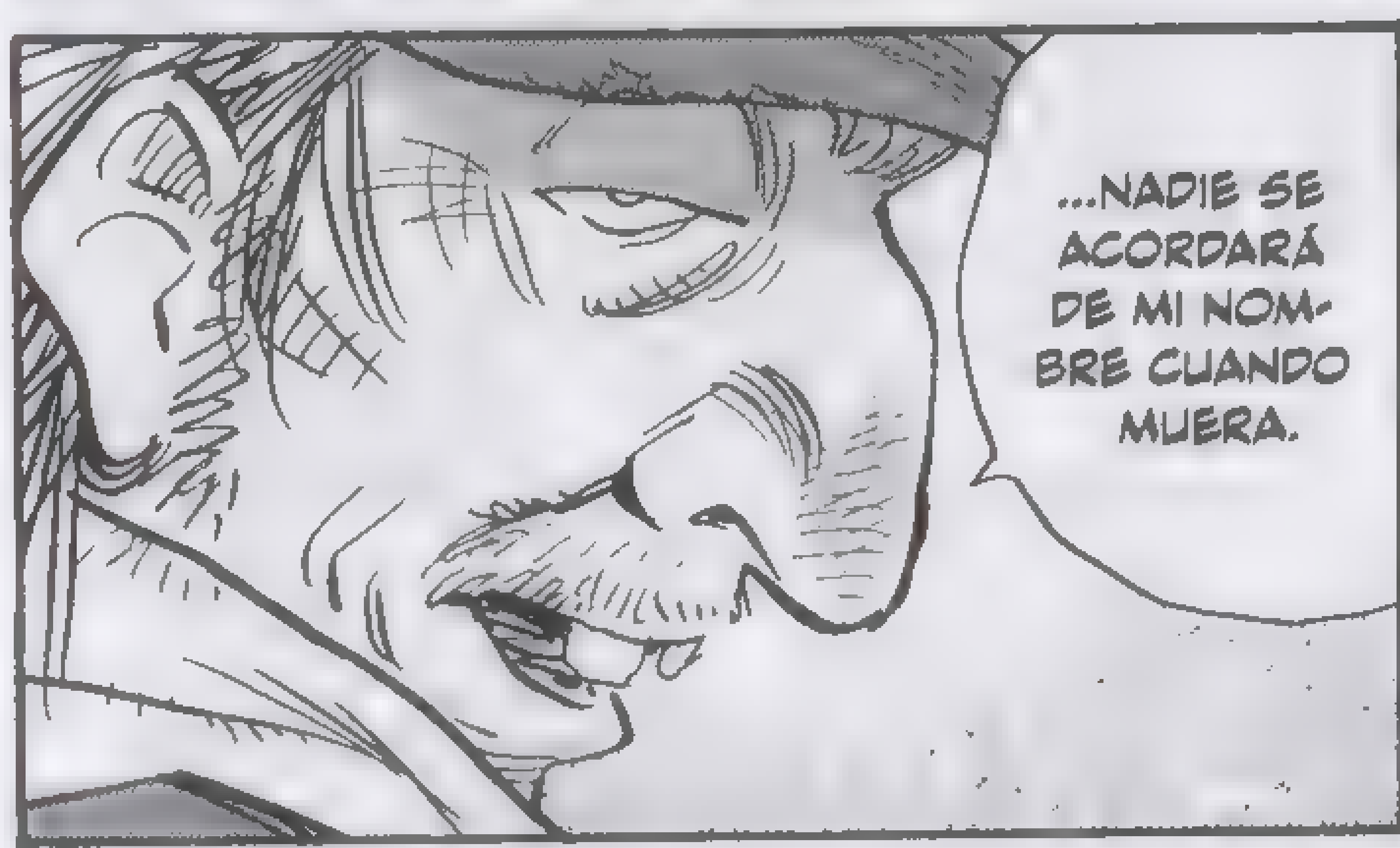

ADEMÁS... EN LOS CAMINOS QUE LLEVEN A LA IZQUIERDA, ¡TÚ TE VAS A LA DERECHA!


PASA POR LA PUERTA DE CORAZÓN...
¡¡...Y PROFANA LA TUMBA DEL COCHINILLO!!


¿EH?
SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES Y GANARÁS EL PULITZER.


PERO, SEÑOR, SI ES CAPAZ DE VER EL FUTURO...
¿¡...POR QUÉ NO LEE EL SUYO!?


¿EL MÍO...?
EN MI CASO...


...NADIE SE ACORDARÁ DE MI NOMBRE CUANDO MUERA.




¿¡QUÉ PREMIO PULITZER NI QUÉ MIERDA SECA PINCHADA EN UN PALO!?

New Hampshire Hampty TIMES

¡ME HICE PERIODISTA POR LO QUE ME ACONSEJÓ ESE VIEJO!

¡Y HE ACABADO EN UN PERIODICUCHO REGIONAL DE TERCERA...!

TEC TEC TEC

¡¡...COMO ENCARGADO DE LA SECCIÓN DE OBITUARIOS!!

TOMA, JESSIE, TODOS ESTOS FAXES SON DE ENCARGOS DE ESQUELAS Y OBITUARIOS QUE NOS ENVÍA LA AGENCIA DE PUBLICIDAD.

A VER, ES CIERTO QUE DURANTE UNA TEMPORADA ME FUE TODO VIENTO EN POPA Y LLEGUÉ A SER UN PERIODISTA DESTACADO DEL *NEW YORK TIMES*.

¿HM? UN OBITUARIO DE UNA ESTRELLA DE HOLLYWOOD...

PLOF

VALE, VALE.

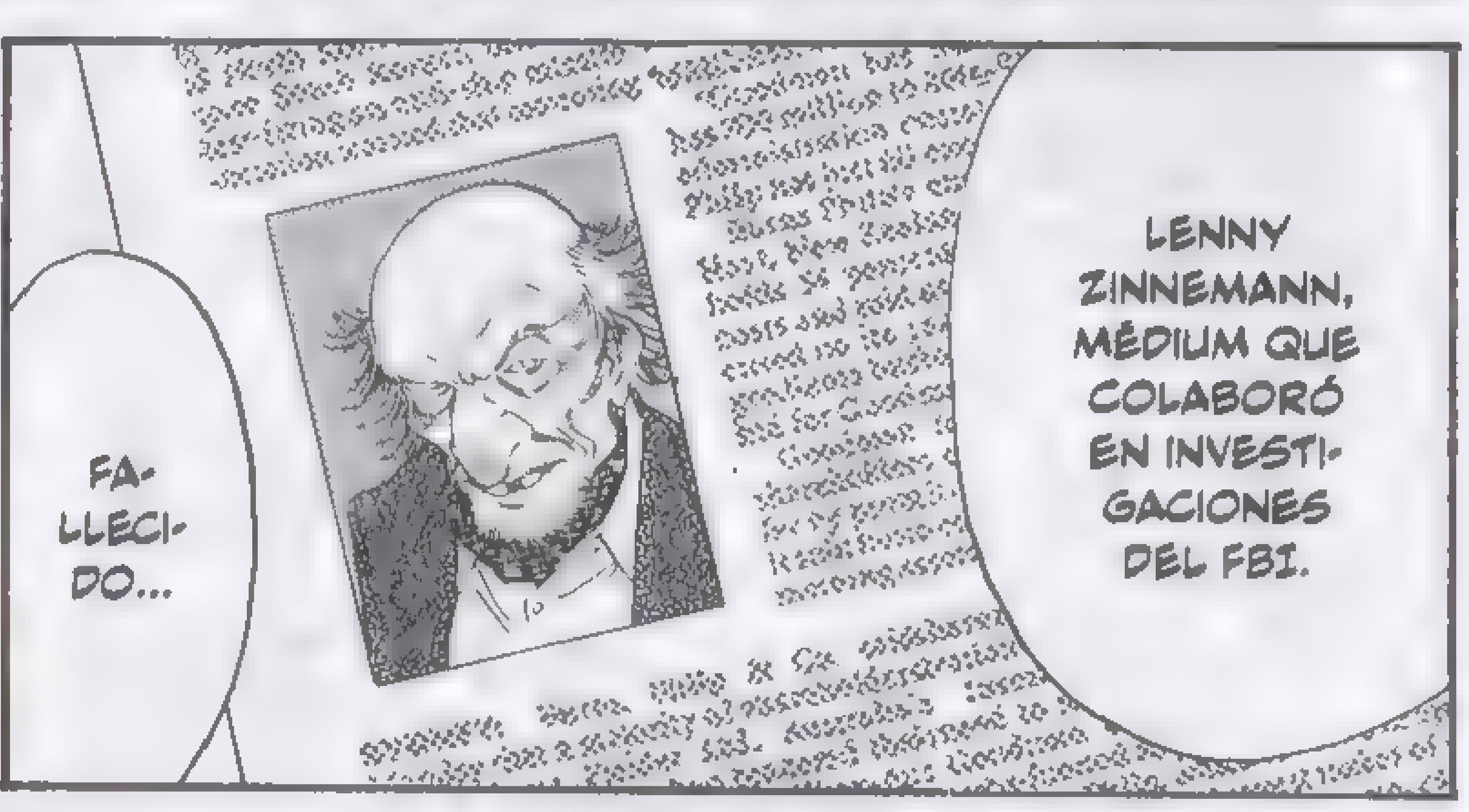
¿PARTICIPÓ EN UNAS 200 PELÍCULAS DE SERIE B HACIENDO DE HOMBRE LOBO, TRITÓN Y COSAS ASÍ...?

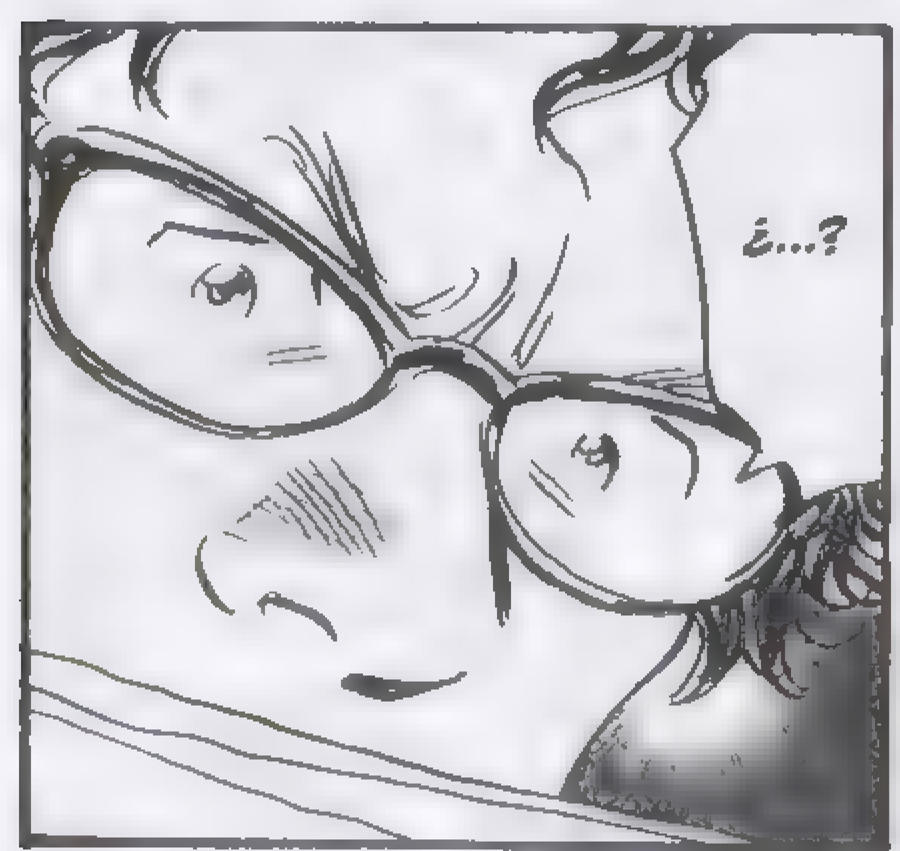

R FIRST LADY
CHINESE SPY !
"LA PRIMERA DAMA ES UNA ESPÍA CHINA".
¡¡HACE CINCO AÑOS, CREÍ HABER CONSEGUIDO LA EXCLUSIVA DEL SIGLO!! ¡¡IBA DIRECTO AL PREMIO PULITZER!!
SI NUNCA SE LE VEÍA LA CARA...
RIIISH
FAKE NEWS...
¡EH, JESSIE! ¡A LO DEL HOMBRE LOBO DALE EL ENFOQUE DE QUE SE HA MUERTO UNA GRAN ESTRELLA LOCAL!
TEC TEC TEC
COMO ERA DE PREVER, MÁS DURA FUE LA CAÍDA...
...
ESO SÍ, NO TE INVENTES COSAS, YA SABES.
HASTA ACABAR ESCRIBIENDO NOTICIAS SOBRE LA VIDA Y MILAGROS DE PERSONAS PASADAS A MEJOR VIDA EN ESTA CIUDADUCHA RURAL...
CLACLANC


¡AUAUAAU! ¡¡LA GENTE NO PARA DE MORIRSE, MALDITA SEA!! ¡¡SE ME ACUMULA EL TRABAJO!!
FRAS FRAS


¿HM?


¿HMMMM?


LENNY ZINNEMANN, MÉDIUM QUE COLABORÓ EN INVESTIGACIONES DEL FBI.
FALLECIDO...


¿...?

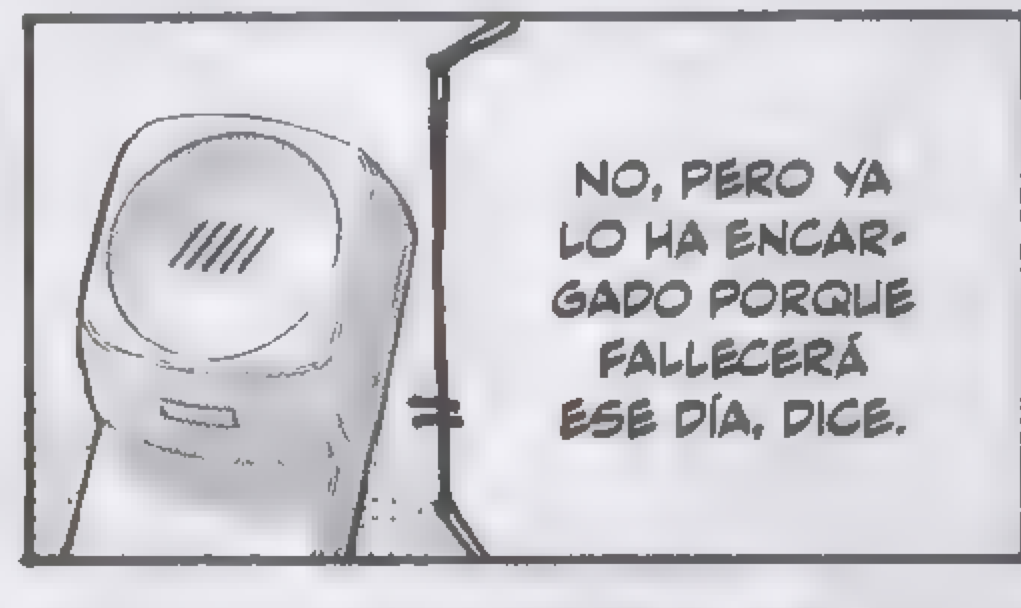

PERO ¡¡SI ES EL VIEJO ESE!!


FECHA Y HORA DE LA MUERTE...
¿EH...? ¿QUÉ DEMONIOS...!?

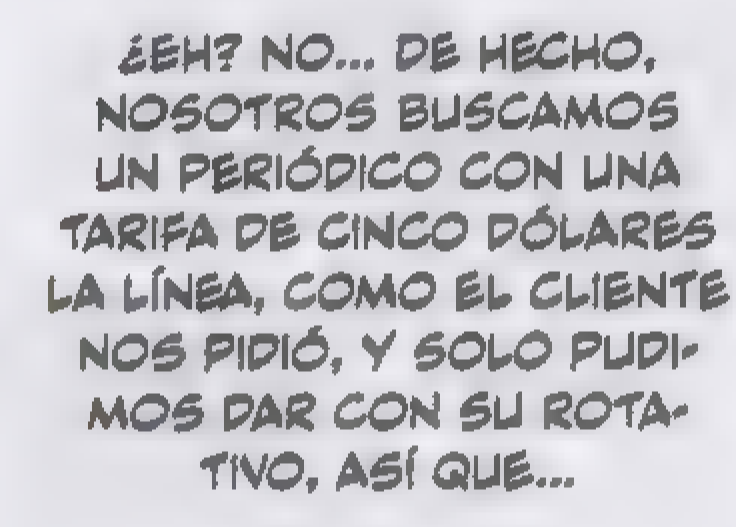
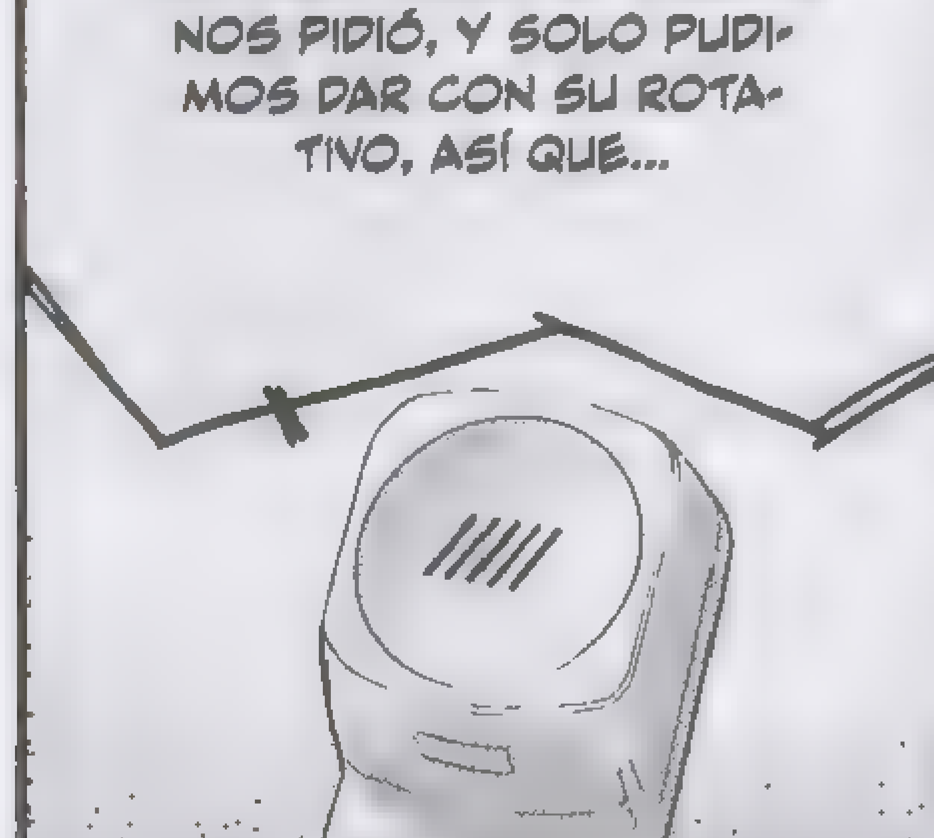

AH, ¿OIGA? SÍ, MIRE, LLAMO DEL *NEW HAMPSHIRE HAMPTY TIMES*...
TENGO UNA CONSULTA SOBRE UNA SOLICITUD DE OBITUARIO QUE NOS HAN MANDADO USTEDES POR FAX.


PERO ¡ESTAMOS A 13 DE OCTUBRE!
¡AÚN NO HA MUERTO, ¿NO?!


AH... ¿LA DEL SEÑOR LENNY ZINNEMANN...?
ES QUE AQUÍ PONE QUE FALLECIÓ EL 20 DE OCTUBRE...

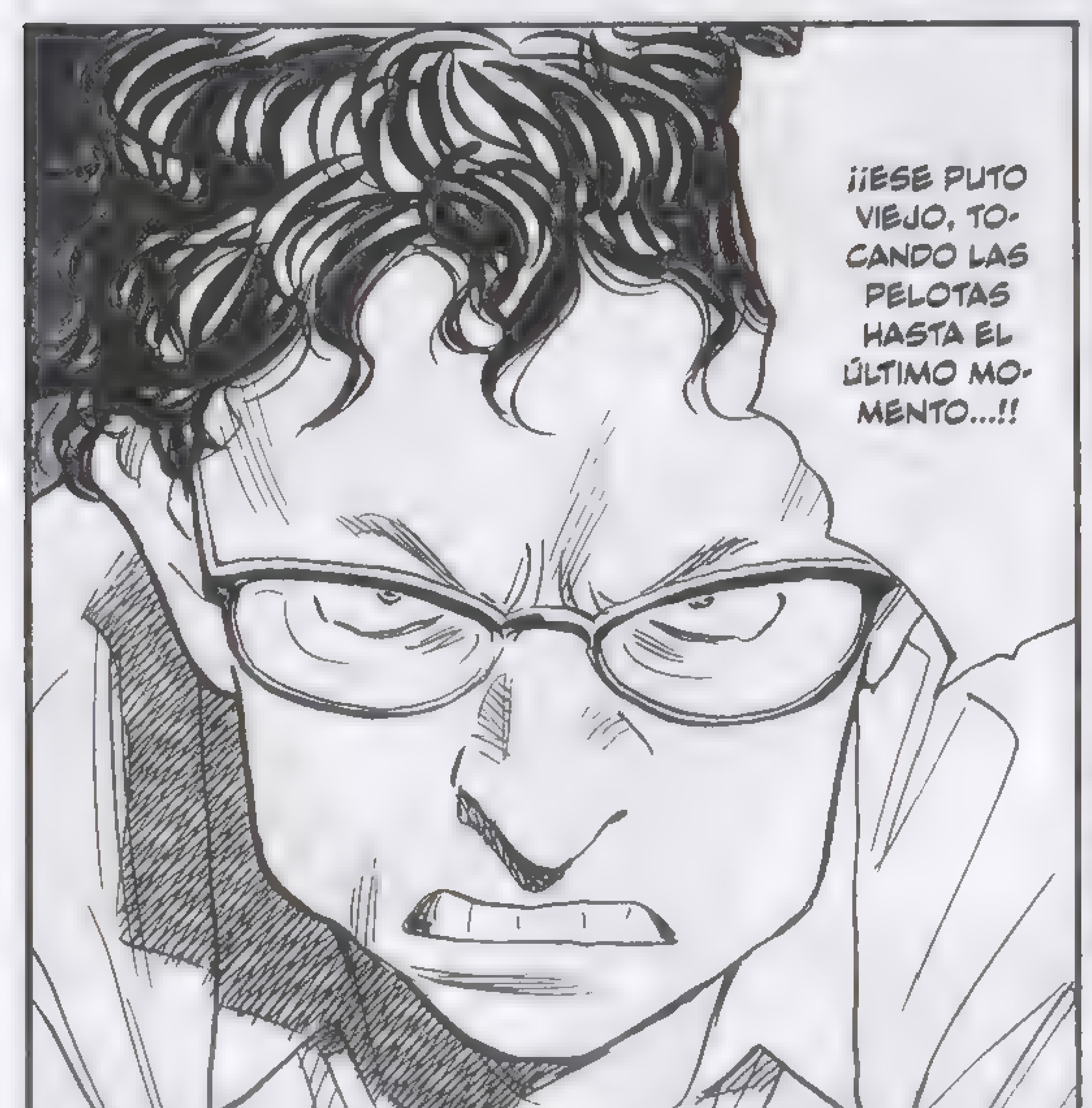

NO, PERO YA LO HA ENCARGADO PORQUE FALLECERÁ ESE DÍA, DICE.


¿Y QUÉ? ¿¡QUIERE QUE YO REDACTE EL OBITUARIO!? ¡MENUDA JETA!



¿EH? NO... DE HECHO, NOSOTROS BUSCAMOS UN PERIÓDICO CON UNA TARIFA DE CINCO DÓLARES LA LÍNEA, COMO EL CLIENTE NOS PIDIÓ, Y SOLO PUDIMOS DAR CON SU ROTATIVO, ASÍ QUE...


¿EH?
ES LO QUE DIJO ÉL MISMO; AHORA, DE HECHO, ESTÁ EN COMA...


...


¡¡ESE PUTO VIEJO, TOCANDO LAS PELOTAS HASTA EL ÚLTIMO MOMENTO...!!

ESTA ES, SEGÚN ÉL, SU LISTA DE MÉRITOS.

AYUDÓ EN NUMEROSAS INVESTIGACIONES DEL FBI (¡¡ANDA YA!!)...

COLABORÓ EN LA RESOLUCIÓN DEL CASO DEL ASESINATO DE ANGELA QUEEN (¿EN SERIO?) Y EN EL DE LA DESAPARICIÓN DEL CONGRESISTA FULLER (SÍ, CLARO).

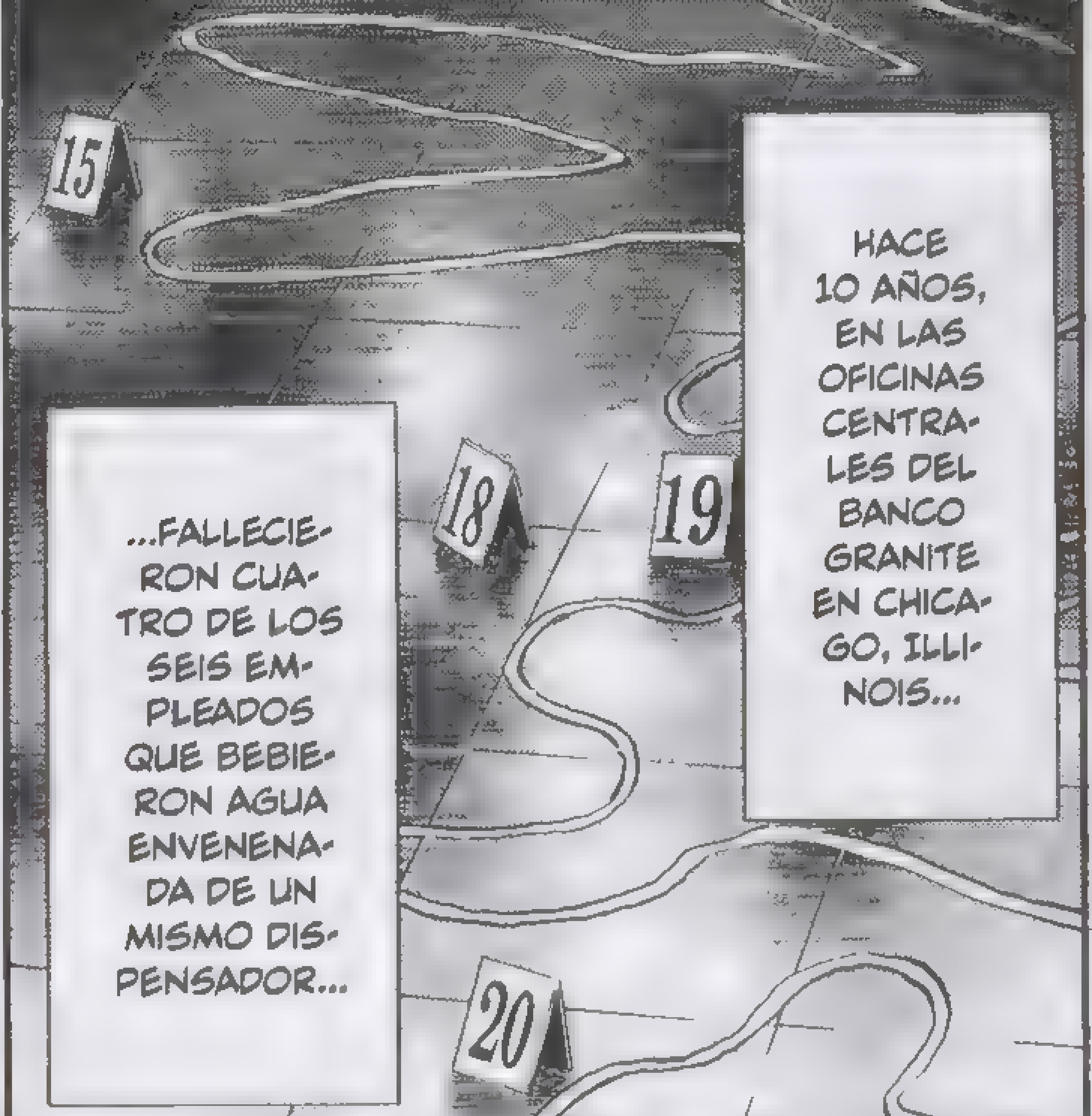
FUE CRITICADO SIN MOTIVOS POR LA OPINIÓN PÚBLICA EN EL CASO DEL BANCO GRANITE, TRAS LO CUAL DEJÓ SU EMPLEO...

¿CRITICADO SIN MOTIVOS...?

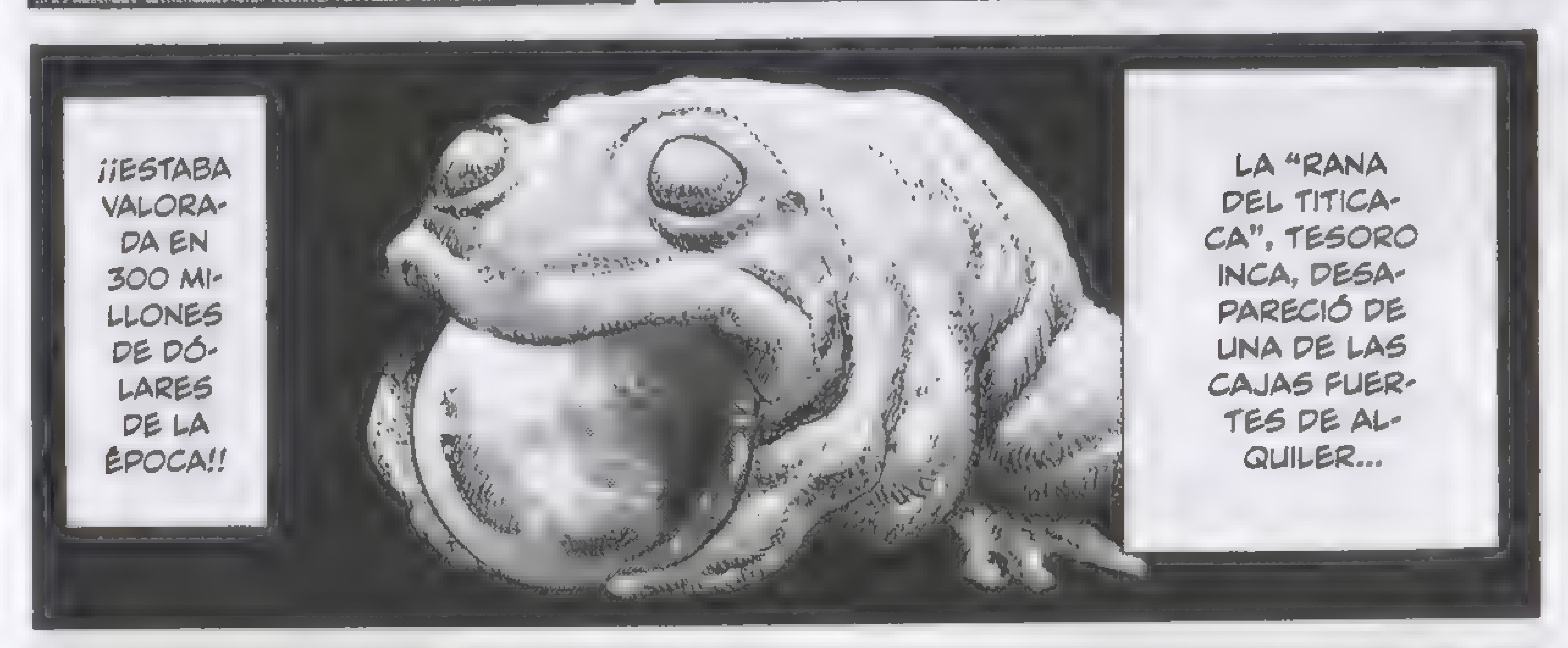


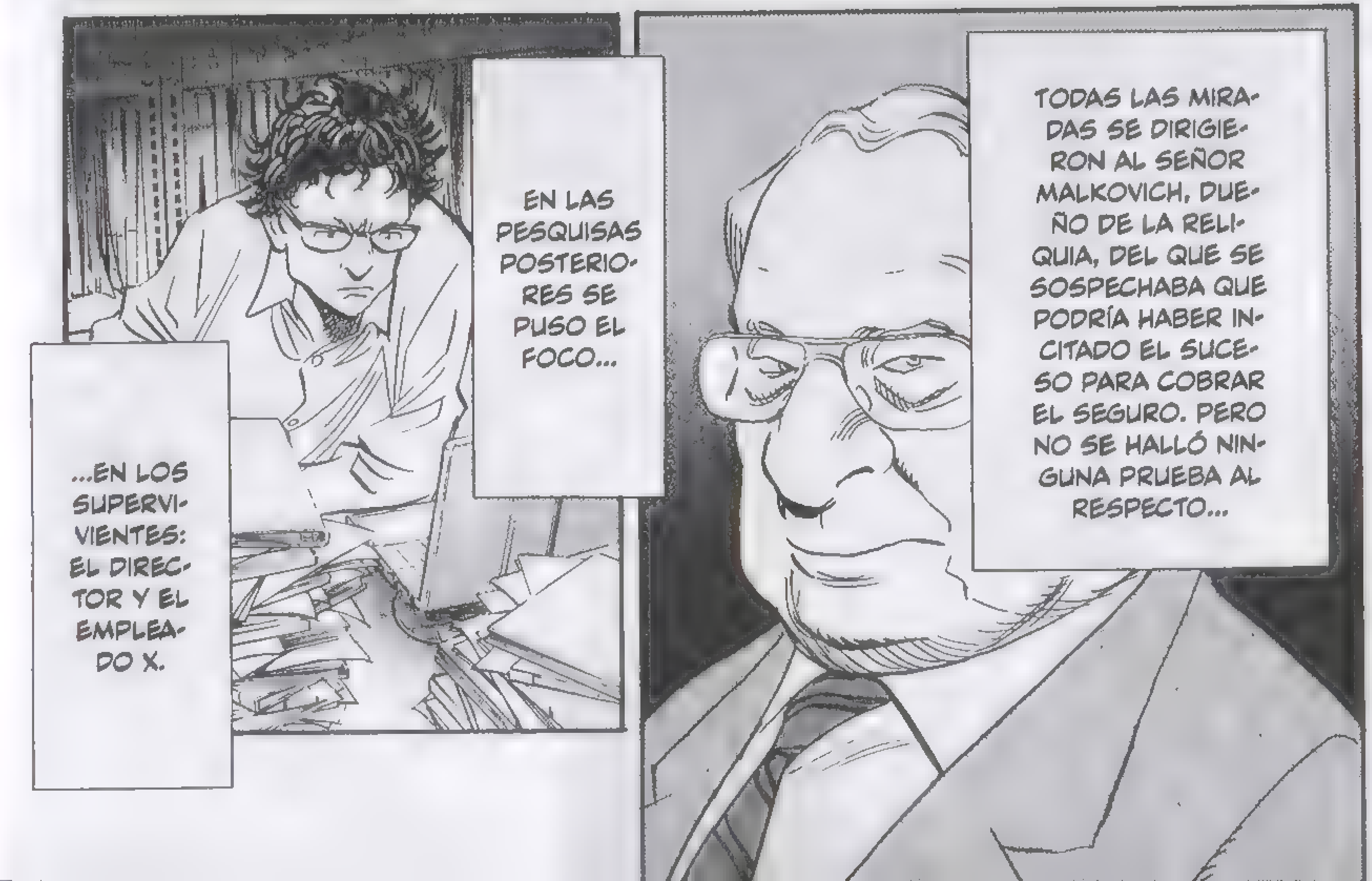
¿¡CÓMO NO LO IBAN A CRITICAR!? ¡¡MOTIVOS HABÍA DE SOBRA!!

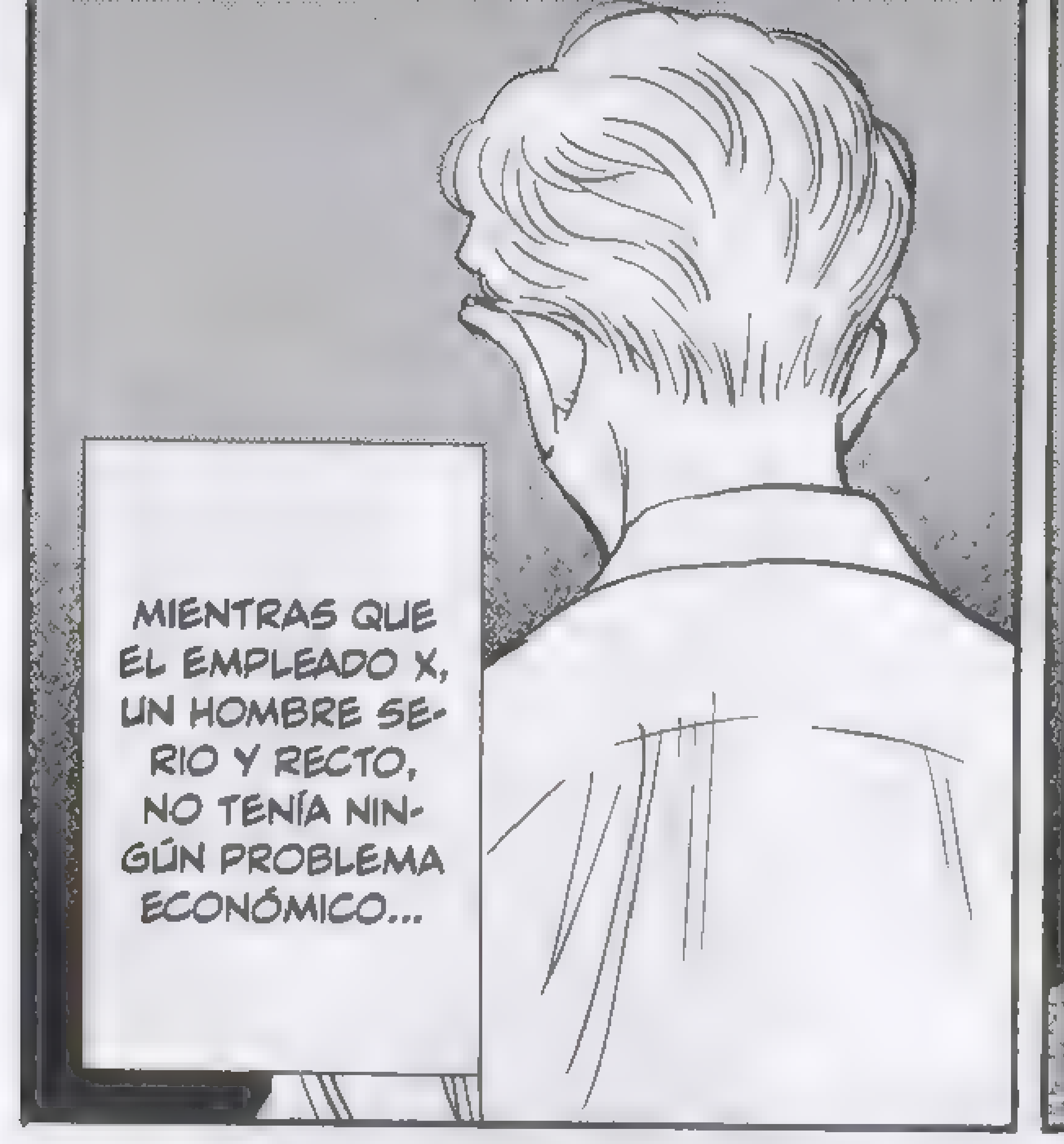
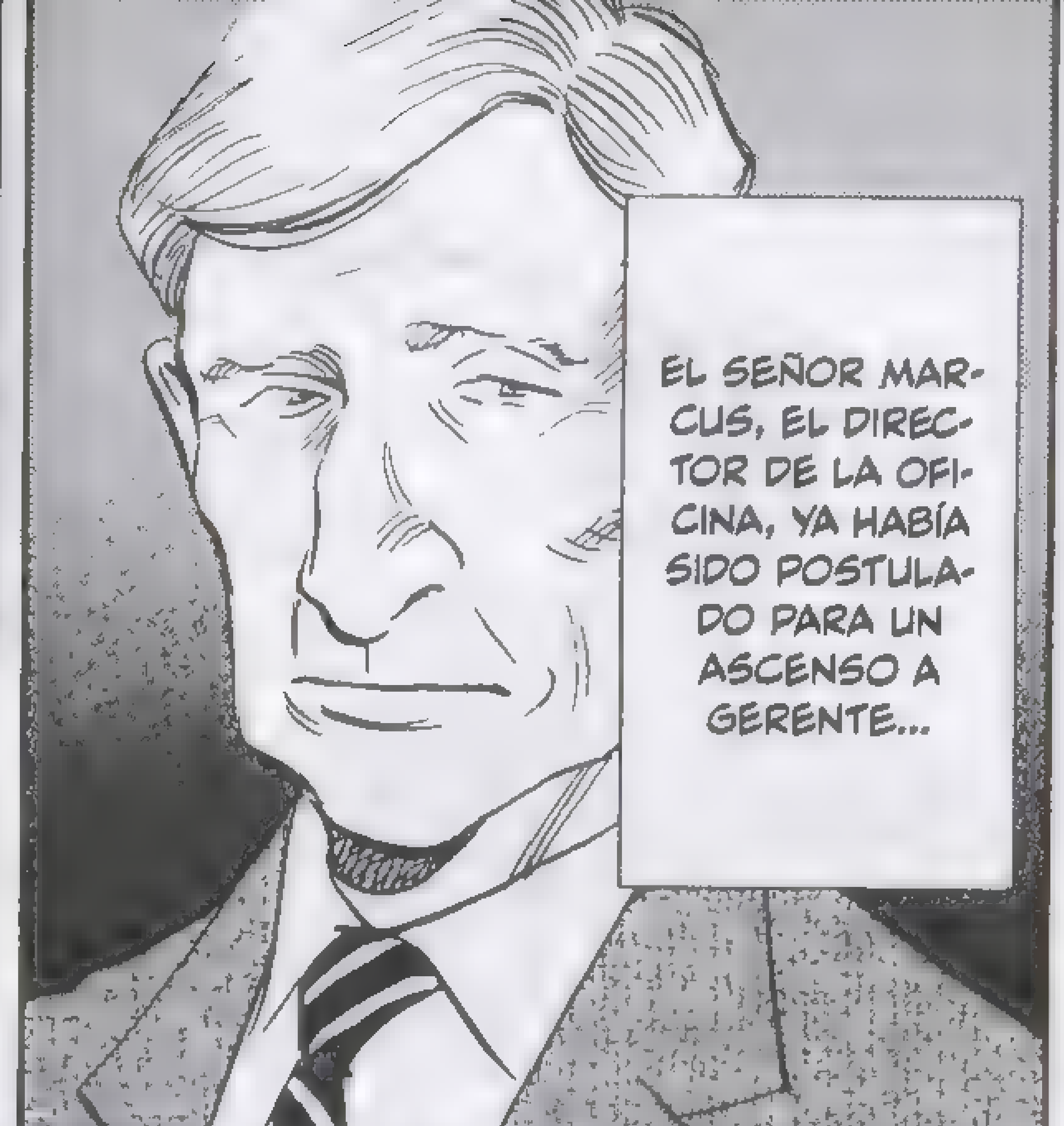
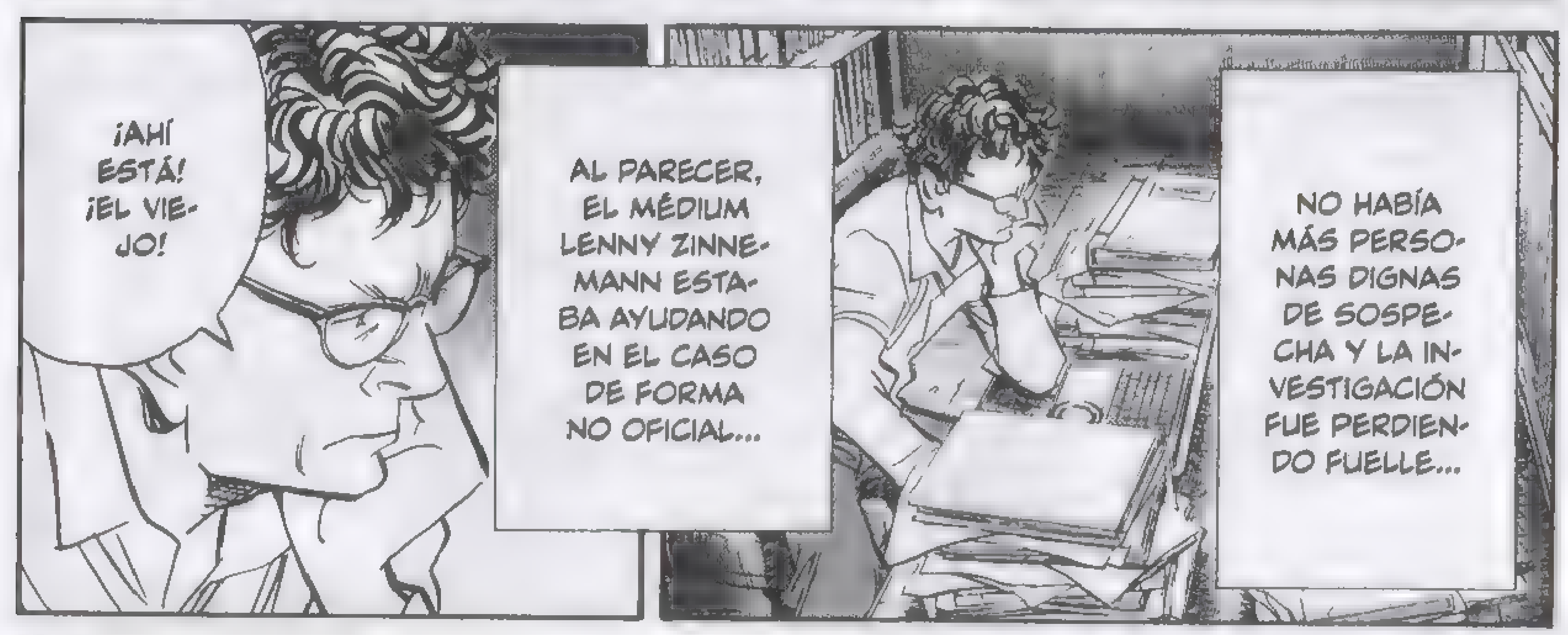
BLAAAM


15
18
19
20
HACE 10 AÑOS, EN LAS OFICINAS CENTRALES DEL BANCO GRANITE EN CHICAGO, ILLINOIS...
...FALLECIERON CUATRO DE LOS SEIS EMPLEADOS QUE BEBIERON AGUA ENVENENADA DE UN MISMO DISPENSADOR...

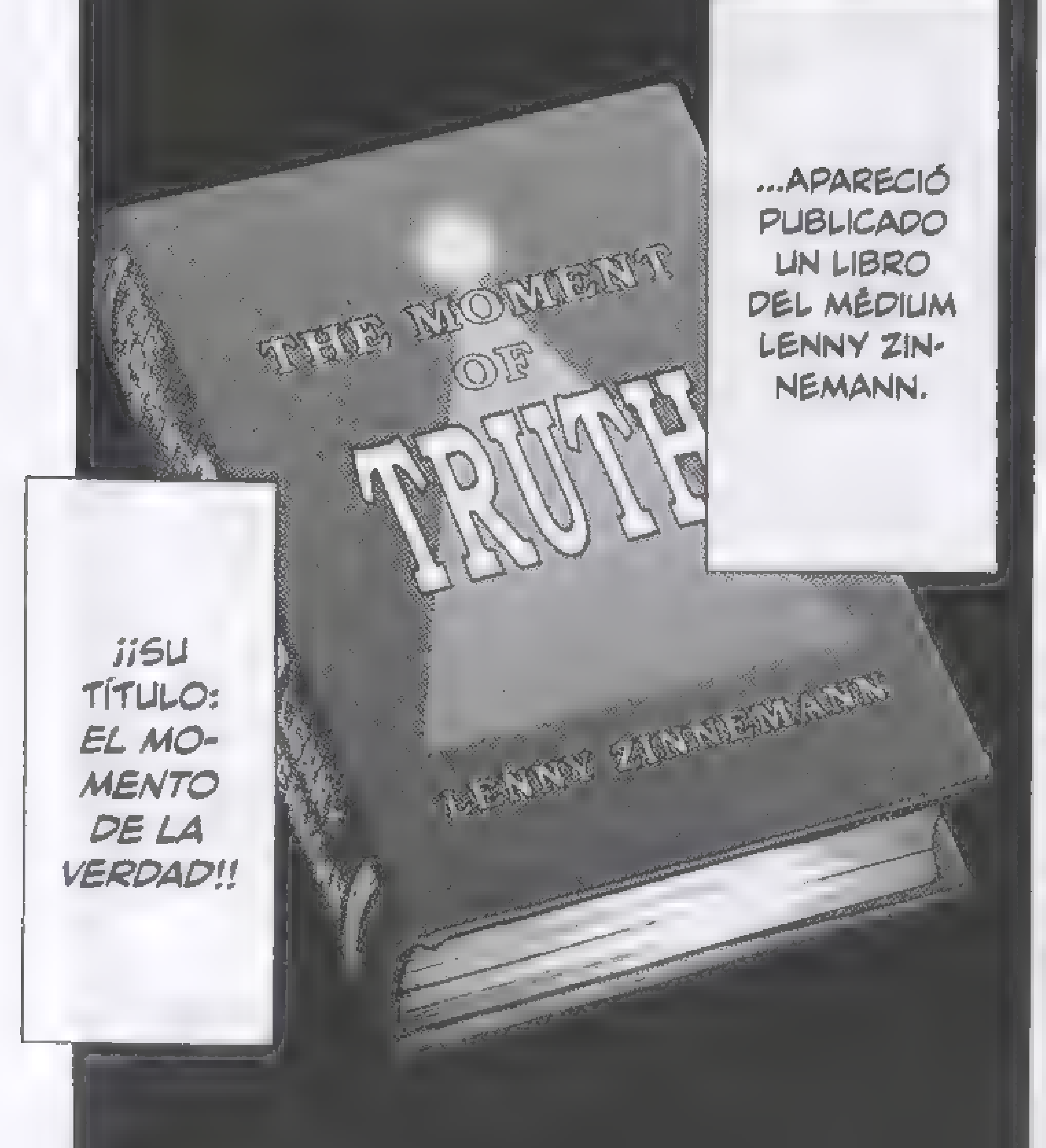

EL DIRECTOR DE LA OFICINA Y EL EMPLEADO X SE SALVARON.

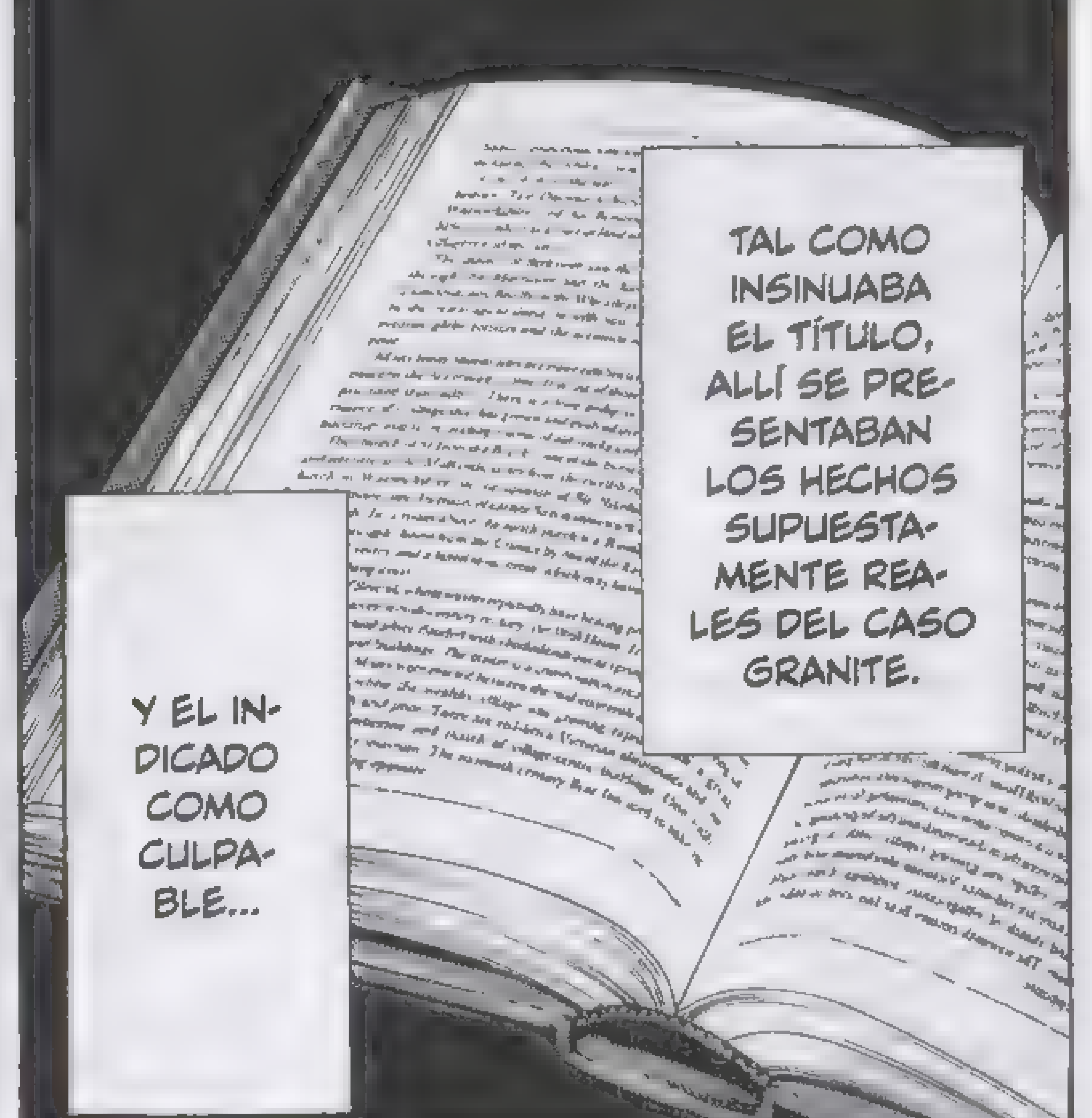

LA "RANA DEL TITICACA", TESORO INCA, DESAPARECIÓ DE UNA DE LAS CAJAS FUERTES DE ALQUILER...
¡¡ESTABA VALORADA EN 300 MILLONES DE DÓLARES DE LA ÉPOCA!!


EN LAS PESQUISAS POSTERIORES SE PUSO EL FOCO...
...EN LOS SUPERVIVIENTES: EL DIRECTOR Y EL EMPLEADO X.
TODAS LAS MIRADAS SE DIRIGIERON AL SEÑOR MALKOVICH, DUEÑO DE LA RELIQUIA, DEL QUE SE SOSPECHABA QUE PODRÍA HABER INCITADO EL SUCESO PARA COBRAR EL SEGURO. PERO NO SE HALLÓ NINGUNA PRUEBA AL RESPECTO...


MIENTRAS QUE EL EMPLEADO X, UN HOMBRE SERIO Y RECTO, NO TENÍA NINGÚN PROBLEMA ECONÓMICO...

EL SEÑOR MARCUS, EL DIRECTOR DE LA OFICINA, YA HABÍA SIDO POSTULADO PARA UN ASCENSO A GERENTE...

NO HABÍA MÁS PERSONAS DIGNAS DE SOSPECHA Y LA INVESTIGACIÓN FUE PERDIENDO FUELLE...
AL PARECER, EL MÉDIUM LENNY ZINNEMANN ESTABA AYUDANDO EN EL CASO DE FORMA NO OFICIAL...
¡AHÍ ESTÁ! ¡EL VIEJO!

AL CABO DE DOS AÑOS, SIN QUE APARECIERA NINGUNA PRUEBA MÁS, EL CASO FUE ARCHIVADO...
TEC
TA
TA
TEC

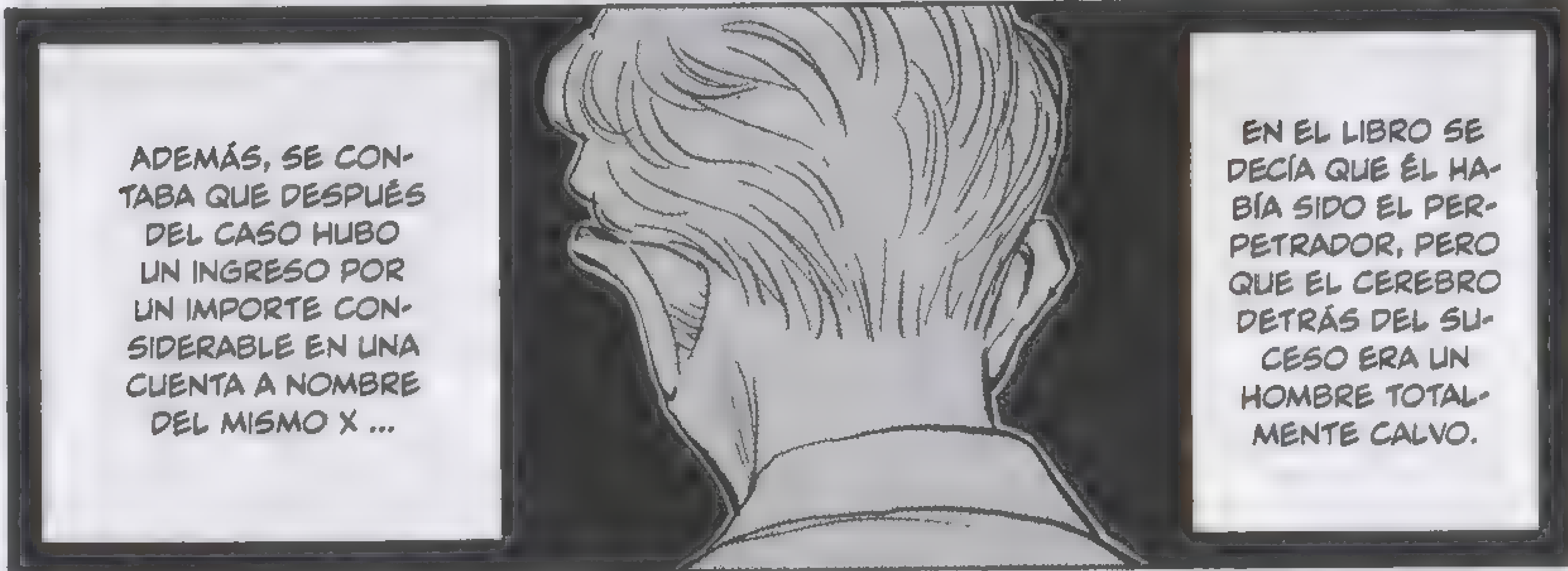
?
PERO UN AÑO MÁS TARDE...

...APARECIÓ PUBLICADO UN LIBRO DEL MÉDIUM LENNY ZINNEMANN.
THE MOMENT OF TRUTH
LENNY ZINNEMANN
¡¡SU TÍTULO: EL MOMENTO DE LA VERDAD!!



TAL COMO INSINUABA EL TÍTULO, ALLÍ SE PRESENTABAN LOS HECHOS SUPUESTAMENTE REALES DEL CASO GRANITE.
Y EL INDICADO COMO CULPABLE...



¡¡...ERA EL EMPLEADO X!!



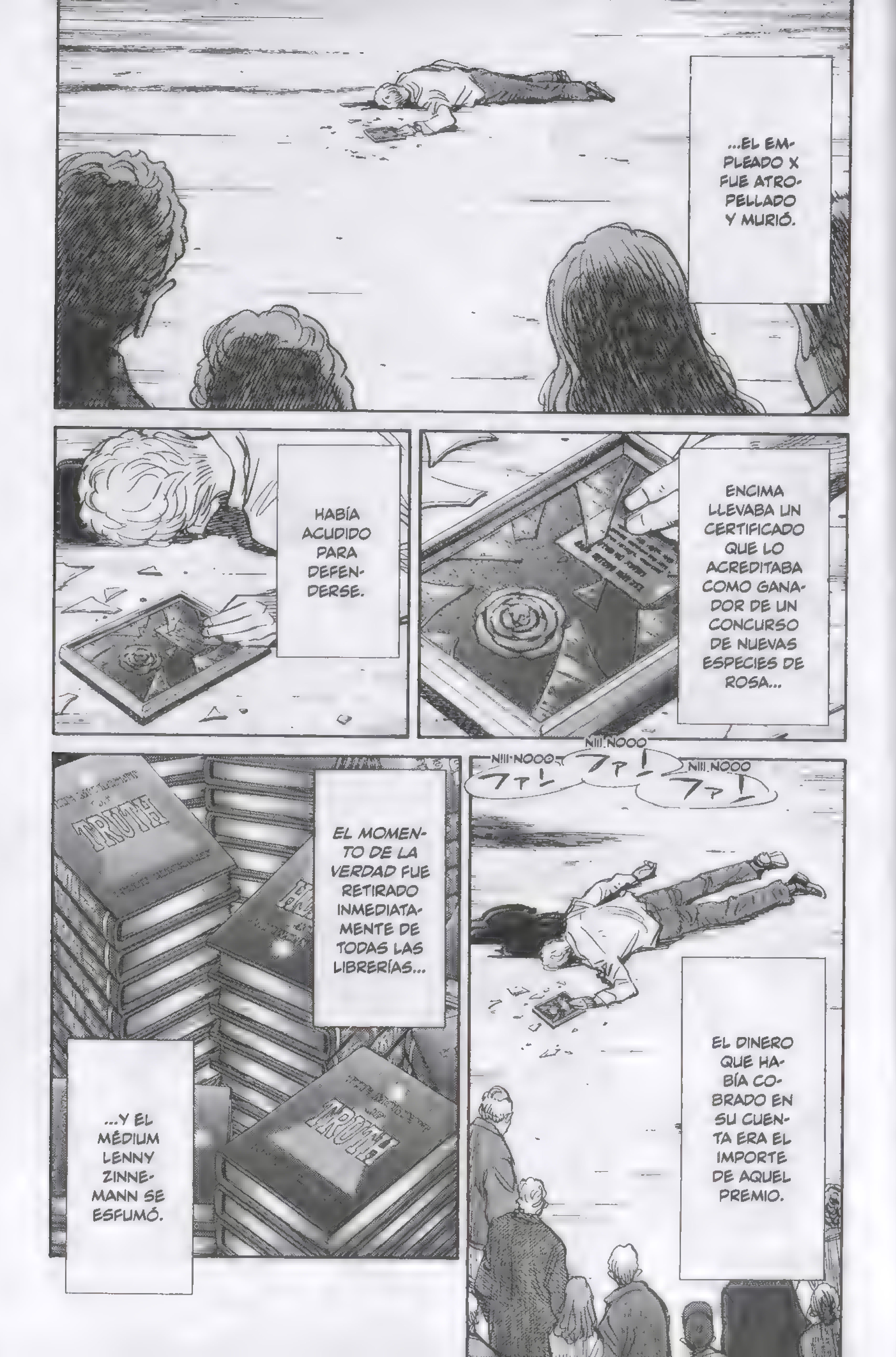
EN EL LIBRO SE DECÍA QUE ÉL HABÍA SIDO EL PERPETRADOR, PERO QUE EL CEREBRO DETRÁS DEL SUCESO ERA UN HOMBRE TOTALMENTE CALVO.
ADEMÁS, SE CONTABA QUE DESPUÉS DEL CASO HUBO UN INGRESO POR UN IMPORTE CONSIDERABLE EN UNA CUENTA A NOMBRE DEL MISMO X ...



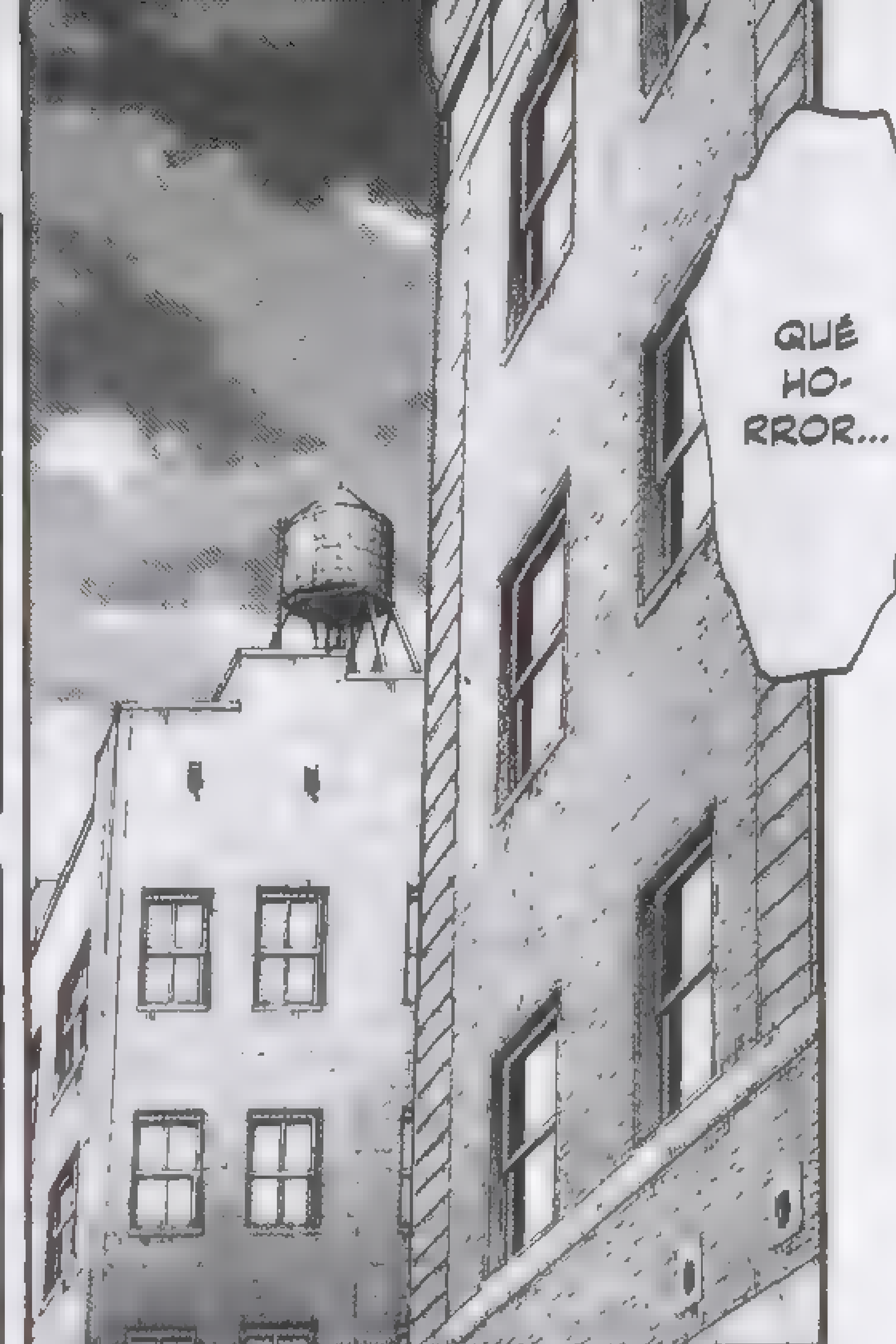
TRUTH
TRUTH
TRUTH
LA SESIÓN DE FIRMAS DE LA PRESENTACIÓN EDITORIAL CAUSÓ MUCHO REVUELO Y SE LLENÓ DE PERIODISTAS. SE CELEBRÓ EN UNA LIBRERÍA DEL CENTRO DE CHICAGO.

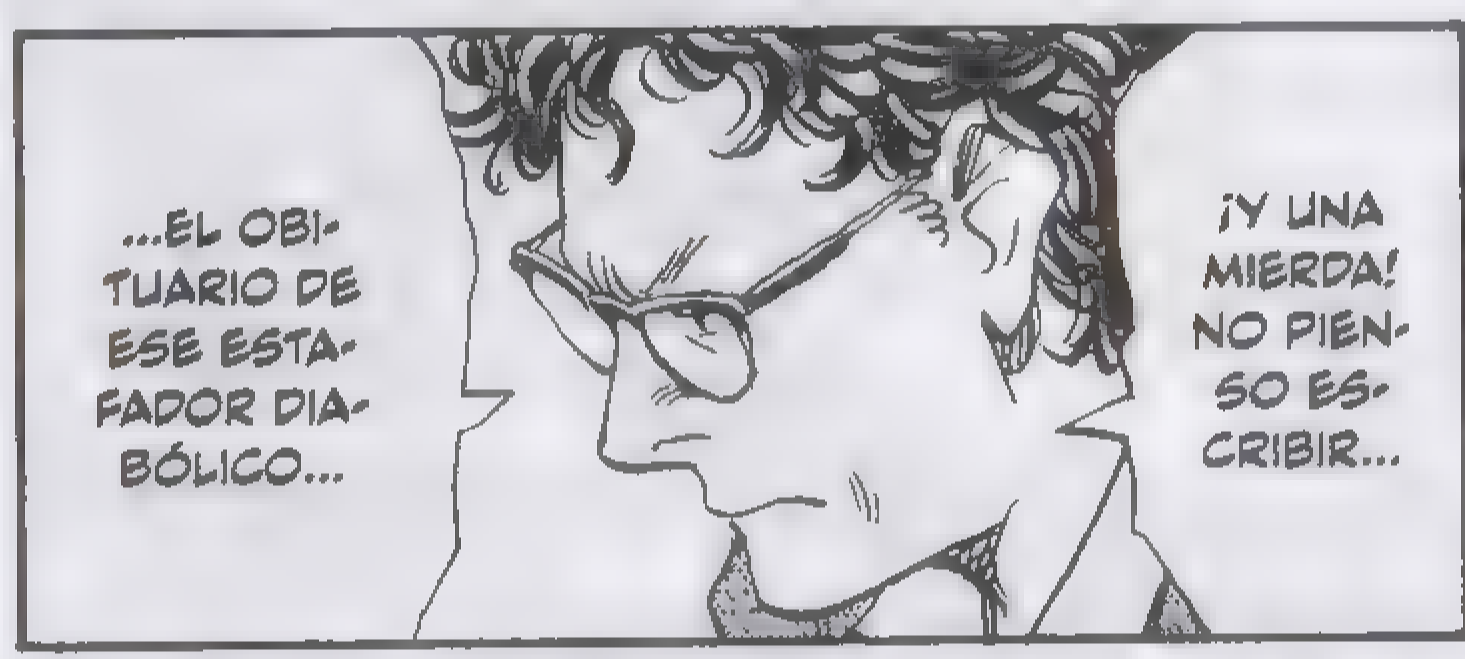


GRIIIC
PERO... JUSTO EN LA CALLE DE ENFRENTE DE LA LIBRERÍA...


...EL EMPLEADO X FUE ATROPELLADO Y MURIÓ.
ENCIMA LLEVABA UN CERTIFICADO QUE LO ACREDITABA COMO GANADOR DE UN CONCURSO DE NUEVAS ESPECIES DE ROSA...
HABÍA ACUDIDO PARA DEFENDERSE.
NIII-NOOO
ファ!
NIII-NOOO
ファ!
NIII-NOOO
ファ!
EL DINERO QUE HABÍA COBRADO EN SU CUENTA ERA EL IMPORTE DE AQUEL PREMIO.
EL MOMENTO DE LA VERDAD FUE RETIRADO INMEDIATAMENTE DE TODAS LAS LIBRERÍAS...
...Y EL MÉDIUM LENNY ZINNEMANN SE ESFUMÓ.
TRUTH
TRUTH


YO QUE PENSABA QUE HABÍA SIDO LA MAYOR VÍCTIMA DE ESE VIEJO...
...Y RESULTA QUE HUBO ALGUIEN QUE LO PASÓ AÚN PEOR...


QUÉ HORROR...

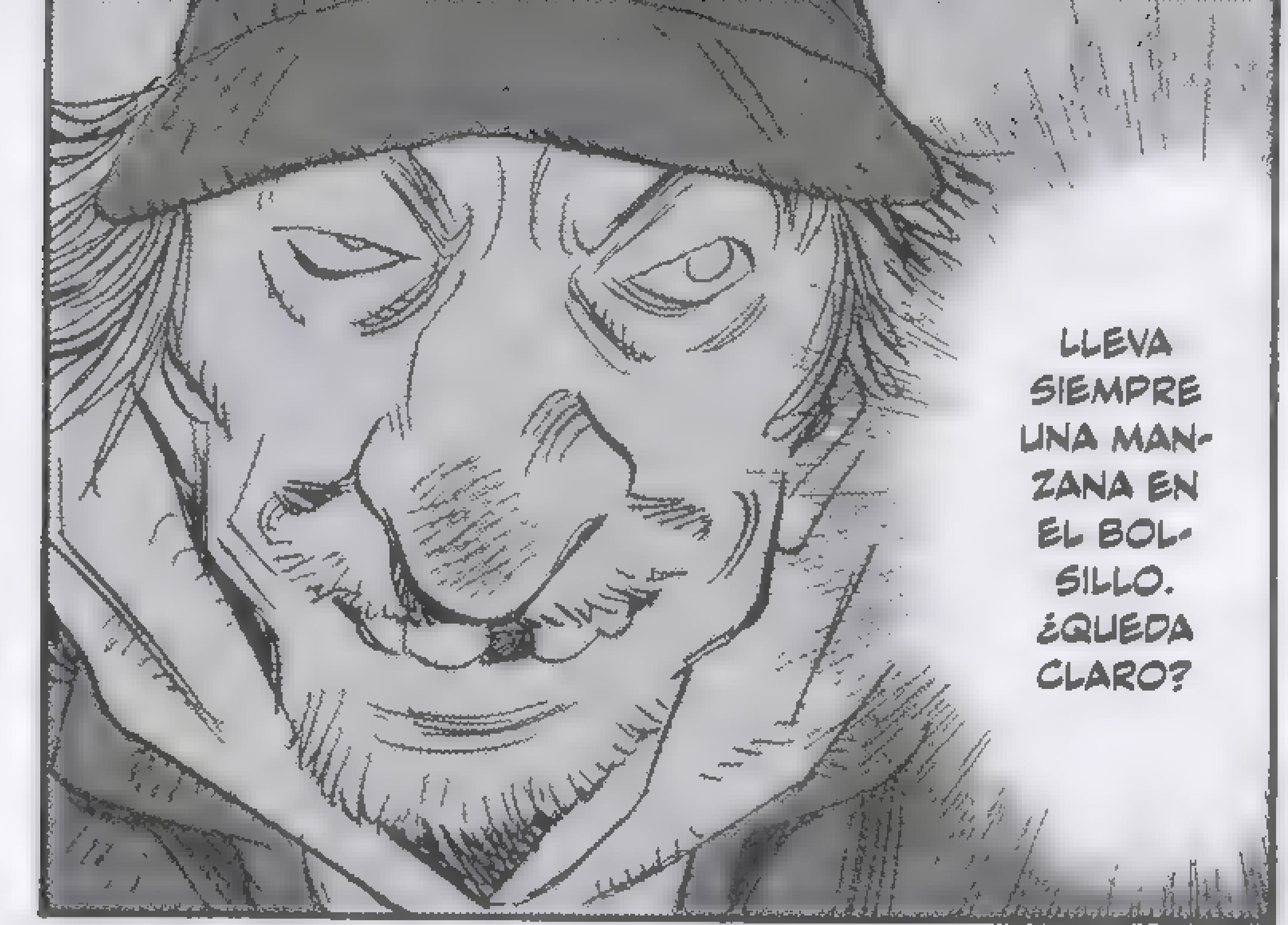

¡Y UNA MIERDA! NO PIENSO ESCRIBIR...
...EL OBITUARIO DE ESE ESTAFADOR DIABÓLICO...

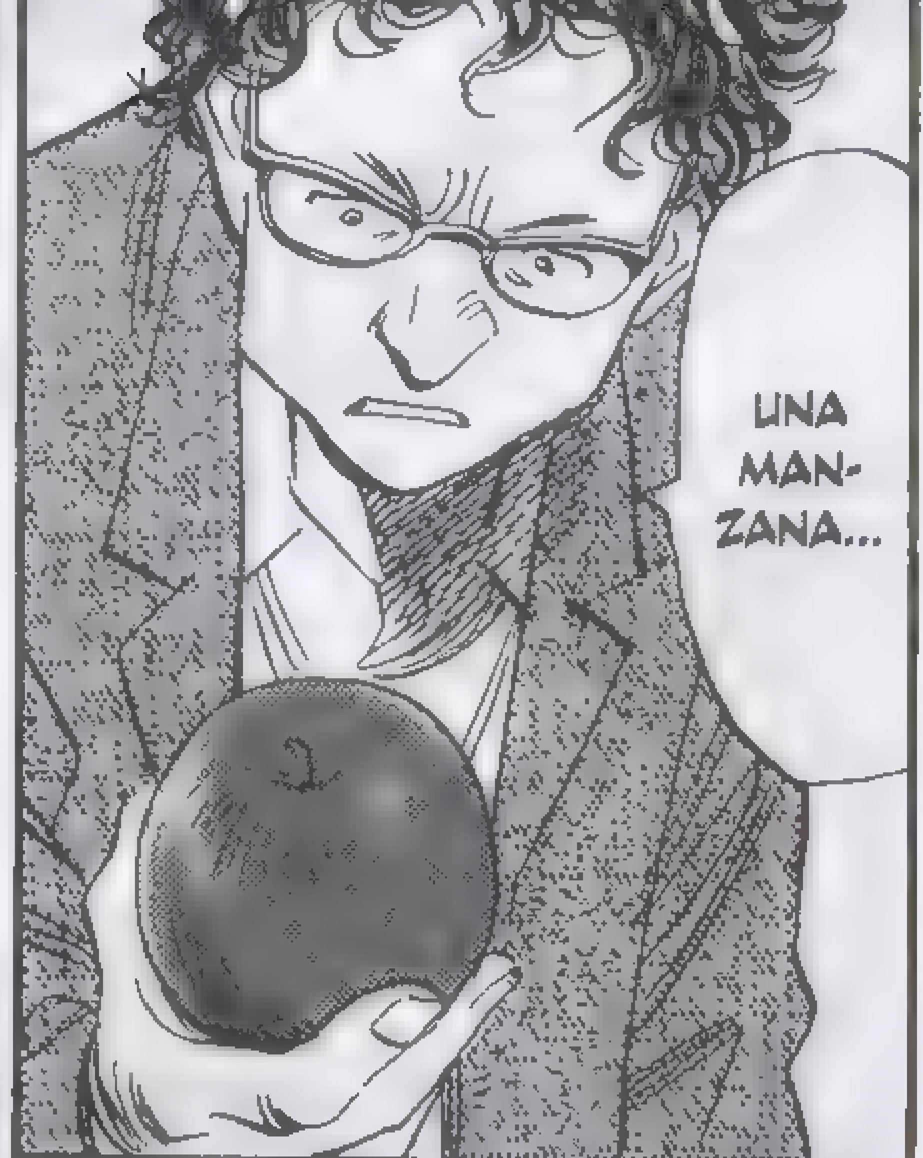

ME ESTÁN ENTRANDO GANAS DE ESCRIBIR SOBRE ÉL, PERO COMO ARTÍCULO DENUNCIA DE SUS FECHORÍAS...
BROOOM

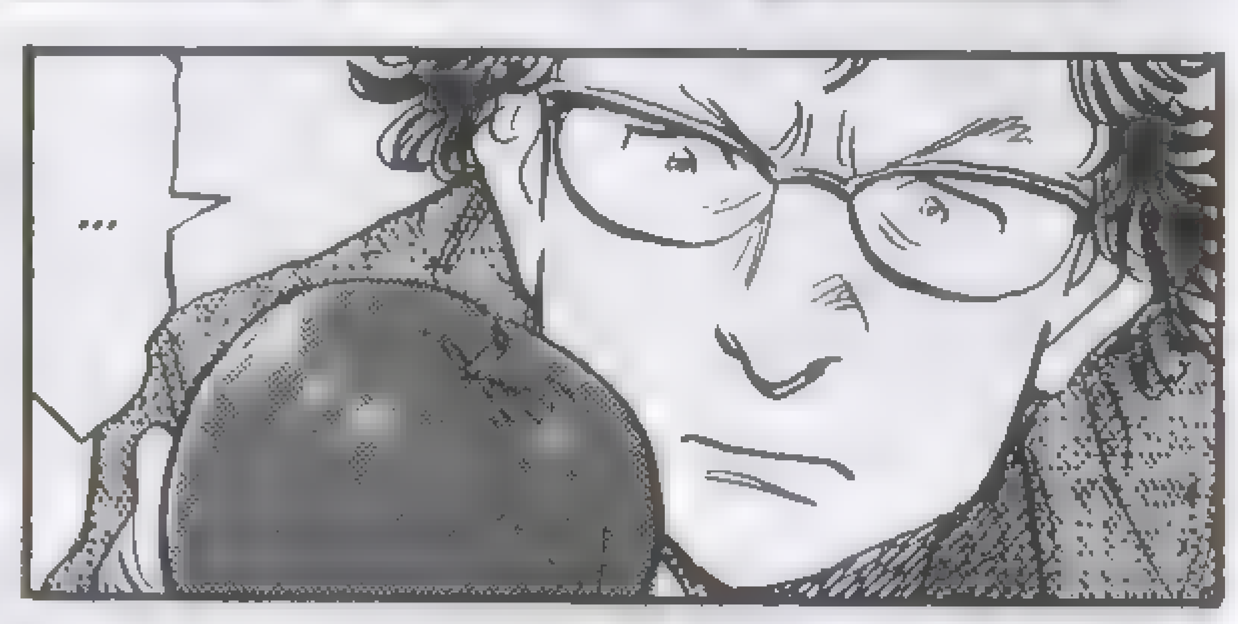

¡SÍ! ¡¡ESO HARÉ...!!

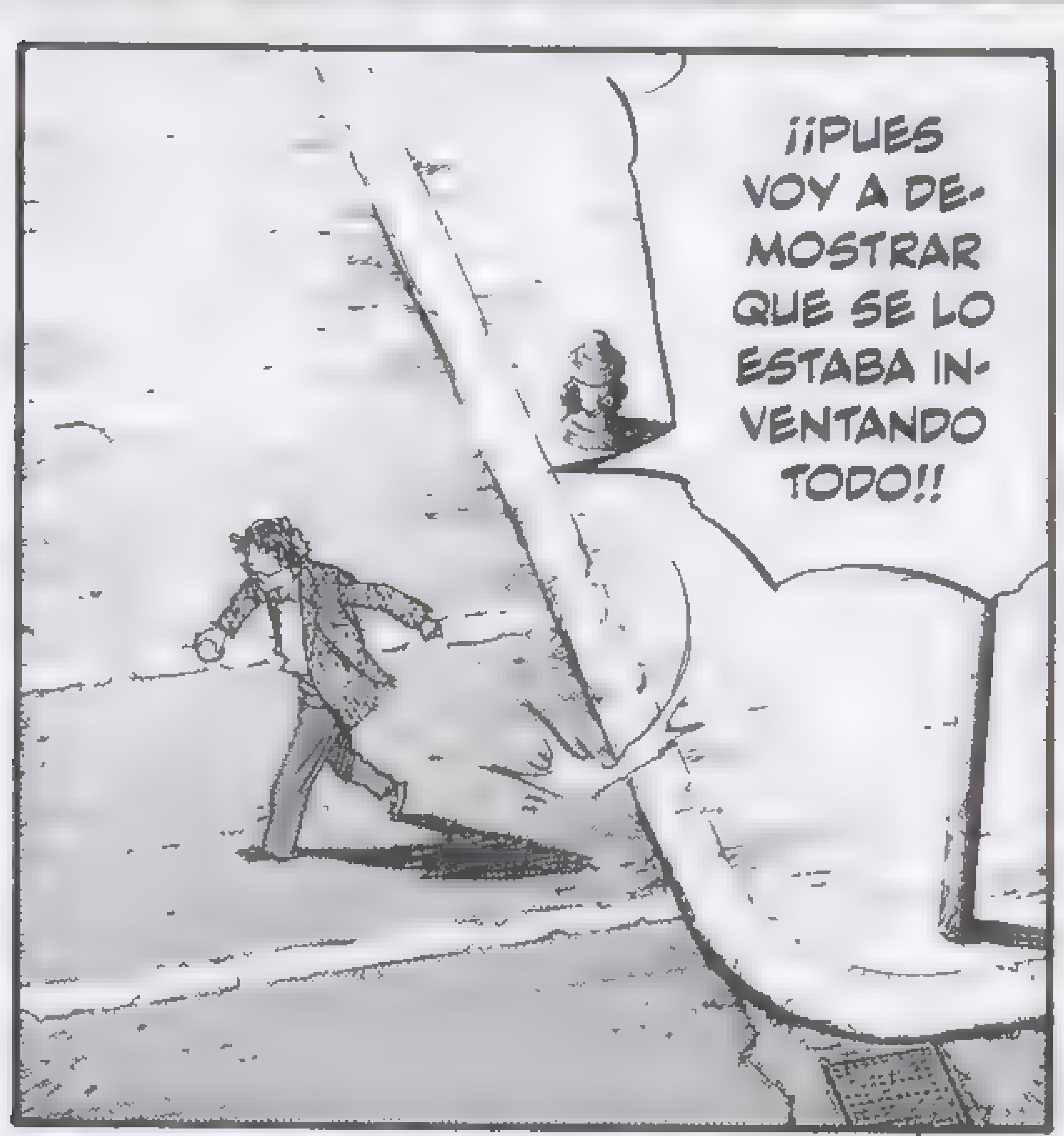


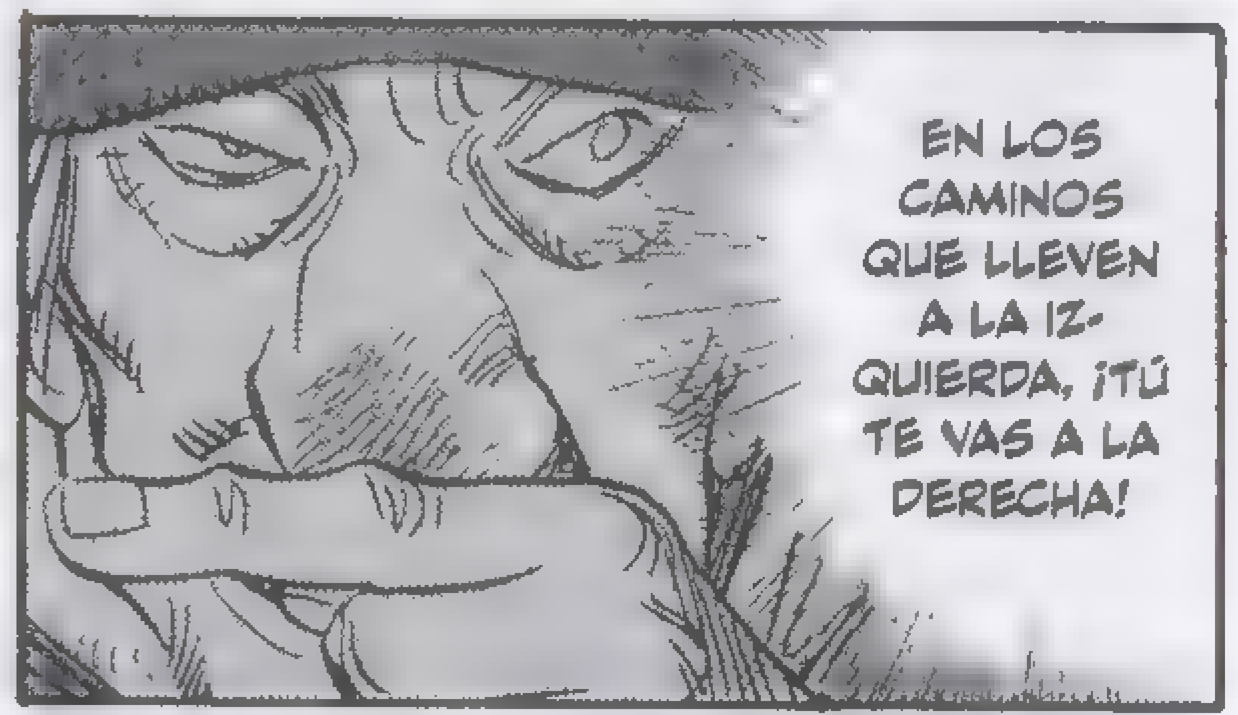

TLONC
TLONC

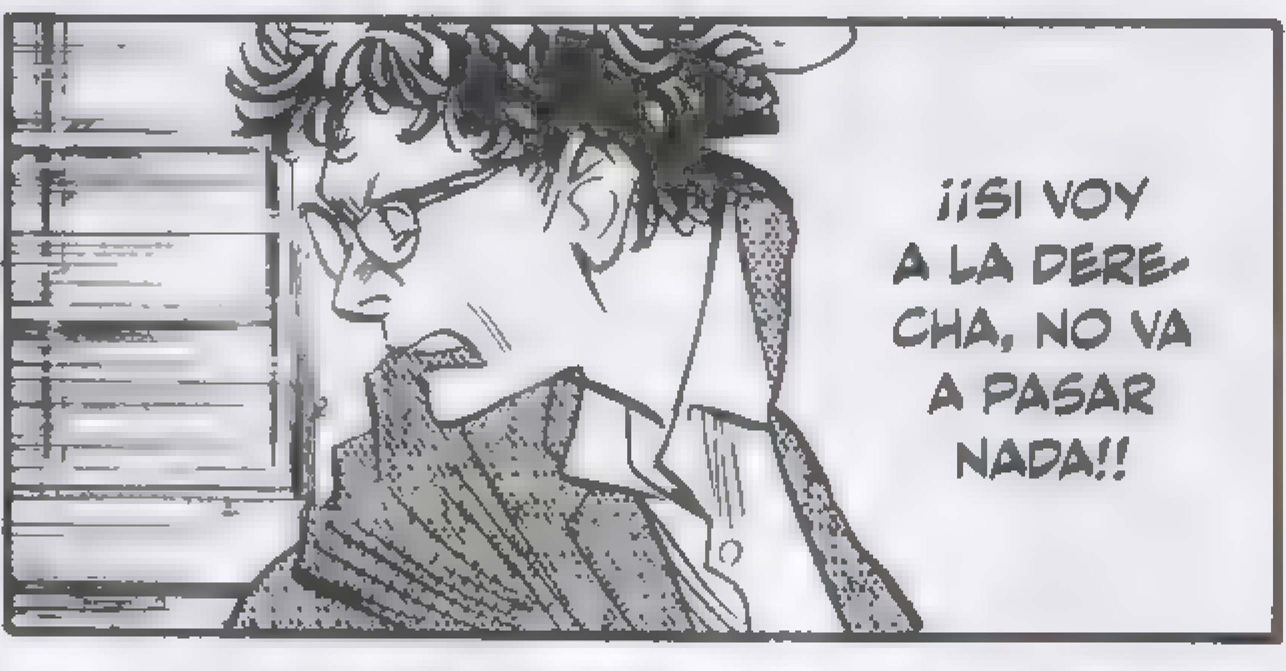

LLEVA SIEMPRE UNA MANZANA EN EL BOLSILLO. ¿QUEDA CLARO?


UNA MANZANA...

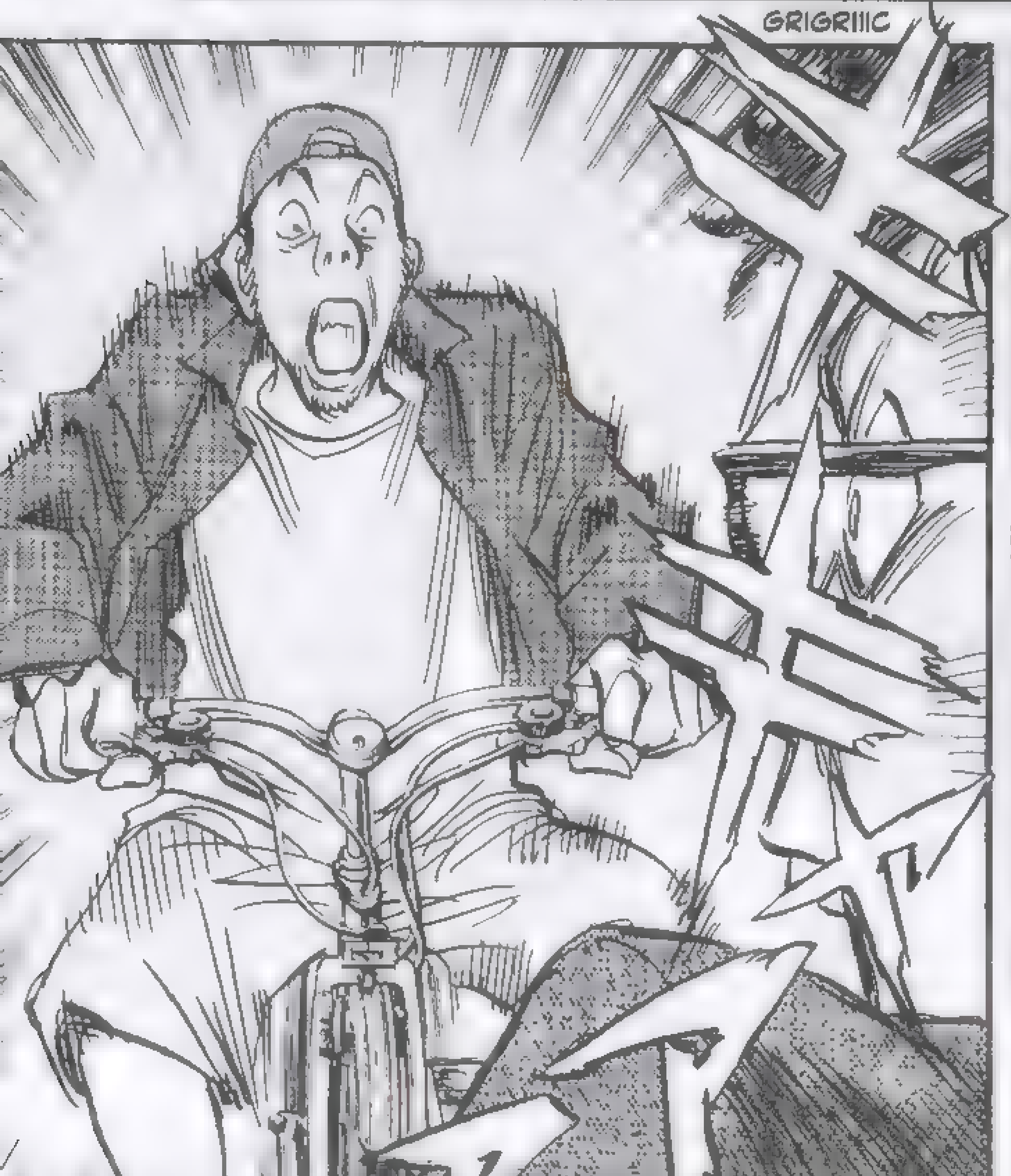

...

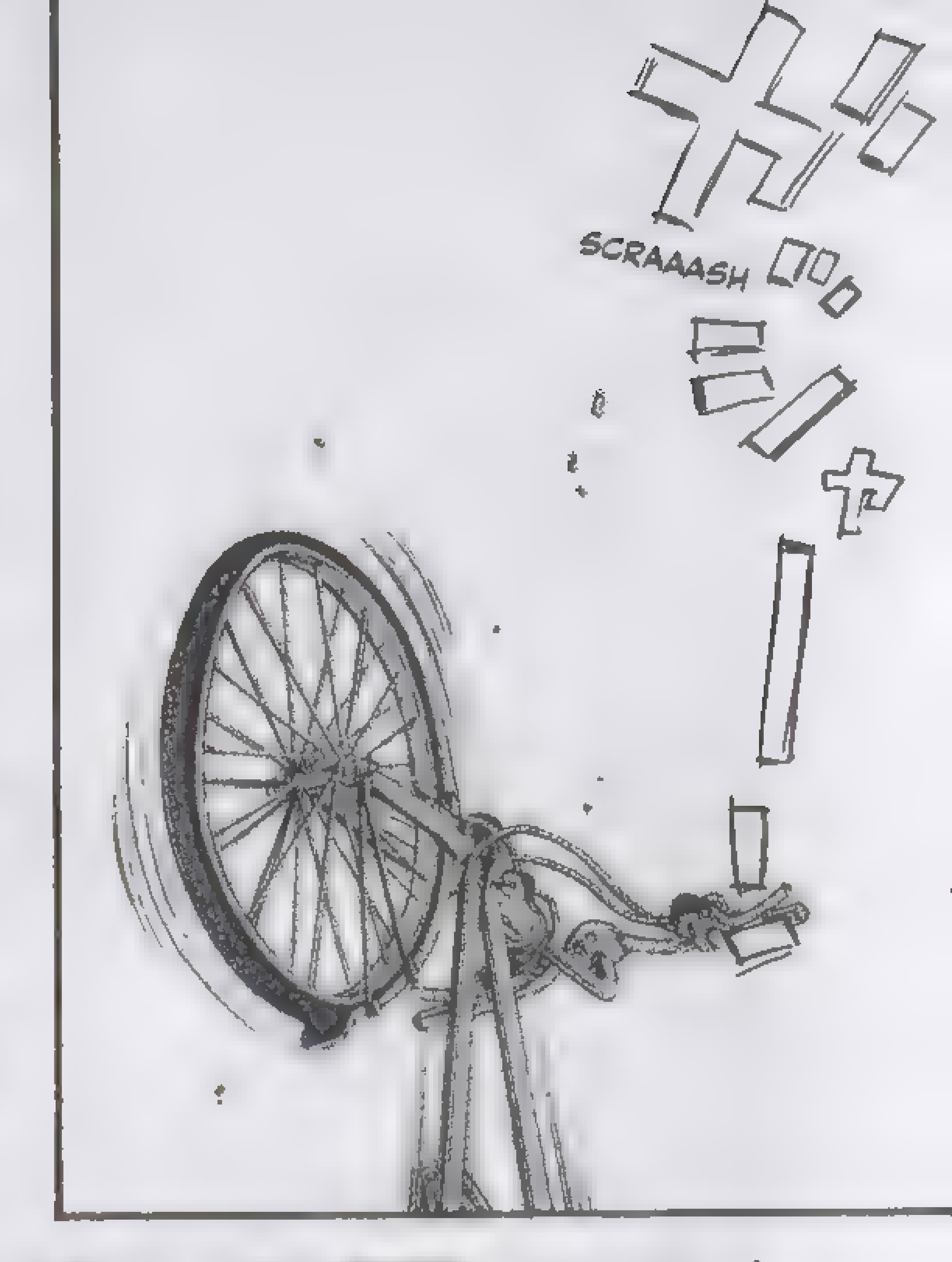

¡¡PUES VOY A DEMOSTRAR QUE SE LO ESTABA INVENTANDO TODO!!


EN LOS CAMINOS QUE LLEVEN A LA IZQUIERDA, ¡TÚ TE VAS A LA DERECHA!

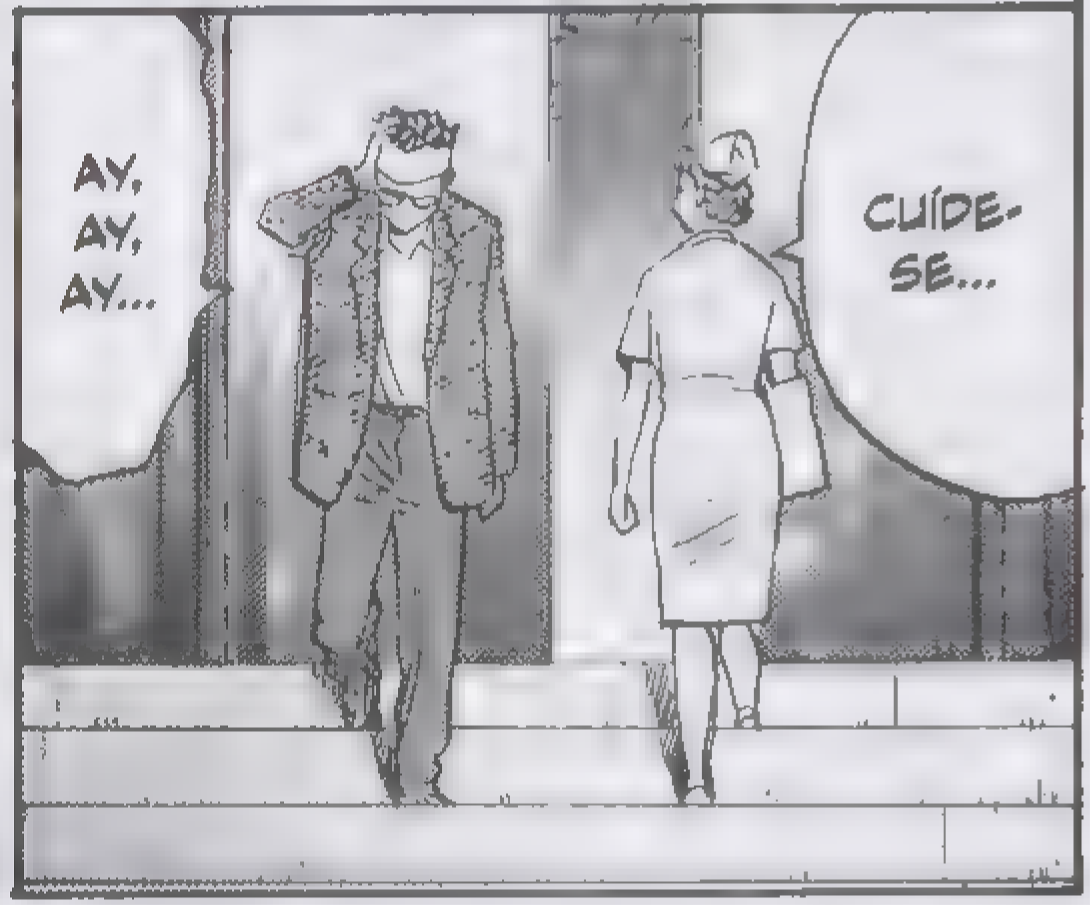

¡¡SI VOY A LA DERECHA, NO VA A PASAR NADA!!


¡Y VENGA A LA DERECHA! ¡Y MÁS A LA DERECHA...!


GRIGRIIIC


SCRAAASH

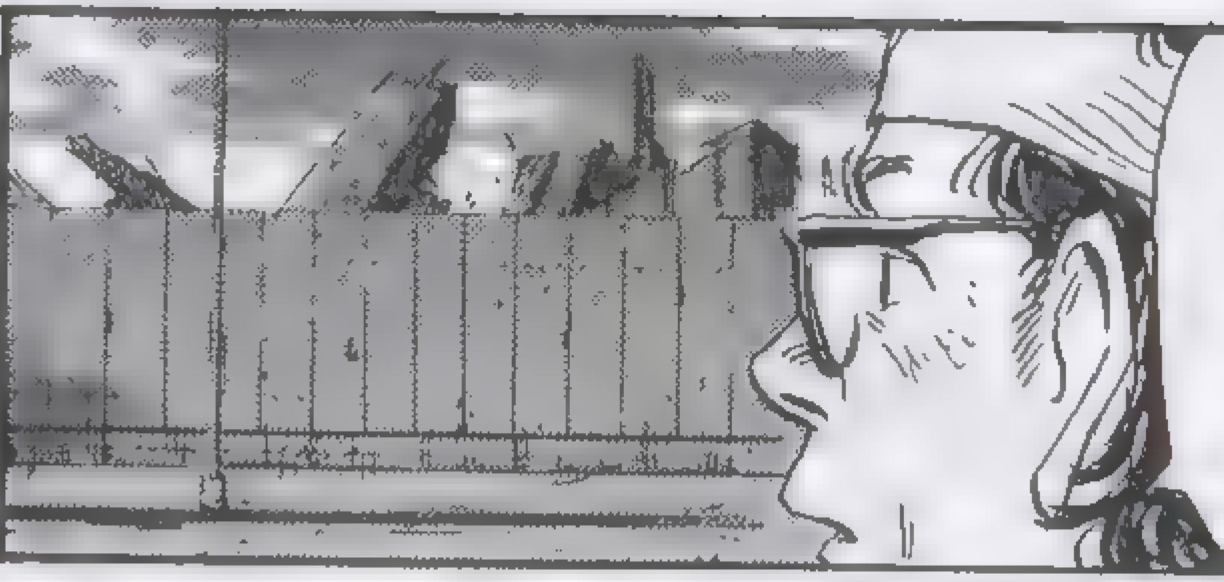

TRAL HOSPITAL

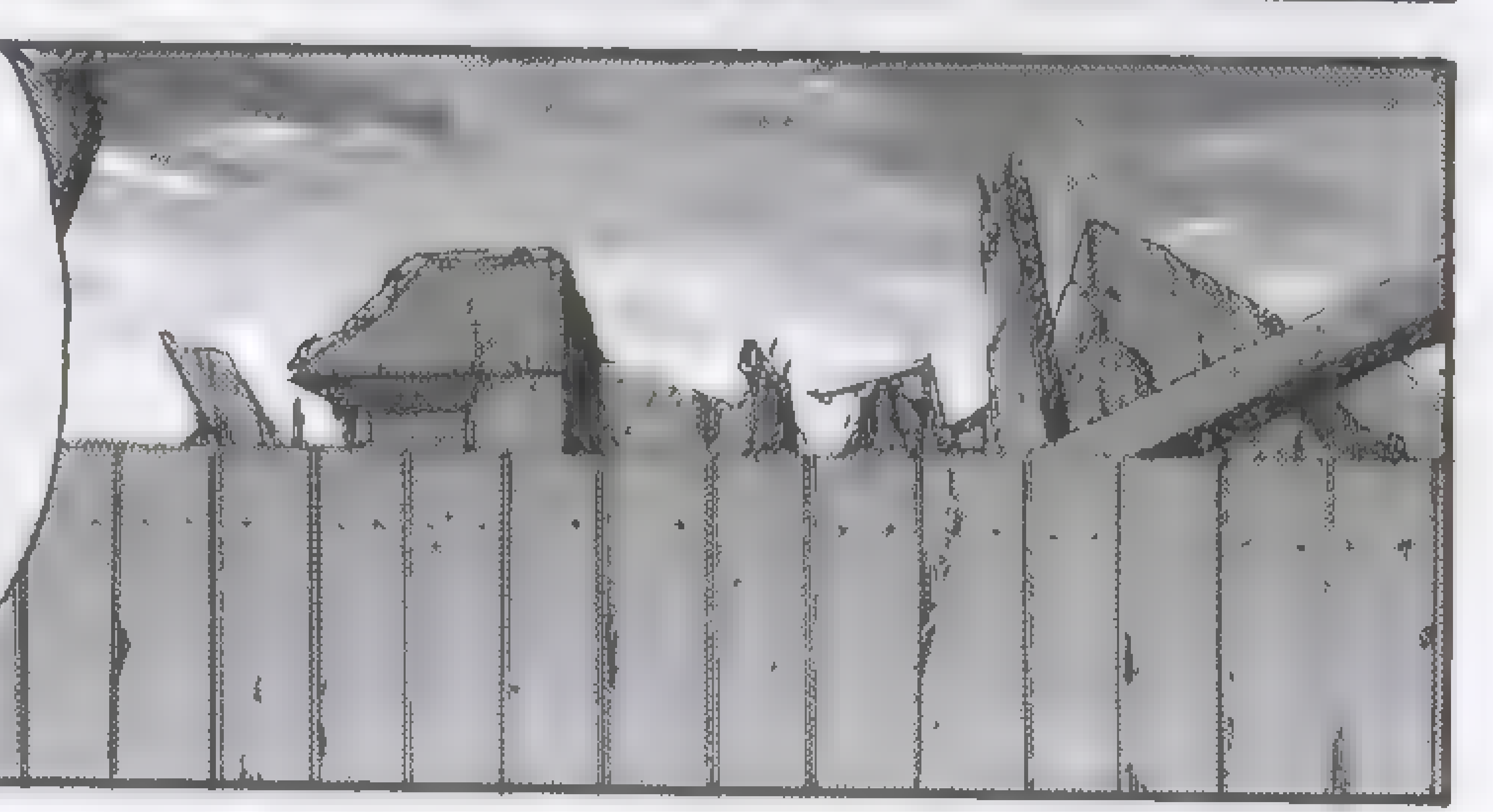
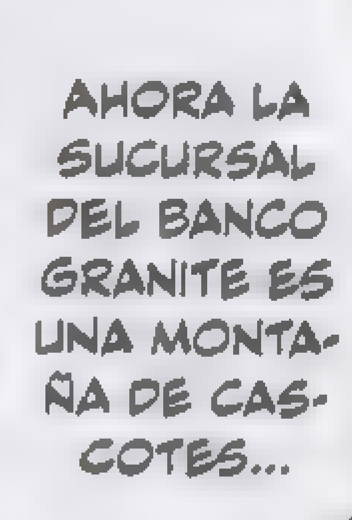

CUÍDE-
SE...
AY,
AY,
AY...


MALDITA SEA... ESTÁ CLARO QUE LAS PREDICCIONES DE UN DEMONIO ACIERTAN SIEMPRE... PERO PARA MAL...
A VER CUÁNDO NARICES VOY A ESCARMENTAR...

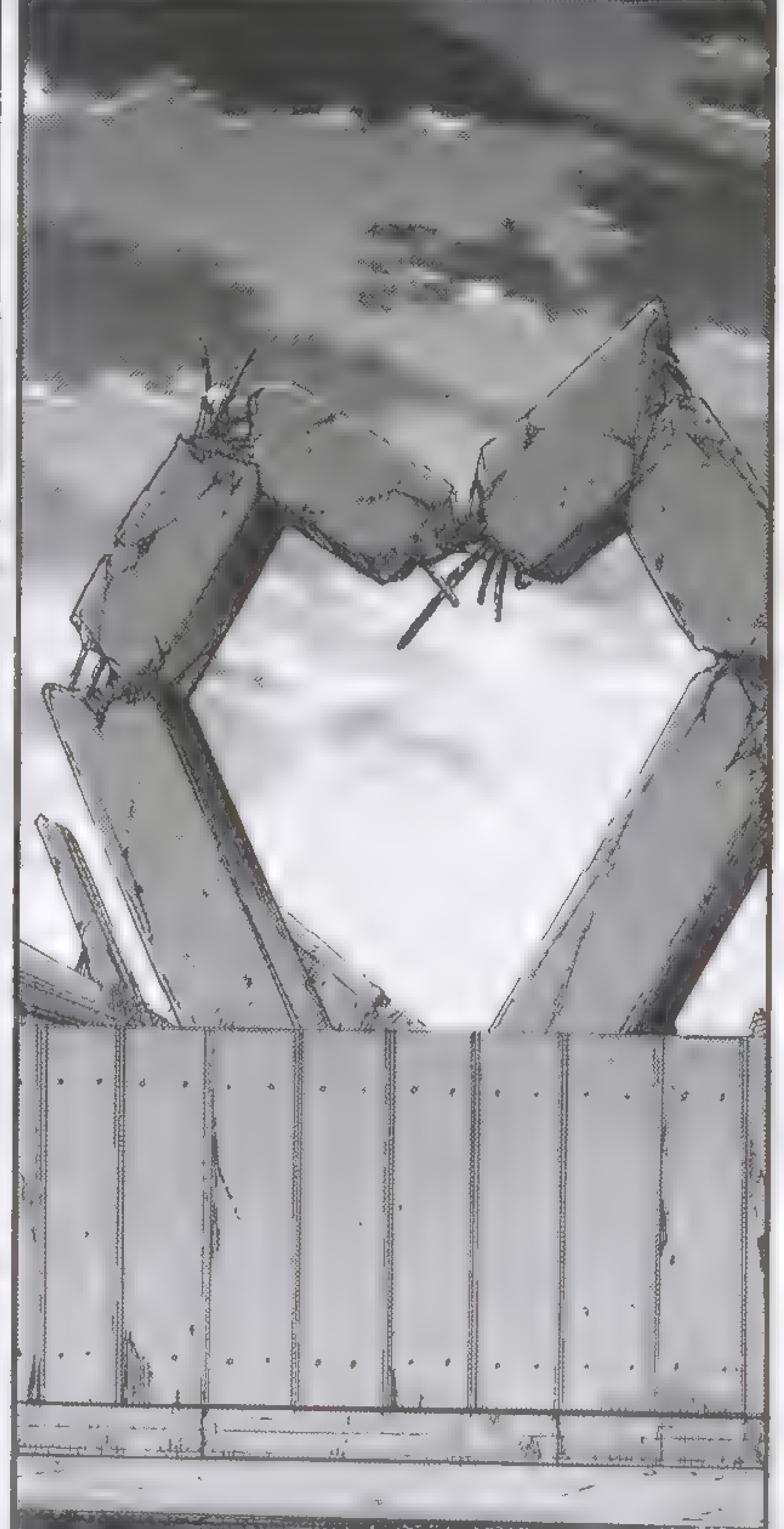


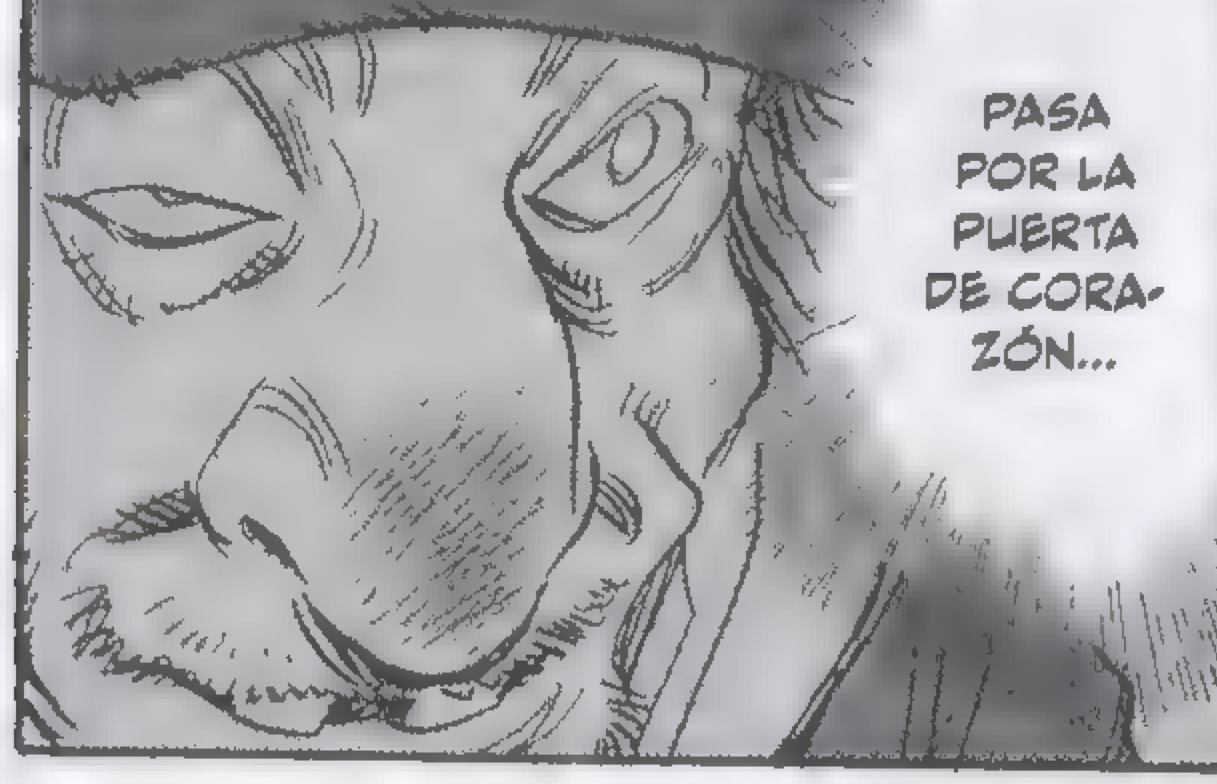

¿EH?


AH, VAYA... VAN A CONSTRUIR UNA AUTOPISTA POR AQUÍ Y ESTÁN DEMOLIENDO ESTA ZONA...

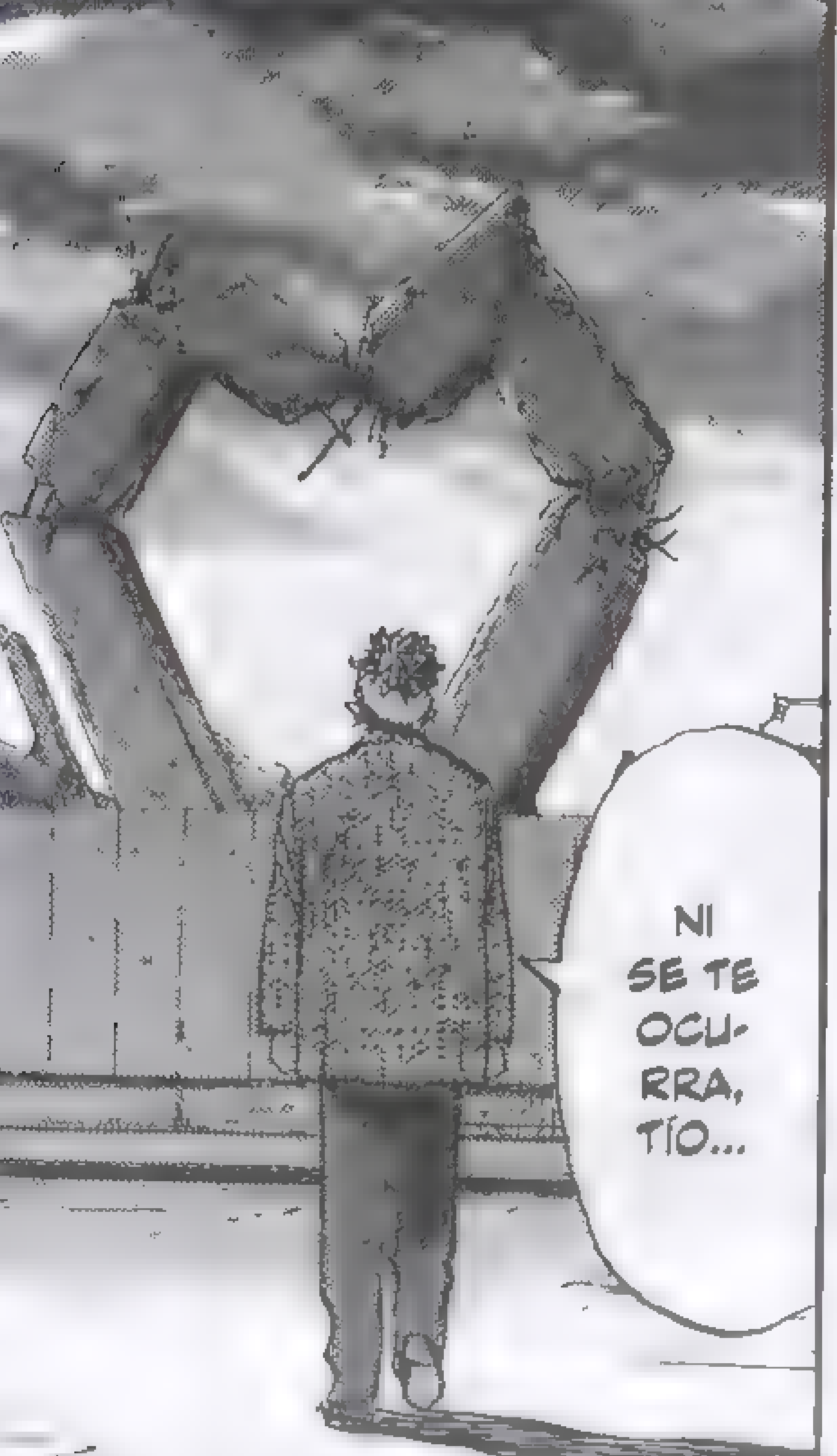


AHORA LA SUCURSAL DEL BANCO GRANITE ES UNA MONTAÑA DE CASCOTES...

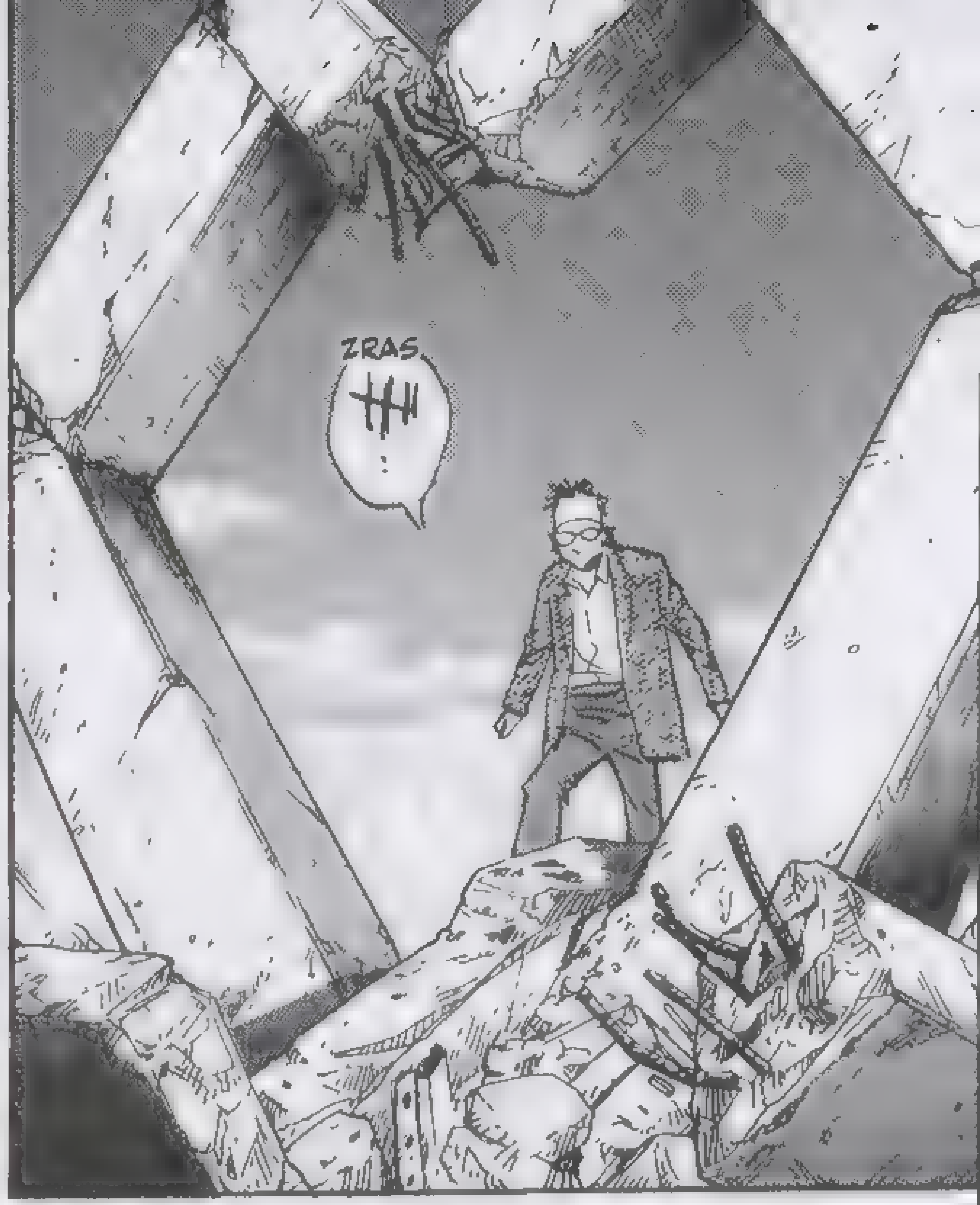


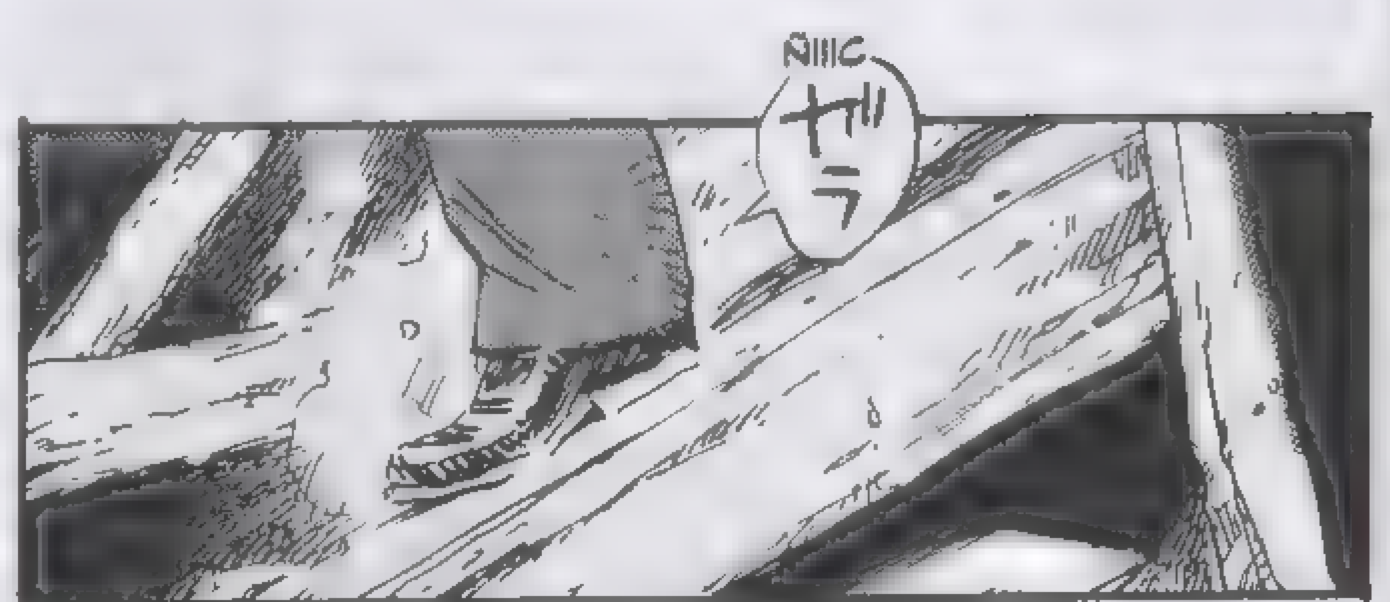


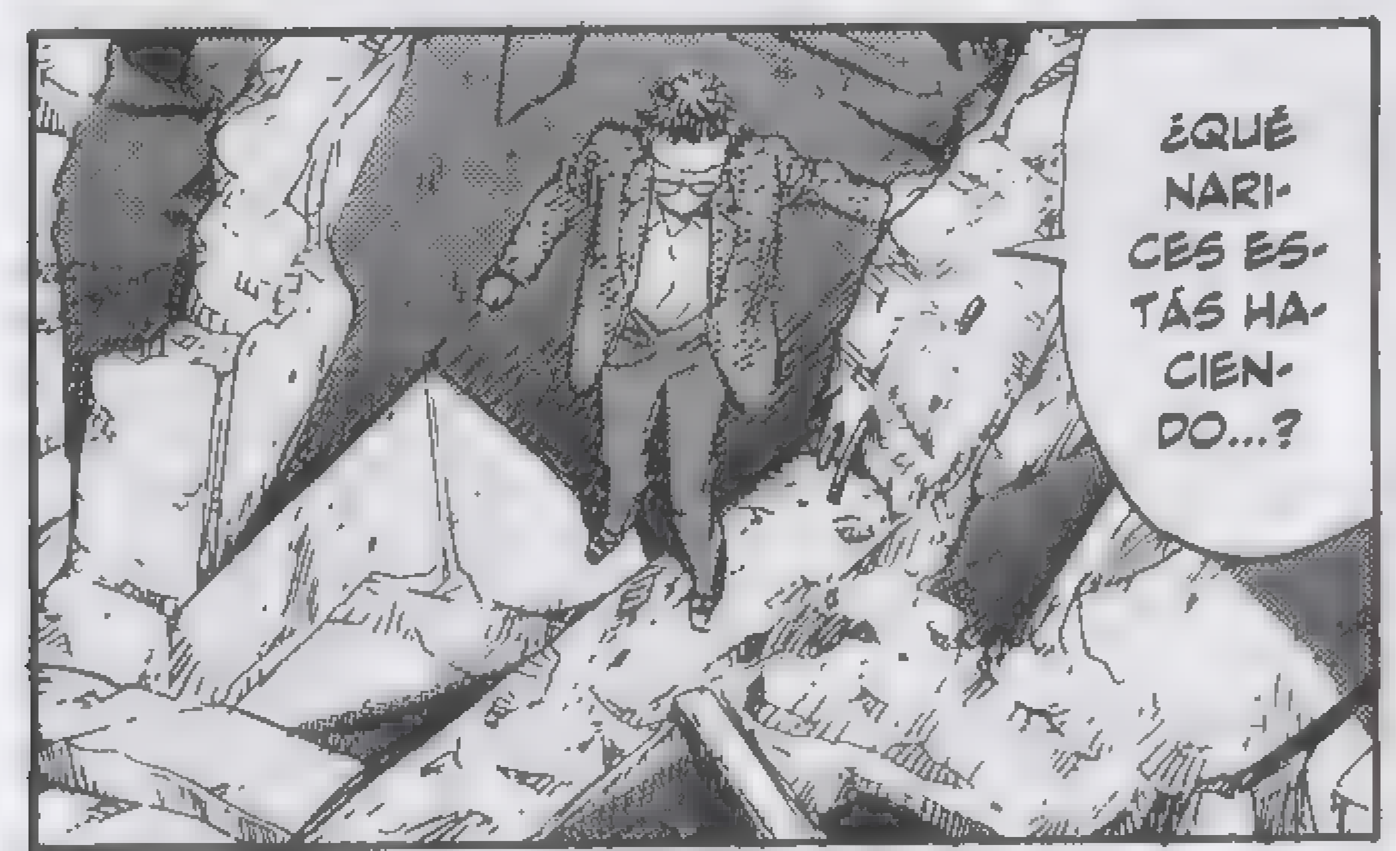


PASA POR LA PUERTA DE CORAZÓN...

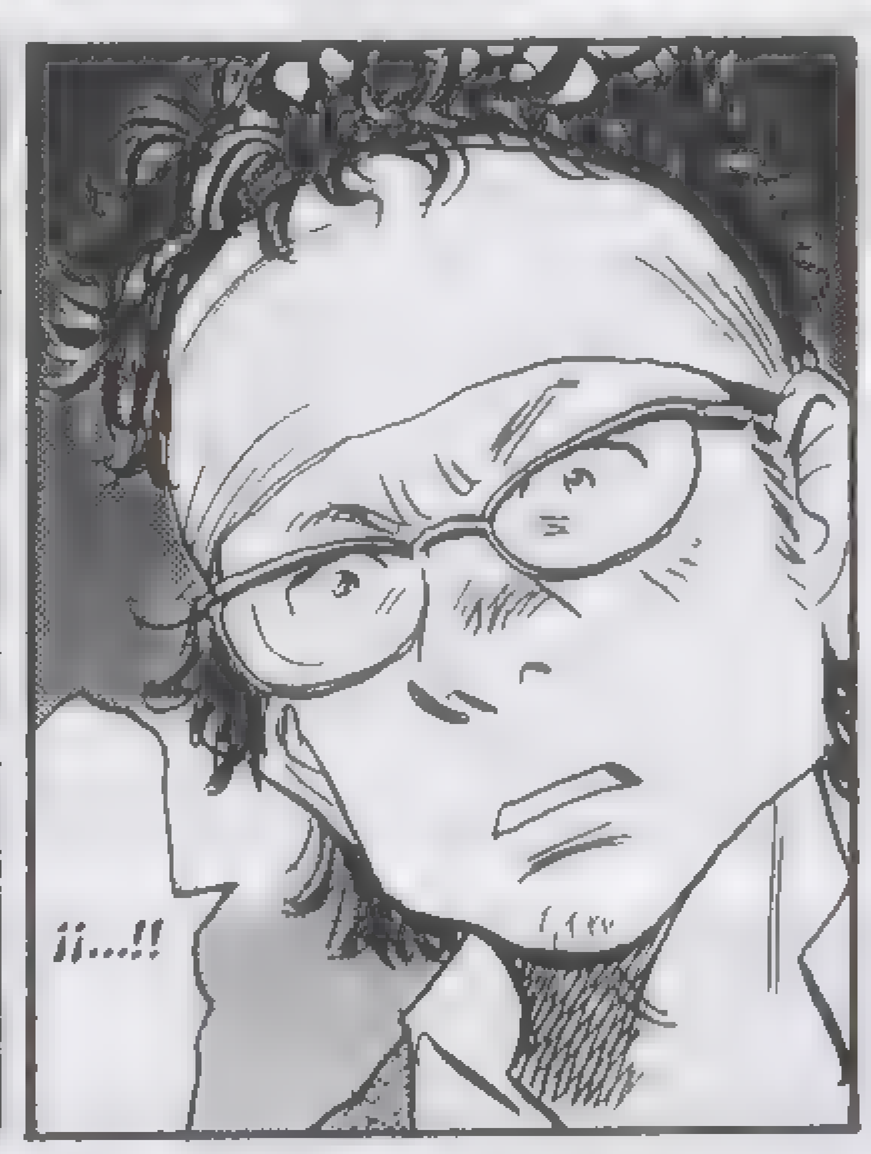

AH, NO...


NI SE TE OCURRA, TÍO...

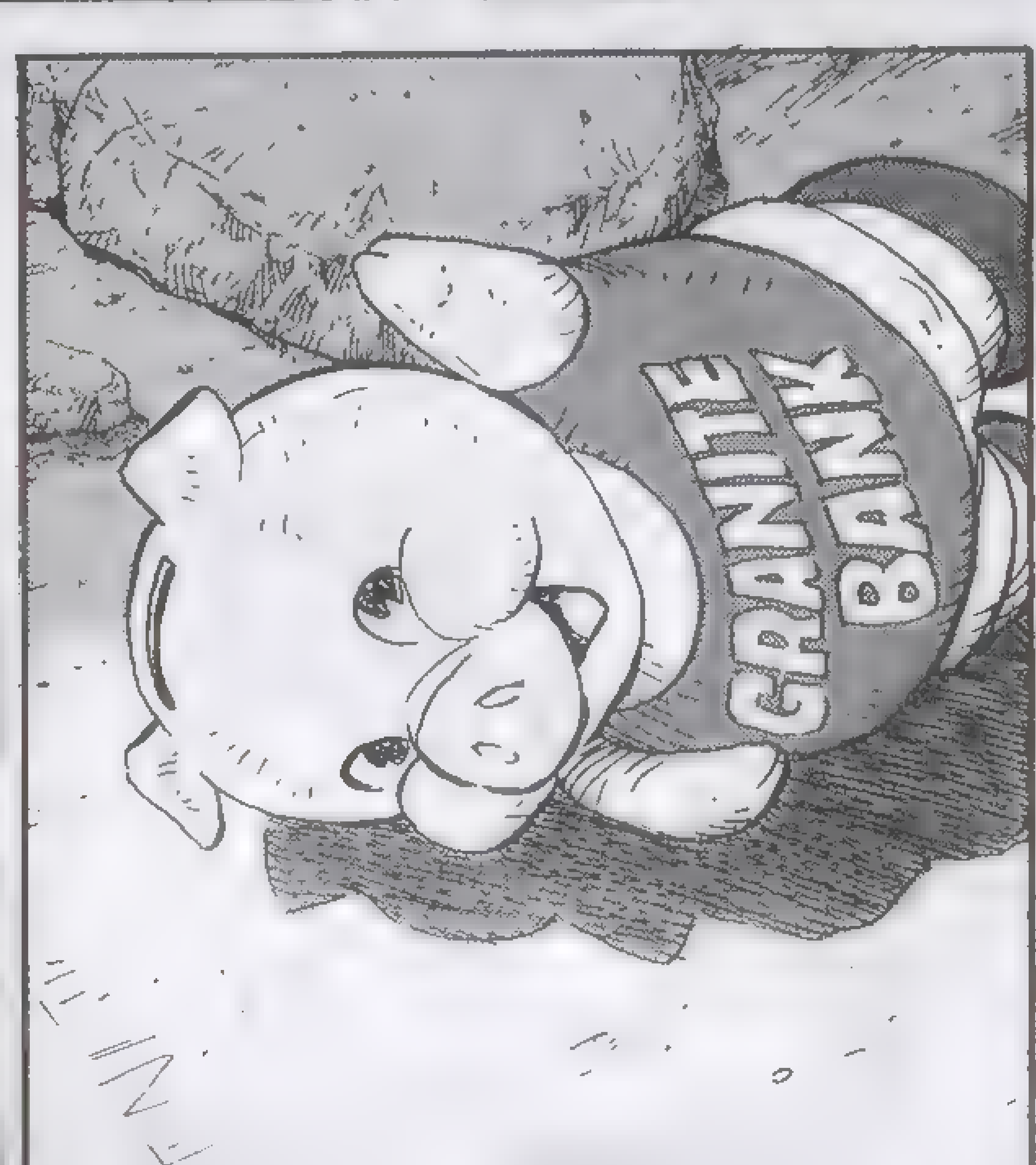

ZRAS


ÑIIIC

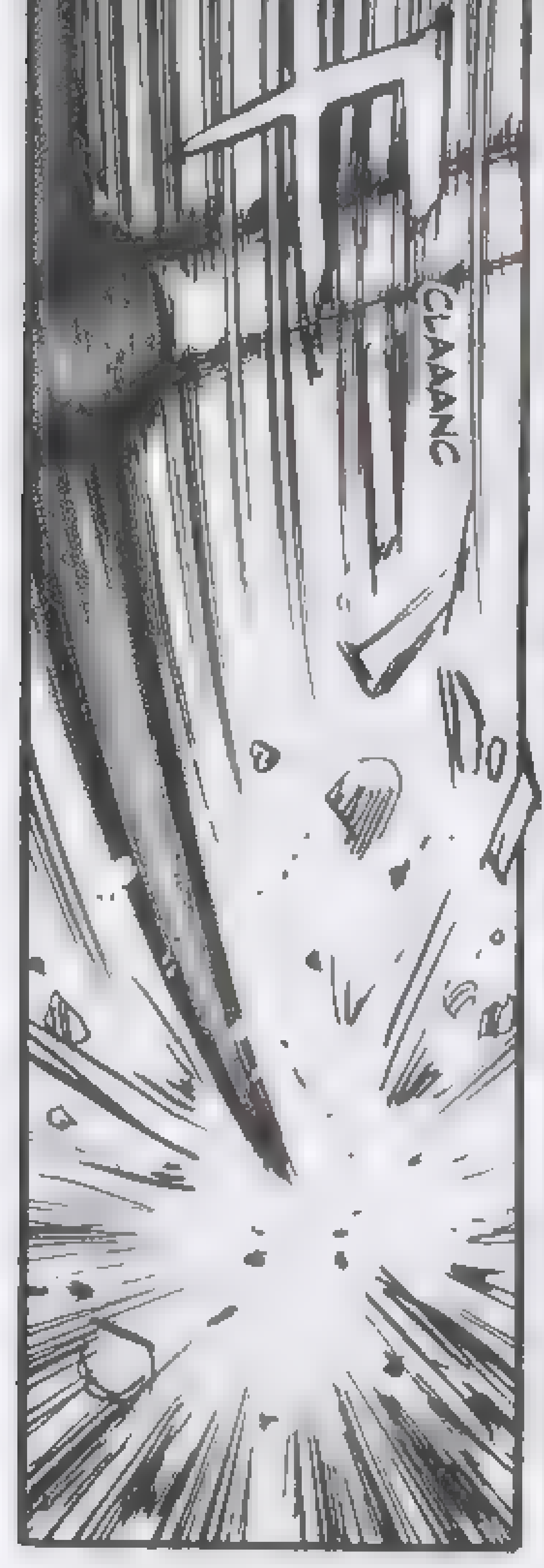

¿QUÉ NARICES ESTÁS HACIENDO...?


¡¡...!!

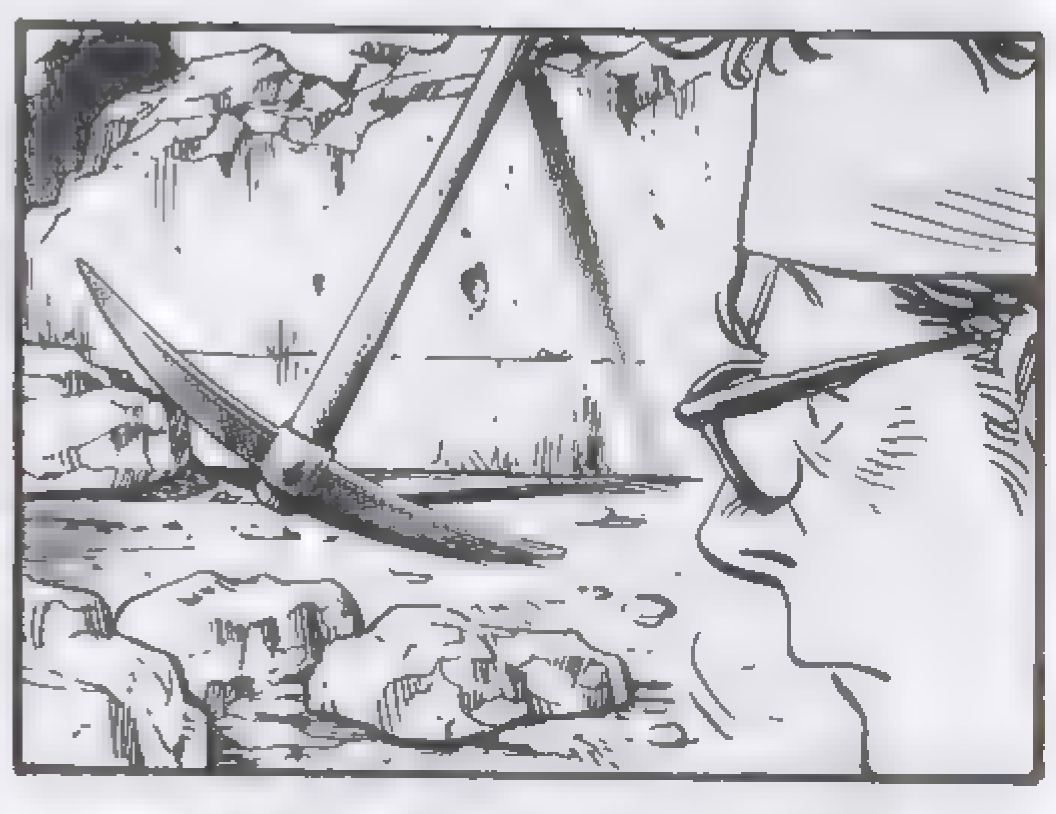


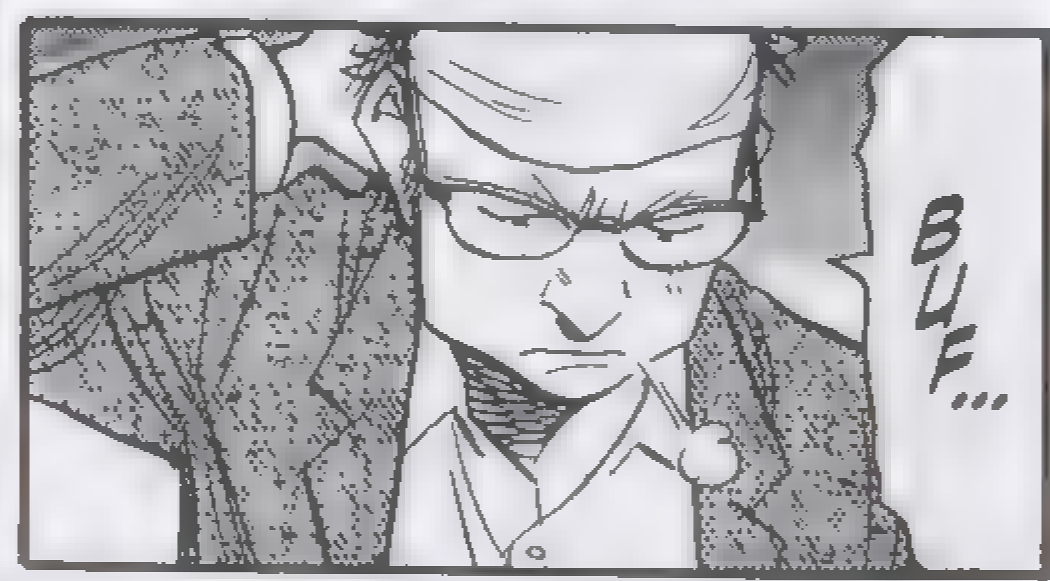

GRANITE BANK

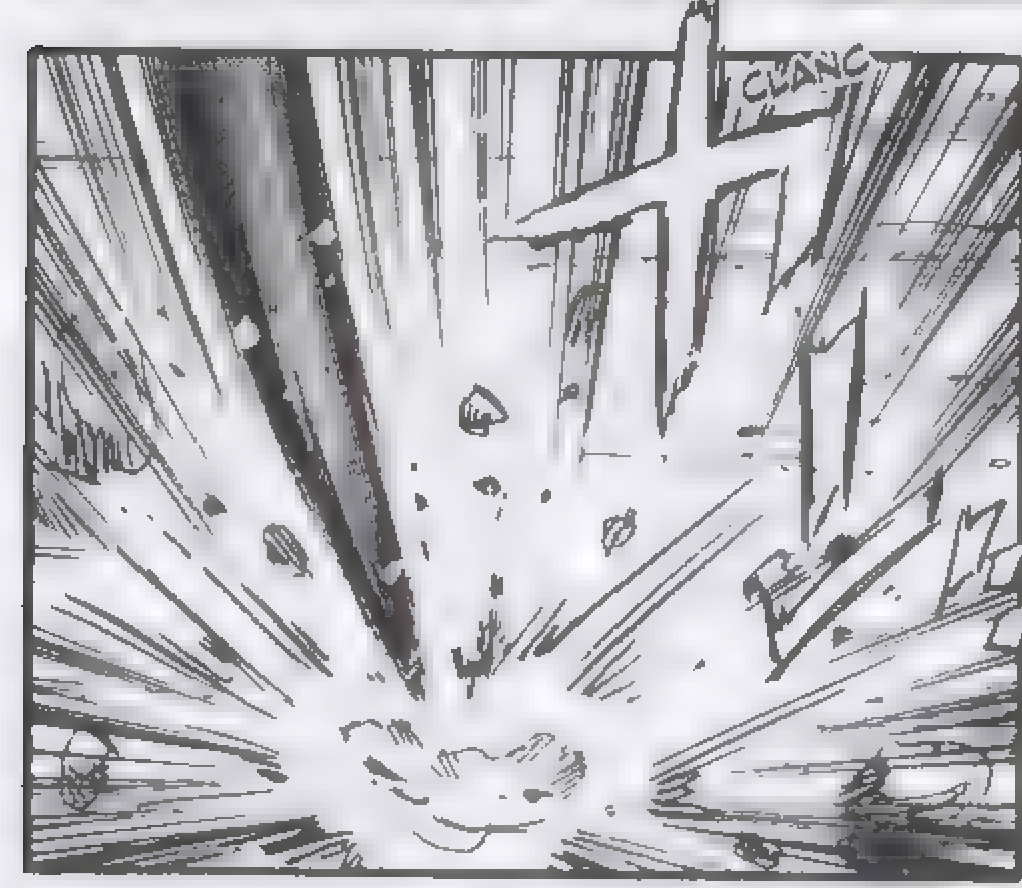

¡¡Y PROFANA LA TUMBA DEL COCHINILLO!!


CLAAANC

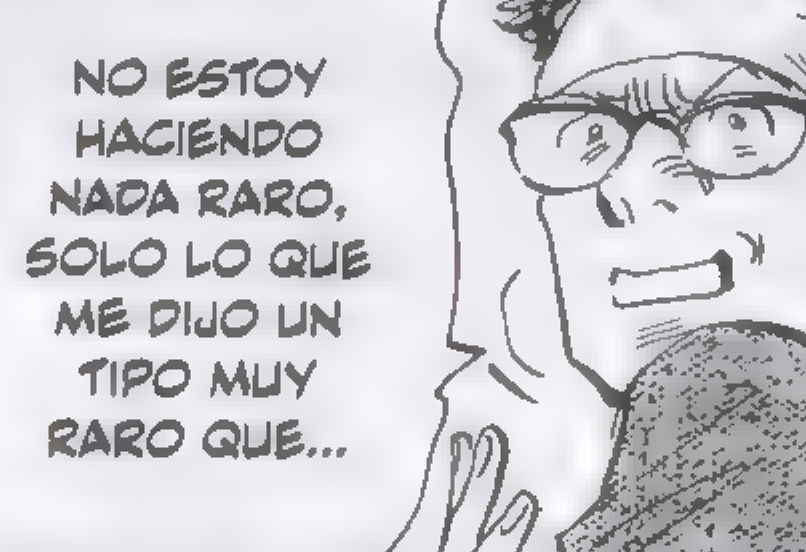


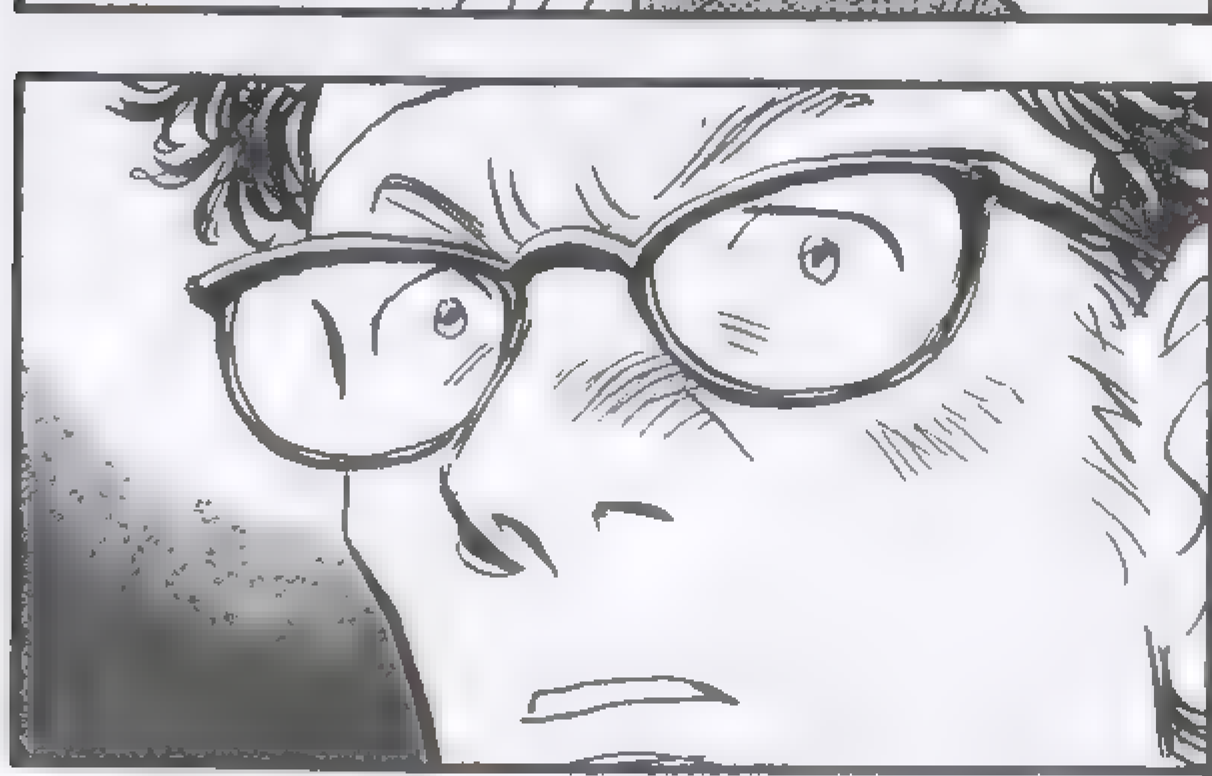


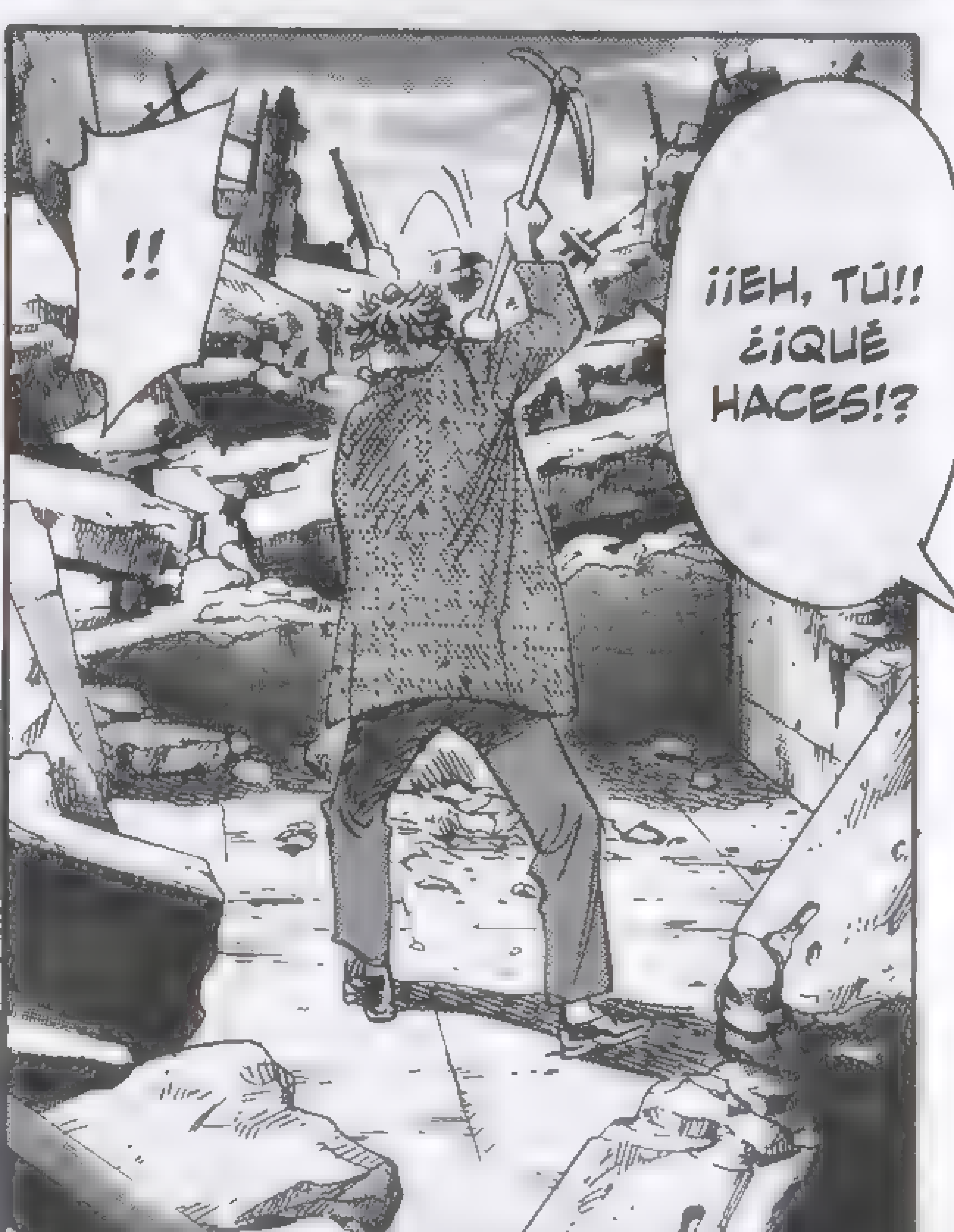

BUF...

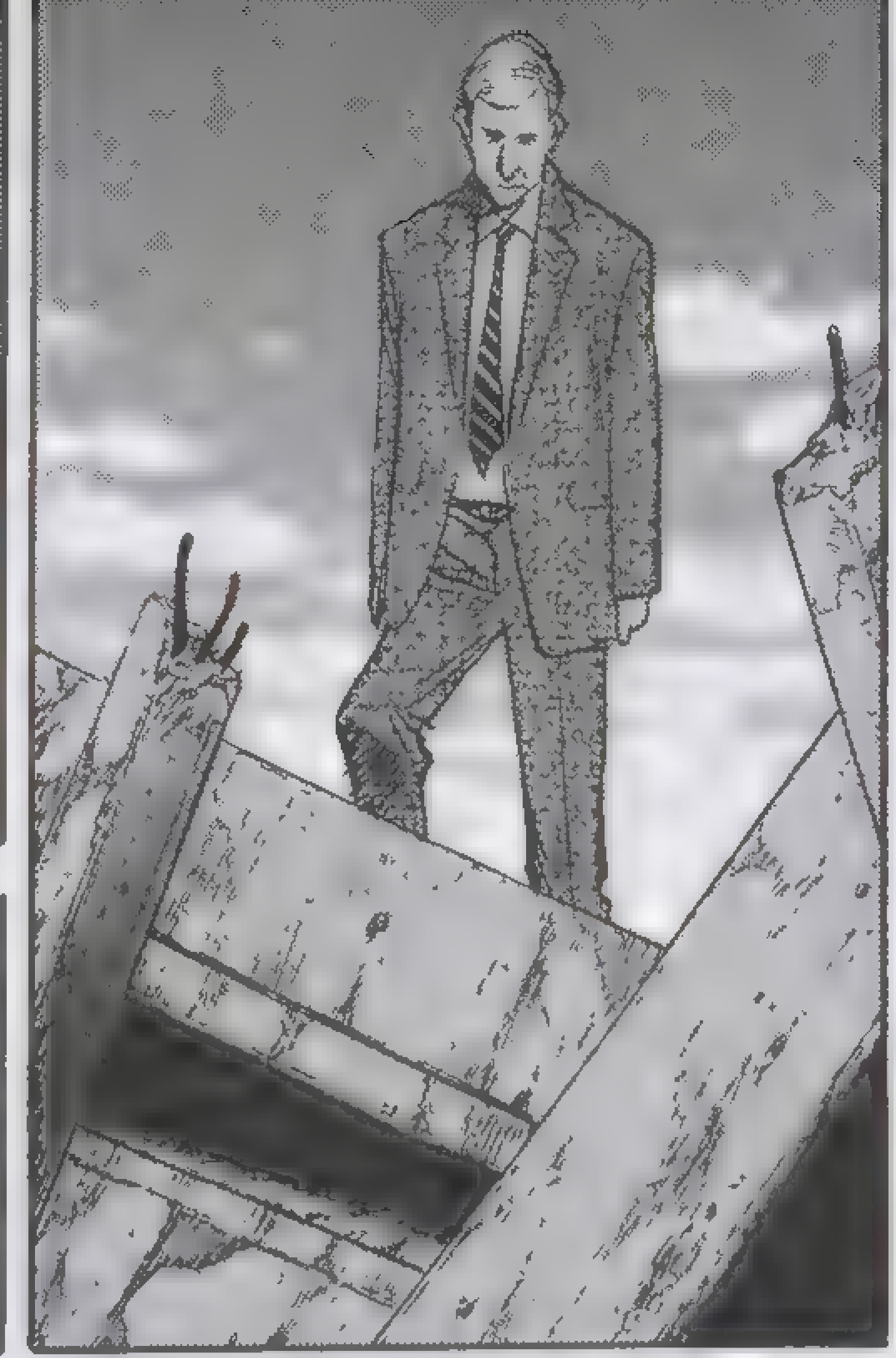

CLANC


NO SÉ QUÉ MIERDAS ESTOY HACIEN-DO...


LO... ¡¡LO SIEN-TO...!!
NO ESTOY HACIENDO NADA RARO, SOLO LO QUE ME DIJO UN TIPO MUY RARO QUE...




¡¡EH, TÚ!! ¿¡QUÉ HACES!?
!!



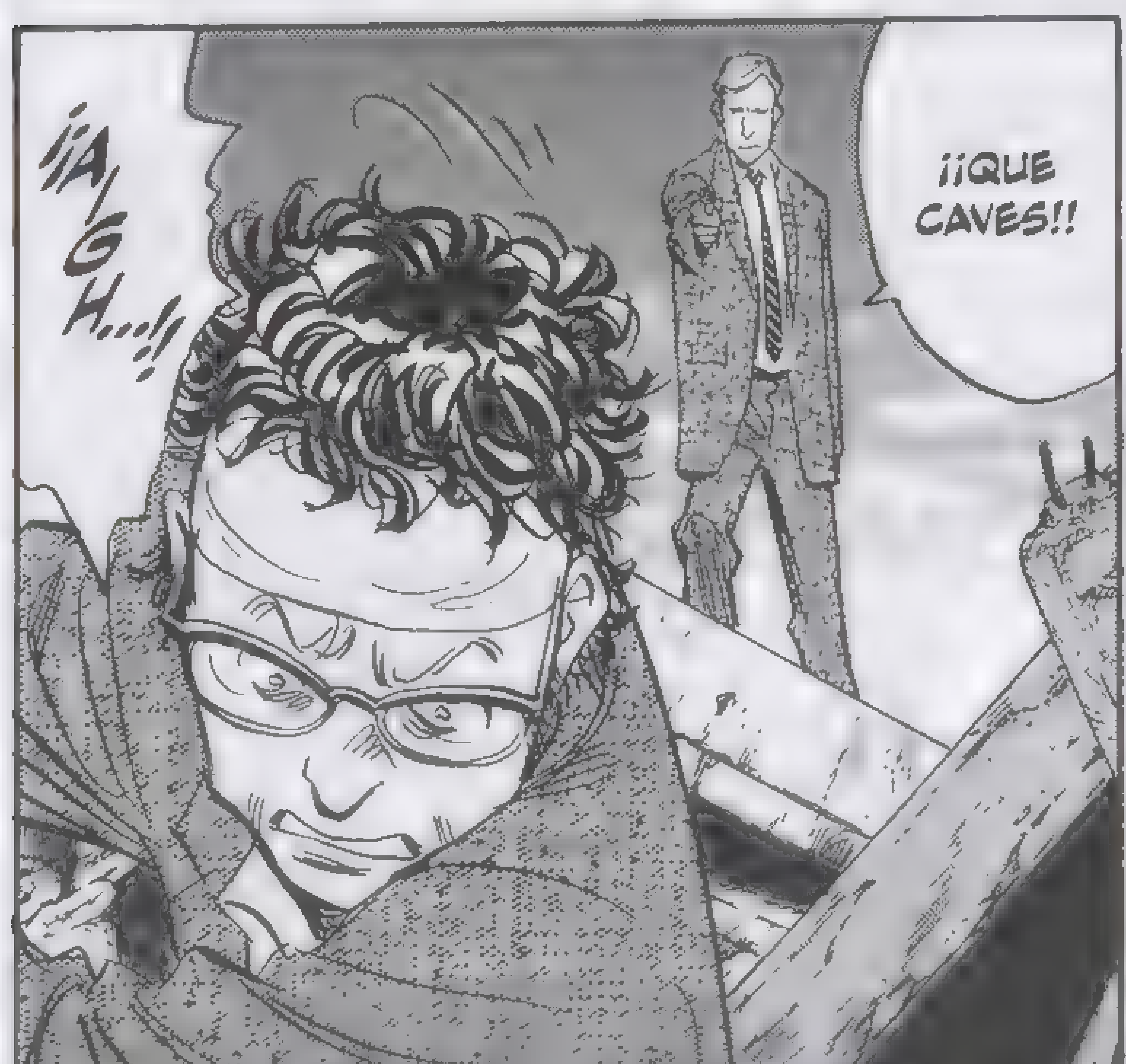



US... USTED...
¡¡ES EL DIRECTOR DE LA SEDE CENTRAL EN CHICAGO DEL BANCO GRANITE...!!

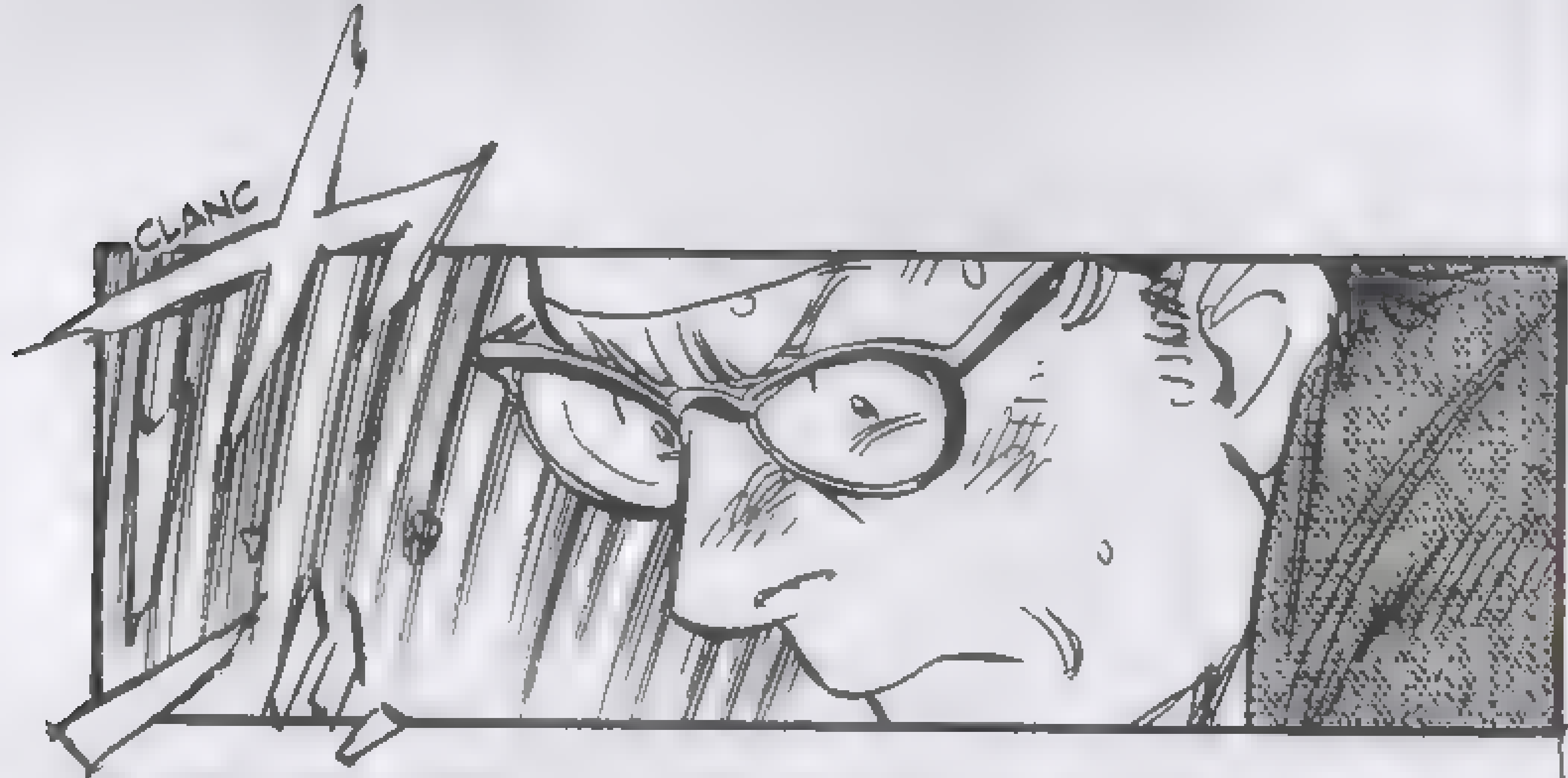

QU... ¿QUÉ HACE AQUÍ...?
ESO NO IMPORTA...

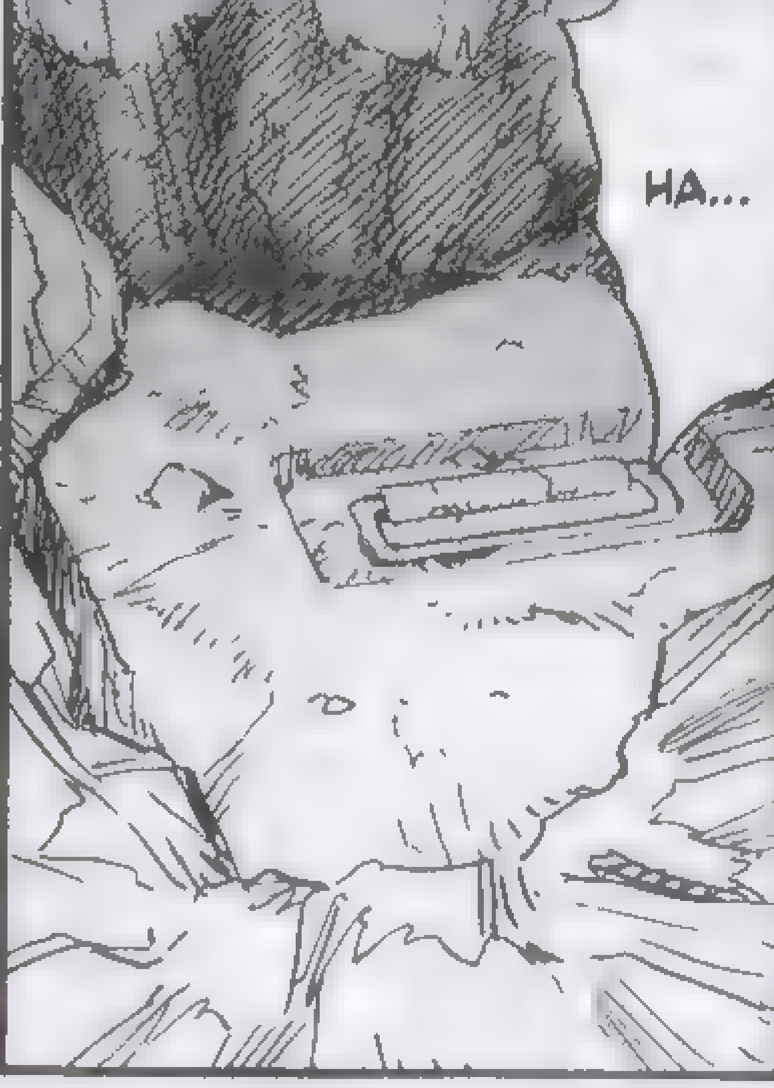

¡SIGUE CAVANDO!
CHAC
チャッ


¿¡...!?


¡¡QUE CAVES!!
¡¡AAGH...!!


CLANC
CLANC
CLANC


CLANC


HA...

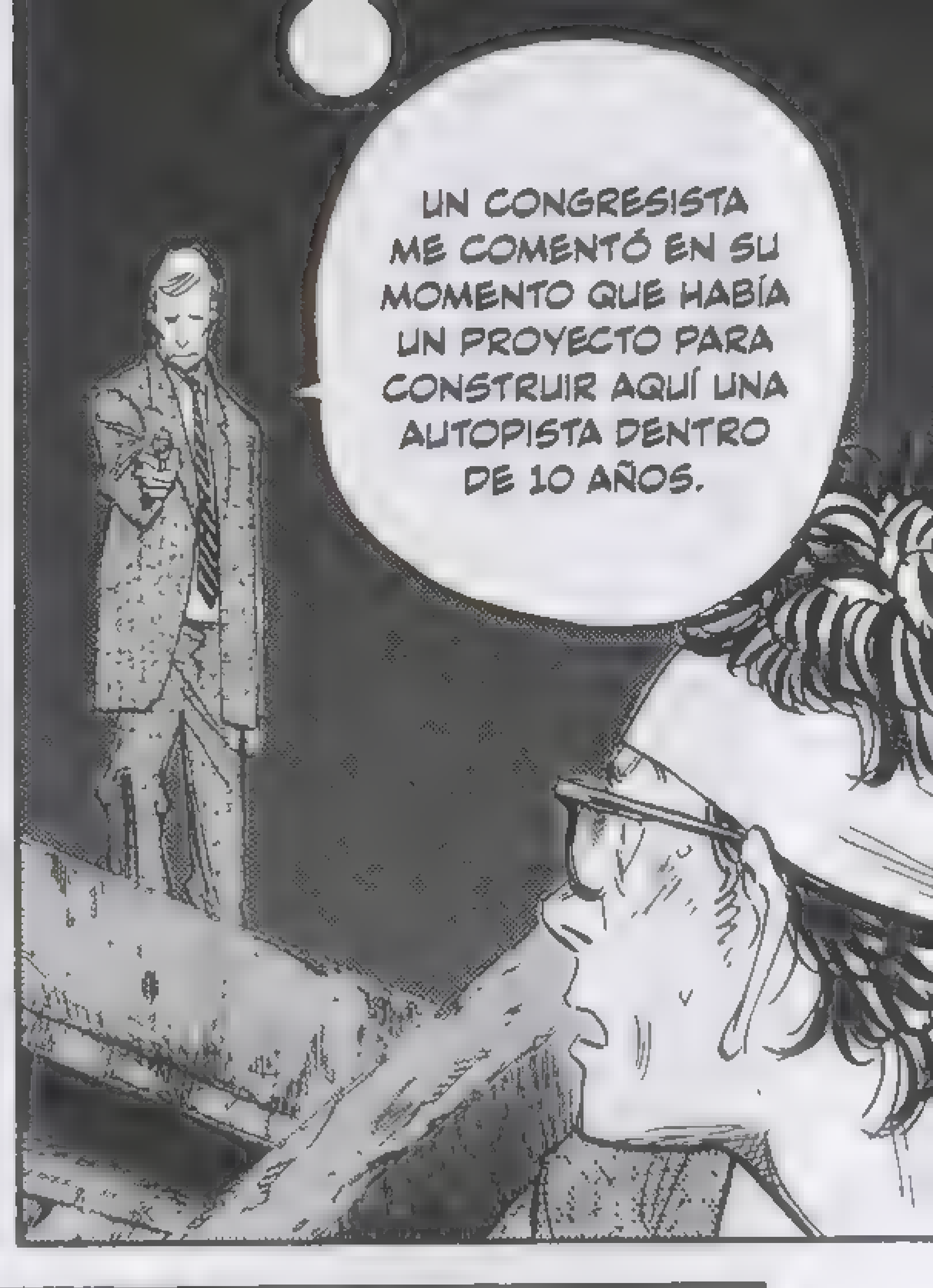

¡¡HA APARECIDO ALGO...!!
CRAS
ZRAS

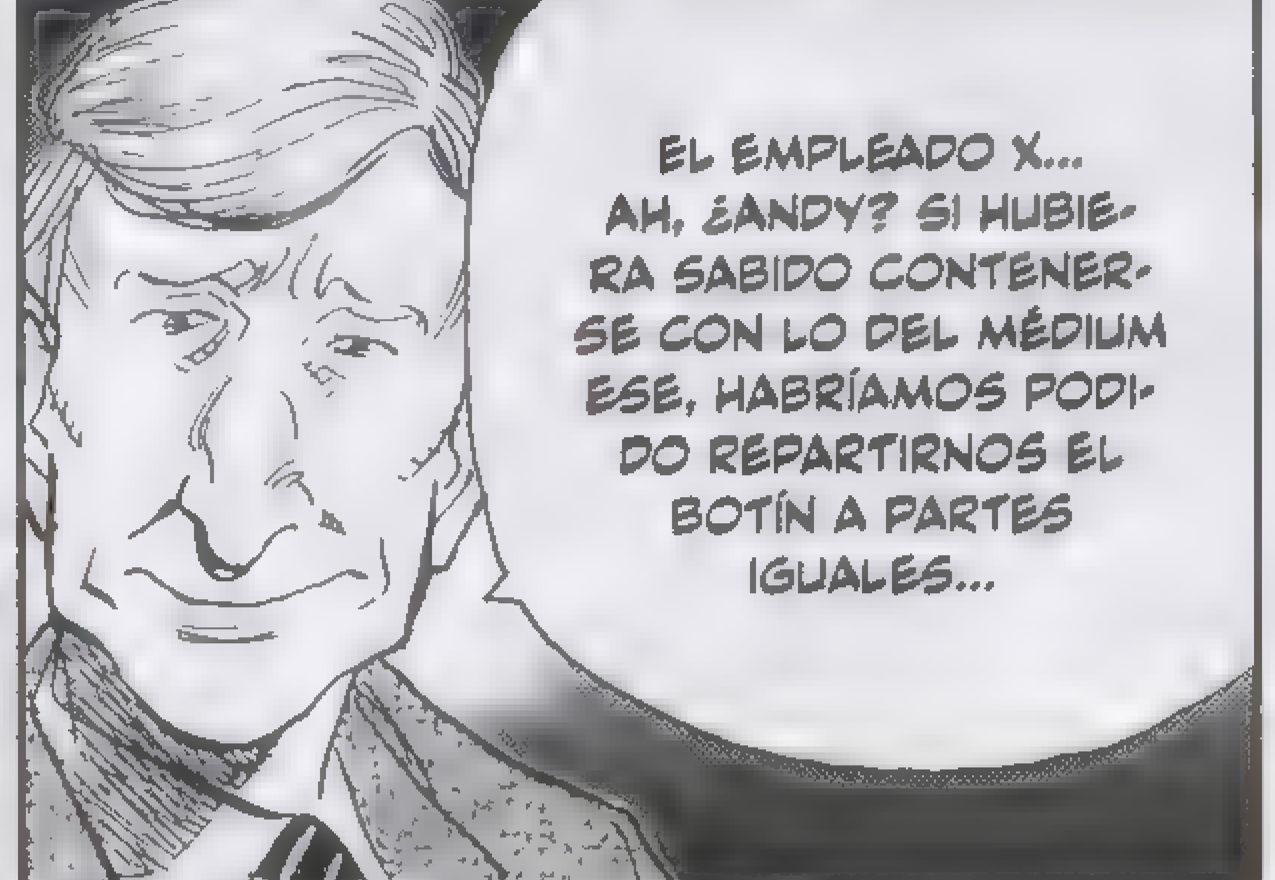

ASÍ ME GUSTA... BUEN TRABAJO.
¡AHORA DÁMELO! ES MÍO.

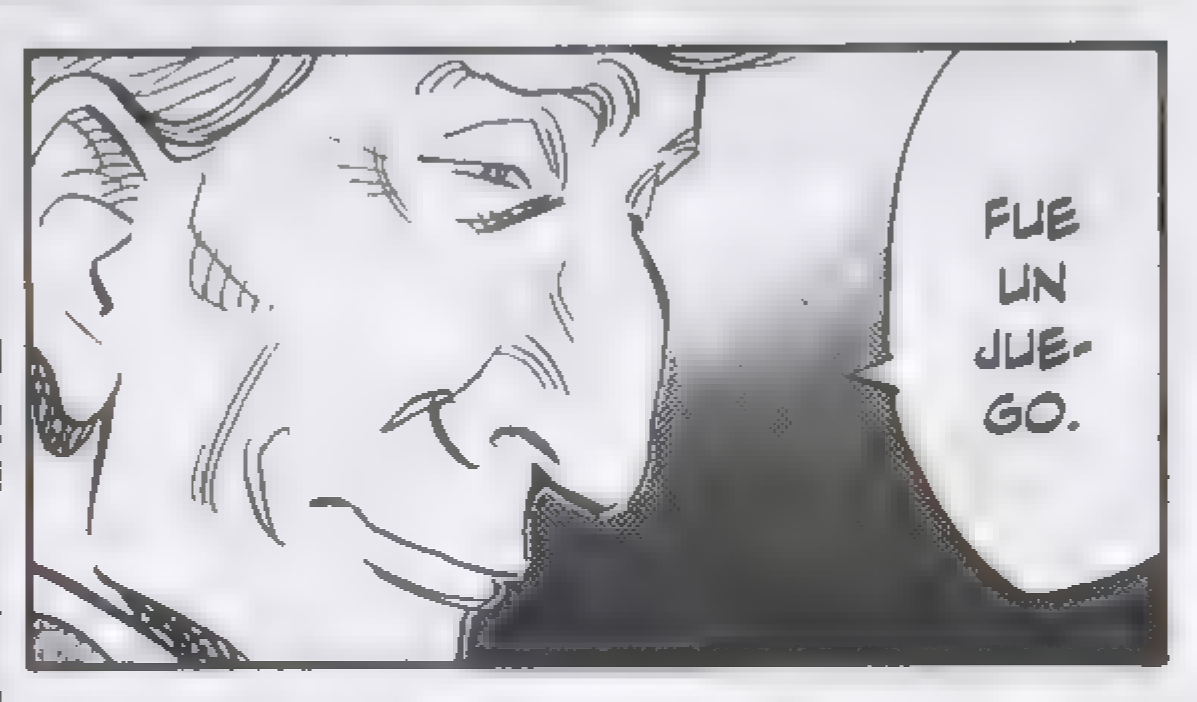
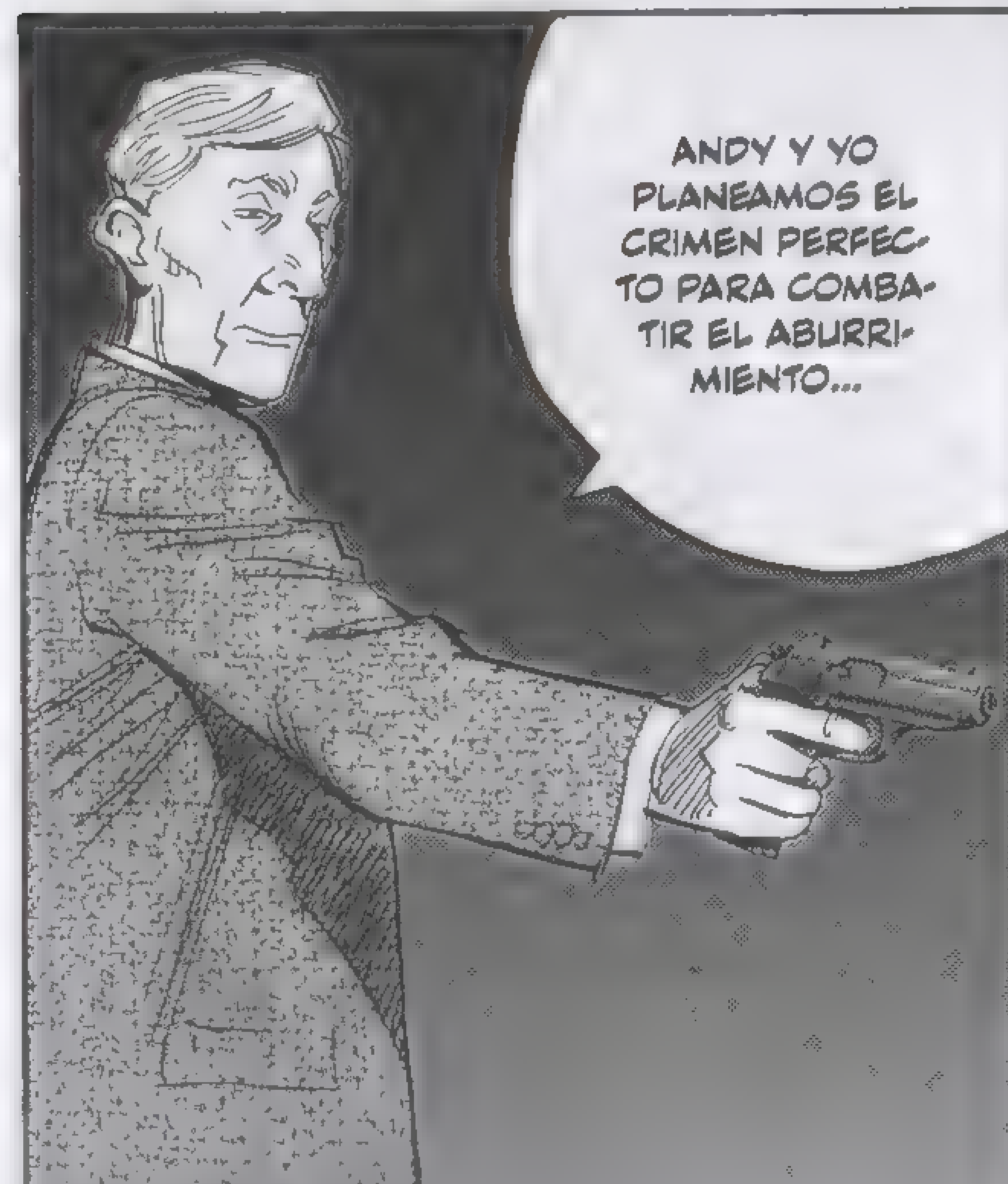
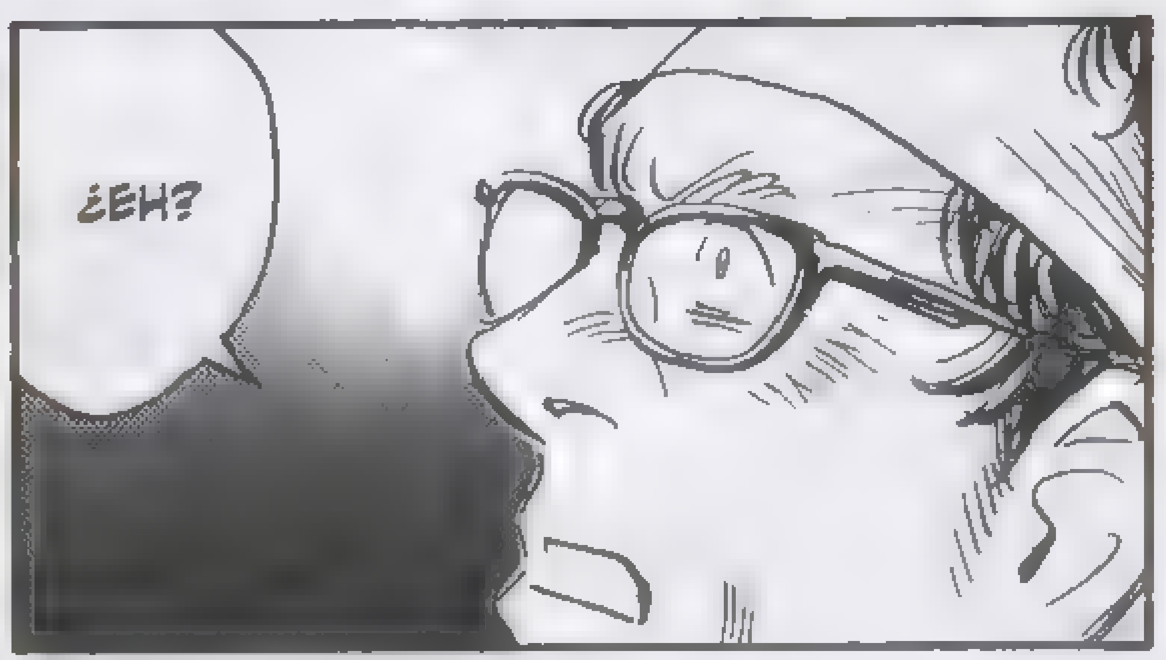

PE... PERO ¡SI...!

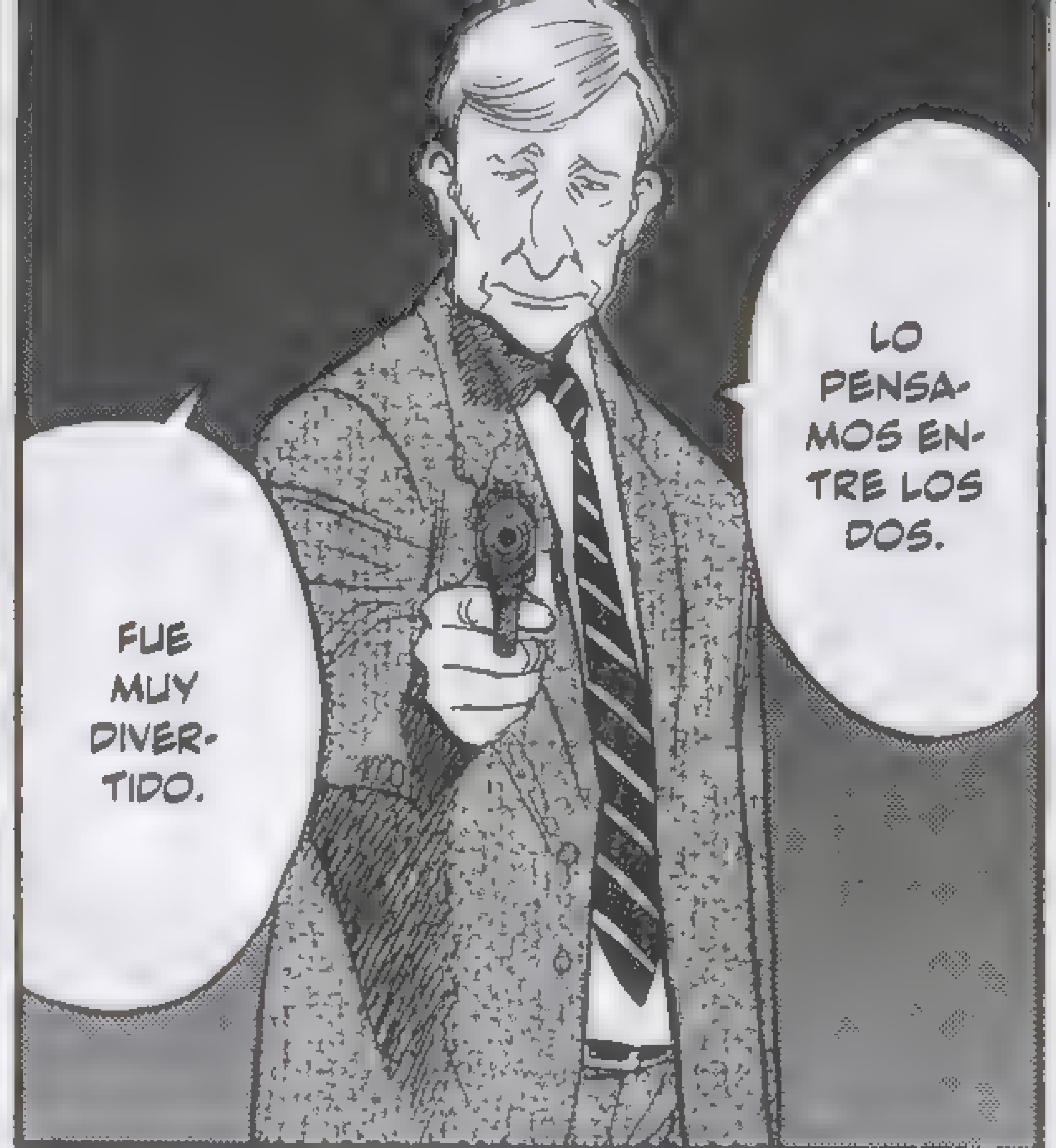

¡¡ES LA RANA DEL TITICACA!!


ANTES TE HAS REFERIDO A MÍ COMO EL DIRECTOR DE LA SEDE CENTRAL EN CHICAGO...
...PERO JUSTO DESPUÉS FUI NOMBRADO GERENTE Y AHORA SOY EL DIRECTOR GENERAL.


EN AQUELLA ÉPOCA SE ESTABA CONSTRUYENDO AQUÍ LA SUCURSAL Y DECIDÍ NO INFORMAR A MIS SUPERIORES DE LO QUE SABÍA.
SI IBA A SER DERRUIDA AL CABO DE 10 AÑOS, ¿QUÉ MEJOR SITIO PARA ENTERRAR ESTO?

UN CONGRESISTA ME COMENTÓ EN SU MOMENTO QUE HABÍA UN PROYECTO PARA CONSTRUIR AQUÍ UNA AUTOPISTA DENTRO DE 10 AÑOS.

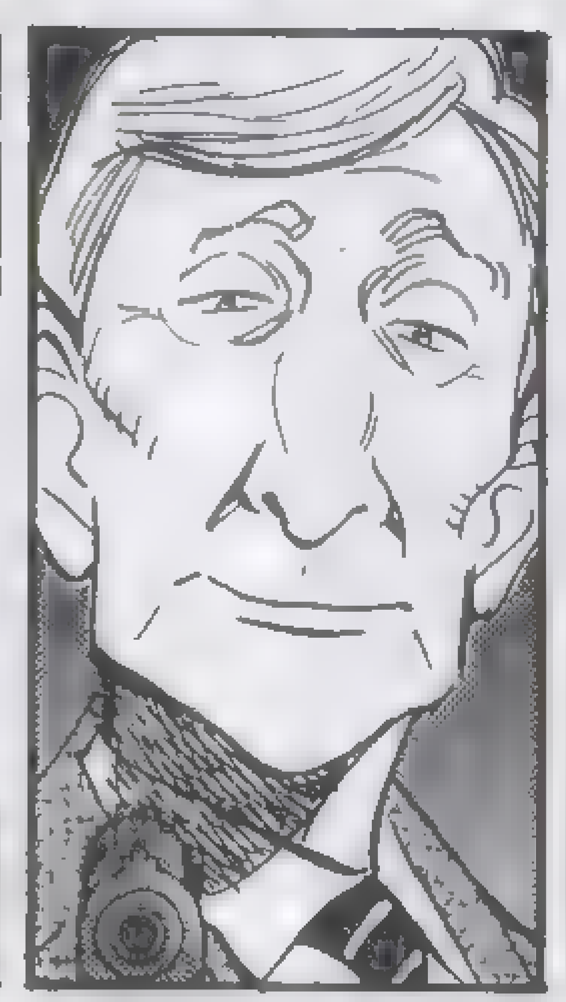
EL LADRÓN NO FUE...
...EL EMPLEADO X...

EL EMPLEADO X... AH, ¿ANDY? SI HUBIERA SABIDO CONTENERSE CON LO DEL MÉDIUM ESE, HABRÍAMOS PODIDO REPARTIRNOS EL BOTÍN A PARTES IGUALES...

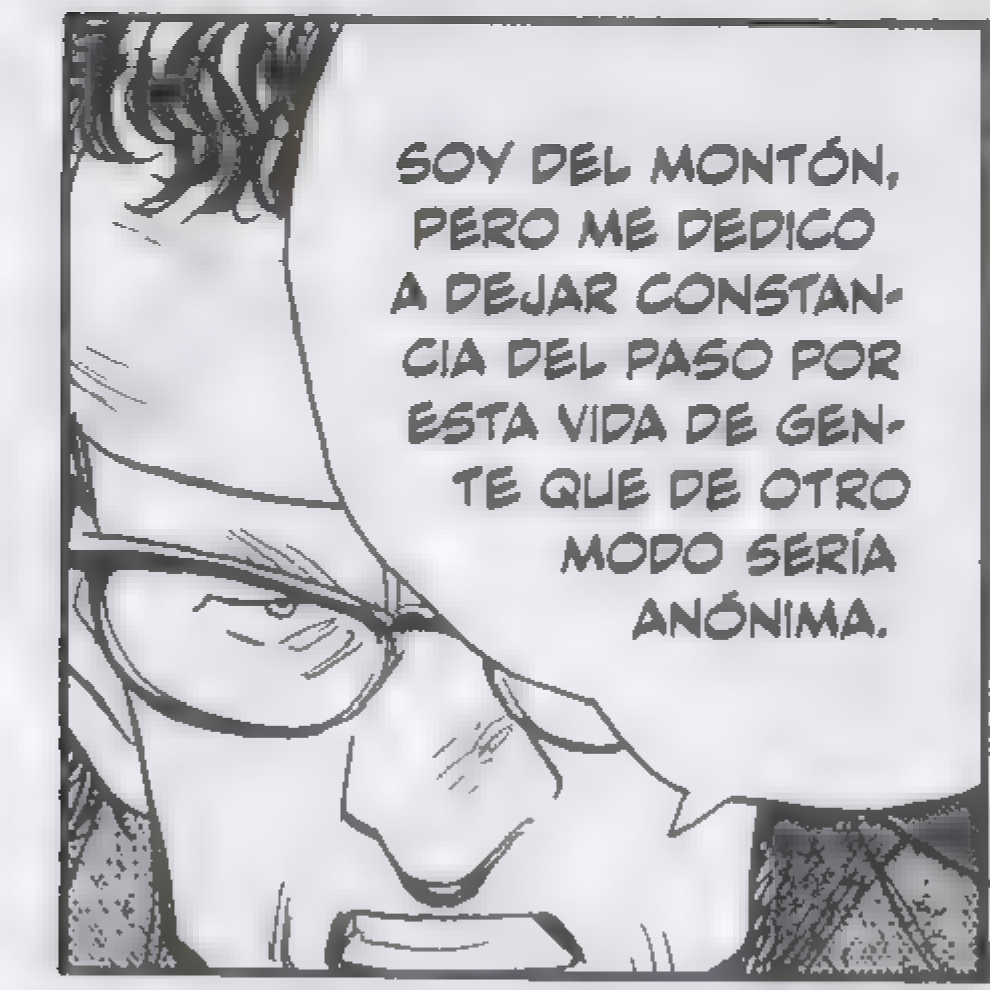
¿¡POR QUÉ!?
¡SI IBA DIRECTO A LA ÉLITE! ¡Y DE HECHO HA ACABADO COMO DIRECTOR GENERAL...!

FUE UN JUEGO.

ANDY Y YO PLANEAMOS EL CRIMEN PERFECTO PARA COMBATIR EL ABURRIMIENTO...

¿EH?


LO PENSAMOS ENTRE LOS DOS.
FUE MUY DIVERTIDO.




YO...
...NO SOY MÁS QUE UN PERIODISTA DEL MONTÓN QUE SE ENCARGA DE ESCRIBIR OBITUARIOS Y ESQUELAS.




SOY DEL MONTÓN, PERO ME DEDICO A DEJAR CONSTANCIA DEL PASO POR ESTA VIDA DE GENTE QUE DE OTRO MODO SERÍA ANÓNIMA.

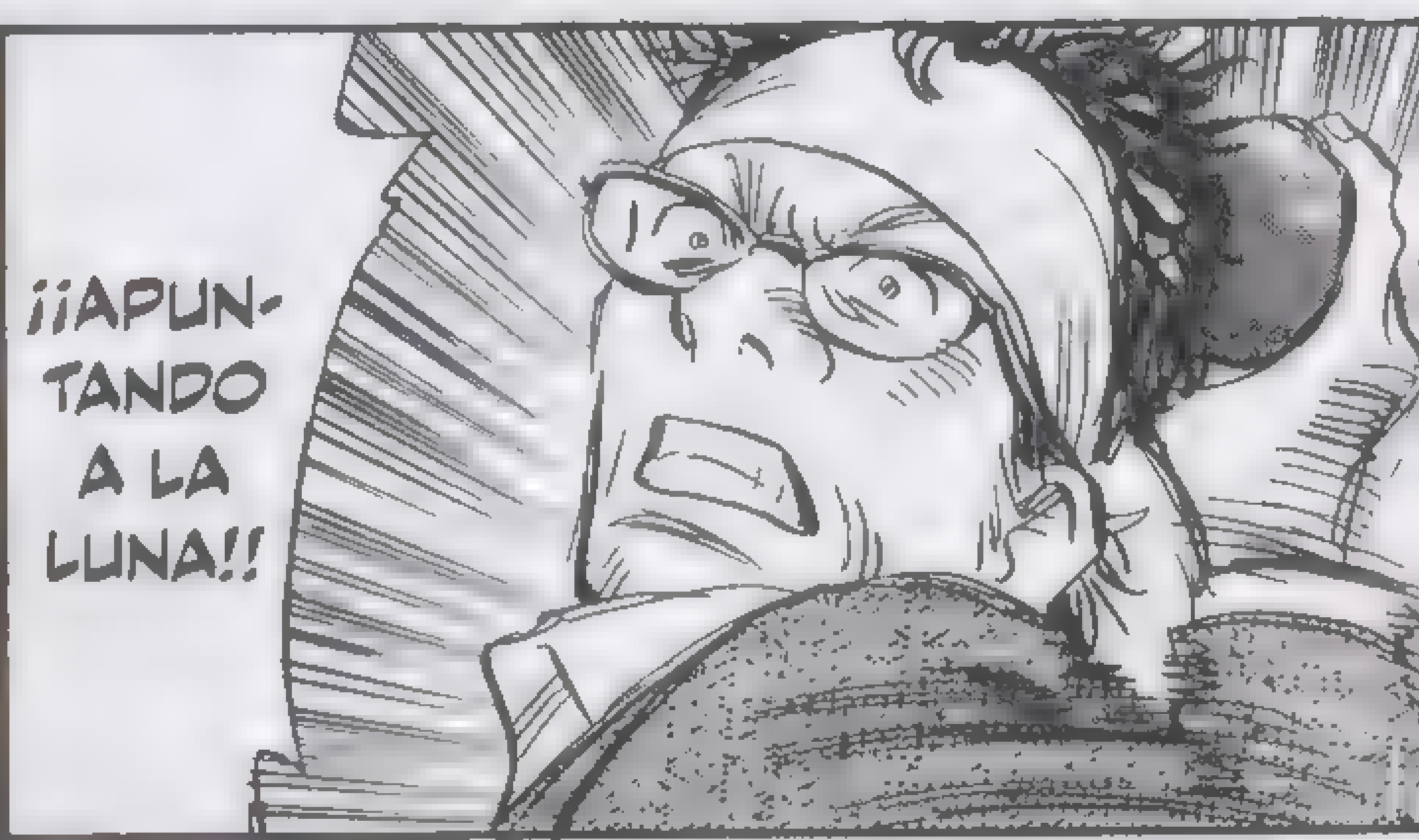

AUNQUE SE TRATE DE UN ACTOR QUE HIZO DE HOMBRE LOBO Y CUYA CARA REAL JAMÁS SE VIO EN PANTALLA...

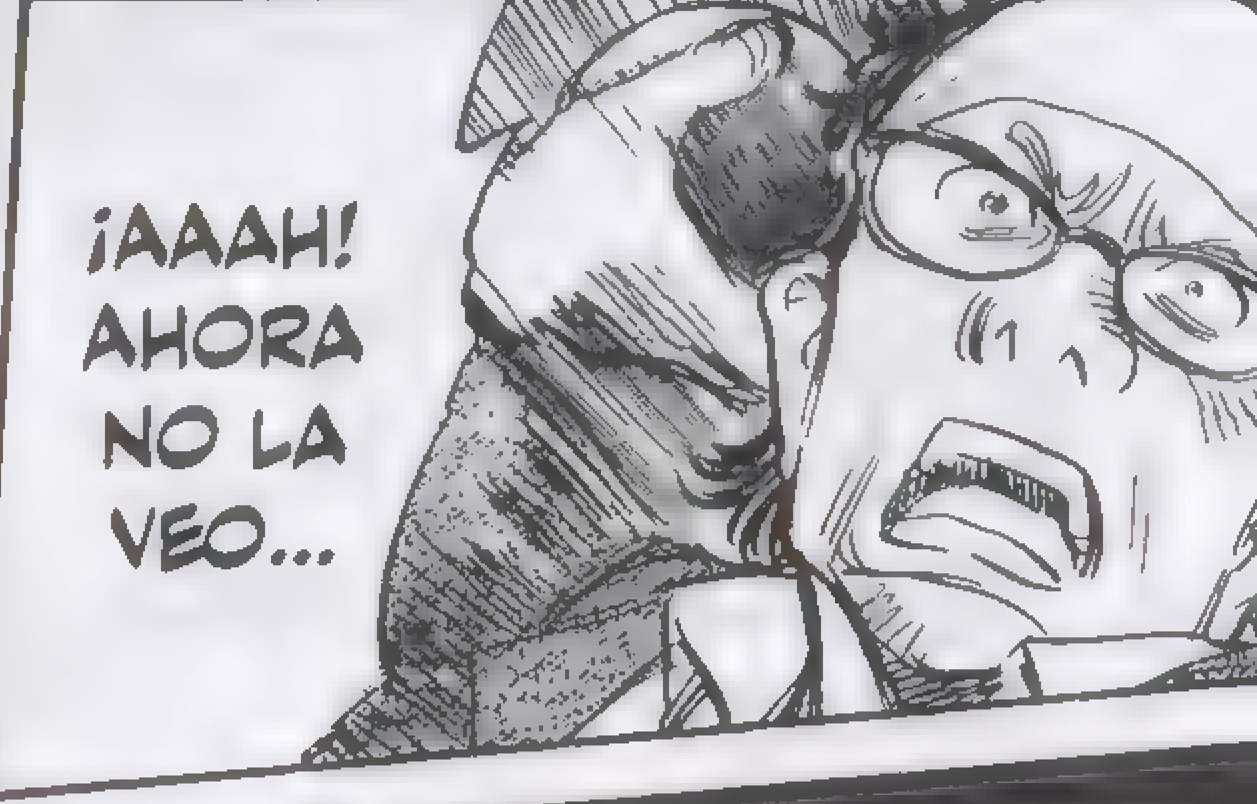
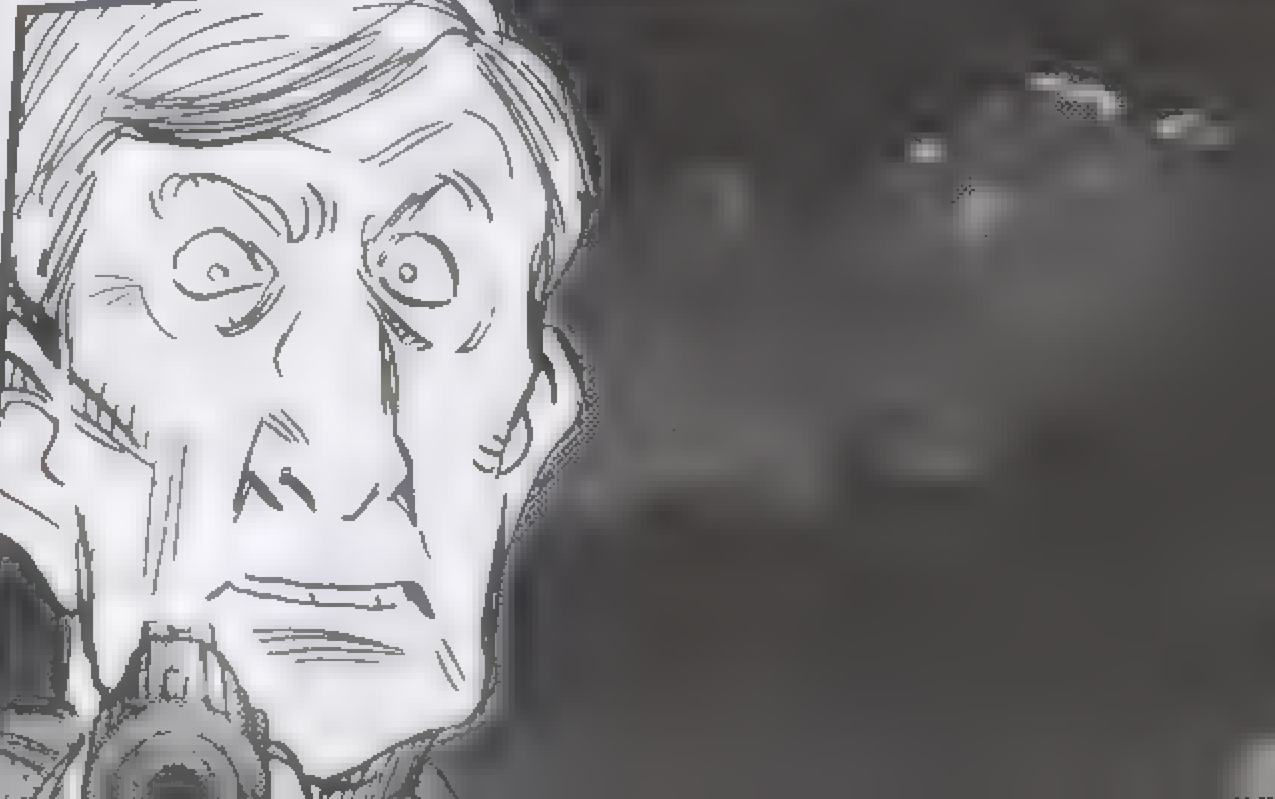

¡¡NADIE MERECE QUE SU VIDA SEA ELIMINADA POR LAS RISAS!!

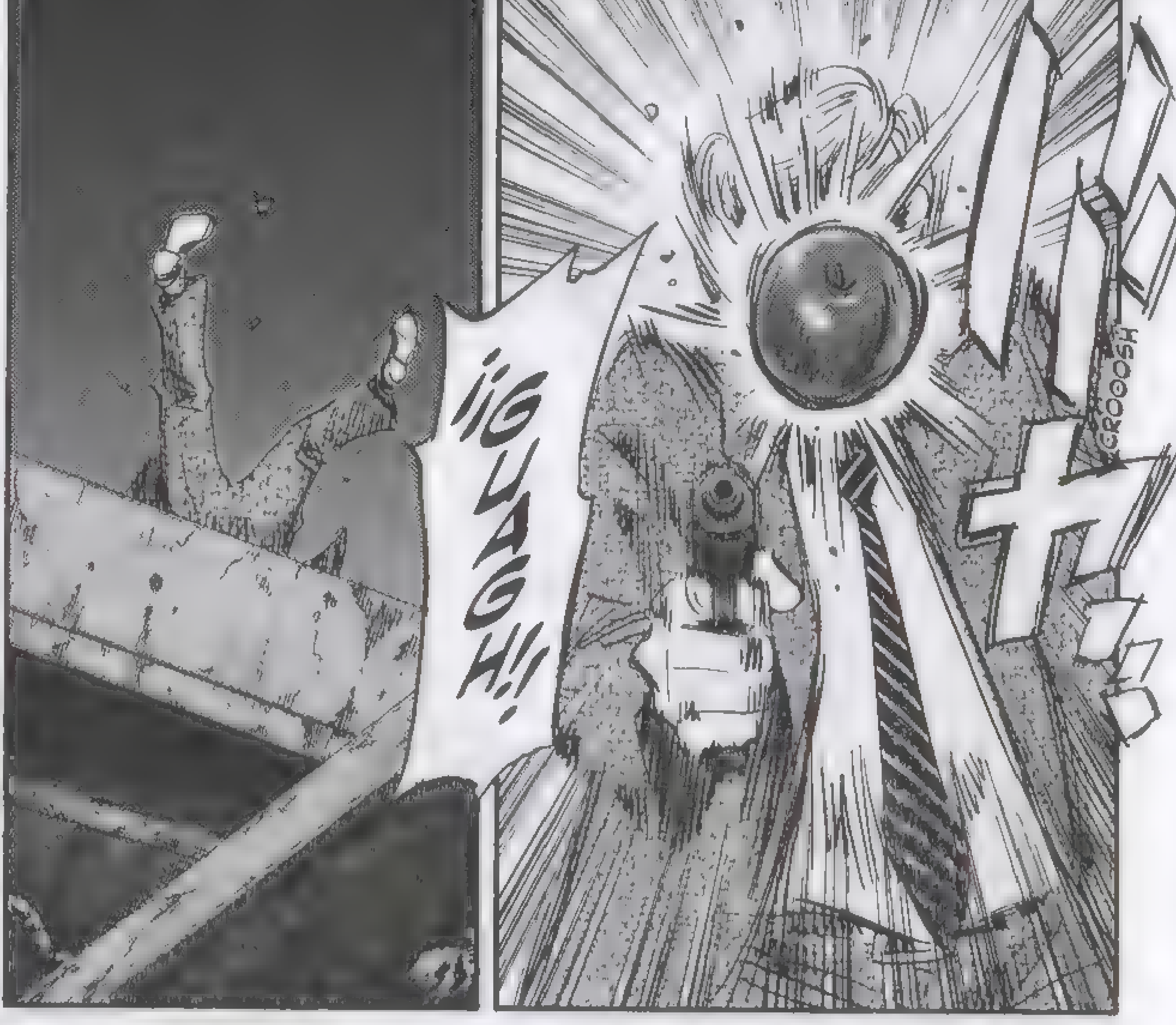
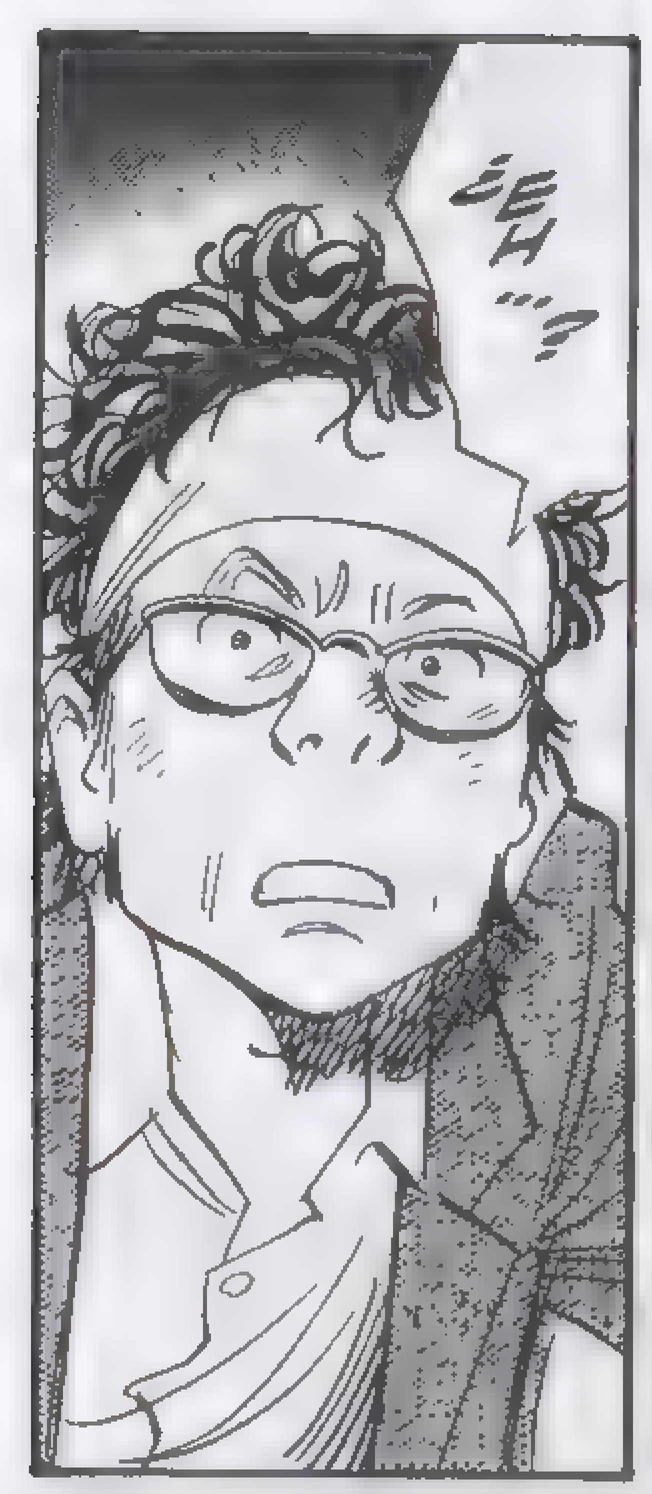

CASI TENDRÍAS MÁS POSIBILIDADES DE STRIKE SI LANZARAS APUNTANDO A LA LUNA.

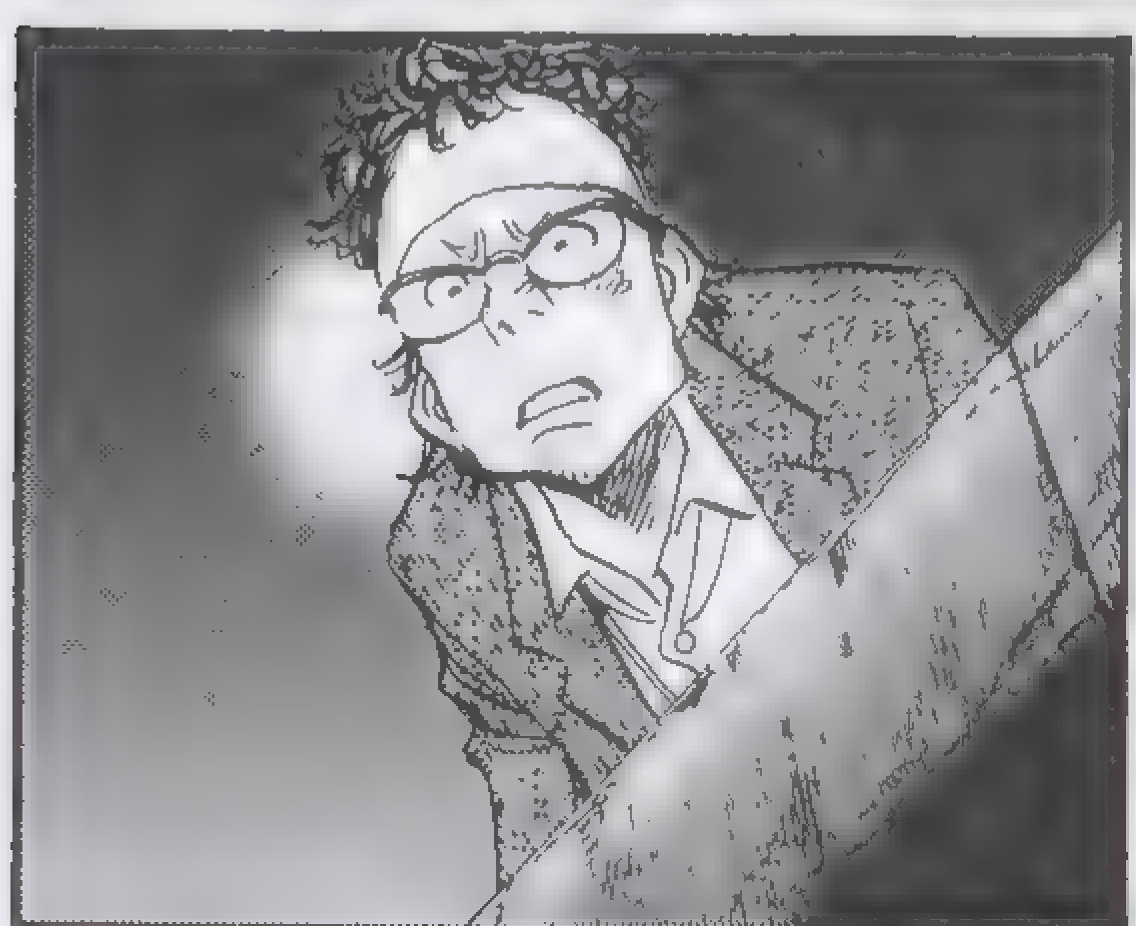
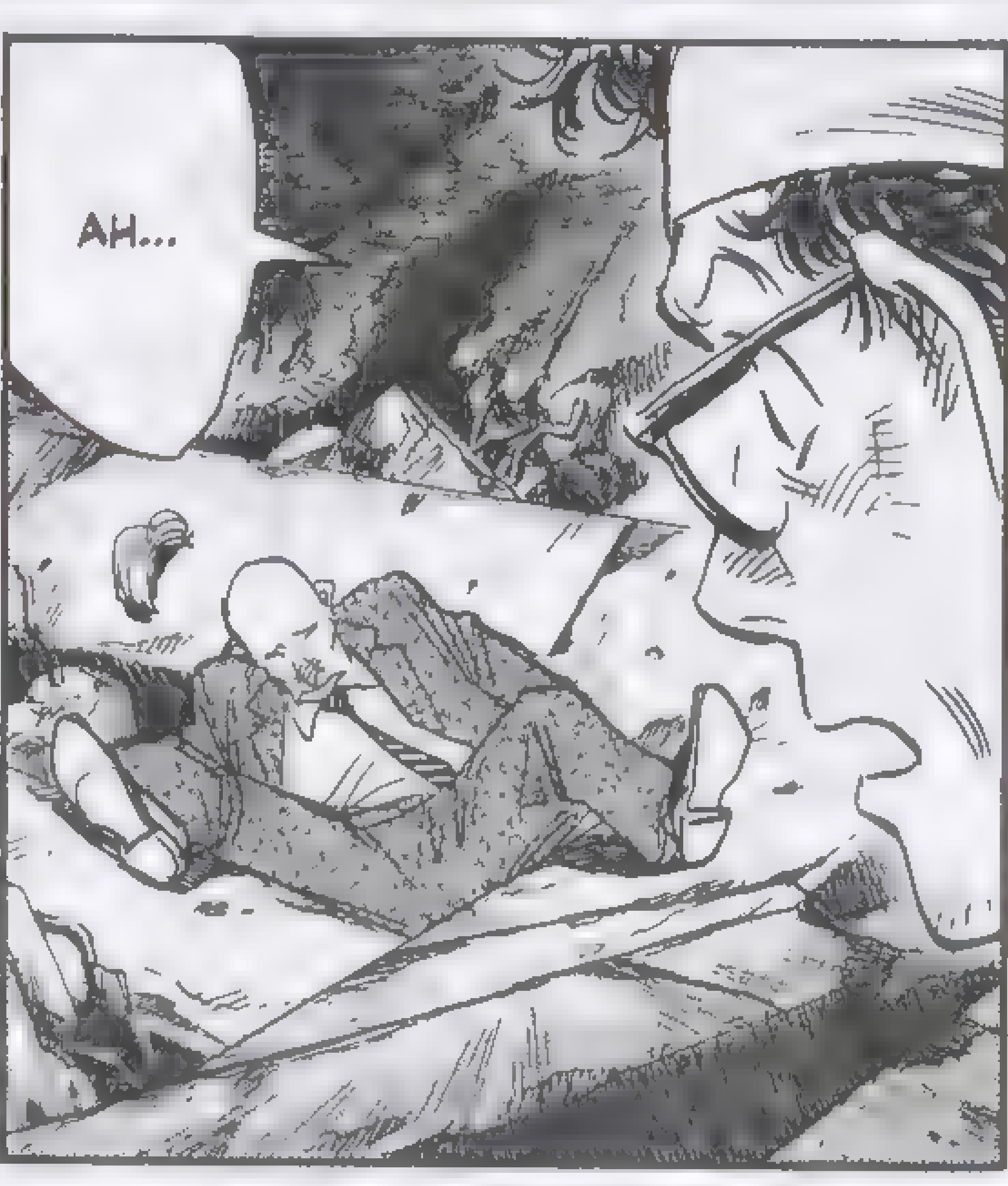
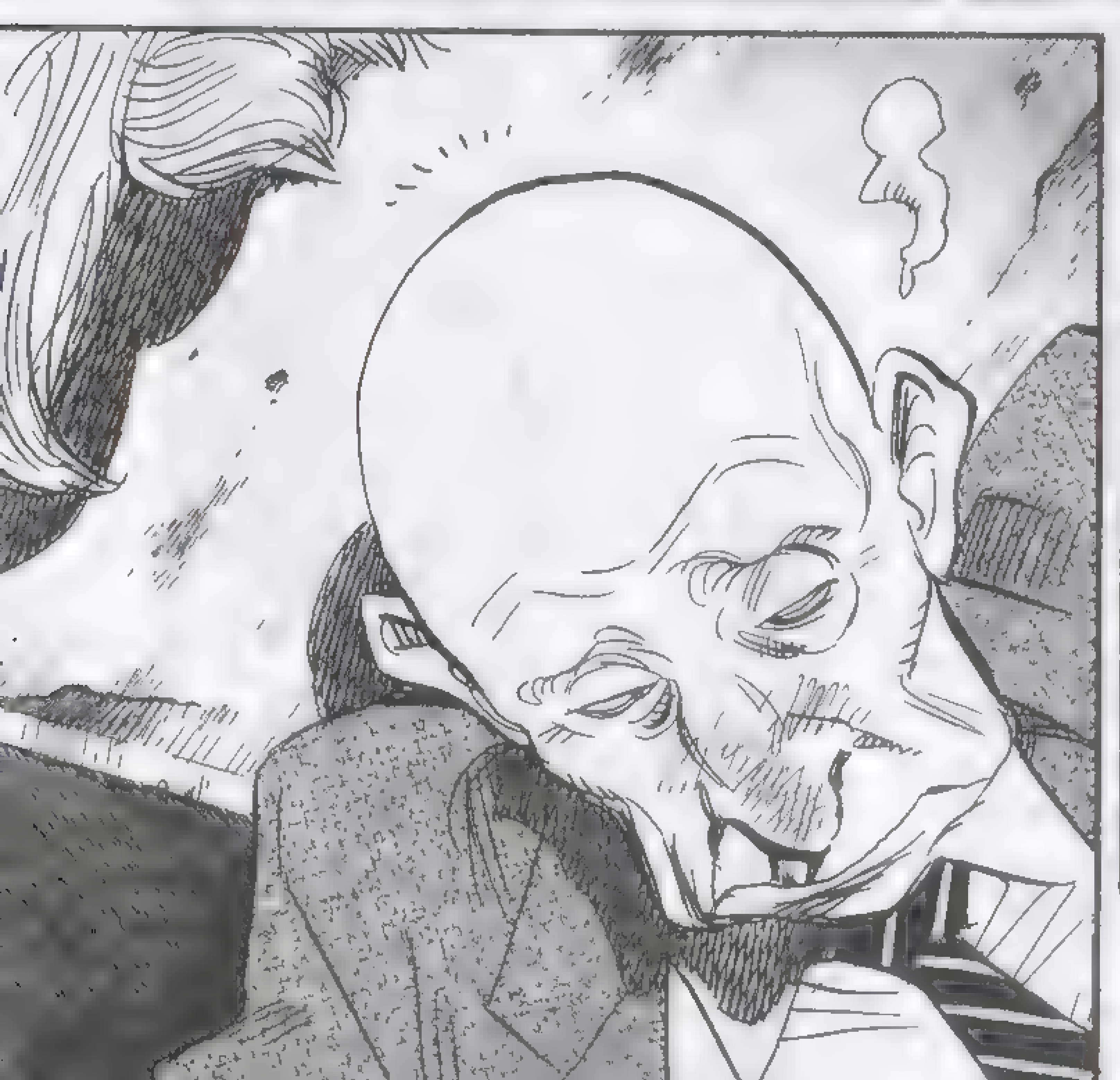
FLAS

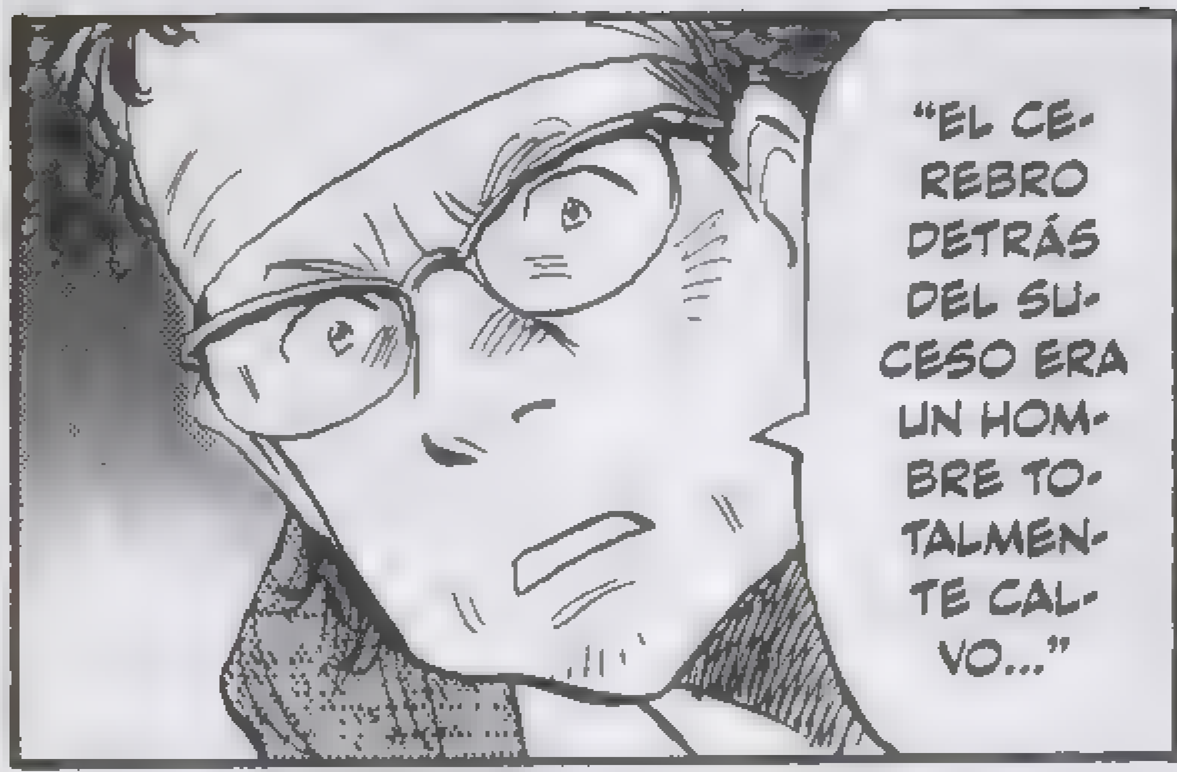
¡¡PUES SÉ UN BUEN PERIODISTA DEL MONTÓN Y MUERE COMO TAL!!

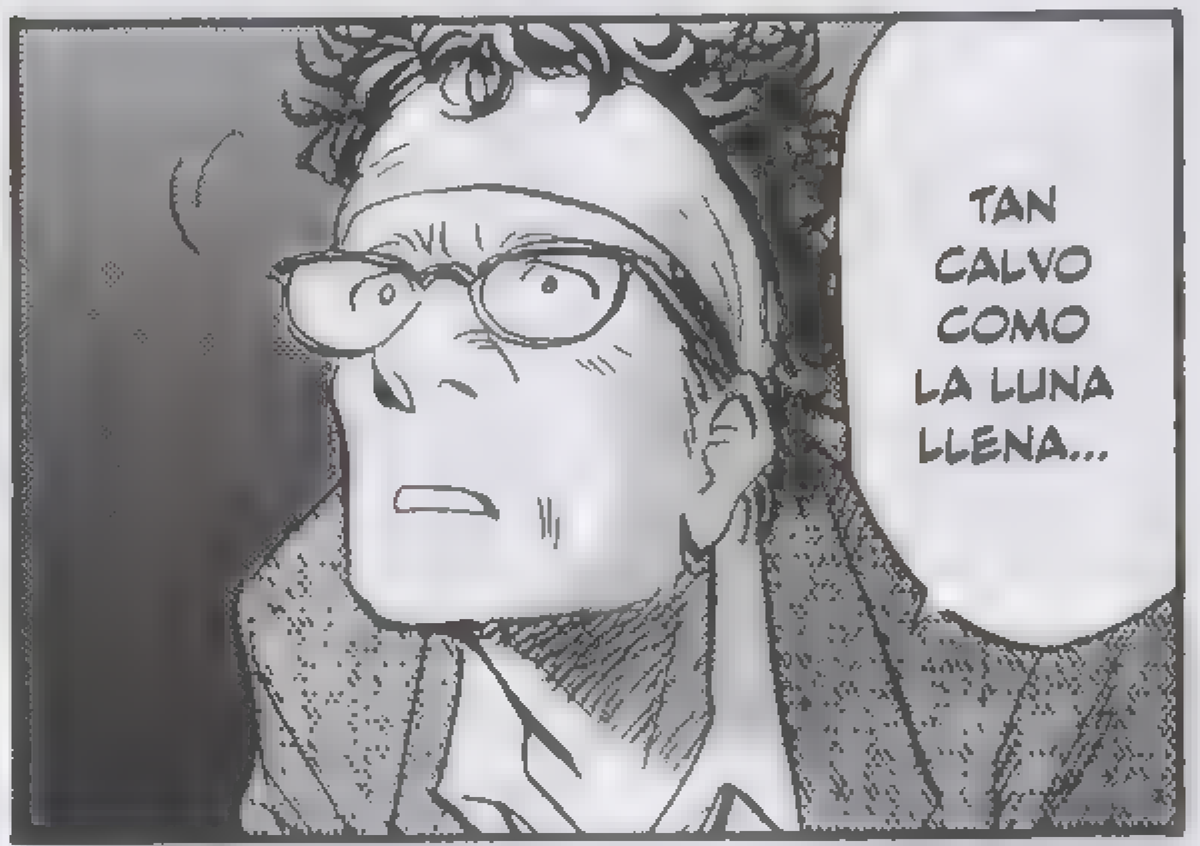

¡¡APUNTANDO A LA LUNA!!

ZUAAAM
¡¡JODEEER!!

¡AAAH! AHORA NO LA VEO...



GROOOSH
¡¡GUAGH!!

¿EH...?

HE... ¡HE HECHO STRIKE!
¡¡CON LO MALO QUE SOY...!!


AH...








QU... ¡¡QUÉ ENORME EXCLUSIVA!!

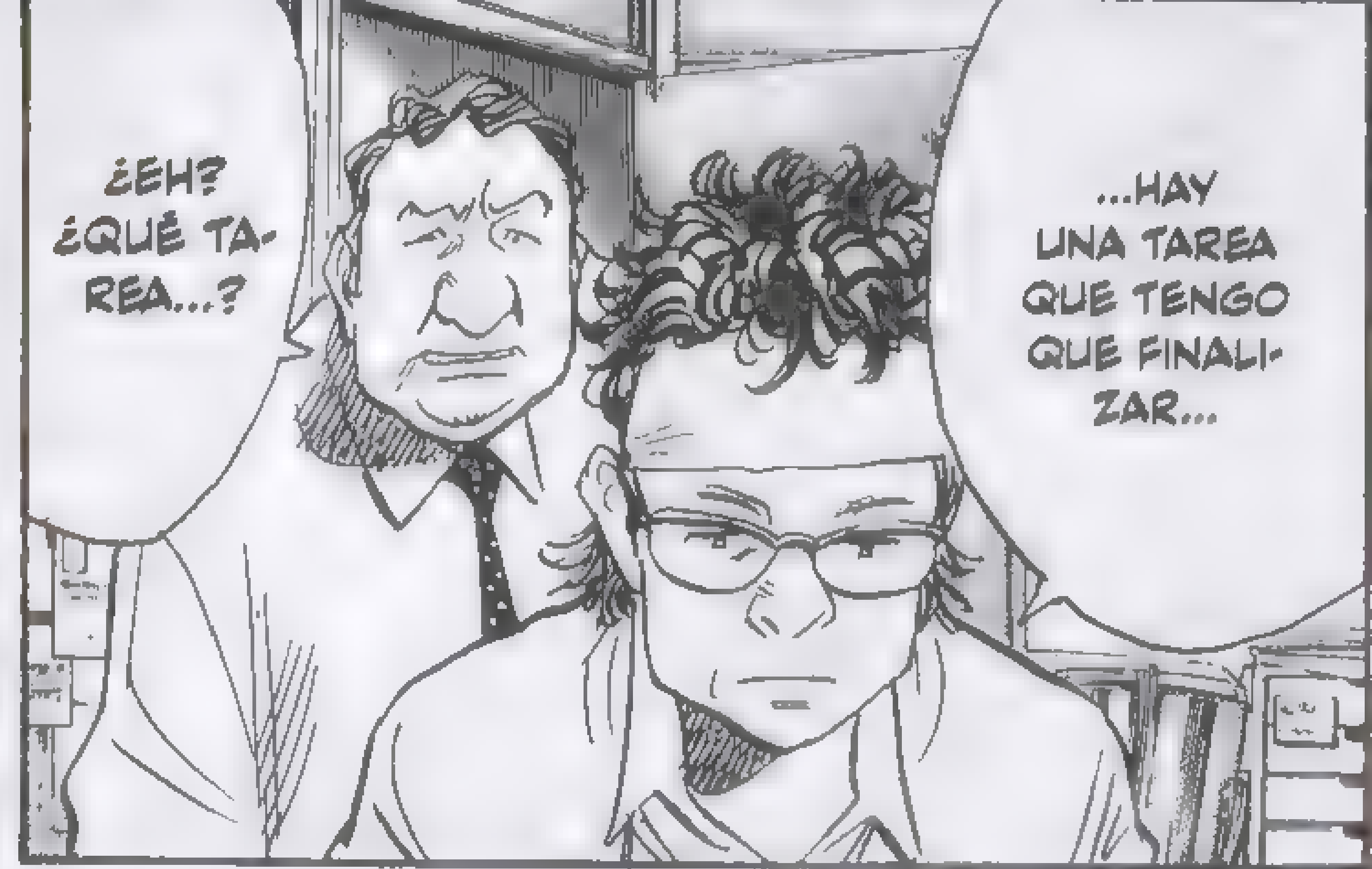
¡LO NUNCA VISTO! ¡¡YA HEMOS VENDIDO LA PRIMERA EDICIÓN Y LA SEGUNDA!!

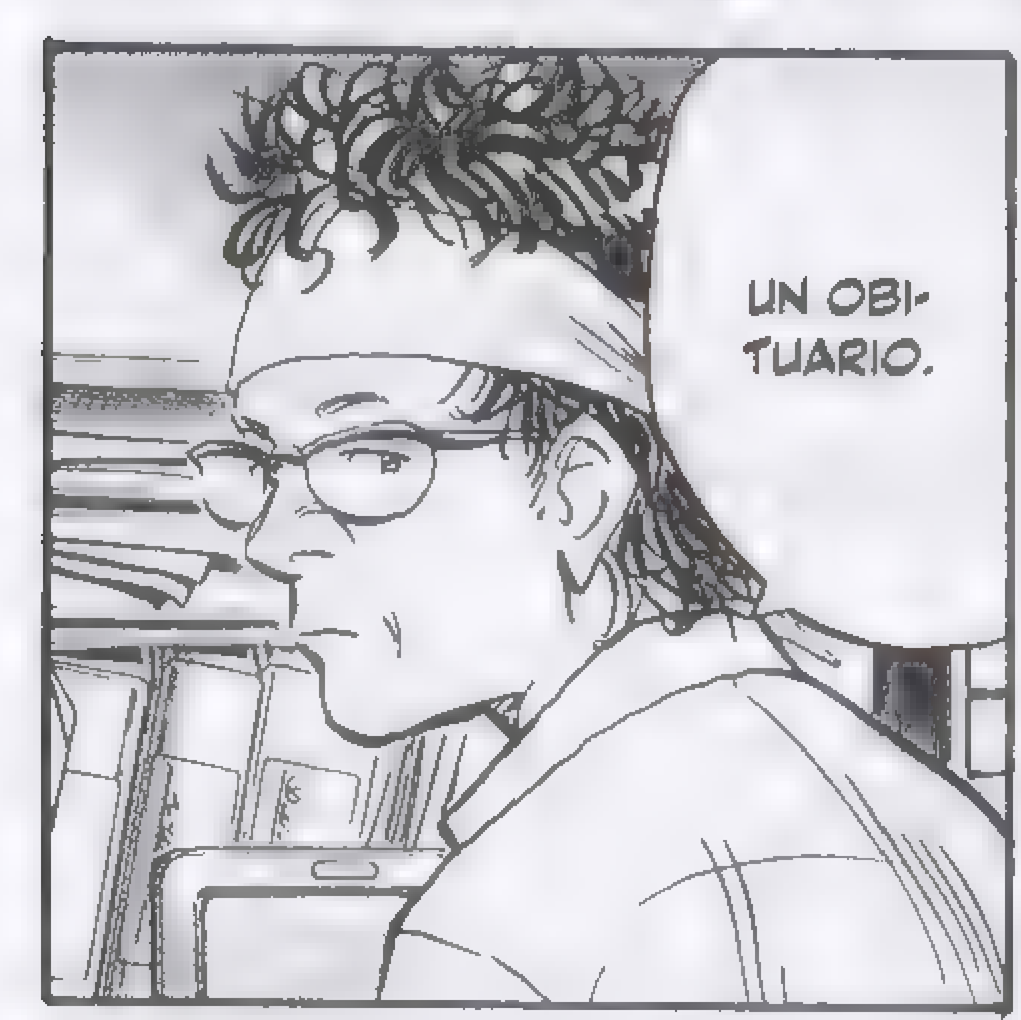
¡¡A LA MIERDA EL *NEW YORK TIMES*!! ¡¡LOS OJOS DE TODA AMÉRICA, NO, DE TODO EL MUNDO, ESTÁN SOBRE EL *HAMPTY TIMES* EN ESTOS MOMENTOS!!

AY, AY, AY... ¡¡MI HERIDA...!!


JESSIE... ¡¡ESTO ES MATERIAL DE PULITZER, TÍO!!

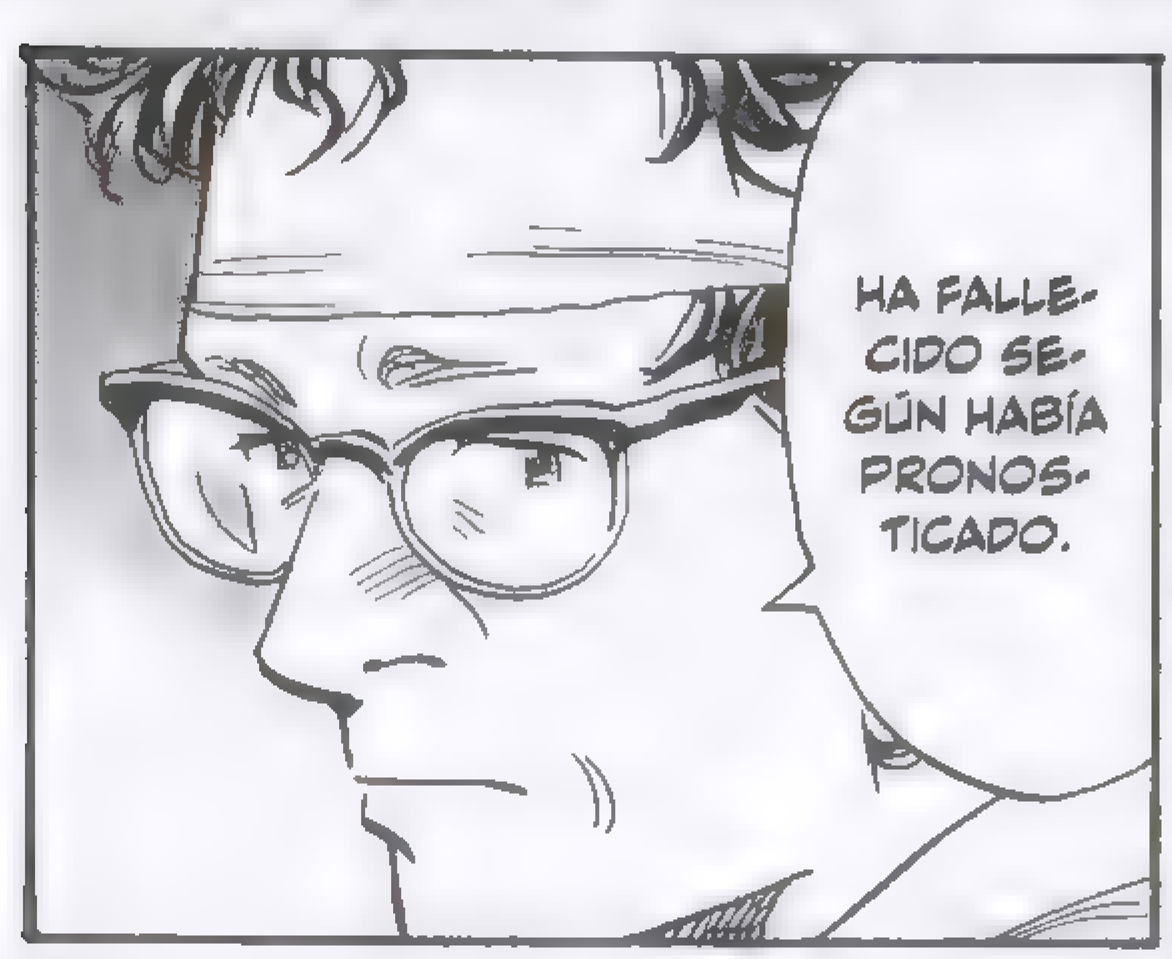

¡¡SACA MÁS COSAS!! ¡¡SIGUE DESENTERRANDO!! ¡MÁS EXCLUSIVAS, SIN PARAR...!
PERO ANTES...

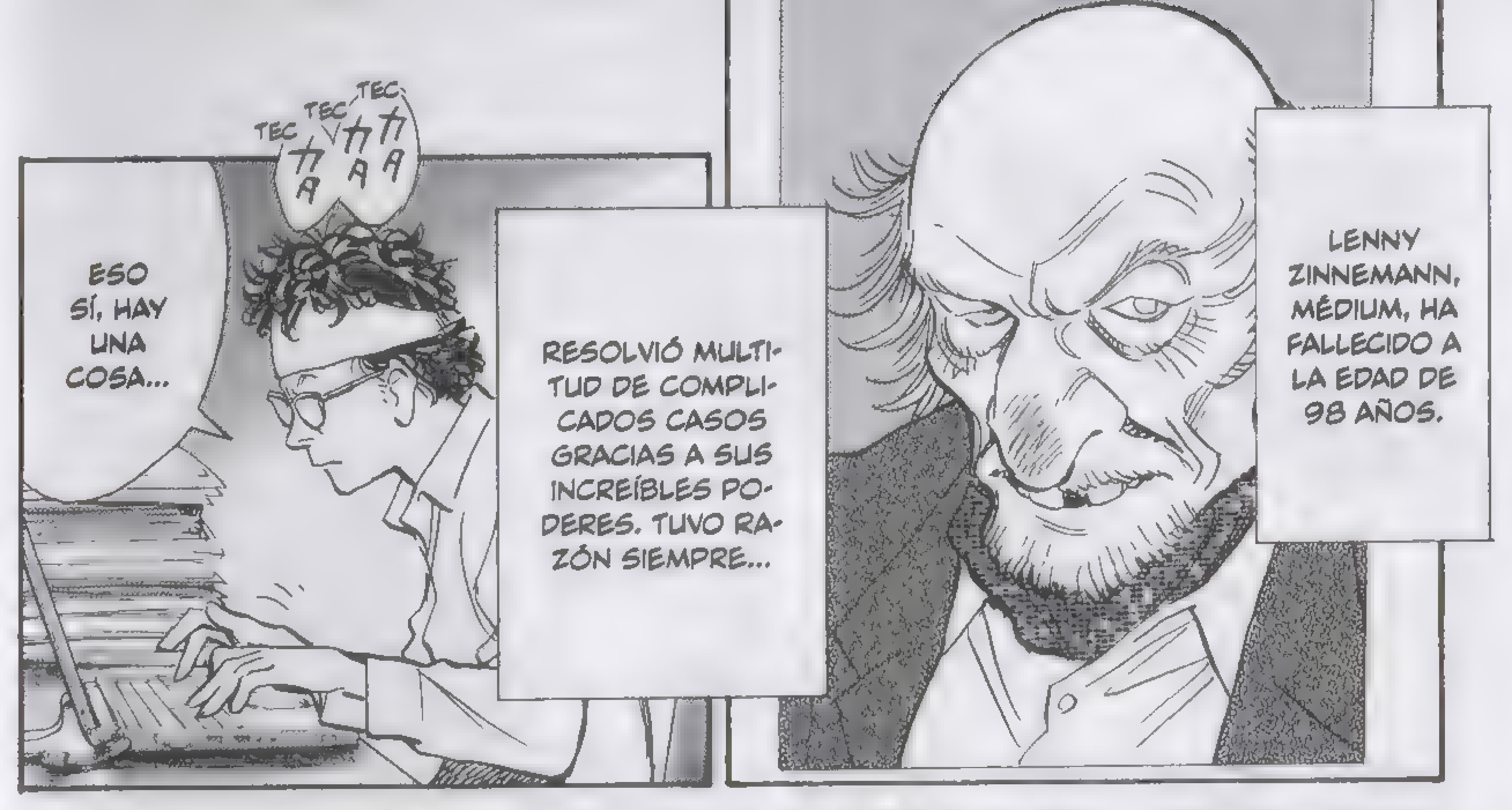

...HAY UNA TAREA QUE TENGO QUE FINALIZAR...
¿EH? ¿QUÉ TAREA...?


UN OBITUARIO.


¡¡VENGA YA, JESSIE!! ¡¡SABES PERFECTAMENTE QUE NO ES EL MOMENTO PARA ESO!!
20 DE OCTUBRE... ESTA MAÑANA HE RECIBIDO UN AVISO.
TEC TEC TEC


¿EH?


HA FALLECIDO SEGÚN HABÍA PRONOSTICADO.



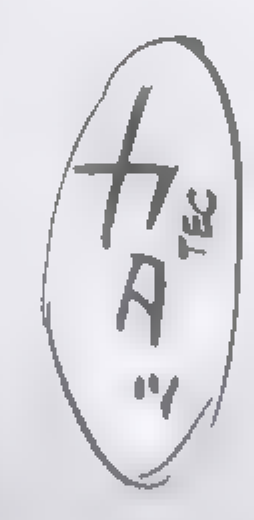




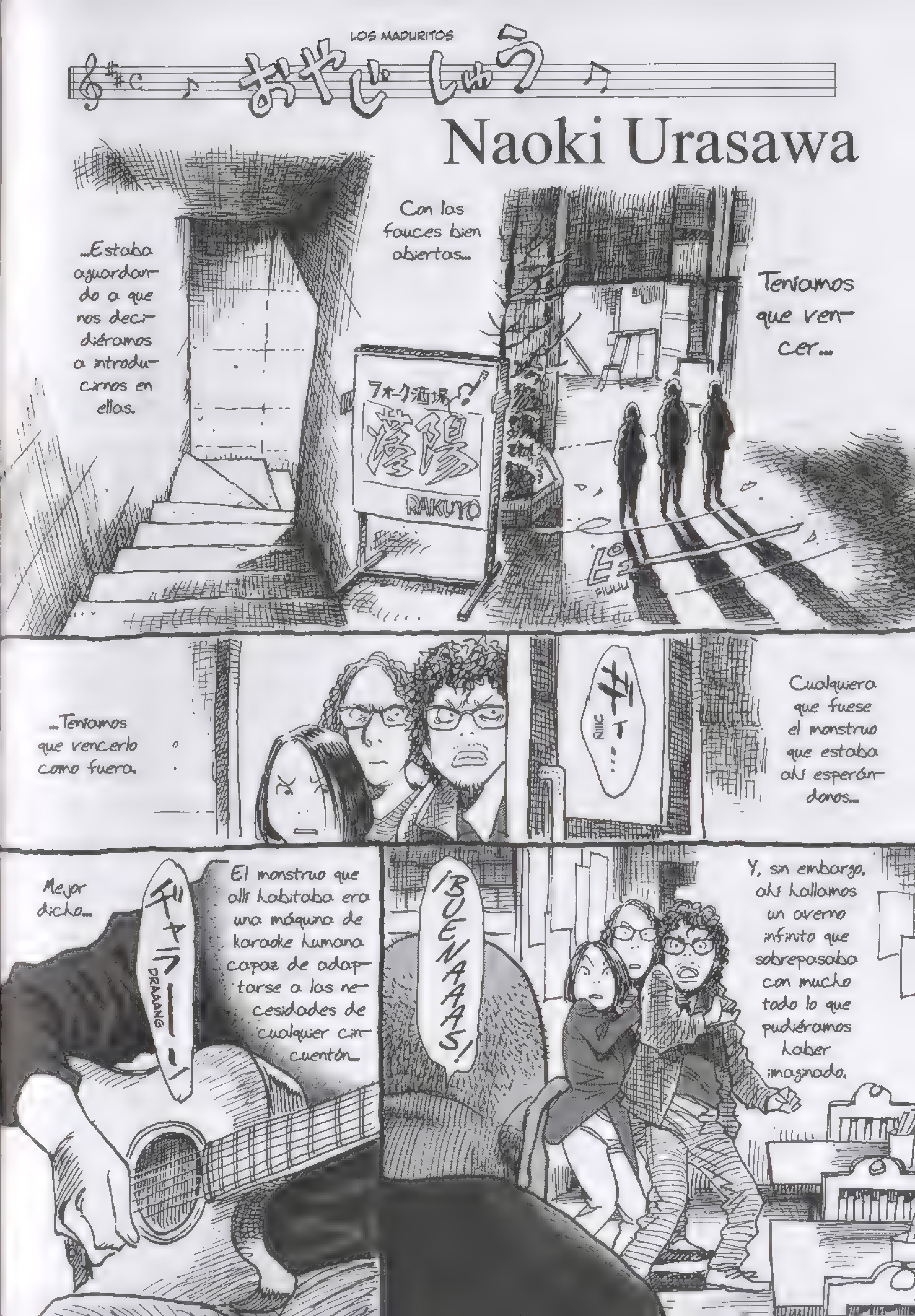
TEC TEC TEC

SU NOMBRE QUEDARÁ ASOCIADO PARA SIEMPRE CON EL DE "MÉDIUM MÁS FAMOSO DE LA HISTORIA"...

The most famous psychic in history after all

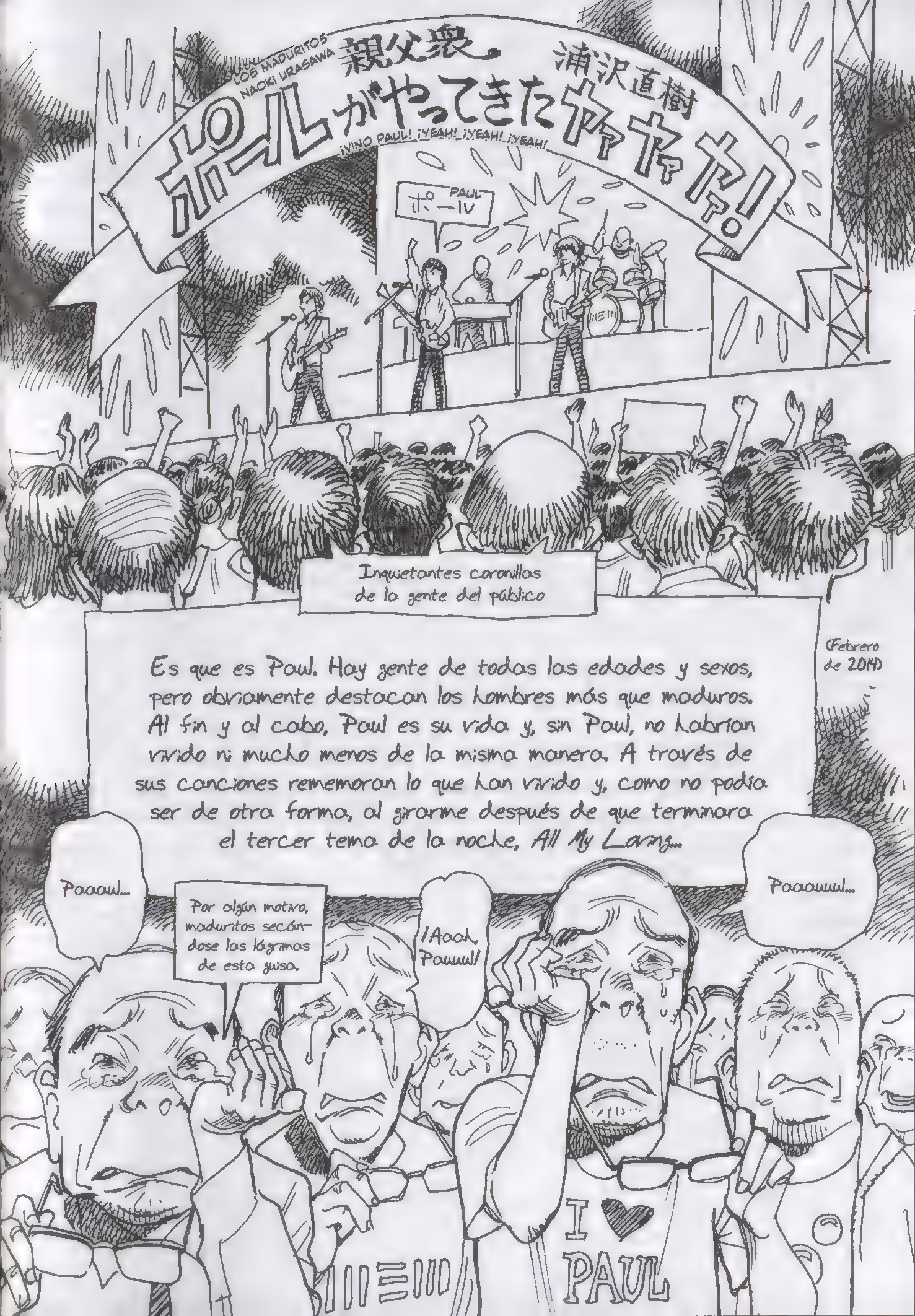


Los maduritos



LOS MADURITOS
おやじしゅう
Naoki Urasawa
Teníamos que vencer...
Con las fauces bien abiertas...
...Estaba aguardando a que nos decidiéramos a introducirnos en ellas.
フォーク酒場 落陽
RAKUYO
FIUUU
Cualquiera que fuese el monstruo que estaba ahí esperándonos...
NIIIC
...Teníamos que vencerlo como fuera.
Y, sin embargo, ahí hallamos un averno infinito que sobrepasaba con mucho todo lo que pudiéramos haber imaginado.
¡BUENAAAAS!
El monstruo que allí habitaba era una máquina de karaoke humana capaz de adaptarse a las necesidades de cualquier cincuentón...
DRAAANG
Mejor dicho...


Guarda las guitarras personales de maduritos de buena voluntad que han sido encantados por la magia del diabólico dios.
Una deidad del folk capaz de embelesar con su guitarra, cual encantador de serpientes, tanto a clientes guitarristas como a profanos.
DRANGDRADRANG
DRADRADRANG
¡¡El dios diabólico del folk capaz de arrastrar a las tinieblas de la era Showa* más casposa a todo cuarentón o cincuentón!!
*N. del T.: Era de la historia japonesa que designa el reinado del emperador Hirohito (1926-1989), aunque a menudo se utiliza básicamente para hablar de la época que comprende los años 1950, 1960 y 1970 aproximadamente.
DRADRADRAAANG
Al lado del atril, gafas para vista cansada de todas las graduaciones preparadas para enfrentarse al reto de leer cualquier partitura, por pequeñita que sea.
¡¡La terrible taberna del folk!!
¡DÉJATE EL PELO LARGOOOO! ¡Y LA BARBAAA!
¿!Qué será de E-guchi, que ha caído prisionero sin remedio del diabólico mundo!?
¡¡IIGH! ¡QUÉ DIVERTIDO!
N-kawa y U-sawa quedan poseídos por el infierno musical que se despliega en el local desde la abertura hasta el cierre.



親父衆
LOS MADURITOS
浦沢直樹
NAOKI URASAWA
ポールがやってきたヤァヤァヤァ!
¡VINO PAUL! ¡YEAH! ¡YEAH! ¡YEAH!
PAUL
ポーール
Inquietantes coronillas de la gente del público
Es que es Paul. Hay gente de todas las edades y sexos, pero obviamente destacan los hombres más que maduros. Al fin y al cabo, Paul es su vida y, sin Paul, no habrían vivido ni mucho menos de la misma manera. A través de sus canciones rememoran lo que han vivido y, como no podía ser de otra forma, al girarme después de que terminara el tercer tema de la noche, All My Loving...
(Febrero de 2014)
Paaaul...
Por algún motivo, maduritos secándose las lágrimas de esta guisa.
¡Aaah, Pauuul!
Paaauuul...
I PAUL


私 YO
¡¡PAUUUU!!
En mi caso, mi oído izquierdo queda orientado hacia el que está sentado detrás, que...
ステージ
ESCENARIO
Los que estamos en la parte derecha del escenario tenemos que inclinarnos, lógicamente, hacia la izquierda para poder ver a Paul.
♫えんにゃふにゃらーべ～えいでいずあうぃ～～く♫
EISTIL DEYLID ME BAAAÁK.
¡Ostras, ahora saca la acústica! ¡¡Cómo mola!! ¿¡Y ahora qué!? ¿¡Cuál va a tocar!?
¡¡VAMOS!!
♪ざろ～んがんわいんでんろ～♫
DELOOONAN GUAAAAINDINROOO...
ふぇにゃへにゃは～びふぉうおうお♫
YULEEMI ESTANDI JIAAAAAAR.
Caminaste toda tu vida, con todos sus recovecos, junto a Paul. Te sabías sus mejores canciones de aquella manera y, como tal, las cantabas. Mi mayor recuerdo de aquel día siempre será tu vozarrón ensordeciendo mi oído izquierdo, donde ahí sigue sin despegarse.


Los maduritos
¡¡Vino Bob Dylan!!
¡¡De nuevo!!
NAOKI URASAWA
Cada vez que viene a Japón, Bob Dylan es mejor. Viéndolo, se te van todos los miedos acerca del hecho de ir sumando años. Al contrario, prácticamente te hace desear envejecer.
DUM
DUM
GRIIINC
GRA
GRA
GRA
GRA
Ahora se ha vuelto todo un teclista. La otra vez fue un órgano y ahora un piano.
El batería George tapándose los oídos por culpa del ruido infernal.
El séptimo día de sus conciertos en Tokio, el sistema de sonido empezó a fallar hacia el tercer tema y hubo que detener la actuación.
Check check one two one two.
Los pipas que aparecieron para arreglar el percance no podían ser más americanos cincuentones.


UAAAH
...Aparecieron Dylan y el bajista Tony sobre el escenario...
Pero entonces...
Durante los 20 minutos en los que parecía que no se iba a poder reanudar el concierto, hubo alguna que otra protesta...
¡¡Vamos, espabilaaad!!
BLA
BLA
BLA
Hacía tiempo que Dylan no sostenía una guitarra sobre el escenario... ¿¡Iba a hacerlo!?
BLA
BLA
BLA
BLA
Y se pusieron a comentar enérgicamente algo de la guitarra que había delante de la batería...
GUITARRA ABANDONADA SOBRE UN AMPLI, NO SÉ POR QUÉ.
Haga lo que haga, Bob Dylan siempre lo hace bien.
Al poco se reanudó el concierto. Fue un espectáculo fabuloso, como siempre, y Dylan tocó el piano con una soltura impresionante.
NEVER ENDING.
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
DUUUM
Pero, como si nada hubiera pasado, los dos volvieron al fondo del escenario. Todo el recinto estalló en carcajadas.
¿¡Qué narices había sido eso!?
¿¿EEEH??

Publicado originalmente en los números de mayo de 2013,
febrero de 2014 y julio de 2014 de la revista *Jump-kai* de la editorial Shūeisha.

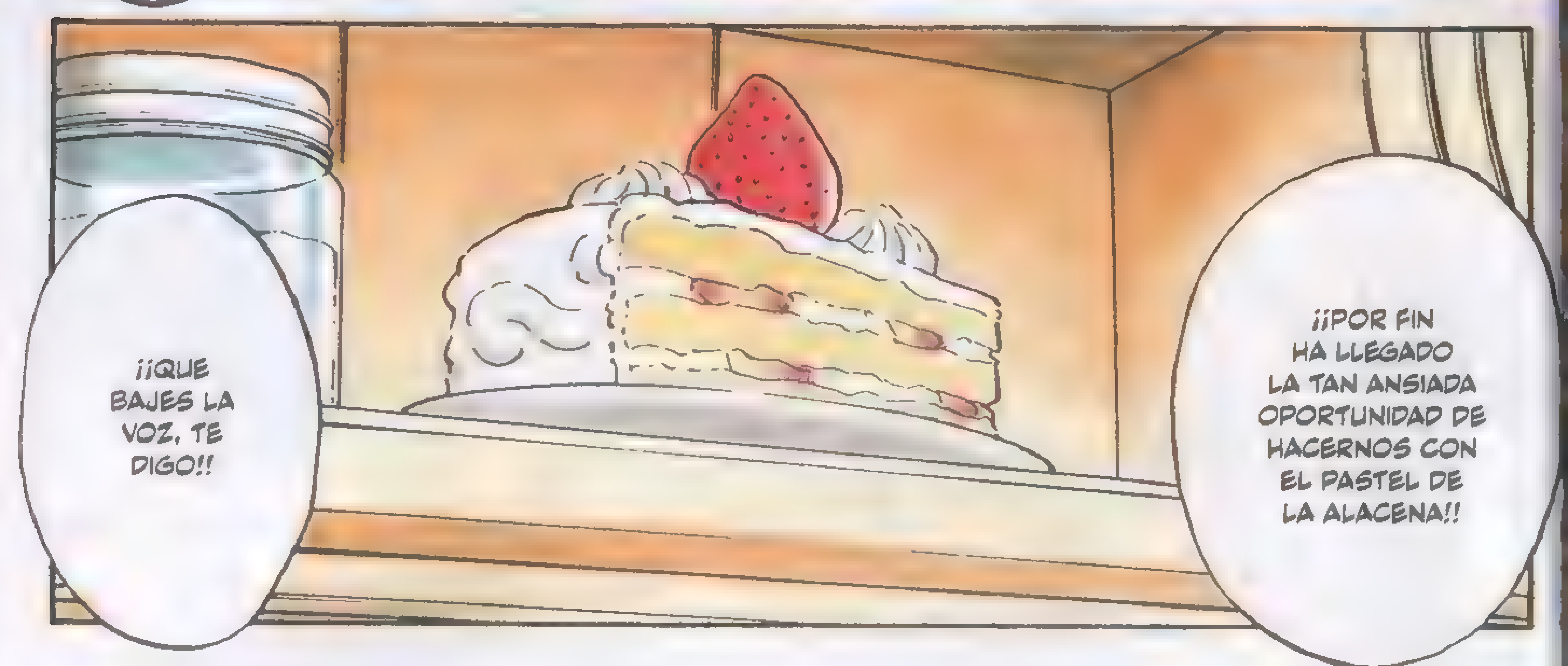
Henry y Charles

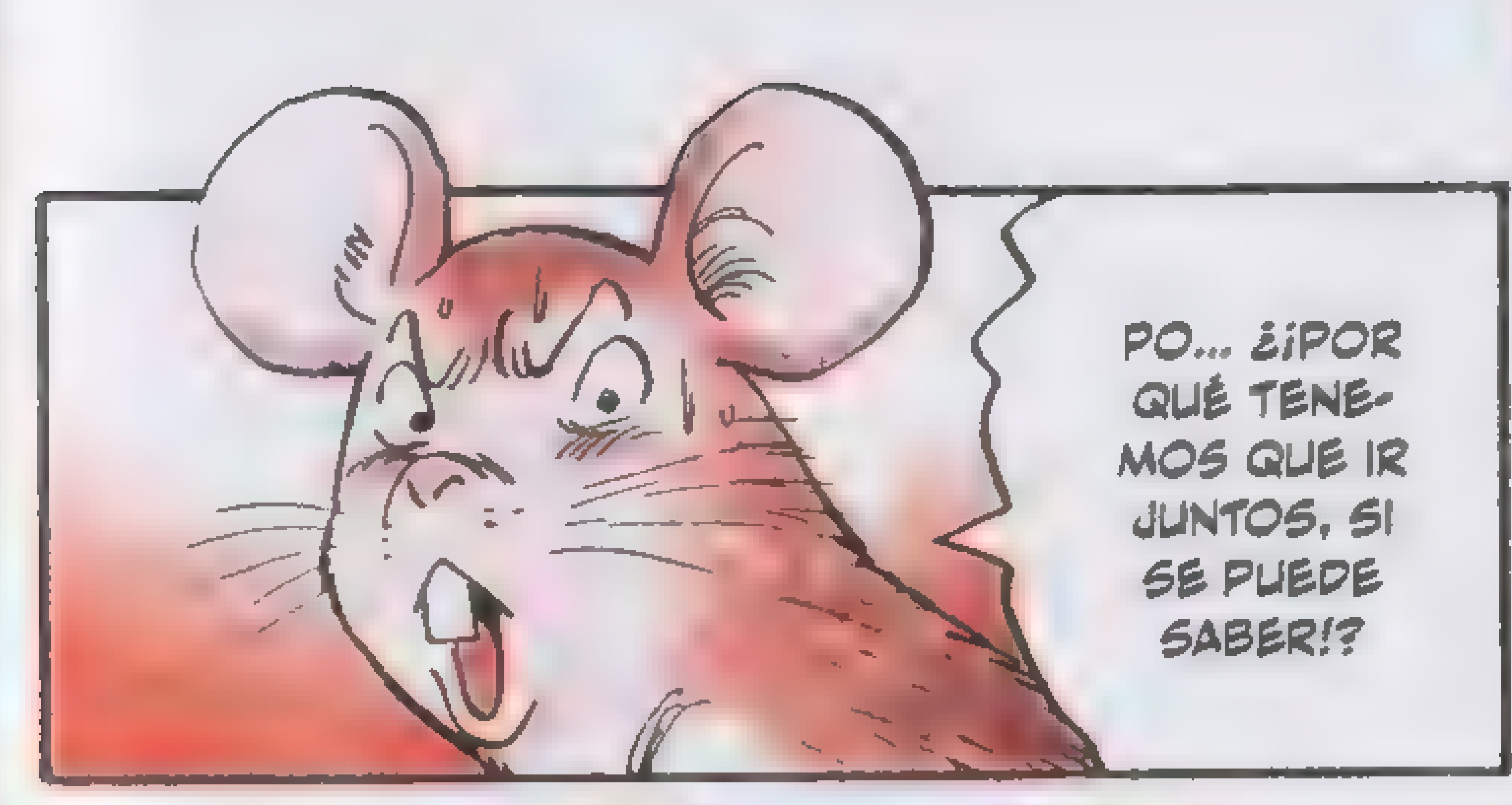
Publicado originalmente en el número de abril de 1995 de *Ooki-na pocket*,
de la editorial Fukuinkan Shoten.

HENRY Y CHARLES

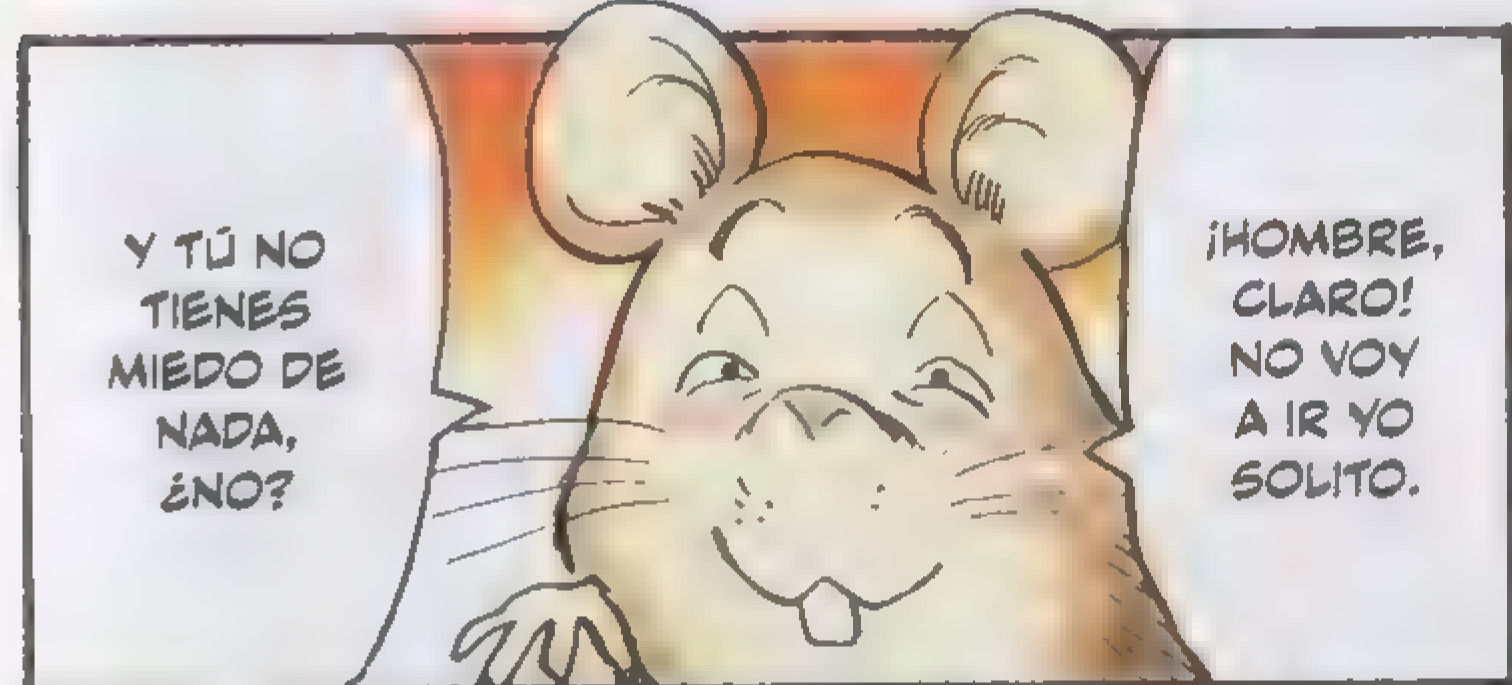
¡¡YA SE HA DORMIDO!!

¡CHST! ¡BAJA LA VOZ! ¡¡QUE SE DESPIERTA EL GATO, JOLINES!!



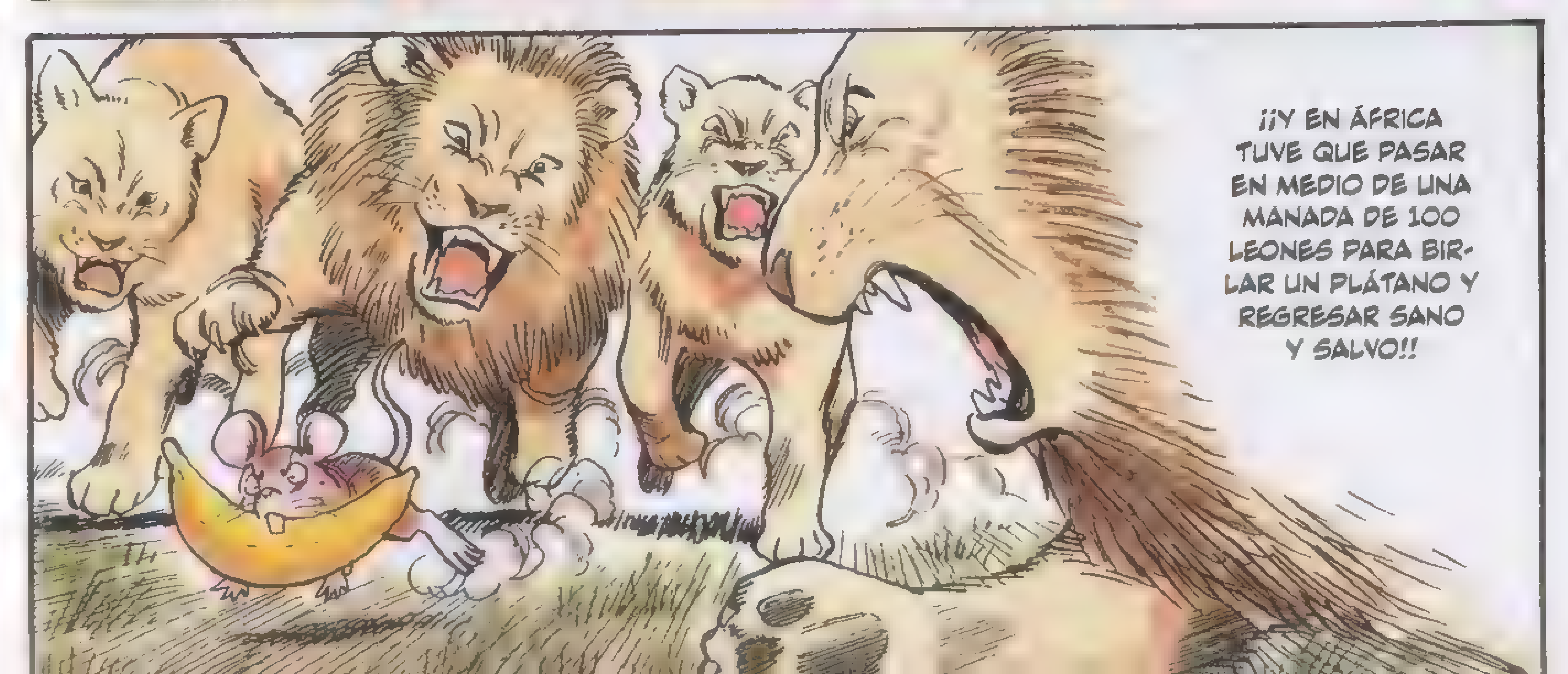

PO... ¿¡POR QUÉ TENEMOS QUE IR JUNTOS, SI SE PUEDE SABER!?


¡VENGA, HENRY, VAMOS ALLÁ! ¡JUNTOS!
¡¡UAH!! PE... PERO ¿¡QUÉ HACES, CHARLES!?


¡HOMBRE, CLARO! NO VOY A IR YO SOLITO.
Y TÚ NO TIENES MIEDO DE NADA, ¿NO?


EH... ¡NO, NO, CLARO QUE NO!
¡¡HE VIAJADO EN BARCO POR TODO EL MUNDO!! ¡¡NO LE TEMO A NADA!!

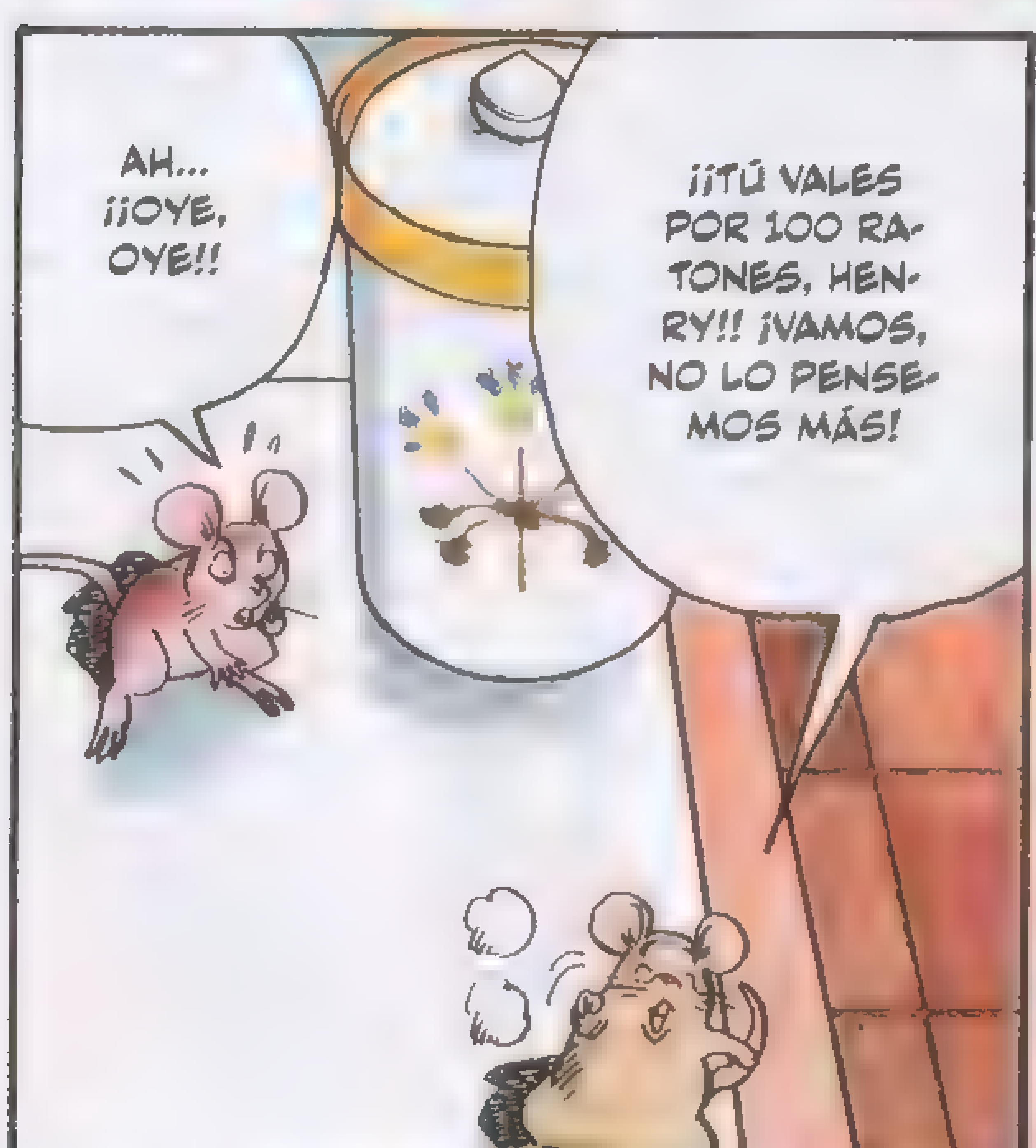

¡¡CUANDO ESTUVE EN LA INDIA ME LLEVÉ UN NAAN (PAN INDIO) ESQUIVANDO A 50 TIGRES NADA MENOS!!


¡¡Y EN ÁFRICA TUVE QUE PASAR EN MEDIO DE UNA MANADA DE 100 LEONES PARA BIRLAR UN PLÁTANO Y REGRESAR SANO Y SALVO!!


¿EH? LA OTRA VEZ QUE ME LO CONTASTE, ¿NO ERAN 30 TIGRES Y 50 LEONES?
¿EH? AH... NO, BUENO... EH... ¡¡ERAN MUCHOS!!

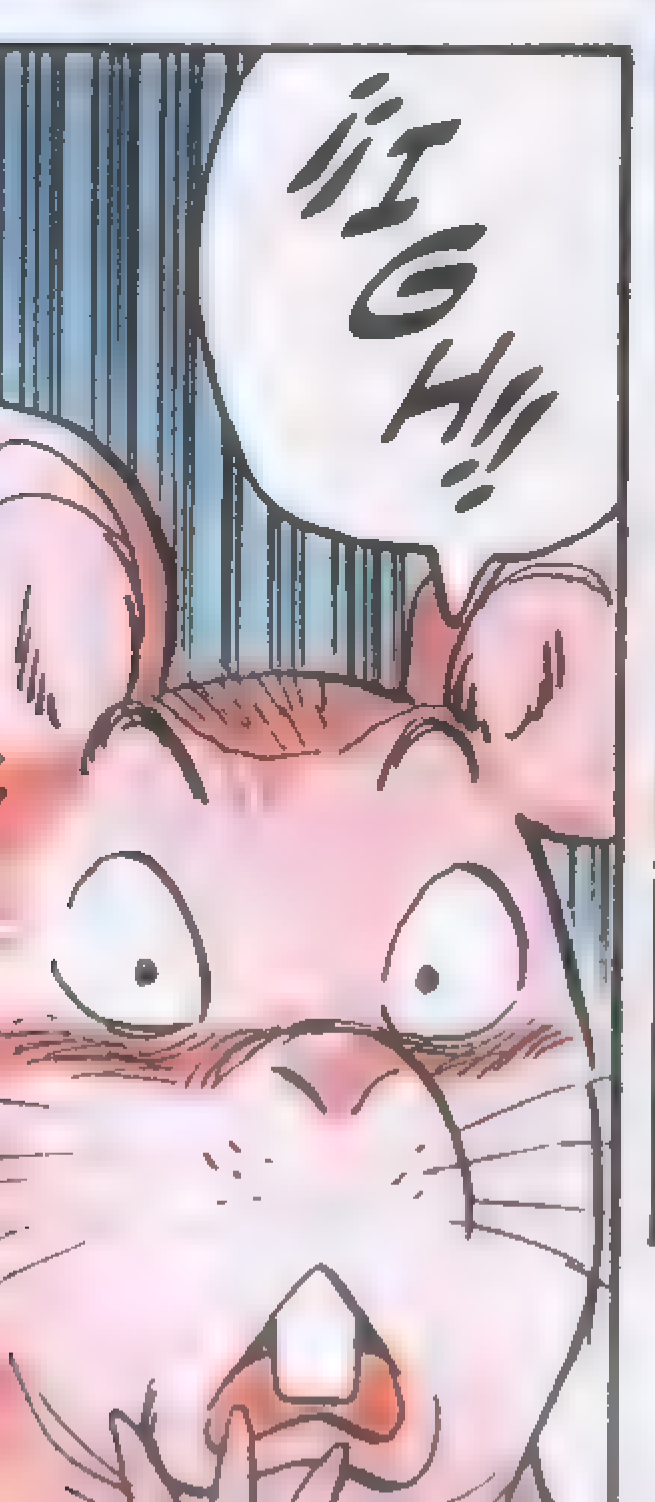

¡CÓMO MOLA! ENTONCES CLARO QUE NO TIENES MIEDO DE UN SOLO MININO.
¡¡UGH!!

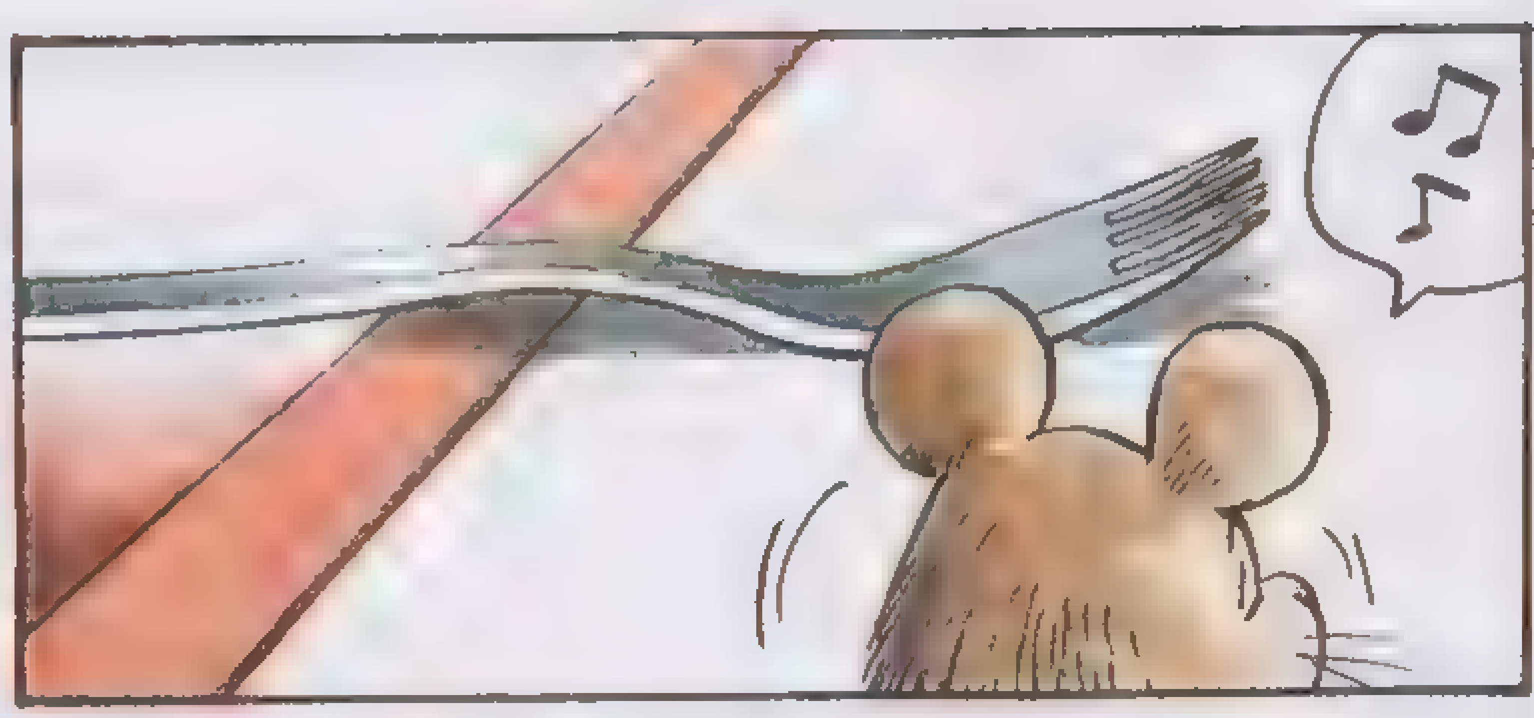

QUÉ CONTENTA SE PONDRÁ DIANA SI LE REGALAMOS ESE PASTEL...
キャー
ステキー
ストロベリー
¡YAAAH! ¡QUÉ RICOOO! ¡ES DE FRESAAAS!

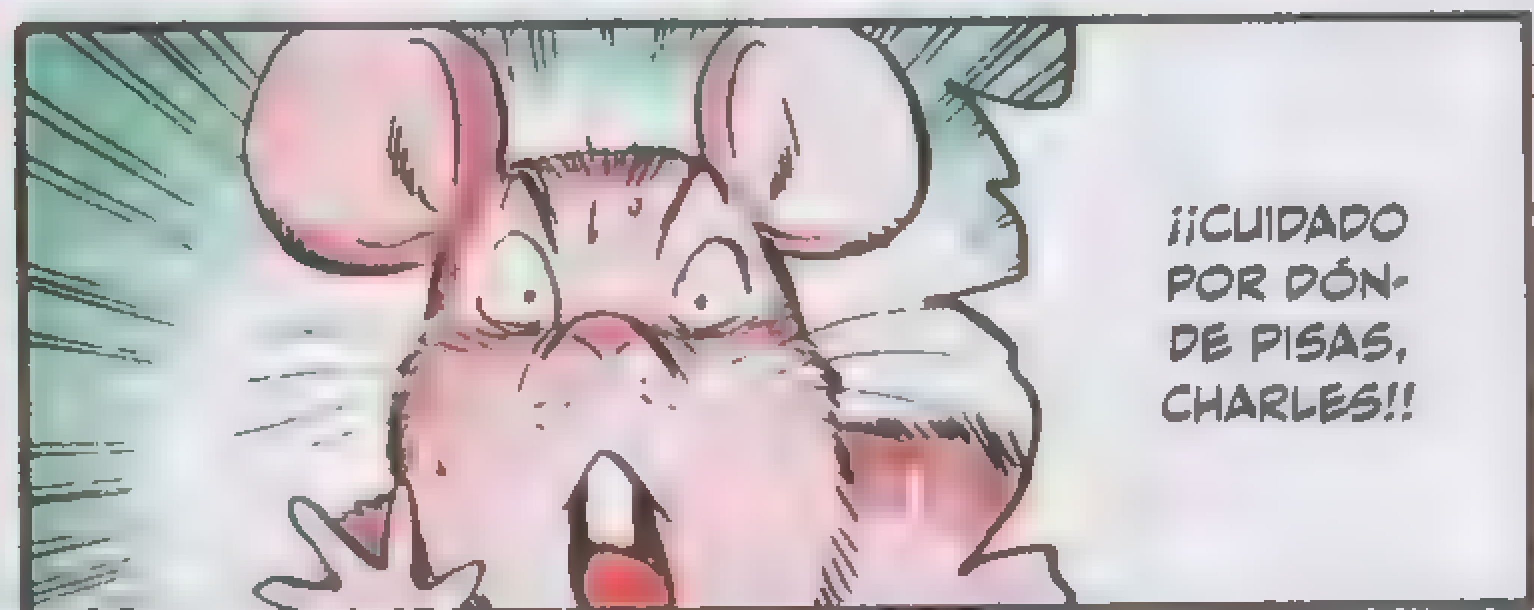

¡¡TÚ VALES POR 100 RATONES, HENRY!! ¡VAMOS, NO LO PENSEMOS MÁS!
AH... ¡¡OYE, OYE!!

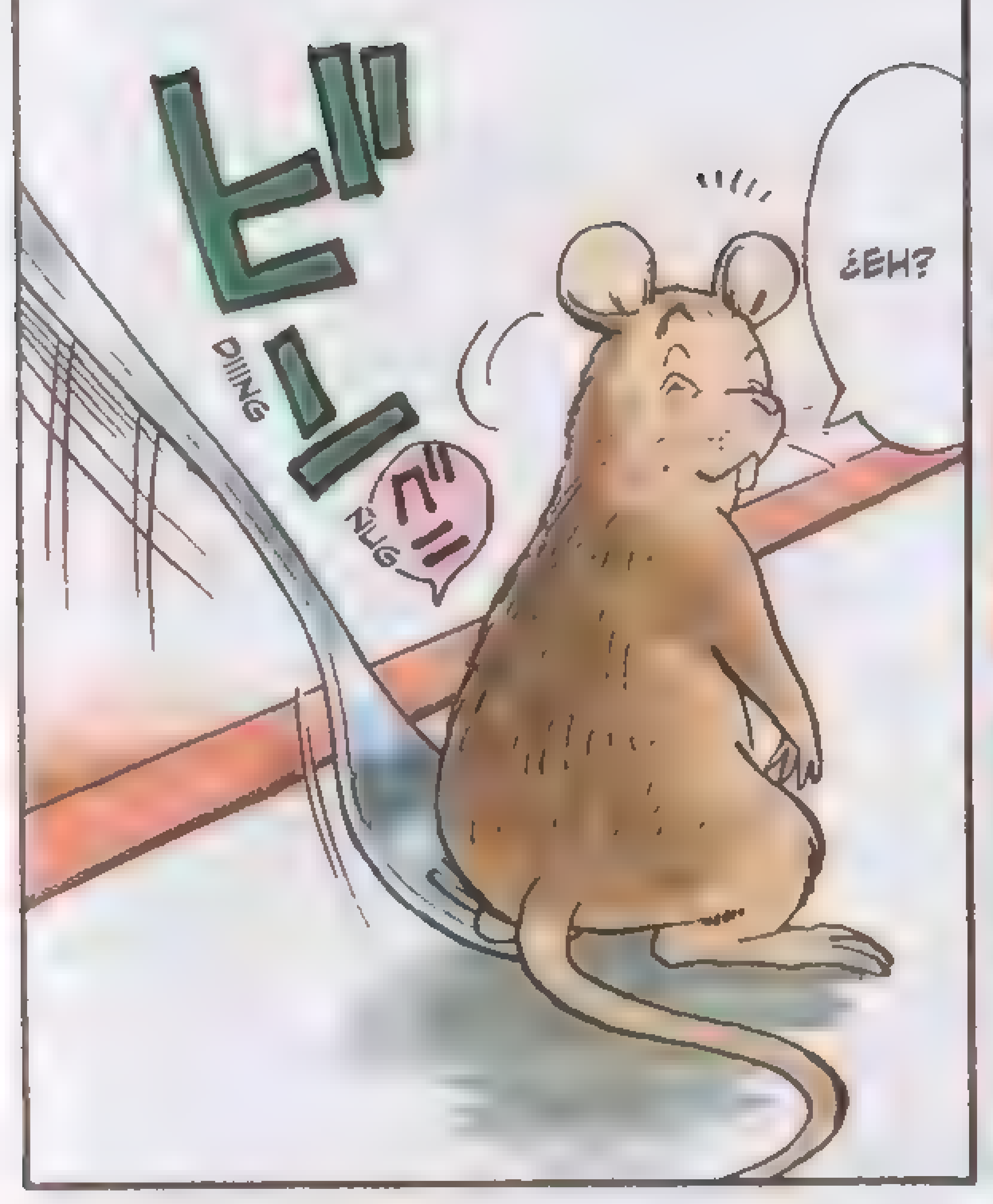

MA... MADRE MÍA... AHORA NO LE PUEDO DECIR QUE TODO ERA MENTIRA...

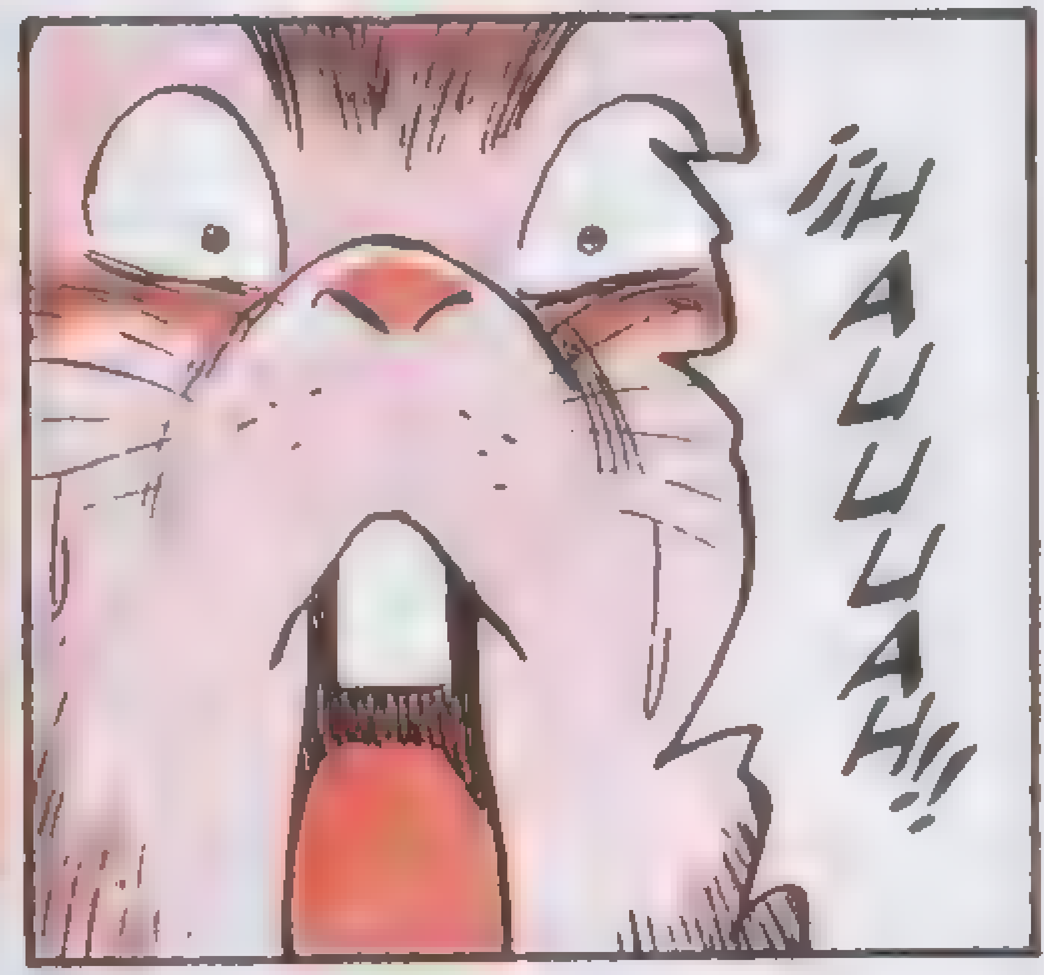

¿ME HAGO EL TONTO Y ME LARGO...?
♪ ♪


¡¡IGH!!

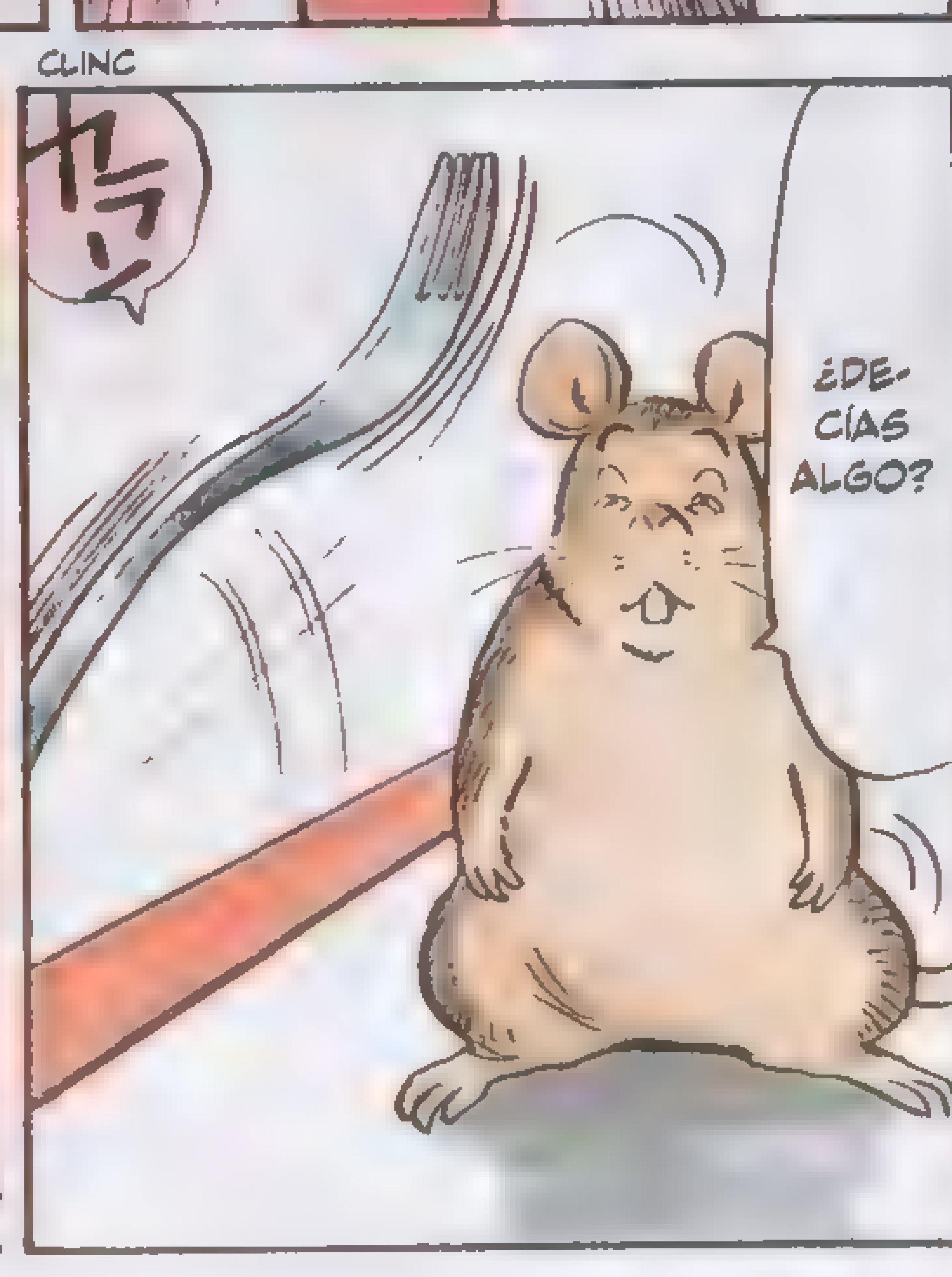

♪

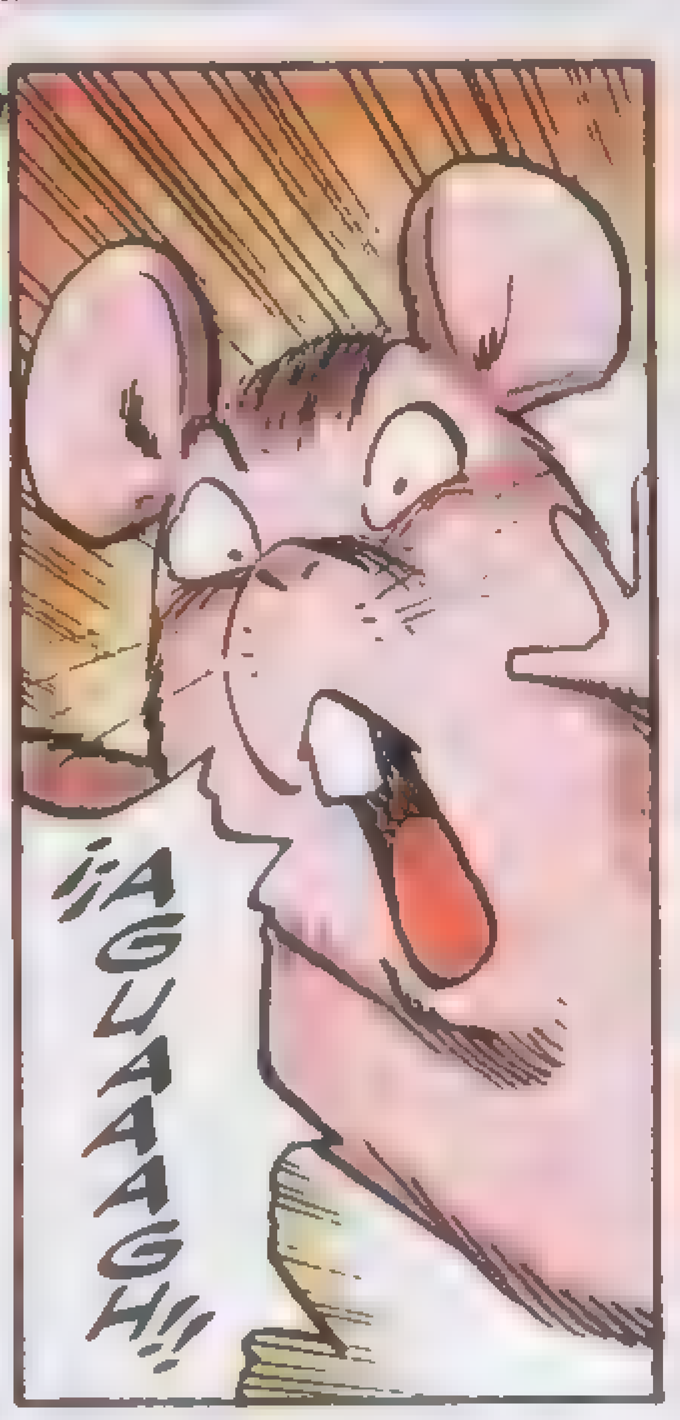

¡¡CUIDADO POR DÓN-DE PISAS, CHARLES!!

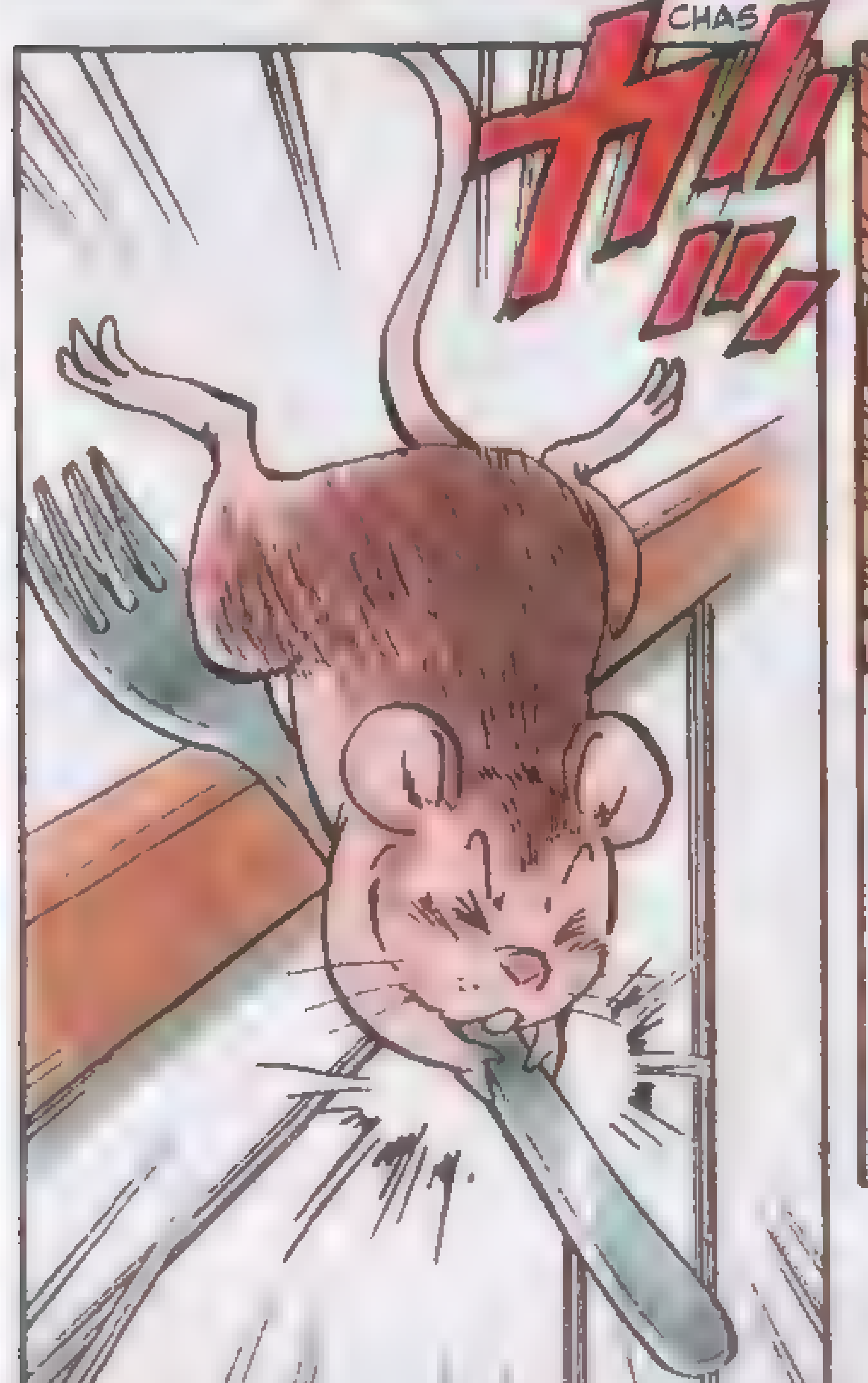

DIIING
NLG
¿EH?

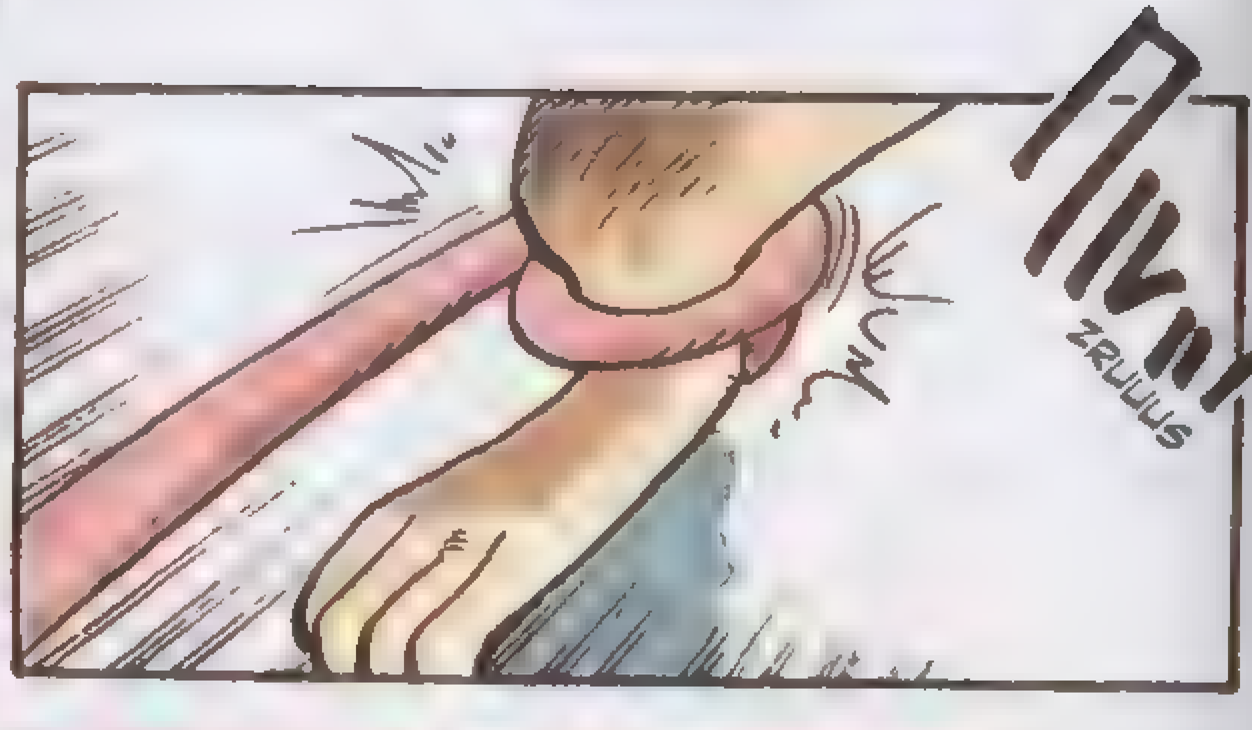
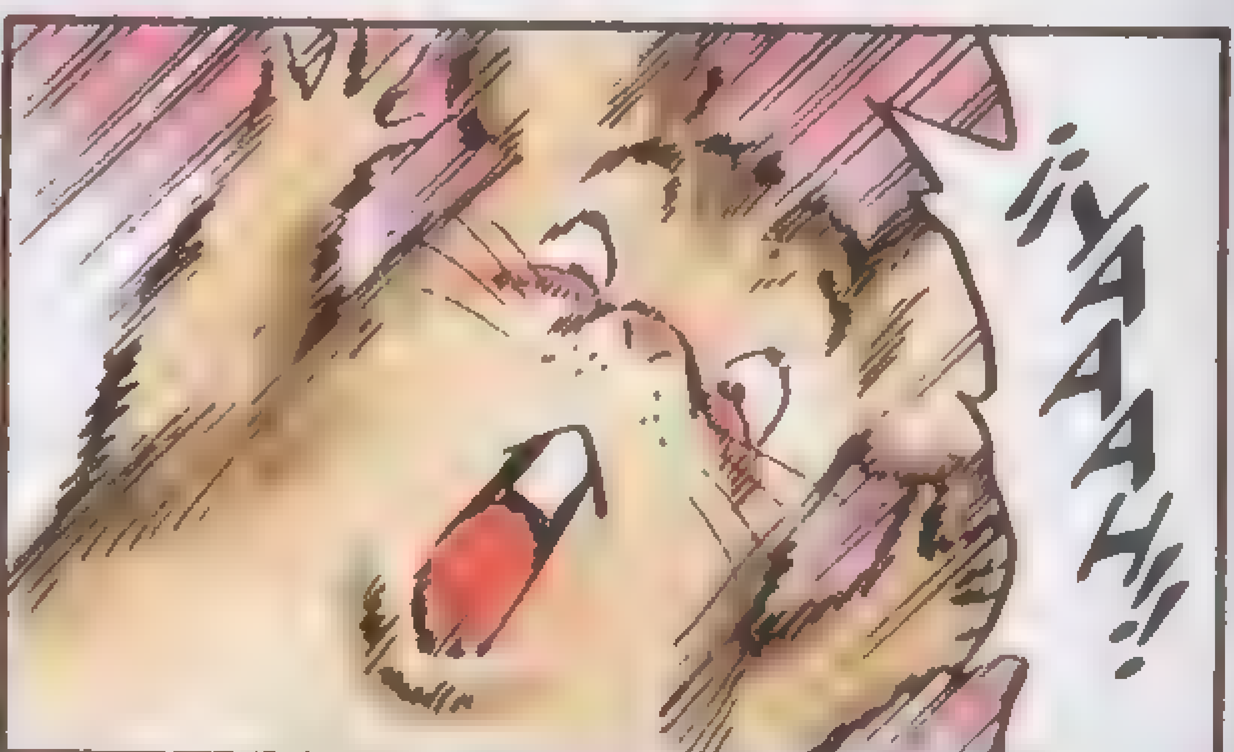

¡¡HAUUUAH!!

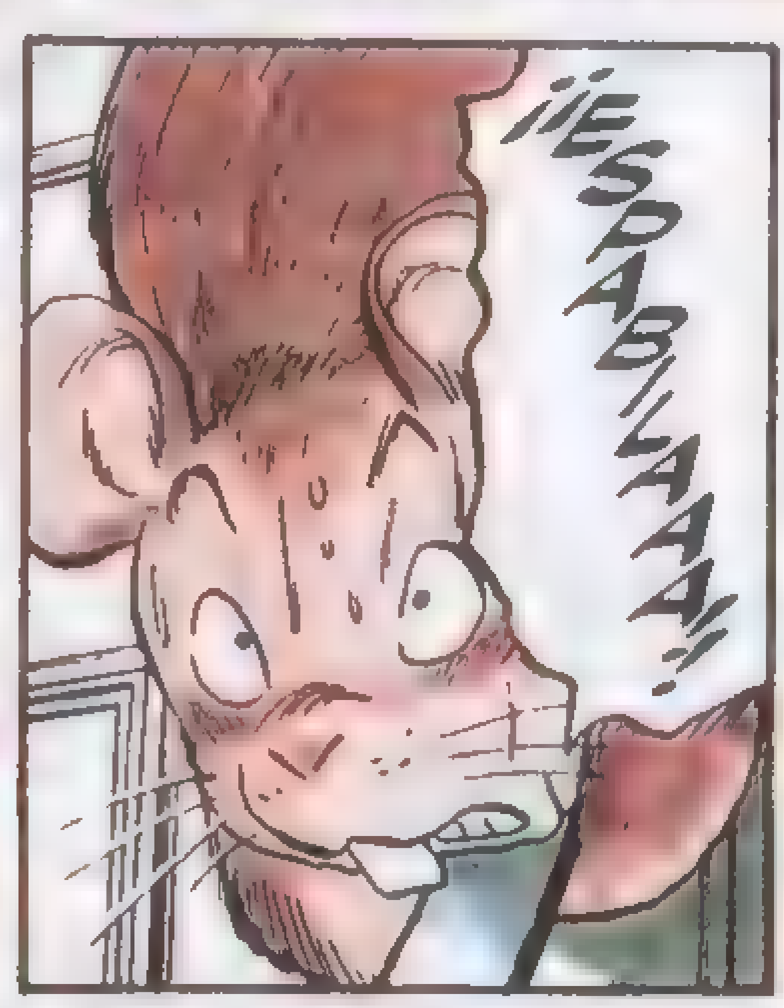

¡NO TE MUE-VAS! ¡¡COMO SE CAIGA ESO AL SUELO, EL GATO SE...!!

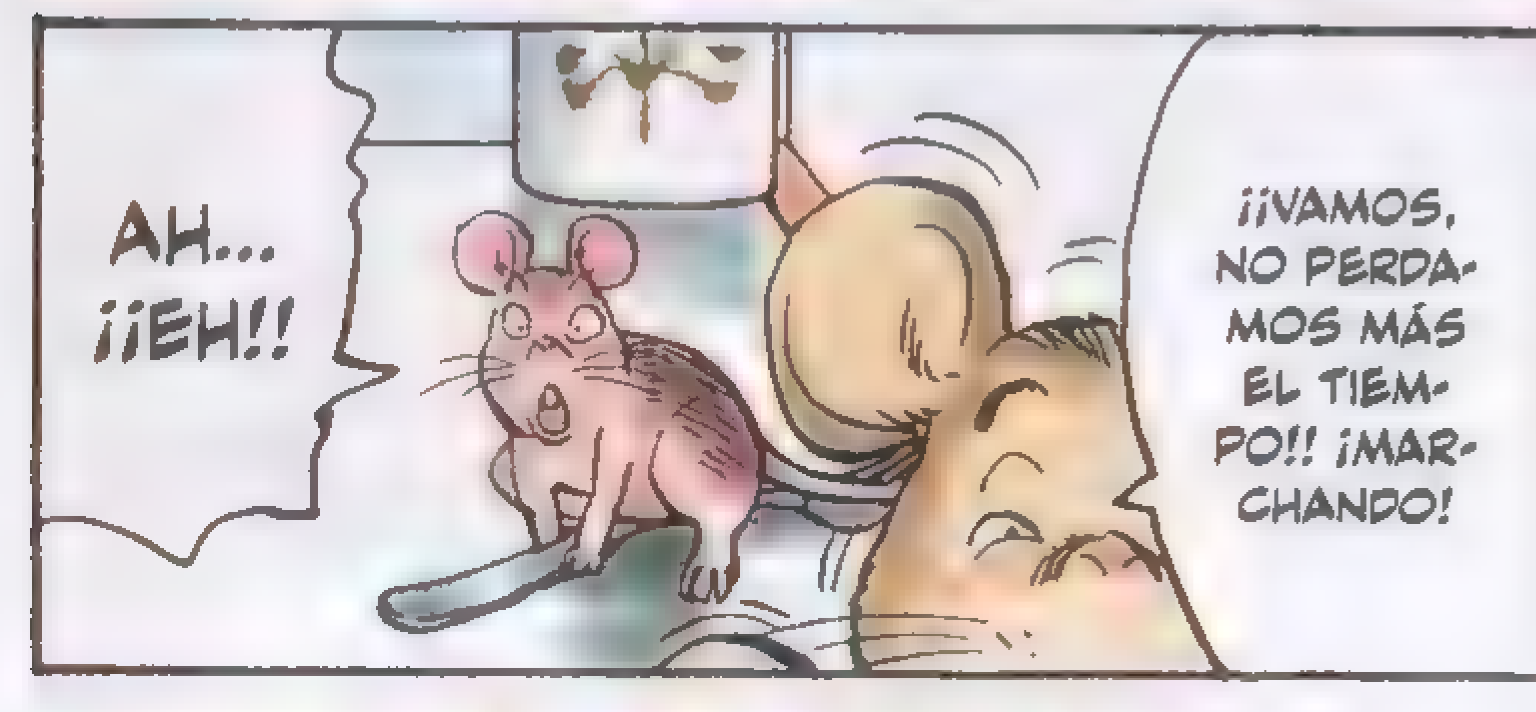
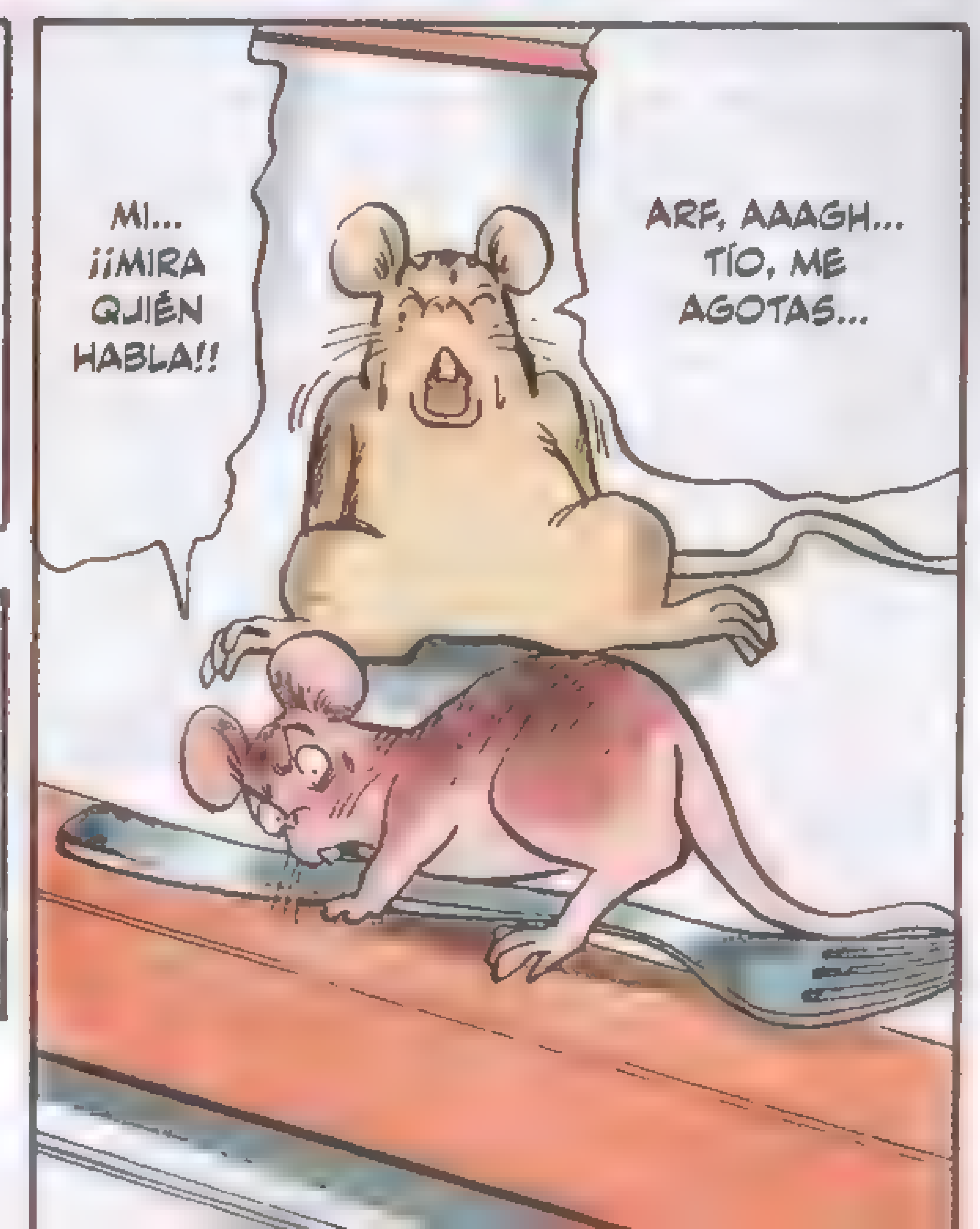
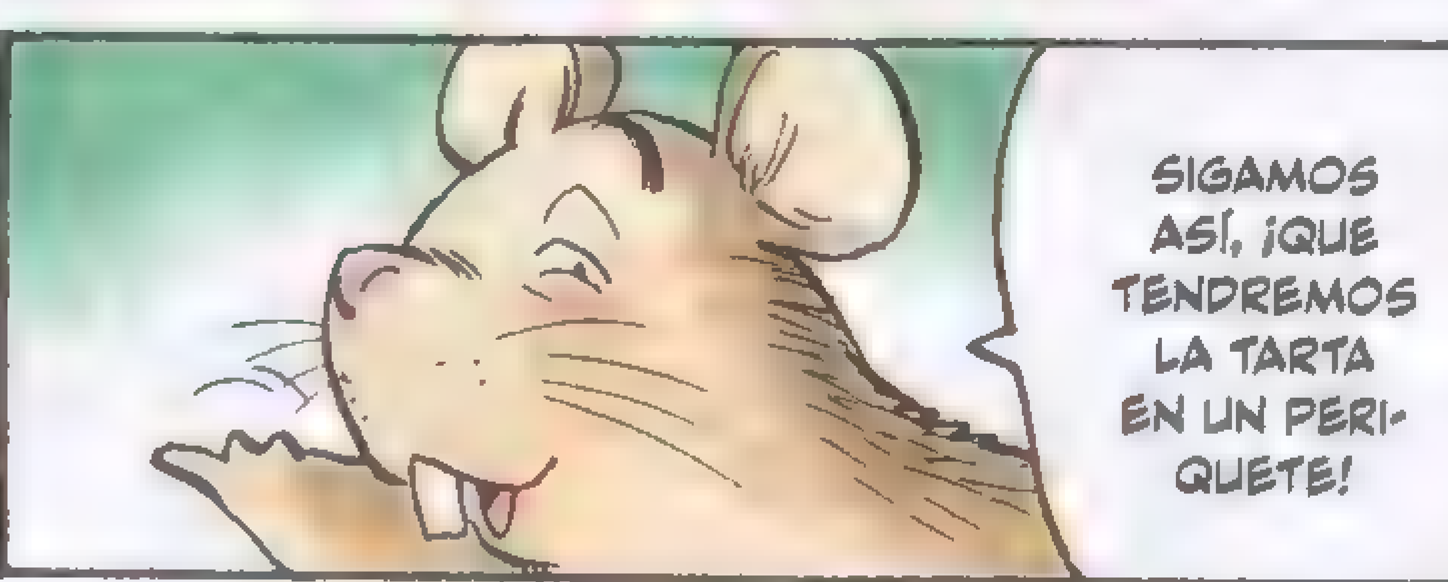

CLINC
¿DE-CÍAS ALGO?


¡¡AGUAAAGH!!


CHAS


CHAS
PE... PERO ¿QUÉ DE-MONIOS HACES, MACHO!?
¡MIRA, PASA DE MÍ! ¡¡SÚBEME!!

ZRUUUS

¡¡YAAAH!!

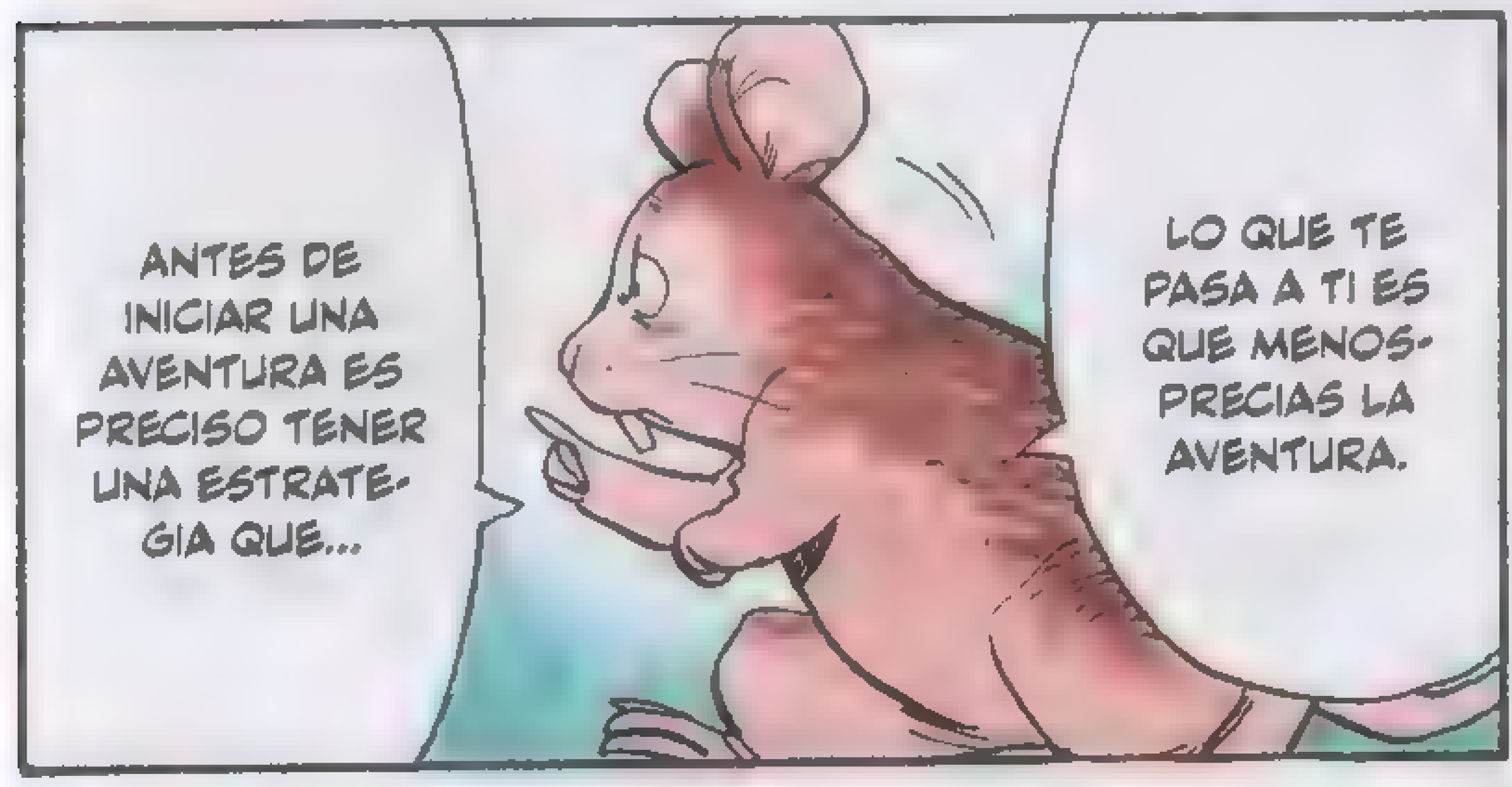

¡¡ESPABILAAA!!

QUE TE SUBA... PERO ES QUE PE-SAS...

¡¡VAMOS, NO PERDA-MOS MÁS EL TIEM-PO!! ¡MAR-CHANDO!
AH... ¡¡EH!!

ARF, AAAGH... TÍO, ME AGOTAS...
MI... ¡¡MIRA QUIÉN HABLA!!

SIGAMOS ASÍ, ¡QUE TENDREMOS LA TARTA EN UN PERI-QUETE!

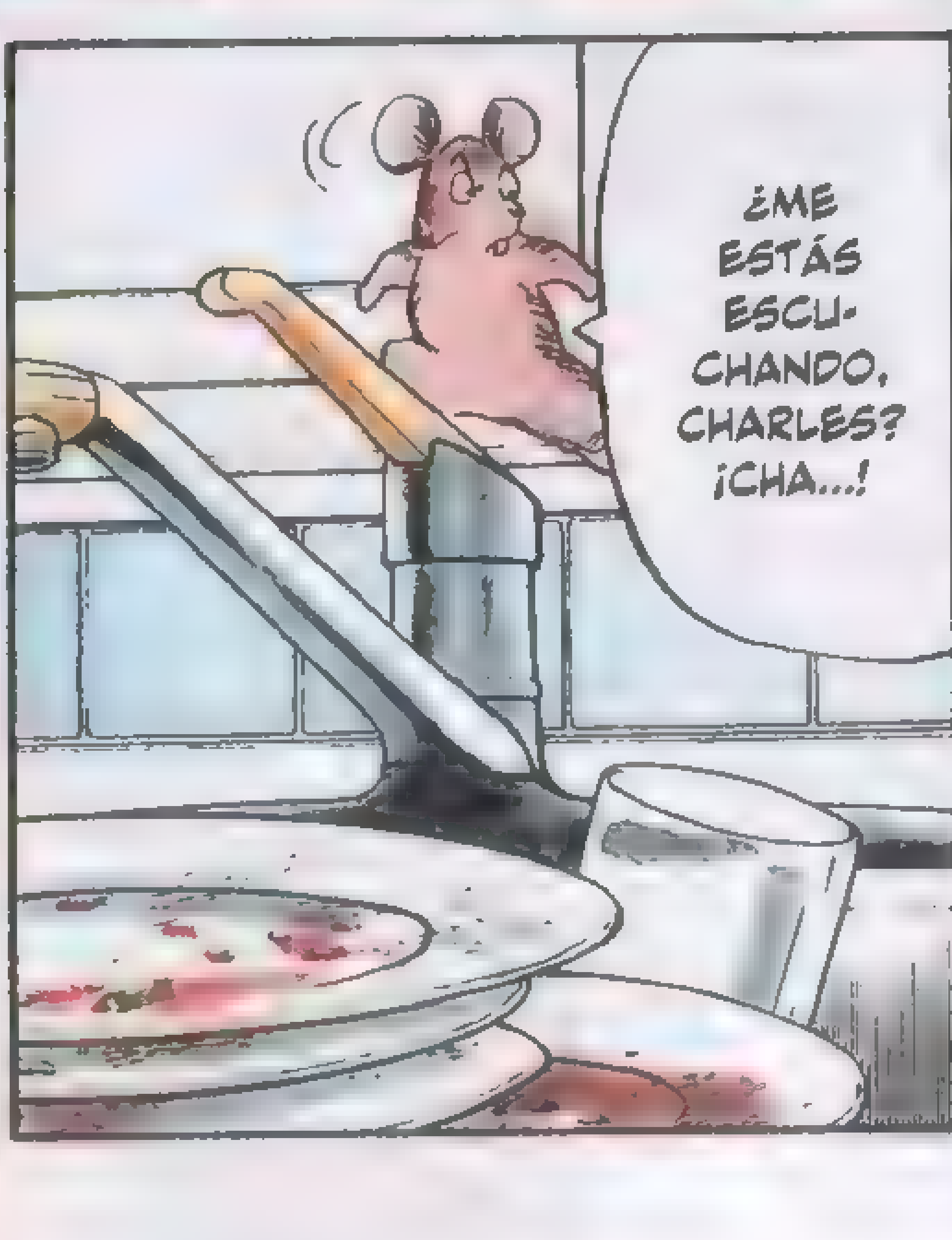
TARTA

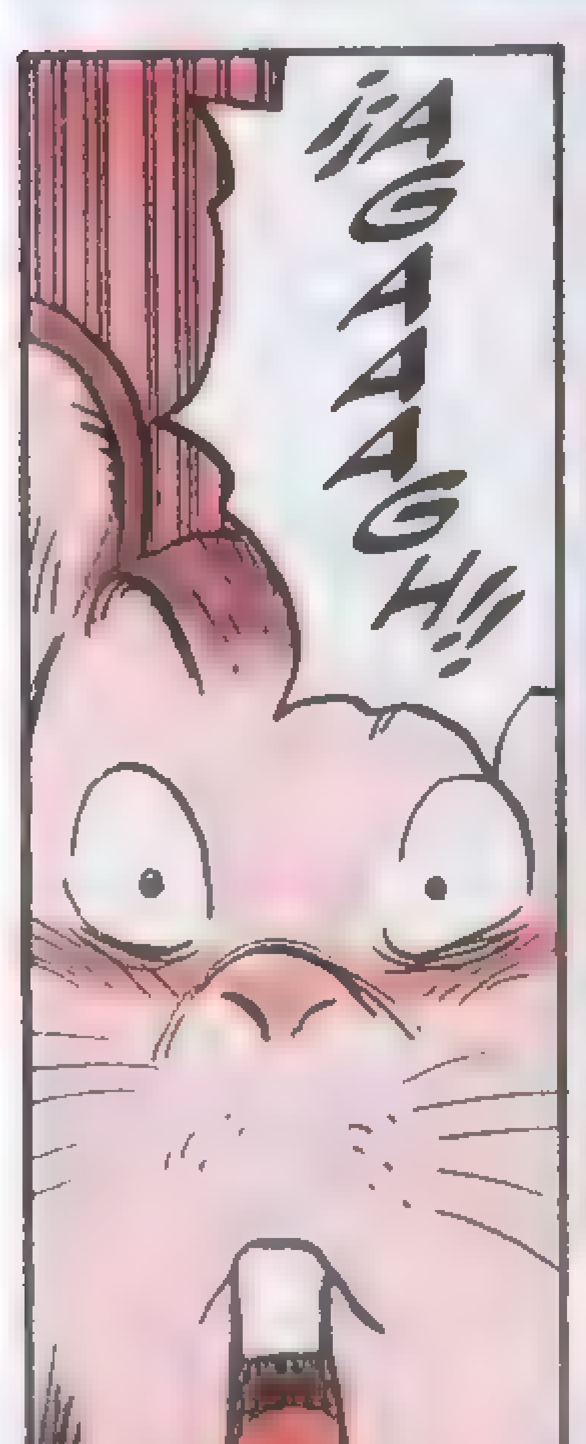
¿¡LO VES!?

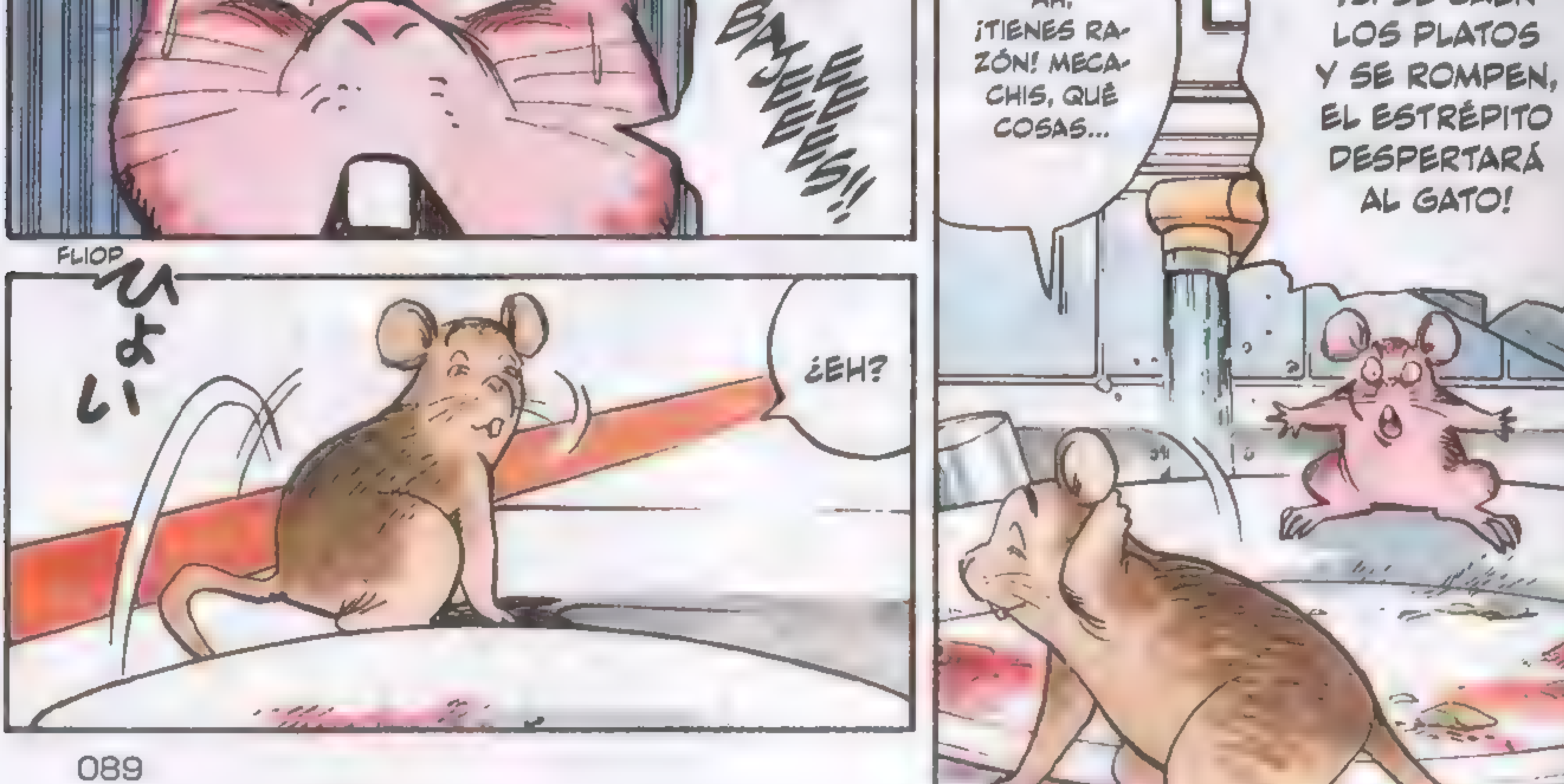
¿¡CÓMO QUE EN UN PERIQUETE!?

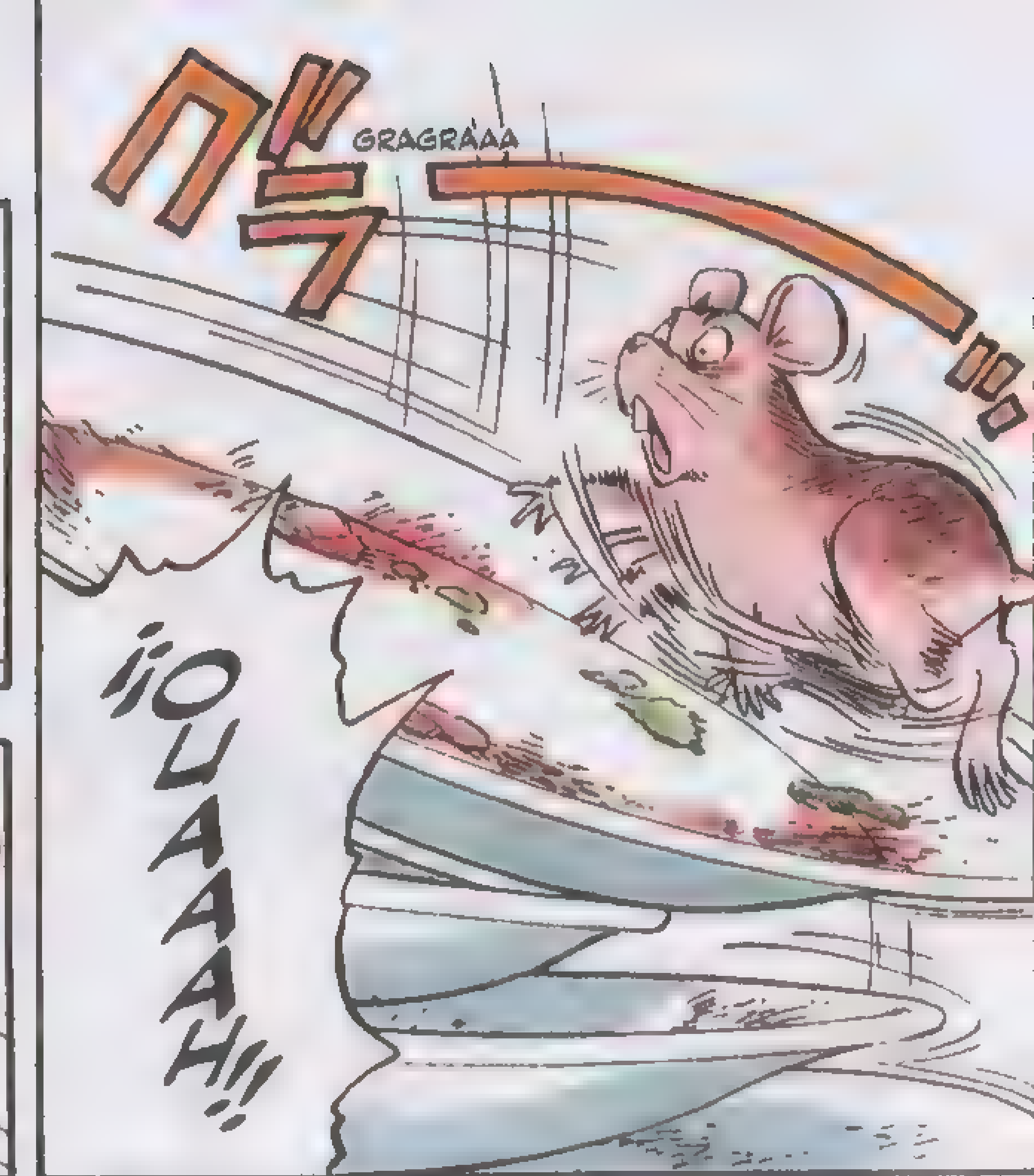


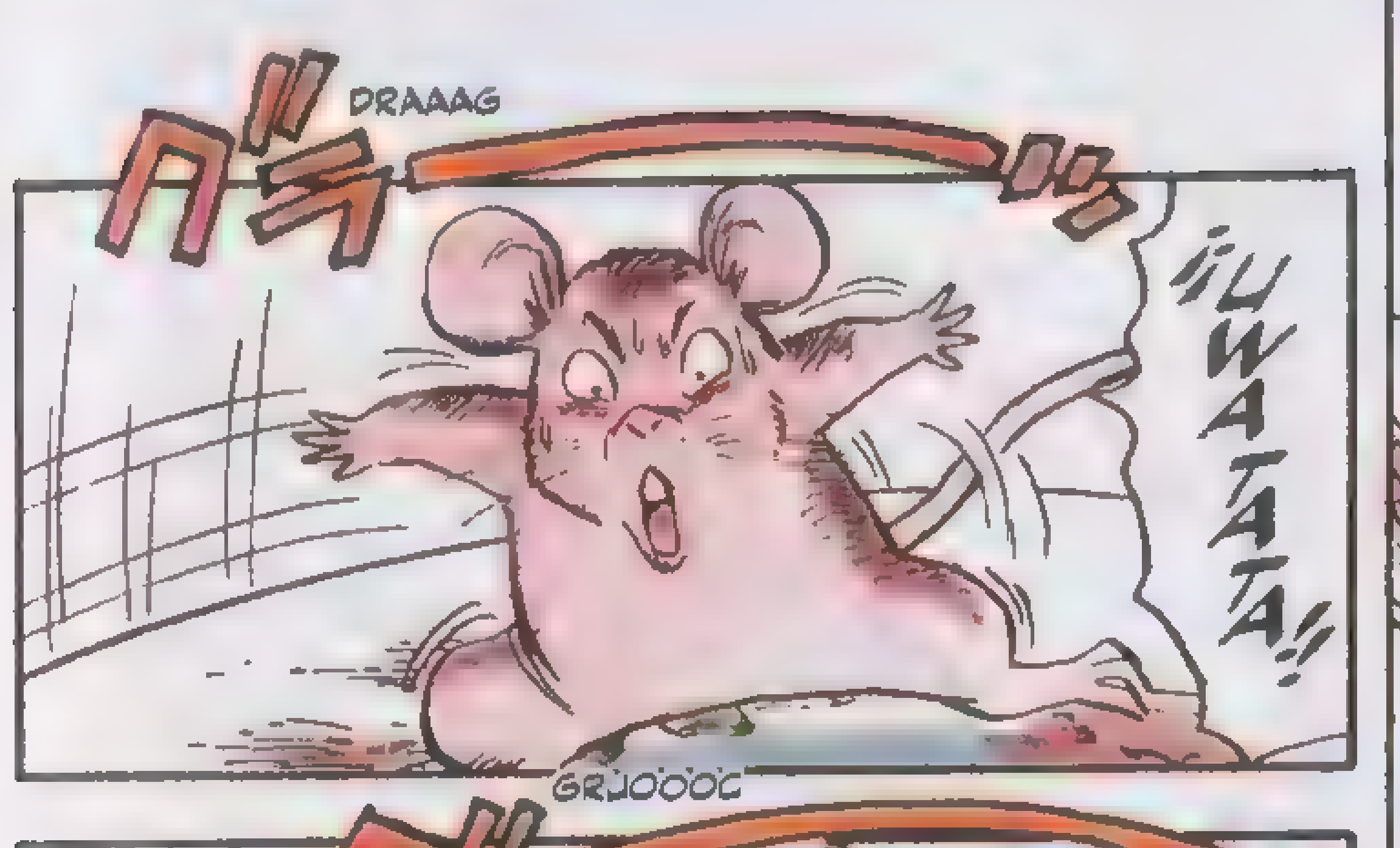


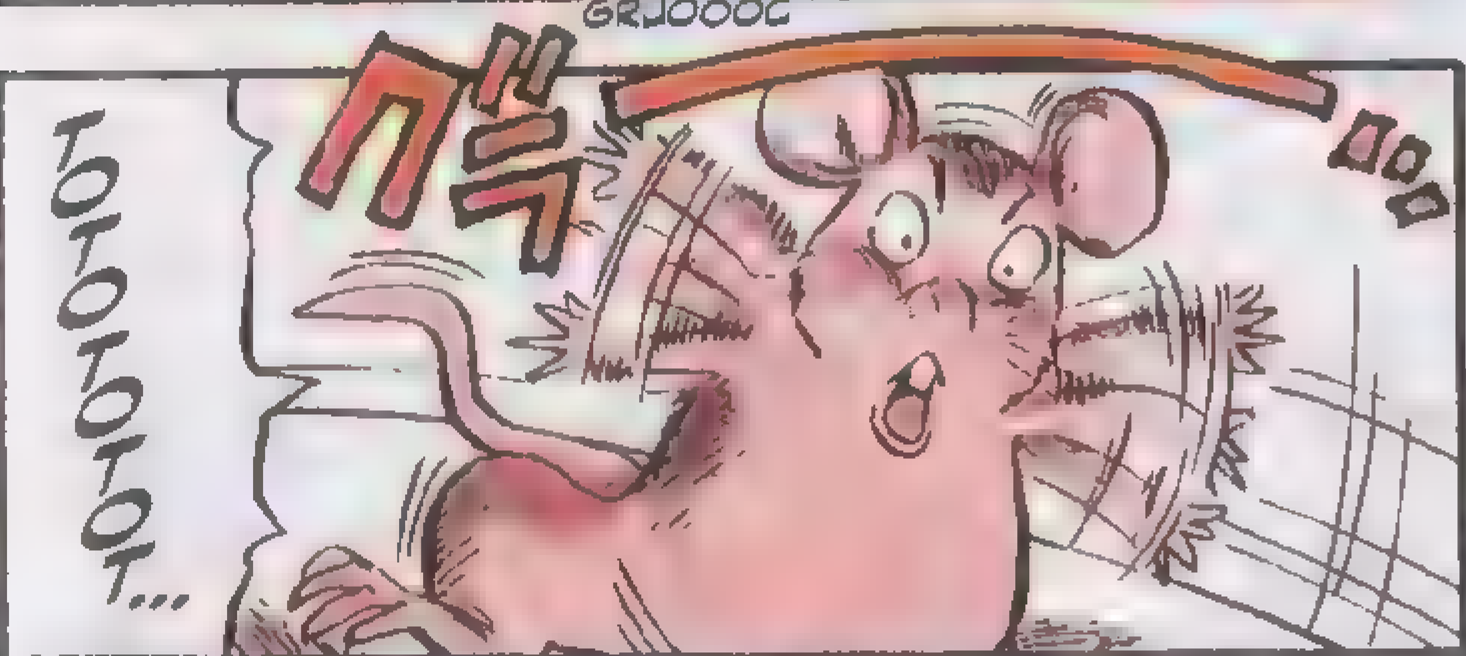




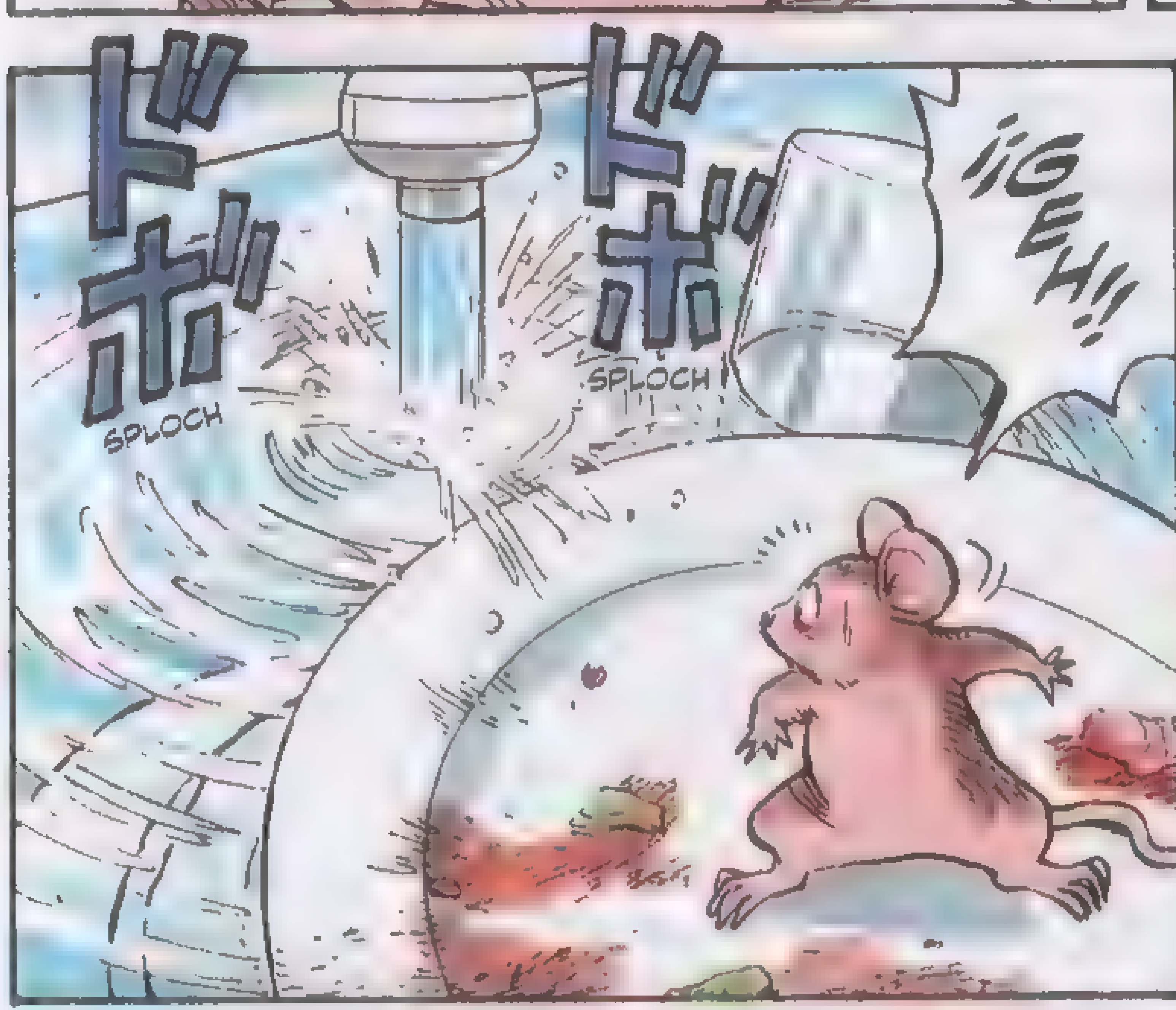

VAMOS ALLÁ.
CLINC
CLINC
¡¡...!!
¡¡PARAAAA!!
ZRANG
ZRAAAS
GRUC
GRUC
¡IIIH! ¡MENOS MAL, HE RESTABLECIDO EL EQUILIBRIO! ¡¡CASI SE VIENE ABAJO EL MONTÓN DE PLATOS!!
GRUUUR
GRUUUR
ES QUE POR AQUÍ SE LLEGA ANTES.
¡¡NO BAJEEEES!!
FLIOP
¿EH?
¡SI SE CAEN LOS PLATOS Y SE ROMPEN, EL ESTRÉPITO DESPERTARÁ AL GATO!
AH, ¡TIENES RAZÓN! MECACHIS, QUÉ COSAS...

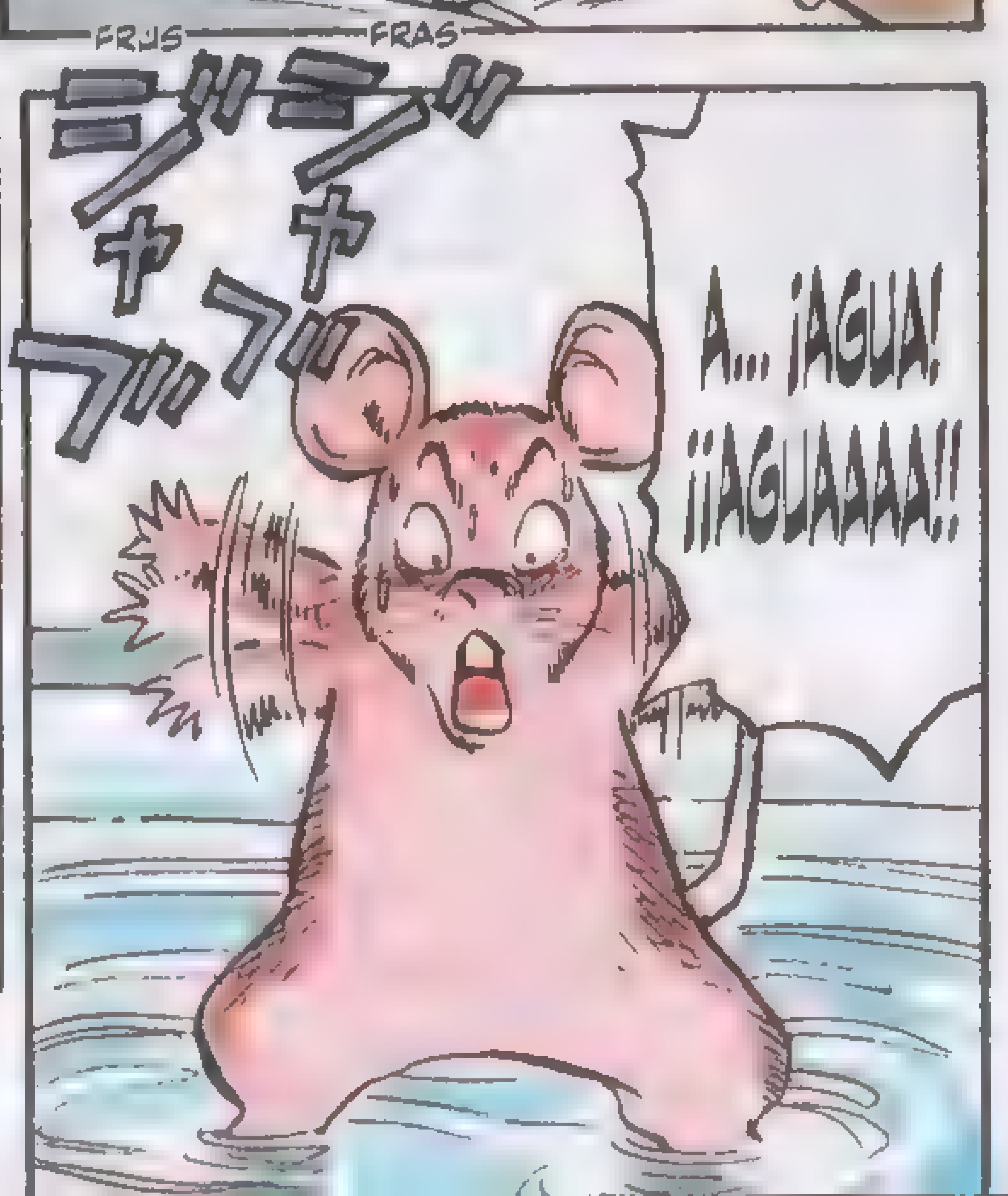

GRAGRÁAA
¡¡OUAAAAH!!

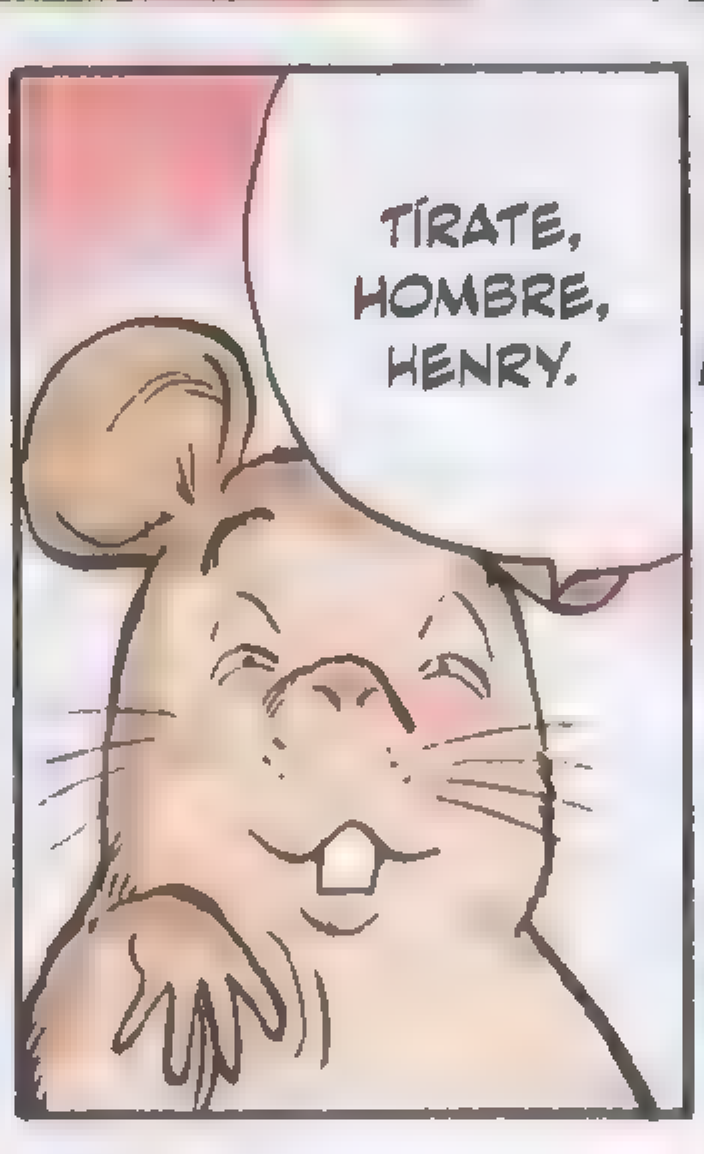

DRAAAG
¡¡UWATATA!!


GRJOOOC
TOTOTOTOT...

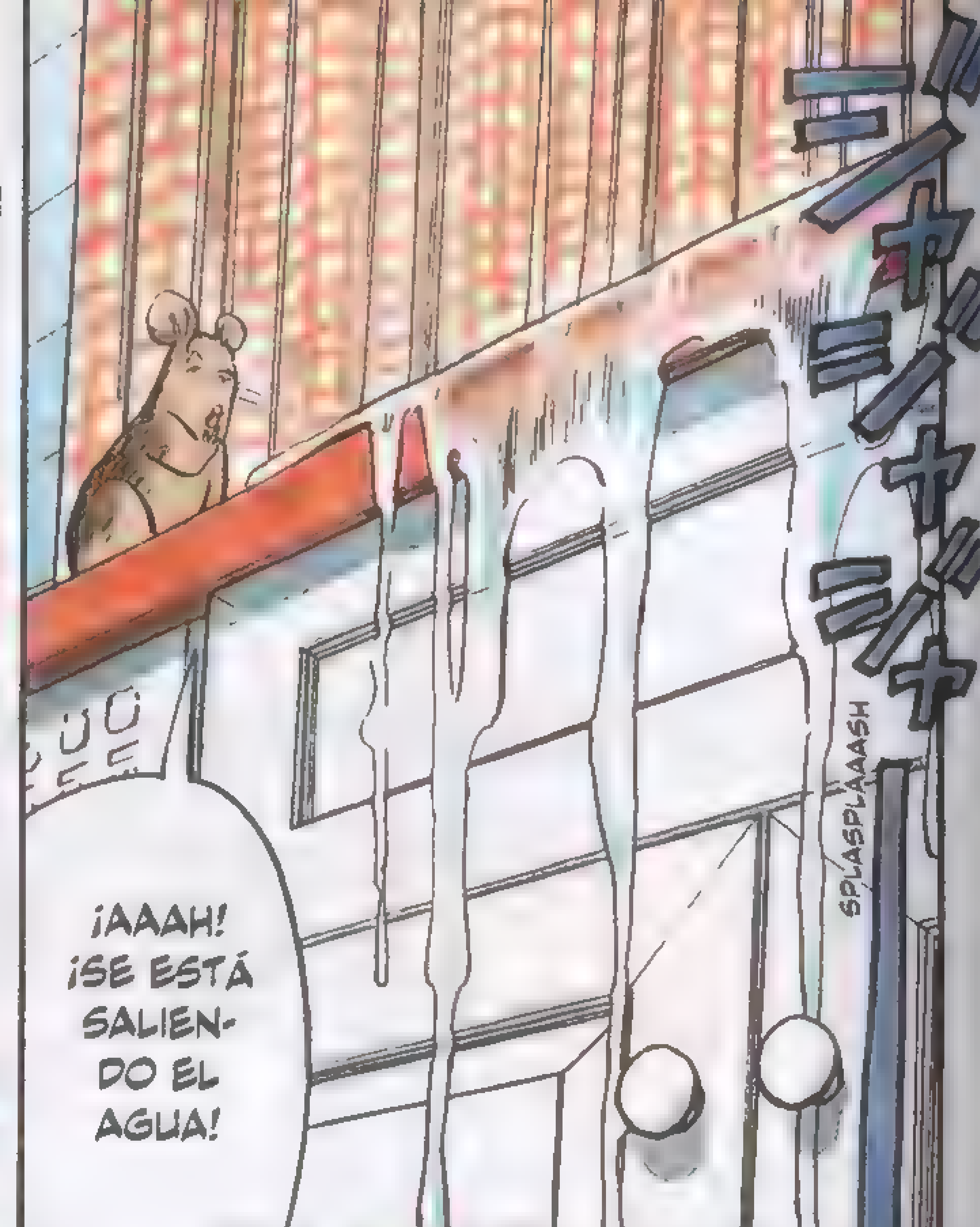

¿A QUÉ ESTÁS JUGAN-DO, HOM-BRE?
¡¡NO ESTOY JUGANDO!! SINO SOLUCIONANDO EL FOLLÓN EN EL QUE NOS HAS...

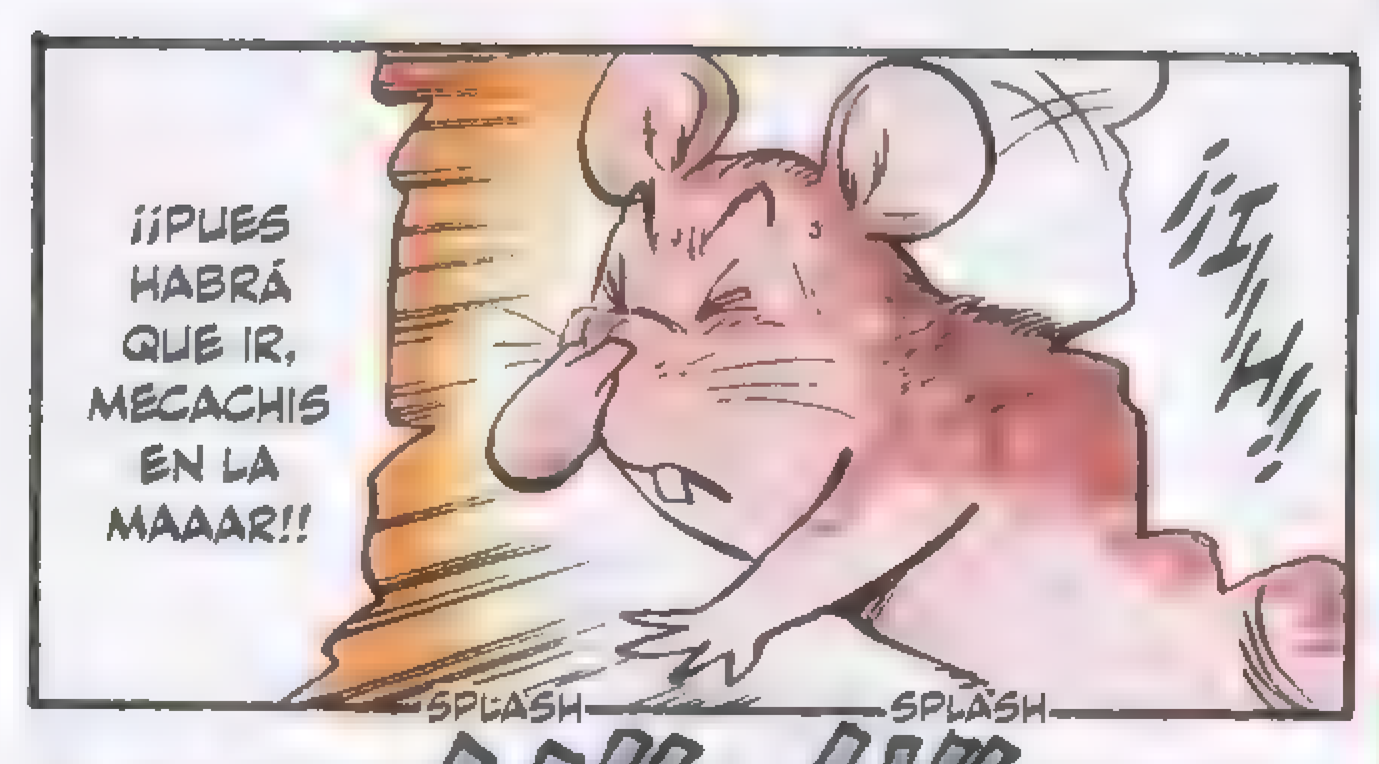

¡¡GEH!!
SPLOCH
SPLOCH

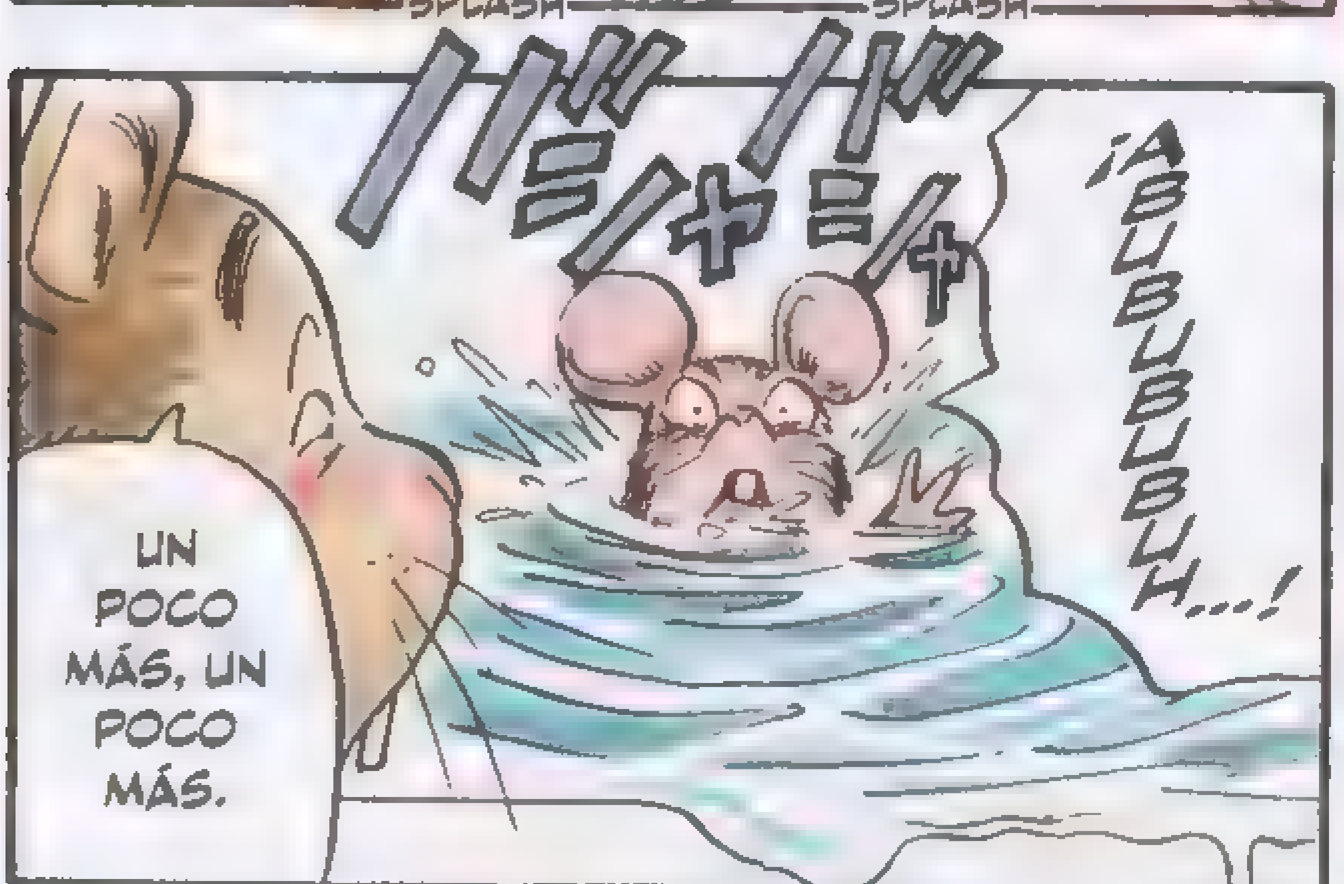

FRUS
FRAS
A... ¡AGUA! ¡¡AGUAAAA!!


TÍRATE, HOMBRE, HENRY.

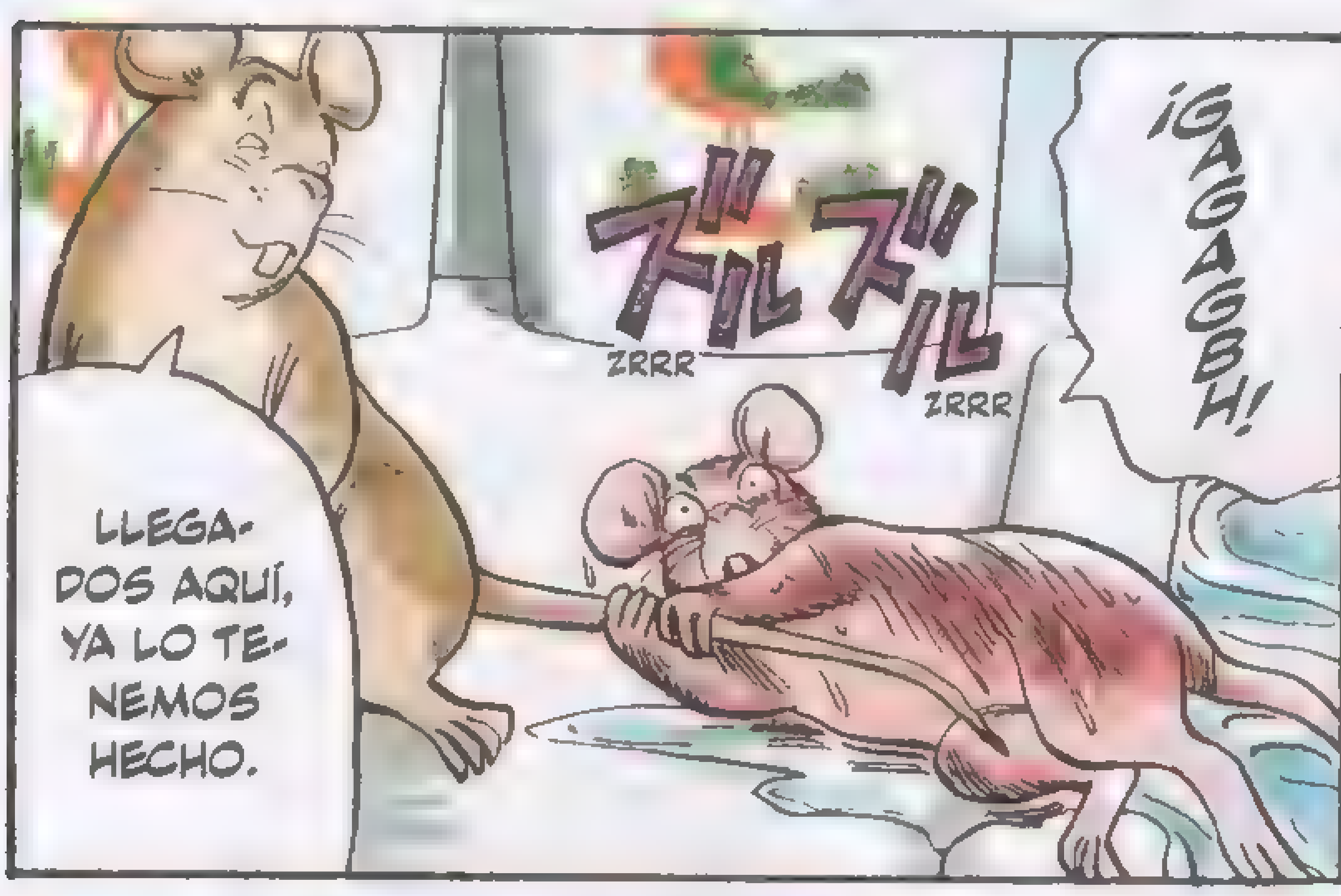

QUE ME TIRE, DICE...
PERO ¡SI NO SÉ NA-DAR...!


SPLASPLAAAASH
¡AAAH! ¡SE ESTÁ SALIEN-DO EL AGUA!


¡¡IIH!!
¡¡PUES HABRÁ QUE IR, MECACHIS EN LA MAAAR!!
SPLASH
SPLASH

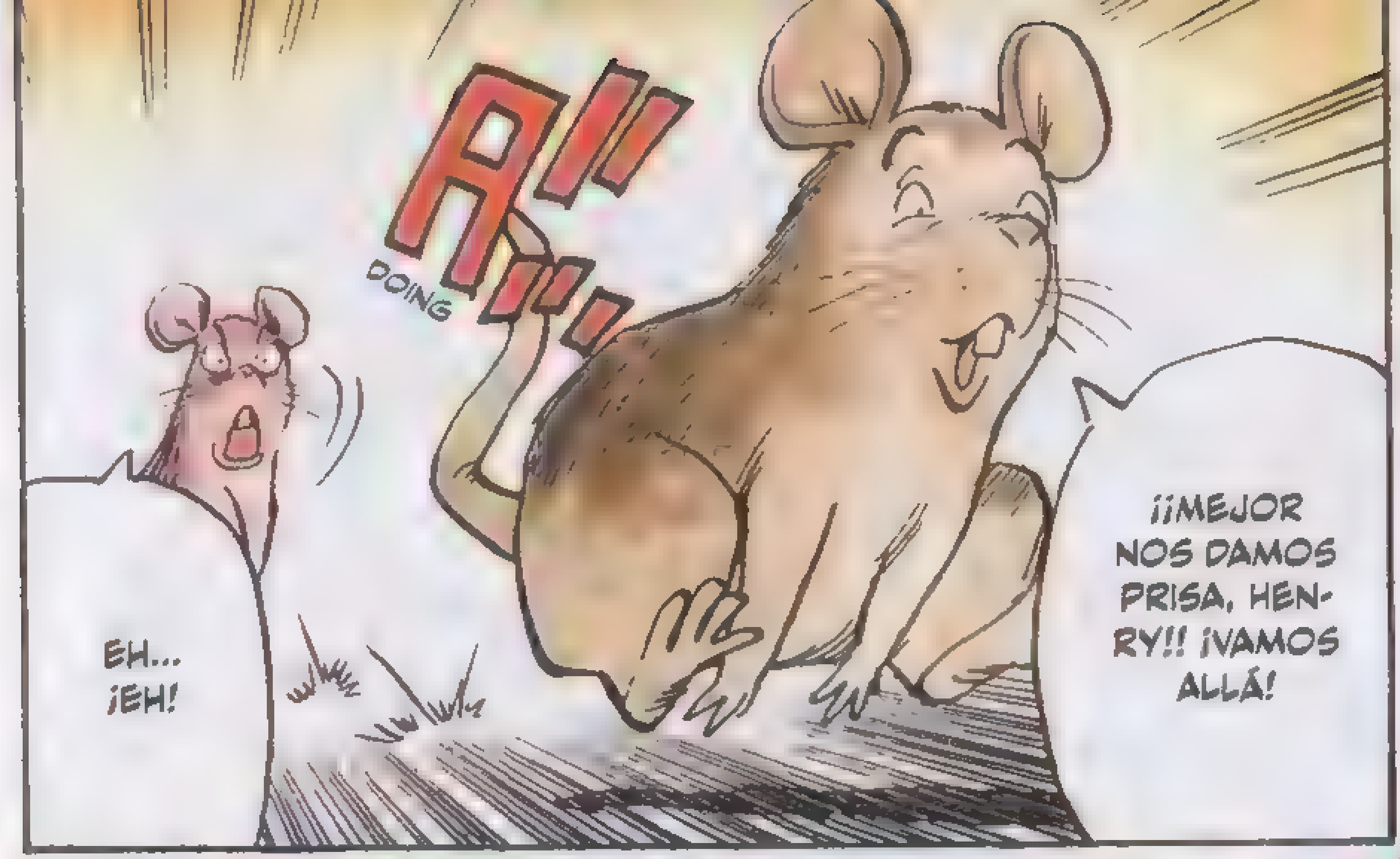

¡ABUBUBUBUH...!
UN POCO MÁS, UN POCO MÁS.


SPLASH
¡NO ESTÉS AHÍ MIRANDO Y PÁSAME LA COLA! ¡¡LA COLAAA!!
ABUBUAAGBH...
SPLASH


¡GAGAGBH!
ZRRR
ZRRR
LLEGA-DOS AQUÍ, YA LO TE-NEMOS HECHO.

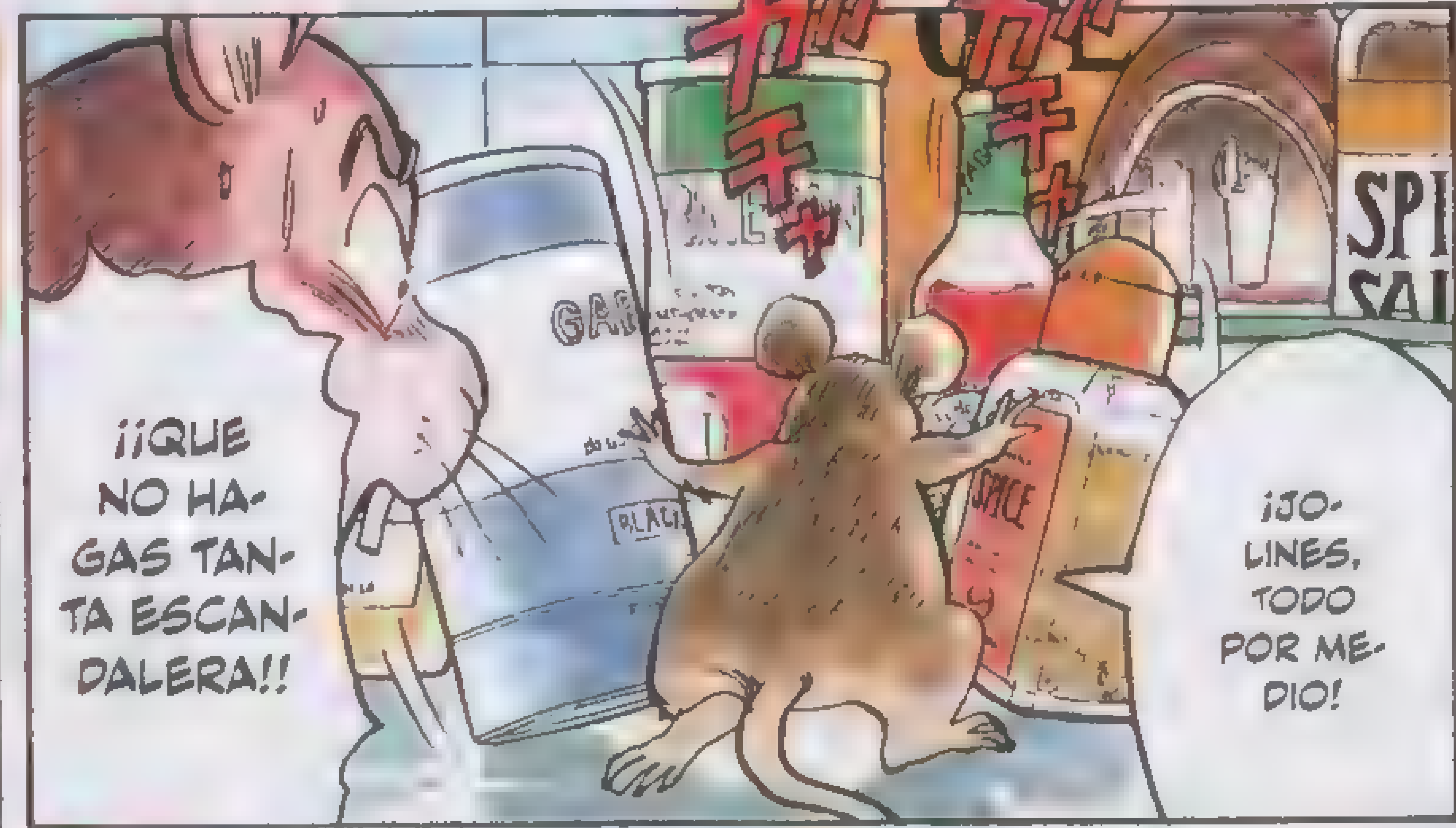

¿¡CÓMO PUEDES SER TAN DES-PREOCUPA-DO!? ¡¡MIRA ESO!!
¡AGH!
¡AGH!


¡¡CUANDO EL AGUA LLEGUE AL GATO, SE VA A DES-PERTAR!!

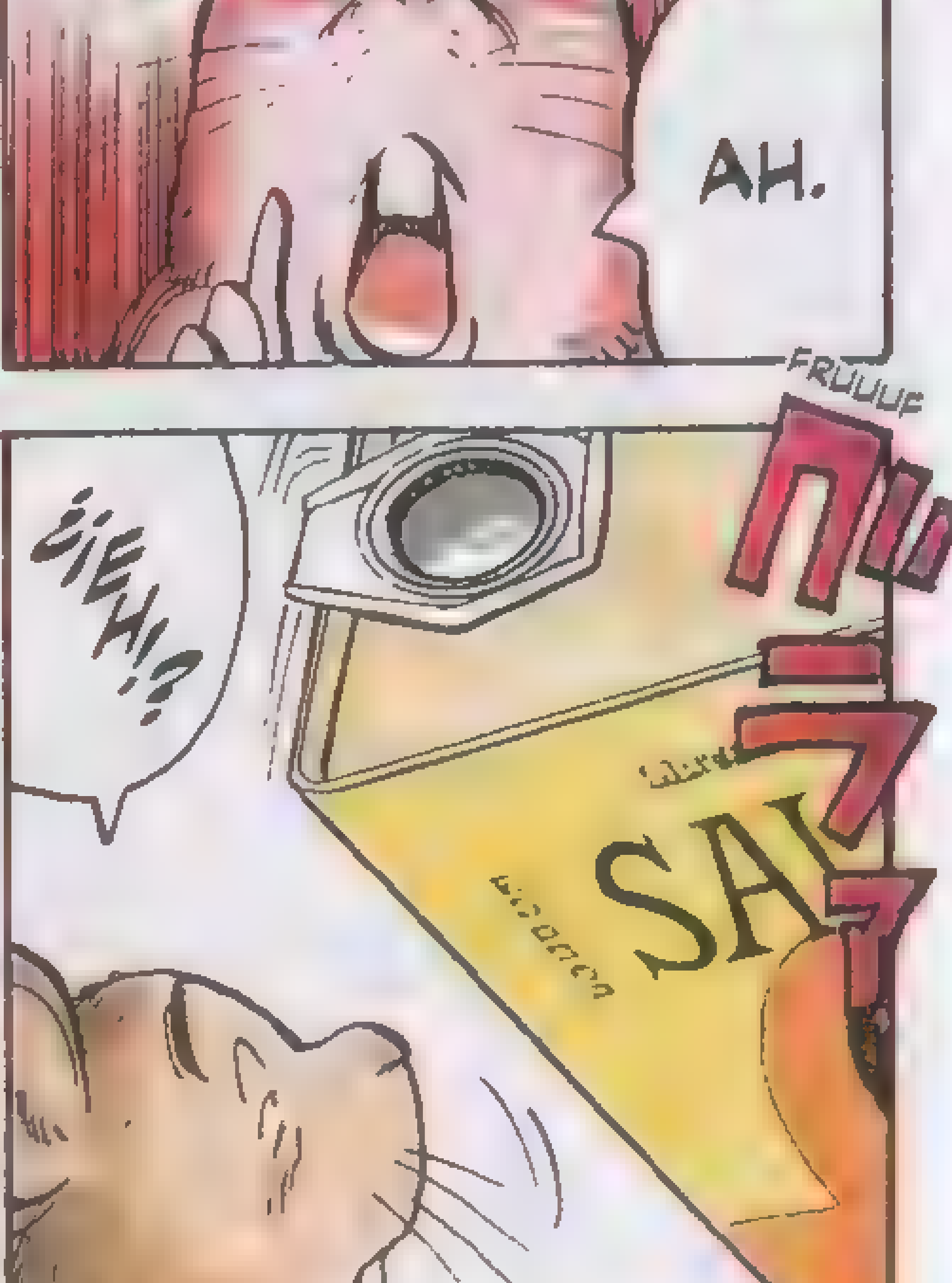

DOING
EH... ¡EH!
¡¡MEJOR NOS DAMOS PRISA, HENRY!! ¡VAMOS ALLÁ!


MEJOR NOS OLVIDAMOS DE LA TARTA...

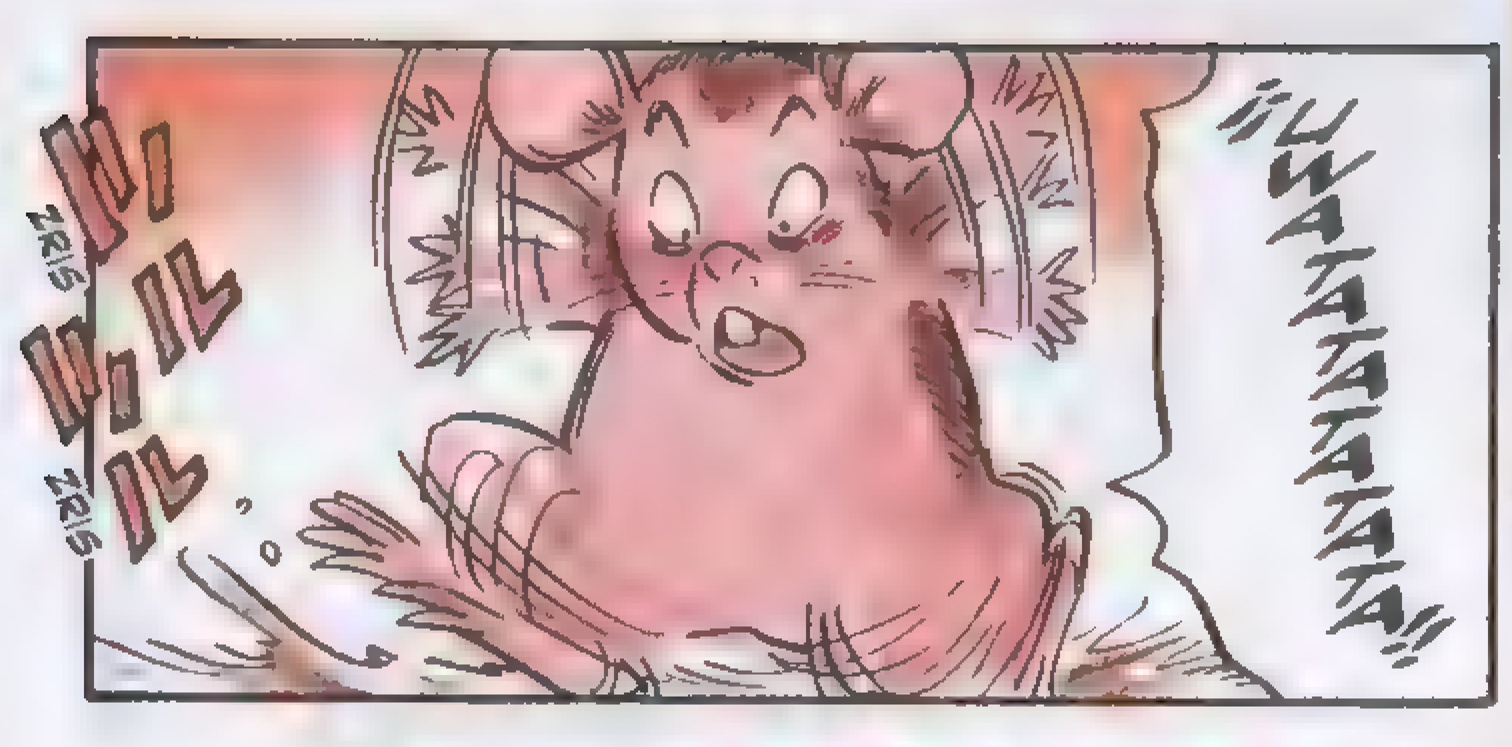

ZROS
¡A LA QUE SUPEREMOS ESTO, TENDREMOS EL PASTELITO AHÍ MISMO!

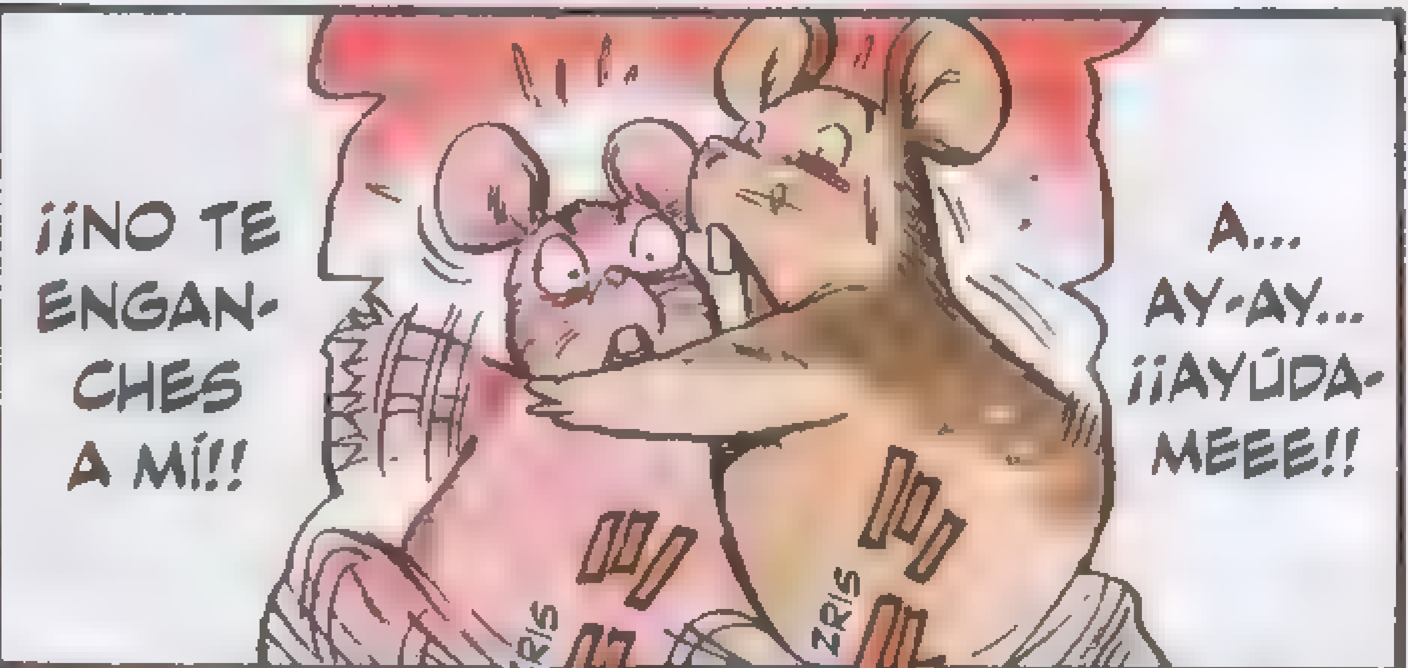

CLANG
CLINC
¡¡QUE NO HAGAS TANTA ESCANDALERA!!
¡JOLINES, TODO POR MEDIO!

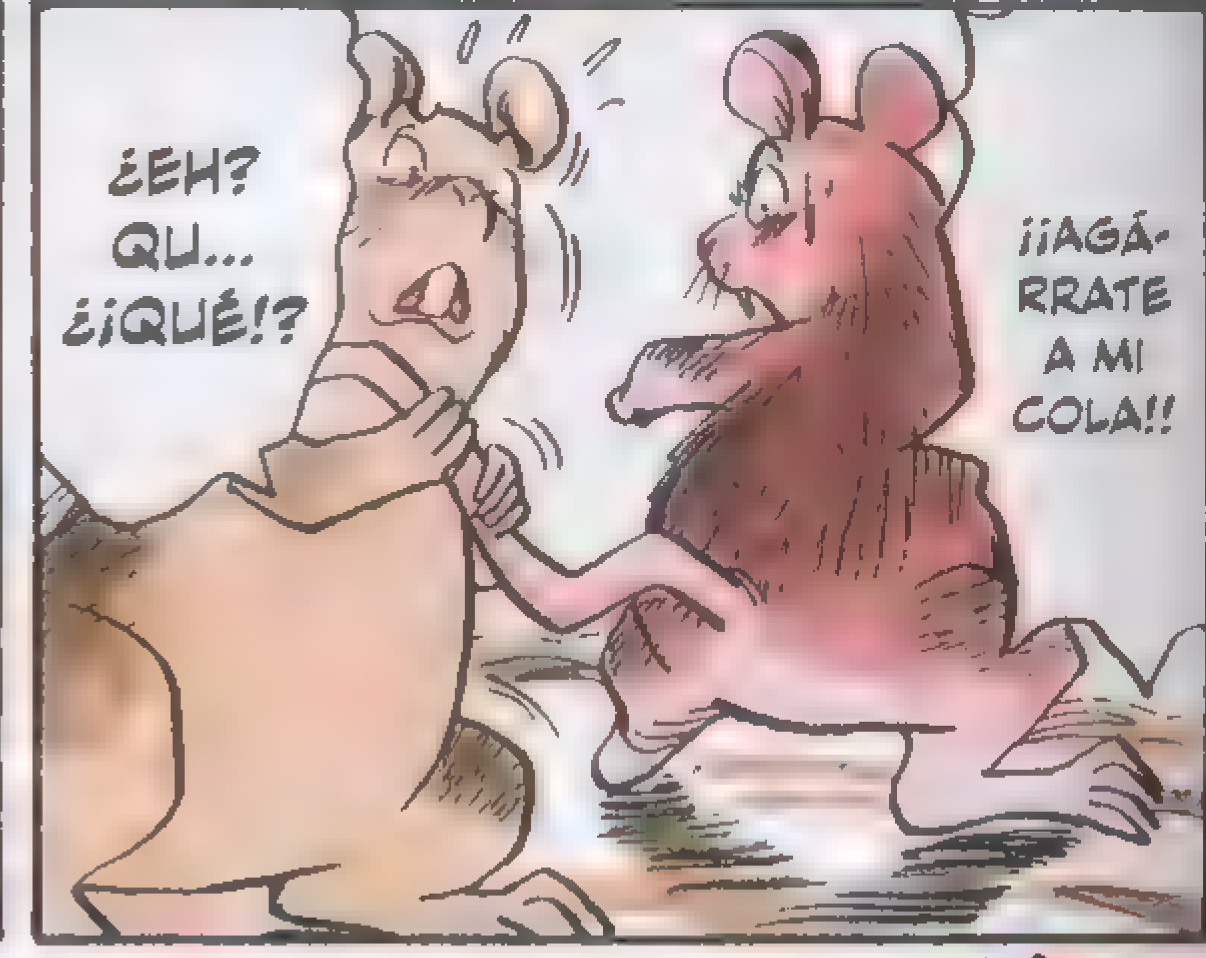

SPLONC
¡¡YAAAAAAAH!!
¡¡EL ACEITE DE GIRASOOOL!!
ZRS
ZRIS
ZRIS

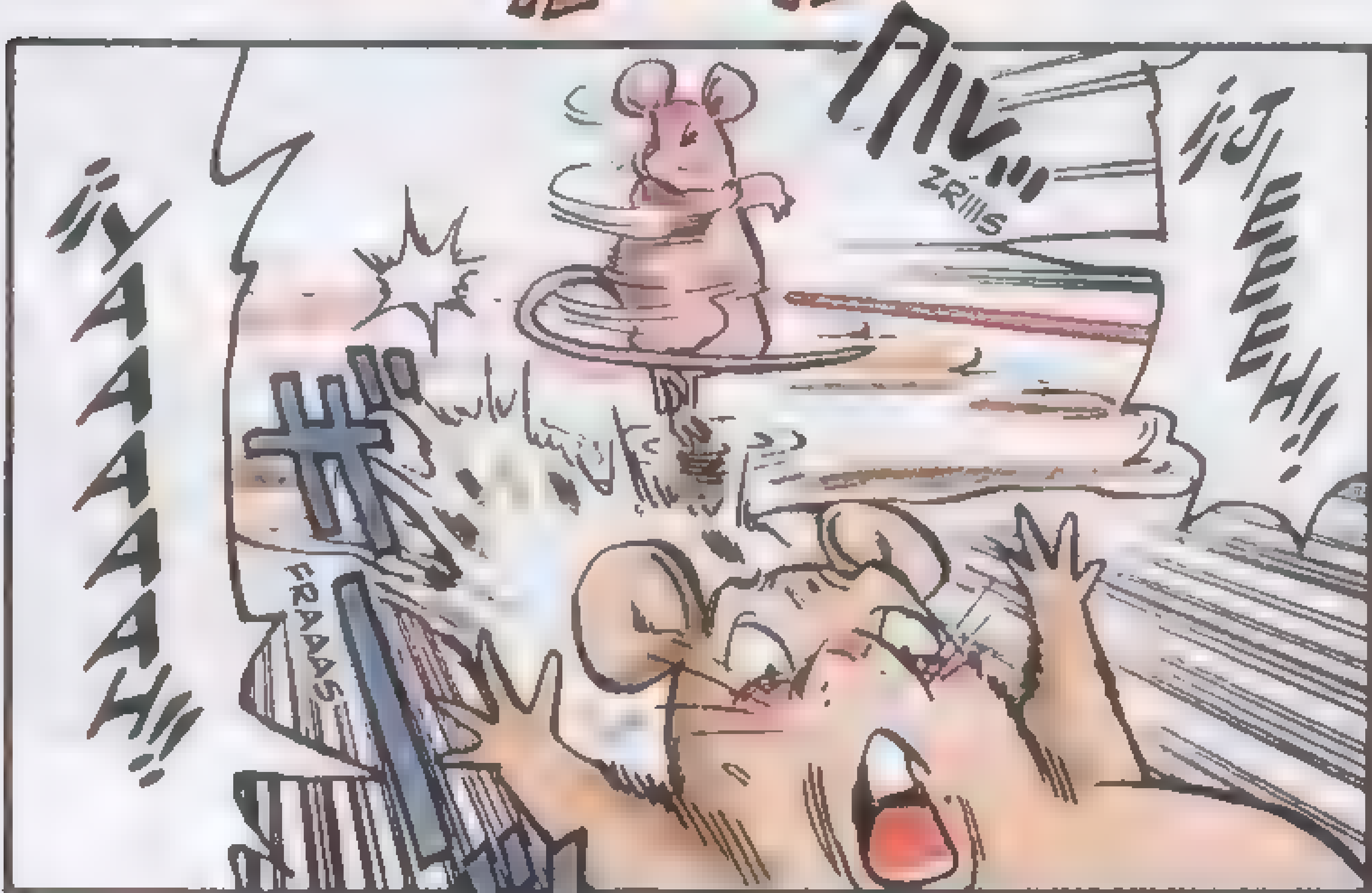

AH.
FRUUUF
¿¡¡EH!!?

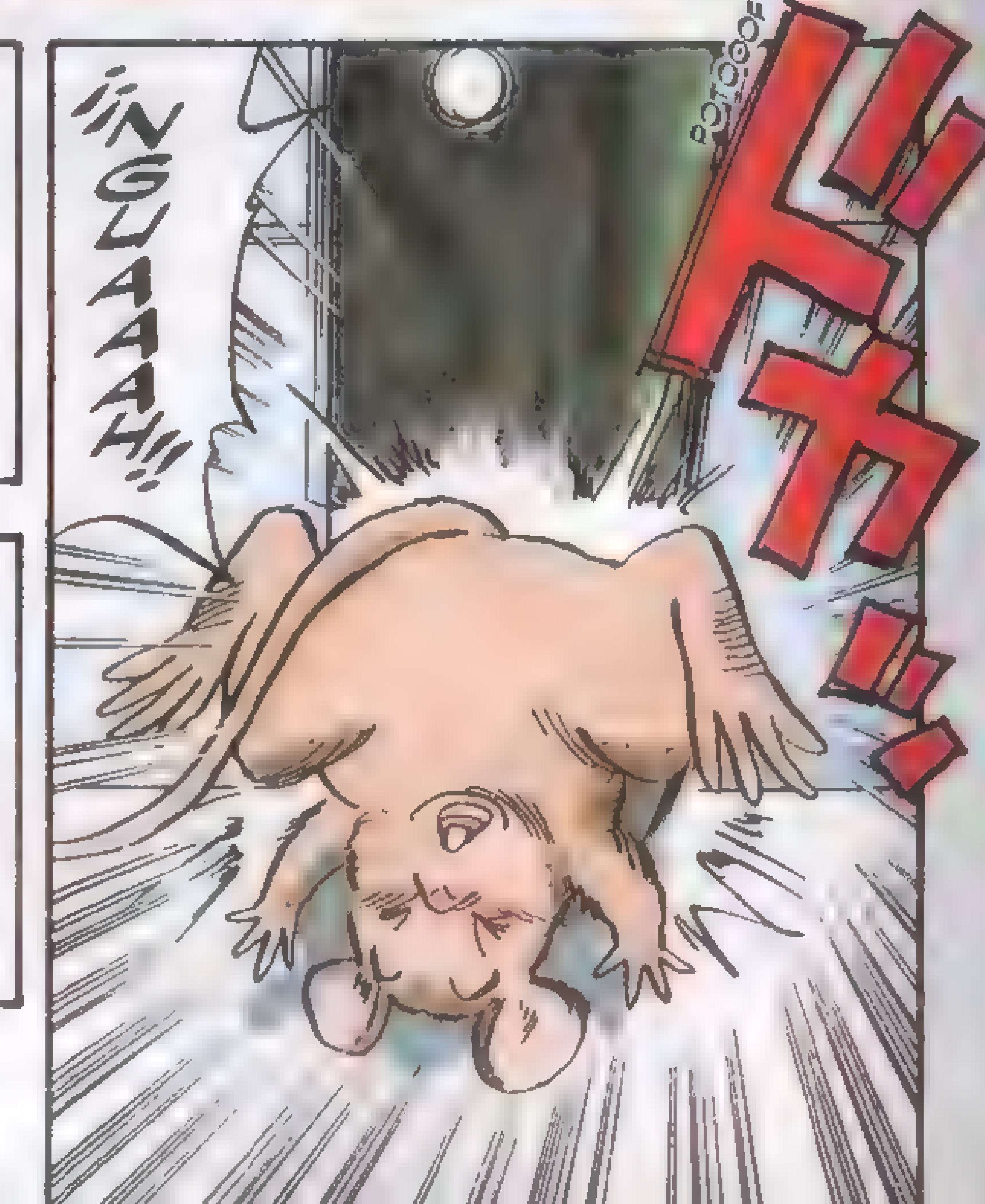

¡NO PUEDO CAMINAR, HENRY! ¡¡ME RESBALO, ME RESBA-LOOOO!!
¡CALMA, CALMA, CALMA, CALMA, CAL-MAAA!

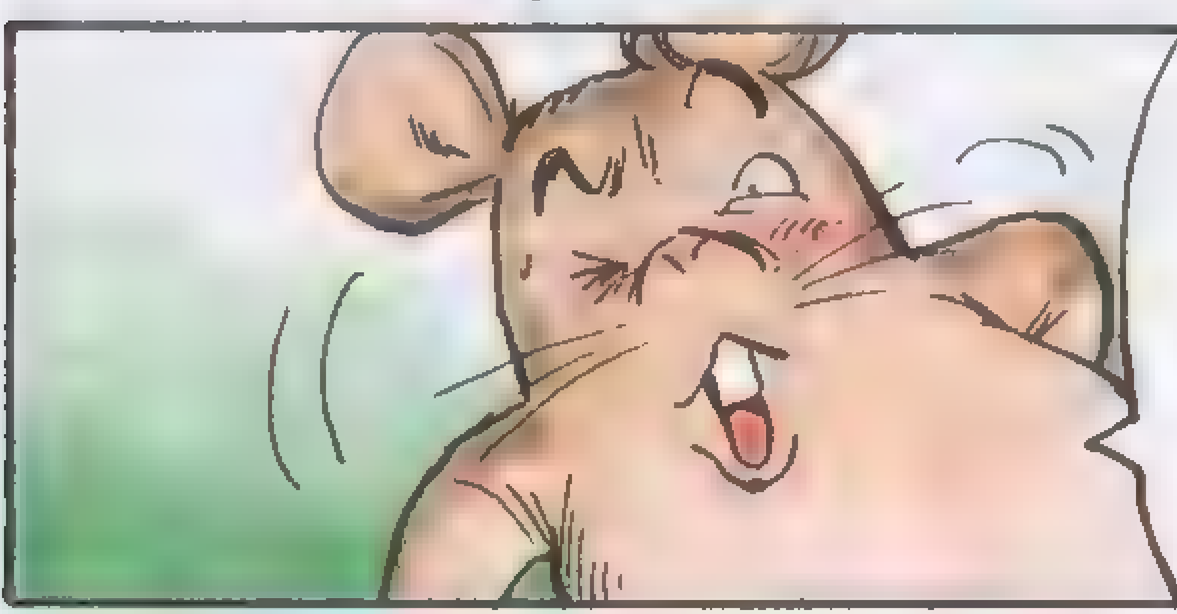

¡¡UWATATATATATA!!
ZRIS
ZRIS


A... AY-AY... ¡¡AYÚDA-MEEE!!
¡¡NO TE ENGAN-CHES A MÍ!!
ZRIS
ZRIS

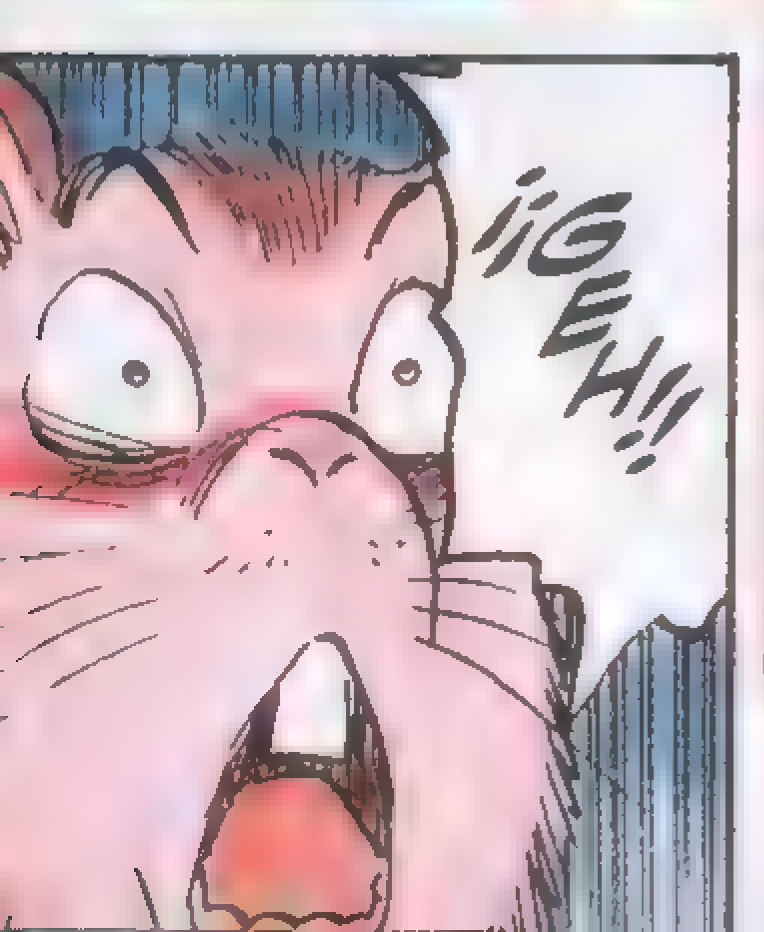

¡¡AGÁ-RRATE A MI COLA!!
¿EH? QU... ¿¿QUÉ!?

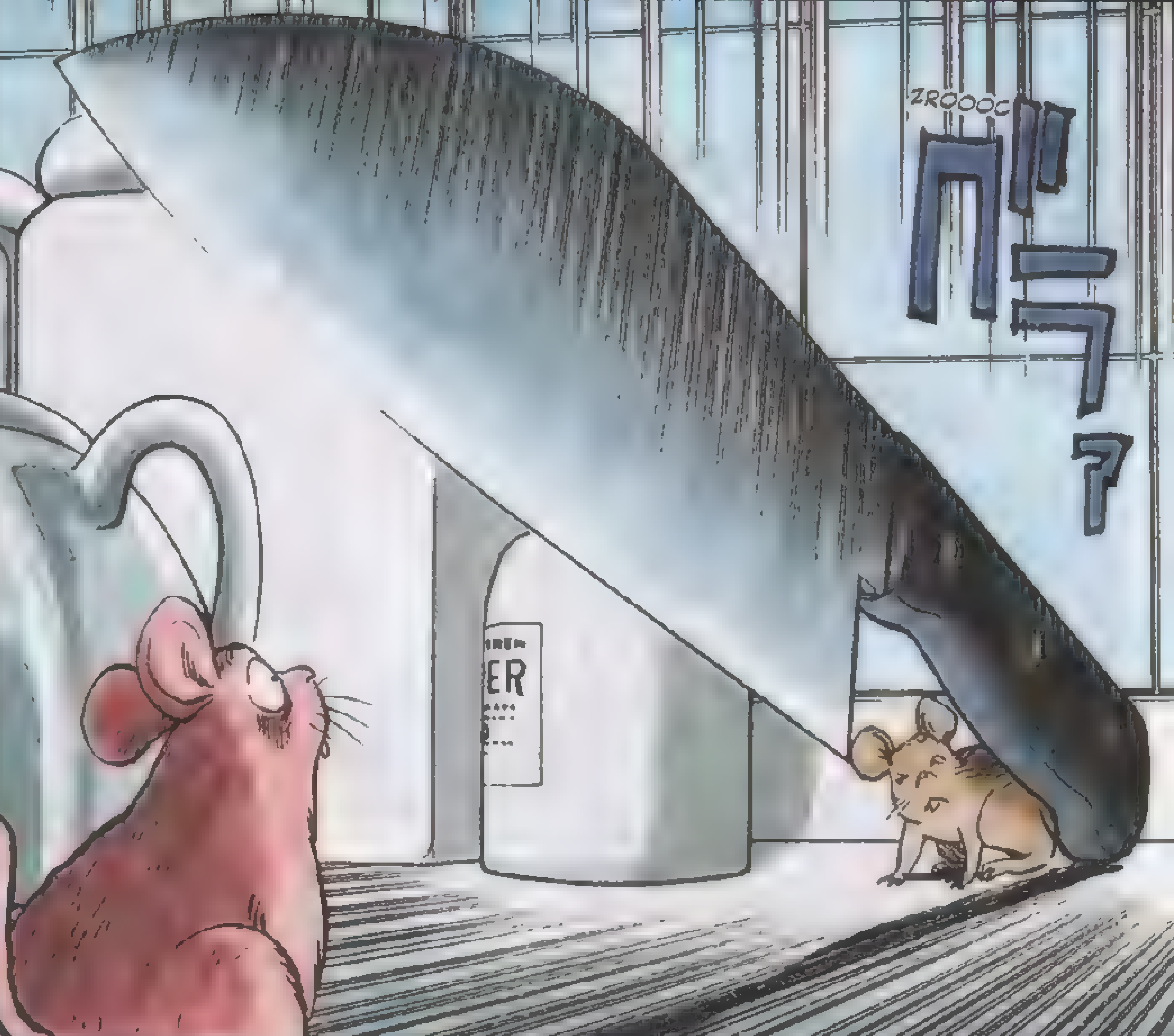

¡¡JEEEEH!!
ZRIIIS
¡¡YAAAAAAH!!
FRAAAS

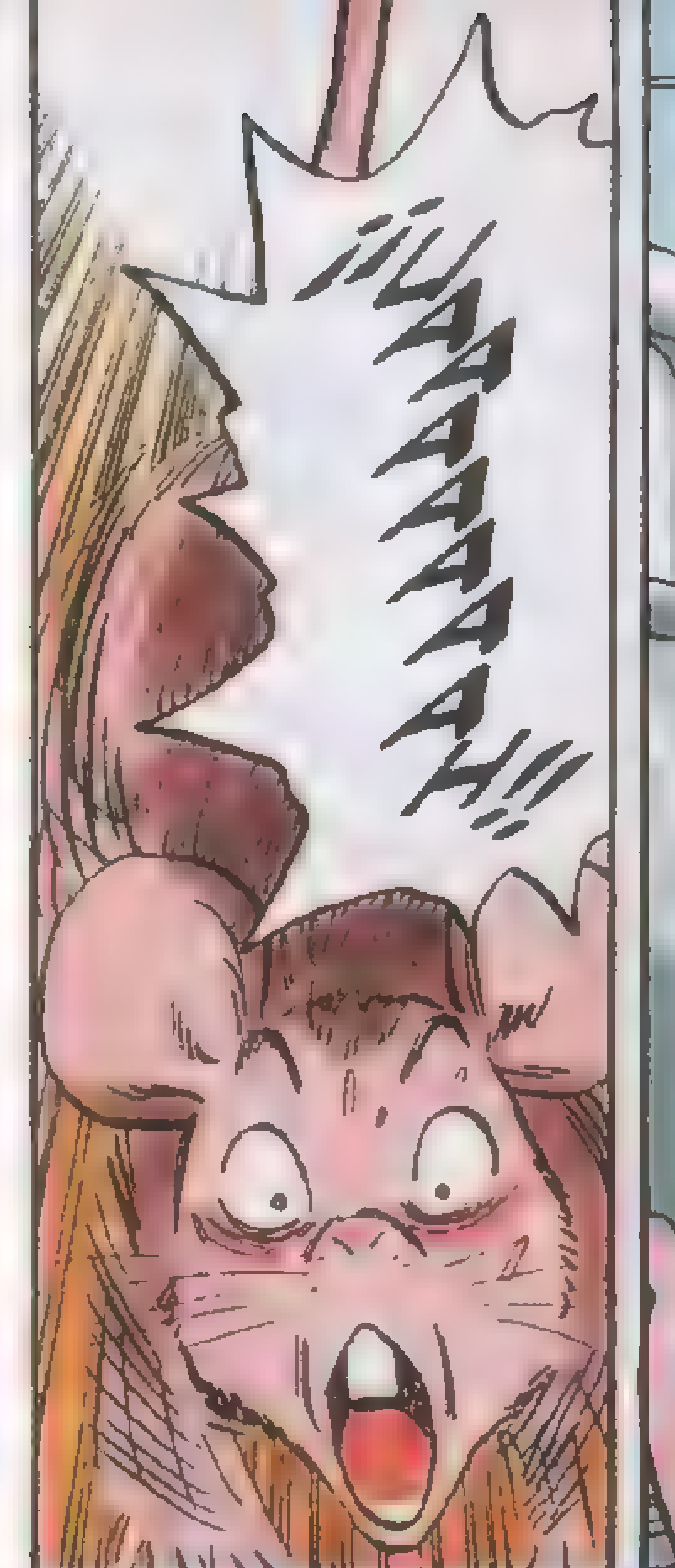

POTOOOF
¡¡NGUAAAH!!

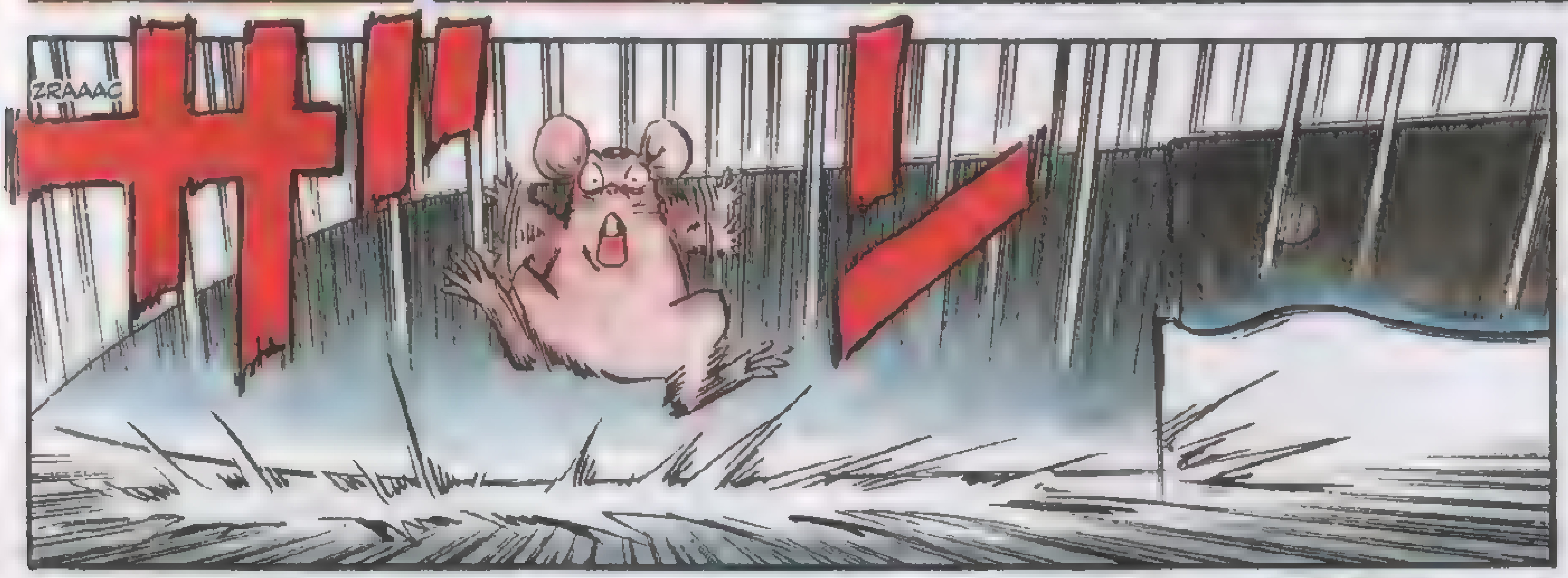

¡BRAVO, HENRY! ¡¡HAS CON-SEGUIDO ESCAPAR!!

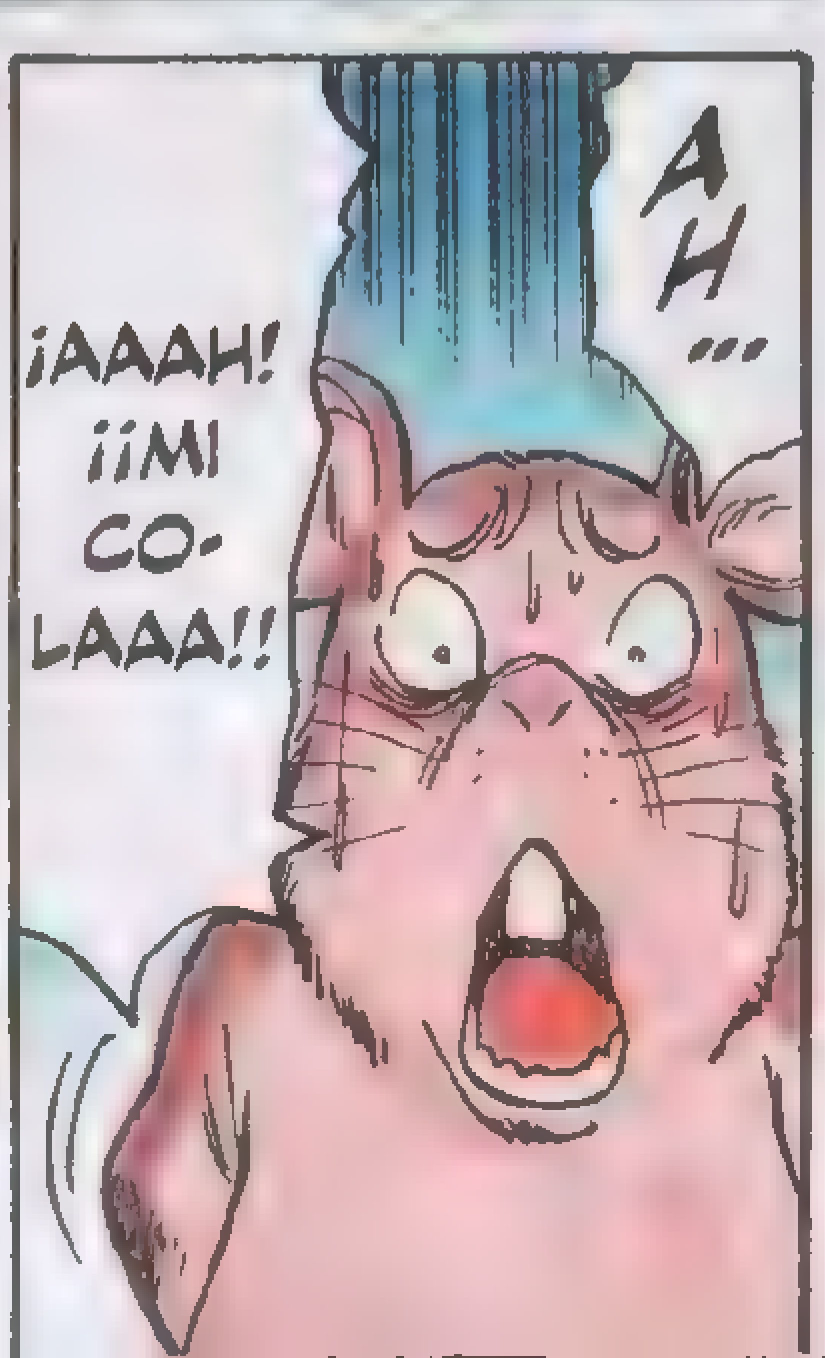

¡JE, JE! ¡YA TE LO HE DICHO! ¡HE VIVIDO AVEN-TURAS POR TODO EL MU...!


¡¡GEEH!!


ZROOOC
ER

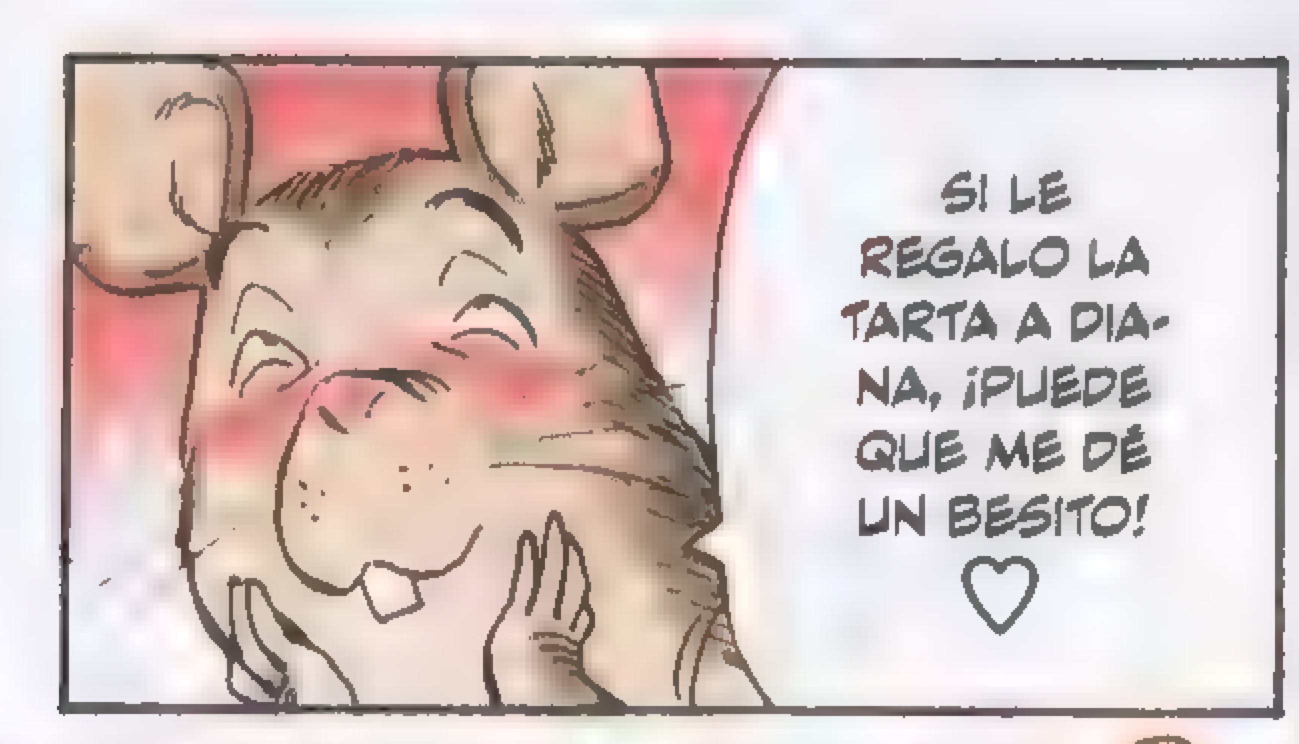

¡¡AAAAAAAAAH!!

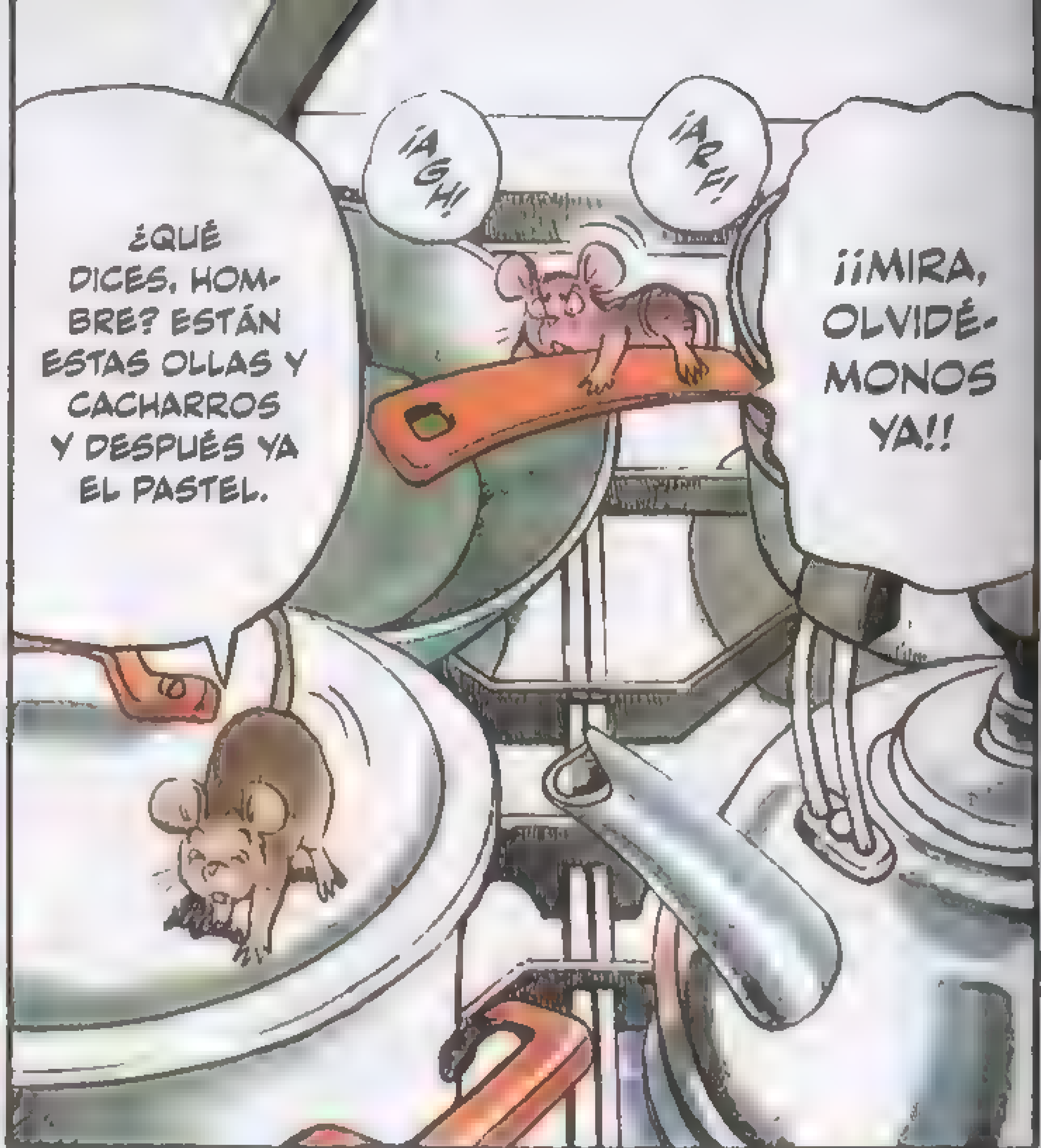

ZRAAAC

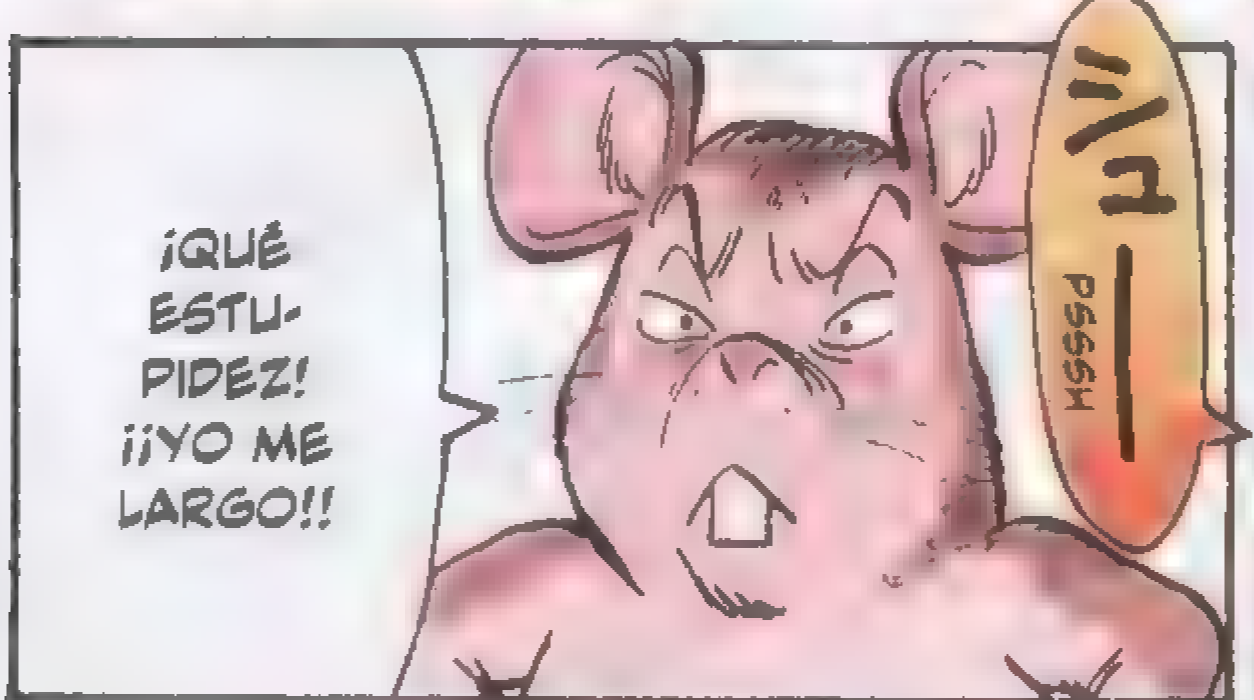

AH...
¡AAAH! ¡¡MI CO-LAAA!!

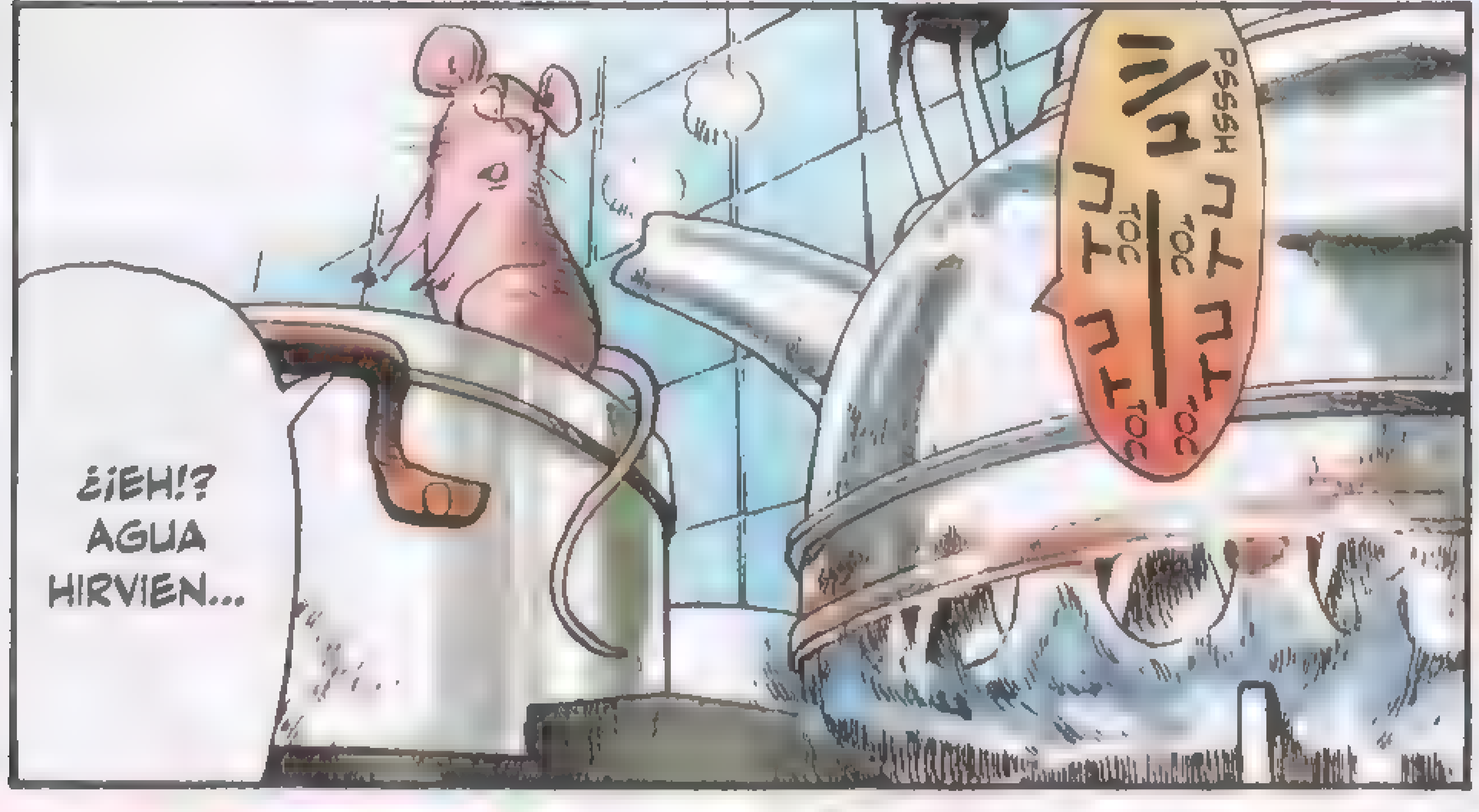

¡BUF! ¡TODAVÍA LA TENGO! ¡¡MENOS MAL, ME IMPORTA MÁS QUE MI VIDA!!


¡OYE, NO NOS DISTRAIGAMOS MÁS O EL AGUA LLEGARÁ AL GATO!

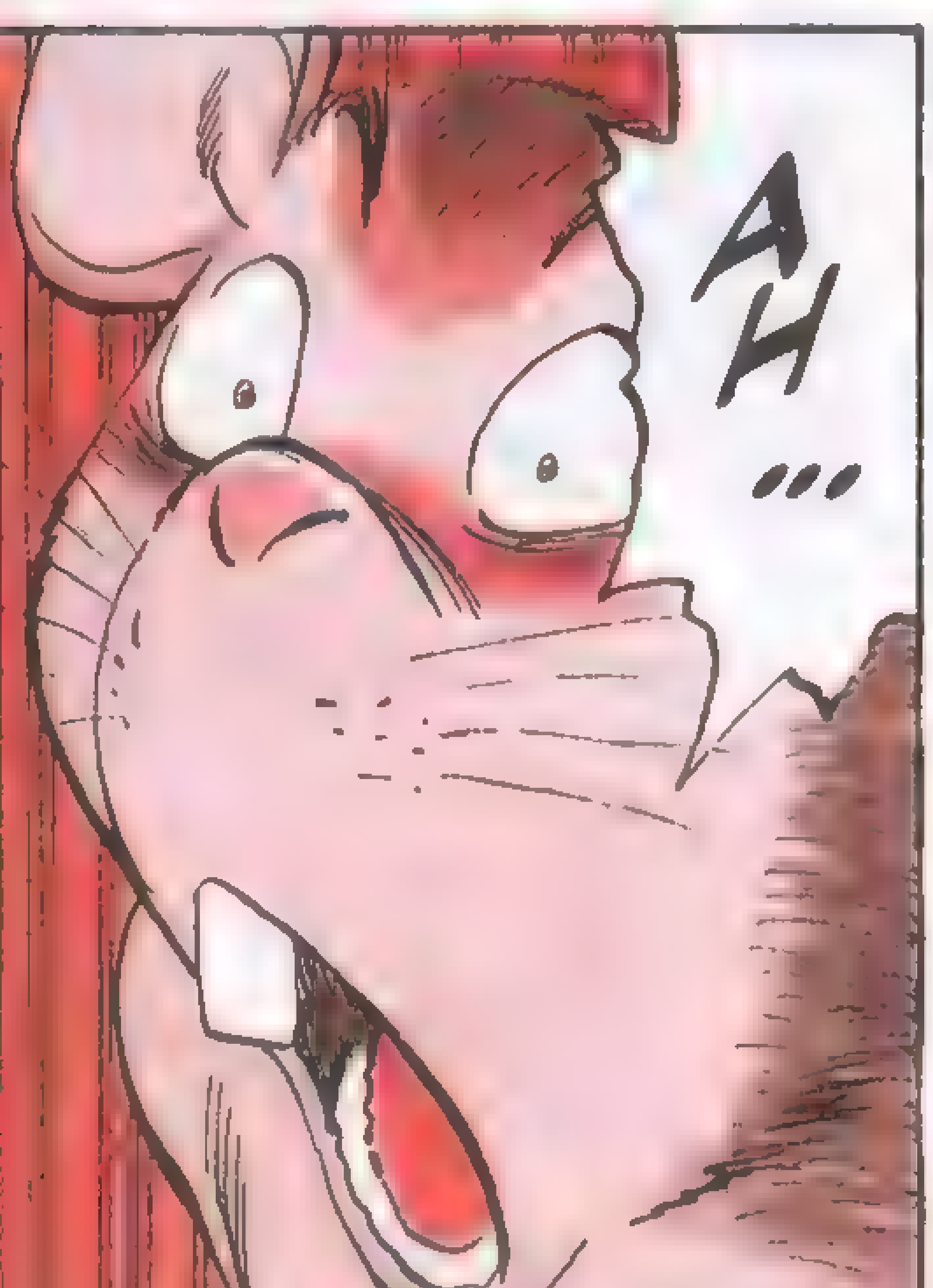

SI LE REGALO LA TARTA A DIANA, ¡PUEDE QUE ME DÉ UN BESITO! ♡

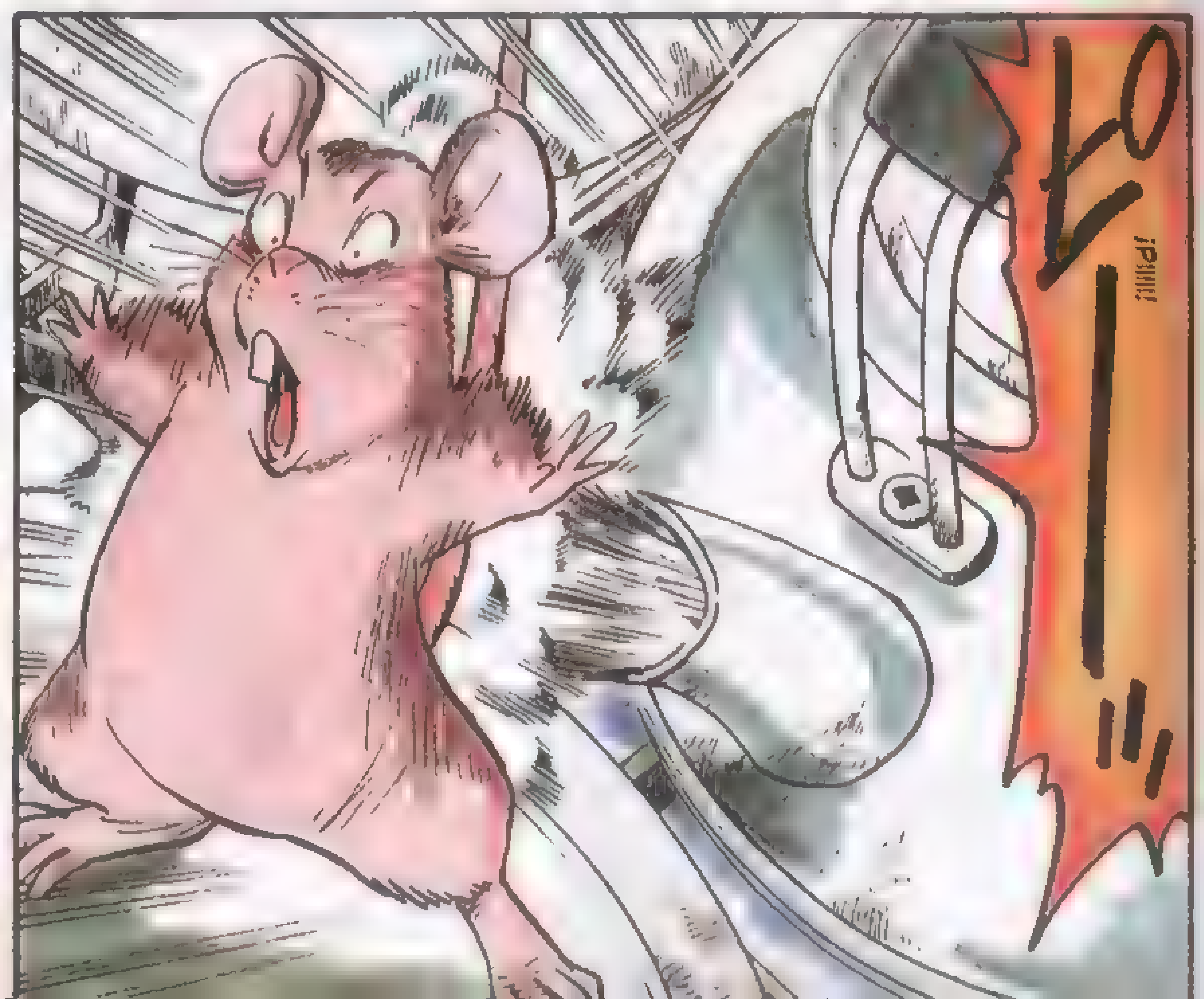

¿QUÉ DICES, HOMBRE? ESTÁN ESTAS OLLAS Y CACHARROS Y DESPUÉS YA EL PASTEL.
¡AGH!
¡ARF!
¡¡MIRA, OLVIDÉMONOS YA!!


PSSSH
¡QUÉ ESTUPIDEZ! ¡¡YO ME LARGO!!


PSSSH
TOC TOC TOC TOC
¿¡EH!? AGUA HIRVIEN...

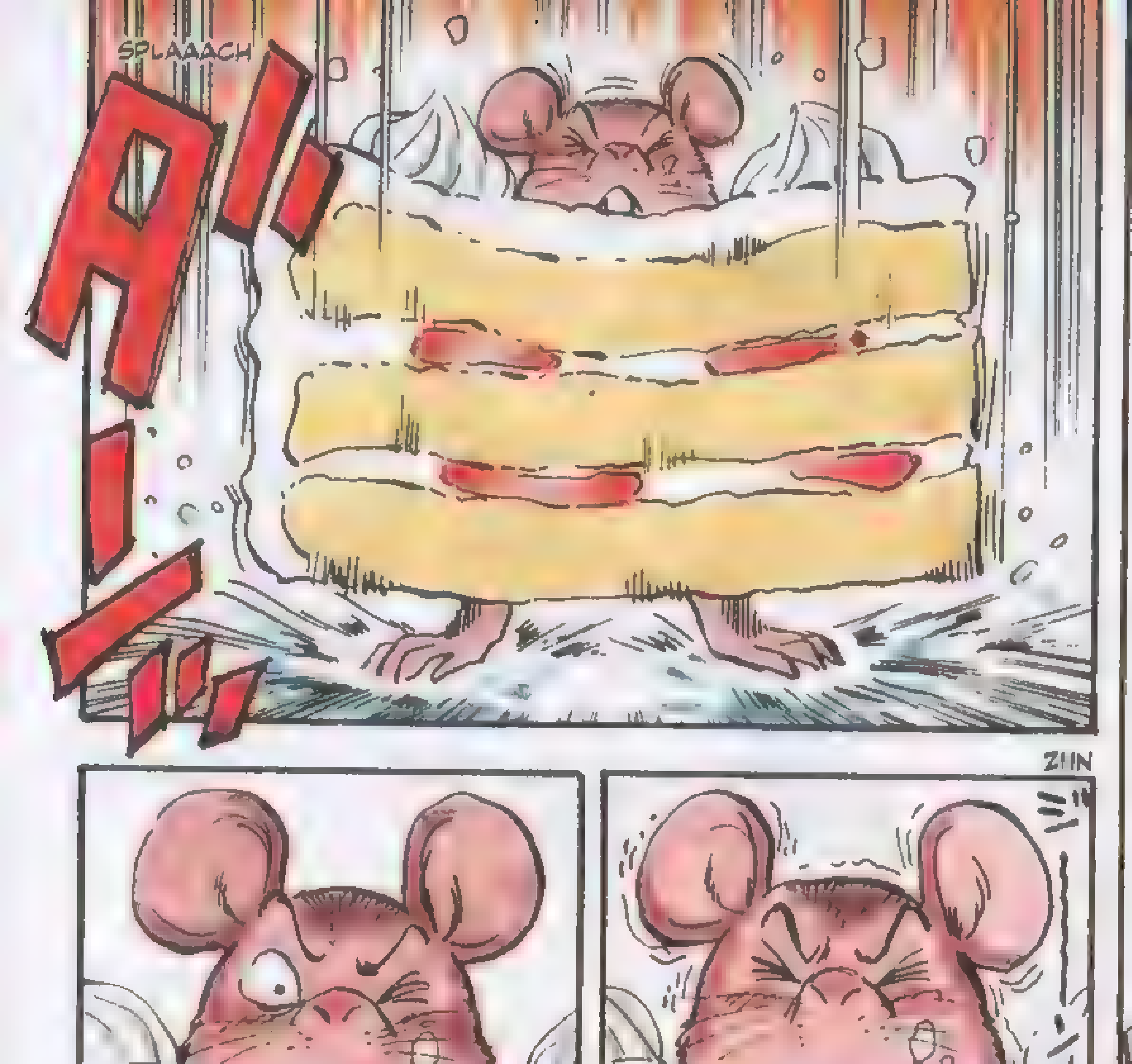

¿HM? ¿QUÉ SERÁ ESTA ESPECIE DE SILBIDO?
PSSSH

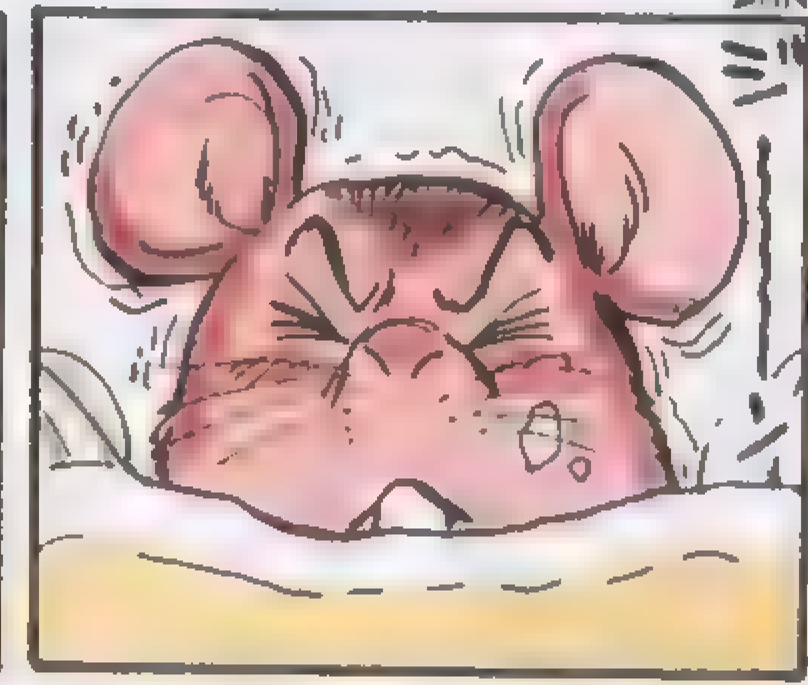

AH...

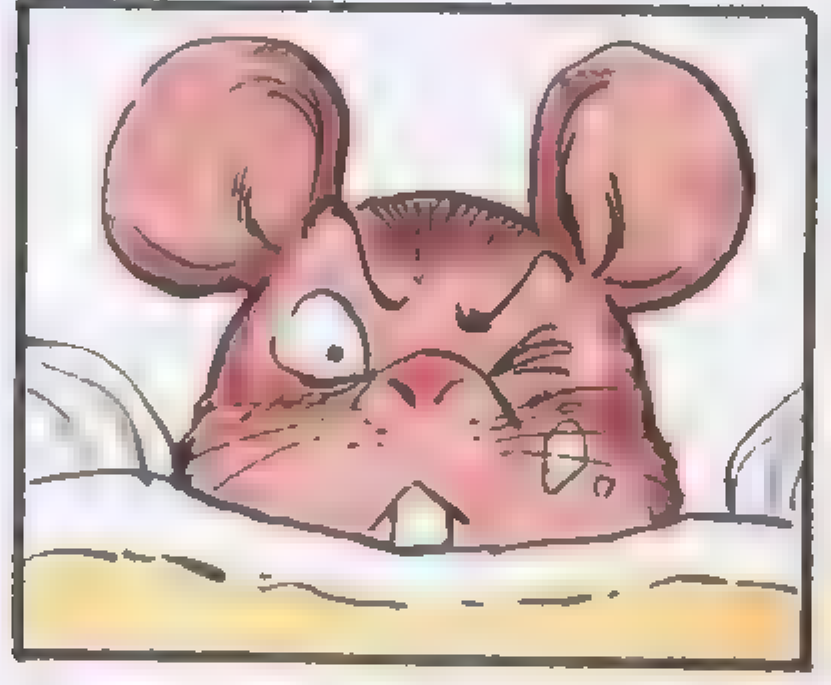

¡PIIIII!

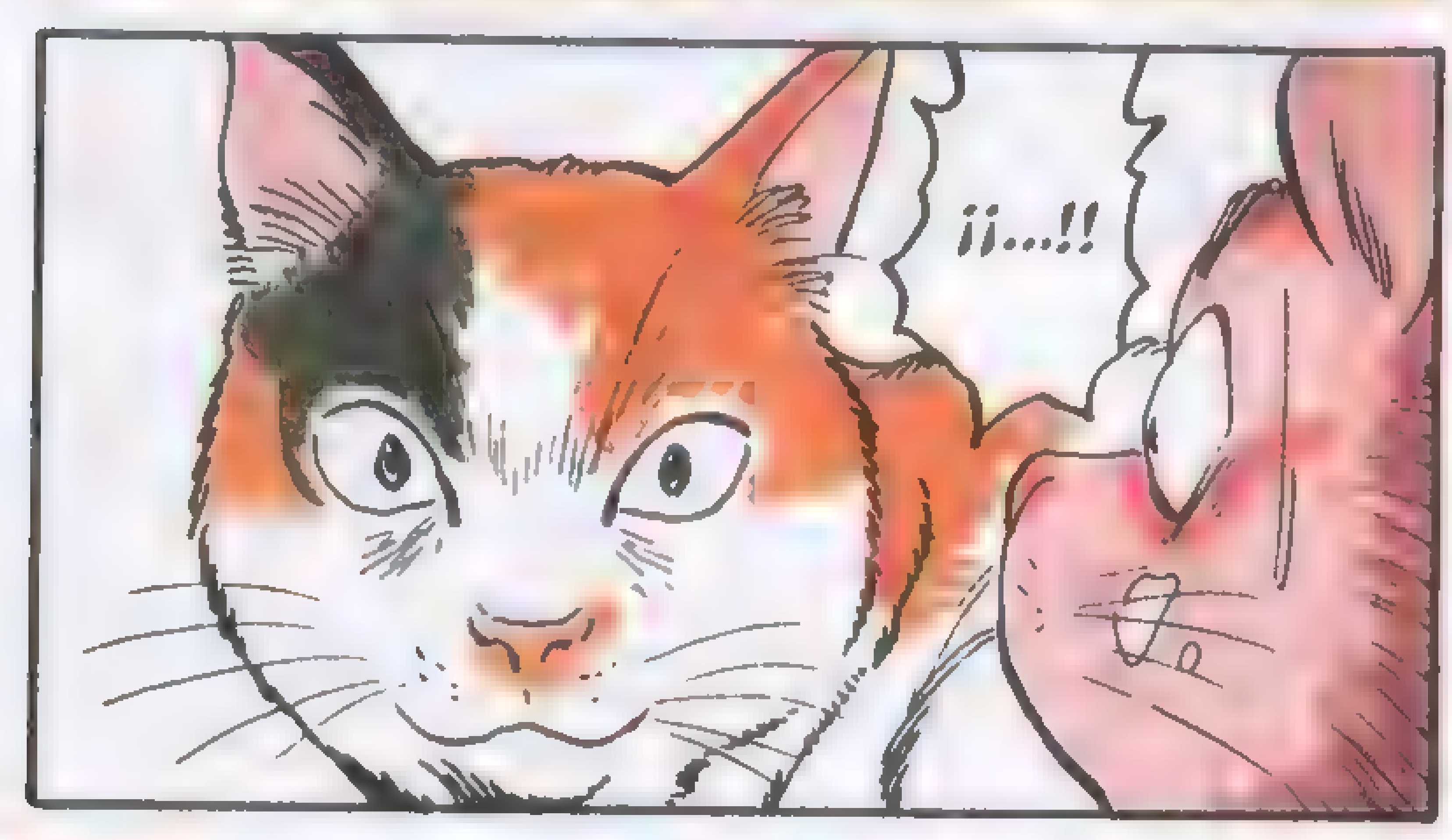

¡¡AAAUUU!!
PIUUUM
¡¡UAH!!
POING
¡¡HIEEEEH!!
¡¡AUAUAUAUAU!!
SPLOOOCH
¡¡YAGH!!
BRU... BRU-TAL...
HA LLE-GADO A LA TARTA EN UN ABRIR Y CE-RRAR DE OJOS.
GRUC
UAH...


¡¡UAAAAAAAH!!

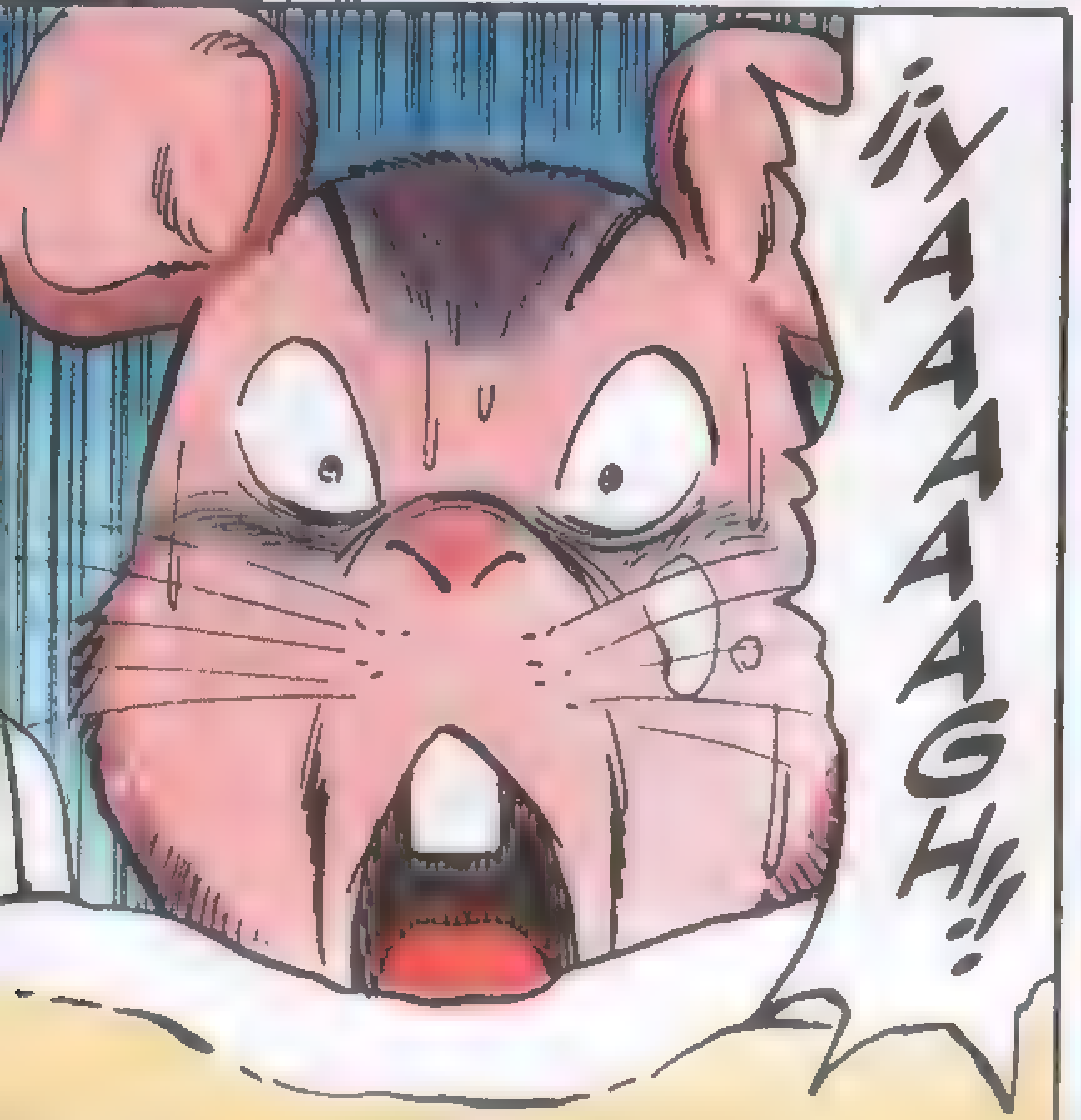

SPLAAACH

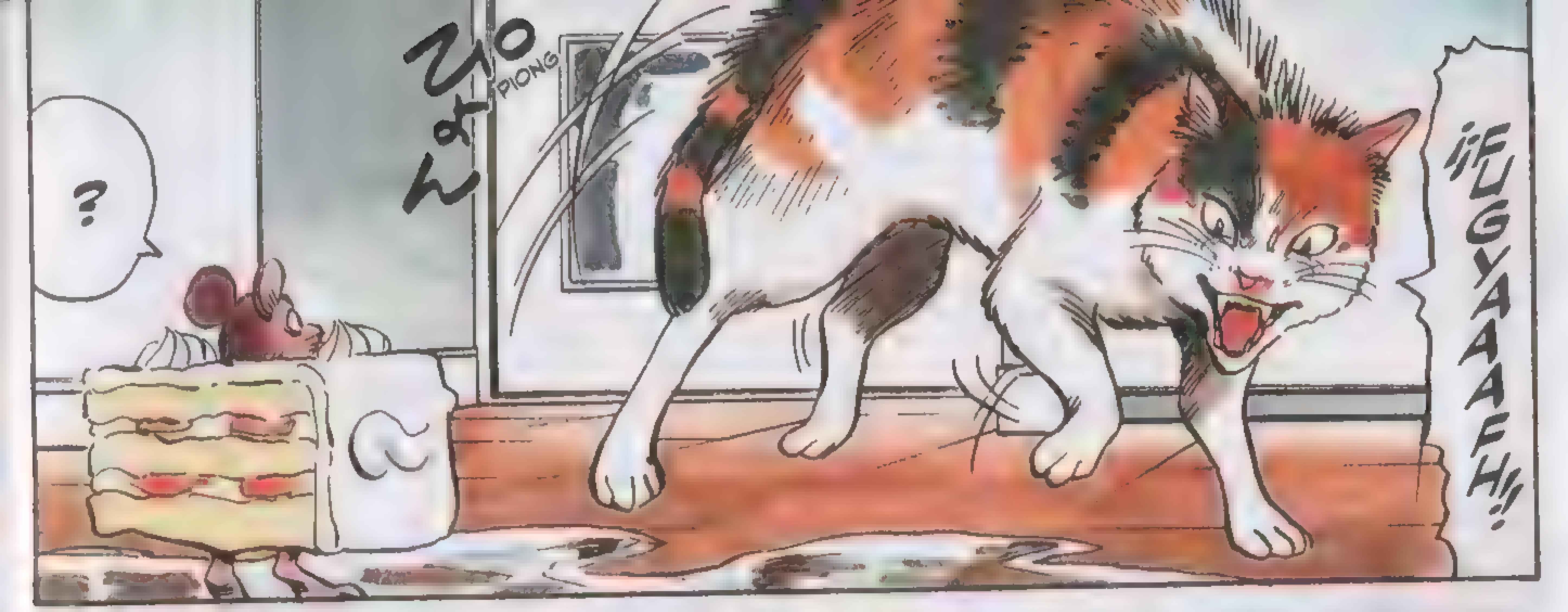

ZIIN



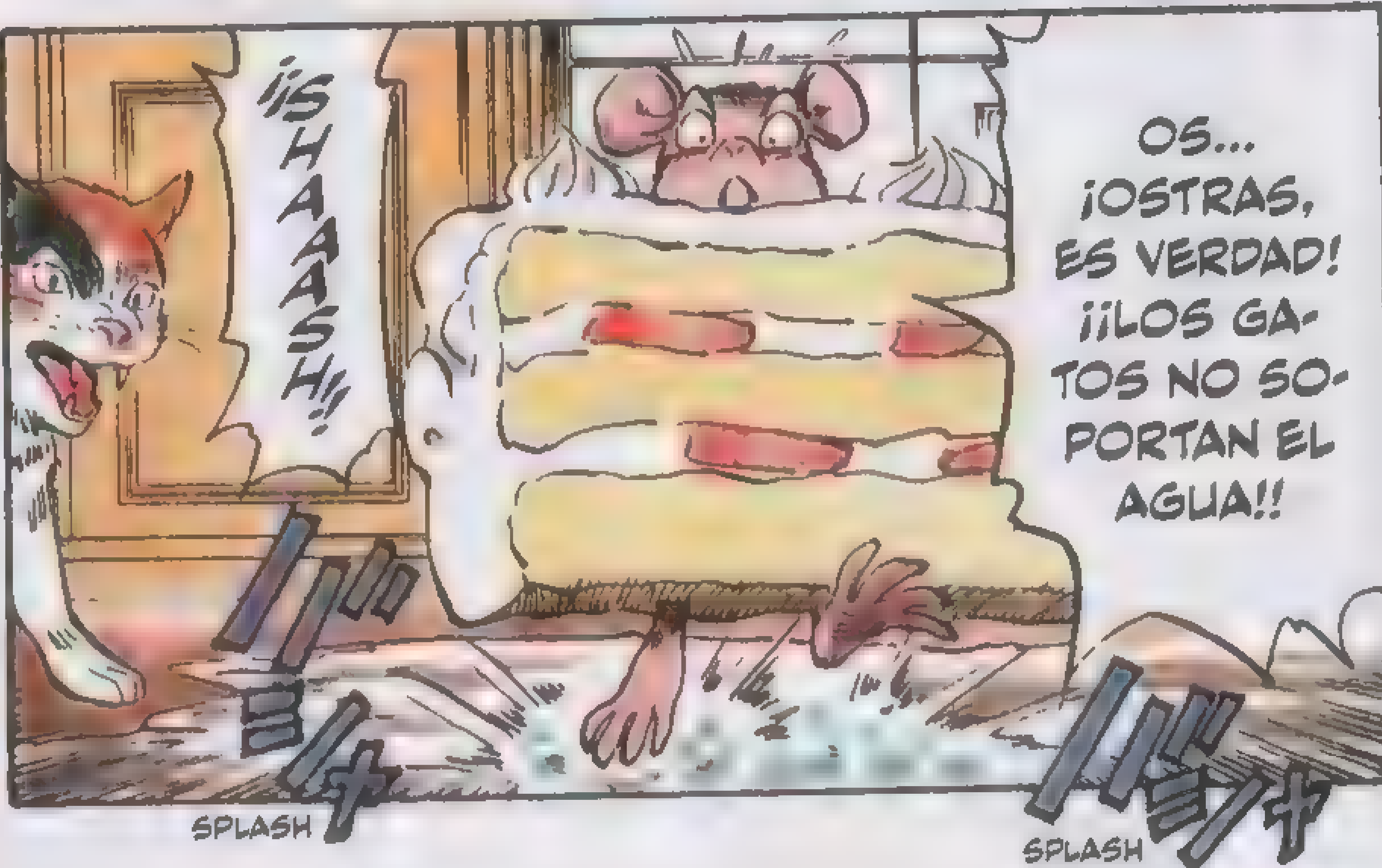

¡¡...!!


¡¡SHAAAAAAH!!


¡¡YAAAAAAGH!!

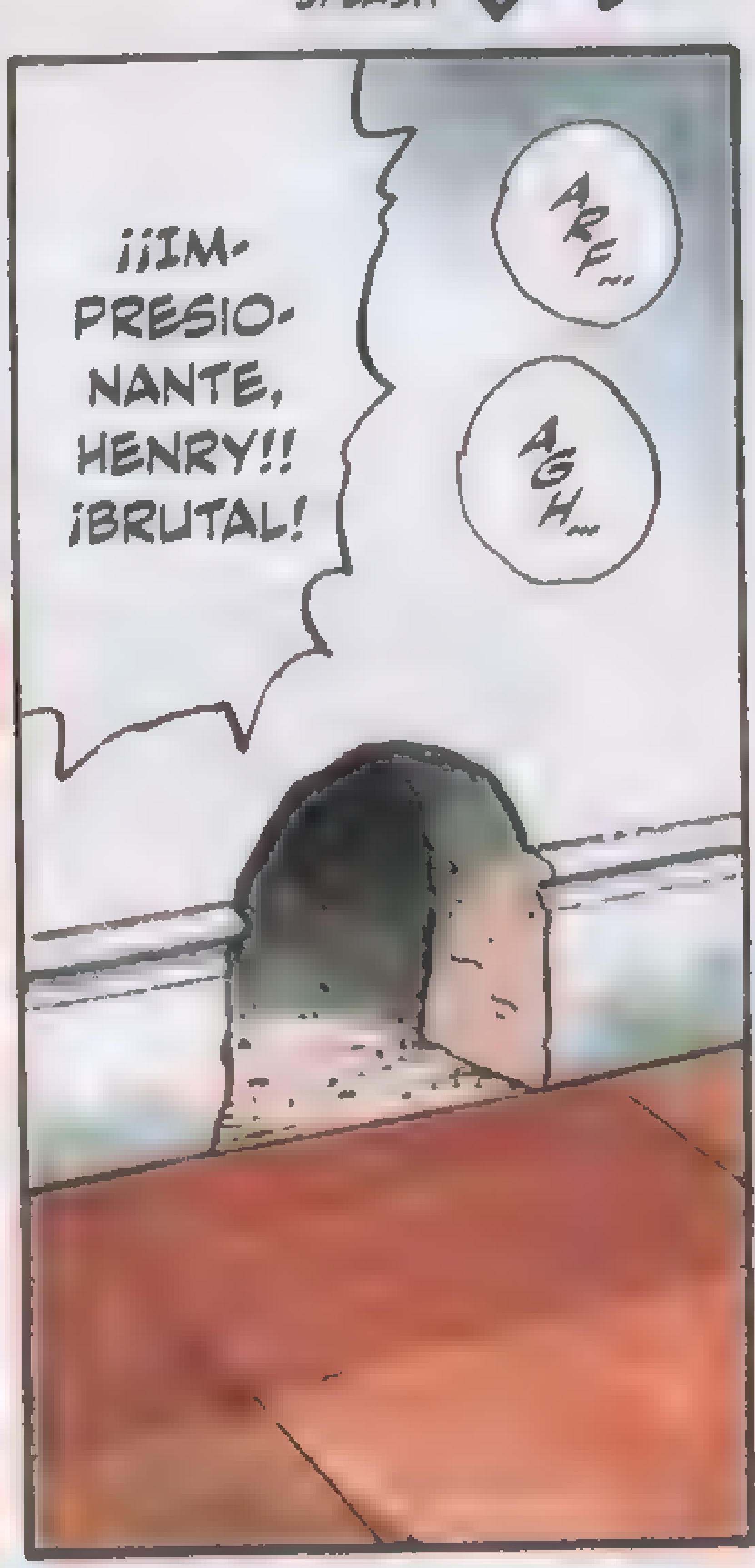

?
PIONG
¡¡FUGYAAAAFH!!


CO... ¡CÓMO MOLA, HENRY!


OS... ¡OSTRAS, ES VERDAD! ¡¡LOS GATOS NO SOPORTAN EL AGUA!!
¡¡SHAAAASH!!
SPLASH
SPLASH


PERO SE TE HA CAÍDO LA FRESA, QUE TANTO LE ENCANTA A DIANA. ¿QUIERES VENIRTE CONMIGO A POR ELLA?
¡¡MIRA, DEMUESTRA SER UN MACHO Y VE TÚ MISMO!!


JA... JA, JA, JA, ¡YA, BUENO, TAMPOCO ES PARA TANTO!
ARF... AGH...


¡¡IMPRESIONANTE, HENRY!! ¡BRUTAL!
ARF...
AGH...

It's a Beautiful Day

(Idea original: Kenji Endô)



Kenji Endô

Nace en 1947 en la ciudad de Katsuda (actual ciudad de Hitachinaka), en la prefectura de Ibaraki. Siendo estudiante de la Universidad Meiji Gakuin, consigue una guitarra y debuta en 1969 con *Va en serio / El gato está durmiendo*. Rápidamente afianza su posición como uno de los cantantes más representativos del *boom* del *folk* con grandes éxitos como *Curry Rice* o *No sé si quedaré satisfecho*. Más tarde inaugura en Shibuya su local *Waltz*, especializado en curri y té rojo, cuyo curri piramidal obtiene un gran éxito. También escribe temas para anuncios y canciones para el dueto cómico Two Beat, aparece en televisión y amplía su campo de actividad. A partir de los años ochenta, y a pesar de dar el salto de la guitarra acústica a la eléctrica, presenta himnos generacionales como *Tokyo Wasshoi, Omuraisu, Pupilas de Wajima, El hombre inmortal* y *Grita tus sueños*. Más adelante, sigue realizando conciertos con gran energía con la Kenji Endô y su Banda o Kenji Endô & Curry Rice y presentando discos. Ya en los años 2000, sigue en primerísima fila de la escena rock y participa en festivales de rock en múltiples lugares, entre ellos el Fuji Rock Festival. Su influencia no es solo notable en músicos de generaciones posteriores como los Sunday Service o los Quruli, sino también en una gran variedad de artistas y creadores como dibujantes de manga, novelistas, actores o profesionales del entretenimiento en general. En 2016, a los 69 años, anuncia que sufre un cáncer de estómago. Mientras se enfrenta a su enfermedad, sigue celebrando activamente conciertos hasta que en octubre de 2017 su estado empeora de repente y fallece el día 25 a los 70 años.



Garo

Grupo de *folk* formado en 1970 que debuta profesionalmente en 1971 con Mark (Mamoru Horiuchi), Tommy (Tomiaki Hidaka) y Paul (Masumi Ôno) como miembros. En 1973 obtienen un gran éxito con la canción Cafetería de barrio estudiantil, seguida de *hits* como *Tu cumpleaños* o *Romance*, éxito que les vale la participación en ese mismo año en el popularísimo programa de Nochevieja de la cadena nacional NHK *Kôhaku uta gassen*. Pese a su condición de grupo de gran éxito, en 1976 se separan. Cada uno prosigue con su carrera en solitario hasta que Tommy fallece en 1986, a los 36 años de edad, y Mark en 2014, a los 65.



Wataru Takada

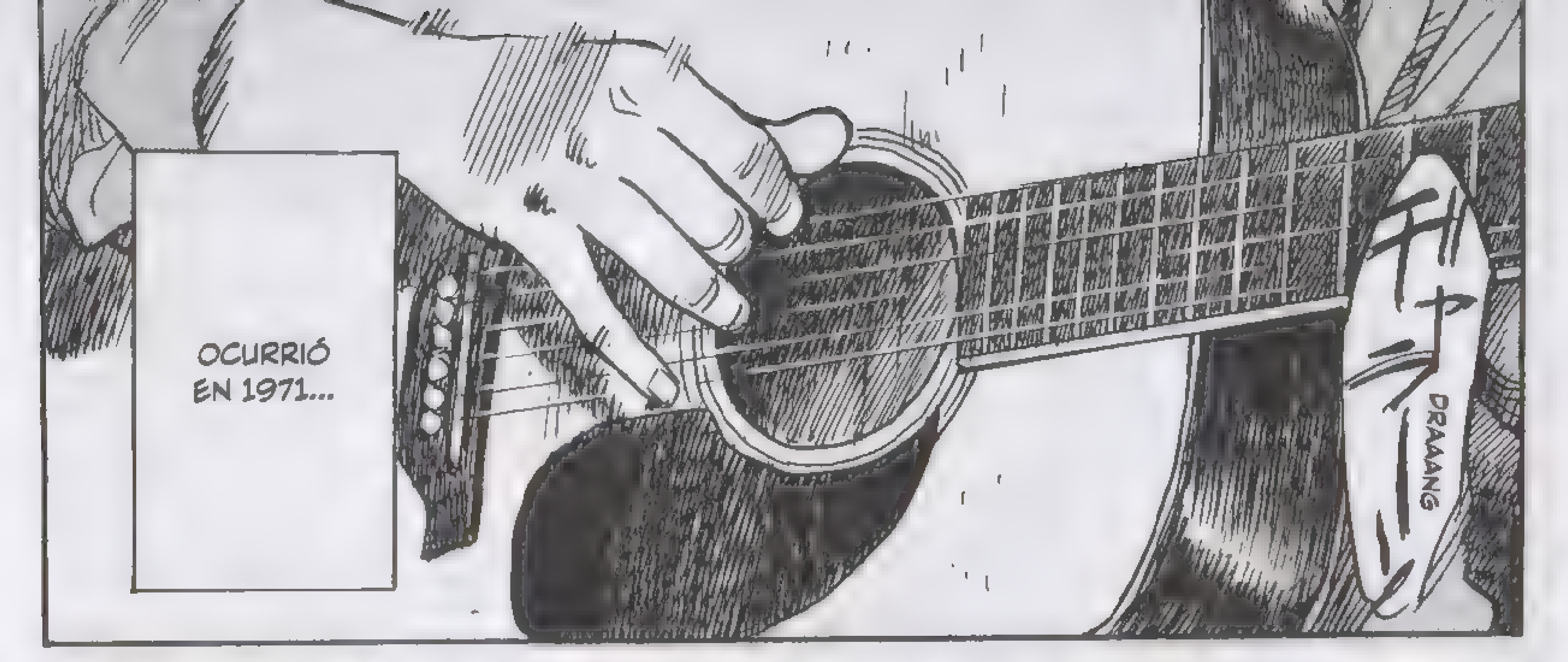
Nace en la prefectura de Gifu en 1949. Inicia su carrera de cantante de *folk* en la segunda mitad de los años sesenta y debuta profesionalmente en 1969. Junto a Kenji Endô y Nobuyasu Okabayashi, se considera uno de los tres padres del *folk* japonés, y su influencia en generaciones posteriores de músicos es enorme. Entre sus temas más conocidos se encuentran *Alistémonos a las Fuerzas de Autodefensa y Súbete a mi bici*. En 2004 se estrena la película *Wataru Takada Style*, un documental sobre su día a día y sus giras dirigido por Yuki Tanada. El 16 de abril de 2005 fallece a la edad de 56 años. Ren Takada, su hijo, participa en obras y conciertos de otros artistas como músico de guitarra con pedal y otros instrumentos de cuerda.

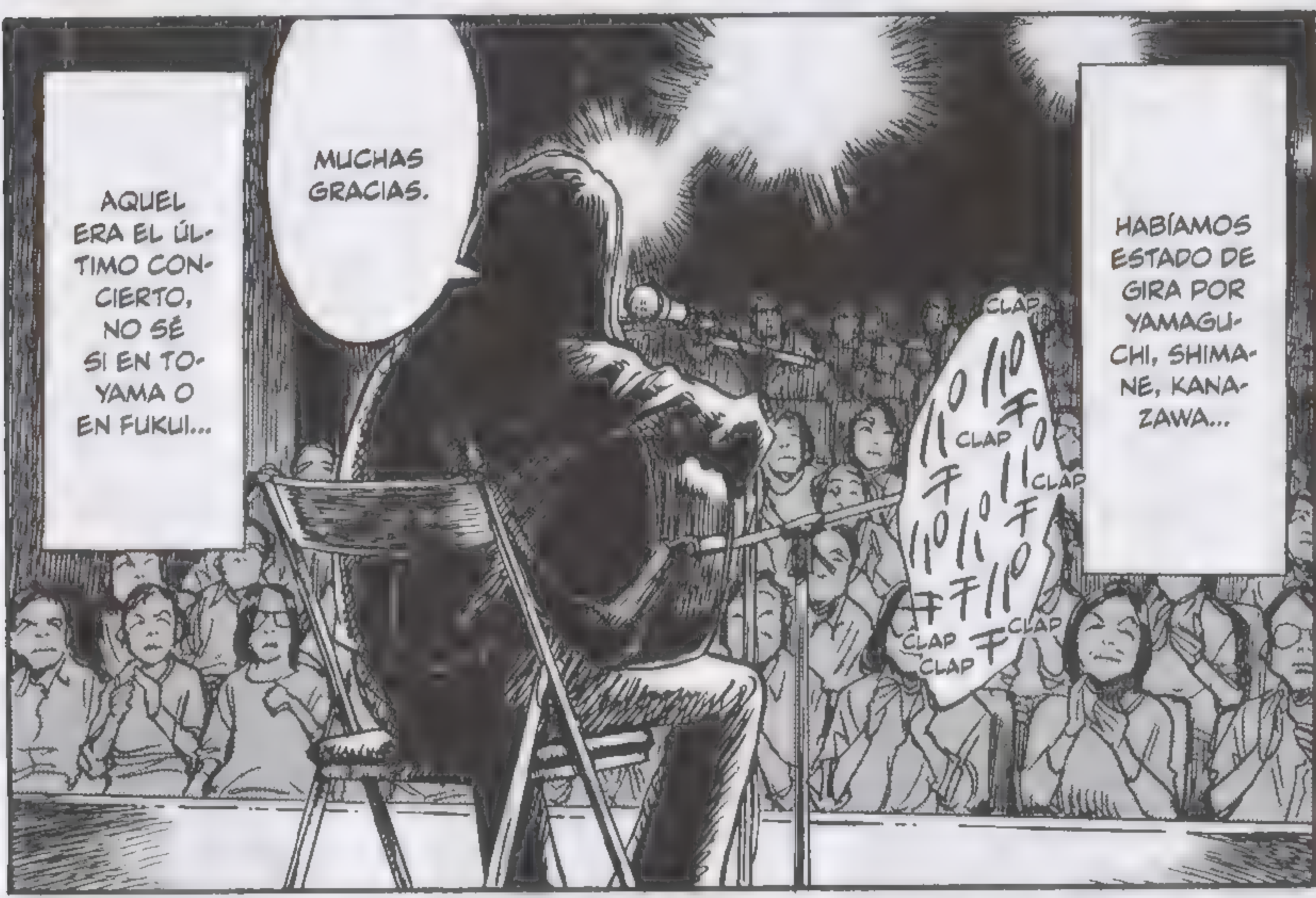


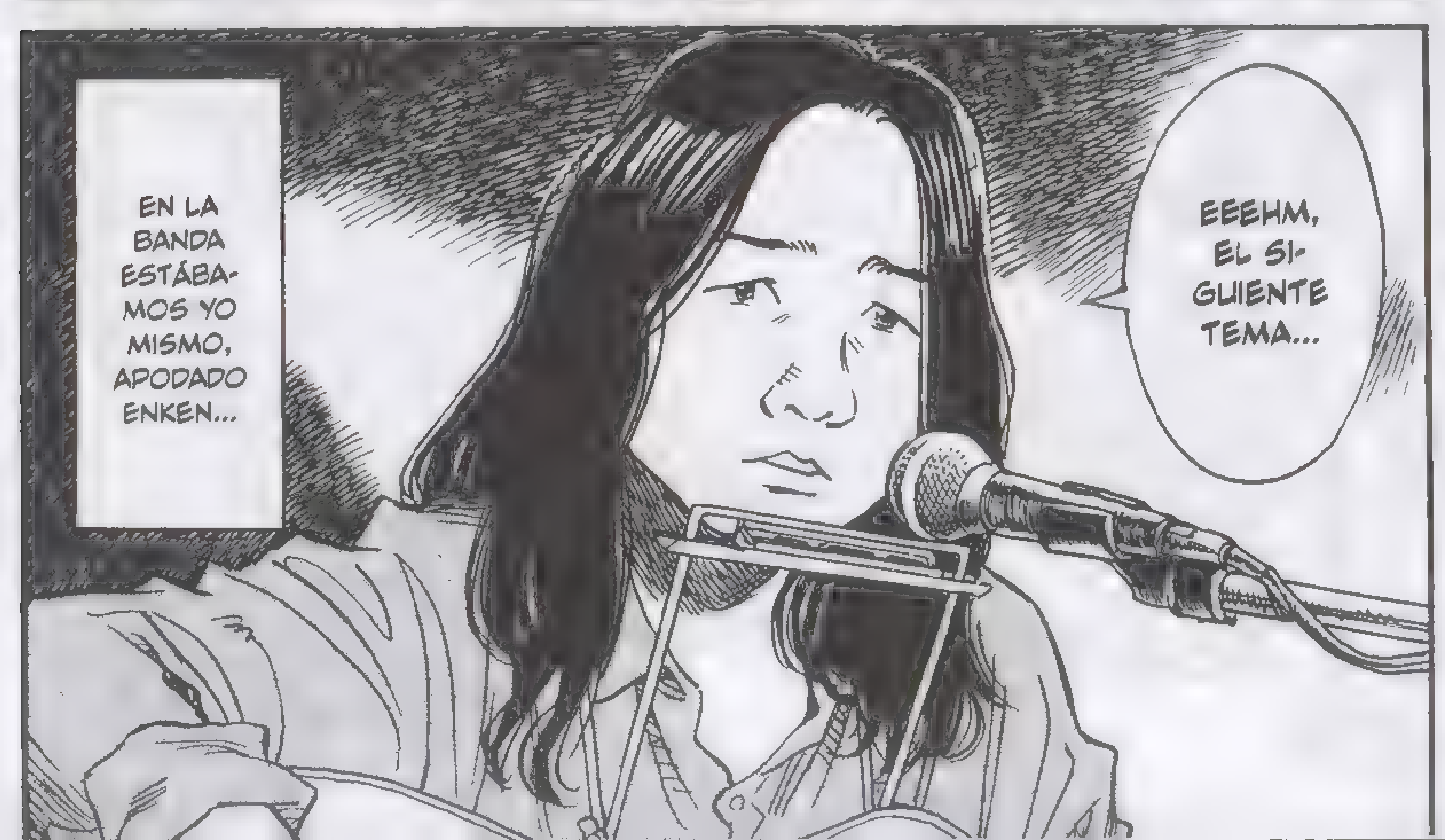
Yôsui Inoue

Nace el Fukuoka en 1948. Debuta profesionalmente en 1969 y en 1973 consigue un gran éxito con su *single Dentro de los sueños* y su álbum *El mundo helado*. Más adelante presenta otros grandes temas como *Cielo azul, en soledad, Riverside Hotel, Ya que estamos, serenata, Mi infancia* o *Las últimas noticias*. A día de hoy sigue en activo y colabora con artistas como Kiyoshirô Imawano o Tamio Okuda. También ha compuesto grandes éxitos para otros artistas, como *45 minutos hasta tu espalda*, de Kenji Sawada, *Estas lágrimas no son de adorno*, de Akina Nakamori, o *La esencia de Asia*, de PUFFY.


It's a Beautiful Day
中央商店街
中央商店会

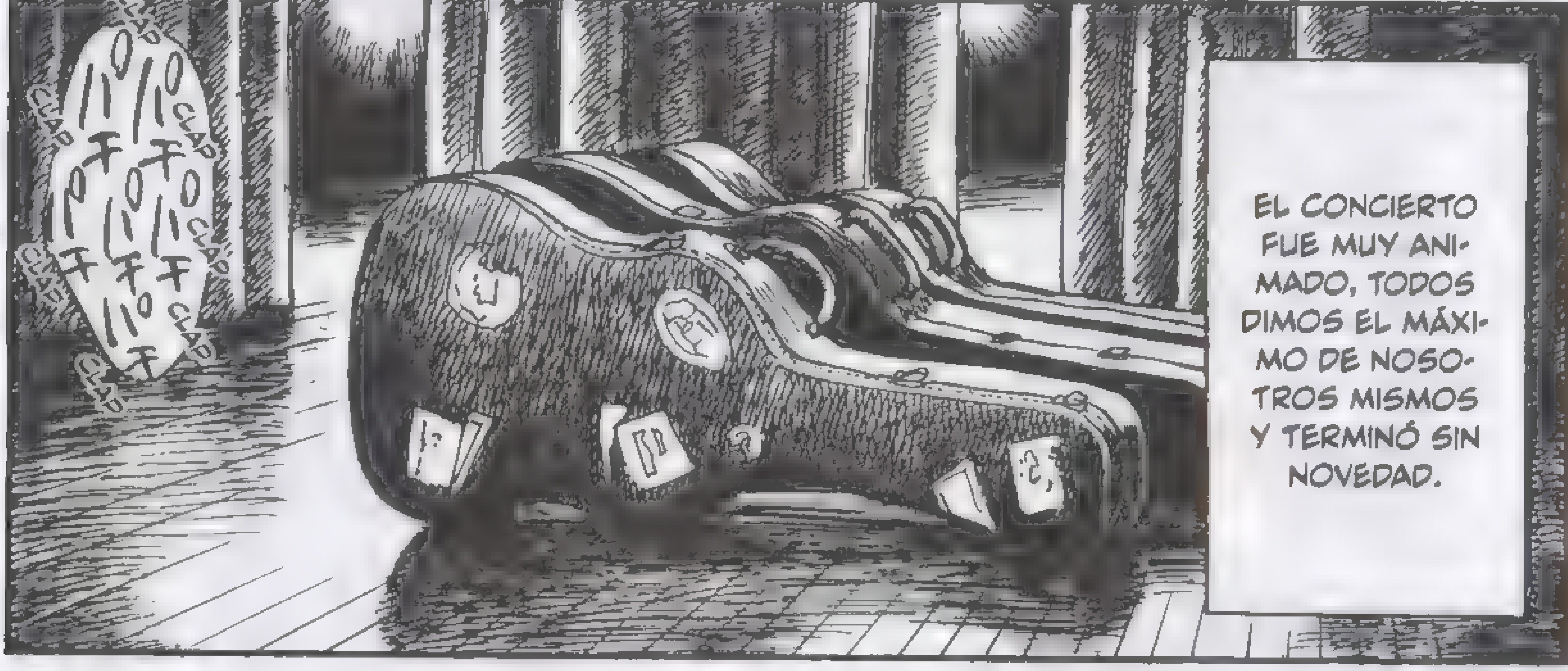

OCURRIÓ EN 1971...
DRAAANG

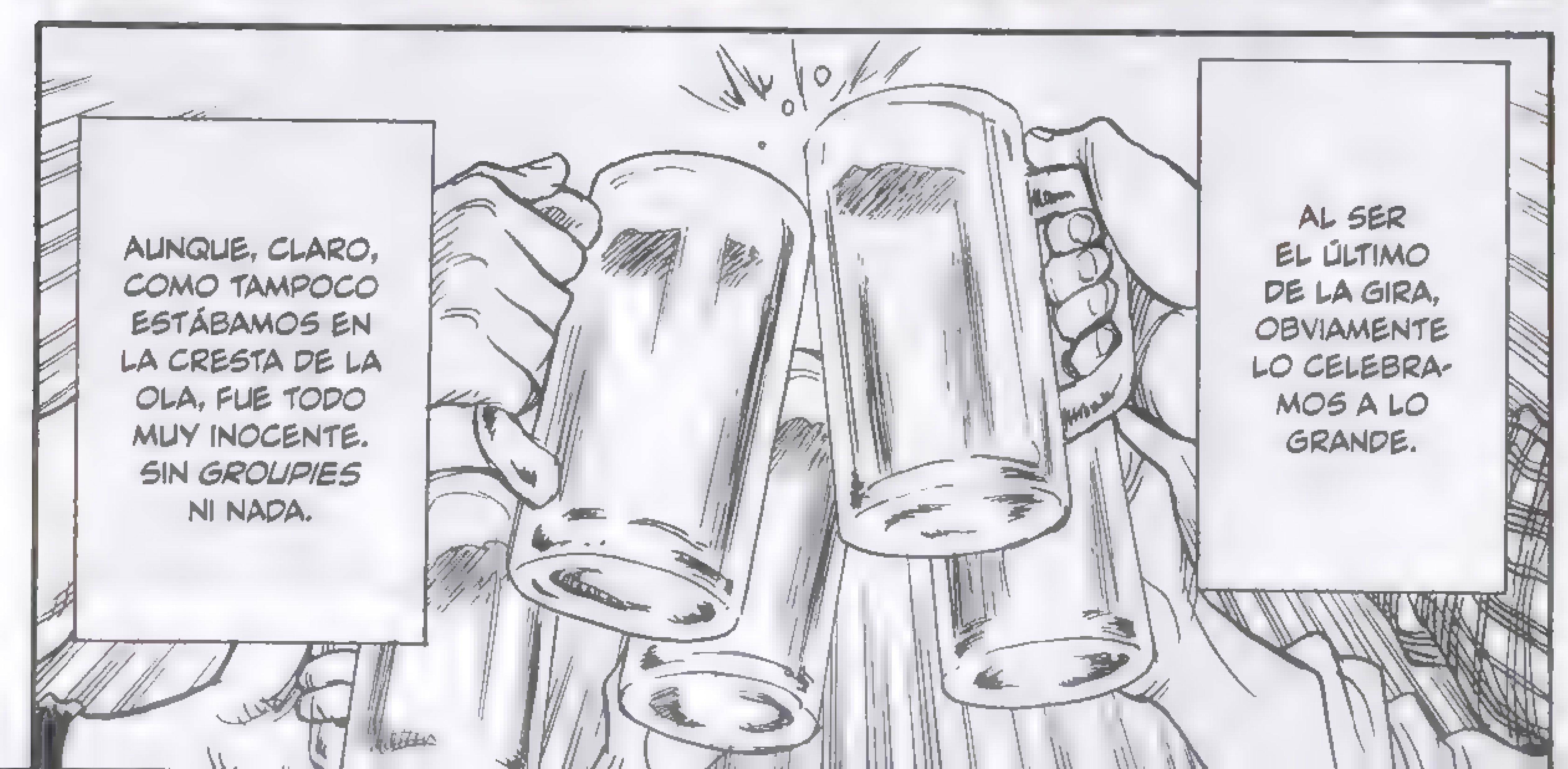

HABÍAMOS ESTADO DE GIRA POR YAMAGUCHI, SHIMANE, KANAZAWA...
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
MUCHAS GRACIAS.
AQUEL ERA EL ÚLTIMO CONCIERTO, NO SÉ SI EN TOYAMA O EN FUKUI...


EEEHM, EL SIGUIENTE TEMA...
EN LA BANDA ESTÁBAMOS YO MISMO, APODADO ENKEN...

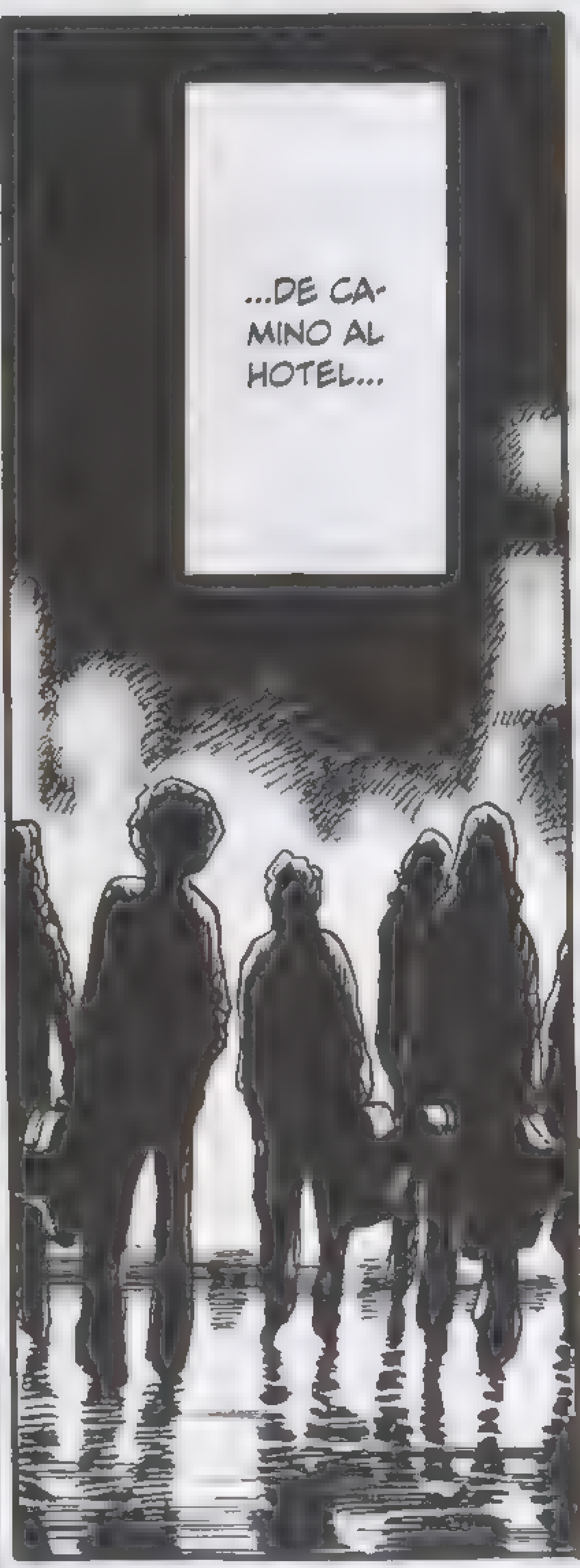
FALTABAN UNOS MESES PARA QUE GARO Y YÔSUI EMPEZARAN A PETARLO DE VERDAD. HABÍAMOS LLENADO POCO MÁS DE LA MITAD DE LA SALA.

...YÔSUI INOUE, WATARU TAKADA Y LOS TRES DE GARO: MARK, TOMMY Y ÔNO, EL VOCALISTA.



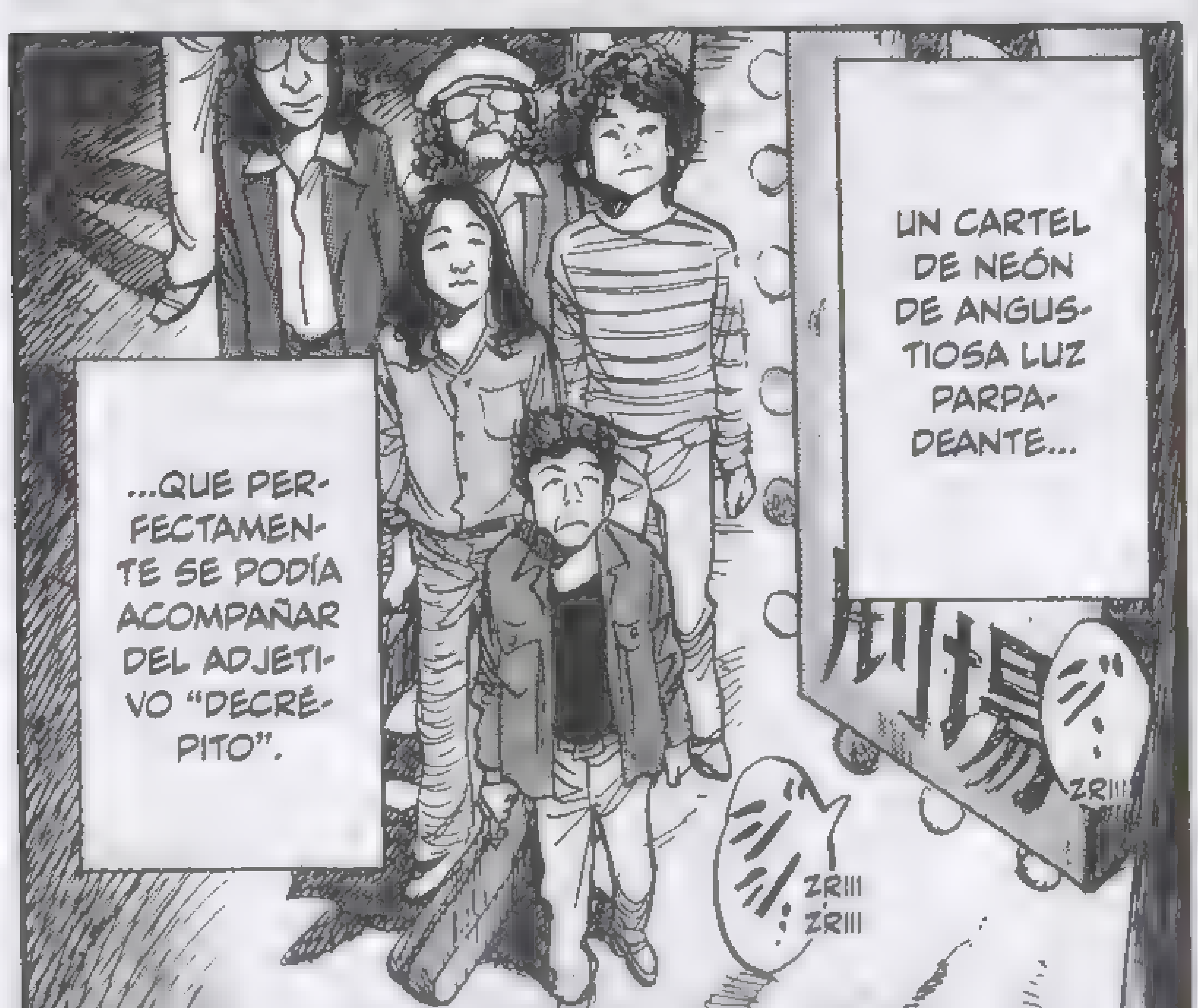



ÉRAMOS LOS MIEMBROS DE LOS GRUPOS, EL MÁNAGER, COLABORADORES LOCALES Y UNOS POCOS FANS QUE A SABER CÓMO SE HABÍAN METIDO ALLÍ.
DISFRUTAMOS DE ABUNDANTE COMIDA, CORRIÓ EL SAKE, CHARLAMOS DE TONTERÍAS Y...


...DE CAMINO AL HOTEL...

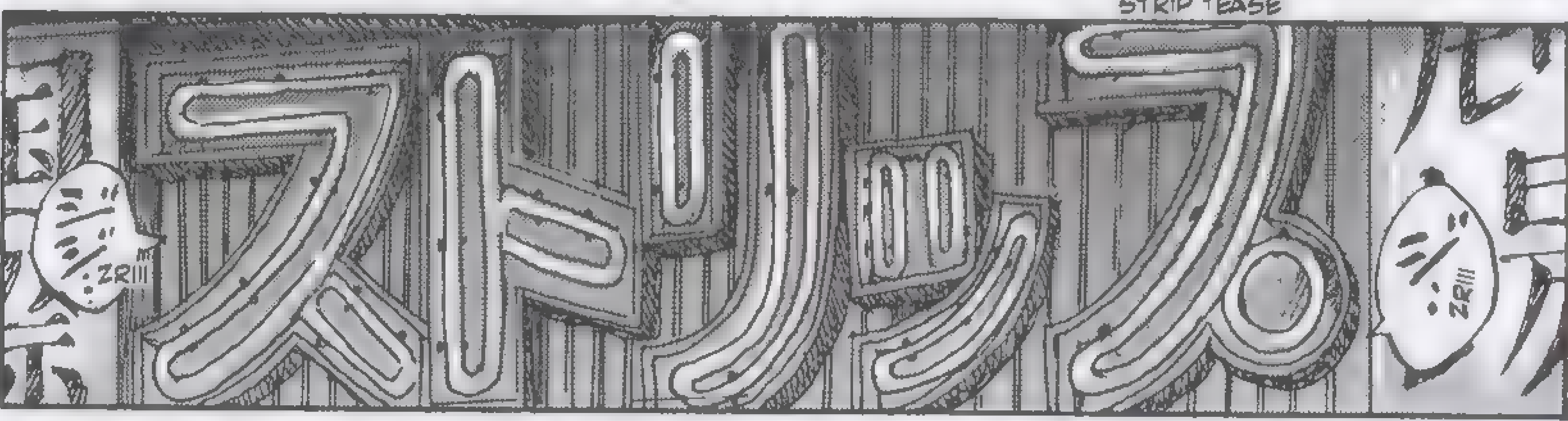





UN CARTEL DE NEÓN DE ANGUSTIOSA LUZ PARPADEANTE...
...QUE PERFECTAMENTE SE PODÍA ACOMPAÑAR DEL ADJETIVO "DECRÉPITO".
ZRIII
ZRIII
ZRIII

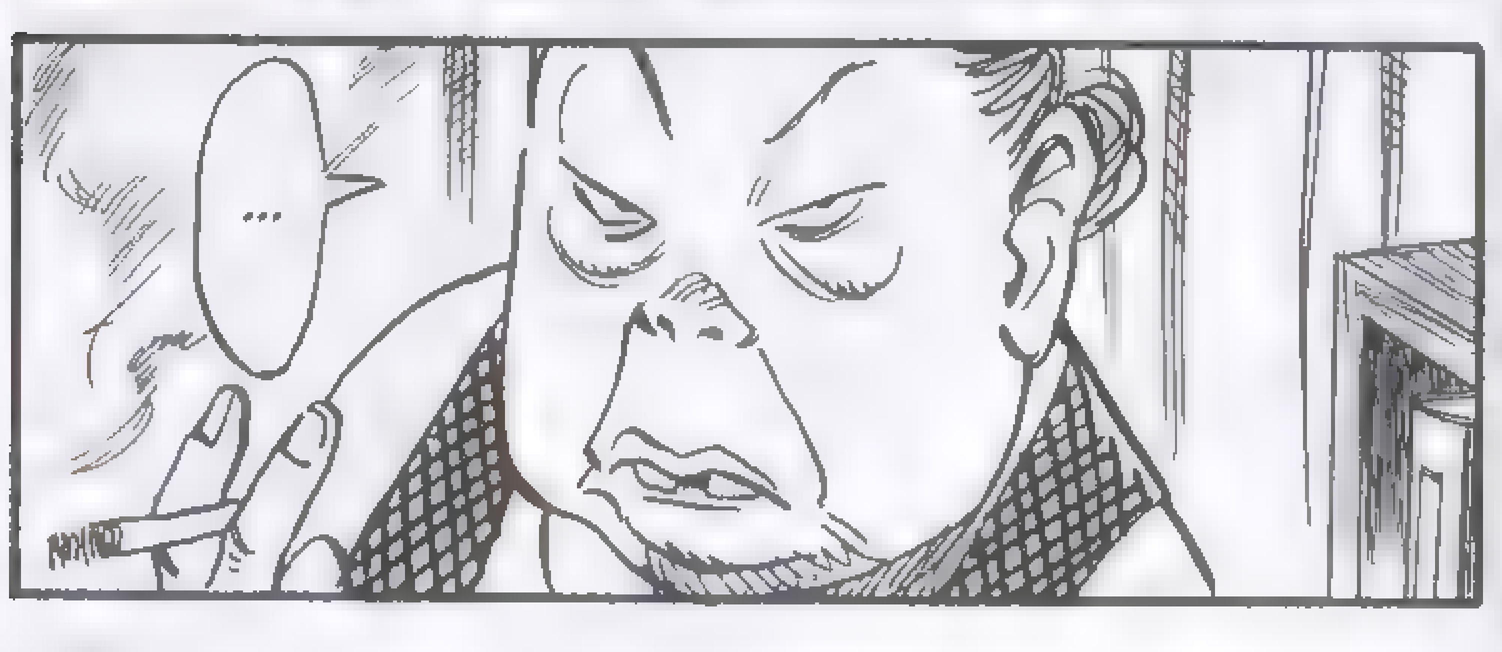
国際ストリップ劇場
TEATRO INTERNACIONAL STRIP TEASE
ジジ… ZRI
ジジジ… ZRI
来月の出演
今月の出演

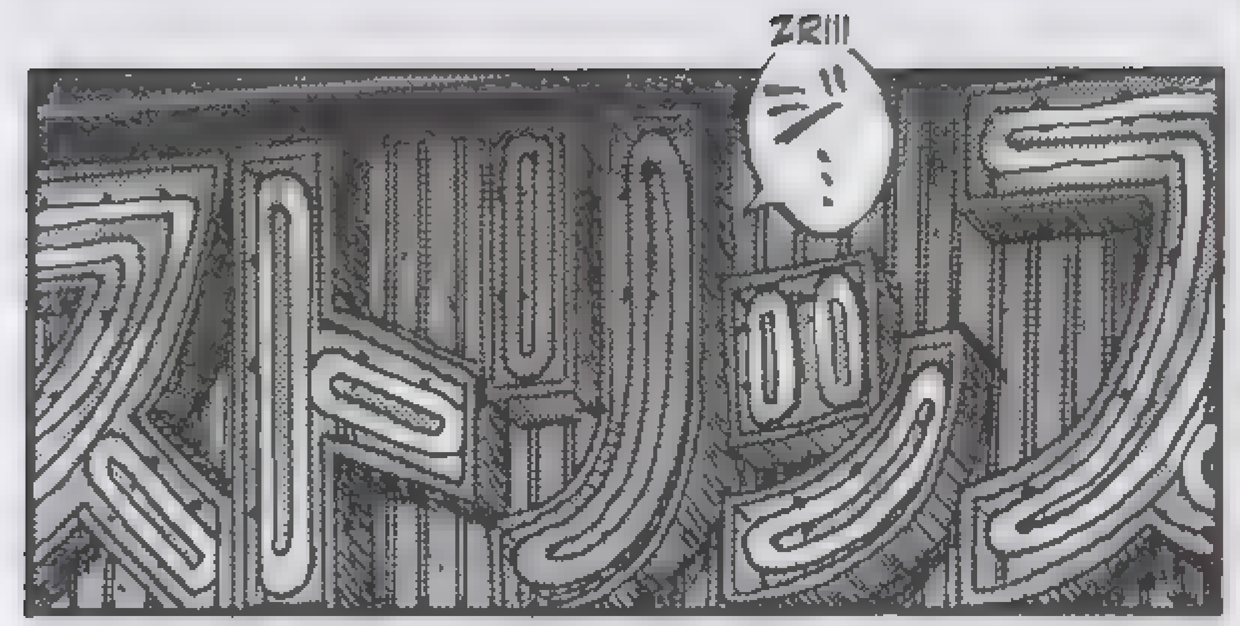
STRIP TEASE

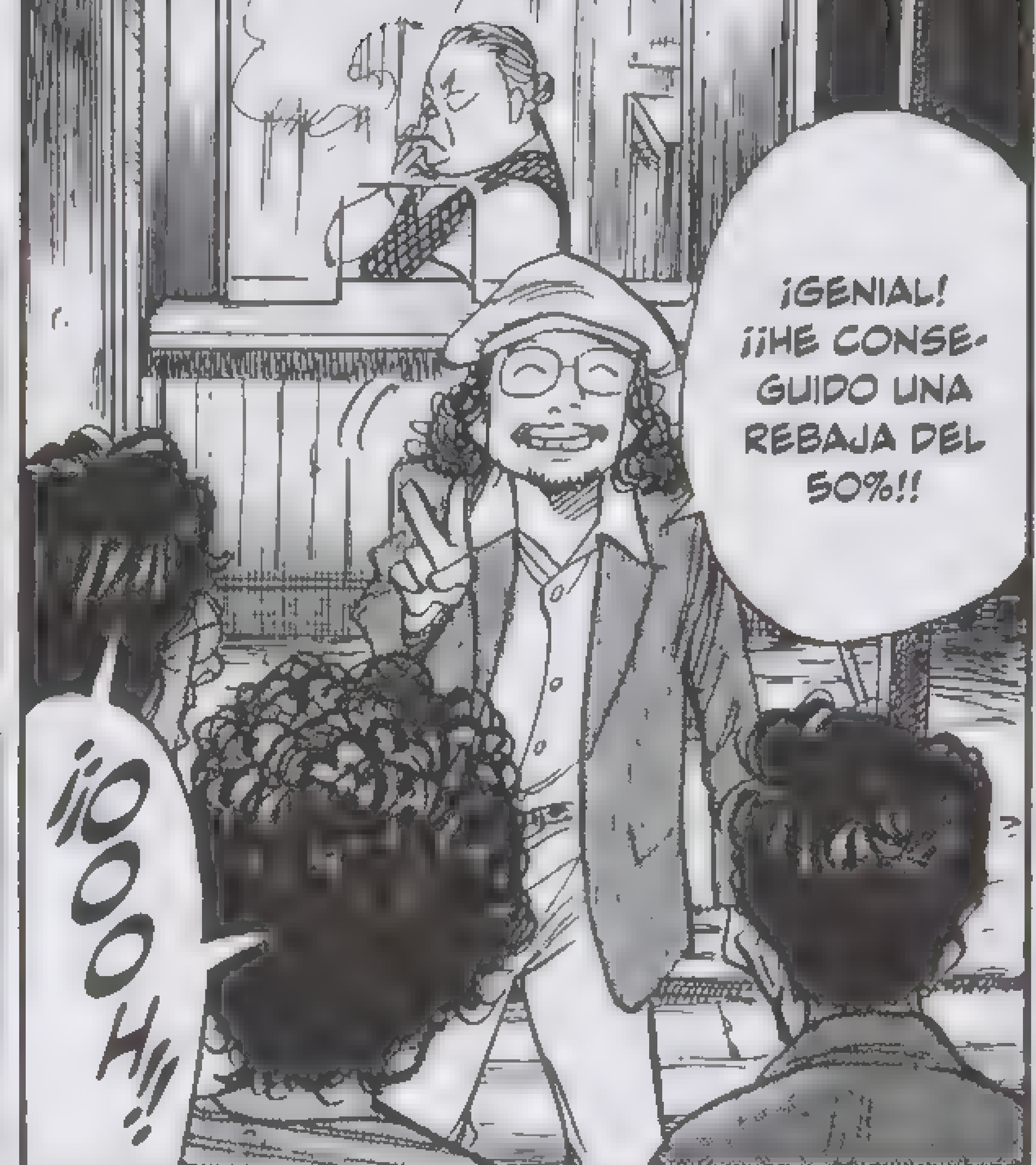




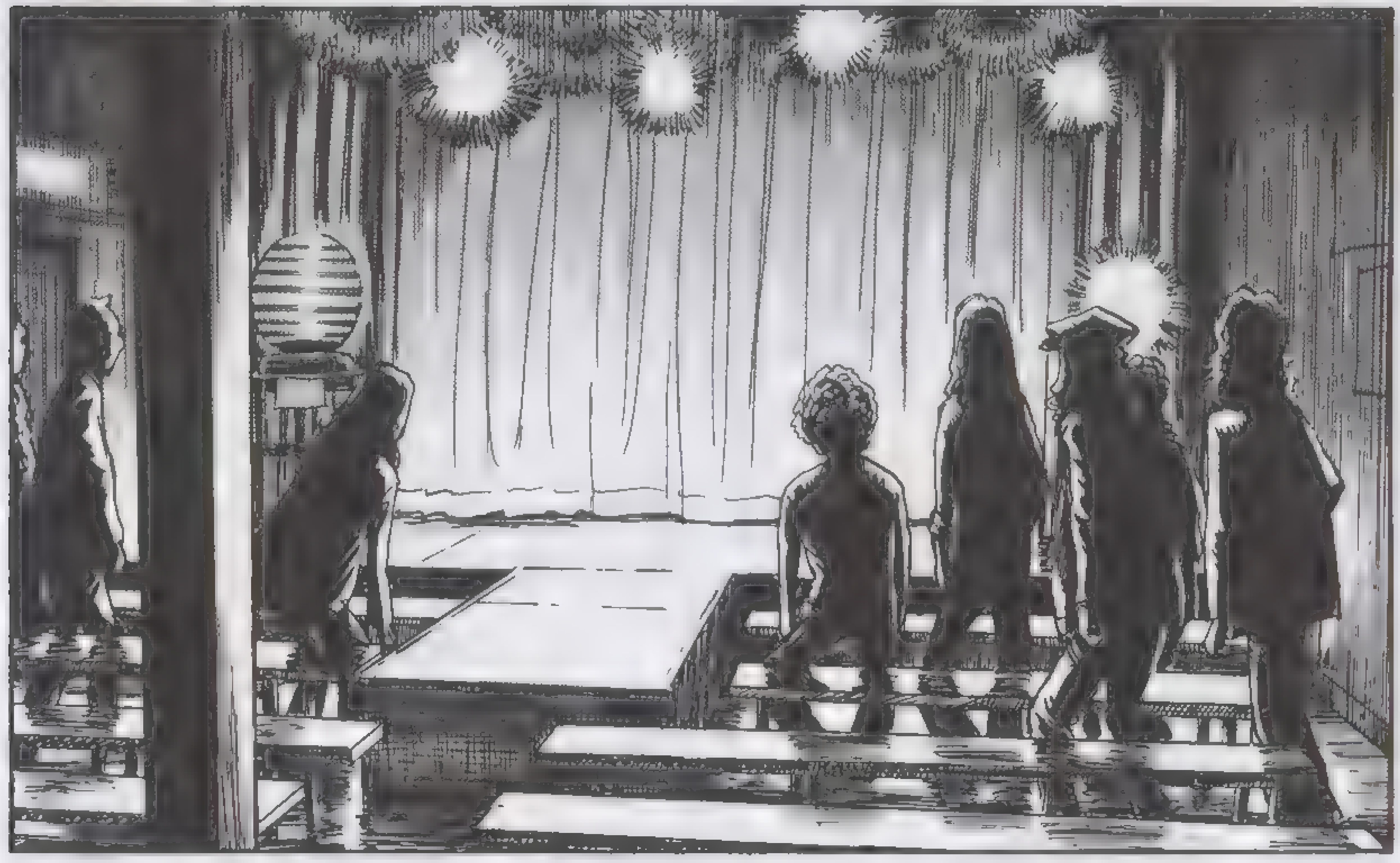




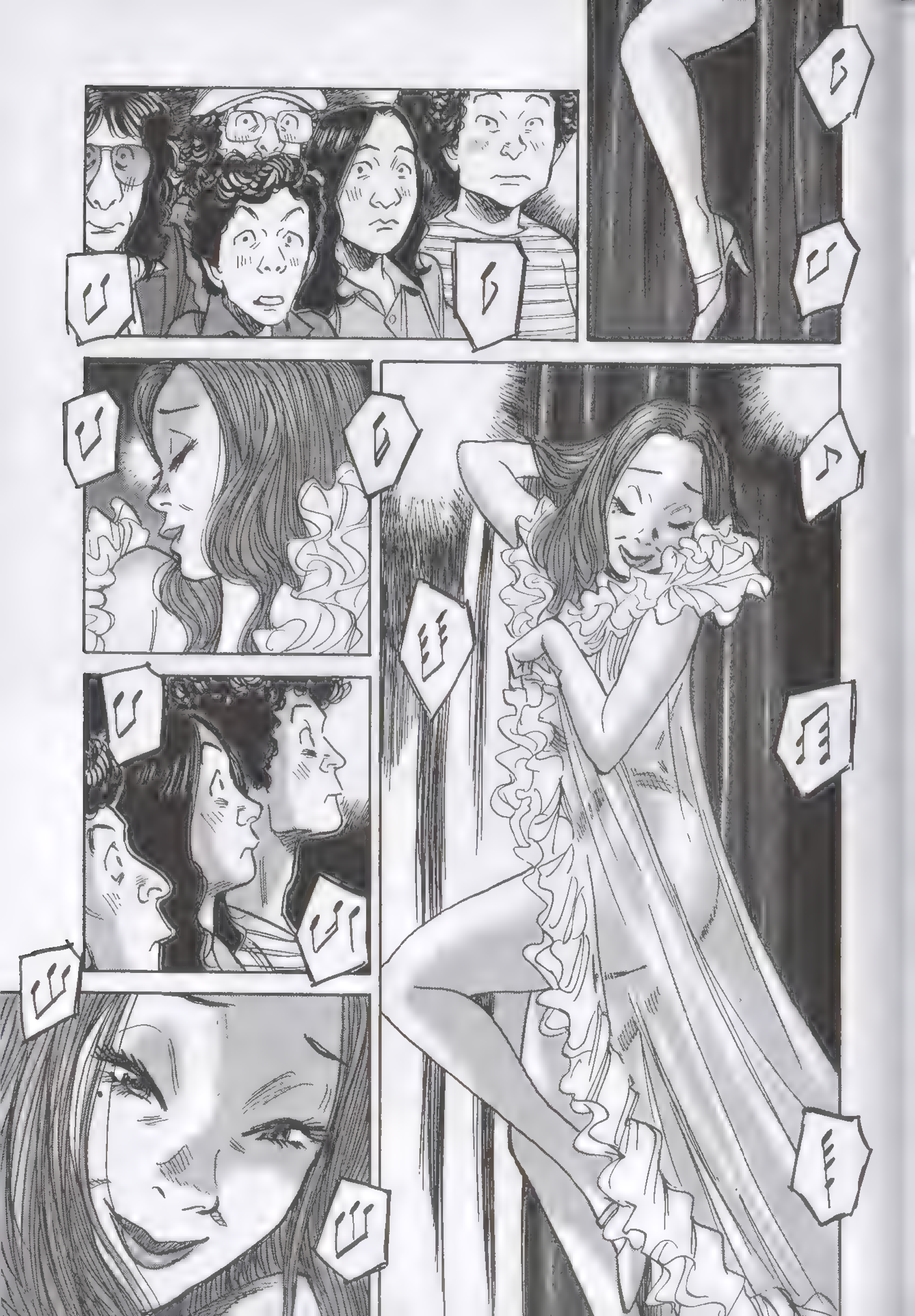

ZRIII

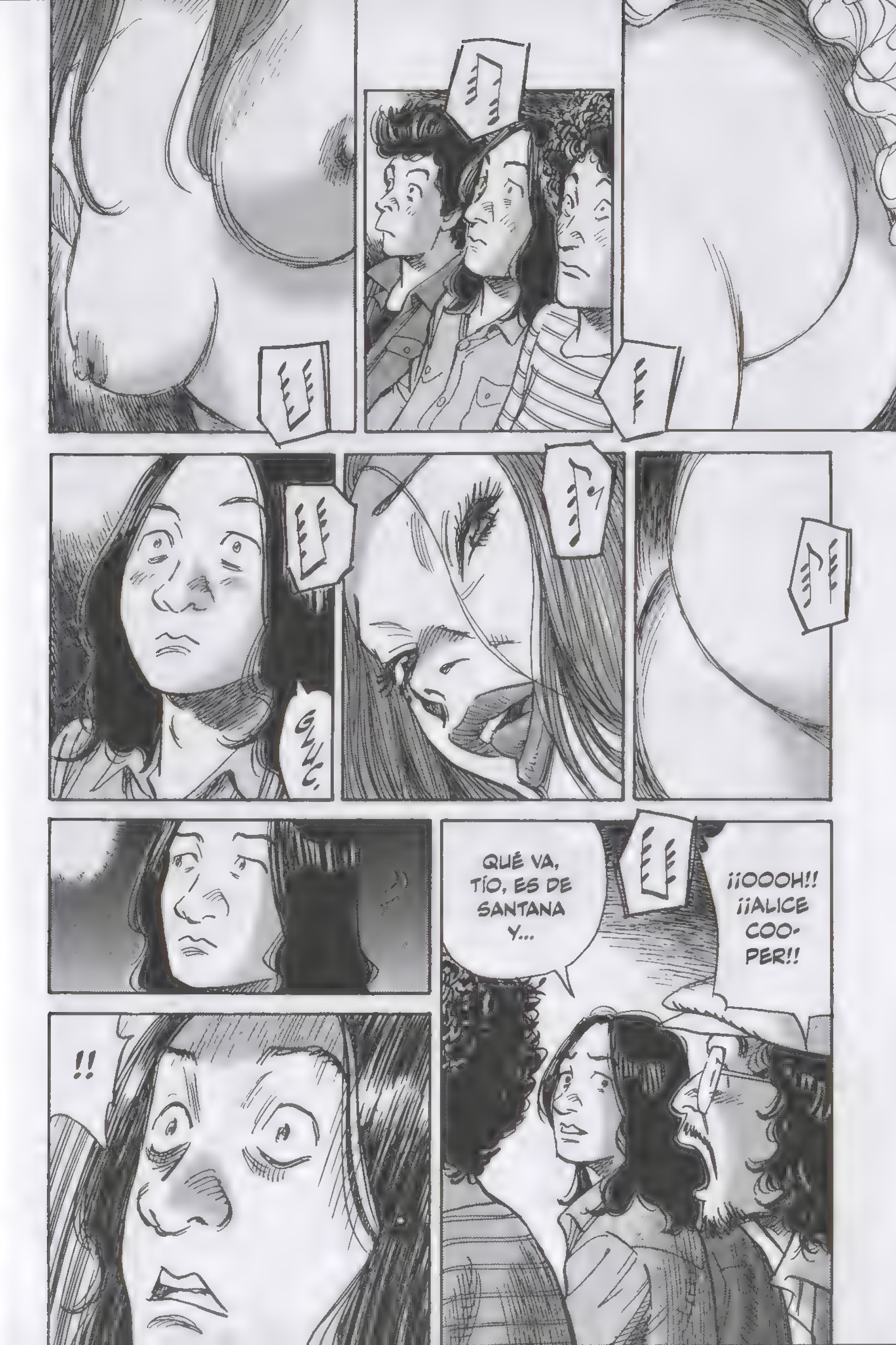

¡GENIAL! ¡¡HE CONSE-GUIDO UNA REBAJA DEL 50%!!
¡¡OOOH!!





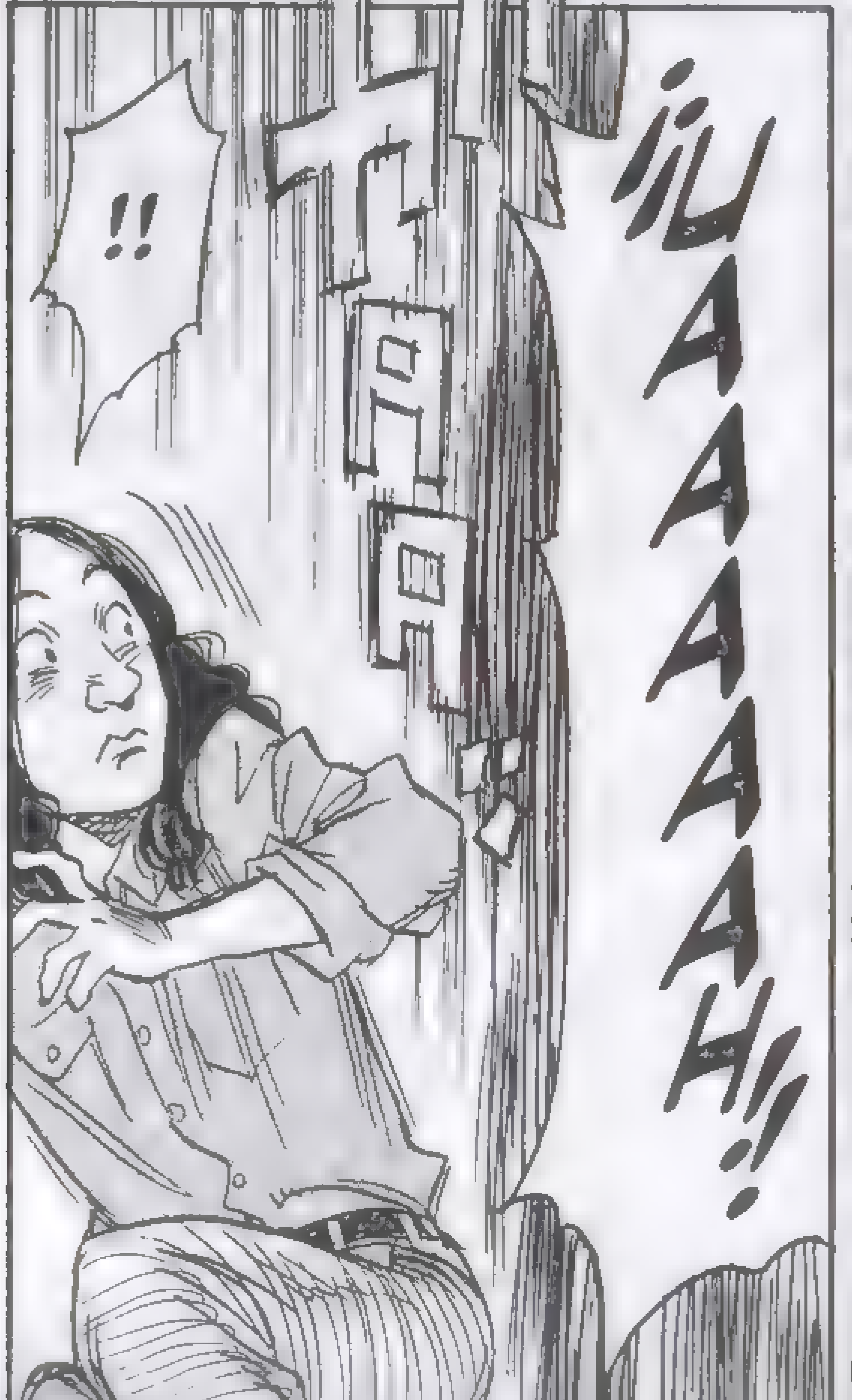

TIROLIRO LIIII TIRO LIII
ヒラーリラ ヒラリラ♪
OH, SI ES SAN-TANA.
BLACK MAGIC WOMAN, SÍ.
ブブーン♪
BRU BRUUUM
ポンポコポンポンポコ♪
POM POCO POM POM POCO

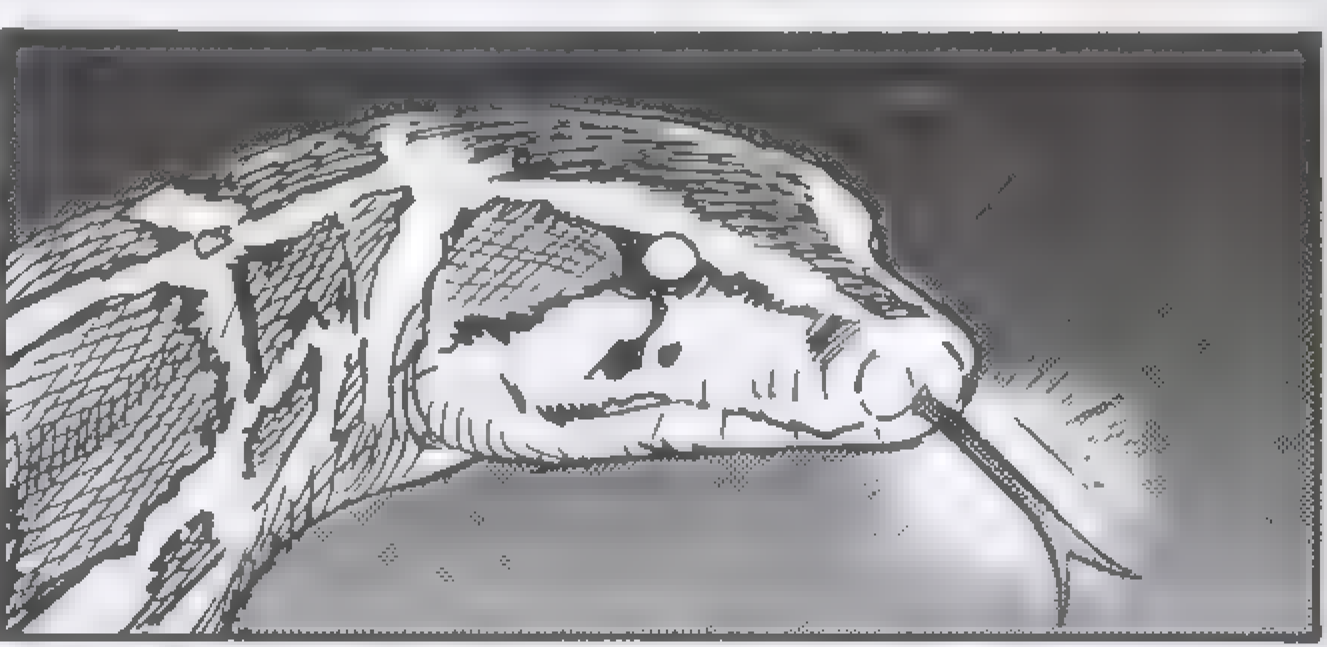


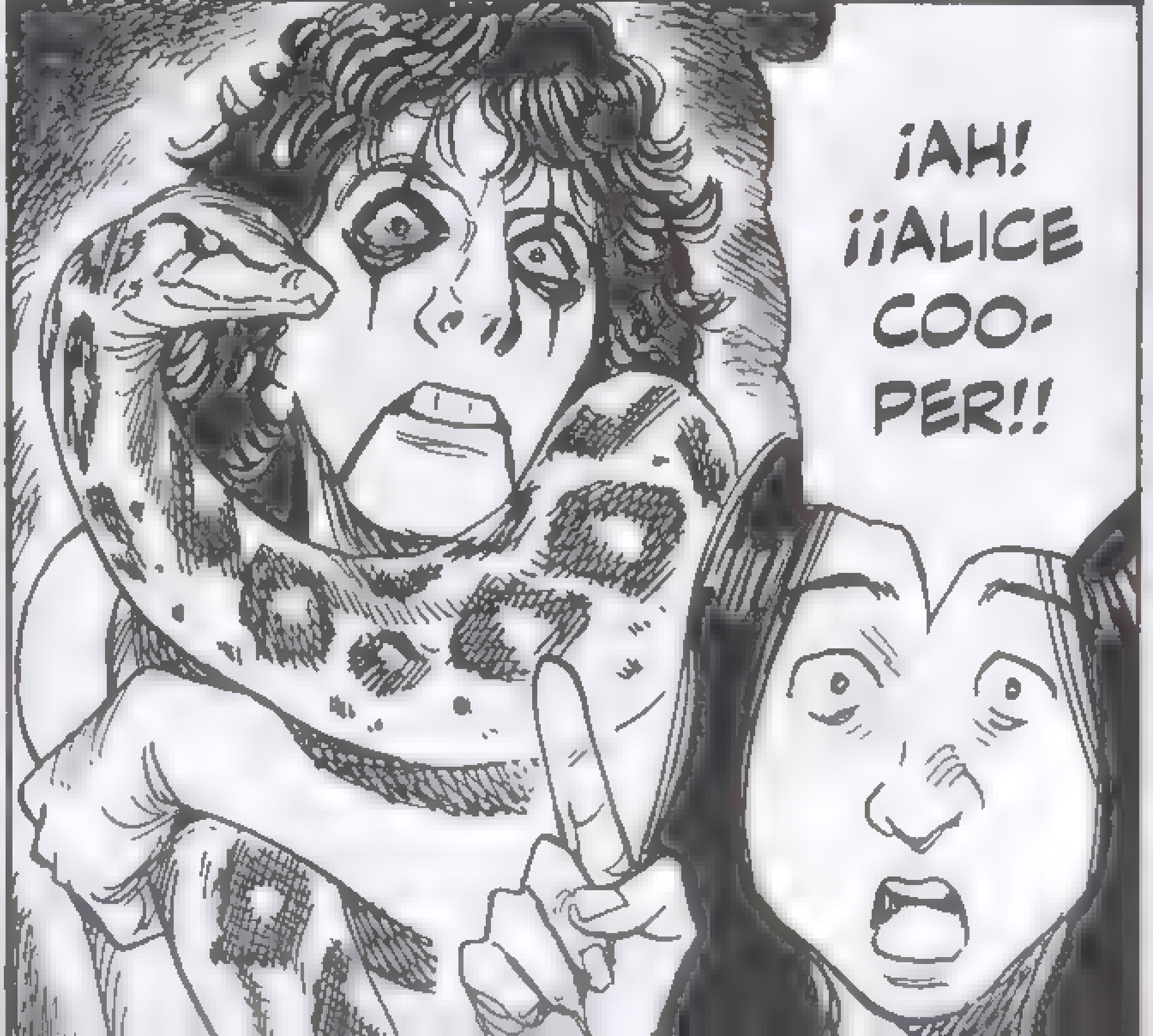

QUÉ VA, TÍO, ES DE SANTANA Y...
¡¡OOOH!! ¡¡ALICE COOPER!!
!!

FRAAAS

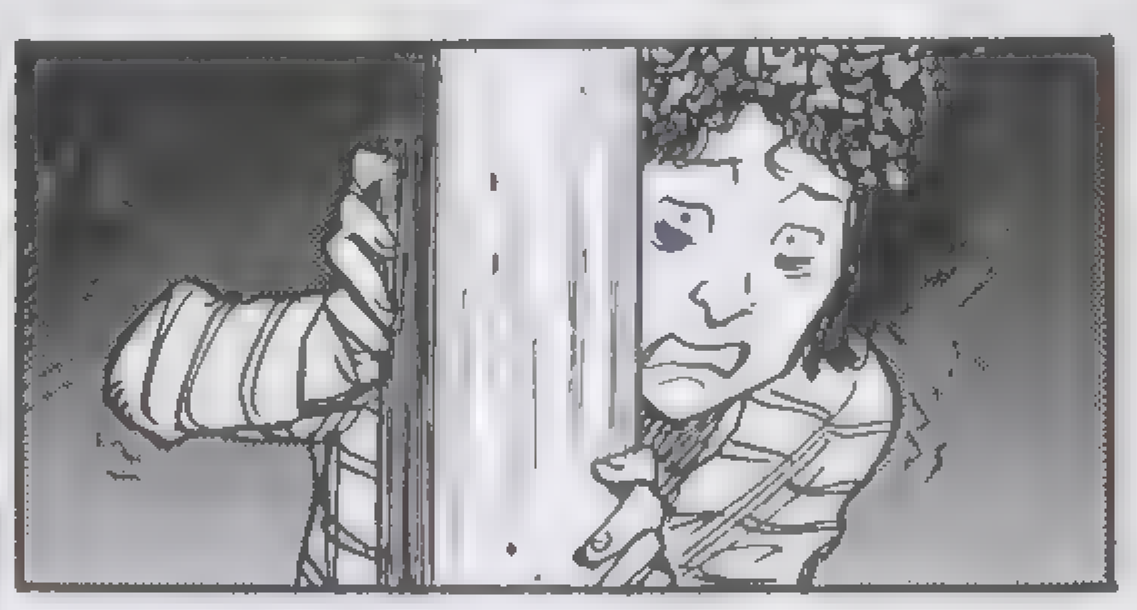
TRATRAC



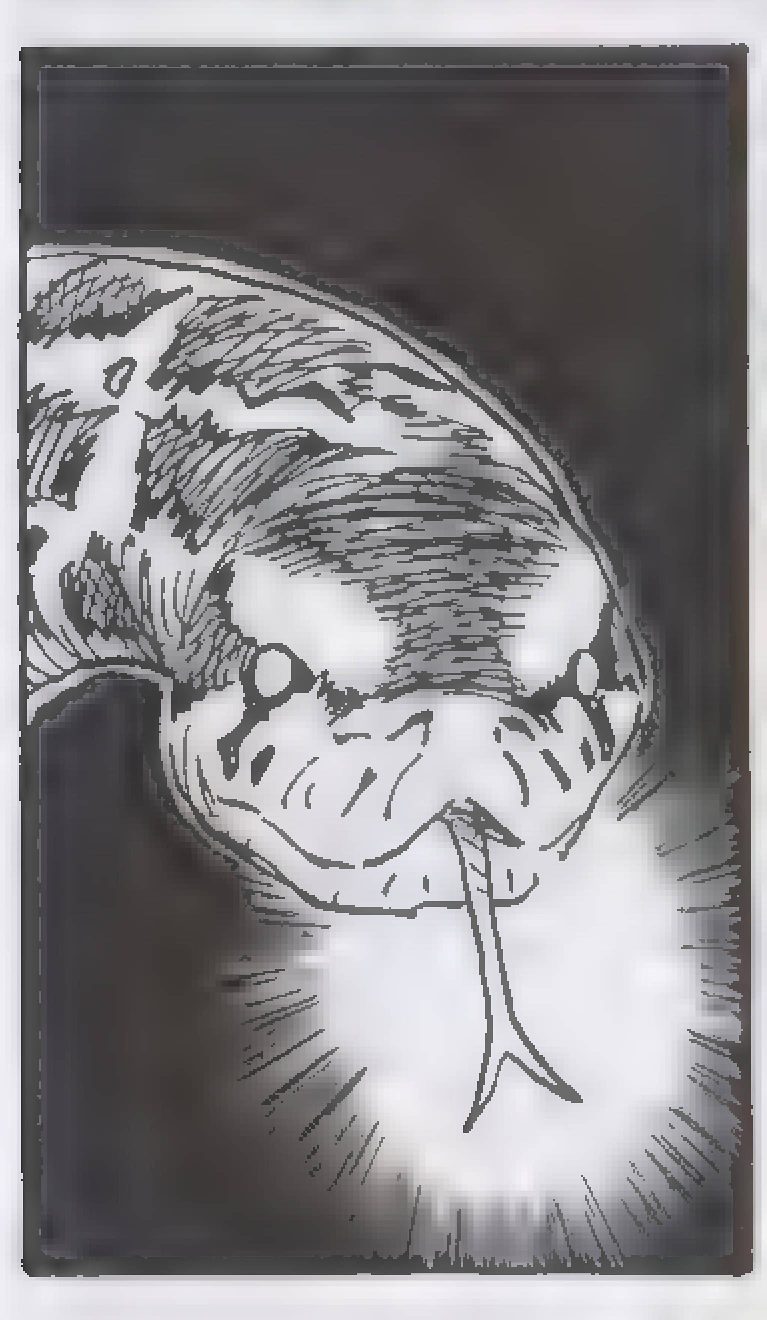


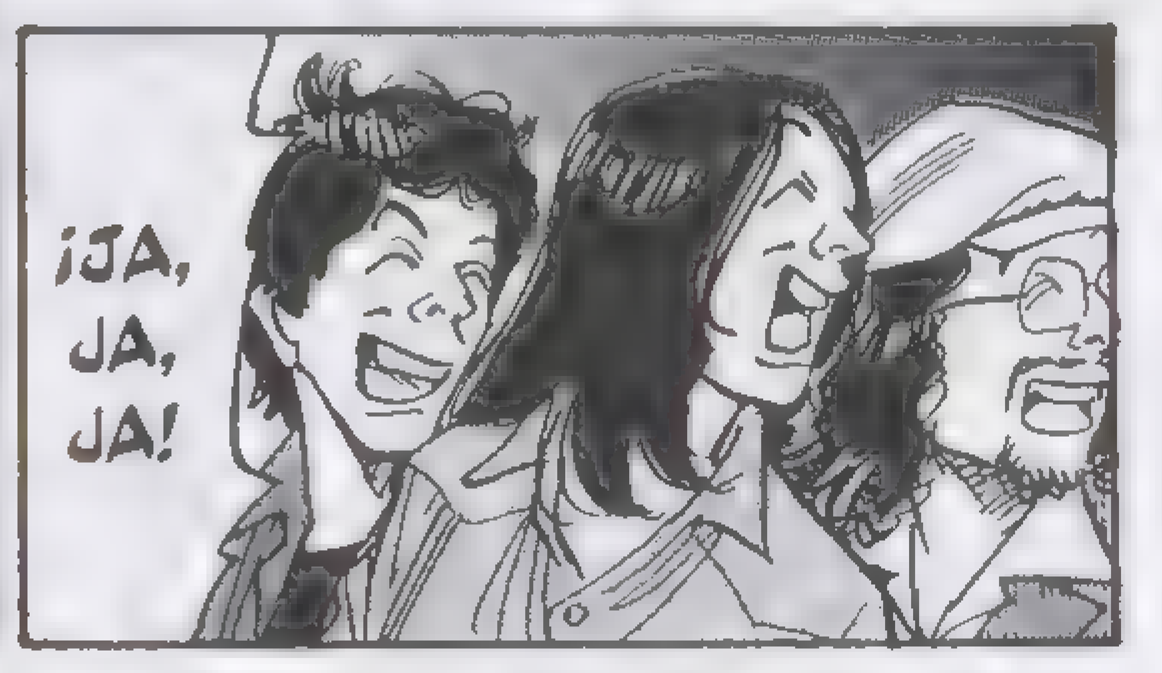


DAAASH
¡¡YÔSU!!

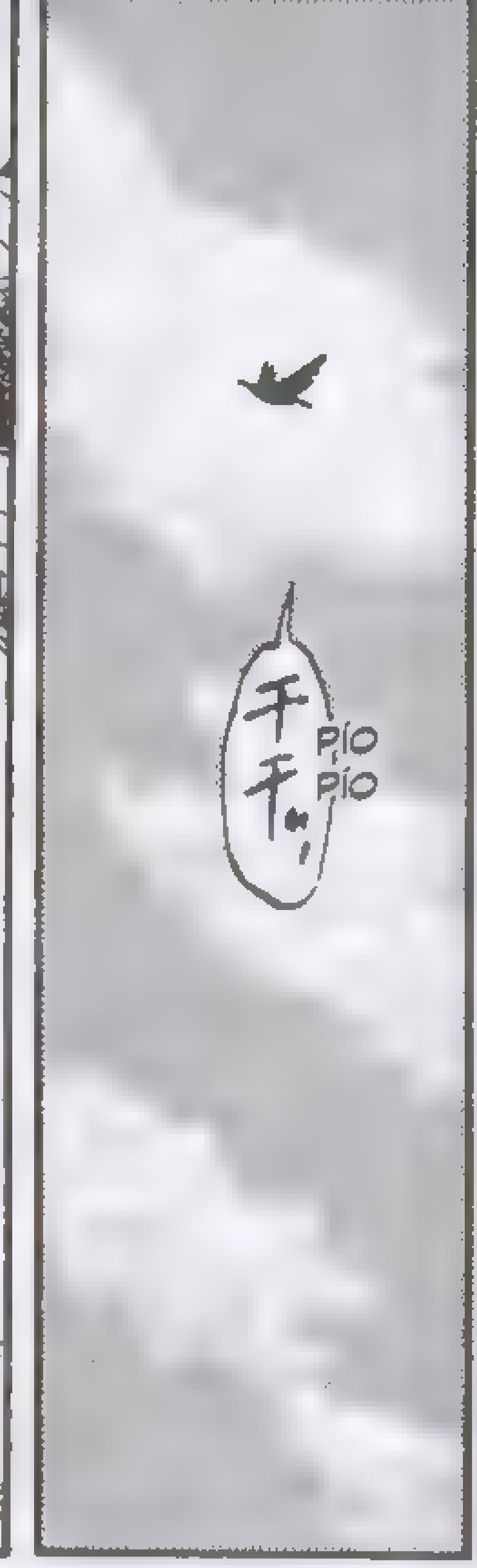


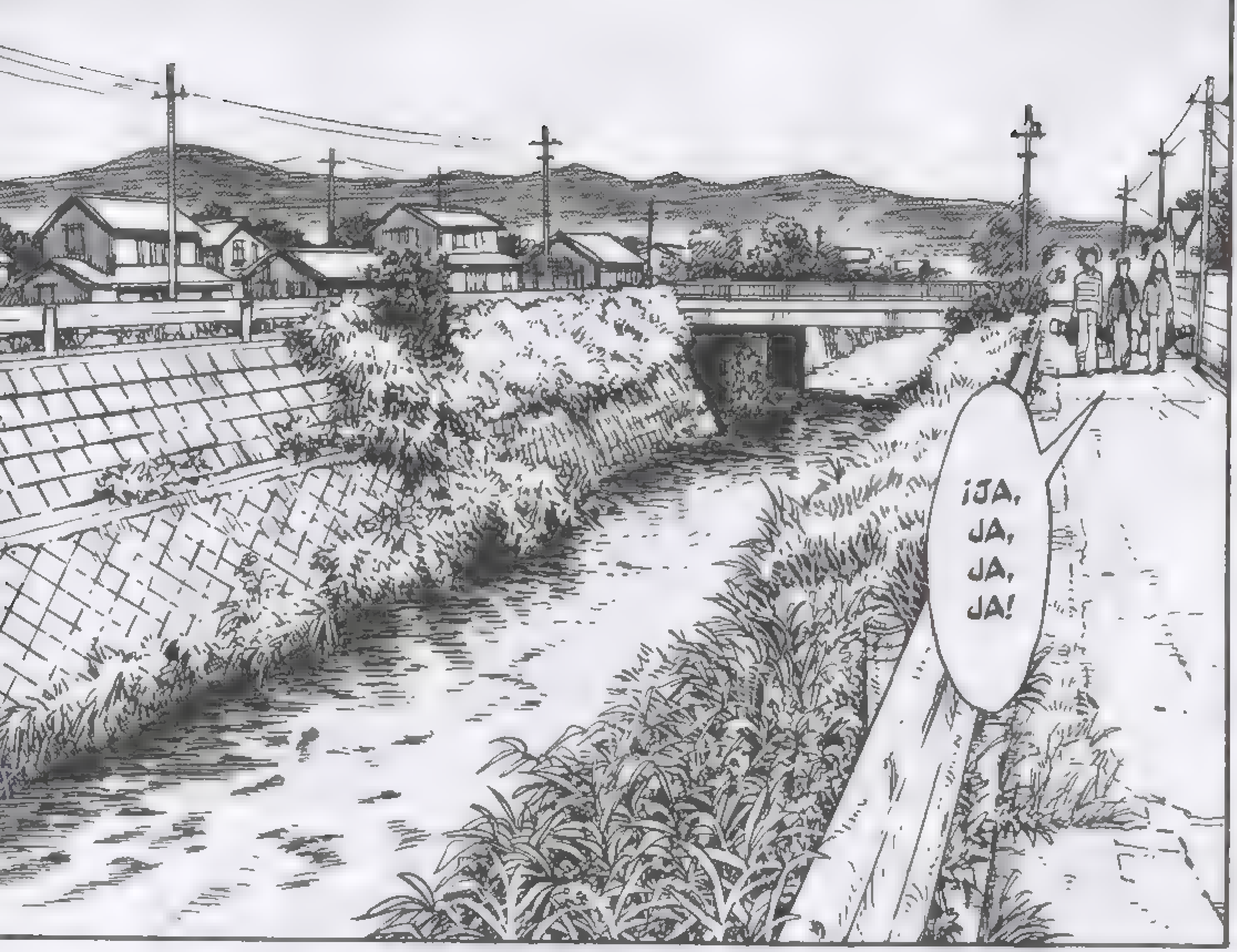









チチ
PIO PIO


¡JA, JA, JA, JA!

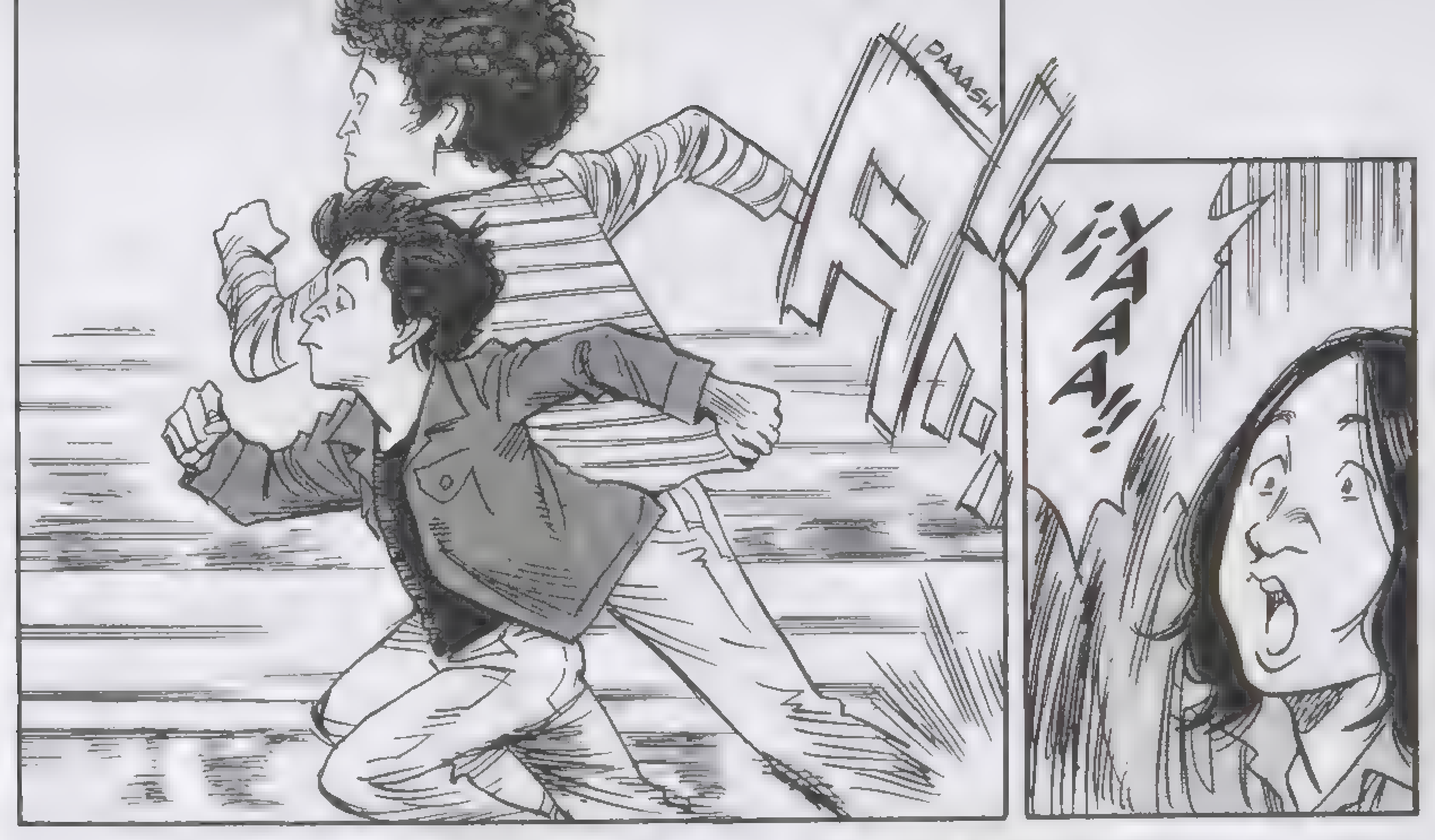

MADRE MÍA, YÔSUI, A QUÉ VELOCIDAD SALISTE CORRIENDO ANOCHE.


PUES YO ESTOY SEGURO DE QUE HABRÍA IDO MÁS RÁPIDO.


¿EH? ¿QUÉ DICES, WATARU?


COMO LO OYES. ¡TE ECHO UNA CARRERA!
¿¡EEEEEH!?


¿¡PREPARADOS!?
¿¡LISTOS!?

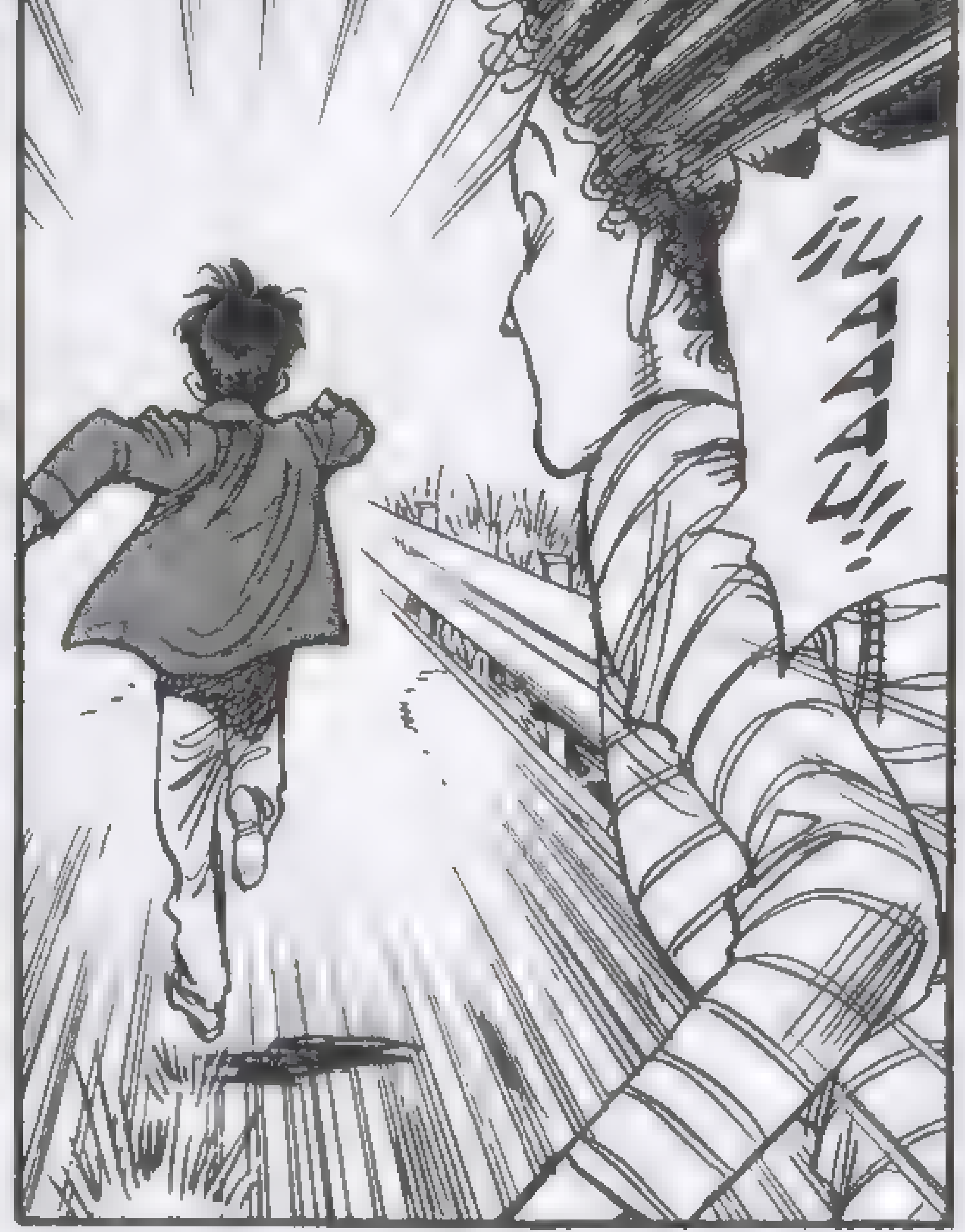

PAAASH
YAAAA!!






OH...

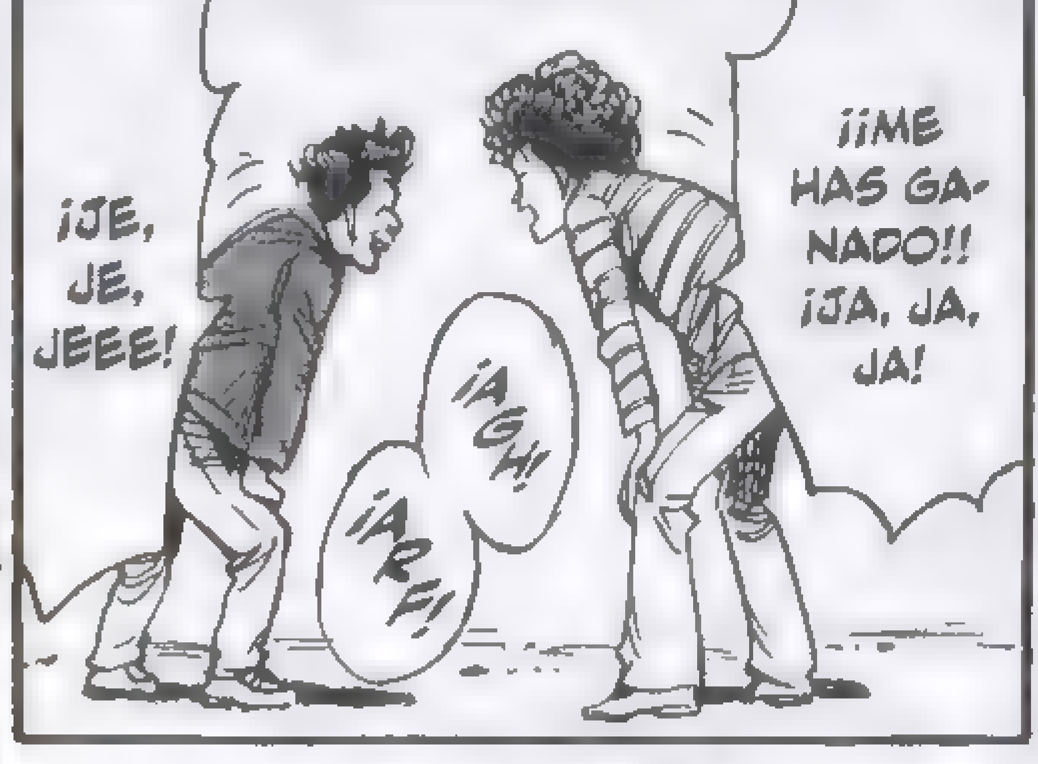




¡¡UAAAU!!

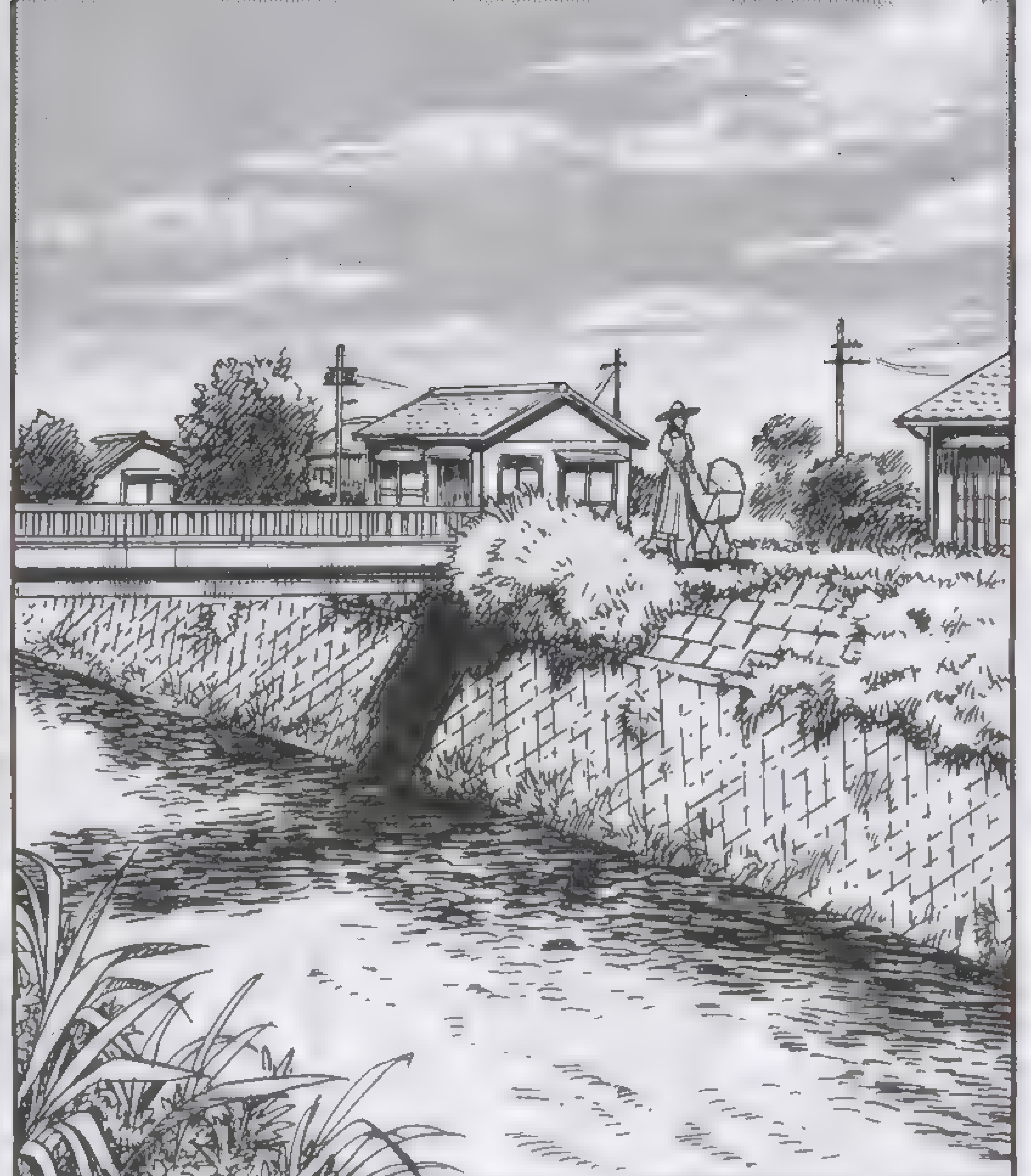
¡¡JA, JA, JA!!
¡¡NO SABÍA QUE CORRIERAS TANTO, WATARU!!

¡AGH!
¡UAU, TÍO, QUÉ PASADA!
¡EH!
¡AGH!

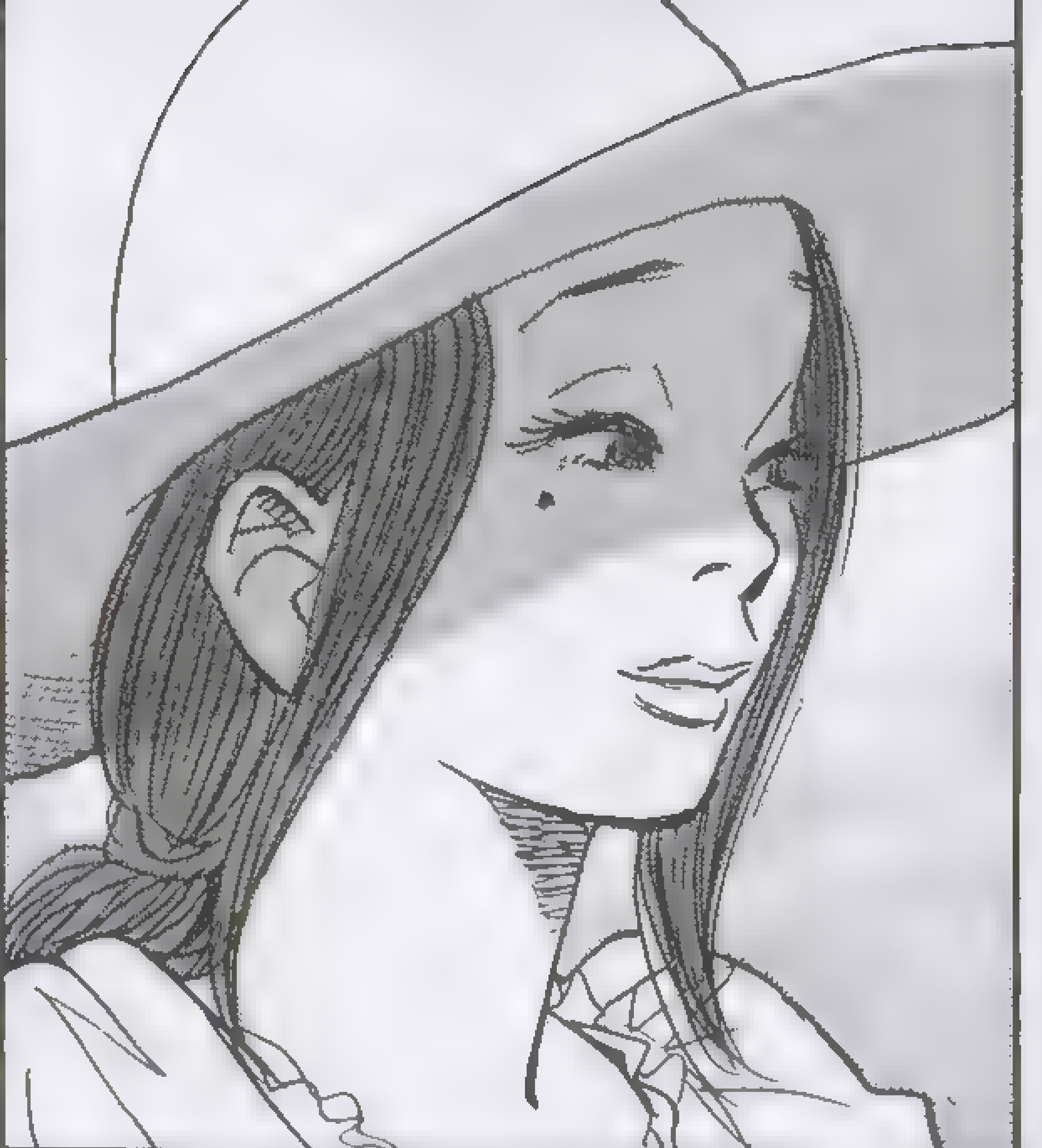
¡¡A VER SI TE ENTERAS!!
¡ARF!
¡AGH!

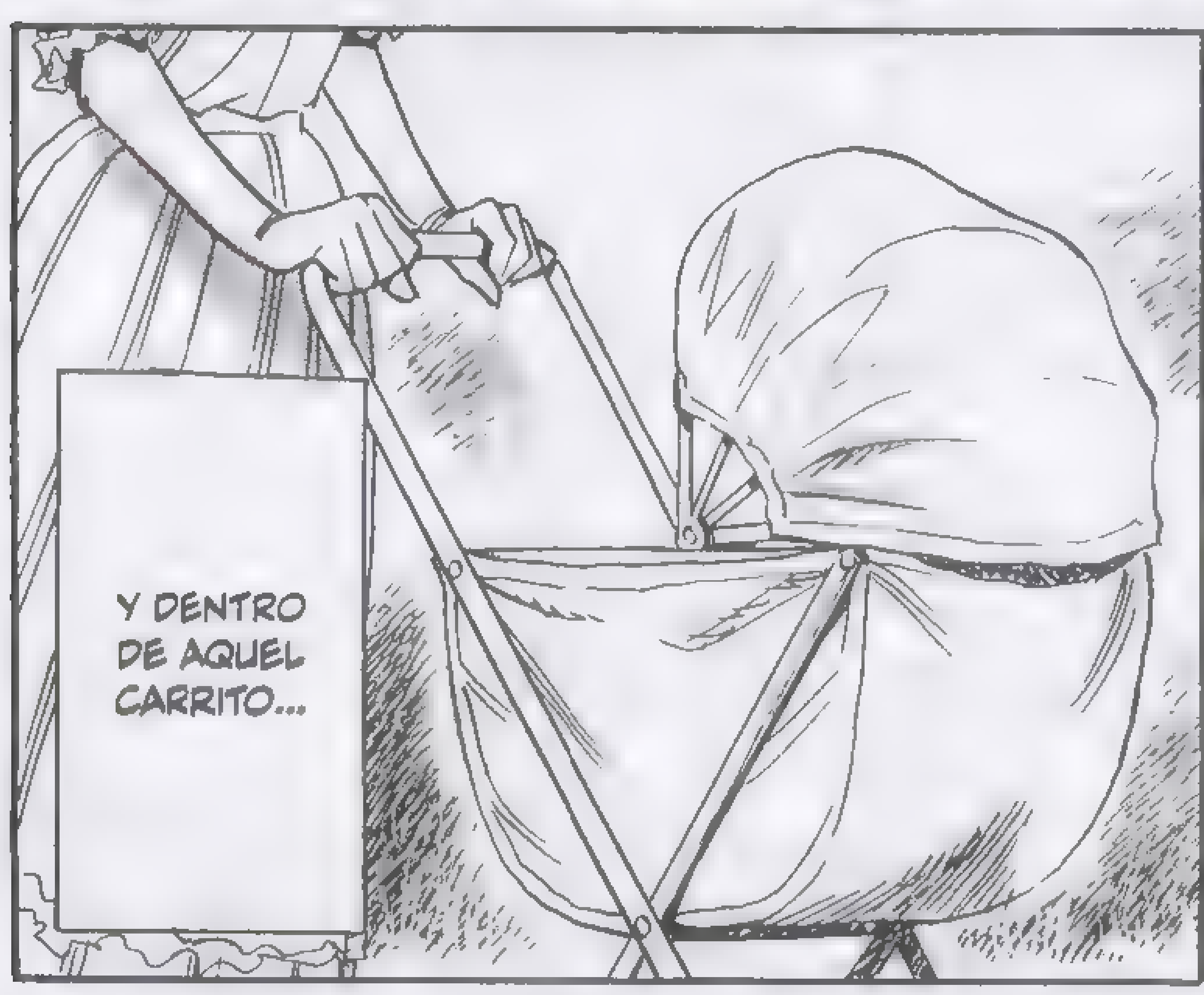

JA, JA...

¡¡ME HAS GANADO!! ¡JA, JA, JA!
¡JE, JE, JEEE!
¡AGH!
¡ARF!

¡¡JA, JA, JA!!


ES LA
STRIPPER
DE ANO-
CHE...




Y DENTRO
DE AQUEL
CARRITO...


¡¡...!!


...POSIBLE-
MENTE SE
ENCONTRA-
BA AQUE-
LLA BOA...


NUNCA HABÍA VISTO ESTAMPA MÁS BELLA.
ERA EXACTAMENTE...




IT'S A BEAUTIFUL DAY
...COMO LA PORTADA DEL DISCO IT'S A BEAUTIFUL DAY...

Cómo surgió la idea del manga
It's a Beautiful Day

Ya hace unos 10 años que Enken (Kenji Endô) me contó esta historia.

Me la narró con tanta destreza que me vi atraído sin remedio hacia ese extrañamente bello drama y, al terminar de escucharlo, le dije: "uau, qué historia, me lo estaba imaginando todo de forma muy gráfica". A lo que Enken contestó: "¿a que sí? Vamos, Urasawa, adáptalo a manga". Aunque mi respuesta fue un rotundo sí, en esa época llevaba una serie regular y me resultó imposible sacar el tiempo necesario para hacerla.

Pasaron los años y algo me hizo recordar esa historia, así que le mandé un *mail* a Enken. Según los registros de mi cutre móvil, fue en junio de 2015. Le comenté que tenía ganas de adaptar aquella historia a manga y le pedía permiso para hacerlo.

El mail de respuesta de Enken consistió en una descripción detallada de la historia, incluidos sus detalles más específicos.

El correo terminaba con palabras de aliento como: "me hace mucha ilusión, aunque soy consciente de que representará una carga para ti. Pero ¡hazlo, por favor! ¡Cuando sea!". Sin embargo, Enken nos dejó para siempre antes de que eso se hubiera hecho realidad.



Fotografía de 2008, de cuando se nos ocurrió ir a comer arroz al curri por el título de una de sus canciones más famosas, *Arroz al curry*.

Esta vez, pese a mi evidente y flagrante retraso, conseguí algo de tiempo para adaptar a manga la historia de Enken. Cuando fui a comentárselo a su viuda y a pedirle de nuevo permiso, me encontré con que Enken me había dejado por escrito, perfectamente impresa, la descripción completa de los hechos. Gracias a lo que en su día me contó, a los detalles que me mandó por correo y a la documentación que me legó, he podido crear esta historia. Aunque he llegado demasiado tarde, Enken. Lo siento mucho.

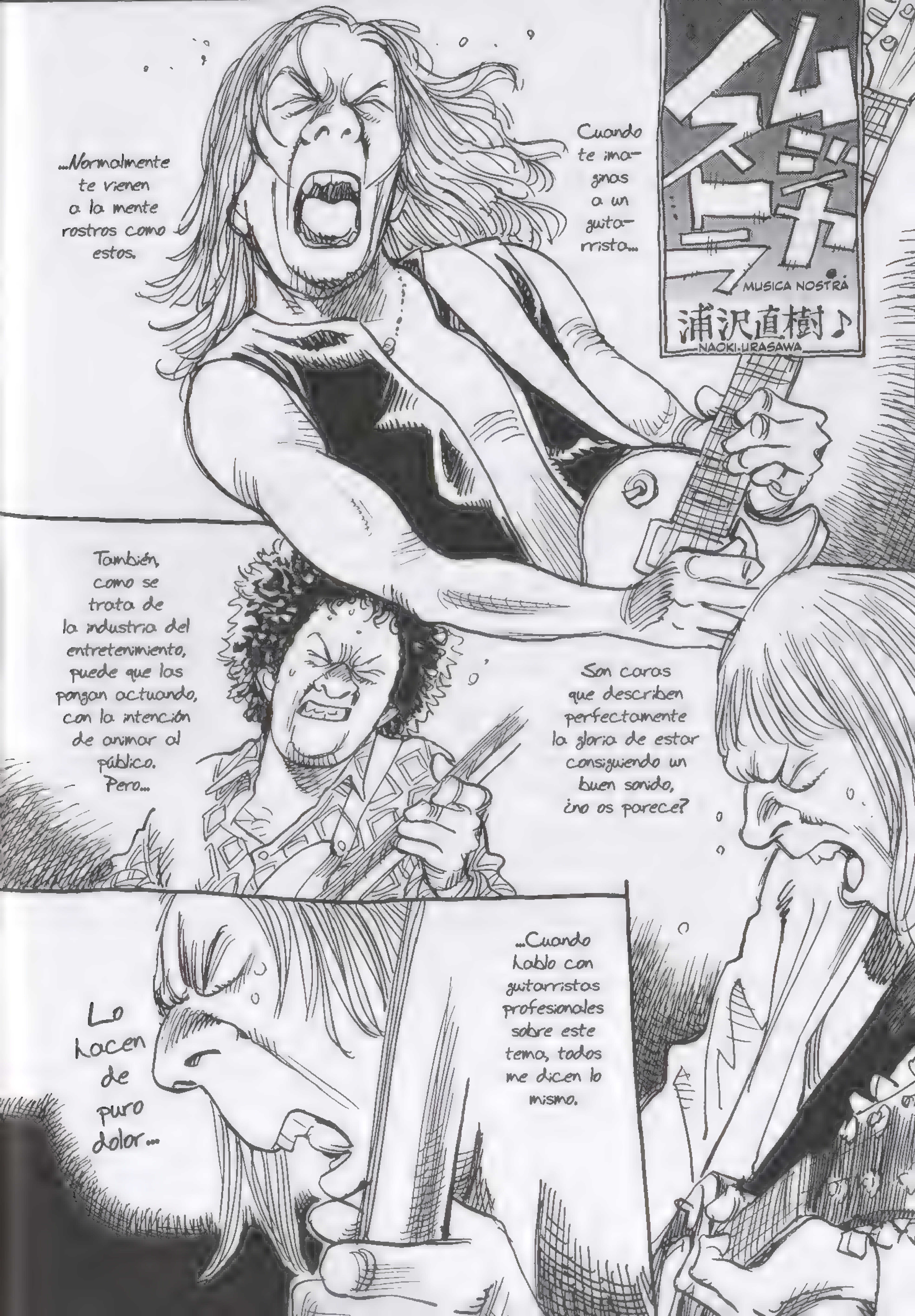
Quiero dar las gracias a todos los que han dado su consentimiento para aparecer como personajes: a Yôsui Inoue, a Ren Takada, hijo de Wataru Takada, y, por parte de Garo, a Masumi Ôno y a la hermana de Mamoru Horiuchi.

En esta ocasión, siguiendo el ejemplo de Enken, músico total que tocaba la batería, la guitarra y el piano, así como la armónica e incluso cantaba, todos los personajes (faltaría más), así como los fondos, entintados, borrados, pegados de trama y demás tareas han sido realizadas en solitario por Urasawa.

¿Qué te parece cómo ha quedado, Enken? Descansa en paz.

24 de agosto de 2018
Naoki Urasawa

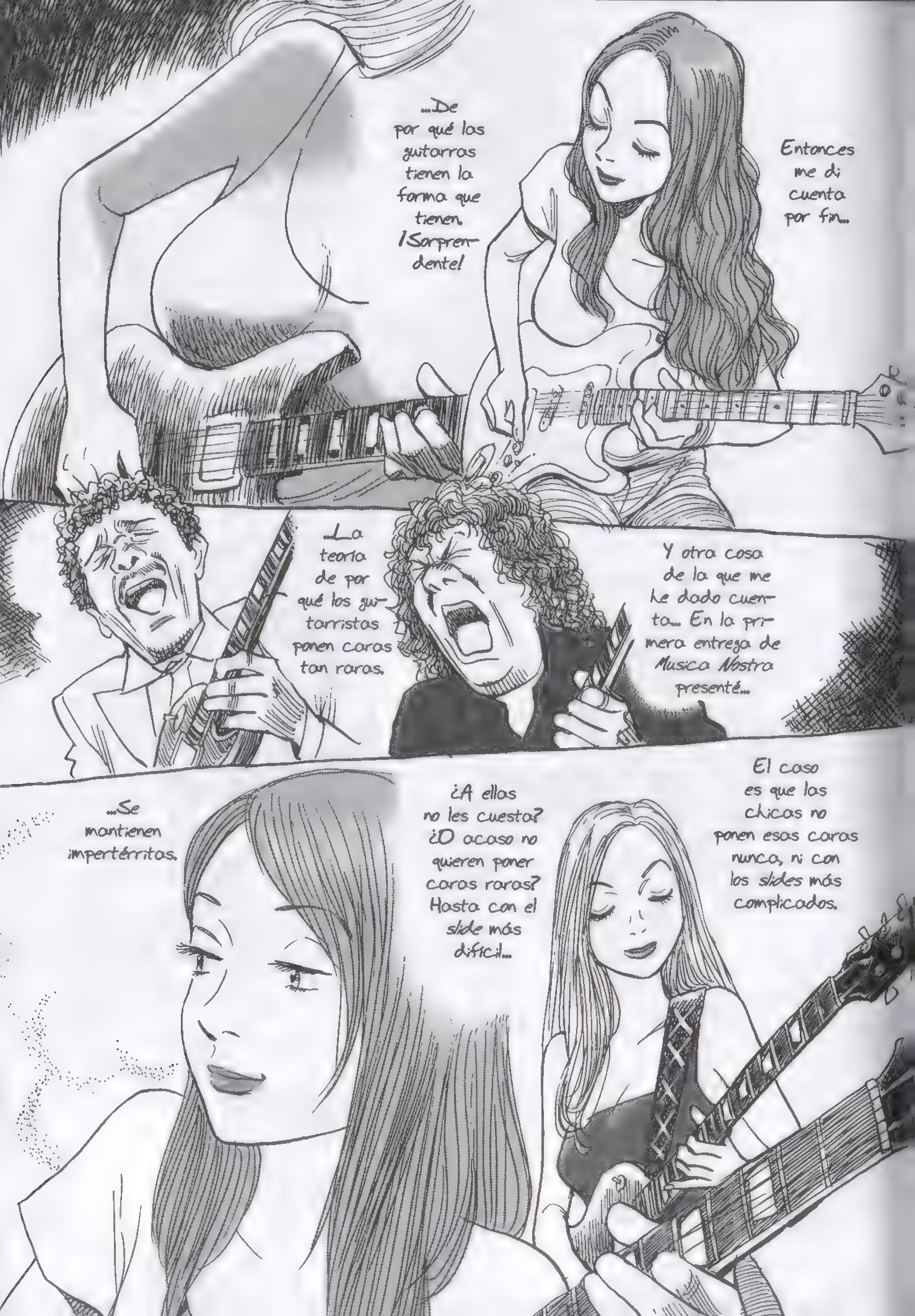
Musica Nostra


MUSICA NOSTRA
浦沢直樹♪
NAOKI-URASAWA
Cuando te imaginas a un guitarrista...
...Normalmente te vienen a la mente rostros como estos.
Son caras que describen perfectamente la gloria de estar consiguiendo un buen sonido, ¿no os parece?
También, como se trata de la industria del entretenimiento, puede que las pongan actuando, con la intención de animar al público. Pero...
...Cuando hablo con guitarristas profesionales sobre este tema, todos me dicen lo mismo.
Lo hacen de puro dolor...



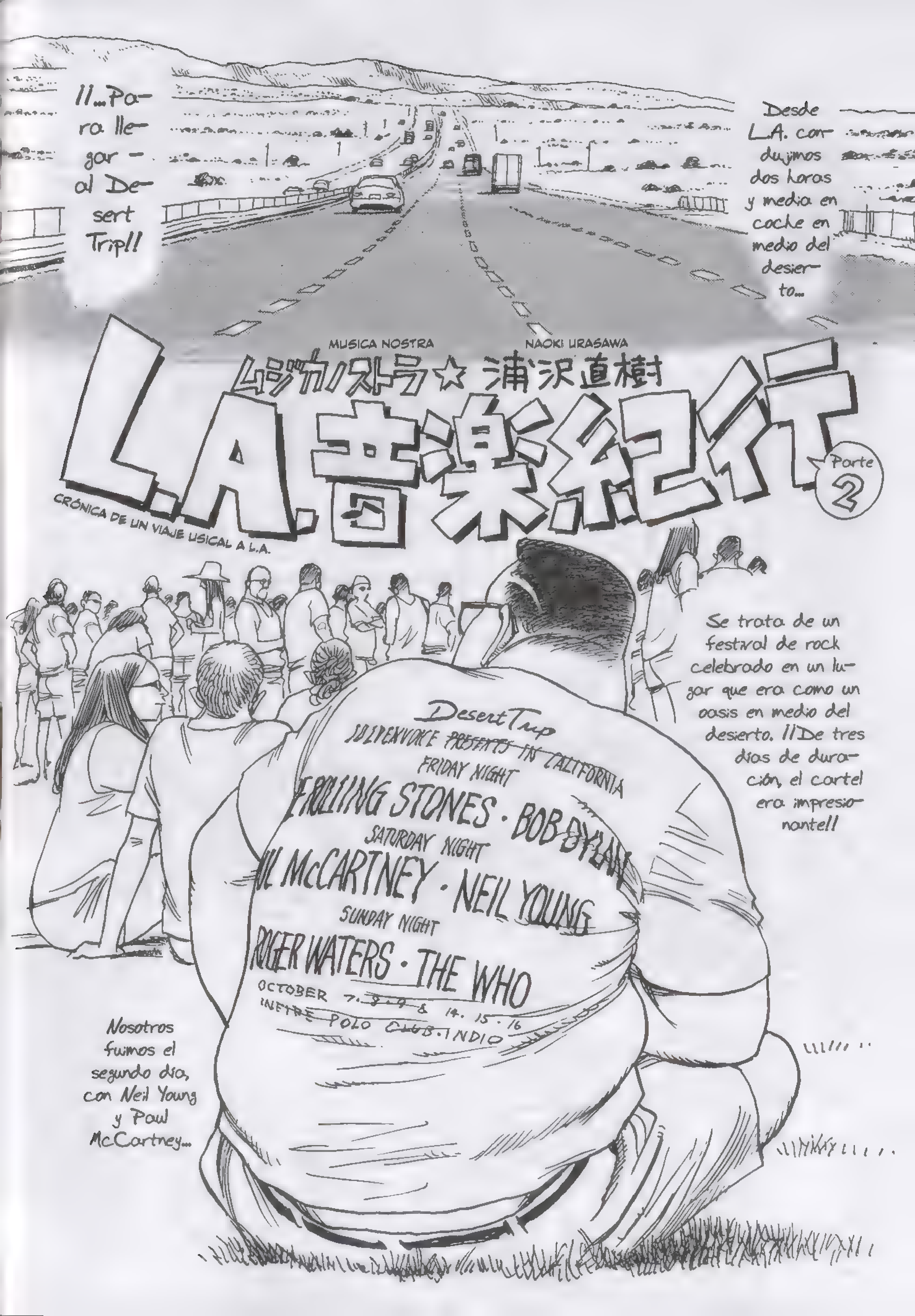
Con los dedos hechos polvo, cada doble bending pone a prueba el límite de su resistencia.
GRIGRIIAAAN
GRIAAAN
Pero cuando te tiras dos horas sobre el escenario, dándolo todo, la cosa cambia (y es que además habrán estado ensayando antes).
GRIAAAN
GRIAN
Evidentemente, ningún guitarrista que se precie va quejándose por ahí de eso.
Aun así, cuando están en el escenario se olvidan de todo...
Si después toca pasarse a guitarra eléctrica, con sus cuerdas más gruesas, resulta durísimo. Dicen que nadie quiere tocar dos canciones seguidas en esas condiciones.
Según el grado de humedad, a veces parece que al hacer el slide se te corten los dedos.
¡AY, AY, AY!
イテテテ
Mientras el público los anima con "yeah, yeah", ellos están luchando con todas sus fuerzas.
Mis... dedos...
AH...
もうやめ〜〜〜
¡YA BASTAAA!
はんど〜〜
¡AAAH, CÓMO DUELEEEE!


MUSICA NOSTRA
ムジカノストラ
浦沢直樹
NAOKI URASAWA
Normalmente apenas veo videos de YouTube y tal, pero el otro día, casualmente, puse "guitar girl" en el buscador...
...Y empezaron a aparecer chicas muy guapas tocando sin parar.
Me siento humillado cuando alguien demuestra una destreza y una velocidad increíbles tocando, así que prefiero temas más tranquilos de clásicos del rock, que me parecen perfectos para eso.
DRADRADRAAANG
Me parece que a las chicas jóvenes les quedan también geniales las guitarras de viejo rockero como David Gilmour, de Pink Floyd.
DRA DRANG DRANG

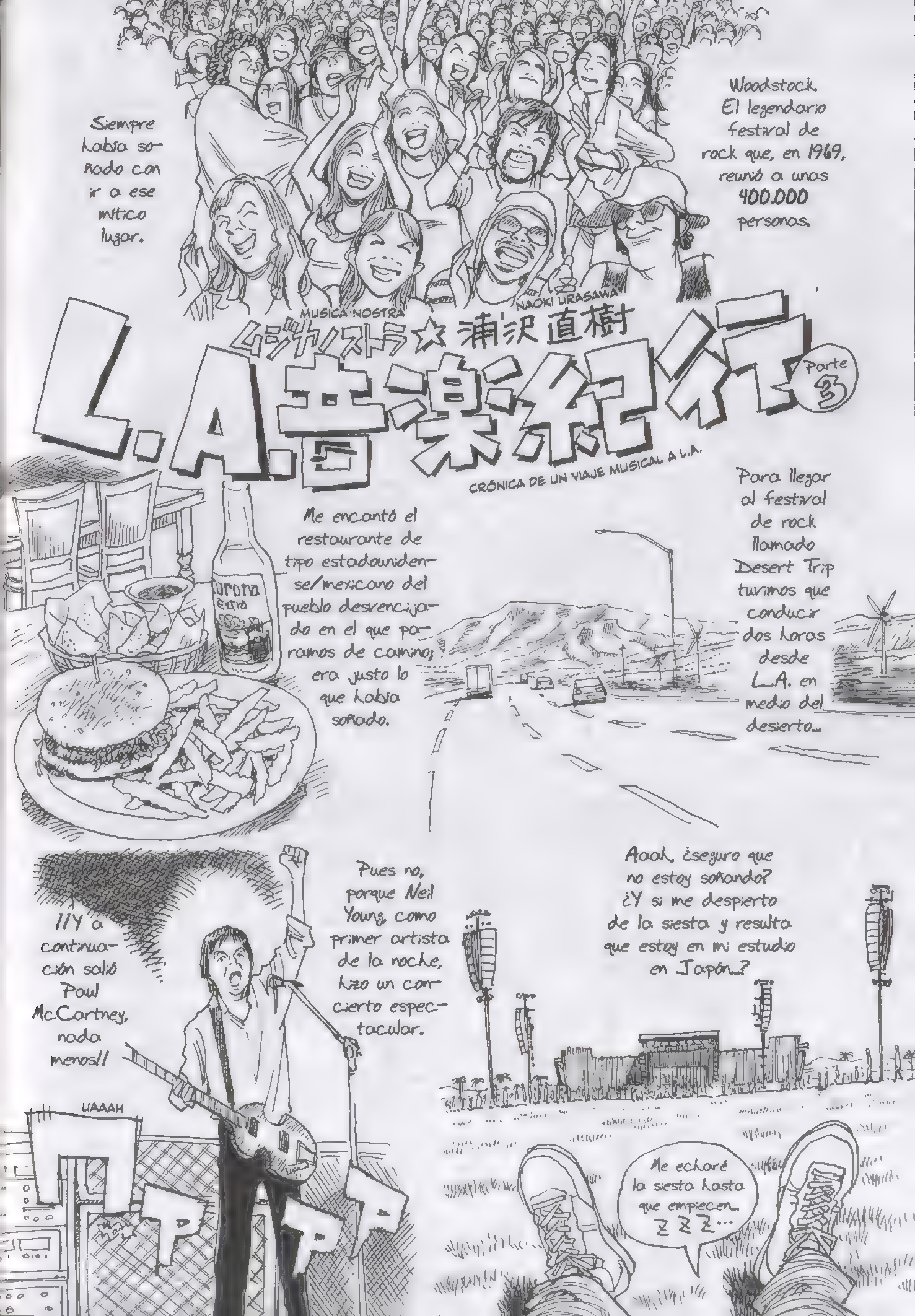

Entonces me di cuenta por fin...
...De por qué las guitarras tienen la forma que tienen. ¡Sorprendente!
...La teoría de por qué los guitarristas ponen caras tan raras.
Y otra cosa de la que me he dado cuenta... En la primera entrega de Musica Nostra presenté...
El caso es que las chicas no ponen esas caras nunca, ni con los slides más complicados.
¿A ellas no les cuesta? ¿O acaso no quieren poner caras raras? Hasta con el slide más difícil...
...Se mantienen impertérritas.

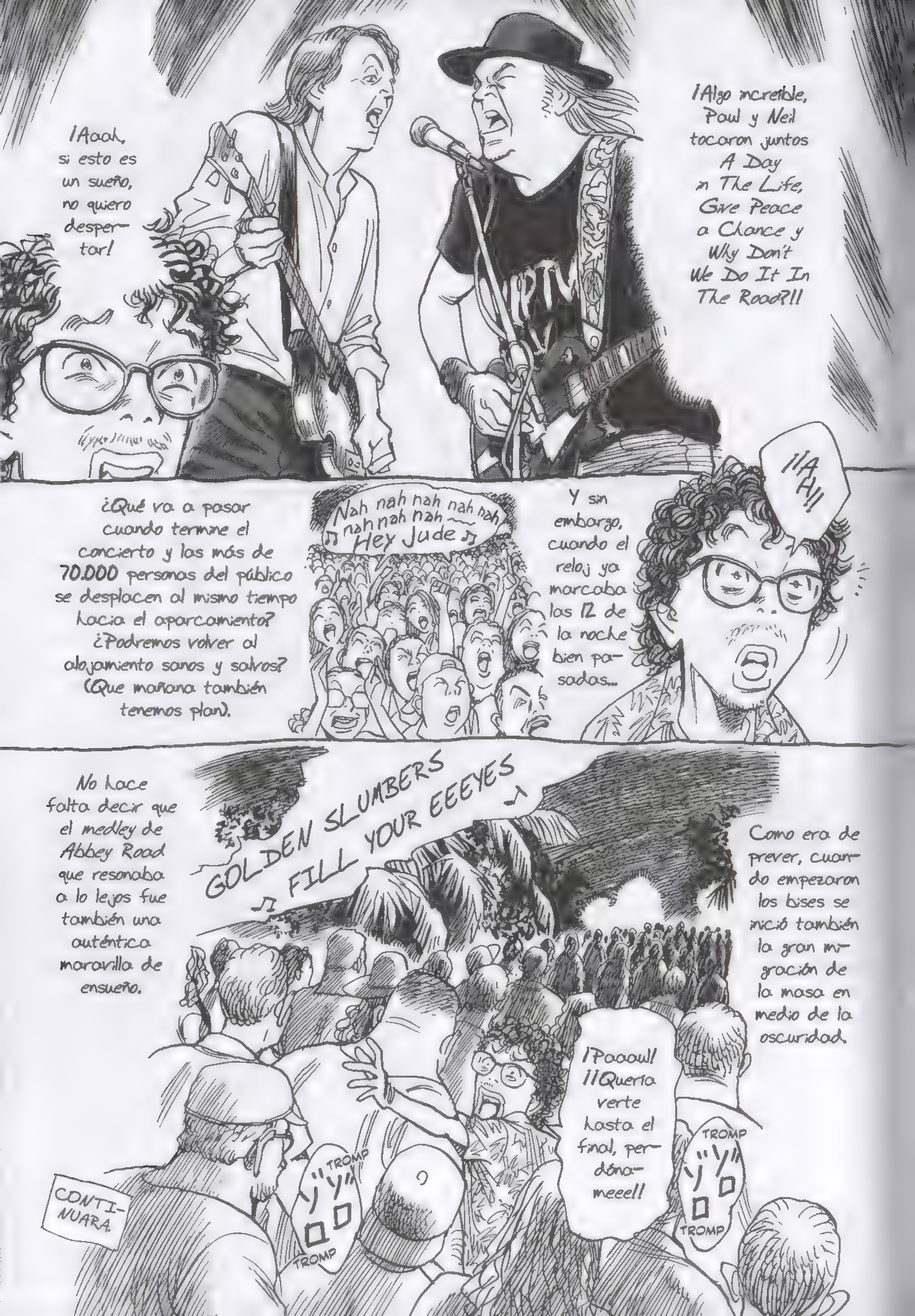

¡¡Y me fui a Los Angeles casi como quien no quiere la cosa!! (pagando de mi bolsillo, claro)
A veces la vida te hace regalos inesperados.
MUSICA NOSTRA
NAOKI URASAWA
CRÓNICA DE UN VIAJE MUSICAL A L.A.
ムジカノストラ☆浦沢直樹
L.A.音楽紀行
Parte 1
Con toda probabilidad, los jóvenes de hoy en día no asociarán la ciudad de L.A. al llamado L.A. Sound, ¡cuyo estudio más importante es este, Sunset Sound!
SUNSET SOUND
~1962 50 Years 2012~
¡¡Sus paredes están decoradas con discos de oro de famosísimos álbumes grabados aquí, que brillan como estrellas en el firmamento!!
¡El IV de Led Zeppelin por ejemplo!
¡O EL LET IT BLEED DE LOS STONES!
Y en el estudio, la leyenda de la batería...
¡¡Jim Keltner!!
JIM KELTNER
El músico Mike Viola pone letras en inglés y arregla mis canciones. Las vamos a grabar aquí.

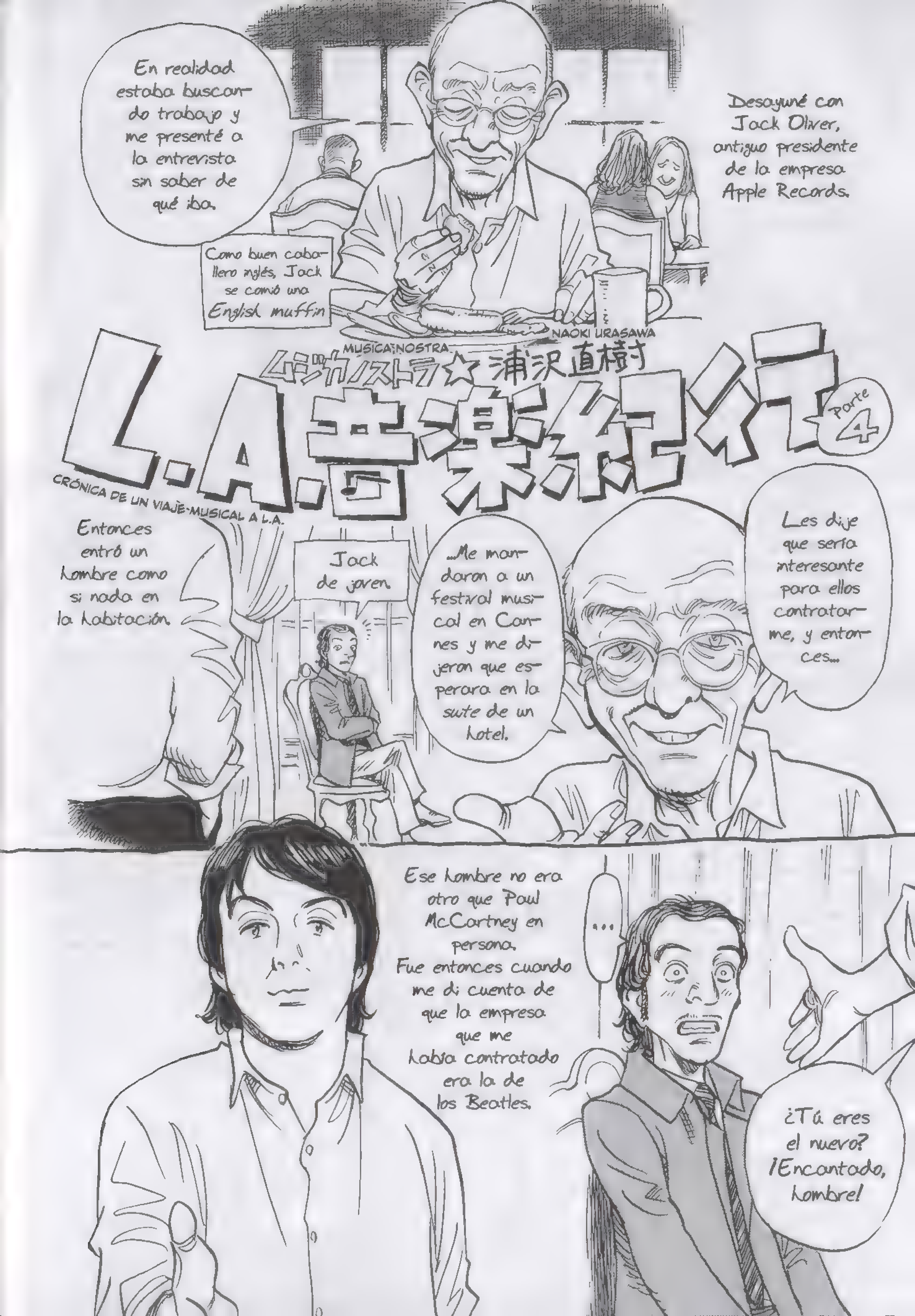

Manga de los Beatles de Urasawa
Y eso no fue todo: le regalé a Jim el manga de los Beatles que dibujé y él le sacó fotos con el móvil.
¡¡Y se las envió a alguien!!
Crunchy sweet, got a kind of a little toasty thing goin on
¡¡Probó los dulces manaka que había traído como detalle desde Japón!!
JIM KELTNER
Famoso batería que apoyó con su percusión grandes temas de John Lennon, George Harrison, Bob Dylan o Ry Cooder, entre otros.
Más tarde, me puse a tocar acompañado de Jim Keltner a la batería.
¡¡I... GH!!
RI... ¡¡RINGO!! ¡¡USA EMOJIS!!
¡EH! ¡Ringo te envía un mensaje dándote las gracias!
Lo hice lo mejor que pude, pero está claro que uno no se vuelve un virtuoso de la guitarra porque sí.
Ah, la vida a veces te hace regalos inesperados.
CONTINUARÁ.

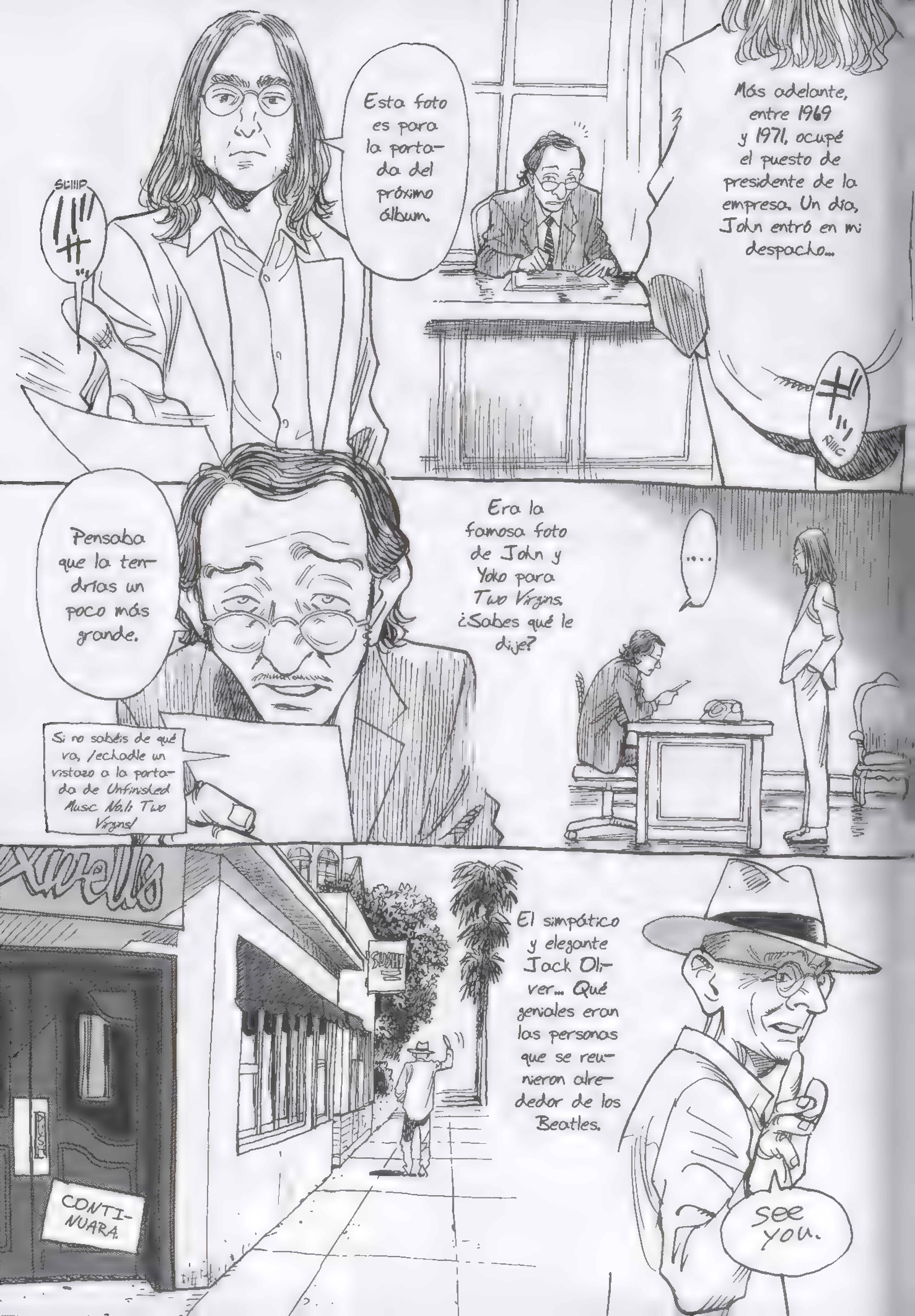

¡¡...Para llegar al Desert Trip!!
Desde L.A. condujimos dos horas y media en coche en medio del desierto...
MUSICA NOSTRA
NAOKI URASAWA
ムジカノストラ☆浦沢直樹
L.A.音楽紀行
Parte 2
CRÓNICA DE UN VIAJE USICAL A L.A.
Se trata de un festival de rock celebrado en un lugar que era como un oasis en medio del desierto. ¡¡De tres días de duración, el cartel era impresionante!!
Desert Trip
FRIDAY NIGHT
ROLLING STONES · BOB DYLAN
SATURDAY NIGHT
UL McCARTNEY · NEIL YOUNG
SUNDAY NIGHT
ROGER WATERS · THE WHO
Nosotros fuimos el segundo día, con Neil Young y Paul McCartney...

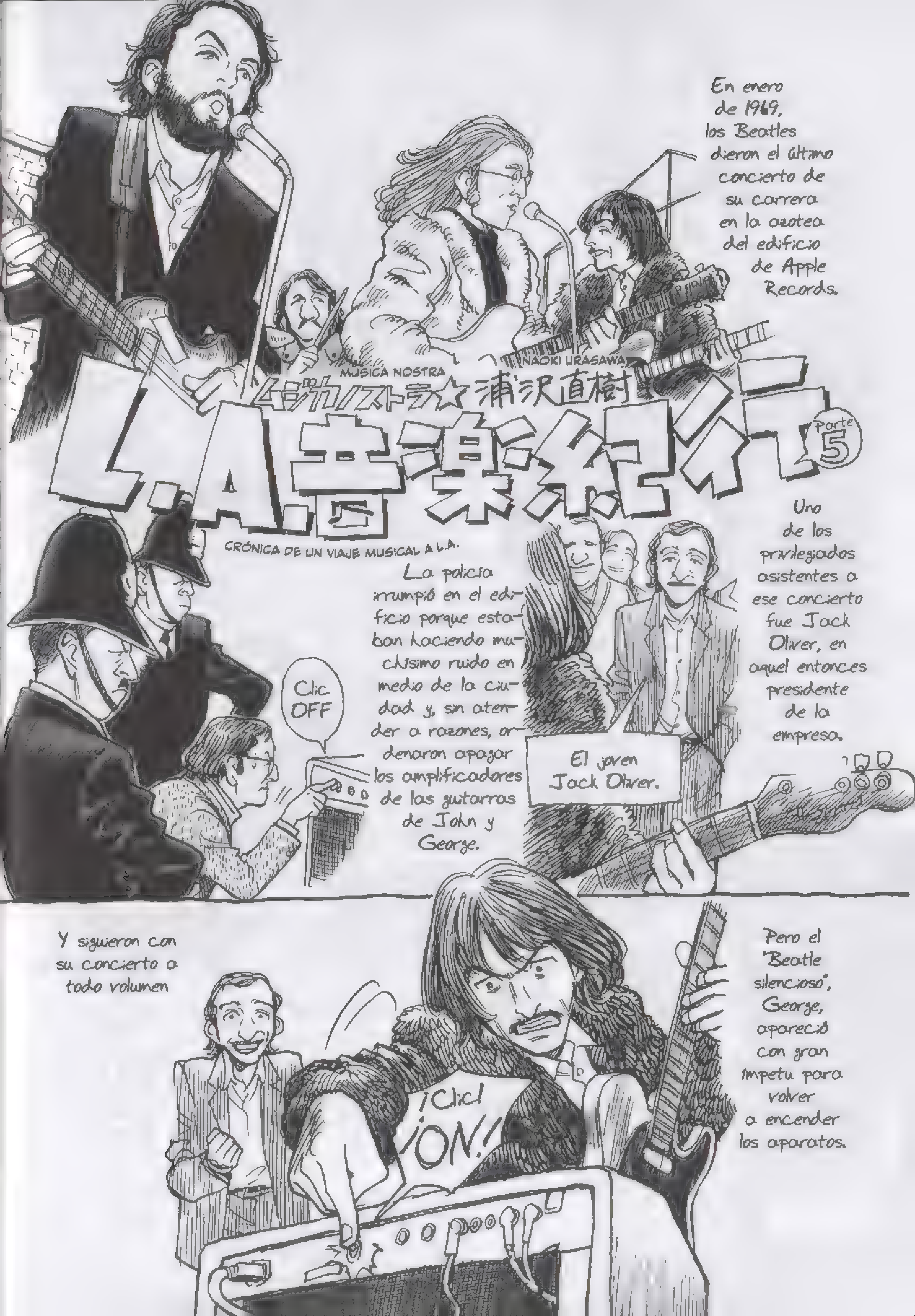

Me pregunto cuándo me la podré comprar...
¡¡Había unas colas increíbles en los puestos de venta!!
¡¡Quiero esa camiseta!!
KEEP ME SEARCHING FOR A HEART OF GOOOOOLD!
Oh, vaya, es muy emocionante...
¡¡Entonces, al oír a lo lejos la voz de Neil, todos los que estábamos haciendo cola para comprar nos pusimos a cantar a coro!!
¡OOOH!
El concierto de Neil Young empezó cuando todavía estaba en la cola.
DOWN BY THE RIVEEEEEER!!
¡Al volver delante del escenario, aquello se había convertido en una fiesta! ¡¡Todo el mundo bailaba al ritmo de Groove con Neil Young y su banda!!
Más de 70.000 asistentes bailando sin parar en mitad de la noche.
CONTINUARÁ


Siempre había soñado con ir a ese mítico lugar.
Woodstock. El legendario festival de rock que, en 1969, reunió a unas 400.000 personas.
MUSICA NOSTRA
NAOKI URASAWA
ムジカノストラ☆浦沢直樹
L.A.音楽紀行
Parte 3
CRÓNICA DE UN VIAJE MUSICAL A L.A.
Me encantó el restaurante de tipo estadounidense/mexicano del pueblo desvencijado en el que paramos de camino; era justo lo que había soñado.
Corona Extra
Para llegar al festival de rock llamado Desert Trip tuvimos que conducir dos horas desde L.A. en medio del desierto...
¡¡Y a continuación salió Paul McCartney, nada menos!!
Pues no, porque Neil Young, como primer artista de la noche, hizo un concierto espectacular.
Aaah, ¿seguro que no estoy soñando? ¿Y si me despierto de la siesta y resulta que estoy en mi estudio en Japón...?
UAAAH
Me echaré la siesta hasta que empiecen... Z Z Z...


¡Aaah, si esto es un sueño, no quiero despertar!
¡Algo increíble, Paul y Neil tocaron juntos A Day in The Life, Give Peace a Chance y Why Don't We Do It In The Road?!!
¿Qué va a pasar cuando termine el concierto y las más de 70.000 personas del público se desplacen al mismo tiempo hacia el aparcamiento? ¿Podremos volver al alojamiento sanos y salvos? (Que mañana también tenemos plan).
Nah nah nah nah nah nah nah nah~~ Hey Jude ♫
Y sin embargo, cuando el reloj ya marcaba las 12 de la noche bien pasadas...
¡¡AH!!
No hace falta decir que el medley de Abbey Road que resonaba a lo lejos fue también una auténtica maravilla de ensueño.
GOLDEN SLUMBERS FILL YOUR EEEYES ♪
Como era de prever, cuando empezaron los bises se inició también la gran migración de la masa en medio de la oscuridad.
¡Paaaul! ¡¡Quería verte hasta el final, perdónameee!!
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP
CONTINUARÁ


En realidad estaba buscando trabajo y me presenté a la entrevista sin saber de qué iba.
Desayuné con Jack Oliver, antiguo presidente de la empresa Apple Records.
Como buen caballero inglés, Jack se comió una English muffin
NAOKI URASAWA
MUSICA NOSTRA
ムジカノストラ☆浦沢直樹
L.A.音楽紀行
Parte 4
CRÓNICA DE UN VIAJE MUSICAL A L.A.
Entonces entró un hombre como si nada en la habitación.
Jack de joven
...Me mandaron a un festival musical en Cannes y me dijeron que esperara en la suite de un hotel.
Les dije que sería interesante para ellos contratarme, y entonces...
Ese hombre no era otro que Paul McCartney en persona. Fue entonces cuando me di cuenta de que la empresa que me había contratado era la de los Beatles.
...
¿Tú eres el nuevo? ¡Encantado, hombre!


Más adelante, entre 1969 y 1971, ocupé el puesto de presidente de la empresa. Un día, John entró en mi despacho...
Esta foto es para la portada del próximo álbum.
Era la famosa foto de John y Yoko para Two Virgins. ¿Sabes qué le dije?
....
Pensaba que la tendrías un poco más grande.
Si no sabéis de qué va, ¡echadle un vistazo a la portada de Unfinished Music No.1: Two Virgins!
El simpático y elegante Jack Oliver... Qué geniales eran las personas que se reunieron alrededor de los Beatles.
See you.
CONTINUARA.


En enero de 1969, los Beatles dieron el último concierto de su carrera en la azotea del edificio de Apple Records.
MUSICA NOSTRA
NAOKI URASAWA
ムジカノストラ☆浦沢直樹
L.A.音楽紀行
Parte 5
CRÓNICA DE UN VIAJE MUSICAL A L.A.
Uno de los privilegiados asistentes a ese concierto fue Jack Oliver, en aquel entonces presidente de la empresa.
La policía irrumpió en el edificio porque estaban haciendo muchísimo ruido en medio de la ciudad y, sin atender a razones, ordenaron apagar los amplificadores de las guitarras de John y George.
Clic OFF
El joven Jack Oliver.
Y siguieron con su concierto a todo volumen
Pero el "Beatle silencioso", George, apareció con gran ímpetu para volver a encender los aparatos.
¡Clic!
¡ON!



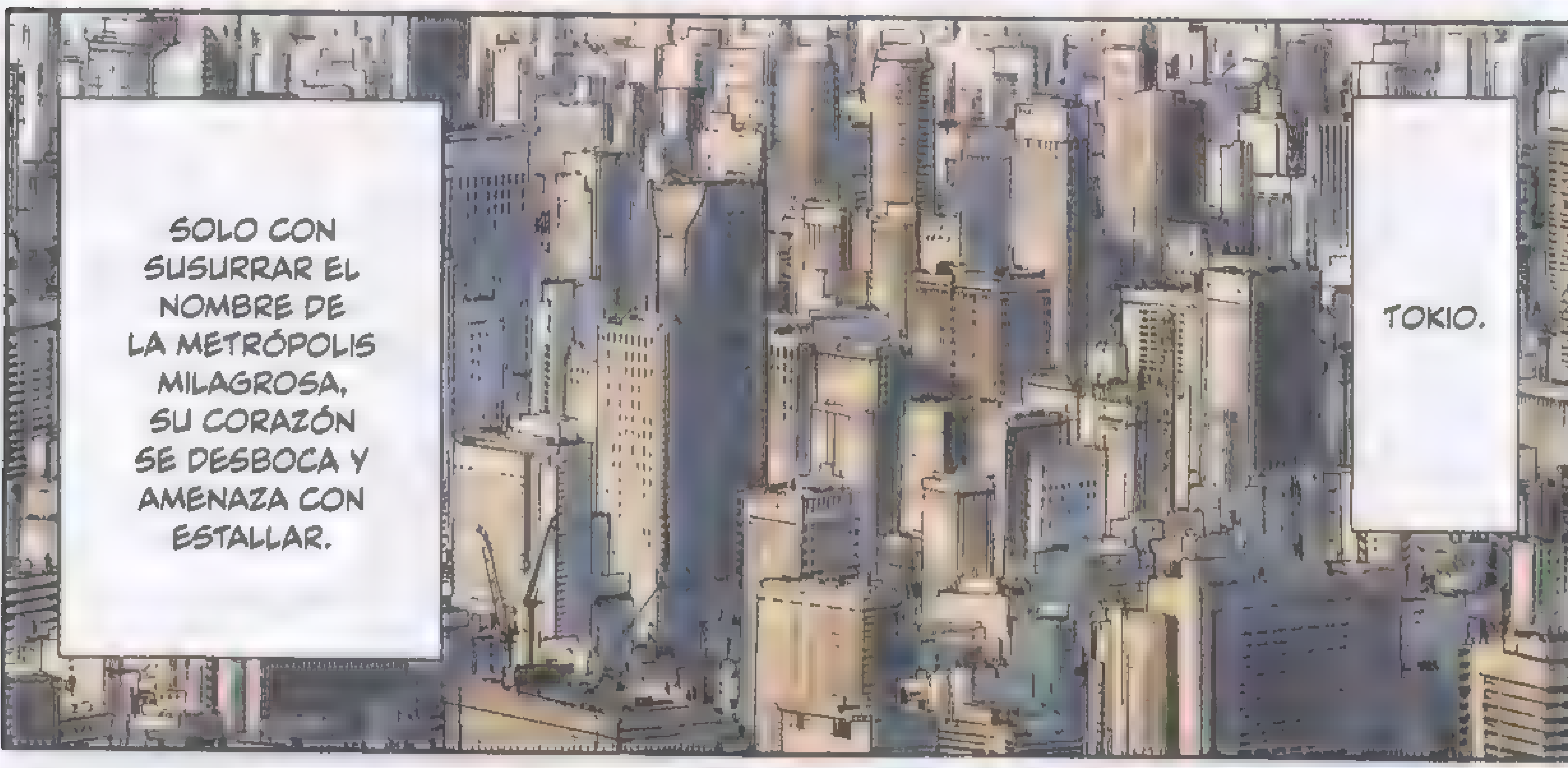
La última noche de nuestro viaje a L.A. celebramos un concierto en forma de fiesta privada en la tienda de discos Time Warp Records.
¡GUUUTARARA! ♫ ¡SUUUDARARA! ♫
¡La gente de L.A. estaba muy entregada! ¡Muchas gracias!
Al terminar el concierto, agotado en el camerino...
AAAFH...
Apareció Jack Oliver y...
Oh, Naoki ~~~!!
Great Show!!
¡¡Fue muy emocionante recibir el abrazo de alguien como él, que había sido testigo de primera mano en el concierto de la azotea de los Beatles!!
Thank you! Thank you very much!!
Más tarde nos fuimos a cenar ramen y así siguió la noche angelina...
La Cabaña
RESTAURANT
MEXICAN FOODS
ラーメン
FIN de la Crónica de un viaje musical a L.A.

Publicado originalmente en los números 15 y 23 de 2015 y 5 a 9 de 2017
de la revista *Jump Grand* de la editorial Shûeisha.

Reino de *kaijû*

Publicado originalmente en el número 16 de 2013 de la revista *Big Comic*.

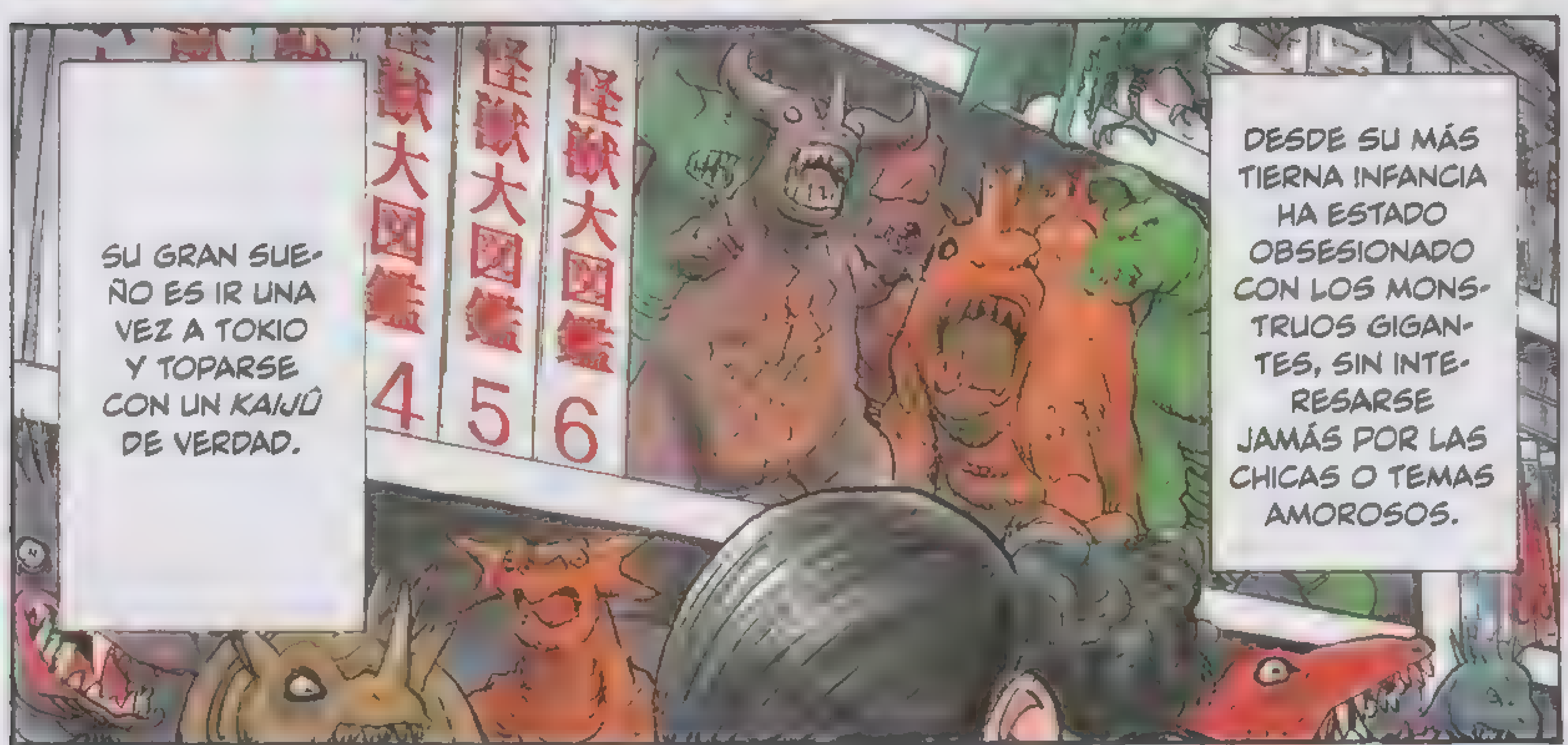

LA TIERRA PROMETIDA PARA ÉL, NACIDO Y CRIADO EN FRANCIA.
JAPÓN.


SOLO CON SUSURRAR EL NOMBRE DE LA METRÓPOLIS MILAGROSA, SU CORAZÓN SE DESBOCA Y AMENAZA CON ESTALLAR.
TOKIO.


LA ÚNICA CIUDAD DEL MUNDO QUE, DESDE 1954...
...ES ASOLADA Y ARRASADA SIN PIEDAD POR LOS MONSTRUOS GIGANTES KAIJŪ QUE LA ATACAN UNA Y OTRA VEZ.



KAIJÛ, LITERALMENTE "BESTIA EXTRAÑA"...
怪獣
KAIJÛ
QUÉ SONIDO TAN ATRACTIVO TIENE... ¡¡KAIJÛ!!



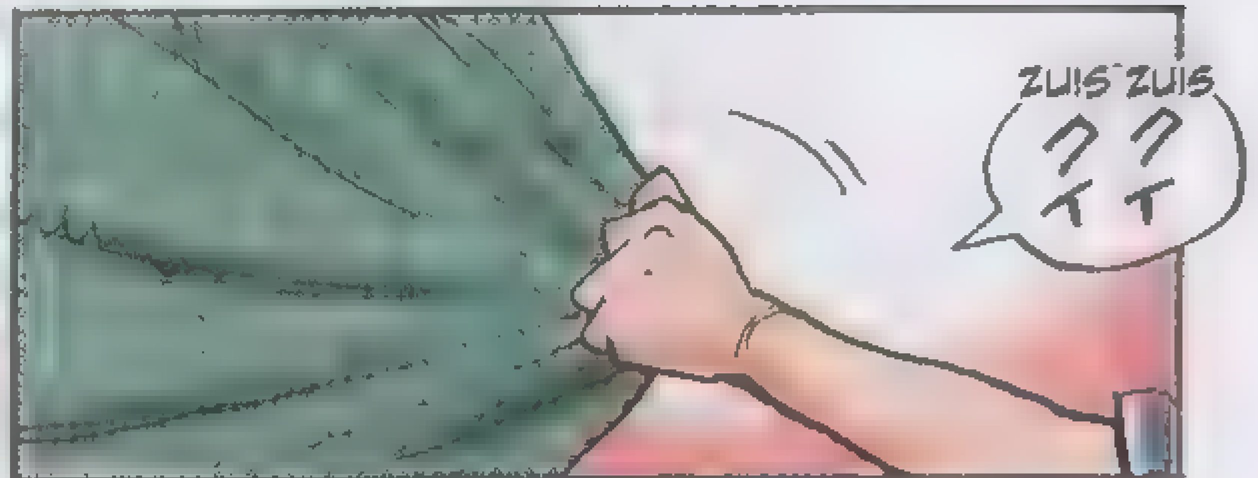
DESDE SU MÁS TIERNA INFANCIA HA ESTADO OBSESIONADO CON LOS MONSTRUOS GIGANTES, SIN INTERESARSE JAMÁS POR LAS CHICAS O TEMAS AMOROSOS.
怪獣大図鑑 6
怪獣大図鑑 5
怪獣大図鑑 4
SU GRAN SUEÑO ES IR UNA VEZ A TOKIO Y TOPARSE CON UN *KAIJÛ* DE VERDAD.

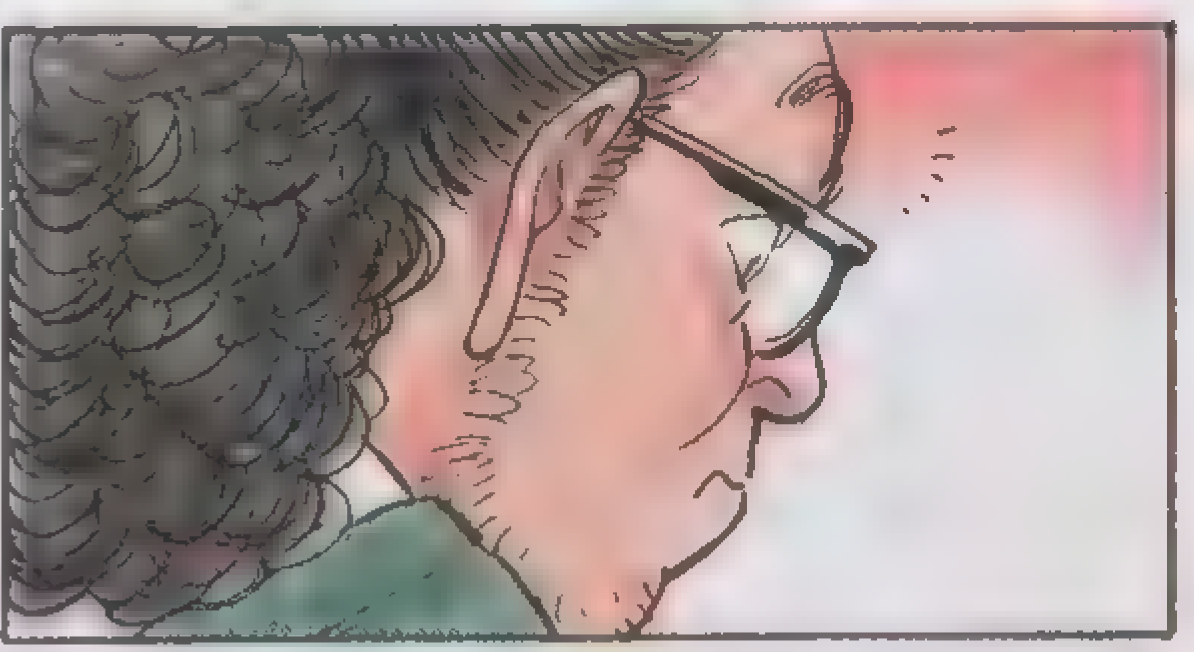


ASÍ QUE APRENDIÓ JAPONÉS A LA PERFECCIÓN Y SU SUEÑO...
¡¡...SE HIZO REALIDAD!!


¡¡MOLA TOKIO!!
REINO DE KAIJÛ
¡¡TOKIO MOLA MAZO!!


OYE, CÓMPRAME ESTO.
ES UN COLGANTE DE ESCAMA DE TORIGERAGON, DEL AÑO 1969.

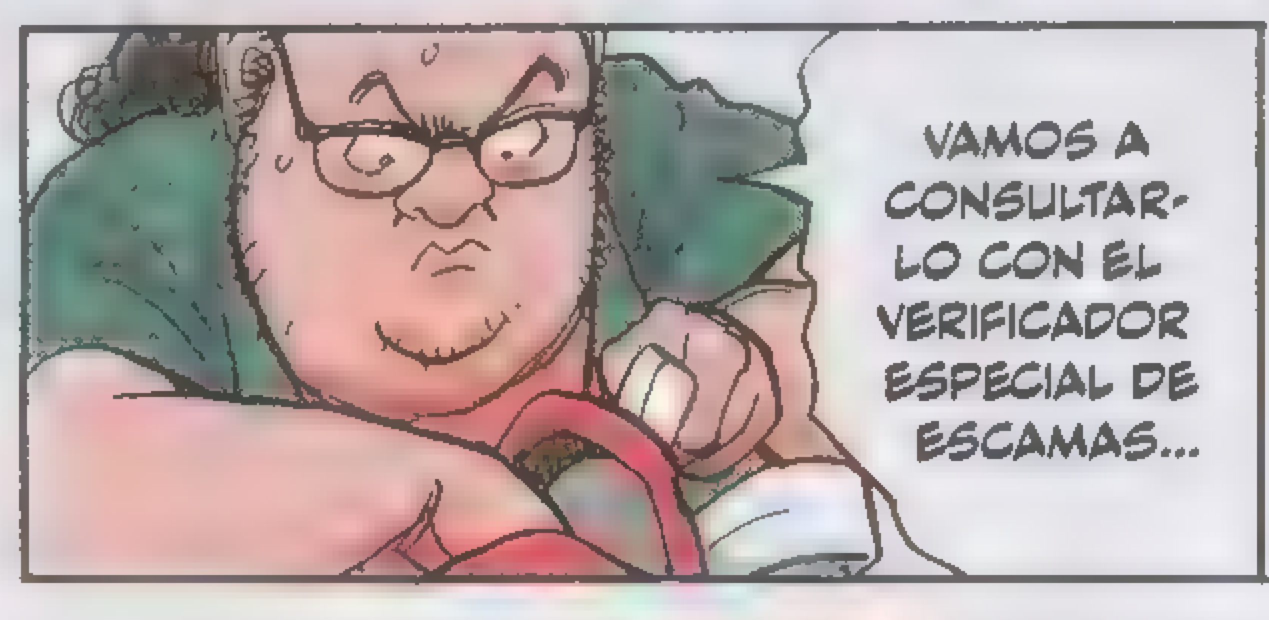

ZUIS ZUIS

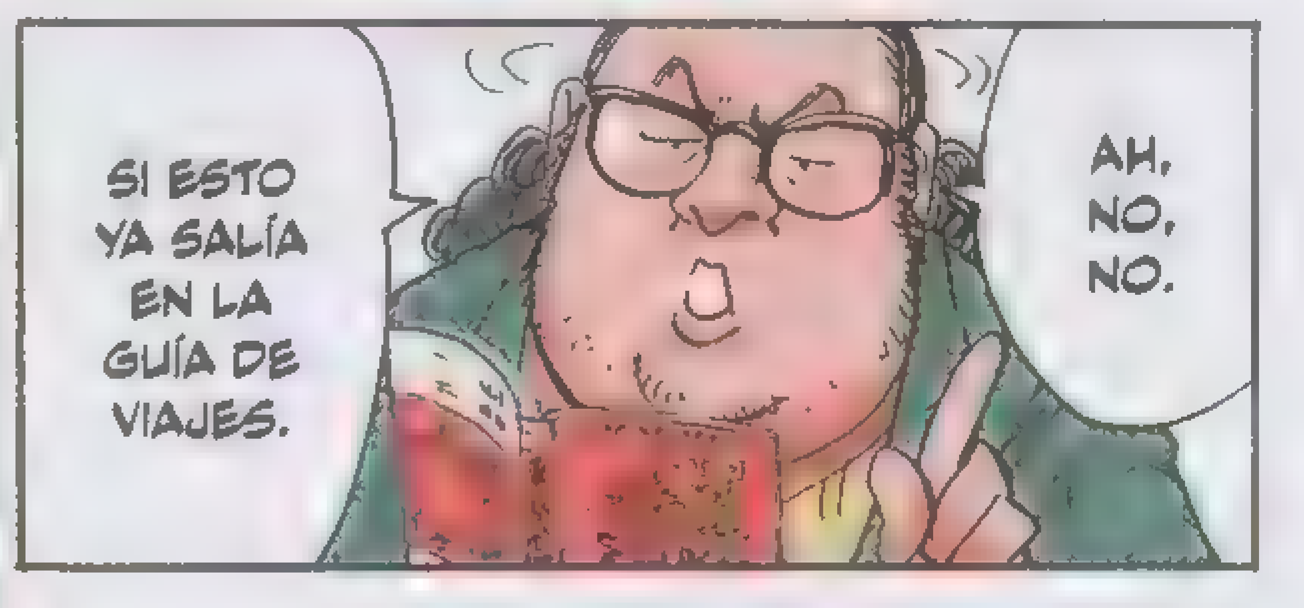



¡¡UAU! ¿¡UNA ESCAMA DE TORIGERAGON DEL 69!? ¡¡UNA AUTÉNTICA RAREZA!!




¡¡MUCHA ATENCIÓN A LOS VENDEDORES DE *MERCHANDISING* DE *KAIJÛ* FALSO QUE TRATAN DE APROVECHARSE DE LOS AFICIONADOS MÁS CONFIADOS!!
ESPECIALMENTE A LOS NIÑOS...
TOKYO KAIJYU
東京怪獣
TOKYO KAIJÛ WALKER


VAMOS A CONSULTARLO CON EL VERIFICADOR ESPECIAL DE ESCAMAS...


AH, NO, NO.
SI ESTO YA SALÍA EN LA GUÍA DE VIAJES.


¡EL MÍO ES AUTÉNTICO!
¡NO, EL MÍO SÍ QUE ES AUTÉNTICO!
¡¡I///GH!!


BLA BLA
わわらら
BLA BLA
わわらら
¡NOOO, A MÍII!
¡CÓMPRAME A MÍ, HOMBREEE!


ESTAMOS A PUNTO DE LLEGAR A LA CARRETERA NACIONAL I, TAMBIÉN CONOCIDA COMO CALLE SAKURADA, DONDE *KAIJŪ* DE TODAS LAS ÉPOCAS HAN SEMBRADO EL CAOS Y LA DESTRUCCIÓN.
TKT

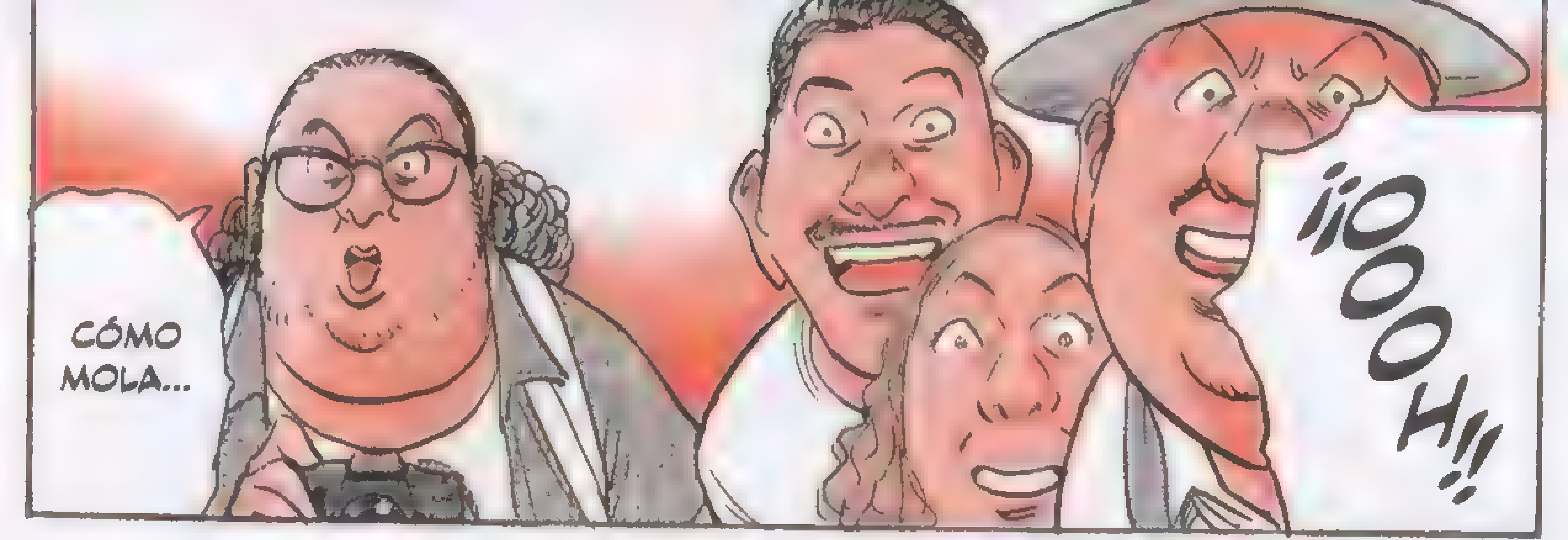

AGRÚPENSE AQUÍ, POR FAVOR, SI SON TAN AMABLES.


COMO PUEDEN COMPROBAR EN EL MAPA QUE LES HE ENTREGADO...


HAY ZONAS DE ACCESO PROHIBIDO, ASÍ QUE PROCUREN NO ENTRAR EN ELLAS BAJO NINGÚN CONCEPTO.


...LOS KAIJÛ APARECIDOS EN EL PACÍFICO ENTRAN POR LA BAHÍA DE TOKIO, CRUZAN ODAIBA...
...Y ACCEDEN A TIERRA FIRME EN LAS CERCANÍAS DEL MUELLE HINODE, QUE HEMOS VISITADO HACE UN RATO.

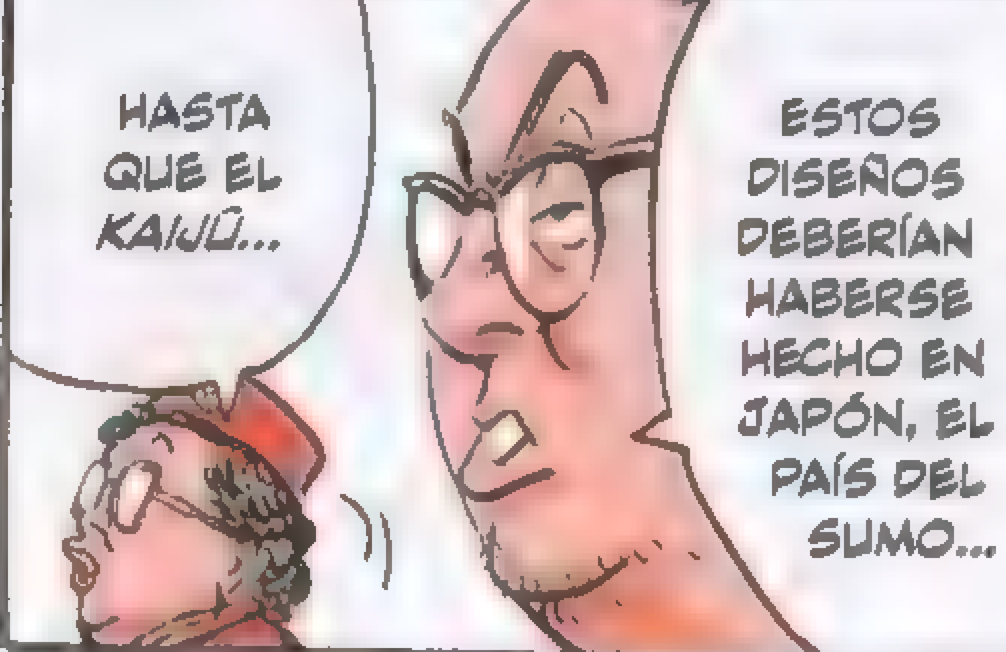

HACIENDO RETUMBAR SUS PASOS ENSORDECEDORES, AVANZAN POR ESTA AVENIDA.


¡¡OOOH!!
CÓMO MOLA...


COMO SE HABRÁN DADO CUENTA, NUMEROSAS ESTATUAS DECORAN LOS LINDES DE LA CARRETERA NACIONAL.


¡¡SON IMÁGENES DE MIRACLE THUNDER, ERIGIDAS PARA ROGAR PROTECCIÓN PARA LA CAPITAL, TOKIO, AL DIOS PROTECTOR!!
Y SIN EMBARGO, LASTIMOSAMENTE, AÚN NO HA APARECIDO EL PROTECTOR VERDADERO.


ESTE DIOS PROTECTOR NO PINTA NADA AQUÍ. LO PEOR FUE ENCARGAR LOS DISEÑOS A HOLLYWOOD. ¡TENÍAN QUE PONERLE MUSCULITOS POR TODOS LADOS!


ESTOS DISEÑOS DEBERÍAN HABERSE HECHO EN JAPÓN, EL PAÍS DEL SUMO...
HASTA QUE EL *KAIJŪ*...

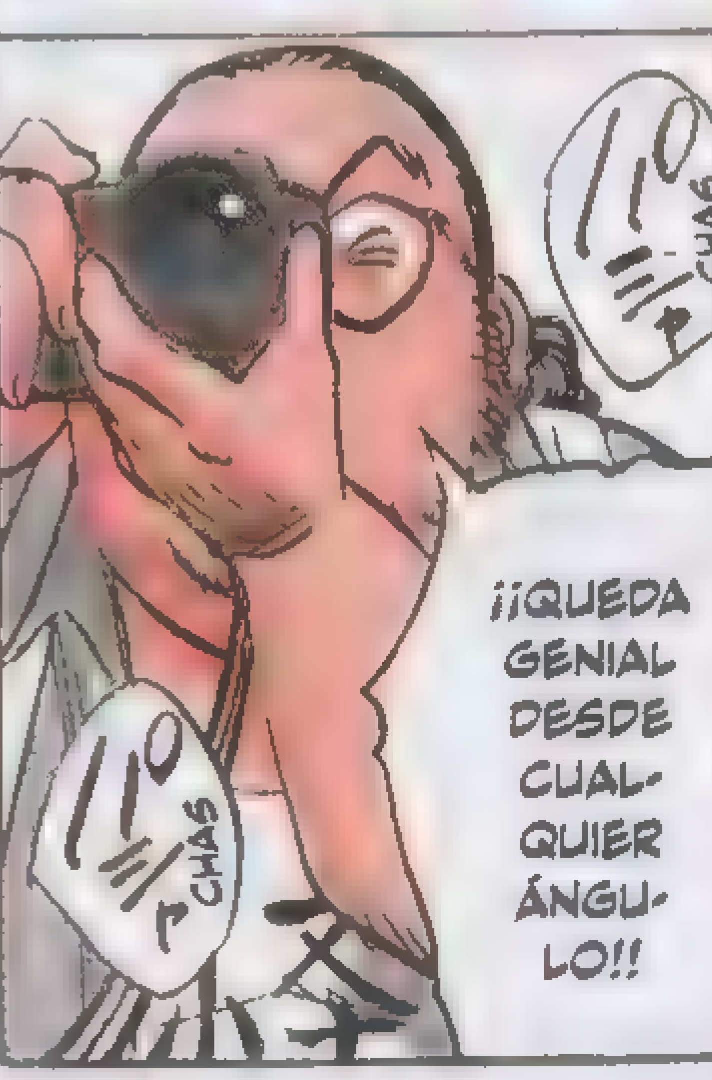

¡¡...LLEGA POR FIN A SU DESTINO!!
¡¡OOOH!!


¡¡LA TORRE DE TOKIO...!!

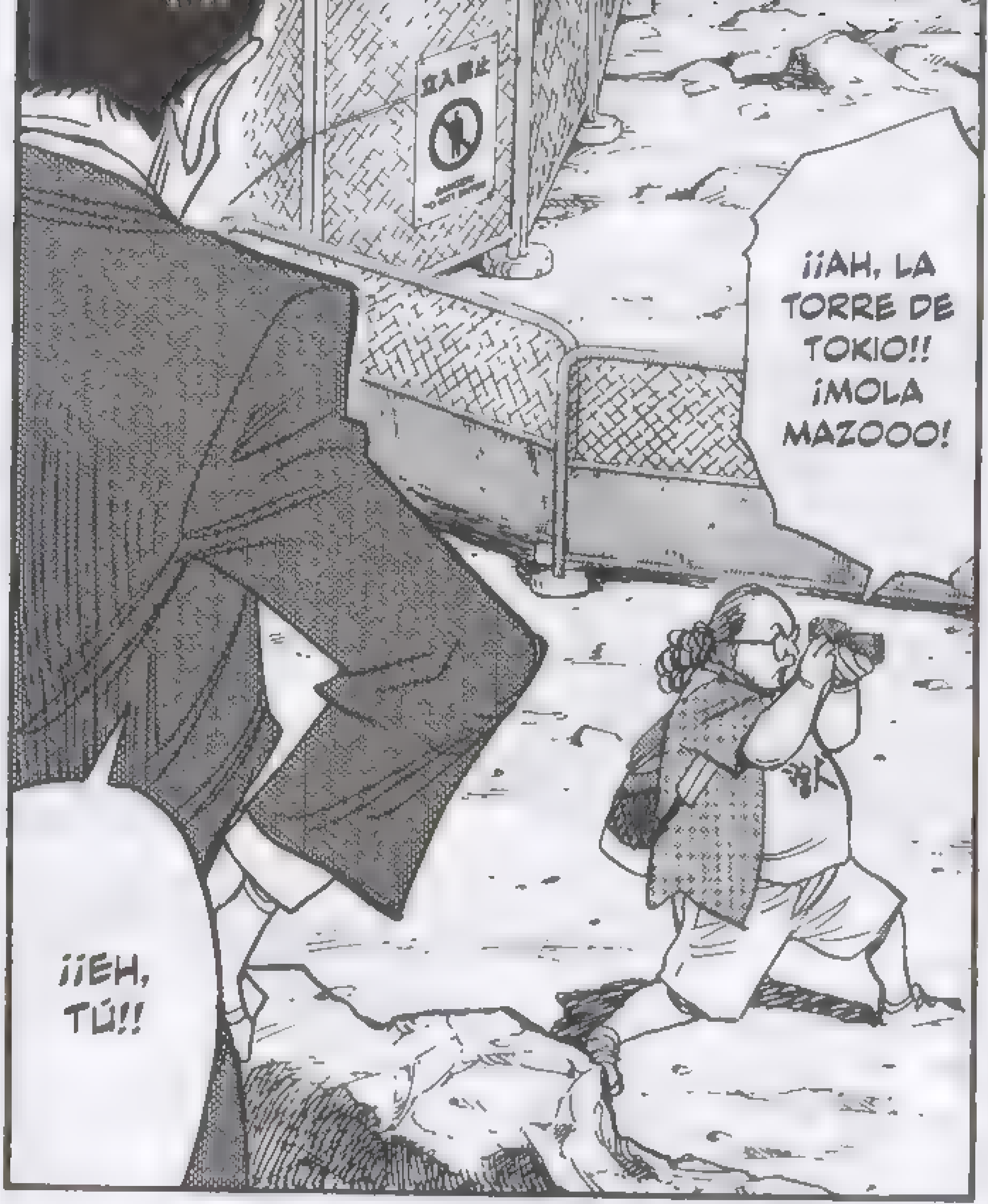


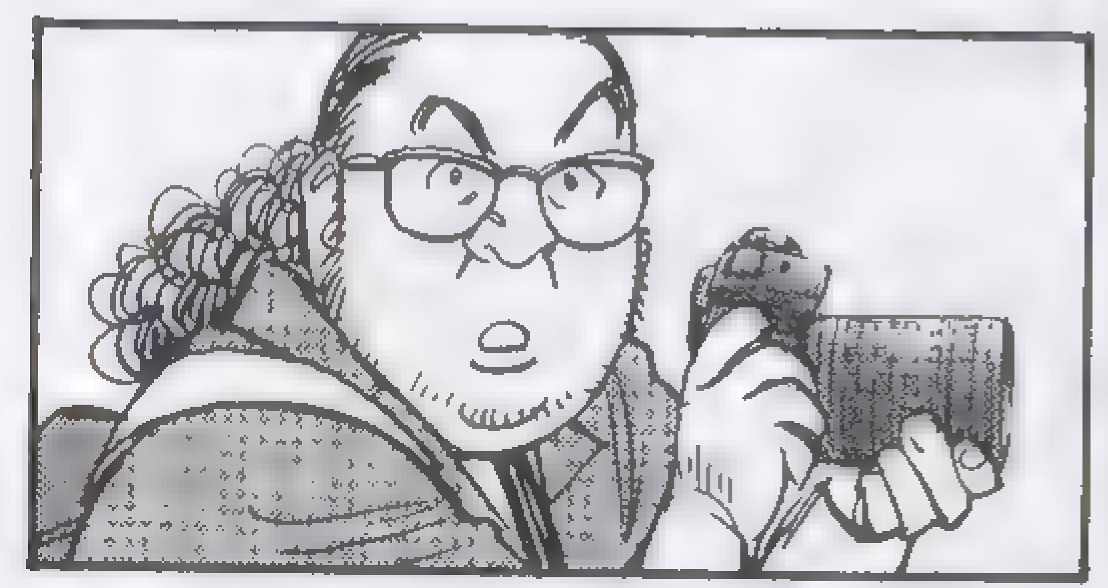

ORIGINALMENTE CONSTRUIDA COMO TORRE DE TELECOMUNICACIONES, LA TORRE DE TOKIO...
...HA SIDO ATACADA TANTAS VECES POR LOS KAIJŪ QUE NO ES POSIBLE PLANEAR SU RECONSTRUCCIÓN.
CHAS
CHAS


¡¡JAPÓN ES LA CAÑA!! ¡¡TOKIO ES LA CAÑA!!
CHAS

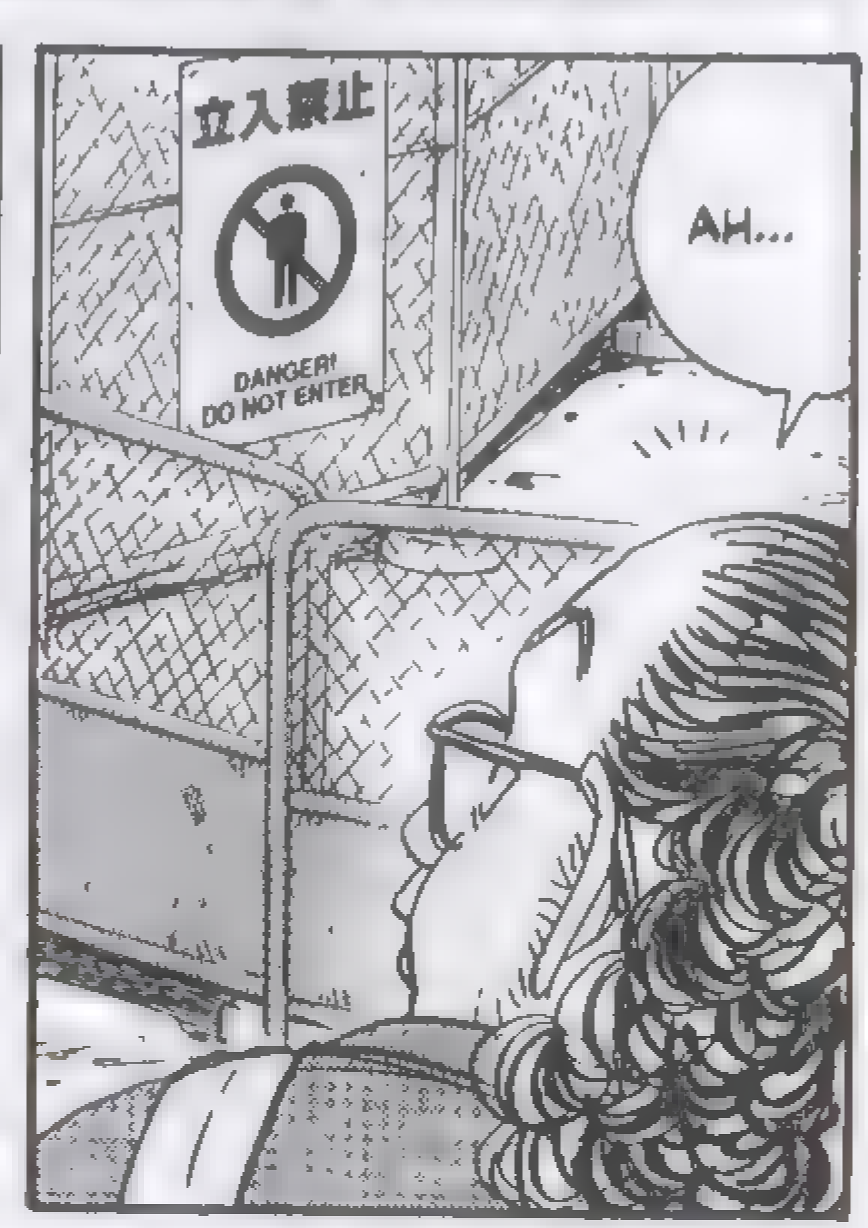

CHAS
¡¡QUEDA GENIAL DESDE CUALQUIER ÁNGULO!!
CHAS


¡¡MOLA MAZO!!
CHAS
¡¡HABÍA SOÑADO CON LA TORRE DE TOKIO!! ¡¡EL SÍMBOLO DE LA DESTRUCCIÓN!!
CHAS


¡¡AH, LA TORRE DE TOKIO!! ¡MOLA MAZOOO!
¡¡EH, TÚ!!

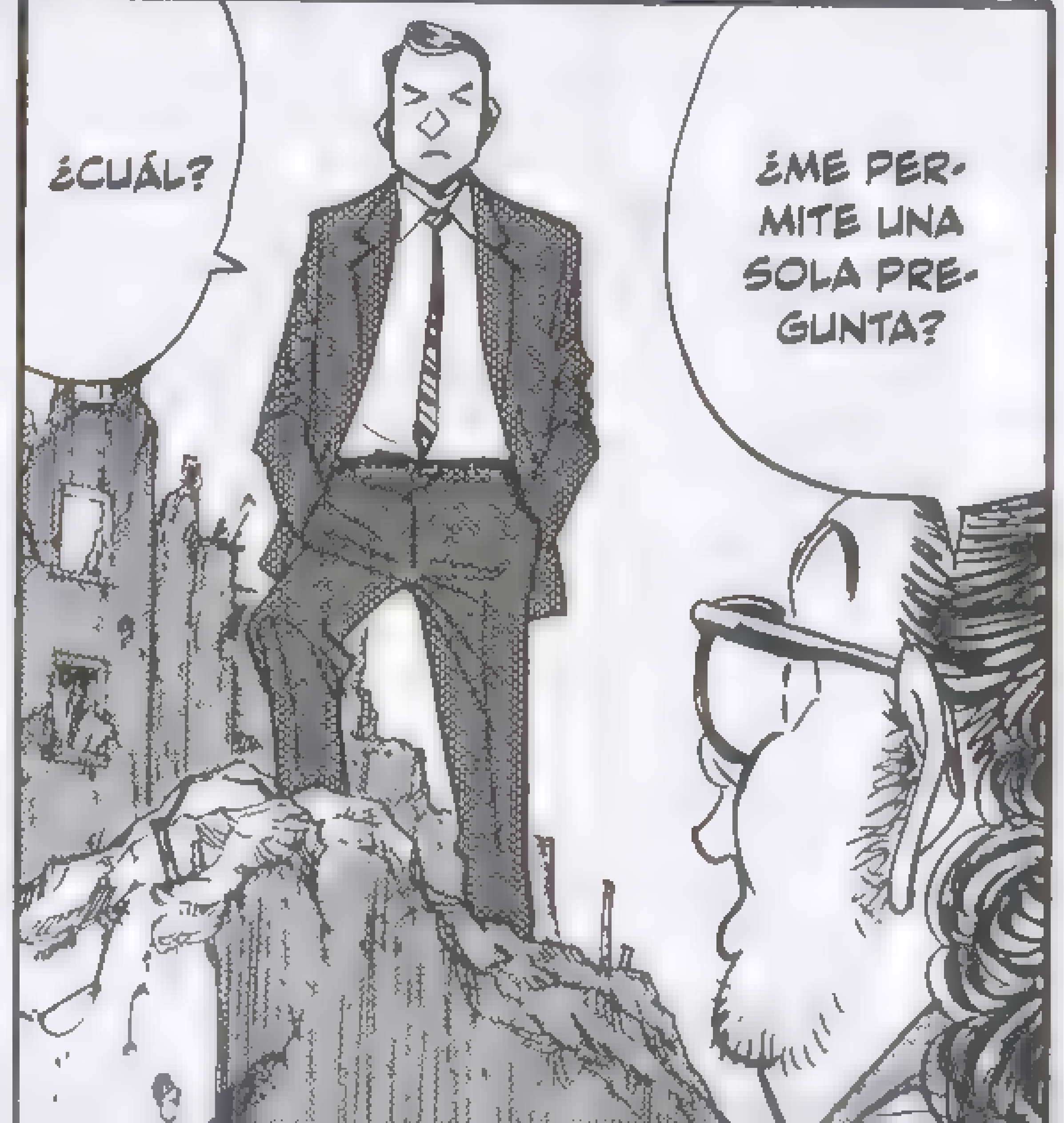



ESTÁS EN UN ÁREA PROHIBIDA.

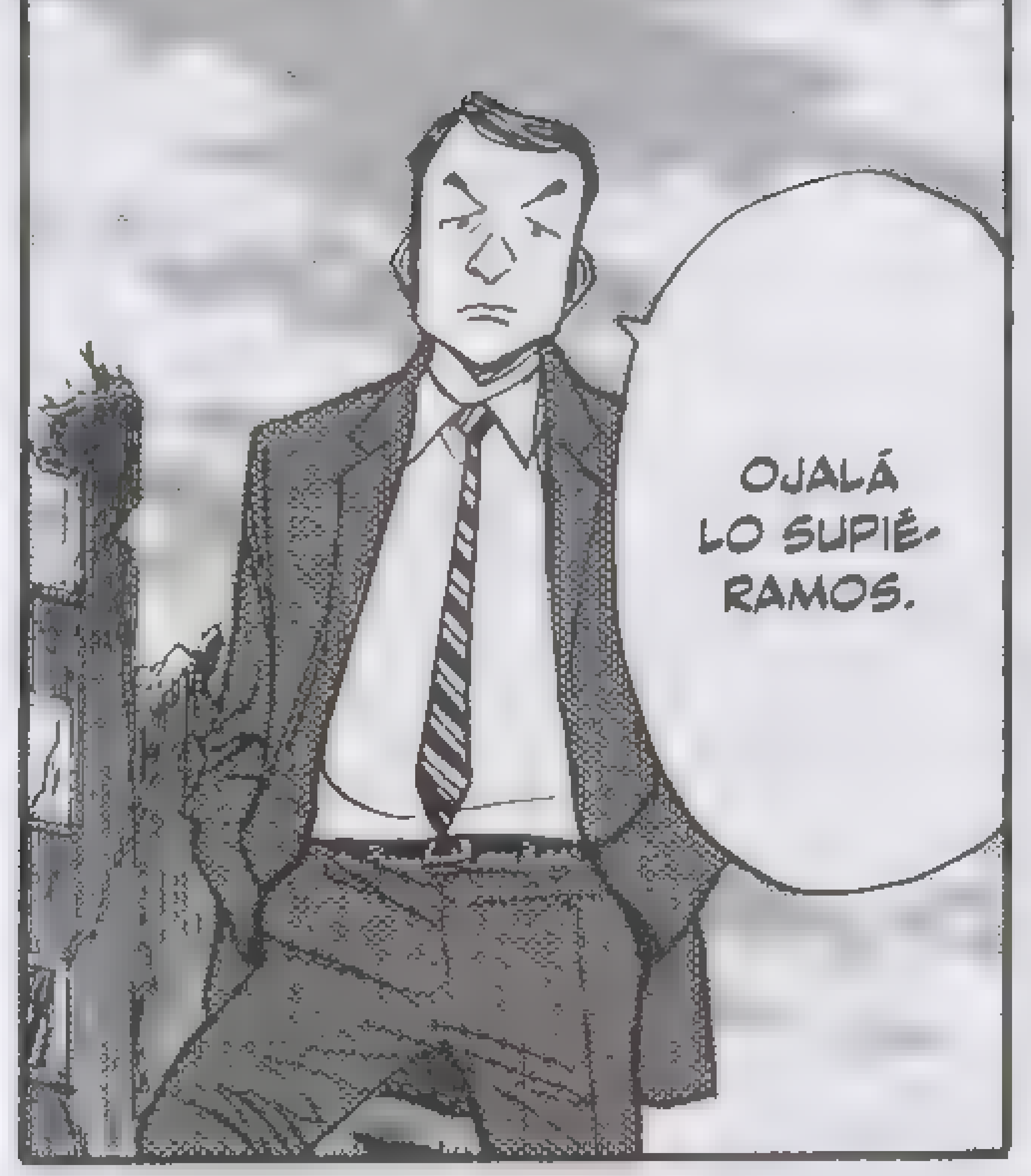

立入禁止
DANGER! DO NOT ENTER
AH...


¿NO ENTIENDES EL JAPONÉS?
¿DE QUÉ PAÍS ERES? WHERE ARE YOU FROM...?


OOOH.
SÍ QUE ENTIENDO EL JAPONÉS, HE ESTUDIADO MAZO.

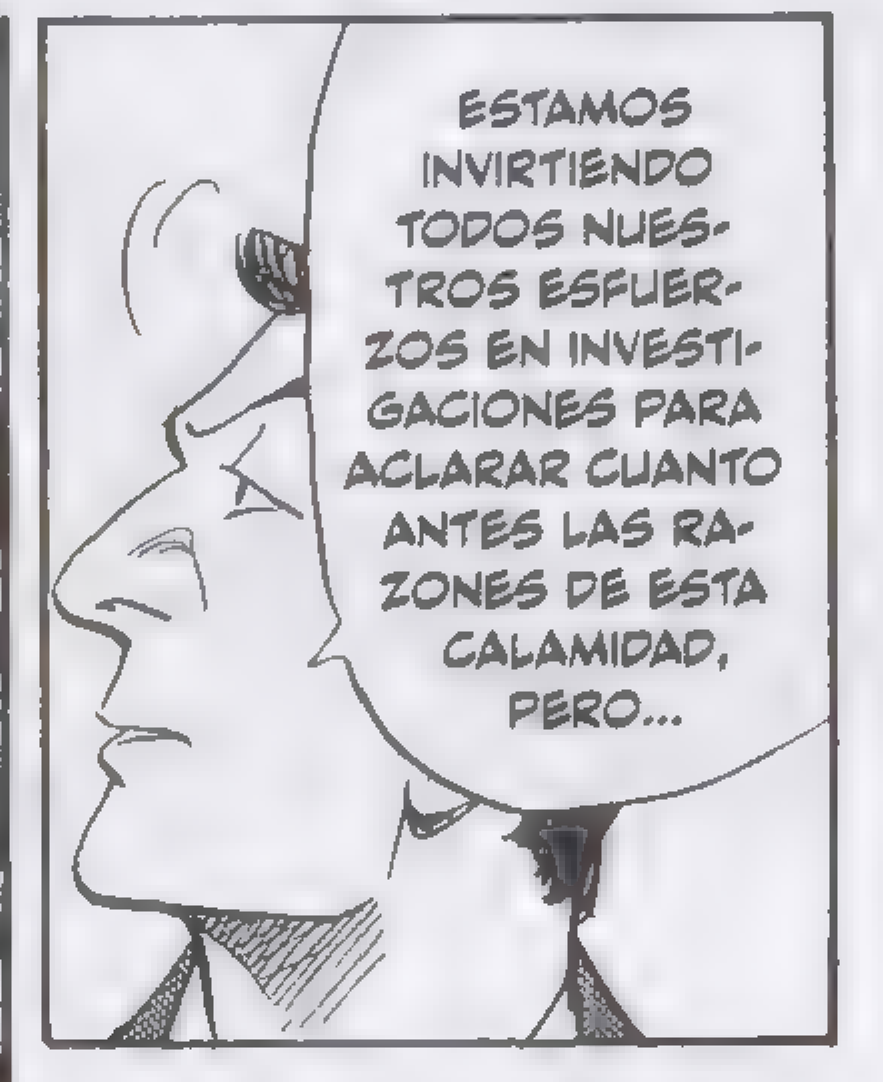

¿ME PERMITE UNA SOLA PREGUNTA?
¿CUÁL?


EN FRANCIA HE ESTUDIADO MAZO SOBRE LOS *KAIJŪ*.
PERO HAY UNA COSA QUE NO ENTIENDO, MUY CHUNGA.


OJALÁ LO SUPIÉRAMOS.

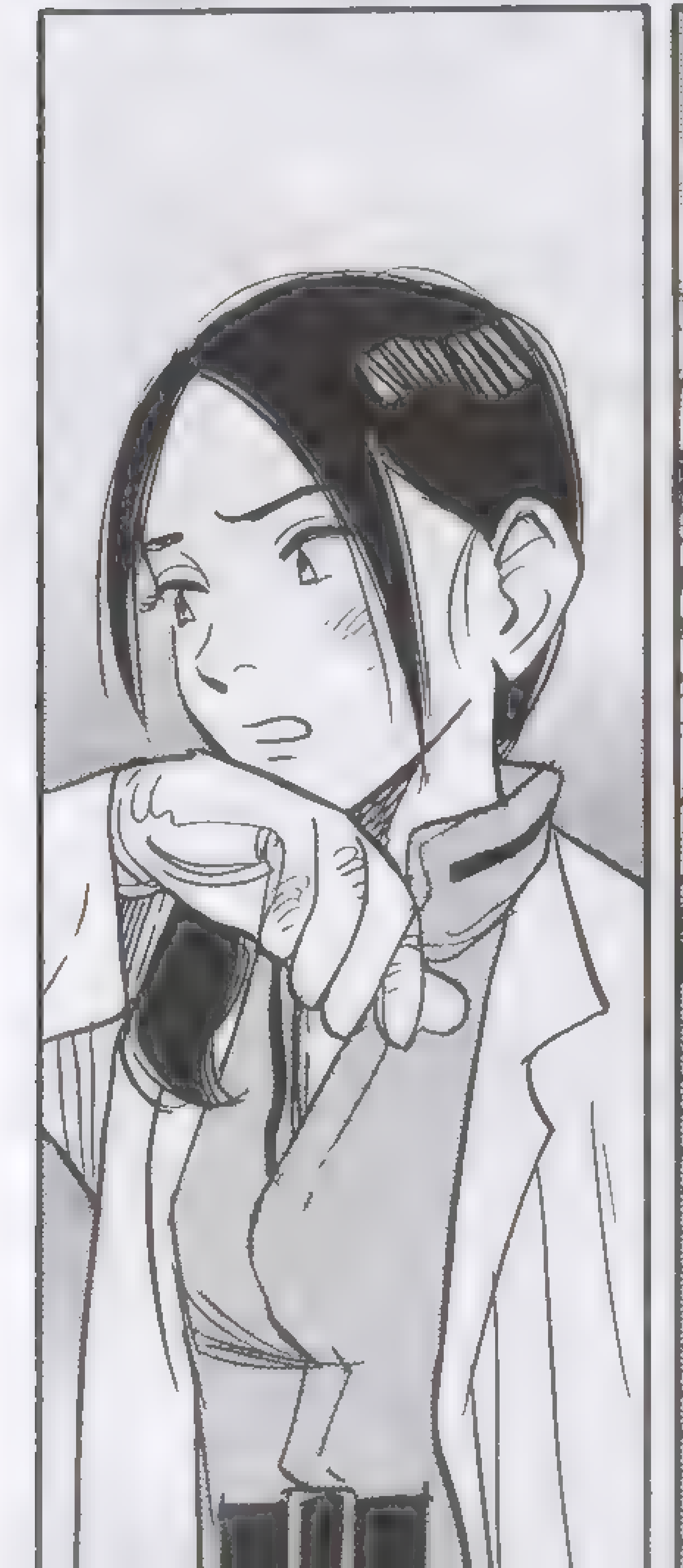

¿POR QUÉ LOS *KAIJŪ*, QUE APARECEN CERCA DE LA ISLA DE MINAMIJIMA, VAN SIEMPRE HACIA LA TORRE DE TOKIO? PERO SIEMPRE, ¡SIEMPRE!


DESDE 1954, LOS JAPONESES HEMOS LUCHADO CONTRA LA AMENAZA DE LOS *KAIJŪ* QUE NOS ATACAN PRÁCTICAMENTE UNA VEZ AL AÑO.
¿POR QUÉ EL NUESTRO ES EL ÚNICO PAÍS AFECTADO...?


ESTAMOS INVIRTIENDO TODOS NUESTROS ESFUERZOS EN INVESTIGACIONES PARA ACLARAR CUANTO ANTES LAS RAZONES DE ESTA CALAMIDAD, PERO...

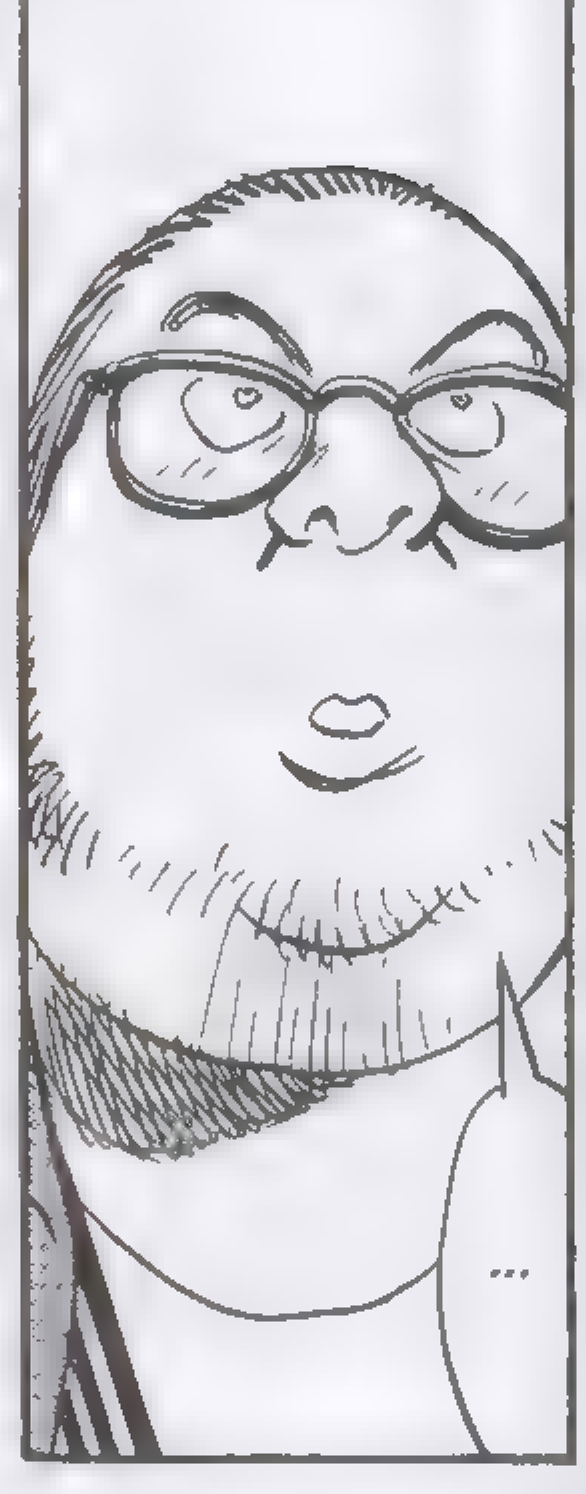




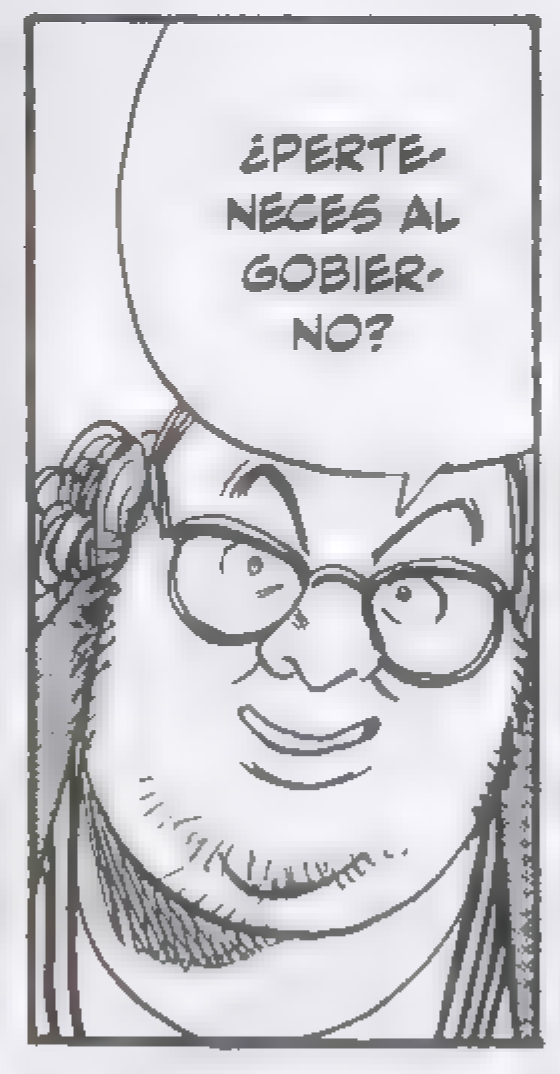


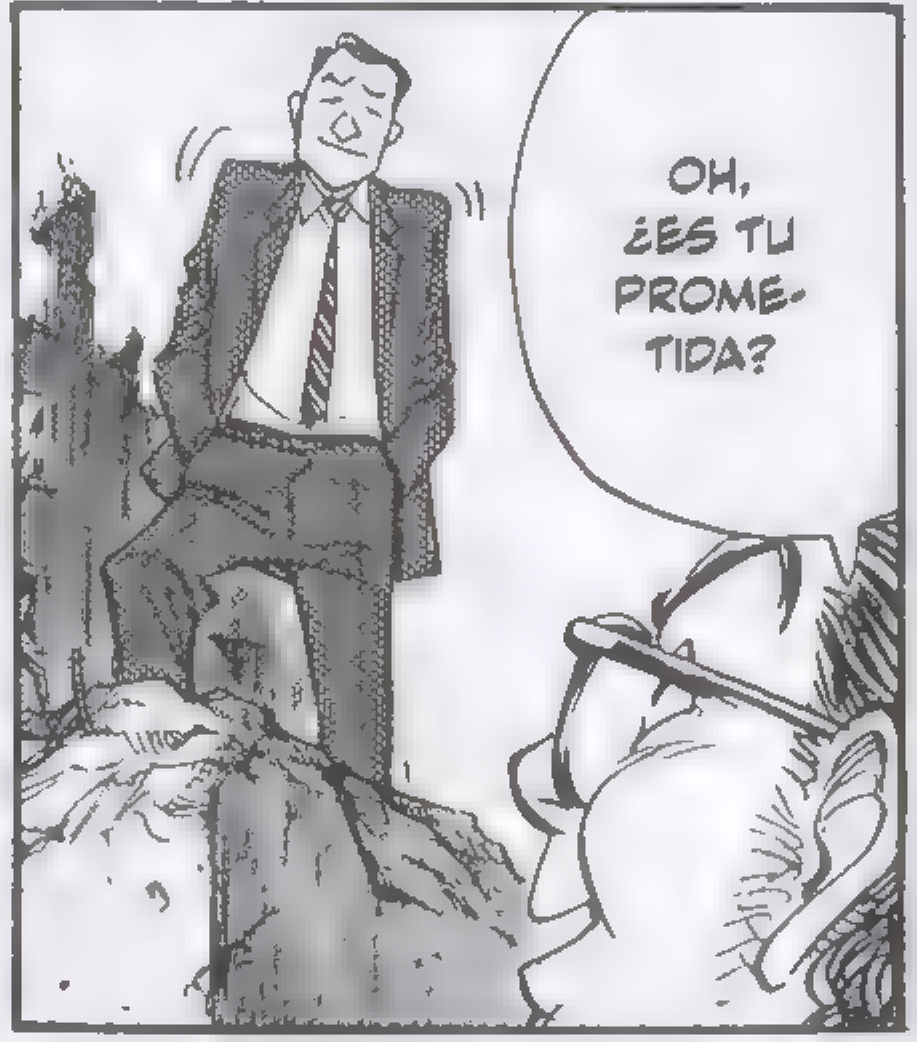








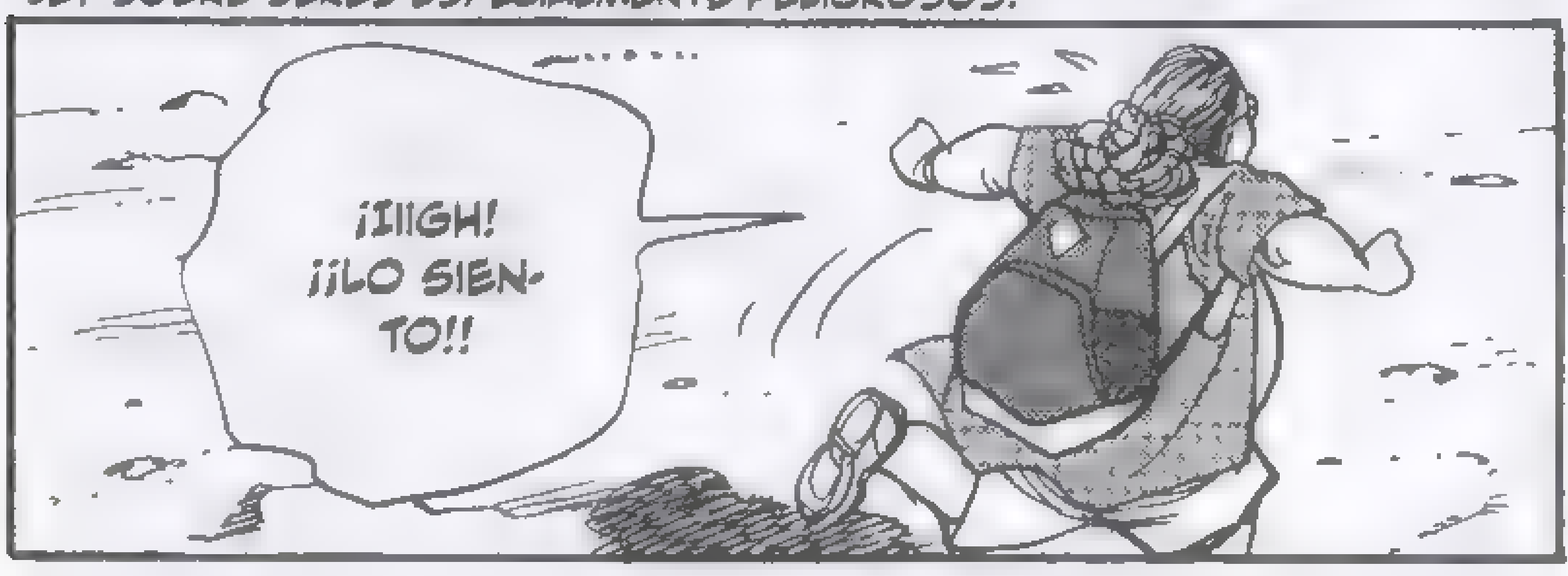


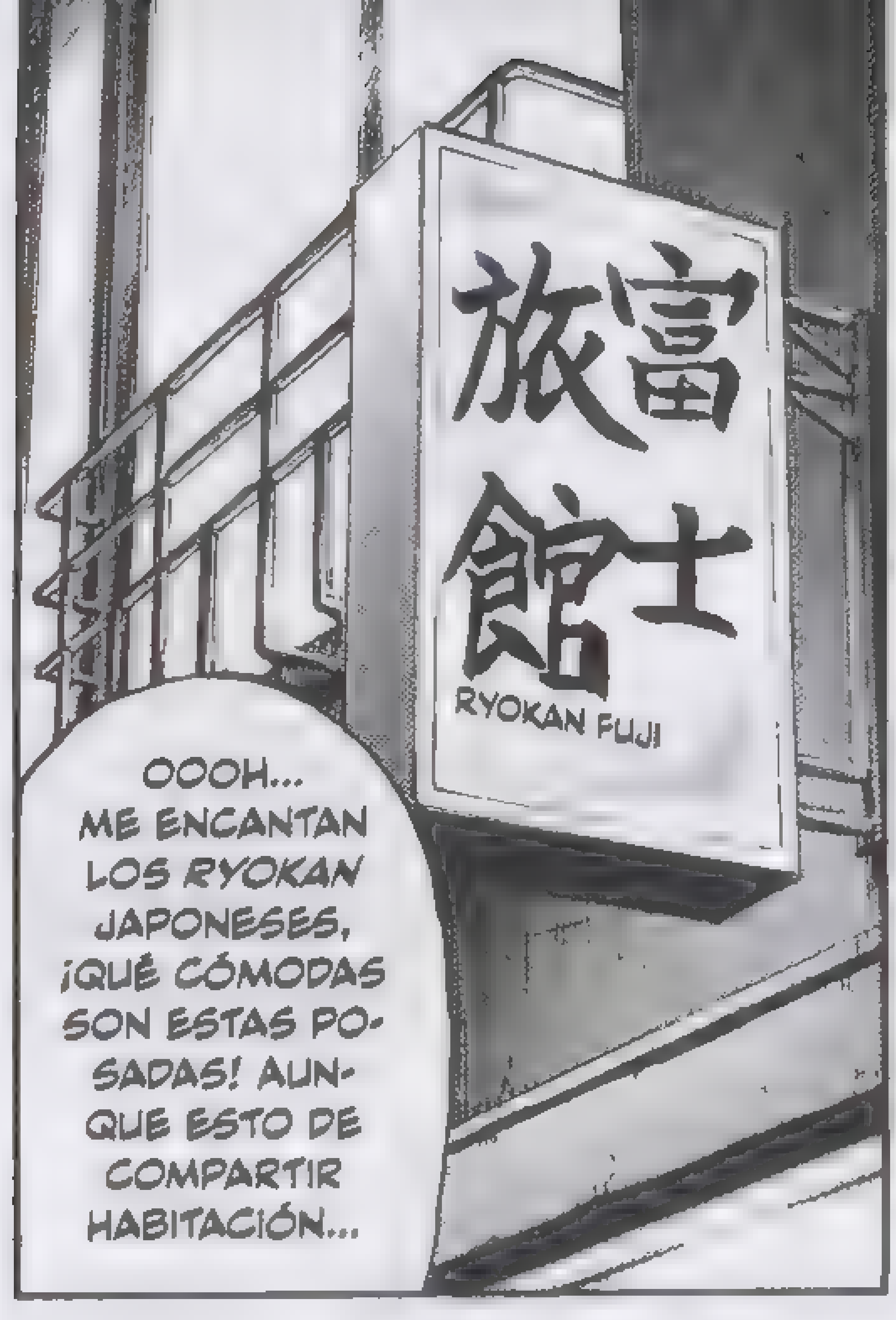






*LEY SOBRE SERES ESPECIALMENTE PELIGROSOS.




旅館
富士
RYOKAN FUJI
OOOH... ME ENCANTAN LOS RYOKAN JAPONESES, ¡QUÉ CÓMODAS SON ESTAS POSADAS! AUNQUE ESTO DE COMPARTIR HABITACIÓN...


旅富
館士


TODOS LOS HOTELES ESTÁN HASTA ARRIBA DE TURISTAS LLEGADOS DE TODO EL MUNDO.
ES NORMAL: EN ESTA ÉPOCA, EN CUALQUIER MOMENTO PODRÍA APARECER UN KAIJŪ.

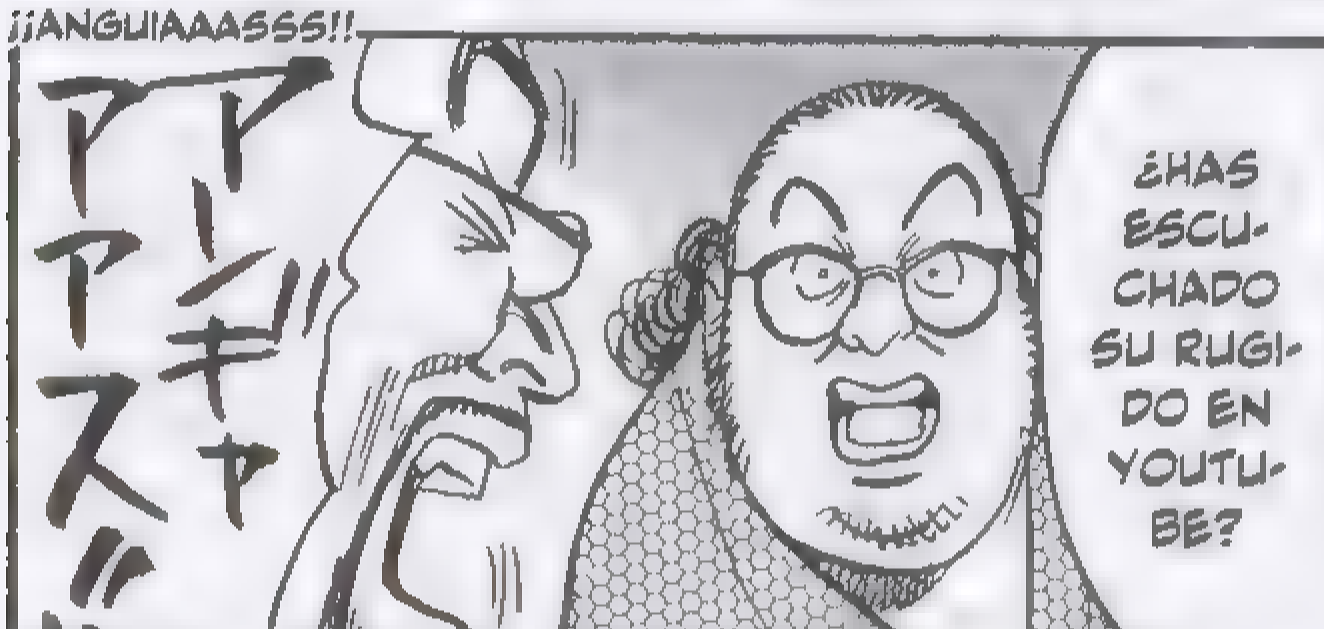

ME LLAMO PIERRE Y SOY FRANCÉS... ¿Y TÚ?
JEAN, DE TRINIDAD Y TOBAGO.

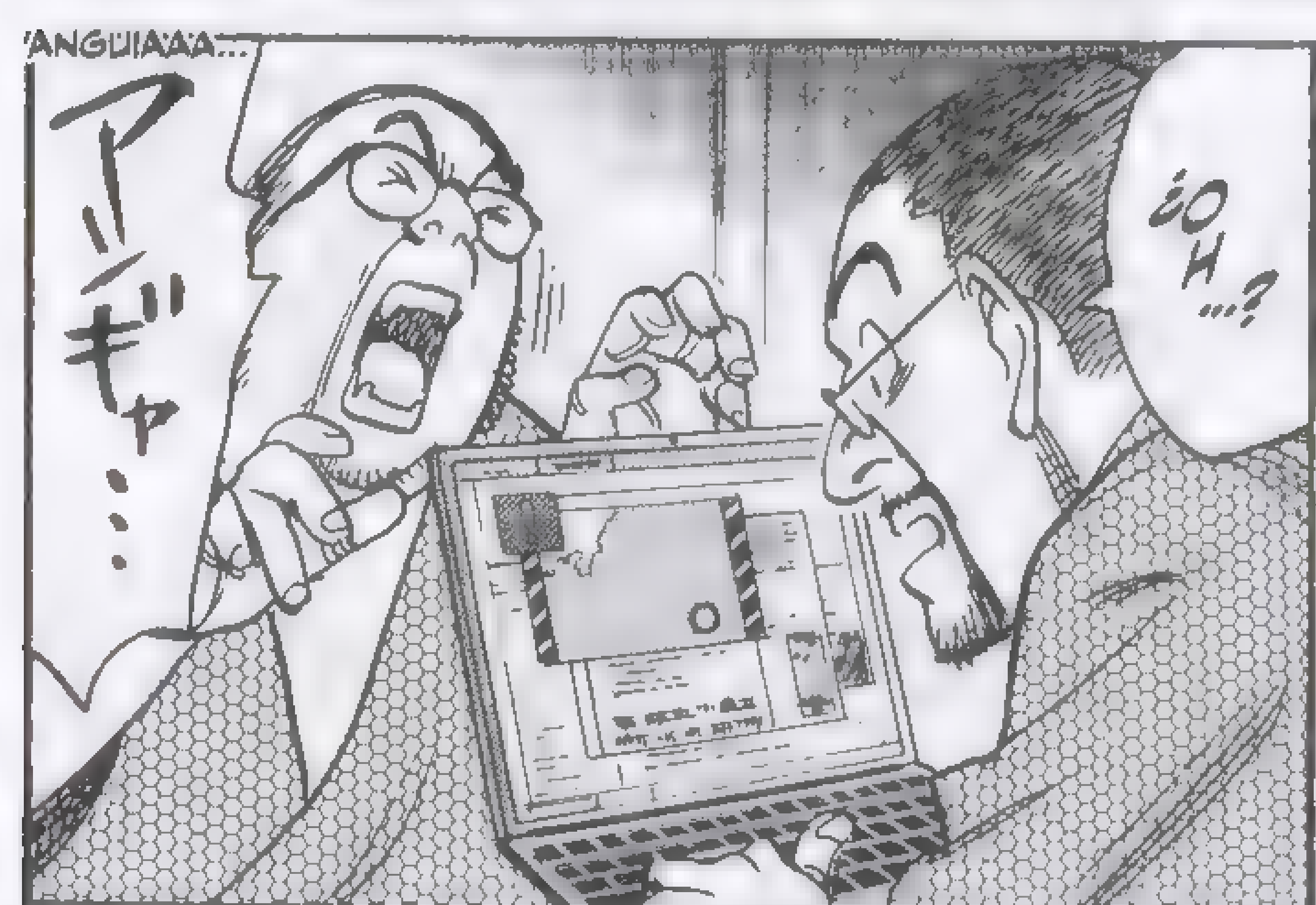

LOS CUADRÚPEDOS SON IMPRESIONANTES PORQUE TIENDEN A AGIGANTARSE.
PERO YO PREFIERO LOS BÍPEDOS, LA VERDAD.

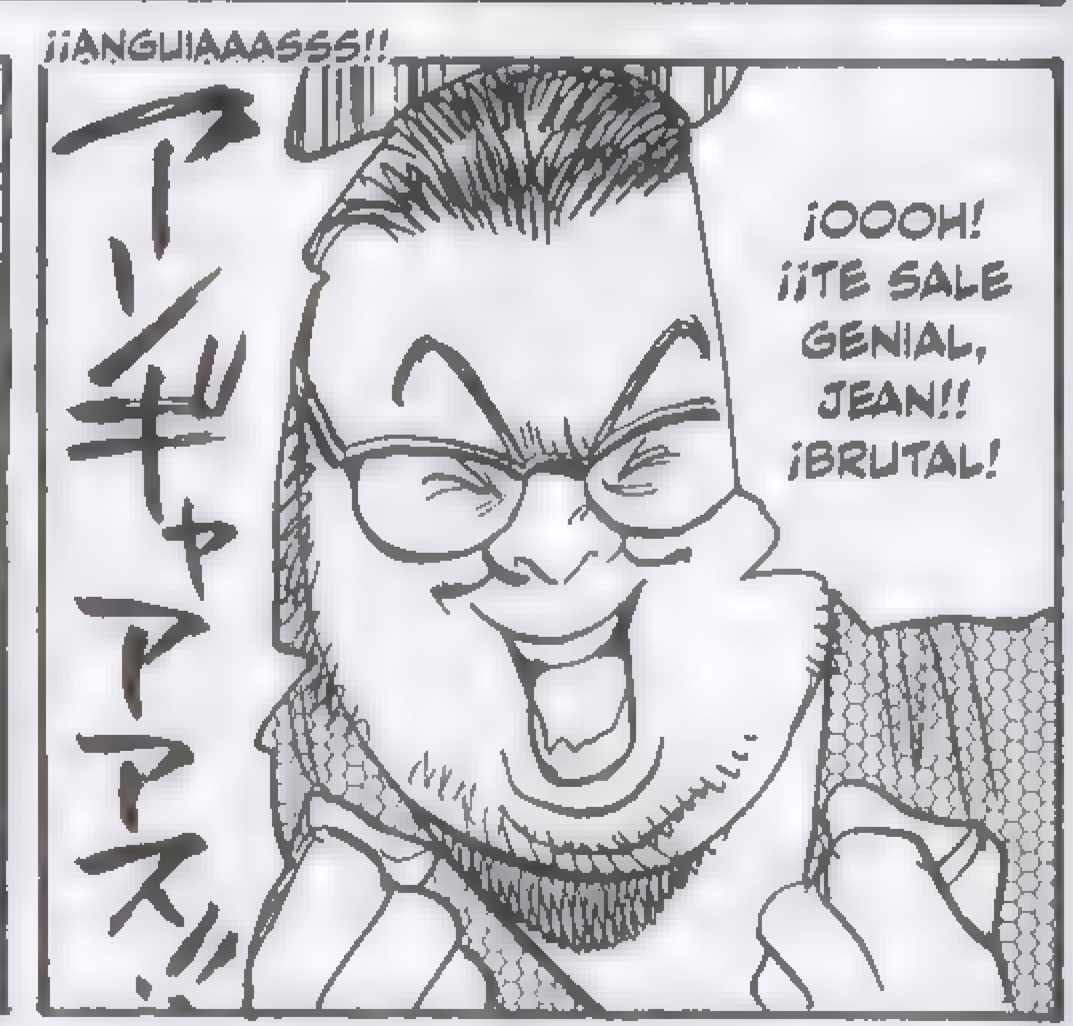

ME PREGUNTO DE QUÉ TIPO SERÁ EL DE ESTE AÑO...
怪獣通信


¡YEEEY! ¡¡TORIGE-RAGON ES LA HOS-TIA!!

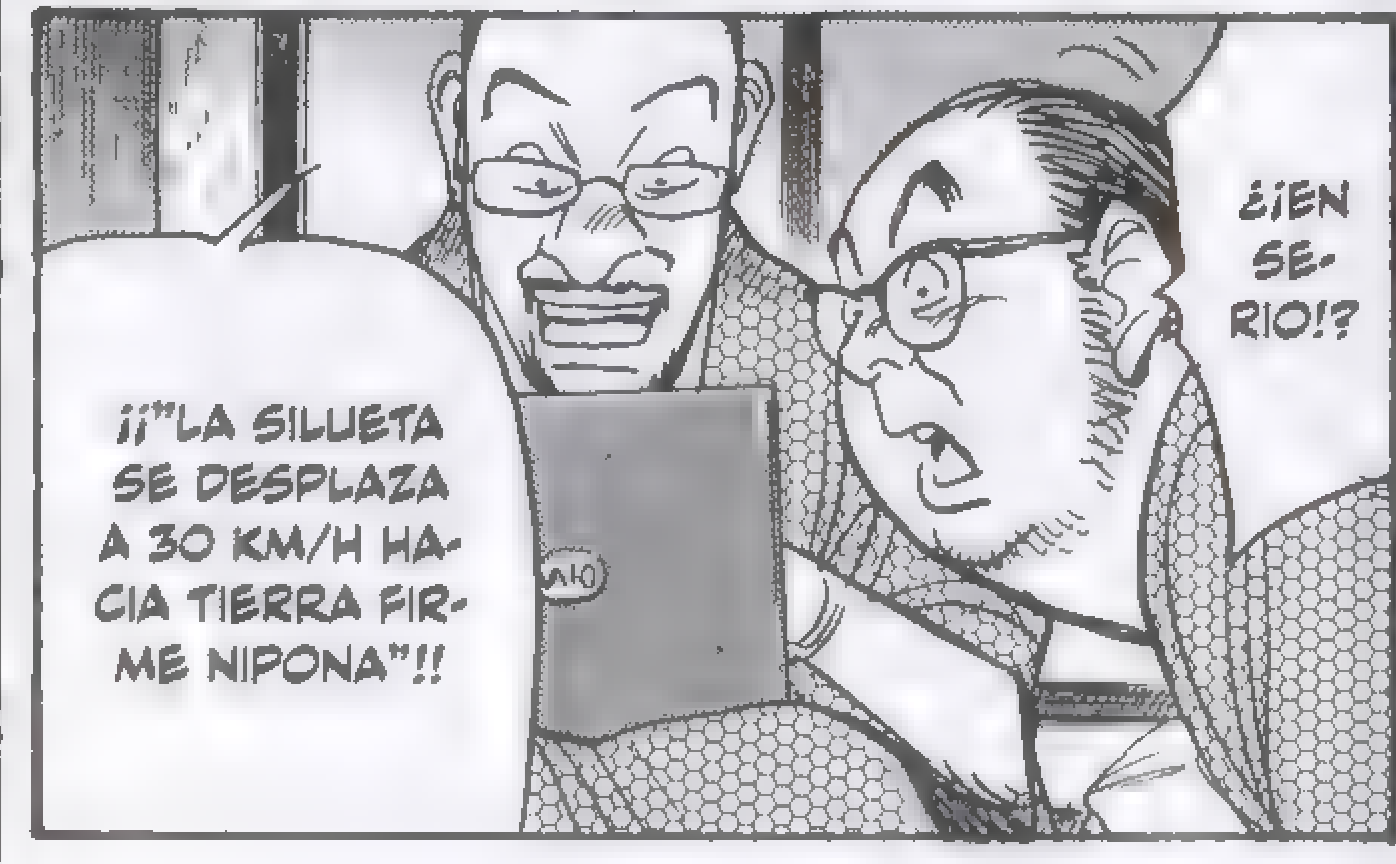

¡¡YA TE DIGO!!
¡LOS BÍPE-DOS SON LA HOSTIA! ¡¡Y MÁS LOS DE PIEL DE COCODRILO, COMO TORI-GERAGON!!


¿HAS ESCU-CHADO SU RUGI-DO EN YOUTU-BE?
¡¡ANGUIAAASSS!!
アーンギャアアス!!


ANGUIAAA...
アーンギャ…
¿OH...?


¡¡ANGUIAAASSS!!
アーンギャアアス!!
¡OOOH! ¡¡TE SALE GENIAL, JEAN!! ¡BRUTAL!

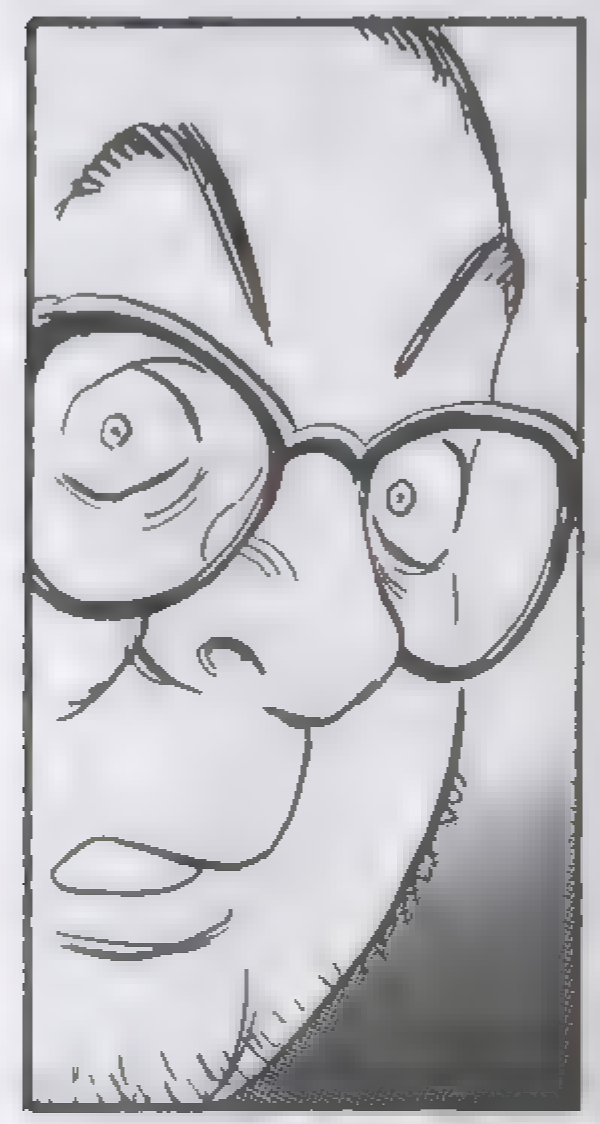

¡¡"DETECTADA SI-LUETA EN FORMA DE *KAIJŪ* EN LAS AGUAS CERCANAS A LA ISLA DE MI-NAMIJIMA"!!


¡¡"LA SILUETA SE DESPLAZA A 30 KM/H HA-CIA TIERRA FIR-ME NIPONA"!!
¿¡EN SE-RIO!?


¡¡YEEEEY!!
¡VIVAAA! ¡¡ESTÁ VI-NIENDO UN *KAIJŪUUU*!!


DICEN QUE ESTÁ CIRCULANDO POR AHÍ...
...UNA ESCAMA REAL DE TORIGERAGON. ¡YA SABES QUE SON MUY RARAS!

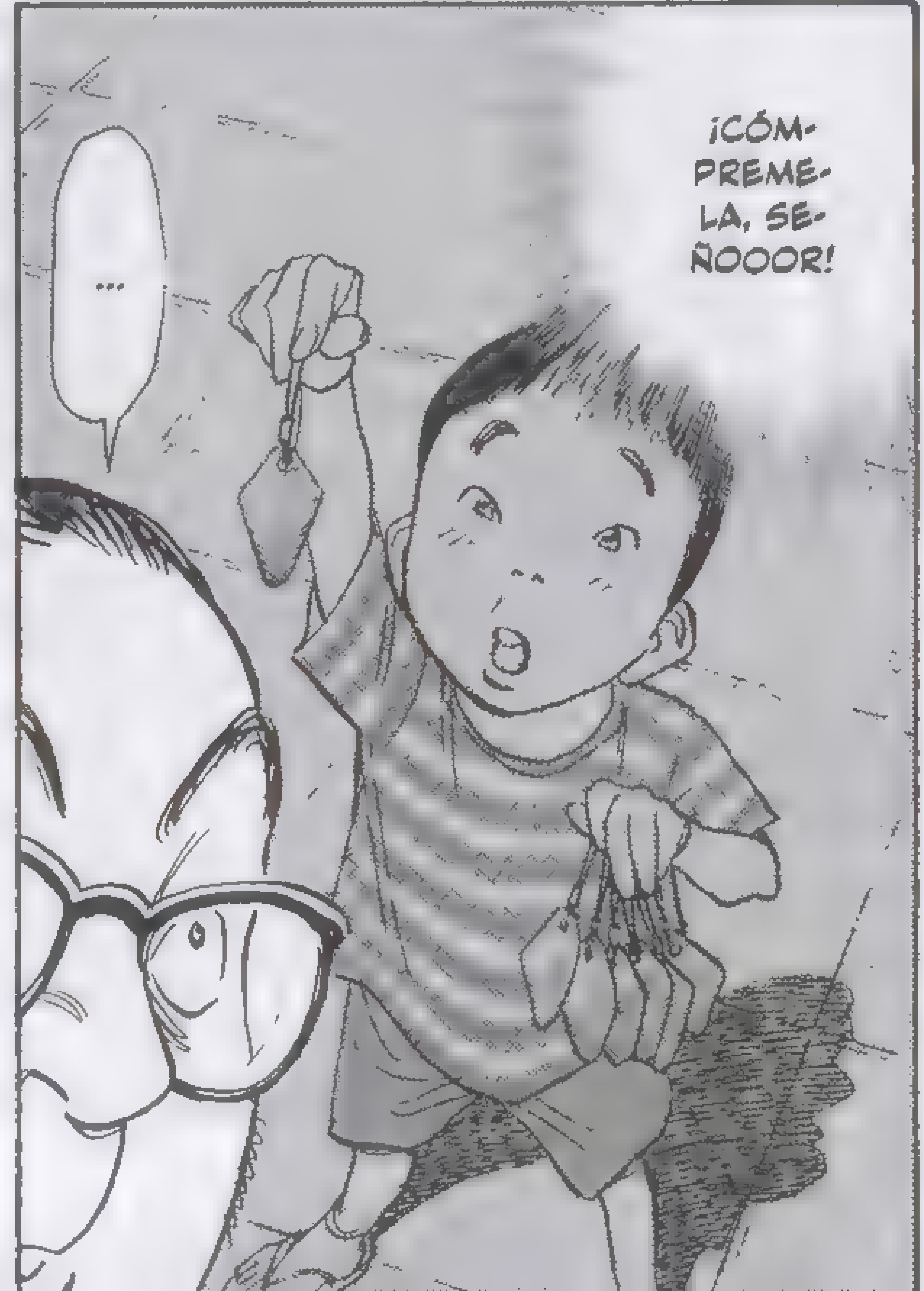

¡AAAH, QUÉ CHUNGO! ¡¡CUÁNTAS VECES HE SOÑADO CON ESTE DÍA!!
POR CIERTO, PIERRE.




PUES... SEGÚN LO QUE DICEN POR INTERNET...
...ES UNA DE LAS MUCHAS QUE VENDEN LOS NIÑOS POR LA CALLE.

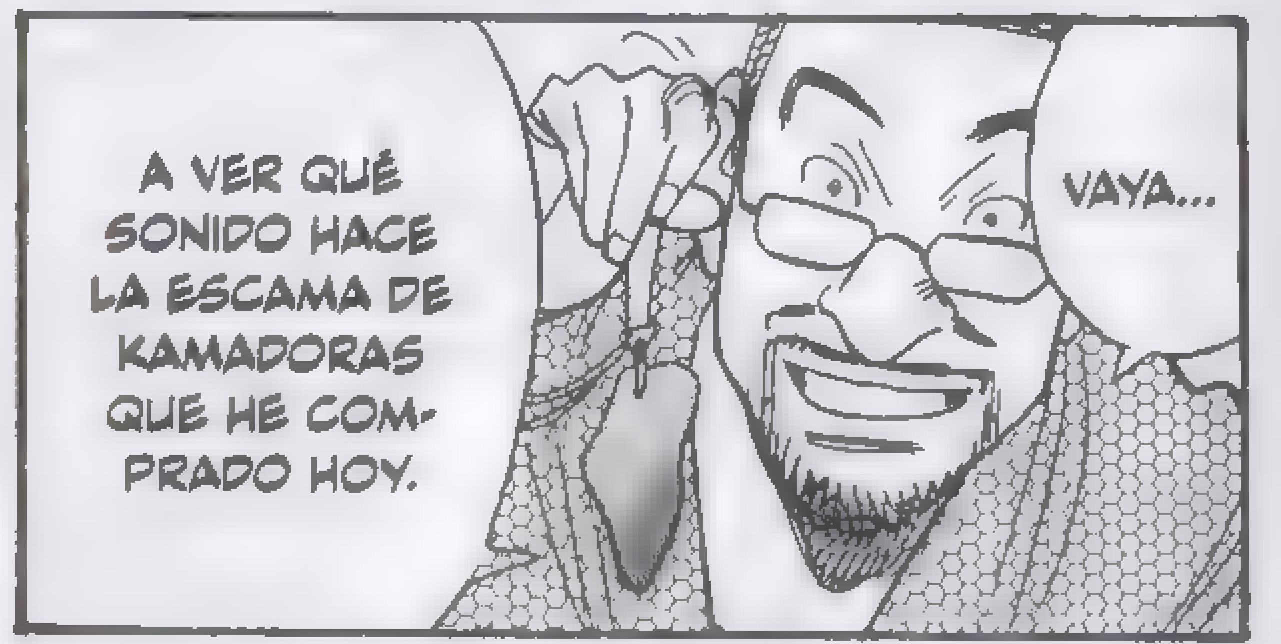

PERO SI SON AUTÉNTICAS, ¡SERÁN CARÍSIMAS!
¿EN SERIO?

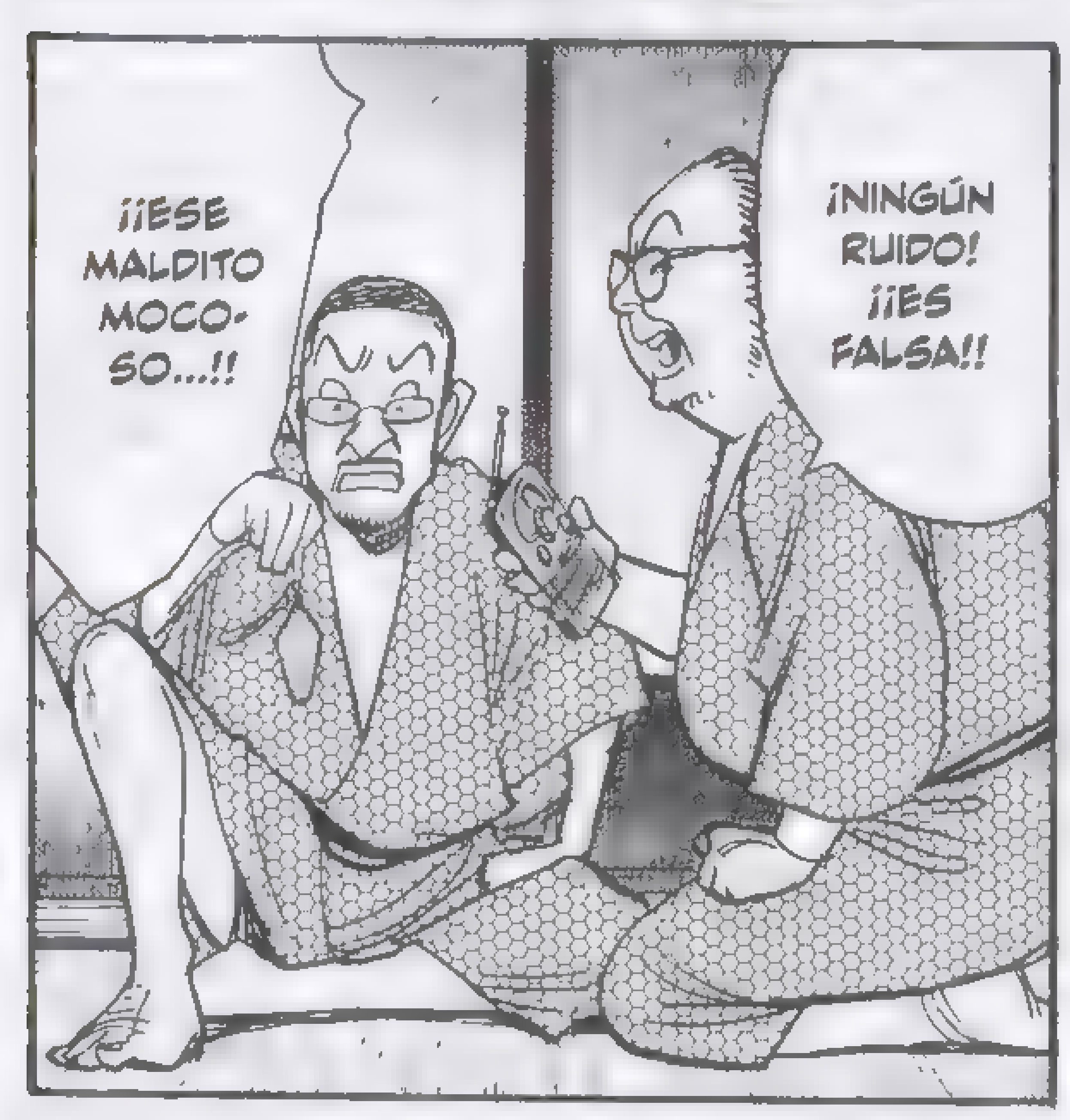

¿QUÉ ES ESO?
OH, JODER... ¡MAZO CHUNGO! MAÑANA MISMO VOY A...

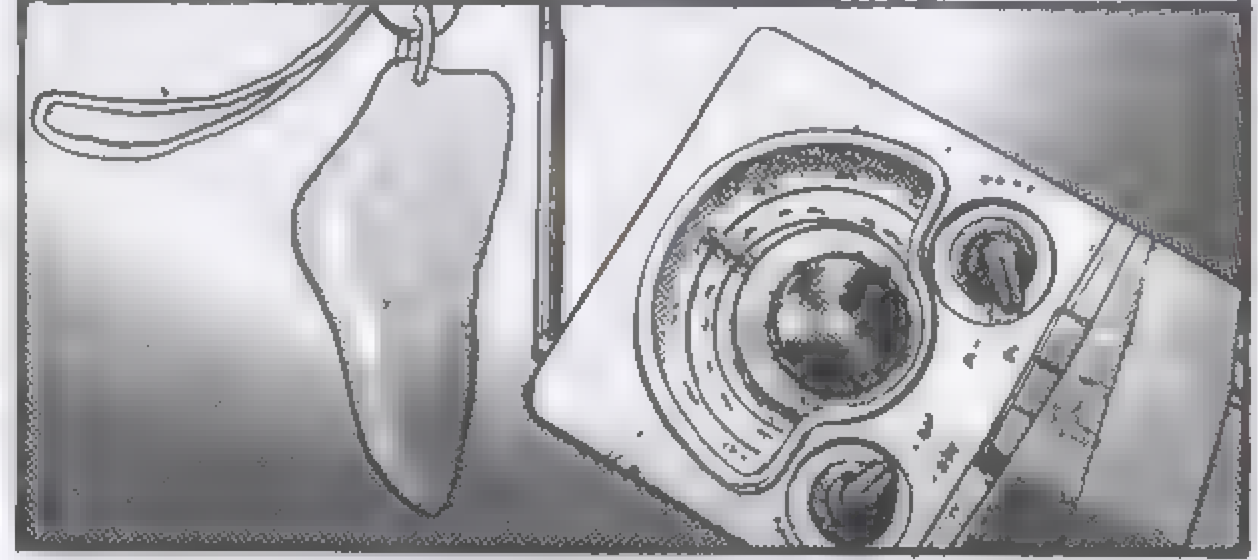

...
¡CÓMPREMELA, SEÑOOOR!


AH... ES MI VERIFICADOR ESPECIAL DE ESCAMAS PROPIO...


AUNQUE, BUENO, DIGAMOS QUE ES UNA RADIO MODIFI-CADA...
UN DÍA, POR CASUA-LIDAD, ACER-QUÉ LA RADIO A UN COLGAN-TE DE ESCAMA AUTÉNTICO Y EMPEZÓ A SONAR MUY FUERTE.


VAYA...
A VER QUÉ SONIDO HACE LA ESCAMA DE KAMADORAS QUE HE COM-PRADO HOY.


¡NINGÚN RUIDO! ¡¡ES FALSA!!
¡¡ESE MALDITO MOCO-SO...!!

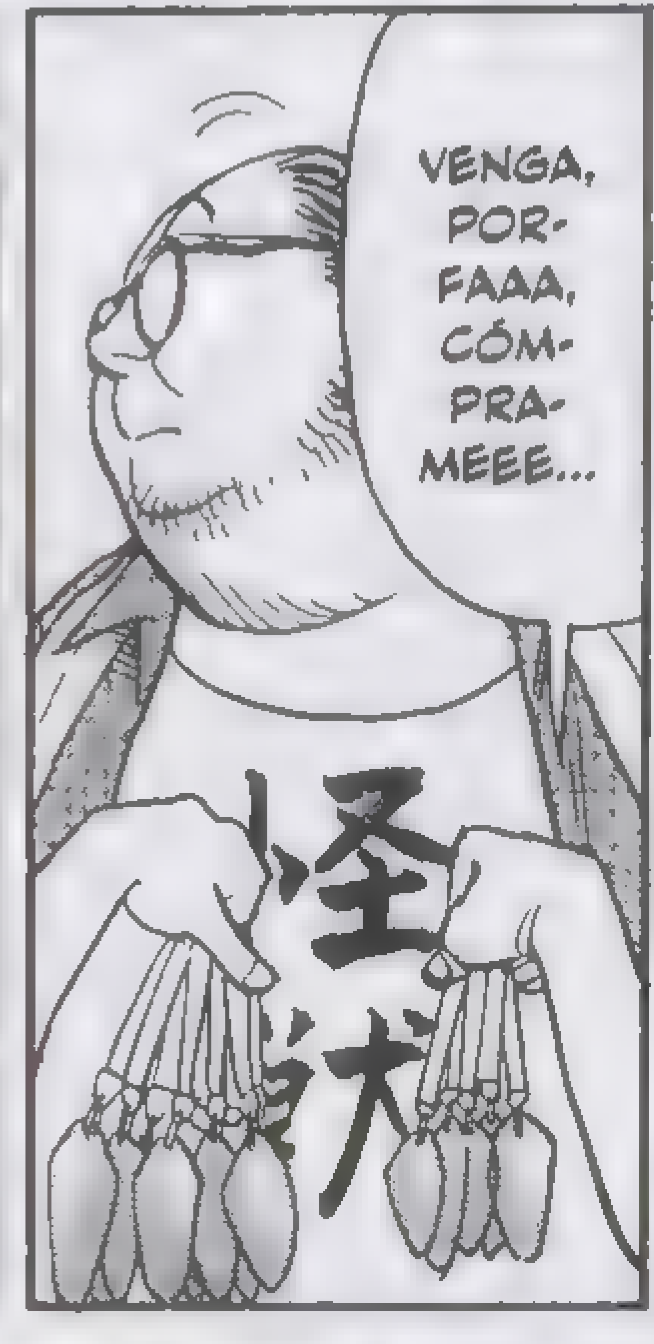



DISTRITO 19
第19区
仮設住宅
VIVIENDAS PROVISIONALES
関係者以外の通行を禁ず
PROHIBIDO EL PASO A TODA PERSONA AJENA
BUF, ME HE PASADO DOS DÍAS CAMINANDO TODO EL DÍA...




¡CÓMPRAMEEE!
¡CÓMPRAME A MÍ!!

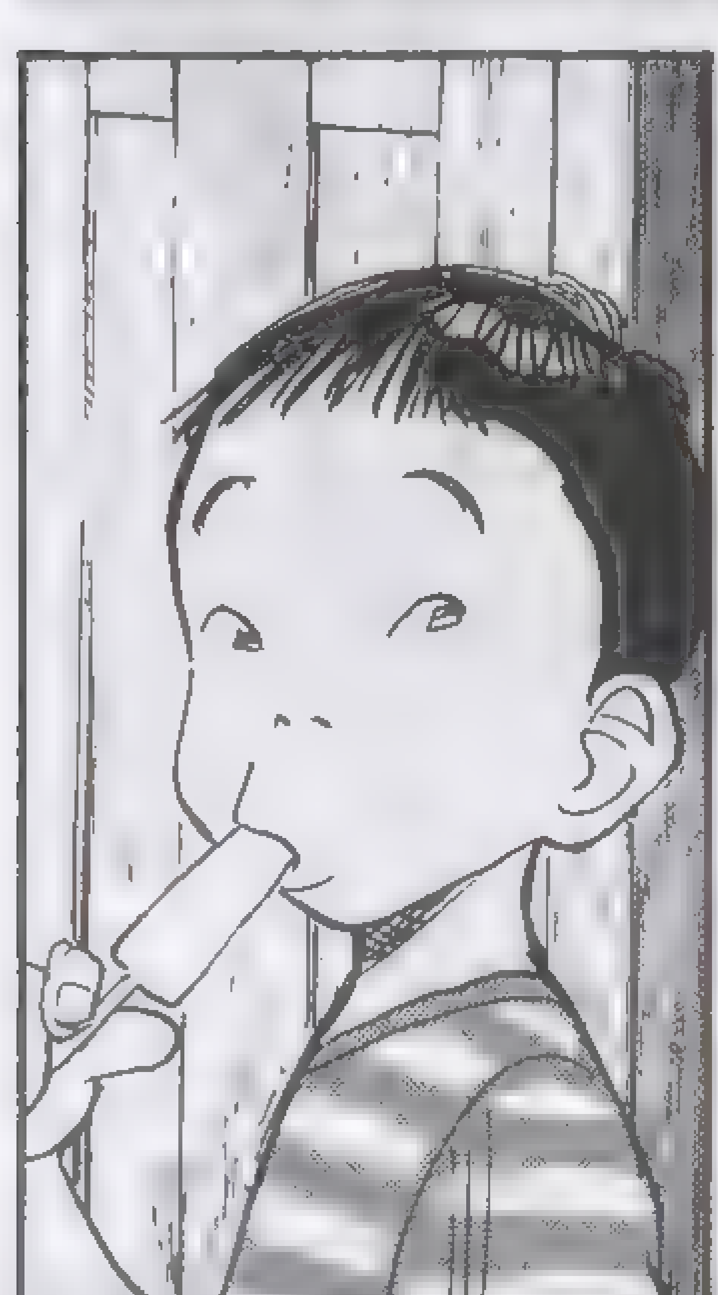

HM, LA VERDAD ES QUE TODOS TIENEN LA MISMA CARA...


VENGA, PORFAAA, CÓMPRAMEEE...
怪獣

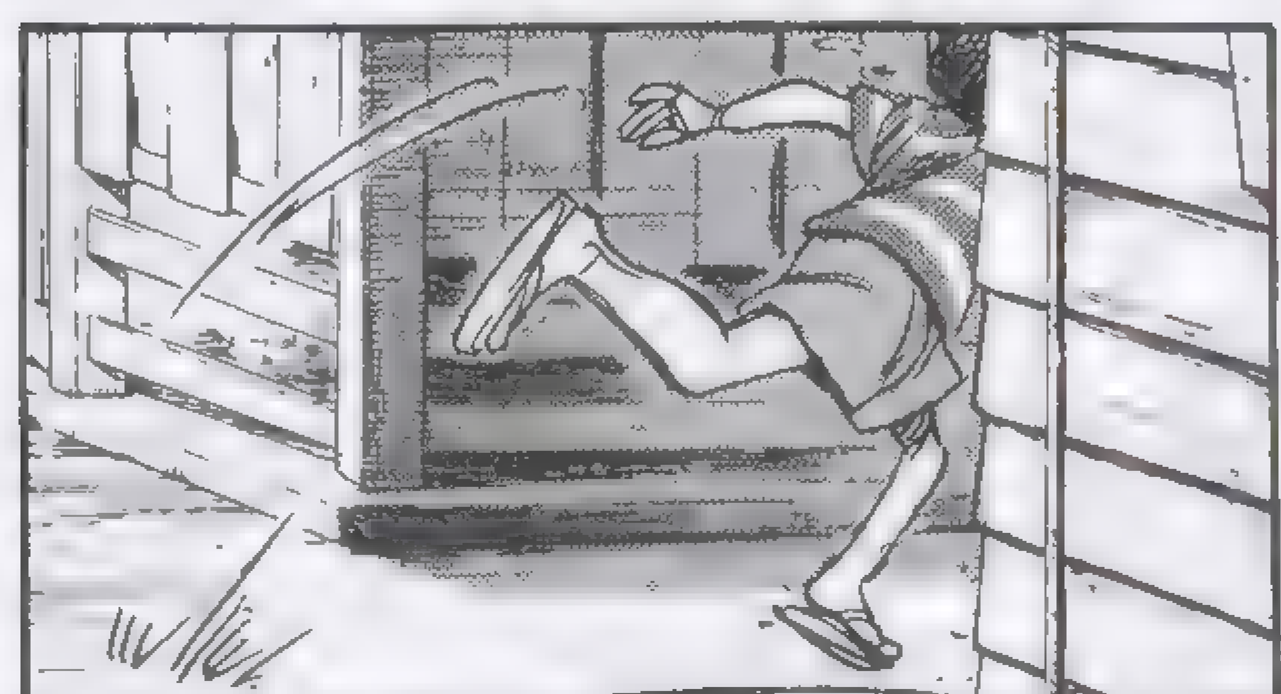




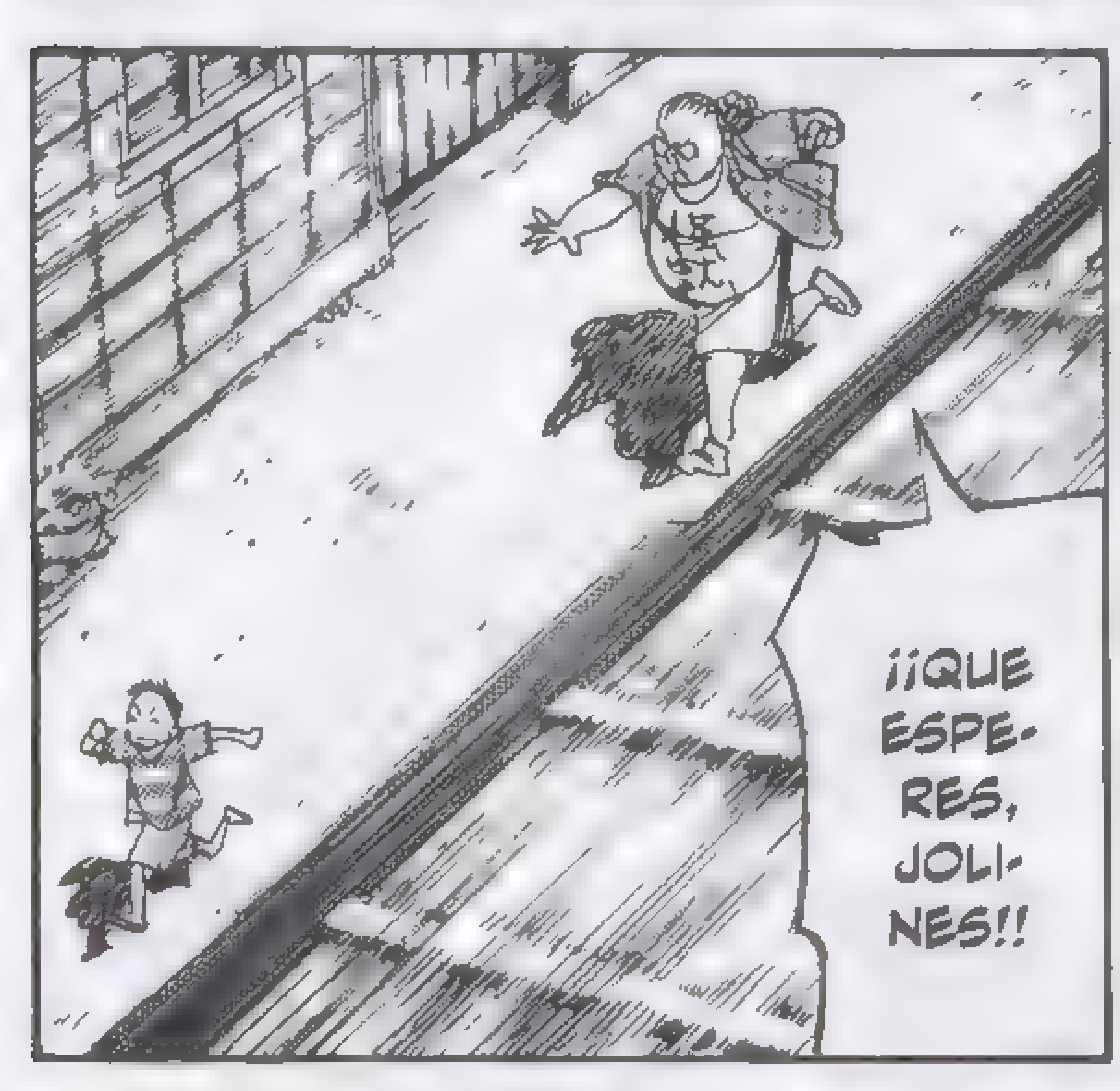






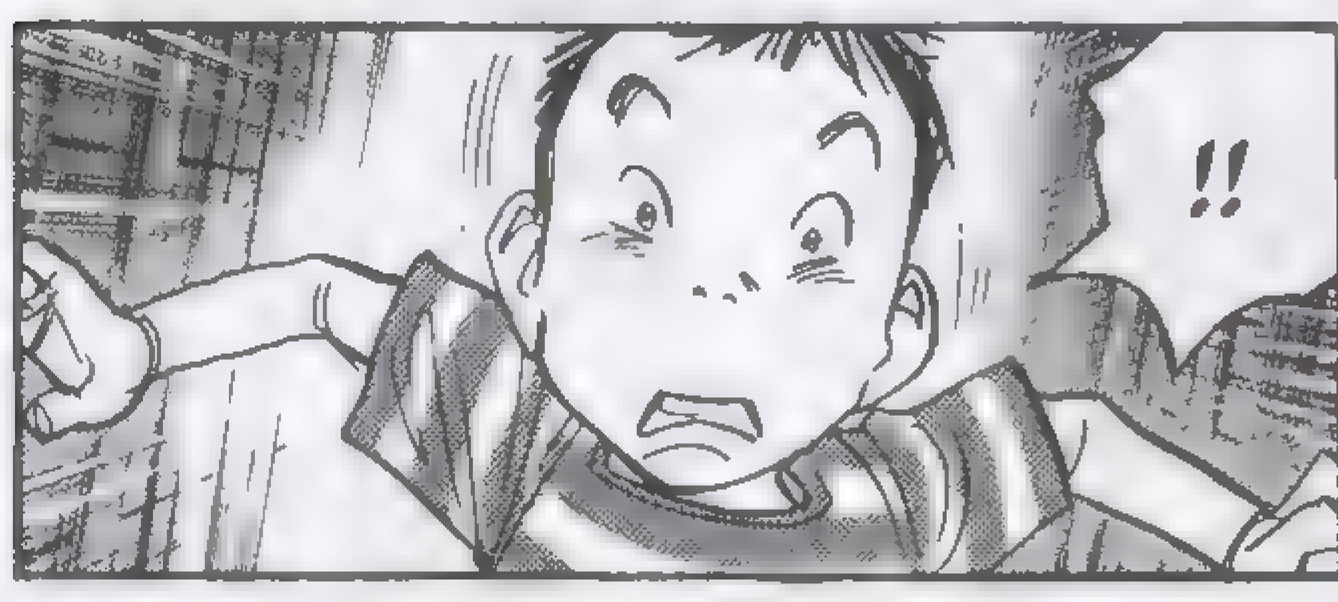


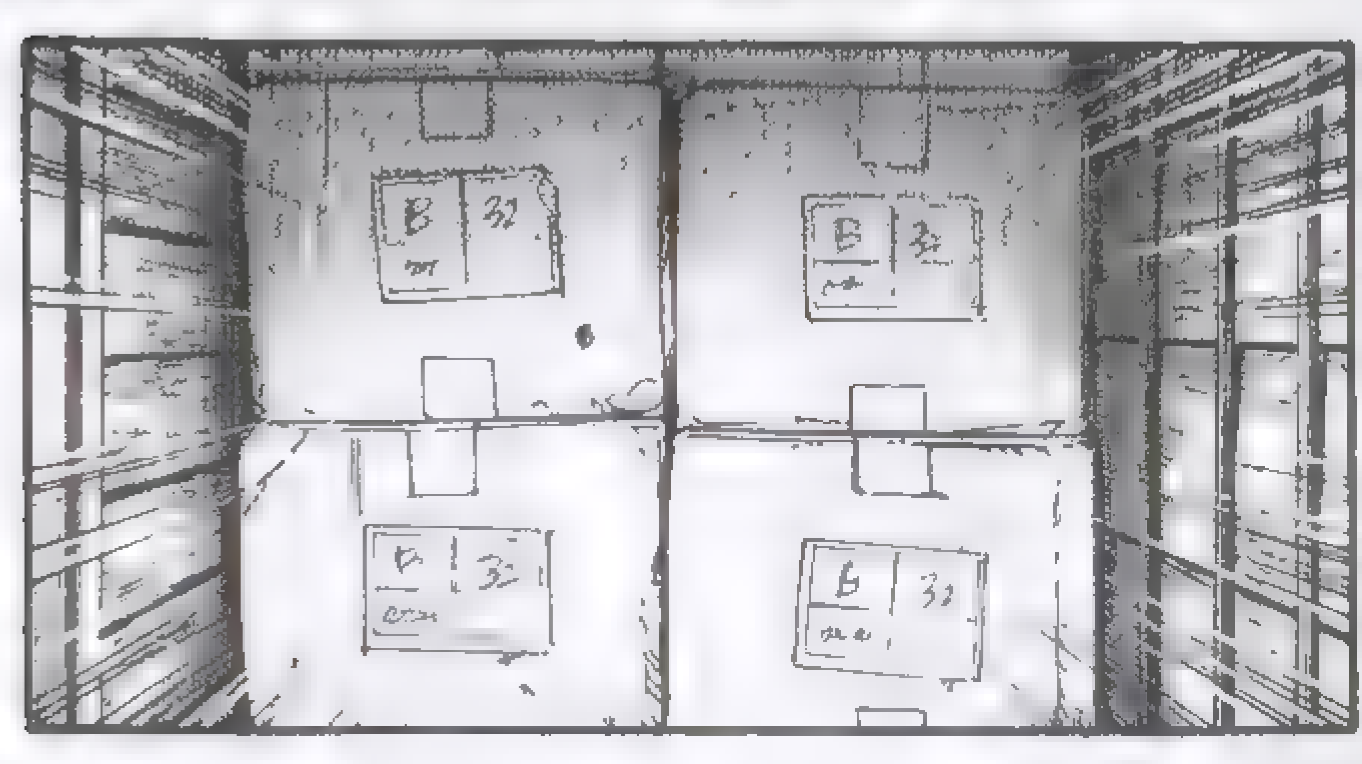

EH, TÚ, OYE...
怪獣


¡¡QUE ESPE-RES, JOLI-NES!!



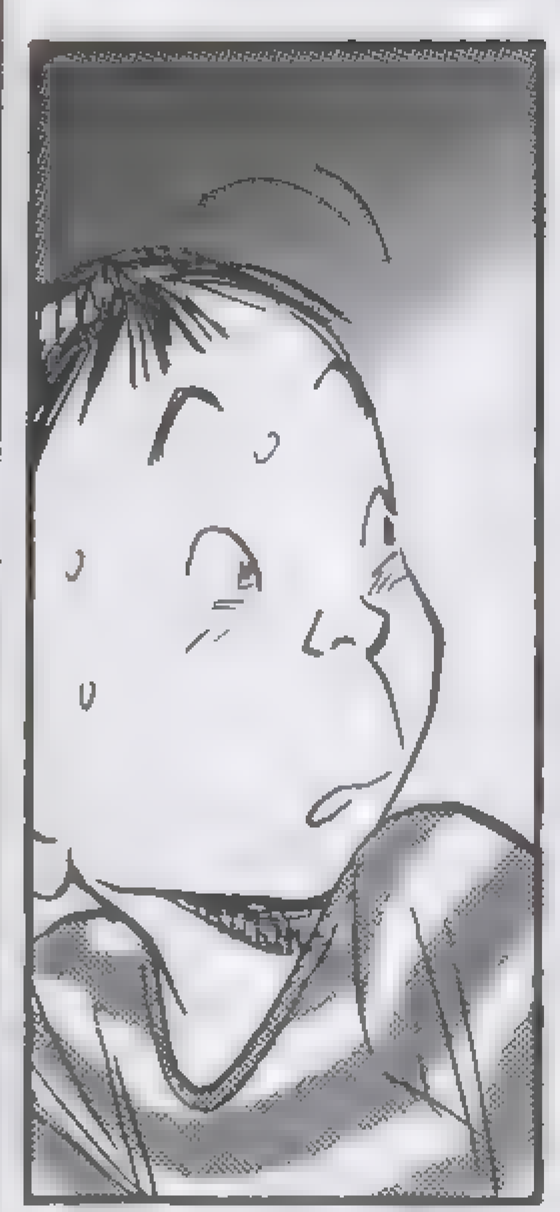

¡¡EEEH, TÚUU!!


!!

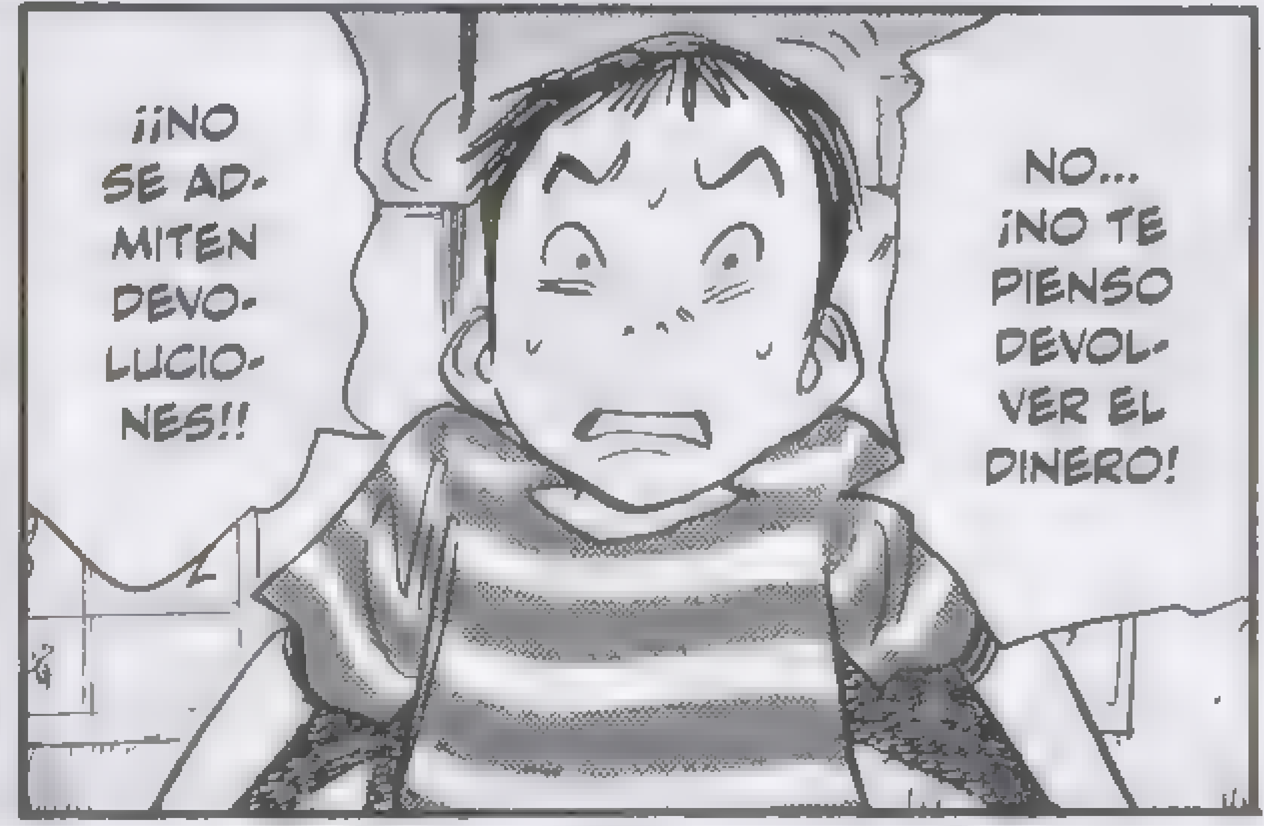



¡¡JE, JEEEE!!
DAAASH


¿¡QUIÉN HA PUESTO AQUÍ TODAS ESTAS CAJAS DE CARTÓN!?
¡¡AHORA NO PUEDO PASAR!!

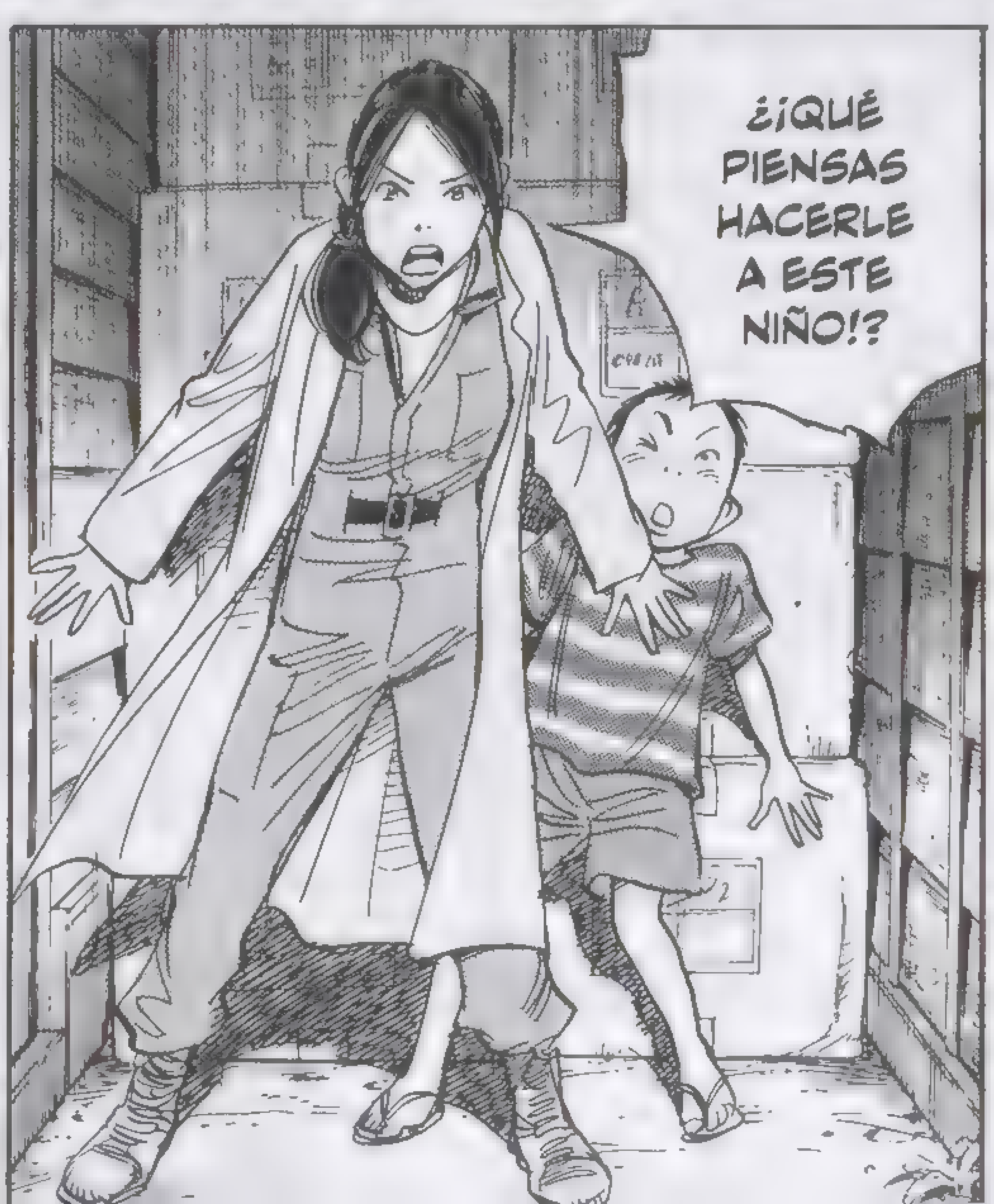



AEH...
ARF...
AGH...

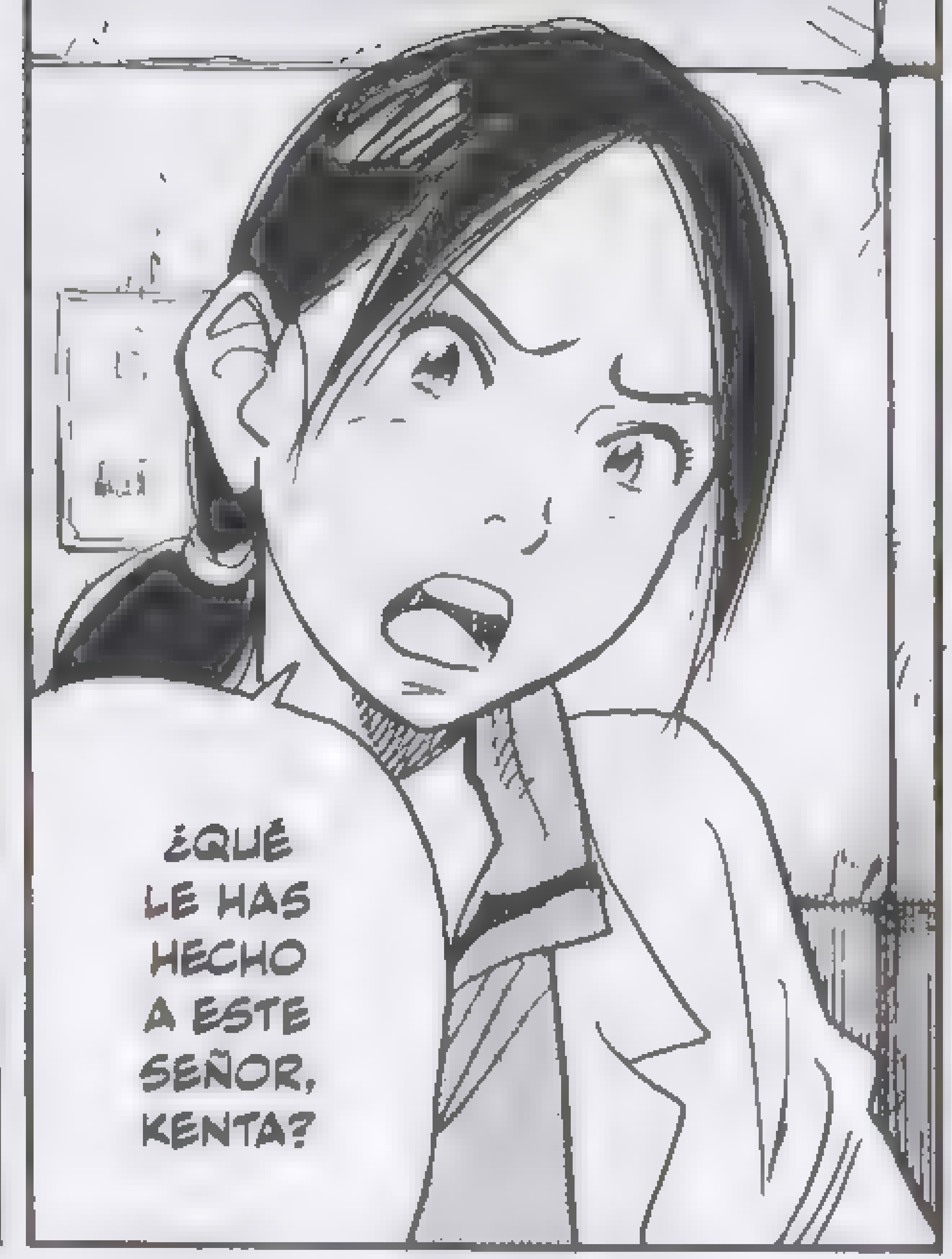

NO... ¡NO TE PIENSO DEVOLVER EL DINERO!
¡¡NO SE ADMITEN DEVOLUCIONES!!


NO...
AEH...
SI NO ES ESO, EN SERIO...
AGH...


¡¡BASTA!!


¿¡QUÉ PIENSAS HACERLE A ESTE NIÑO!?


AH.
ERES LA DEL COMITÉ DE INVESTIGACIÓN...


¿QUÉ LE HAS HECHO A ESTE SEÑOR, KENTA?

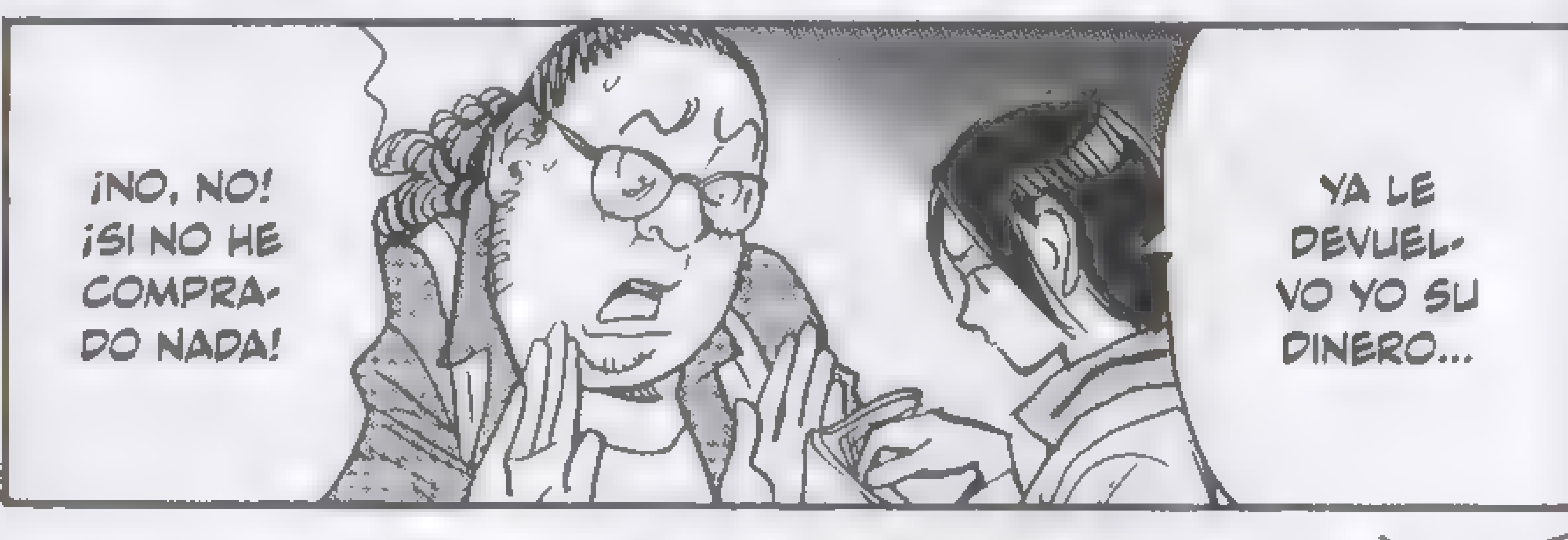

Y... ¿YO? NADA.
QUIERE DEVOLVERME UN COLGANTE DE ESCAMA, QUE LE DÉ SU DINERO...

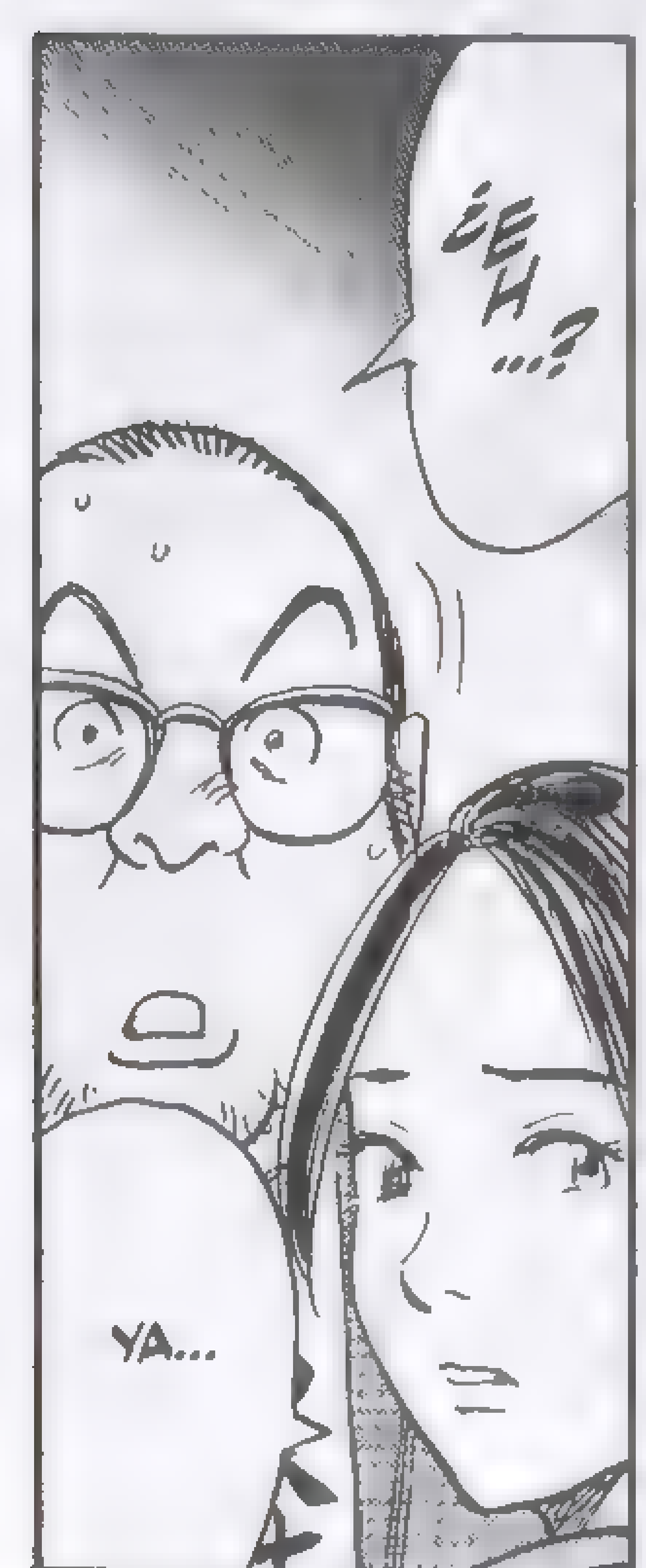

¡¡TE TENGO DICHO QUE NO VENDAS ESOS TRASTOS FALSOS!!

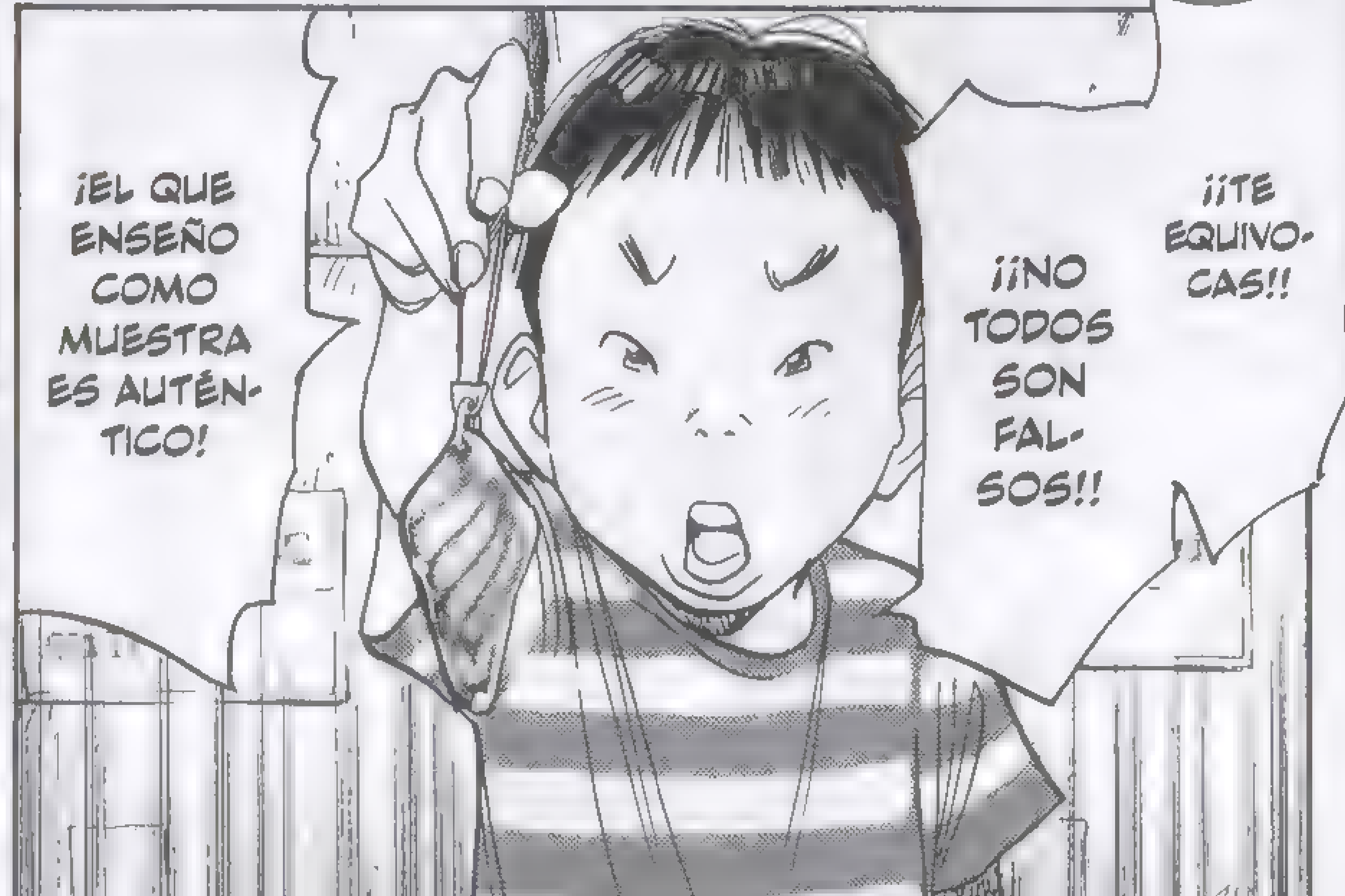

FA... ¿FALSOS?

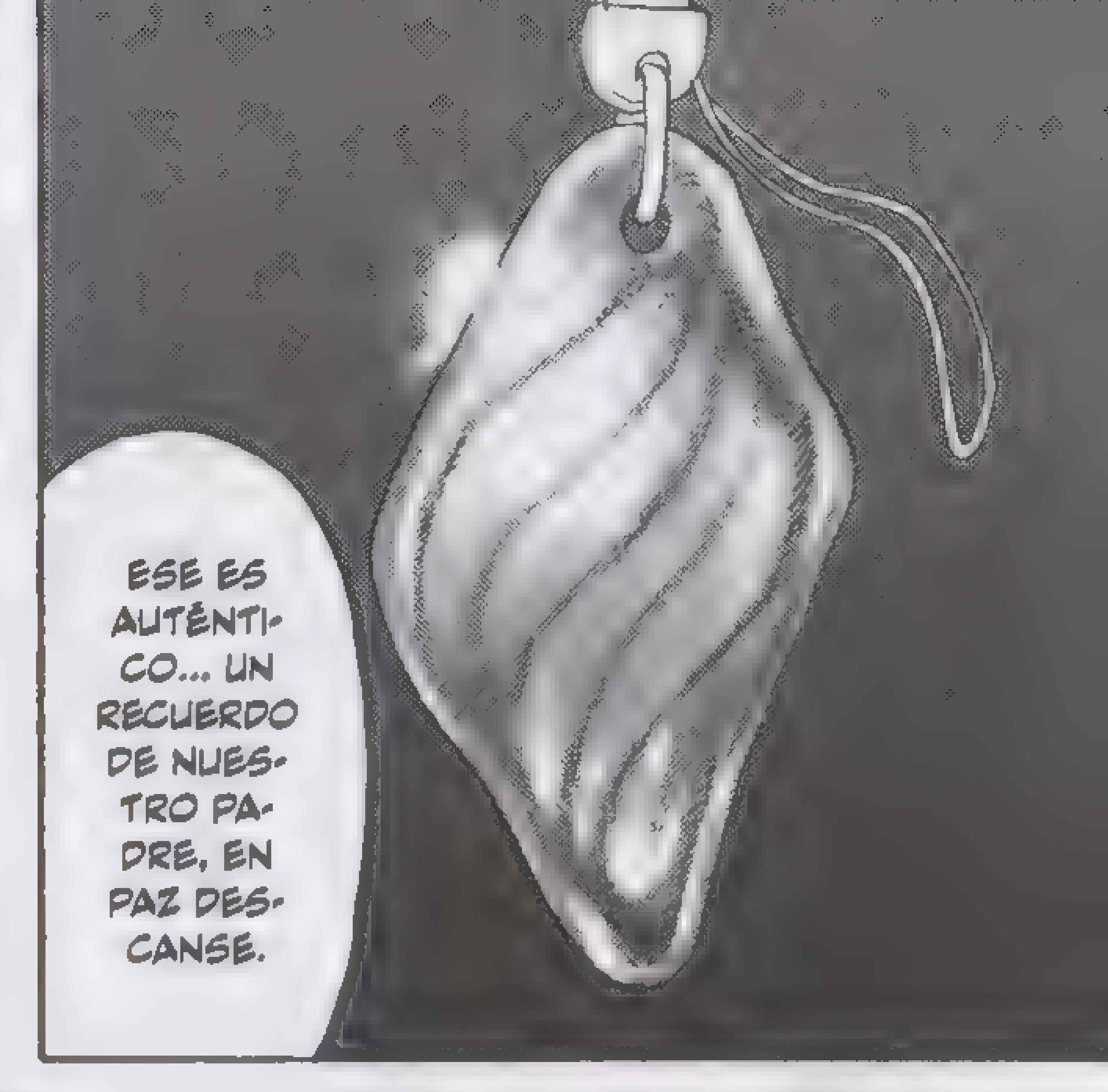

ASÍ ES, USTED DISCULPE.
TODOS LOS COLGANTES QUE VENDE ESTE NIÑO SON FALSIFICACIONES DE PLÁSTICO.

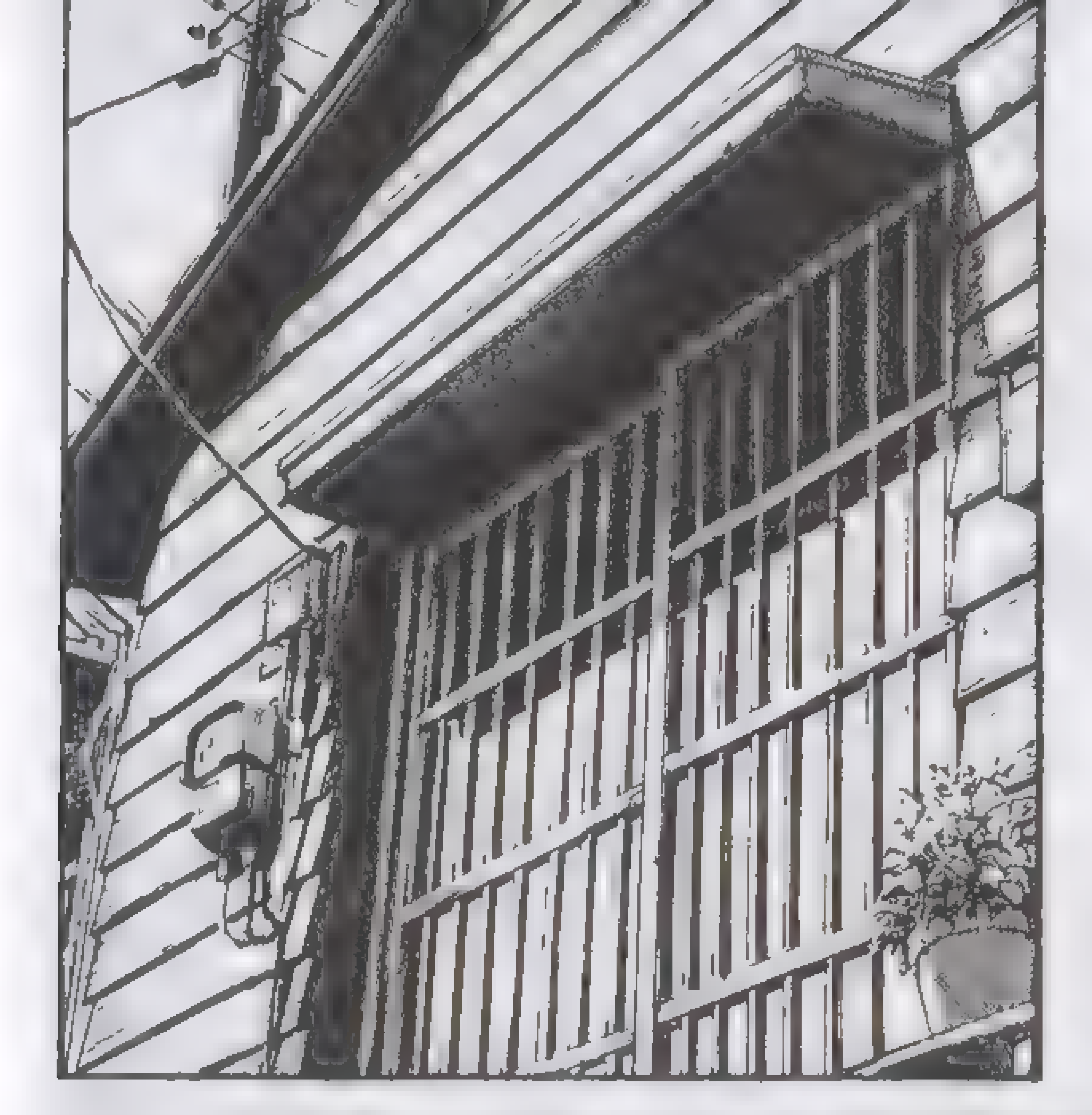

AAAH, FALSIFICACIONES...

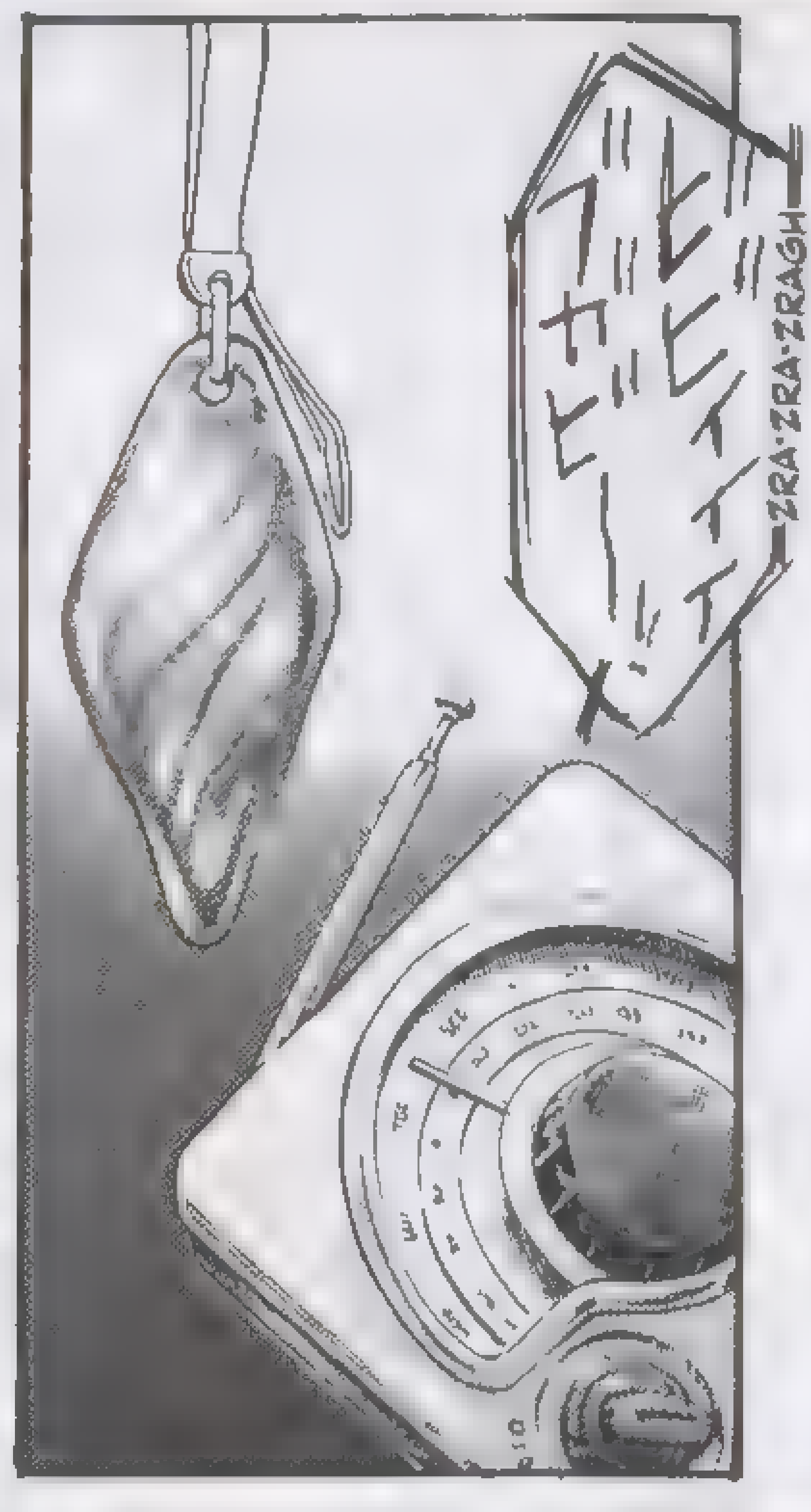

YA LE DEVUELVO YO SU DINERO...
¡NO, NO! ¡SI NO HE COMPRADO NADA!

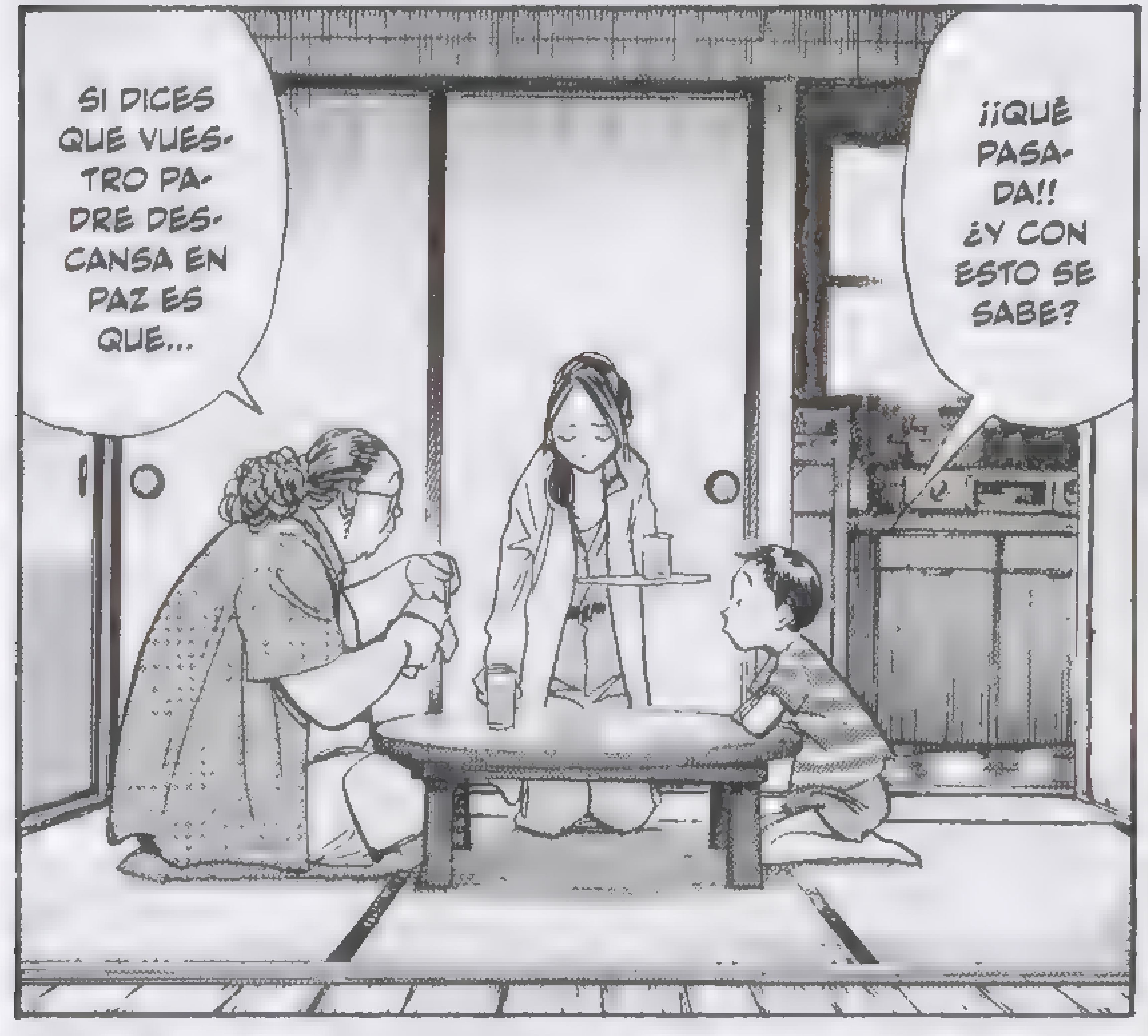

¿EH...?
YA...


¡¡TE EQUIVOCAS!!
¡¡NO TODOS SON FALSOS!!
¡EL QUE ENSEÑO COMO MUESTRA ES AUTÉNTICO!


ESE ES AUTÉNTICO... UN RECUERDO DE NUESTRO PADRE, EN PAZ DESCANSE.




ZRA·ZRA·ZRAGH

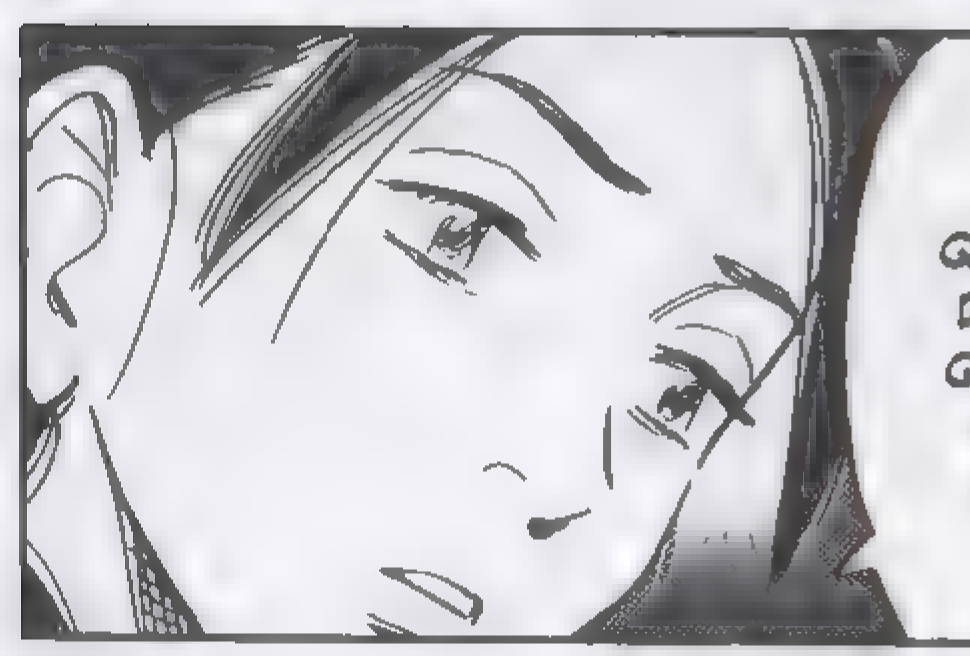

¡¡QUÉ PASADA!! ¿Y CON ESTO SE SABE?
SI DICES QUE VUESTRO PADRE DESCANSA EN PAZ ES QUE...


FUE APLASTADO, SÍ.


...

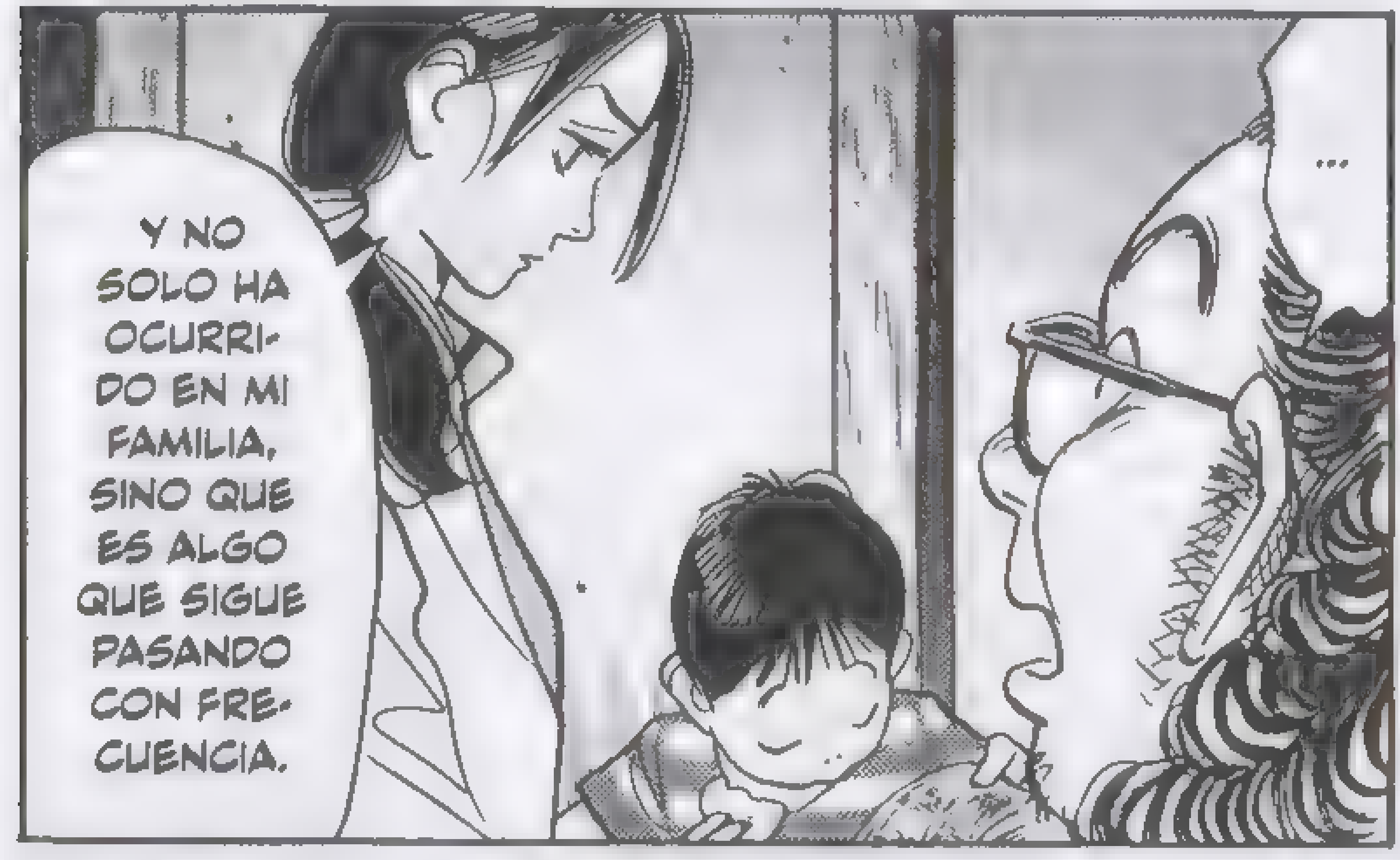

YA SABES QUE LOS AFICIONADOS PAGAN MUCHO DINERO POR UNA ESCAMA DE TORIGERAGON O SIMILAR RECIÉN RECOLECTADA Y BIEN PULIDA.
UGH...


LA CASA DE MI PADRE ESTABA EN EL BARRIO DESTRUIDO.
EL GOBIERNO LES OBLIGÓ A DESALOJAR EL LUGAR, PERO...


...MI PADRE DIJO QUE LAS ESCAMAS DE TORIGERAGON QUE HABÍAN CAÍDO EN SU TERRENO ERAN SUYAS Y...

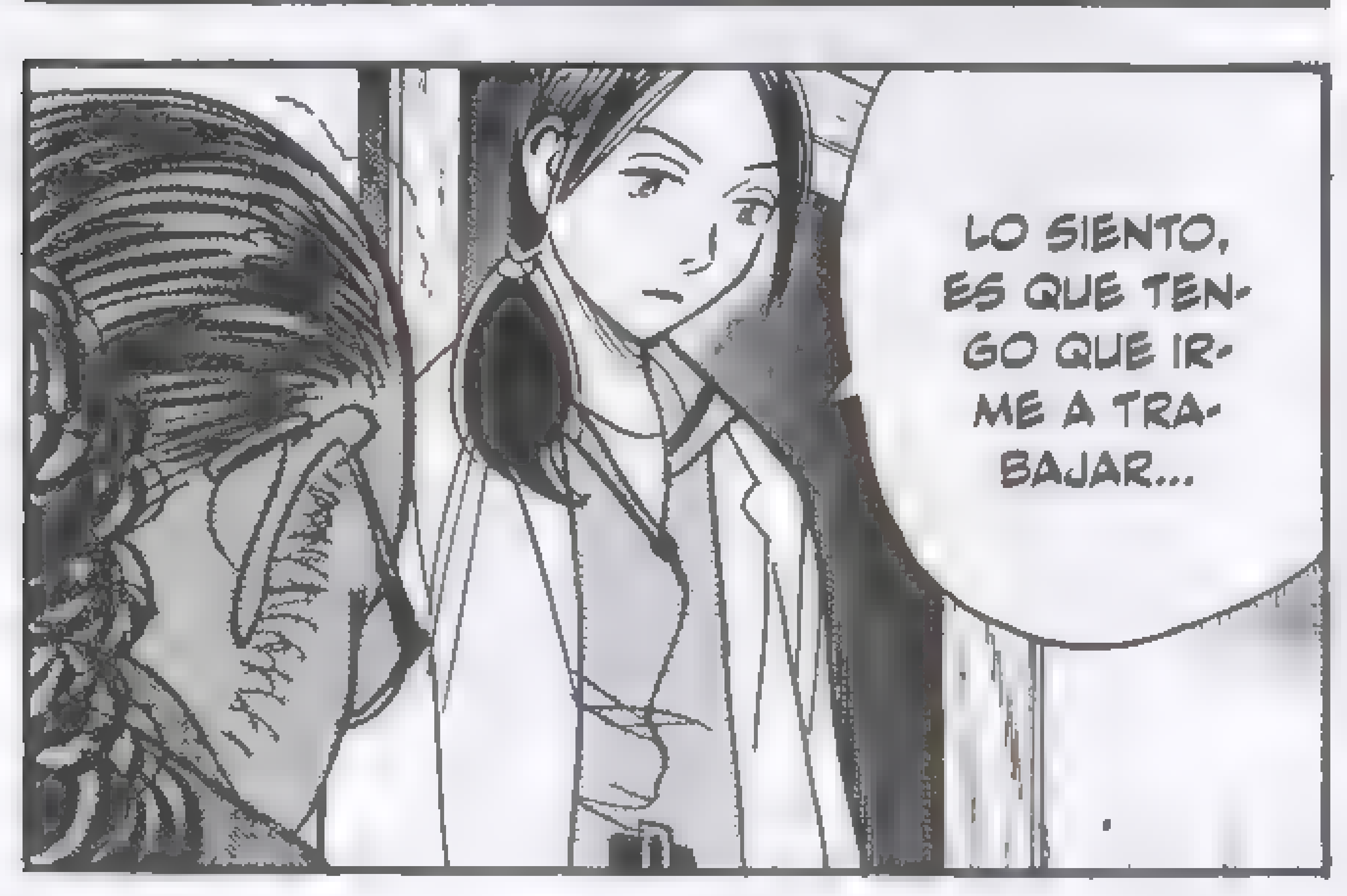

¿Y ACABÓ APLASTADO POR EL *KAIJŪ*...?


Y MAMÁ TAMBIÉN, PORQUE FUE A INTENTAR SALVARLO.

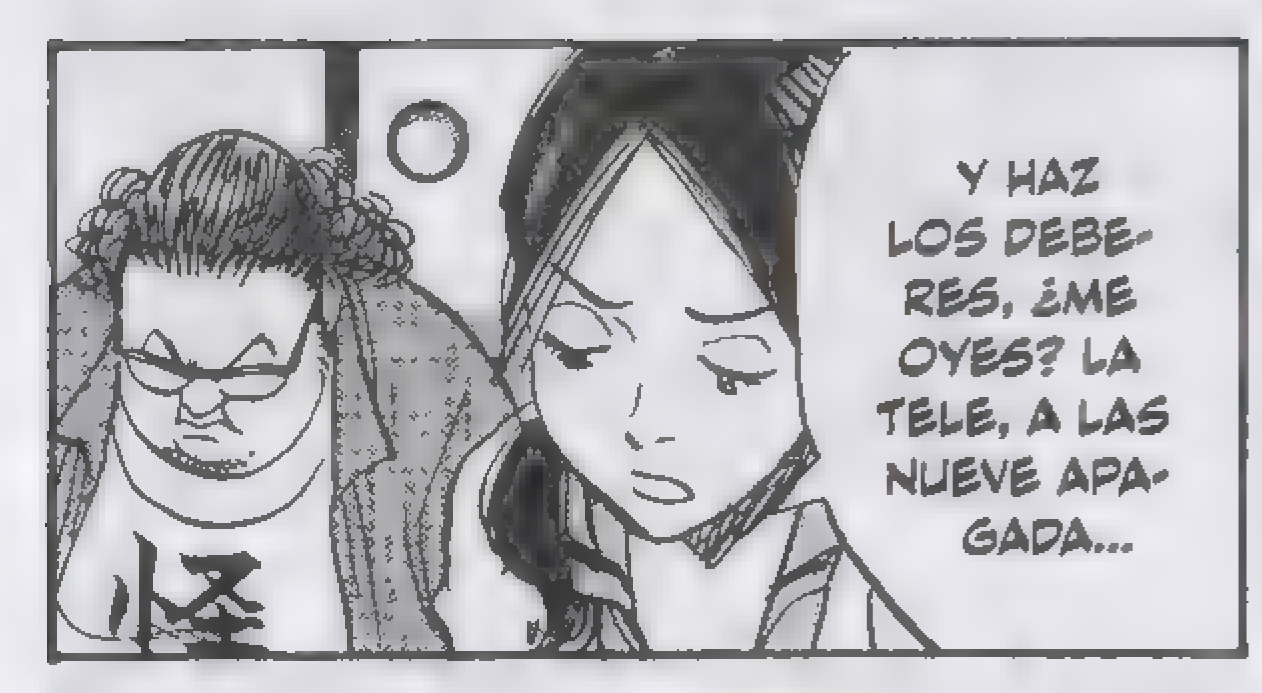

...
Y NO SOLO HA OCURRIDO EN MI FAMILIA, SINO QUE ES ALGO QUE SIGUE PASANDO CON FRECUENCIA.


Y YA ESTÁ BIEN.
ALGO ASÍ NO DEBE VOLVER A OCURRIR NUNCA MÁS.

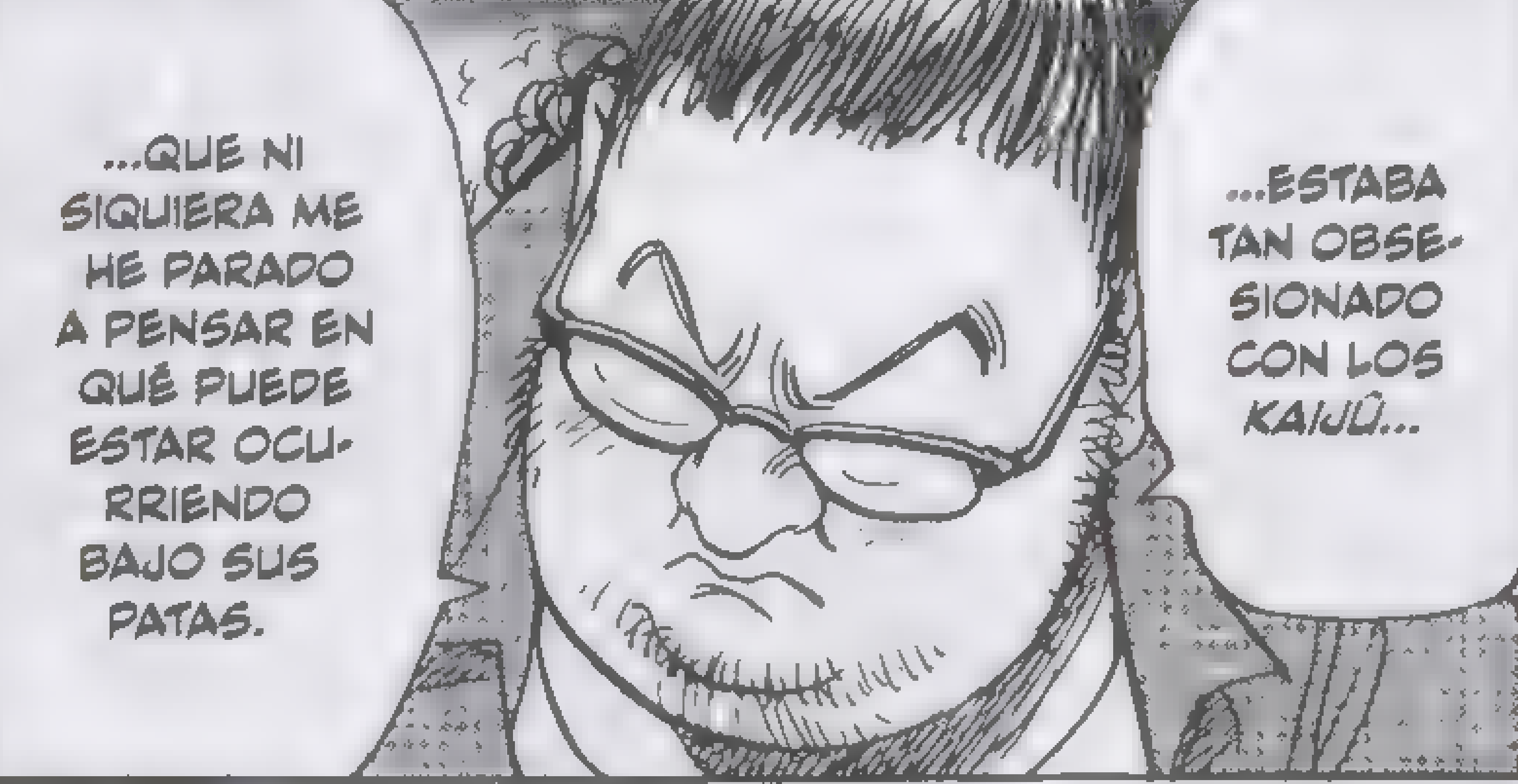

Y POR ESO QUIERES AVERIGUAR POR QUÉ LOS *KAIJŪ* LLEGAN A TIERRA FIRME...

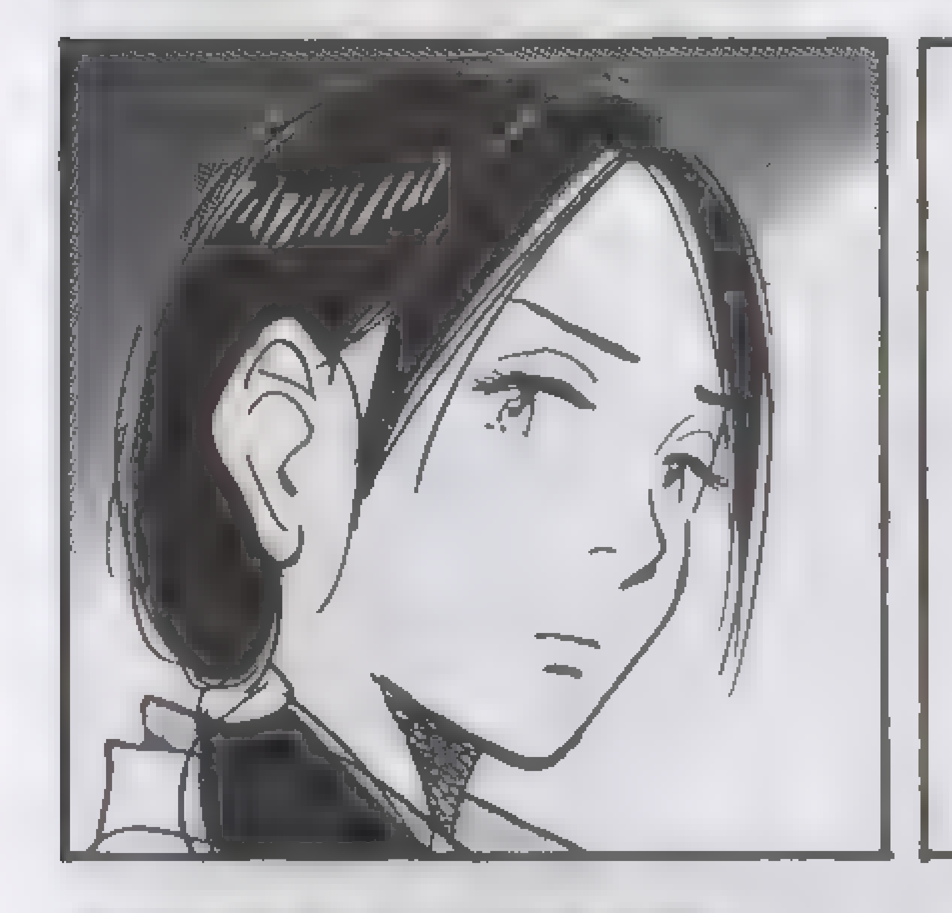

LO SIENTO, ES QUE TENGO QUE IRME A TRABAJAR...


TE HE DEJADO LA CENA PREPARADA, KENTA. CALIÉNTALA Y CÓMETELA.
VAAALE.


Y HAZ LOS DEBERES, ¿ME OYES? LA TELE, A LAS NUEVE APAGADA...


YO...
YO...


...ESTABA TAN OBSESIONADO CON LOS KAIJÛ...
...QUE NI SIQUIERA ME HE PARADO A PENSAR EN QUÉ PUEDE ESTAR OCURRIENDO BAJO SUS PATAS.




Y YO PENSANDO QUE LOS KAIJÛ SON LA HOSTIA...




¡¡...!!
NO ME HACEN FALTA LÁGRIMAS DE COMPASIÓN PARA SALIR DEL PASO, GRACIAS.


ESPERO QUE TE GUSTE VISITAR LA CIUDAD.
AH...

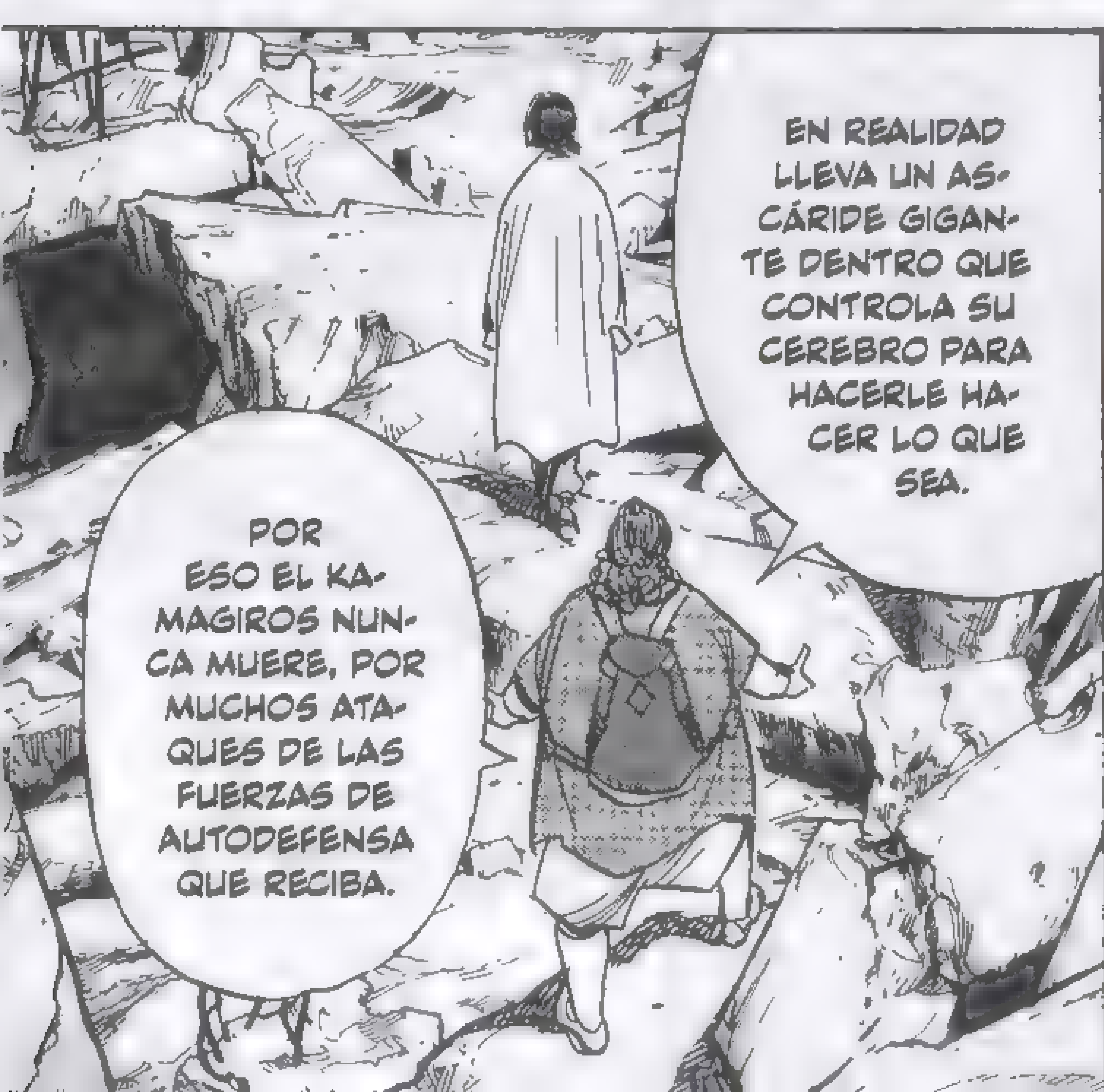

AL MENOS ECONÓMICAMENTE NOS VA BIEN LA COSA GRACIAS A LOS MILLONES DE TURISTAS QUE, COMO TÚ, VIENEN CADA AÑO A TOKIO CON LA ESPERANZA DE AVISTAR A UN *KAIJŪ*.


UN MOMENTO, POR FAVOR. TAL VEZ PUEDA AYUDAR...


OYE...


¡SOY UN *OTAKU* DE LOS *KAIJŪ*! ¡HE VIVIDO TODA MI VIDA OBSESIONADO CON ELLOS!


DANG
DO NOT
¡¡KAMAGIROS, POR EJEMPLO!!

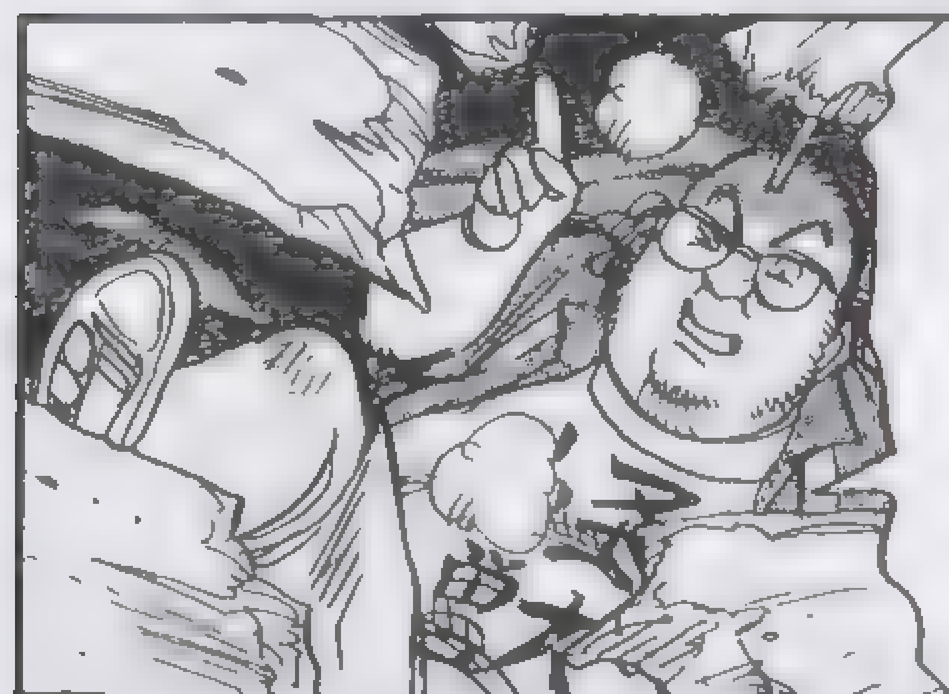

EN REALIDAD LLEVA UN ASCÁRIDE GIGANTE DENTRO QUE CONTROLA SU CEREBRO PARA HACERLE HACER LO QUE SEA.
POR ESO EL KAMAGIROS NUNCA MUERE, POR MUCHOS ATAQUES DE LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA QUE RECIBA.

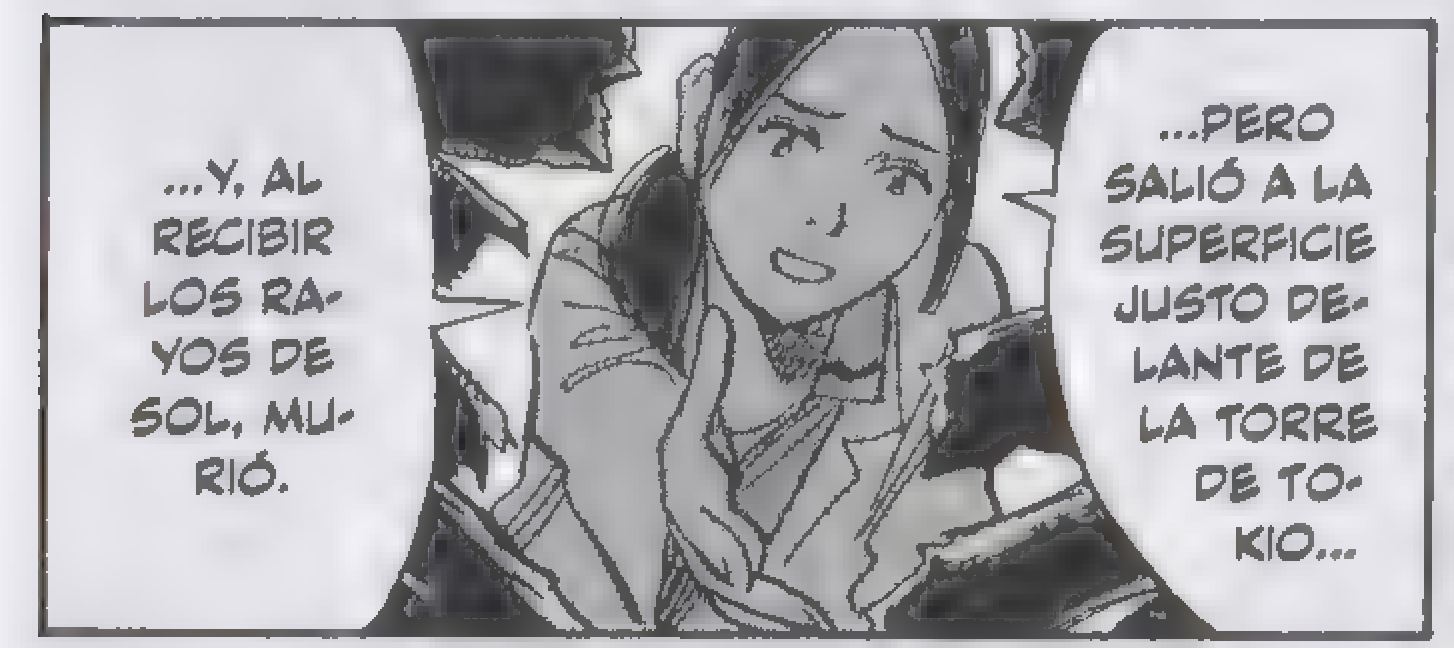

PERO SI SE LE ECHA ÁCIDO AL ASCÁRIDE DE DENTRO, SE MUERE, ¿NO?
¡OOOH! ¡¡CORRECTO! ¡¡CÓMO MOLA!!


CRACRAS
PUES A VER SI SABES QUE...

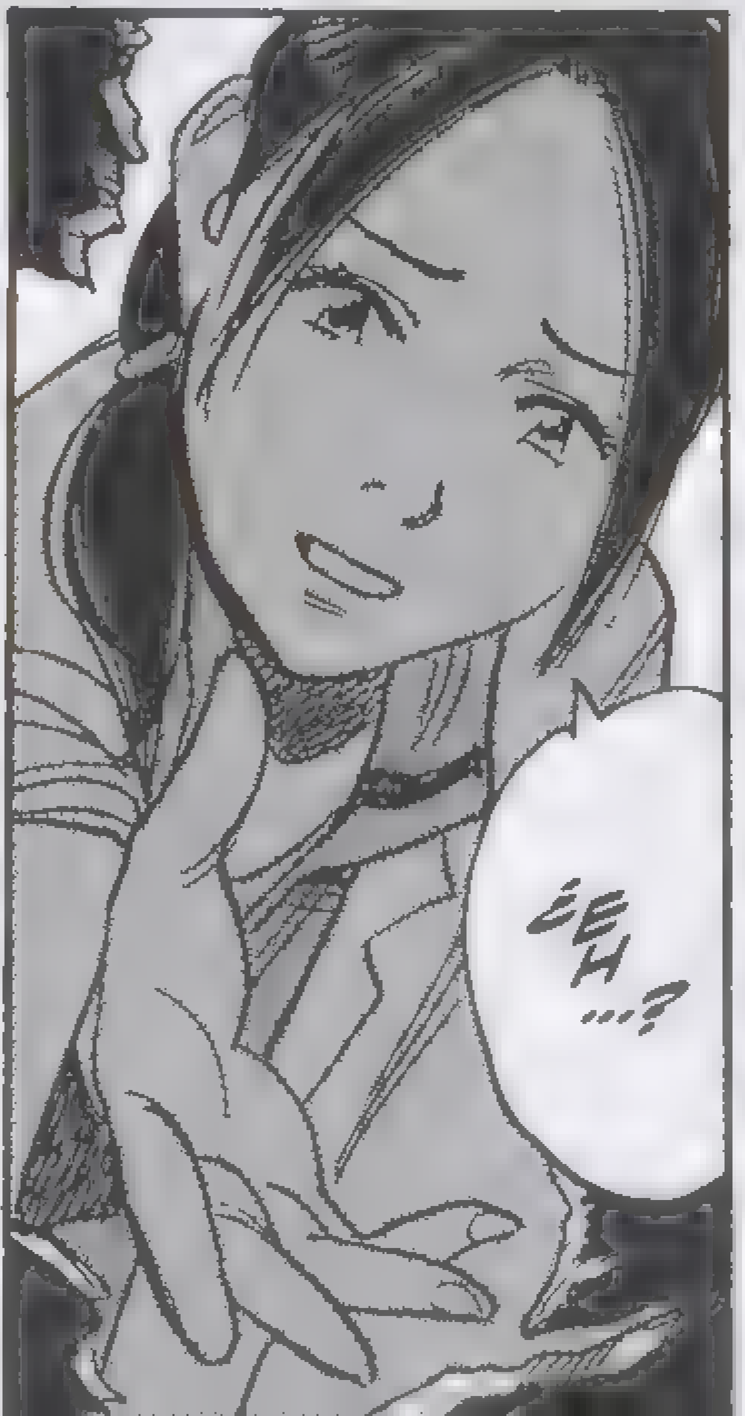



PI... ¡PIERRE! ¿ESTÁS BIEN?


EL *KAIJÛ* MOGUMOURA FUE AVANZANDO POR EL SUBSUELO, DESTRUYENDO EL METRO Y TÚNELES SUBTERRÁNEOS...


...PERO SALIÓ A LA SUPERFICIE JUSTO DELANTE DE LA TORRE DE TOKIO...
...Y, AL RECIBIR LOS RAYOS DE SOL, MURIÓ.


BRUTAL... ERES LA PRIMERA CHICA QUE CONOZCO QUE SABE TANTO DE *KAIJÛ*...
MISAKI...

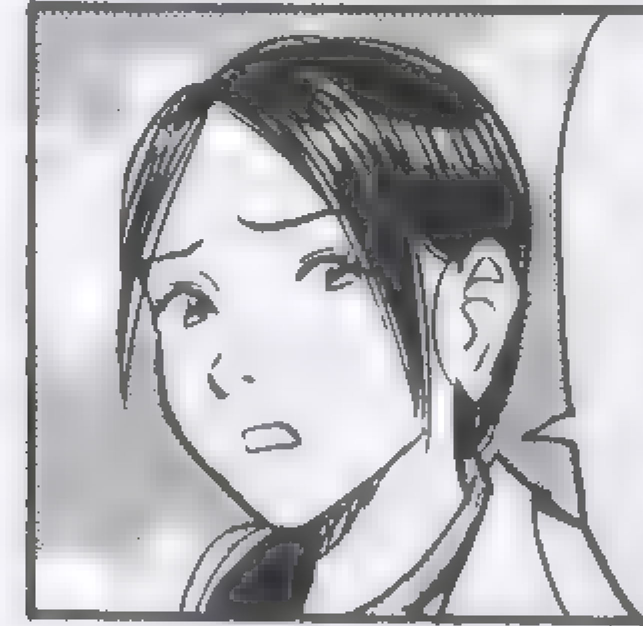

¿EH...?


ME GUSTARÍA HABLAR SIEMPRE CONTIGO ASÍ...
PERO...


¡AYÚDA-
MEEE!
¡¡CÓMO
PESAAAS!!




NO VALE LA PENA RECONSTRUIR ESTO PORQUE YA SE HA CONVERTIDO EN SU LUGAR DE PASO...


Y ESO QUE HEMOS RETIRADO CUALQUIER COSA SUSCEPTIBLE DE LLAMAR SU ATENCIÓN...

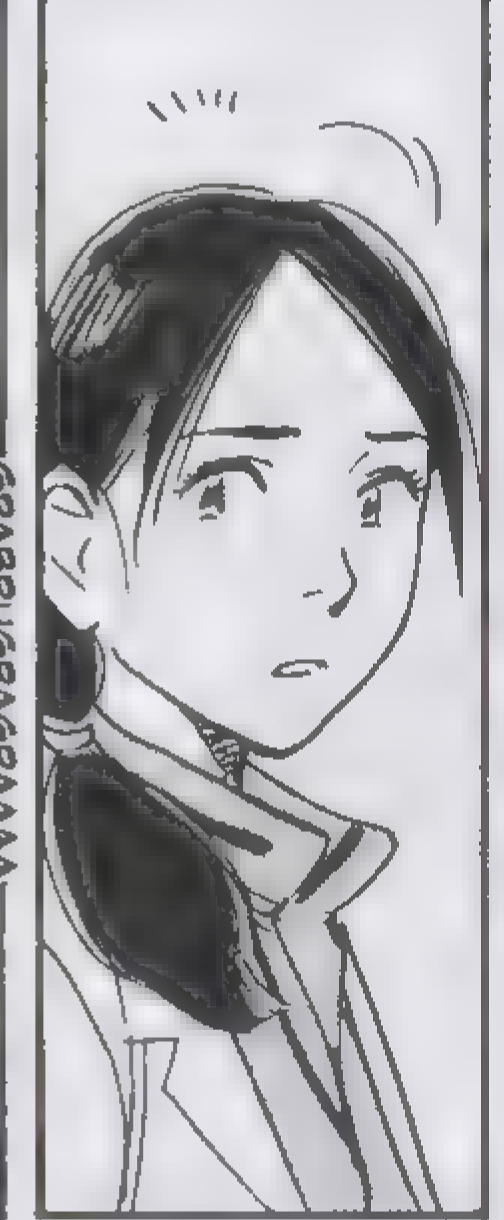

AUN ASÍ, CADA AÑO LLEGAN POR AQUÍ.

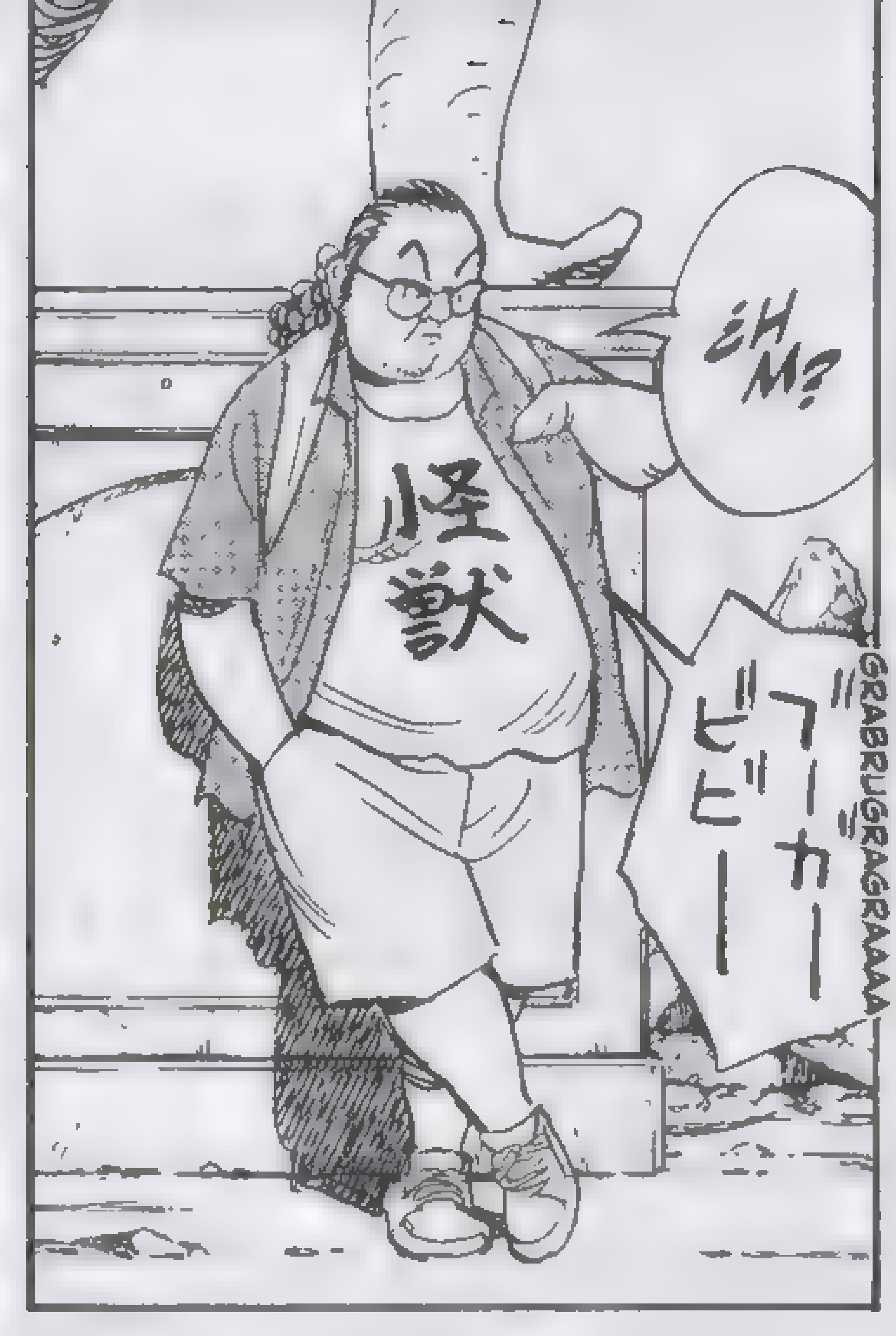

EL GOBIERNO RECOGE LAS ESCAMAS QUE SE LES CAEN Y SE ENCARGA DE ALMACENARLAS.
POR ESO SON TAN ESCASAS, CLARO.


TAMBIÉN SE HAN ANALIZADO TODOS SUS OTROS RESTOS, LÍQUIDOS CORPORALES, OLORES...



SE HA HECHO TODO LO POSIBLE...
ブーブー
BRUUU
ブーブーガー
BUBRUUU

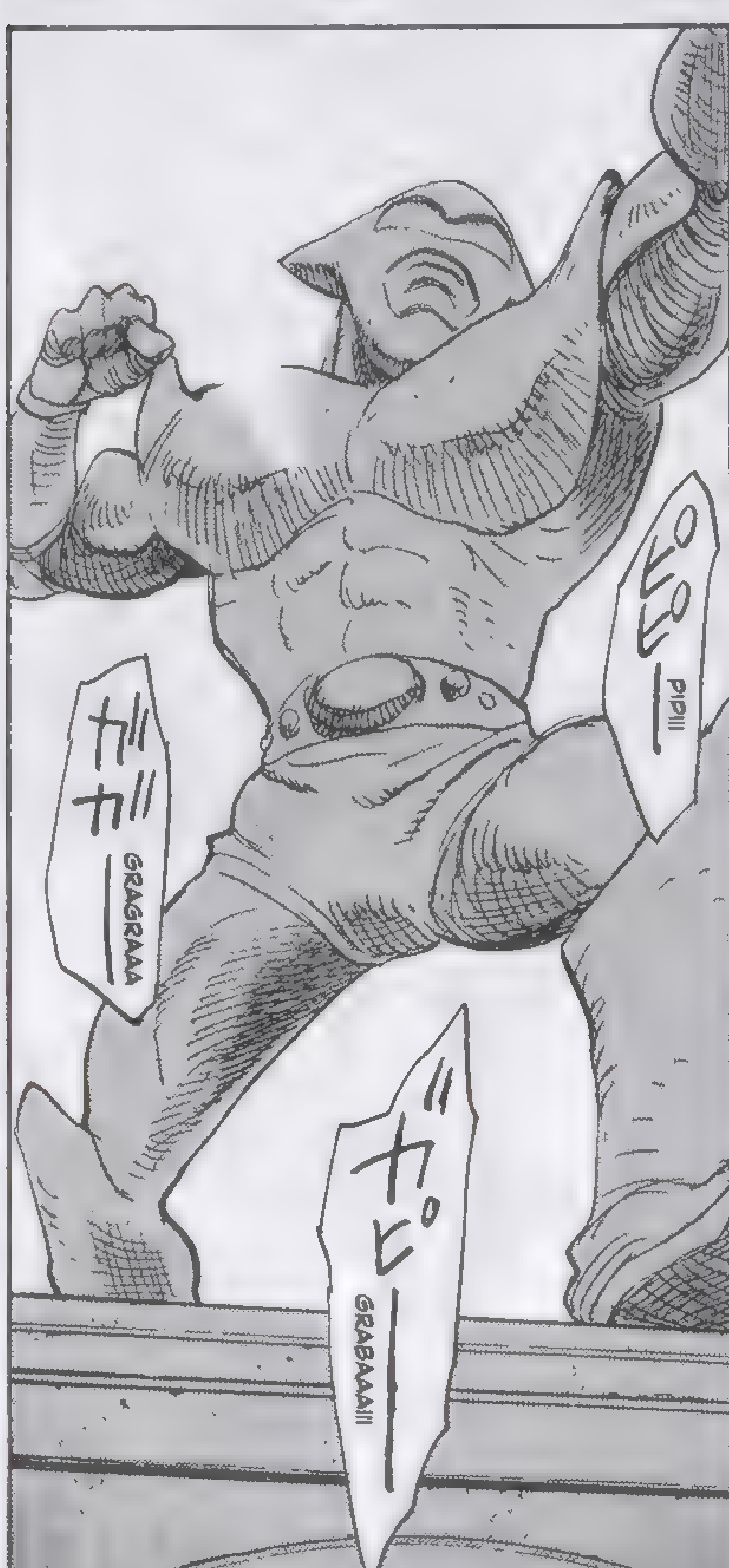




¿HM?
ブーガービビー
GRABRUGRAGRAAAA
怪獣



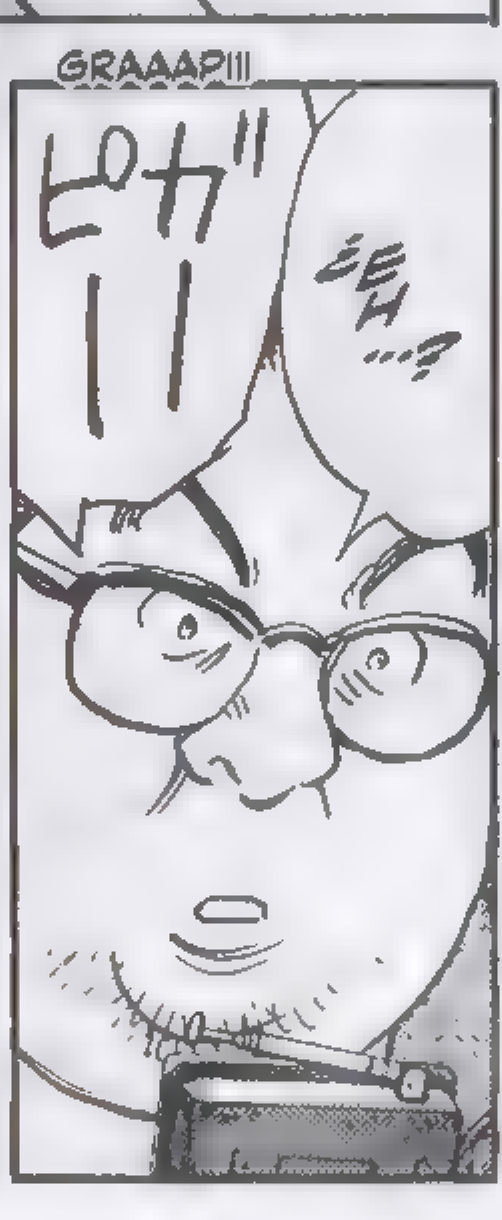
UY, NO ME HABÍA ACORDADO DE APAGAR EL VERIFICADOR.
ピガガー
GRAGRAPIII



ピピー
PIPIII
ガガー
GRAGRAAA
ガピー
GRABAAAIII



¿POR QUÉ HACE RUIDO?



¿EH...?
ピガー
GRAAAPIII



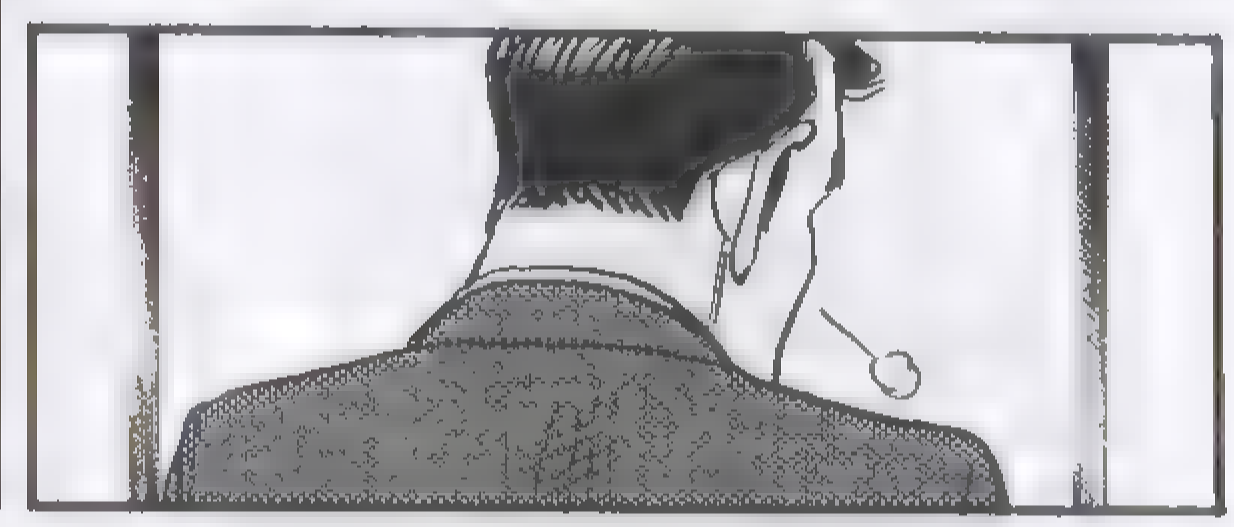
ガピピー
PIPIPIII
GRAAA

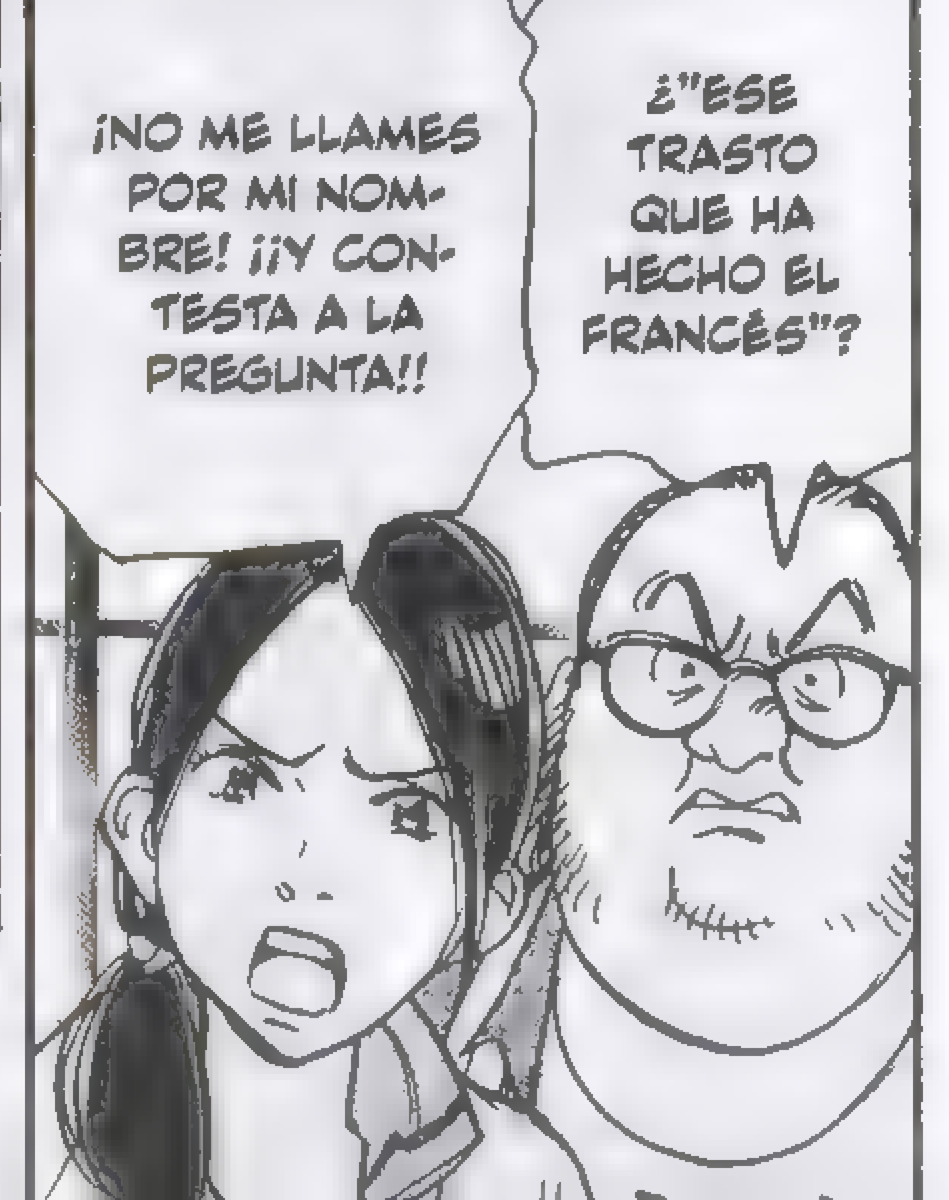



文部科学省
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA
¡¿SE PUEDE SABER QUÉ PASA!?
¿POR QUÉ HAY REACCIÓN DE ESCAMA EN ESA ESTATUA?


¿VERDAD QUE ESAS ESCULTURAS LAS COLOCASTEIS VOSOTROS, LOS DEL MINISTERIO?


VAMOS A VER, MISAKI...
¿EN SERIO TE TOMAS EN SERIO ESE TRASTO QUE HA HECHO EL FRANCÉS?




¿"ESE TRASTO QUE HA HECHO EL FRANCÉS"?
¡NO ME LLAMES POR MI NOMBRE! ¡¡Y CONTESTA A LA PREGUNTA!!



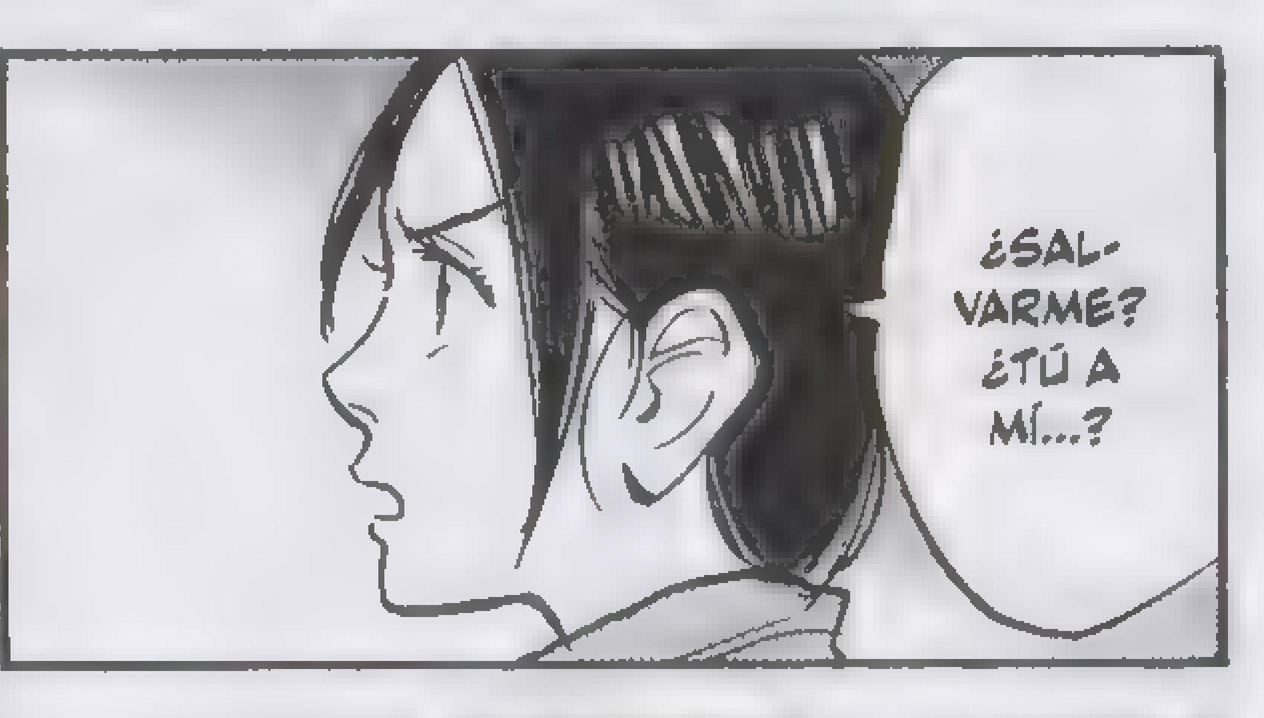

CREÍ COMPRENDERTE MUY BIEN DESDE LA PRIMERA VEZ QUE TE VI EN EL COMITÉ DE INVESTIGACIÓN.



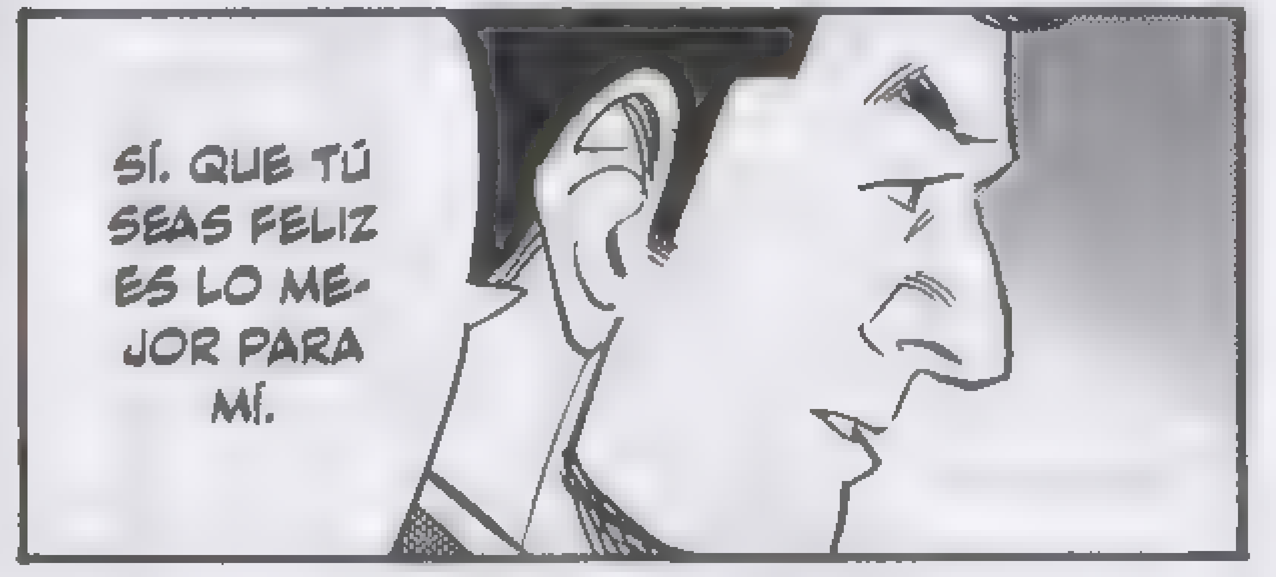
TUS PADRES FUERON VÍCTIMAS DE UN KAIJŪ...
SINCERAMENTE, TU PASIÓN, TU PREDISPOSICIÓN A HACER LO QUE FUERA NECESARIO, ME CONMOVIERON.



POR ESO TE PEDÍ QUE TE CASARAS CONMIGO.
PARA SACARTE DE ESA SITUACIÓN.



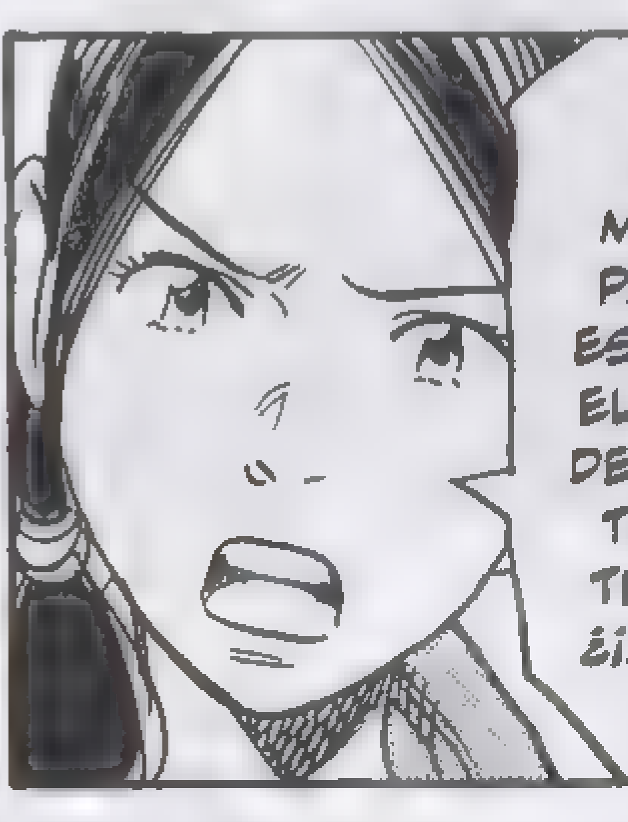
¿SALVARME? ¿TÚ A MÍ...?



SÍ. QUE TÚ SEAS FELIZ ES LO MEJOR PARA MÍ.

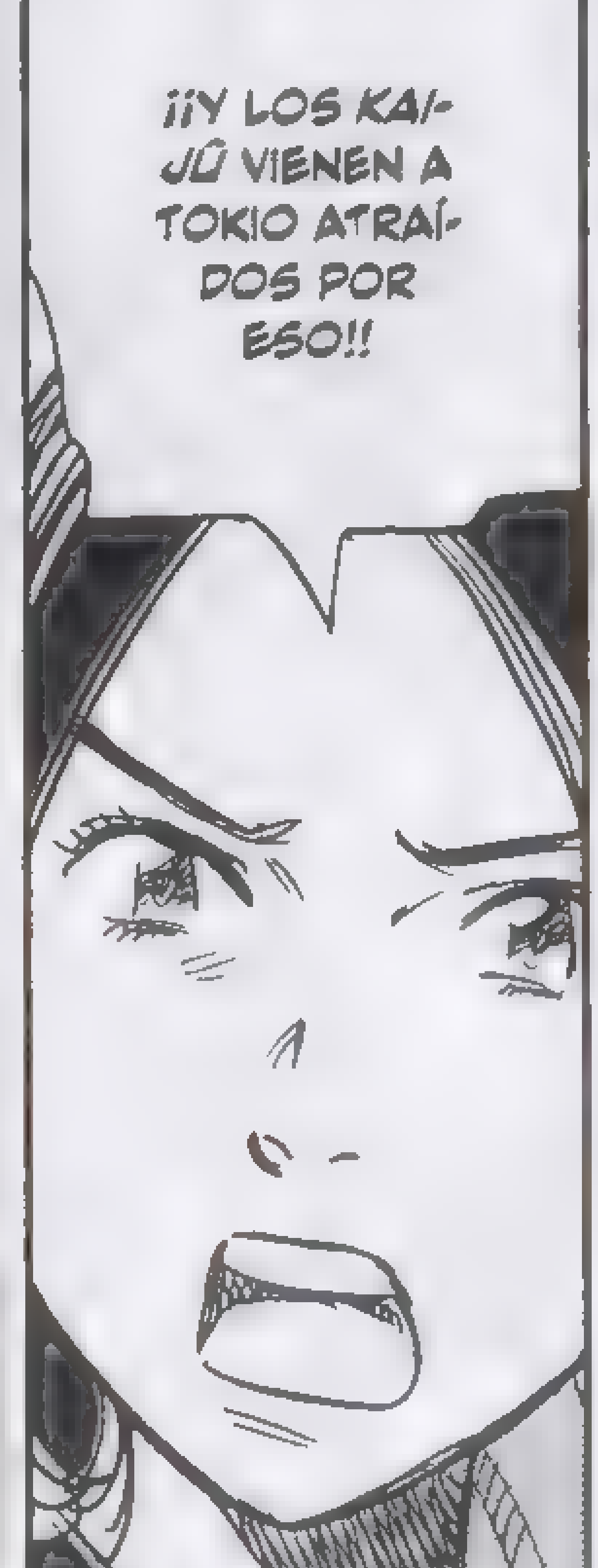


¿Y CON LA SITUACIÓN NO SE PUEDE HACER NADA?
¿PORQUE LA HABÉIS PROVOCADO VOSOTROS?



¡¡HABÉIS MEZCLADO PARTES DE ESCAMAS EN EL MATERIAL DE LAS ESTATUAS PROTECTORAS!! ¿¡A QUE SÍ!?





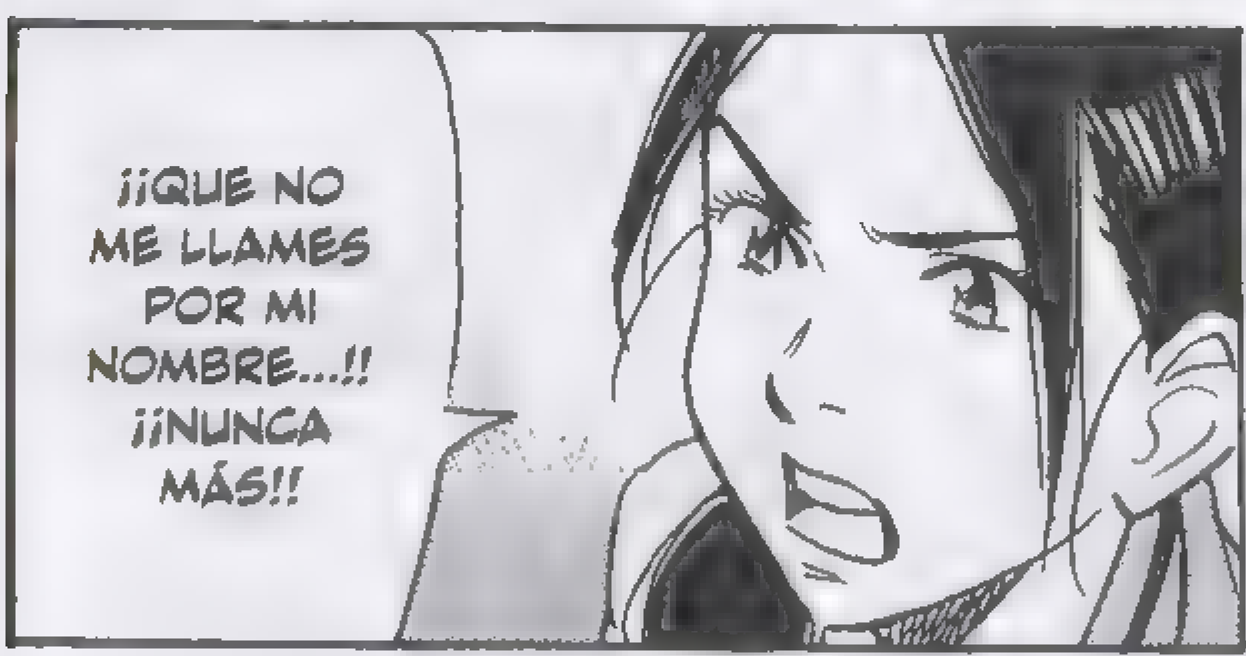
¡¡Y LOS KAIJŪ VIENEN A TOKIO ATRAÍDOS POR ESO!!



EL PRINCIPAL RECLAMO TURÍSTICO DE TOKIO... DE JAPÓN ENTERO, MEJOR DICHO... SON PRECISAMENTE LOS MONSTRUOS GIGANTES.
¡LA ECONOMÍA NACIONAL DEPENDE DE ELLO!

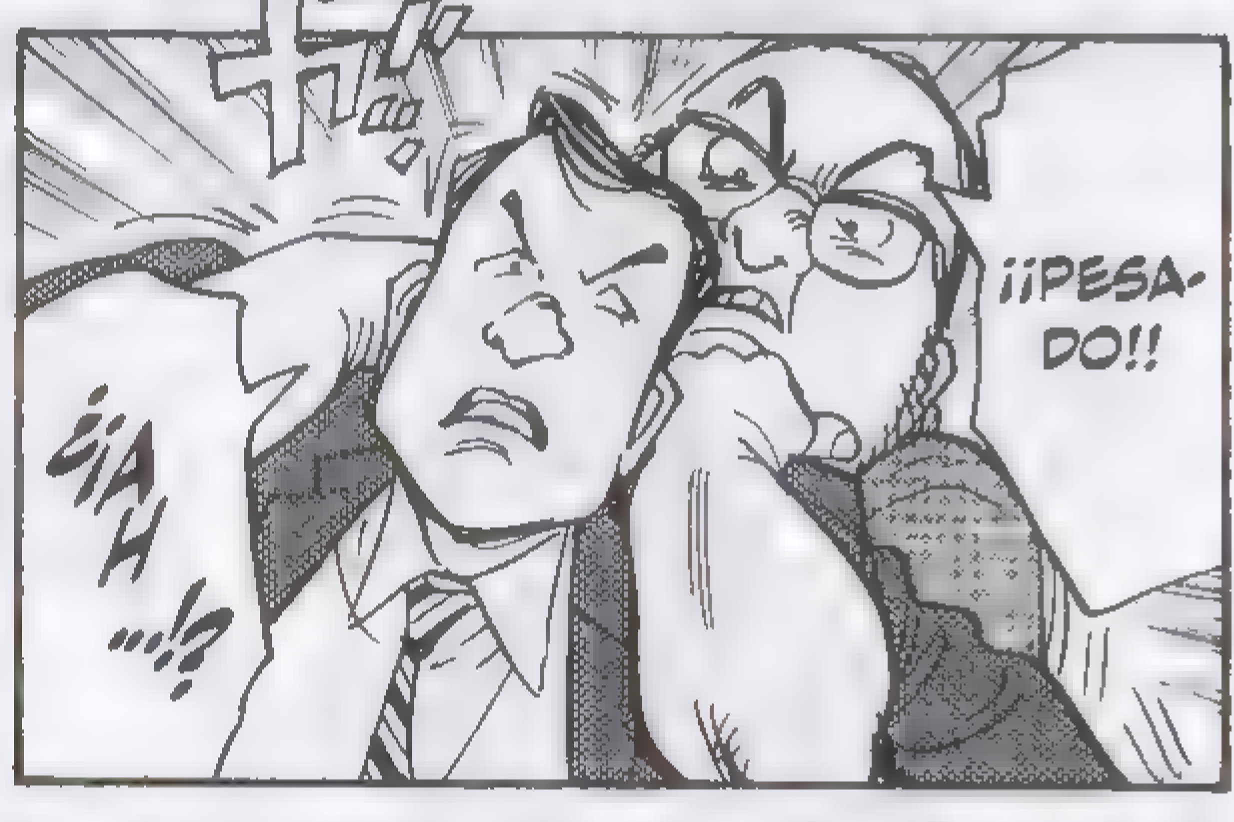

ADEMÁS, LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA ACABAN CON TODOS LOS KAIJŪ QUE CONSIGUEN LLEGAR A LA TORRE DE TOKIO.
LO QUE TAMBIÉN REPERCUTE EN SU PROMOCIÓN Y BUEN NOMBRE.


LA POLÍTICA, LA ECONOMÍA Y EL EJÉRCITO FUNCIONAN COMO UNA MAQUINARIA BIEN ENGRASADA, MISAKI.


¡¡QUE NO ME LLAMES POR MI NOMBRE...!! ¡¡NUNCA MÁS!!

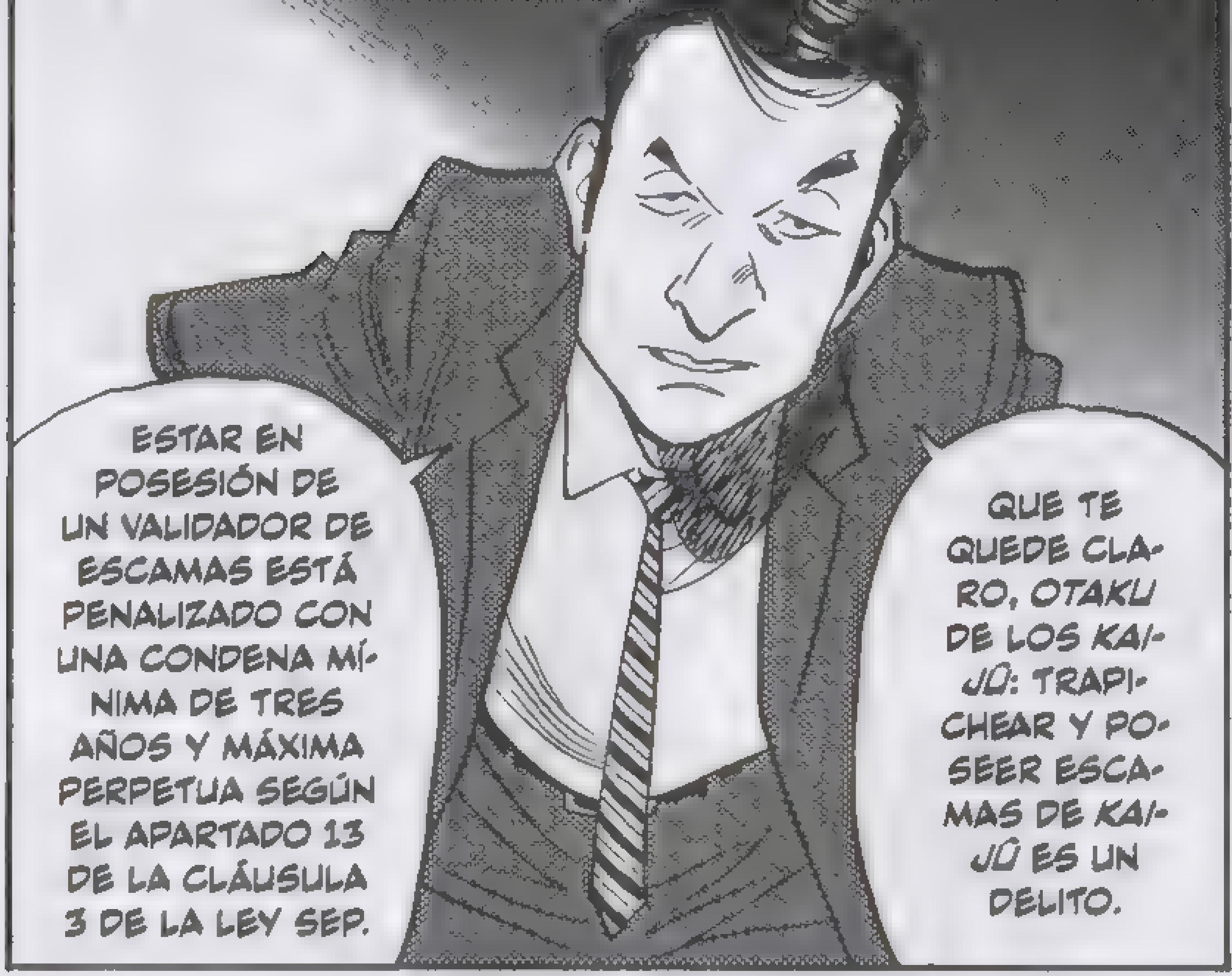

¡¡HAY QUE DESTRUIR TODAS ESAS ESTATUAS!!
¡AH!

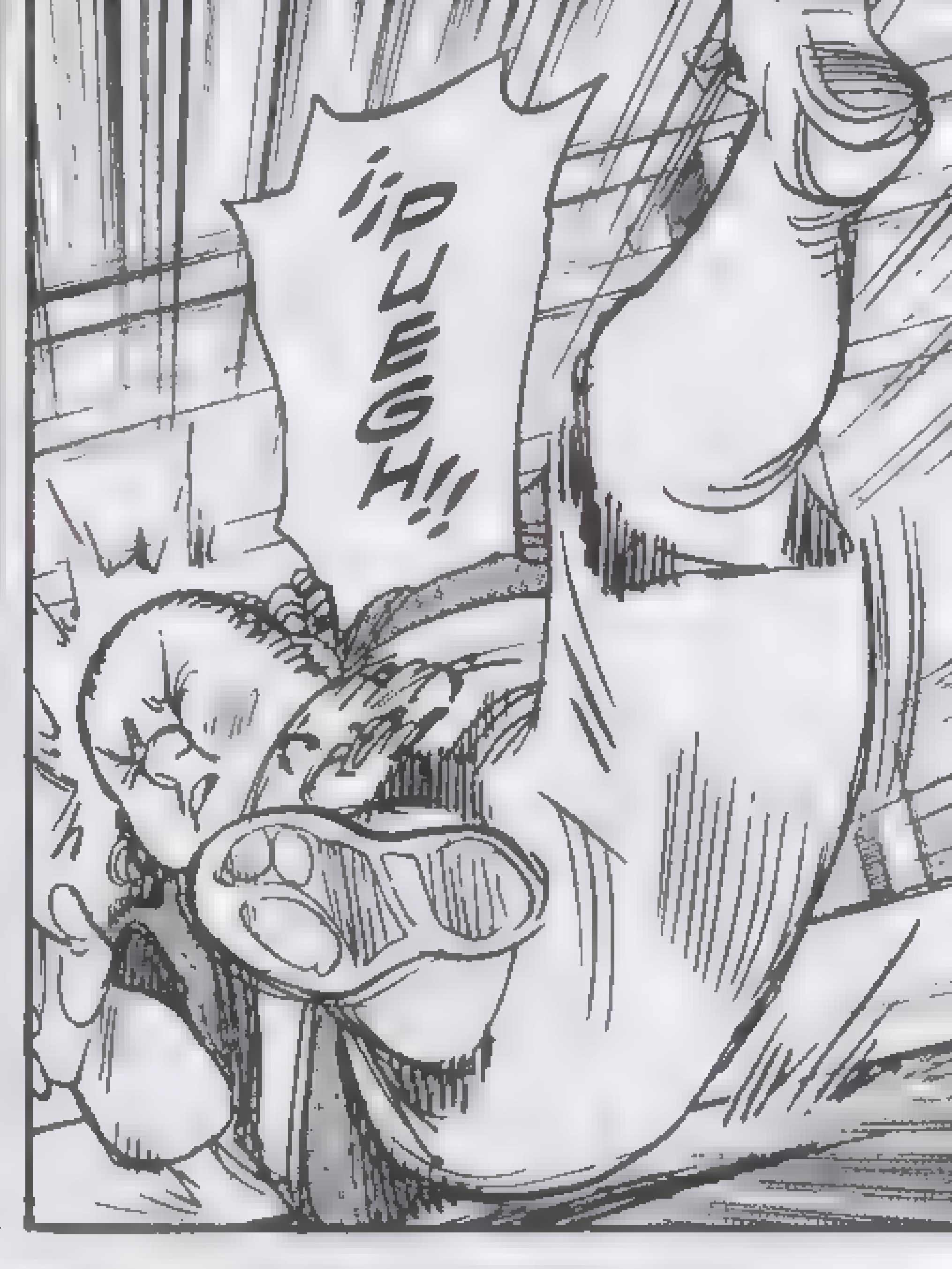

¡¡ESPERA, MISAKI!!
¡¡SI HACES ESO, LA RESPONSABILIDAD QUE RECAERÁ SOBRE MÍ SERÁ...!!


GRAB
¡¡PESADO!!
¿¡AH...!?

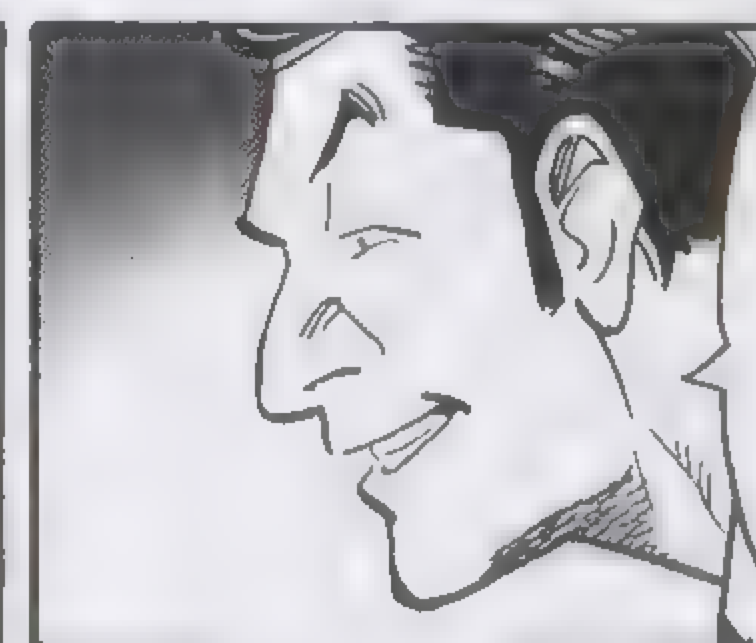

¡¡QUE ME SUELTES, JODER!!
¡¡ME TOCAS MUCHO LAS NARICES!!


PUNCH
¿¡TÚ QUIÉN TE CREES QUE ERES!? ¡¡SOY FUNCIONARIO JAPONÉS!!

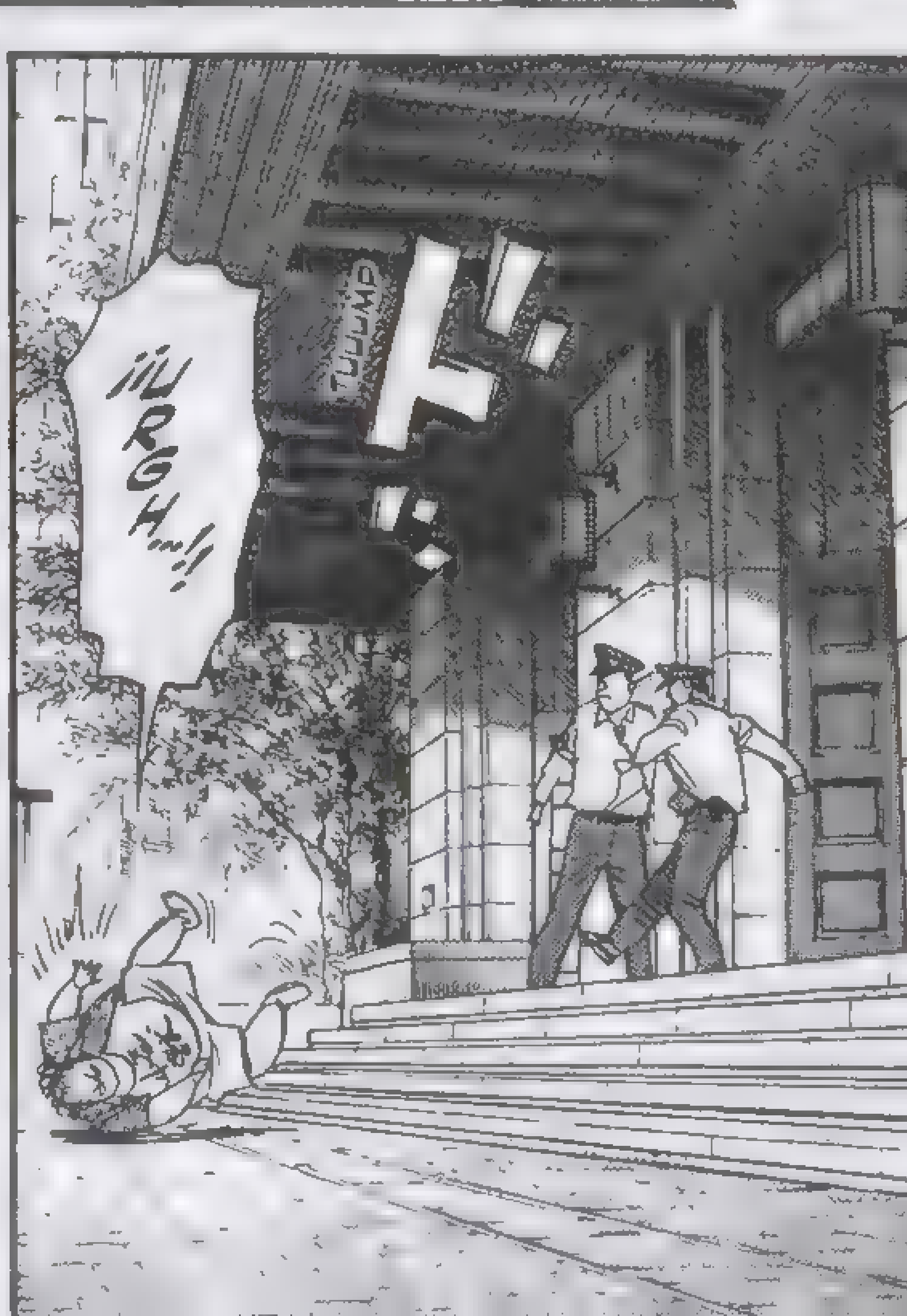

ESTAR EN POSESIÓN DE UN VALIDADOR DE ESCAMAS ESTÁ PENALIZADO CON UNA CONDENA MÍNIMA DE TRES AÑOS Y MÁXIMA PERPETUA SEGÚN EL APARTADO 13 DE LA CLÁUSULA 3 DE LA LEY SEP.
QUE TE QUEDE CLARO, OTAKU DE LOS KAIJŪ: TRAPICHEAR Y POSEER ESCAMAS DE KAIJŪ ES UN DELITO.


¡¡PUEGH!!


¿ESTÁ USTED BIEN, SEÑOR SERIZAWA?
SÍ, PERO SE HA COLADO EN EL MINISTERIO UN EXTRANJERO SOSPECHOSO. ECHADLO, POR FAVOR.


¿QUIERES QUE SE TE DEPORTE DEL PAÍS SIN HABER PODIDO VER UN MONSTRUO GIGANTE? CON LO LEJOS QUE HAS LLEGADO...


UH...


¡¡URGH...!!

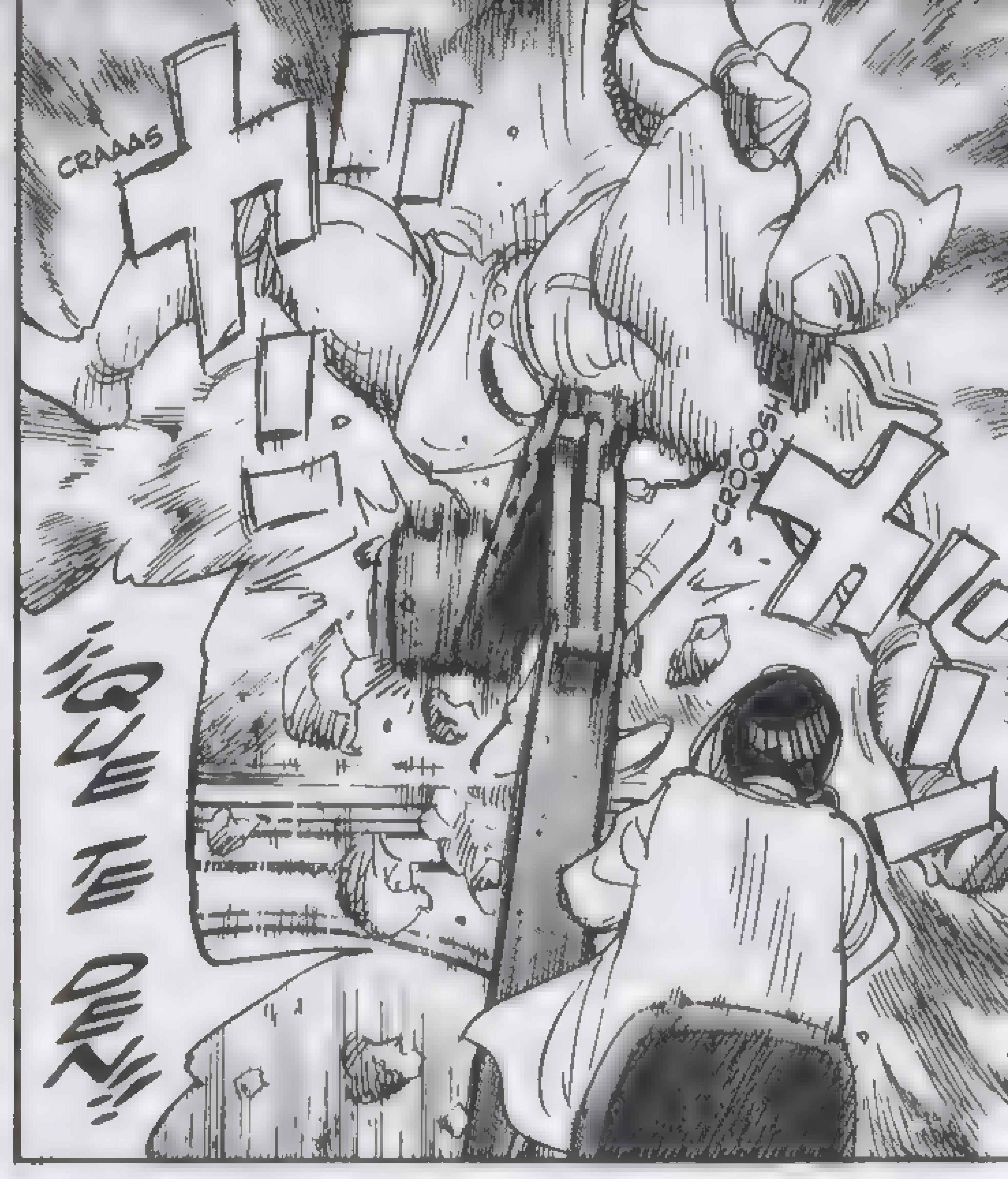

UH... NGH...

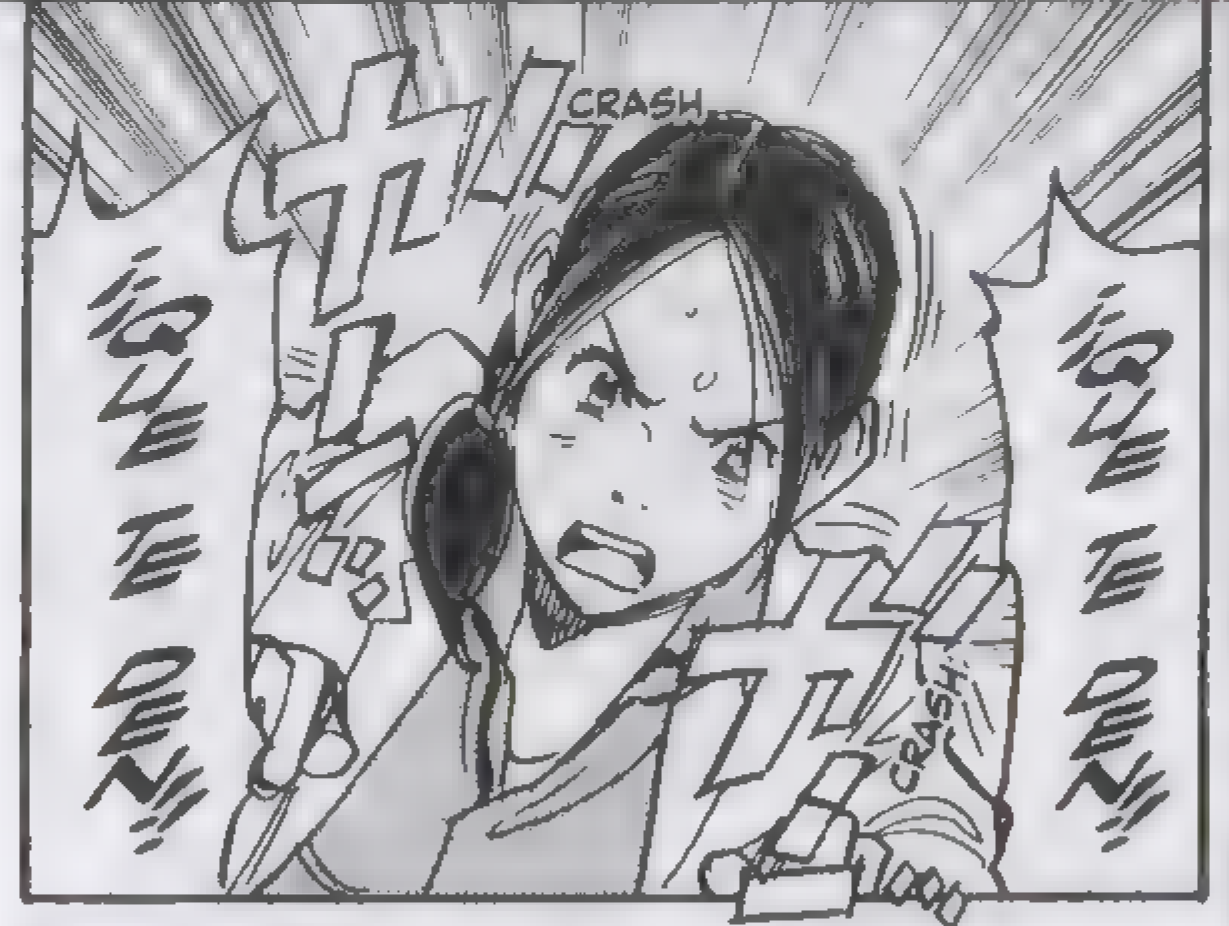

¿TE HAS ENTERADO? ACABA DE LLEGAR UN KAIJŪ.
¡YA VES! ¡¡MI HIJO NO PARA DE INSISTIR EN QUE LO LLEVE A VERLO!!


¡¡MISAK!!!
MEEEC-MEC
¡¡MISAK...!!
MOOOC
¡¡SE HA CORTADO EL TRÁFICO A LOS DISTRITOS DE MINATO Y CHŪŌ!!
¡¡ROGAMOS A LOS TRANSEÚNTES QUE FORMEN HILERAS DE CUATRO PERSONAS Y SIGAN LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES!!
¡¡ABRID PASO!!
¡¡POR FAVOR, TENGO QUE PASAR!!
UOOOAAAH
ウオオオオ
¿EH?
¡OOOH! ¡¡YA LO VEO!!


¡AAANGUIAAASSS!
TOY

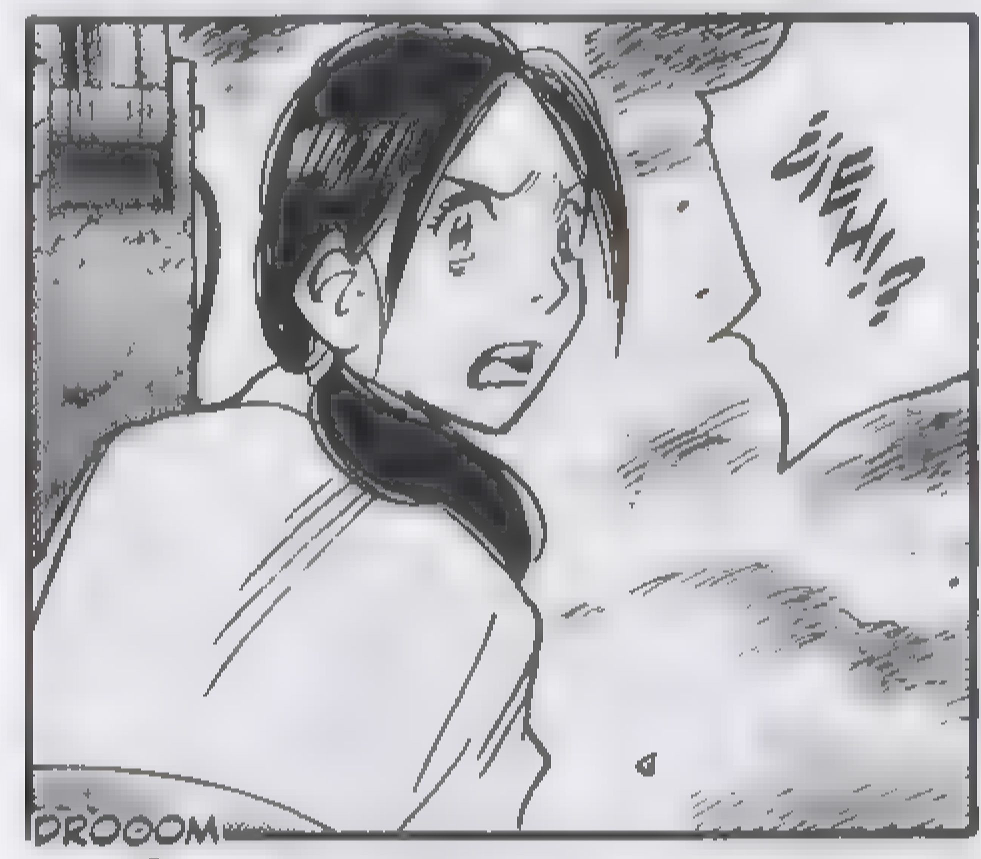

ZIUUUN
¡¡AHÍ ESTÁN LAS FF. AA.!!
UAAAH
¡¡CÓMO MOLAAAA!!
¡QUÉ BUENO! ¡¡ES UNO DE TIPO TORIGE-RAGON!!
¡AGH!
DANGER! DO NOT ENTER
¡AGH!
¡AGH!
¡AGH!
¡AGH!
UAAAH
¡AGH!
¡AGH!
¡AGH!
TRUUUMP
GROOO
!!
¡¡MISAKI!!

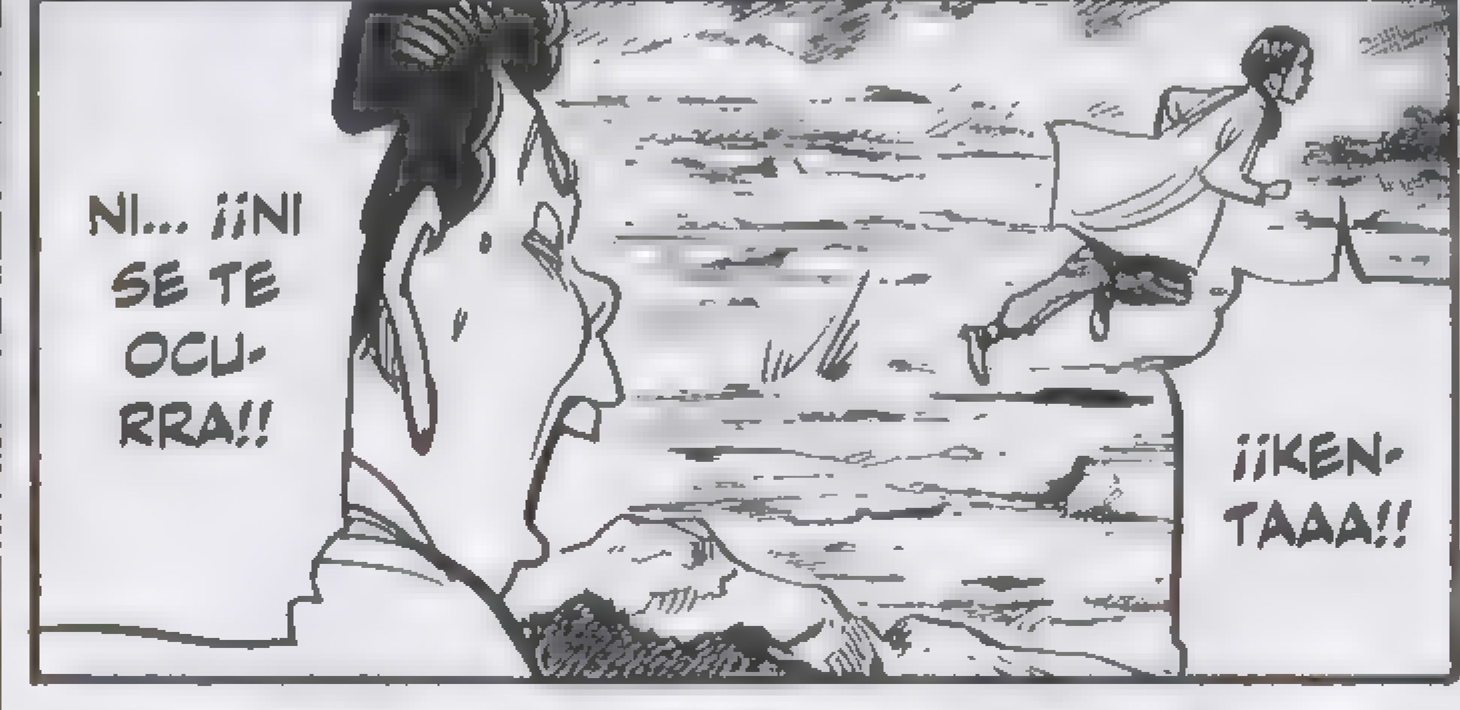

CRAAAS
CROOOSH
¡¡QUE TE DEN!!


CRASH
¡¡QUE TE DEN!!
CRASH
¡¡QUE TE DEN!!


MISAKI...
¡¡ESTO ES MUY GRAVE, MISAKI!!

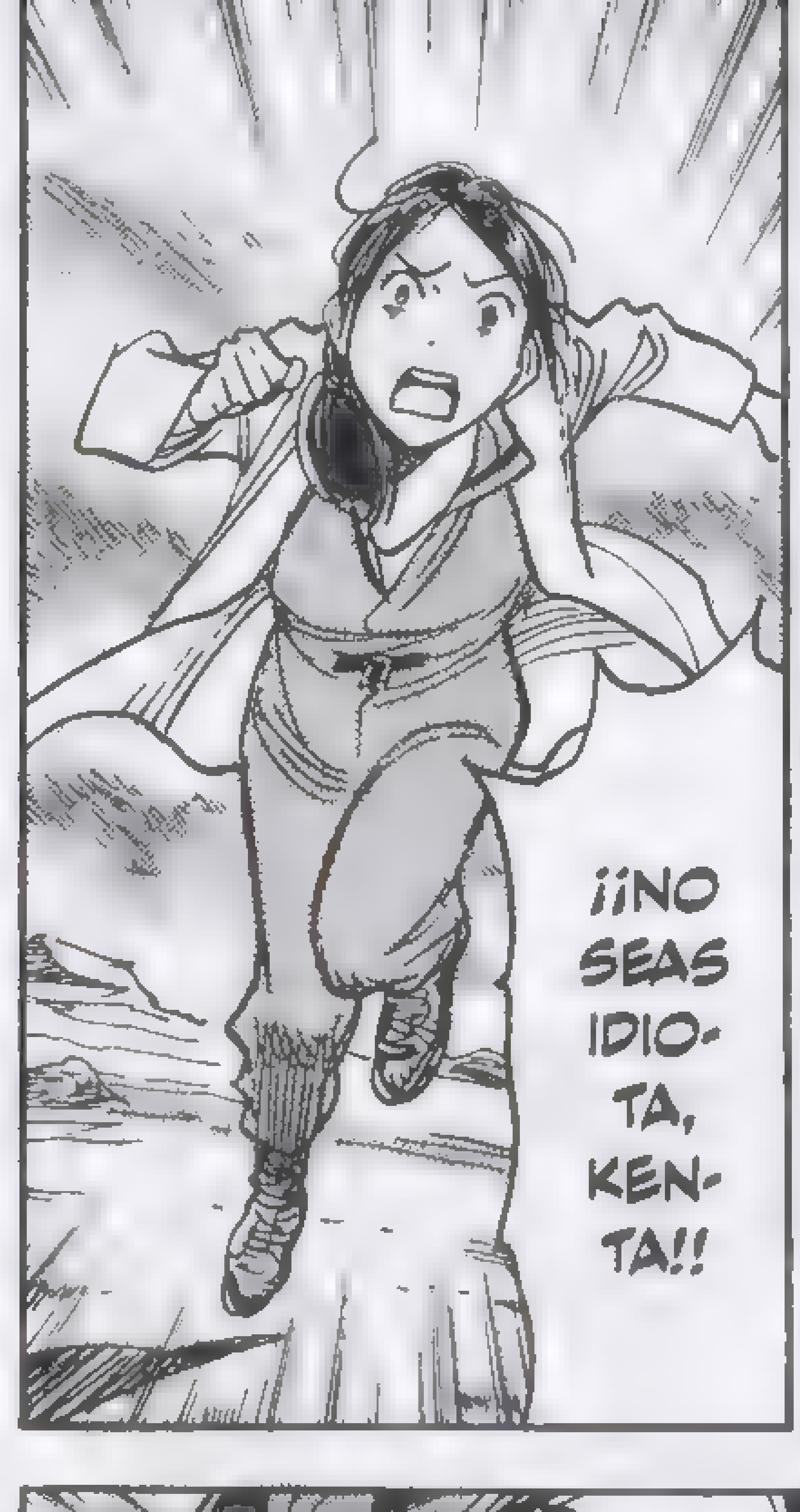

!?
¡¡KENTA SE HA METIDO BAJO LAS PATAS DEL KAIJÛ PARA CONSEGUIR ESCAMAS!!


¡¿EH!?
DROOOM

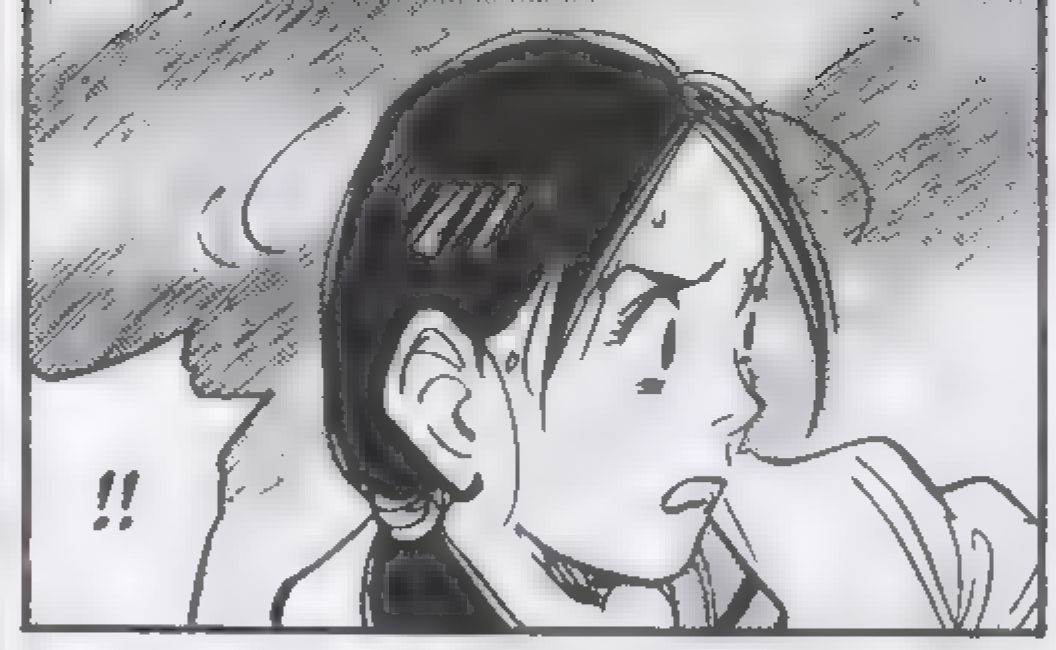

¡¡KENTAAA!!
NI... ¡¡NI SE TE OCURRA!!

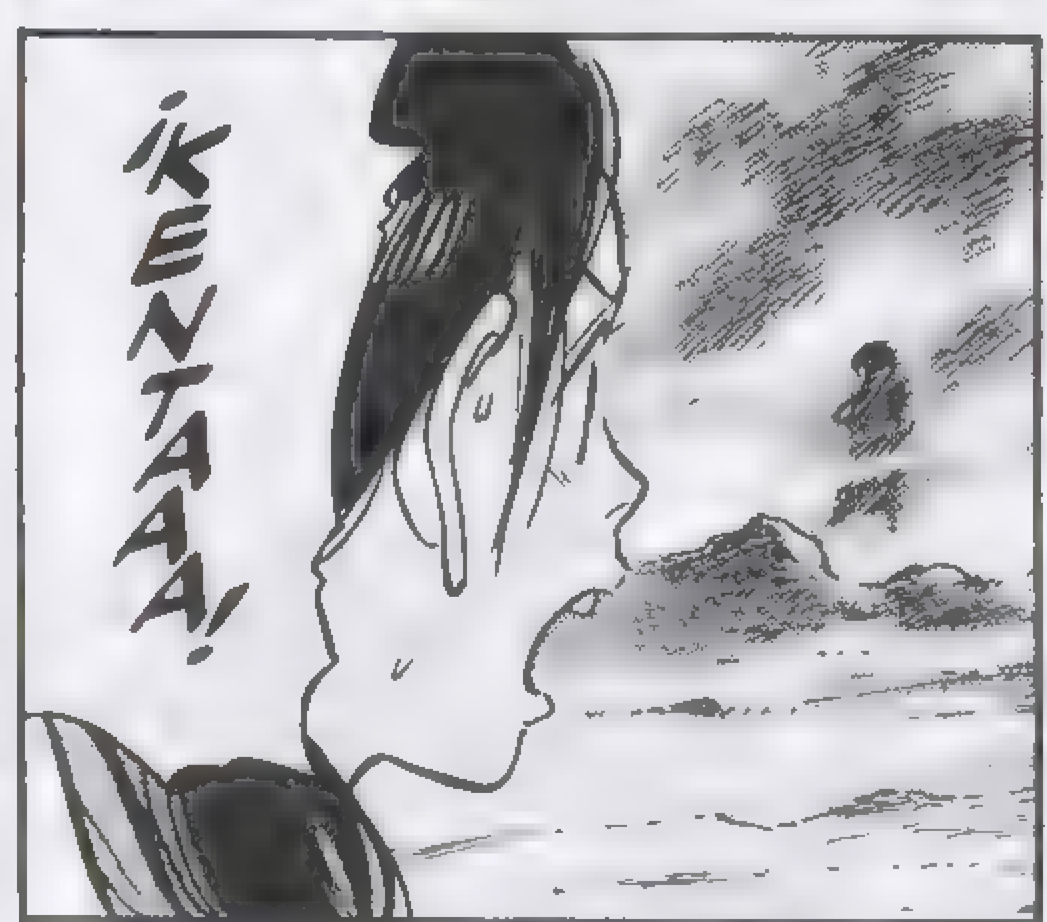

¡¡KENTAAA!!

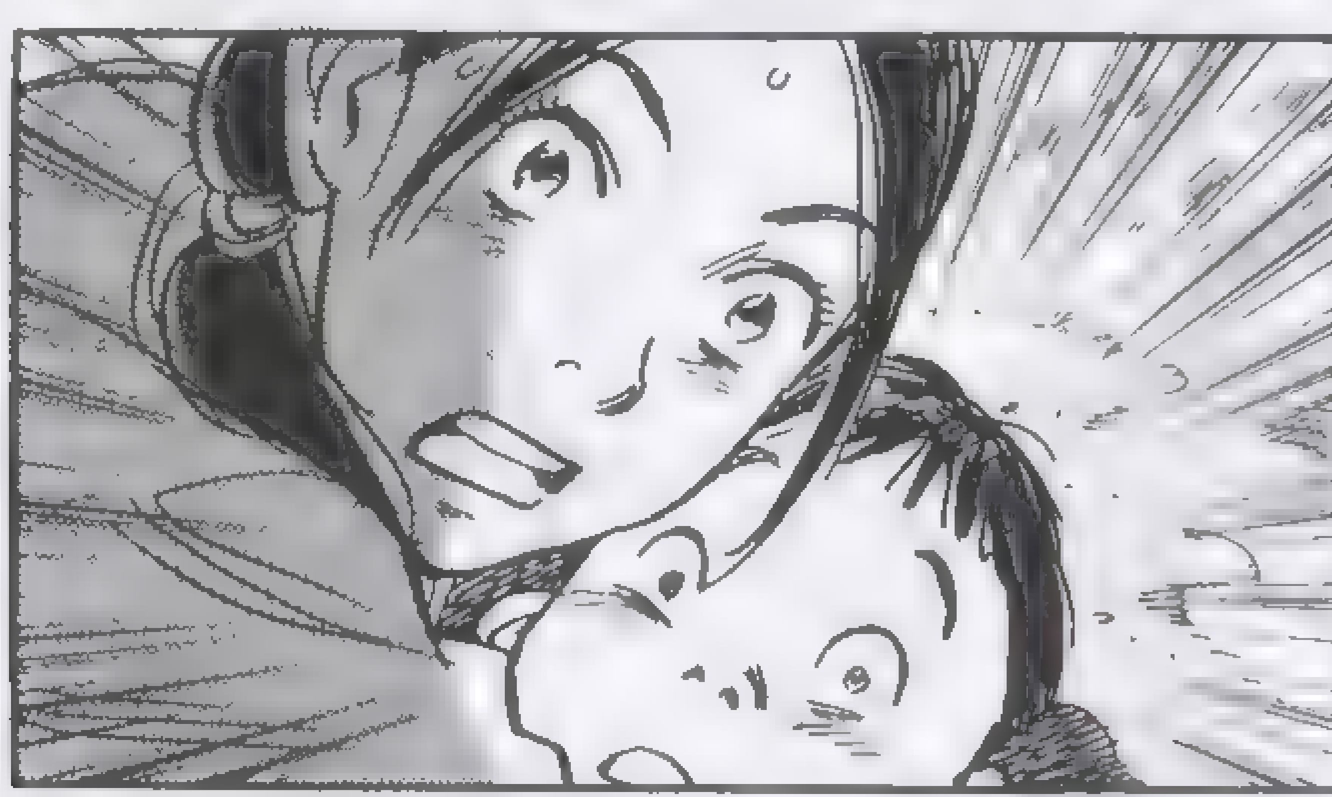

¿¡Y SI TE APLASTA A TI TAMBIÉN!?
¡¡MISAKI!!

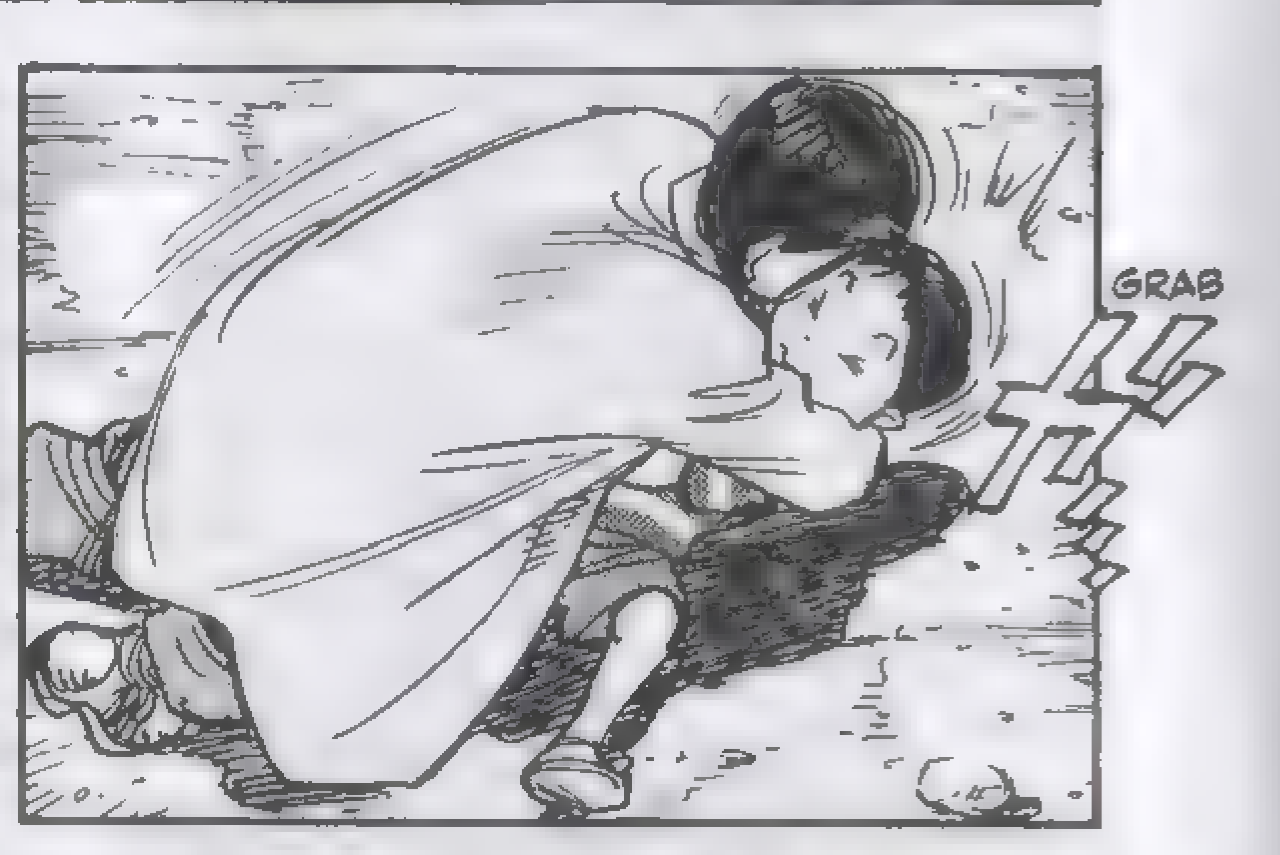




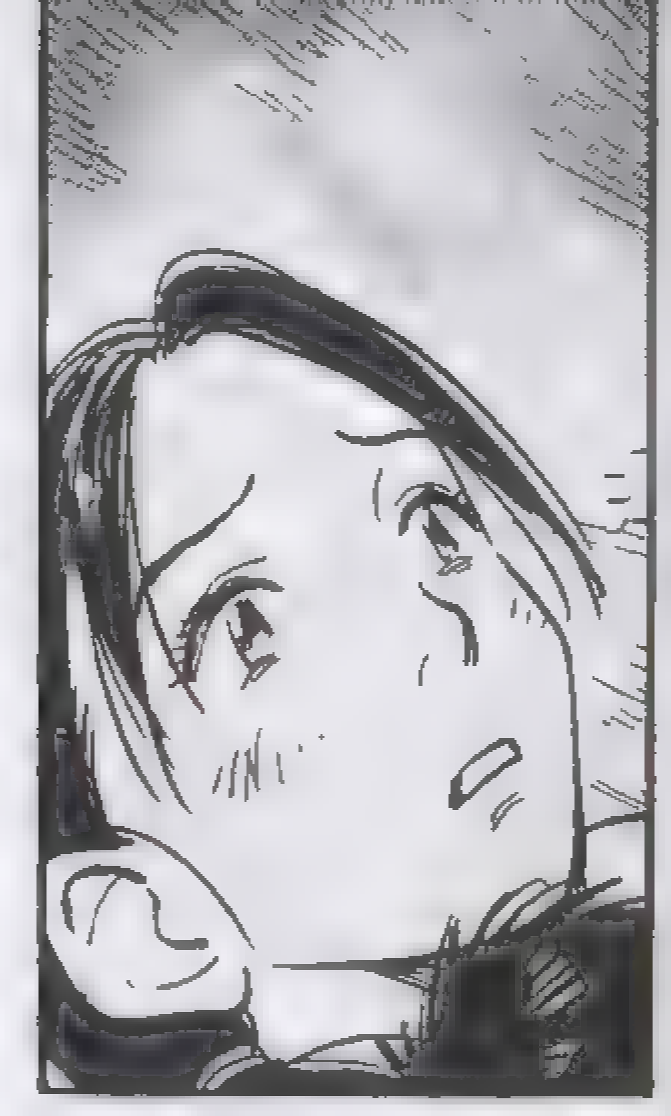


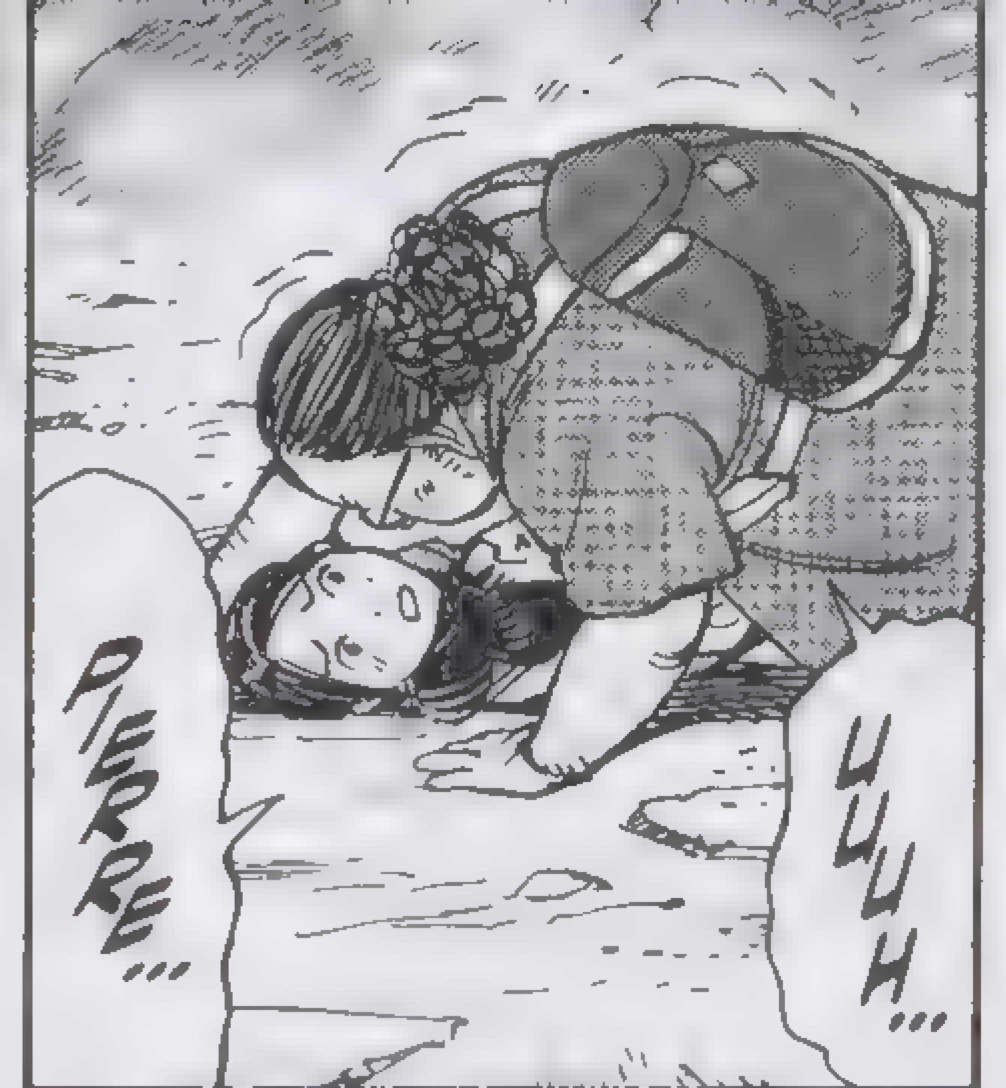
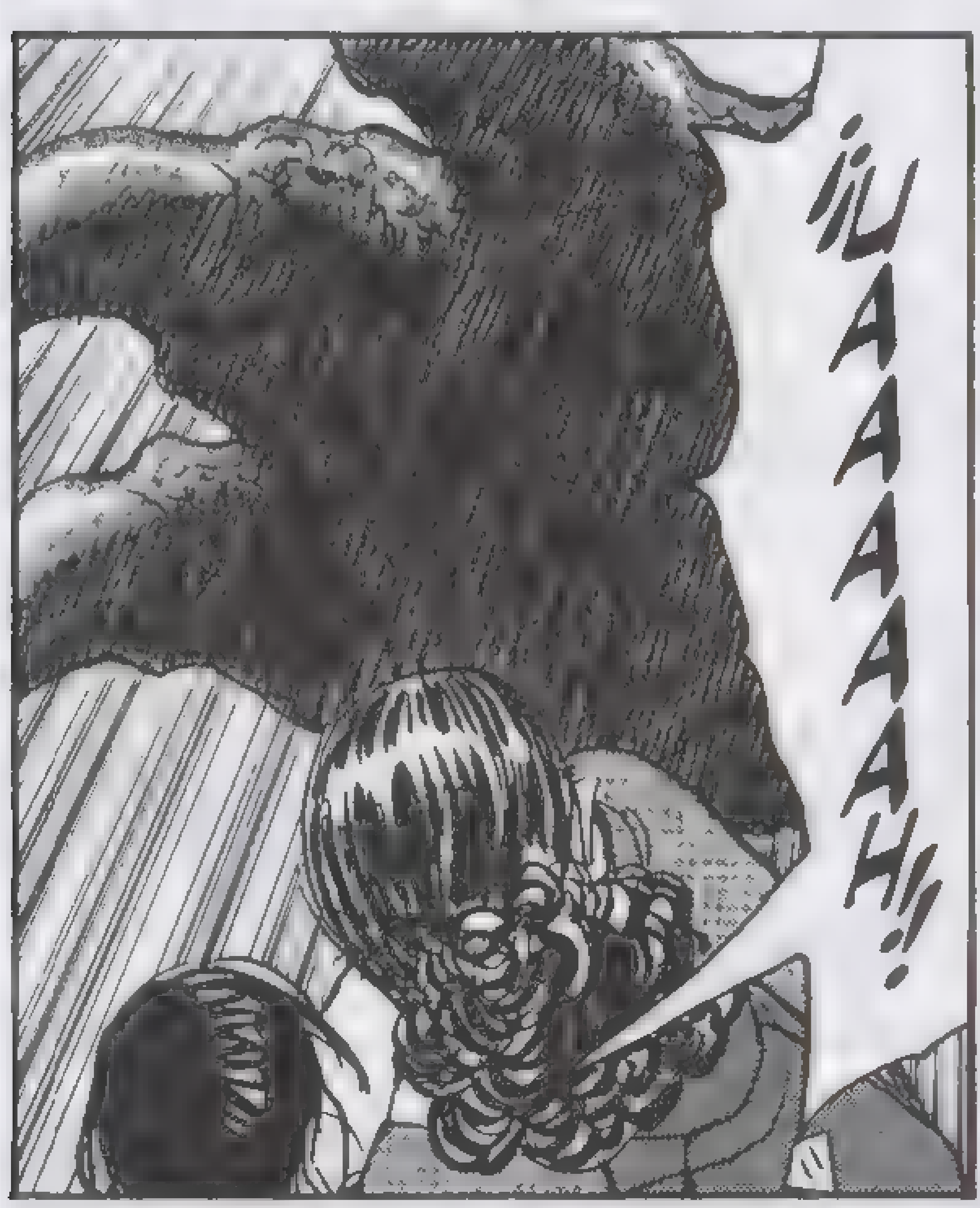


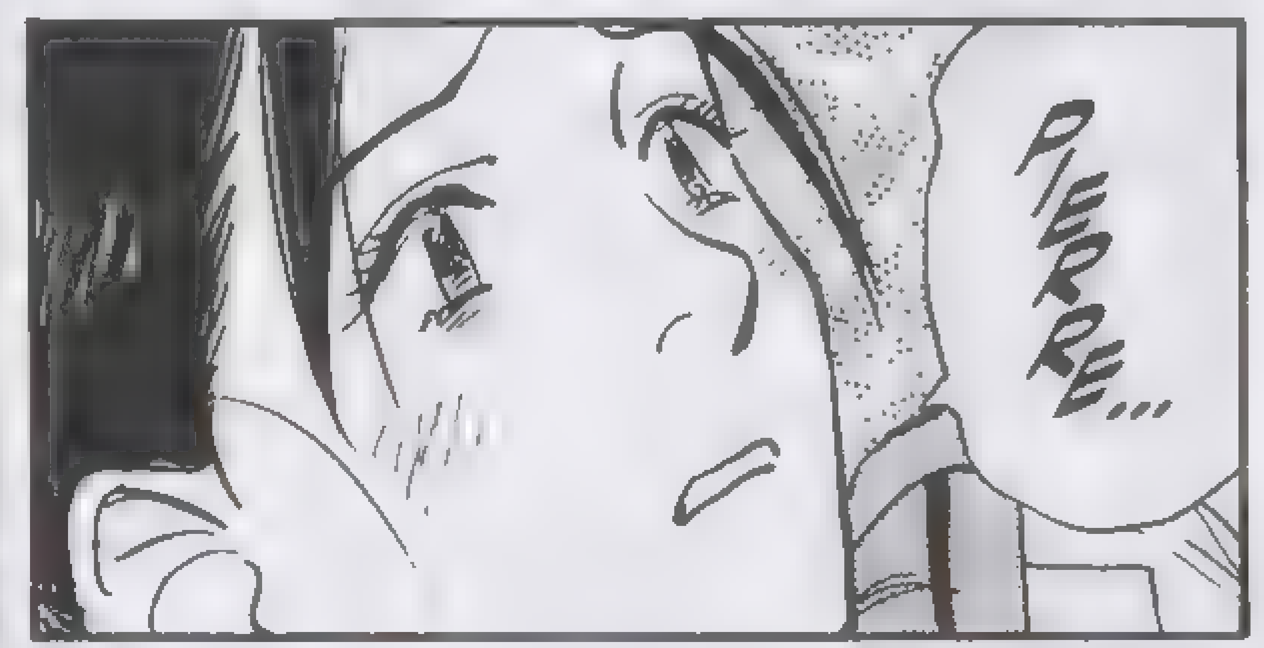
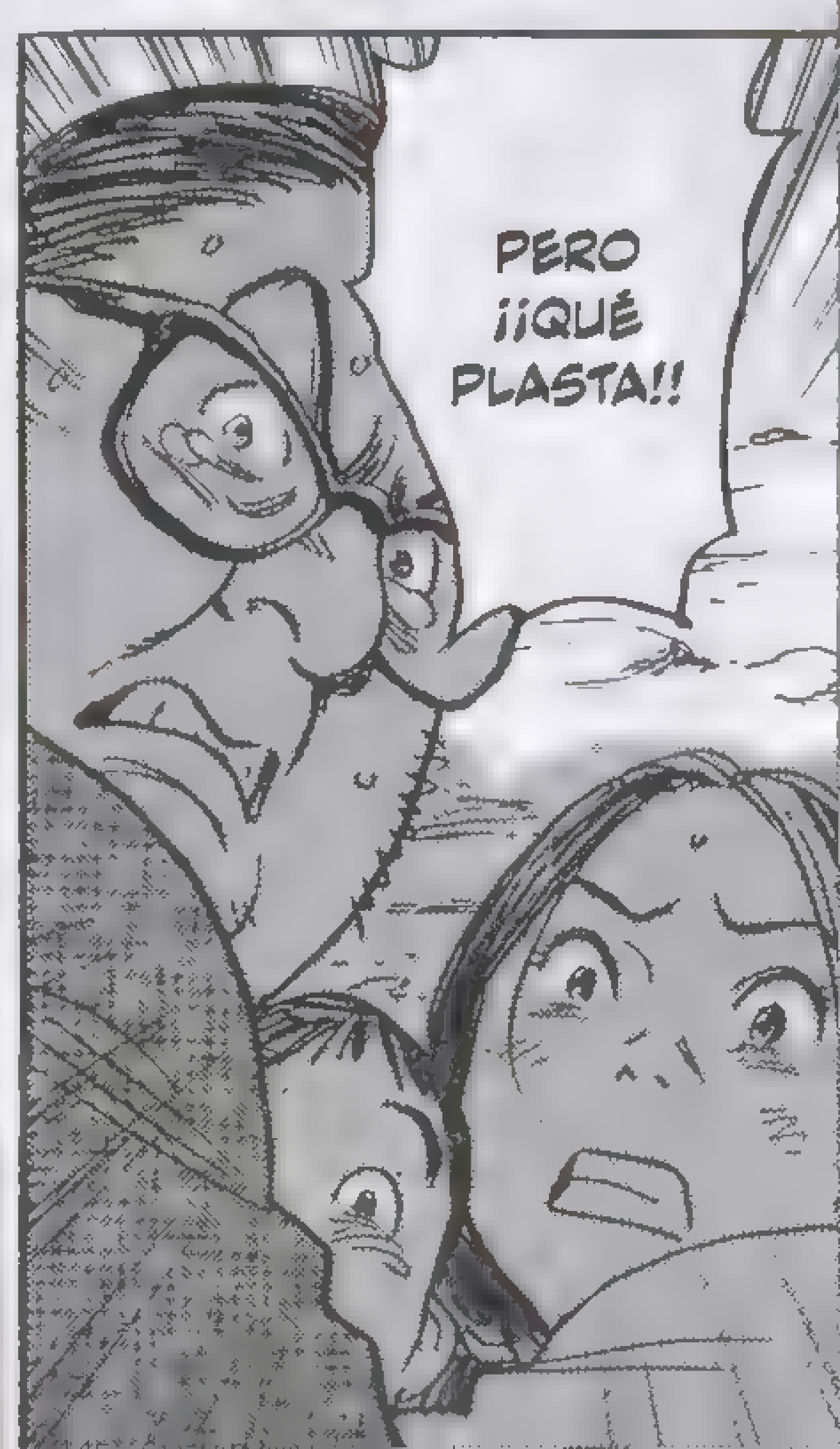




¡¡MISAKI!!
¡¿PERRE!?
¡¡YAAAAAGH!!
ZROOOM



HE ES-
TUDIA-
DO MU-
CHÍSIMO
JAPO-
NÉS...
PUEDO
CONTAR-
TE LO QUE
SEA SOBRE
KAIJŪ...

UUUH...
PIERRE...

¡¡UAAAAAAAH!!

PERO
NO SÉ
DESCRIBIR
ESTE SEN-
TIMIENTO.

PIERRE...

PERO
¡¡QUÉ
PLASTA!!

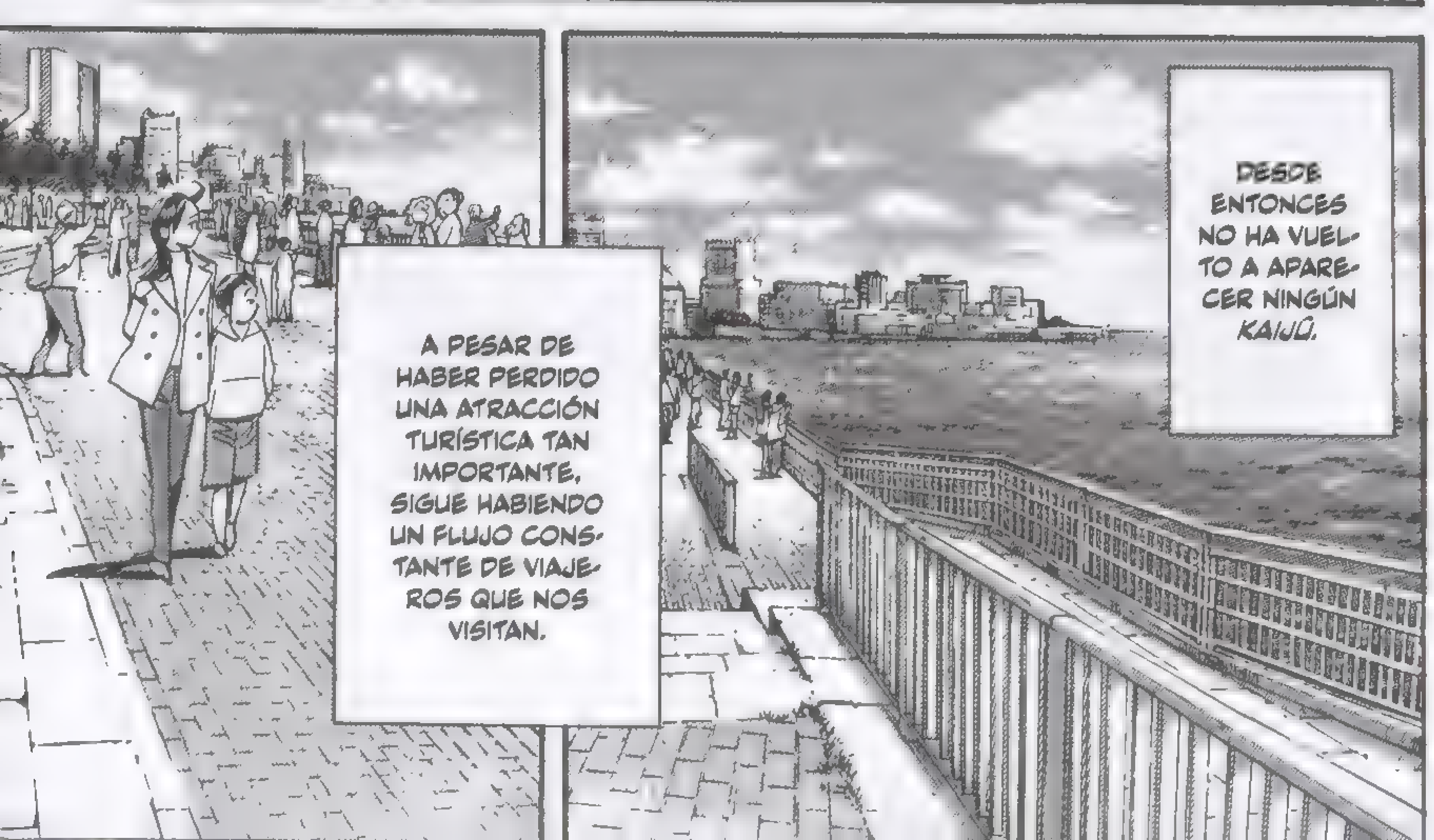
¡¡OBSTA-
CULIZAN-
DO EL
AMOR!!
¡¡QUÉ
PLASTA
ES!!

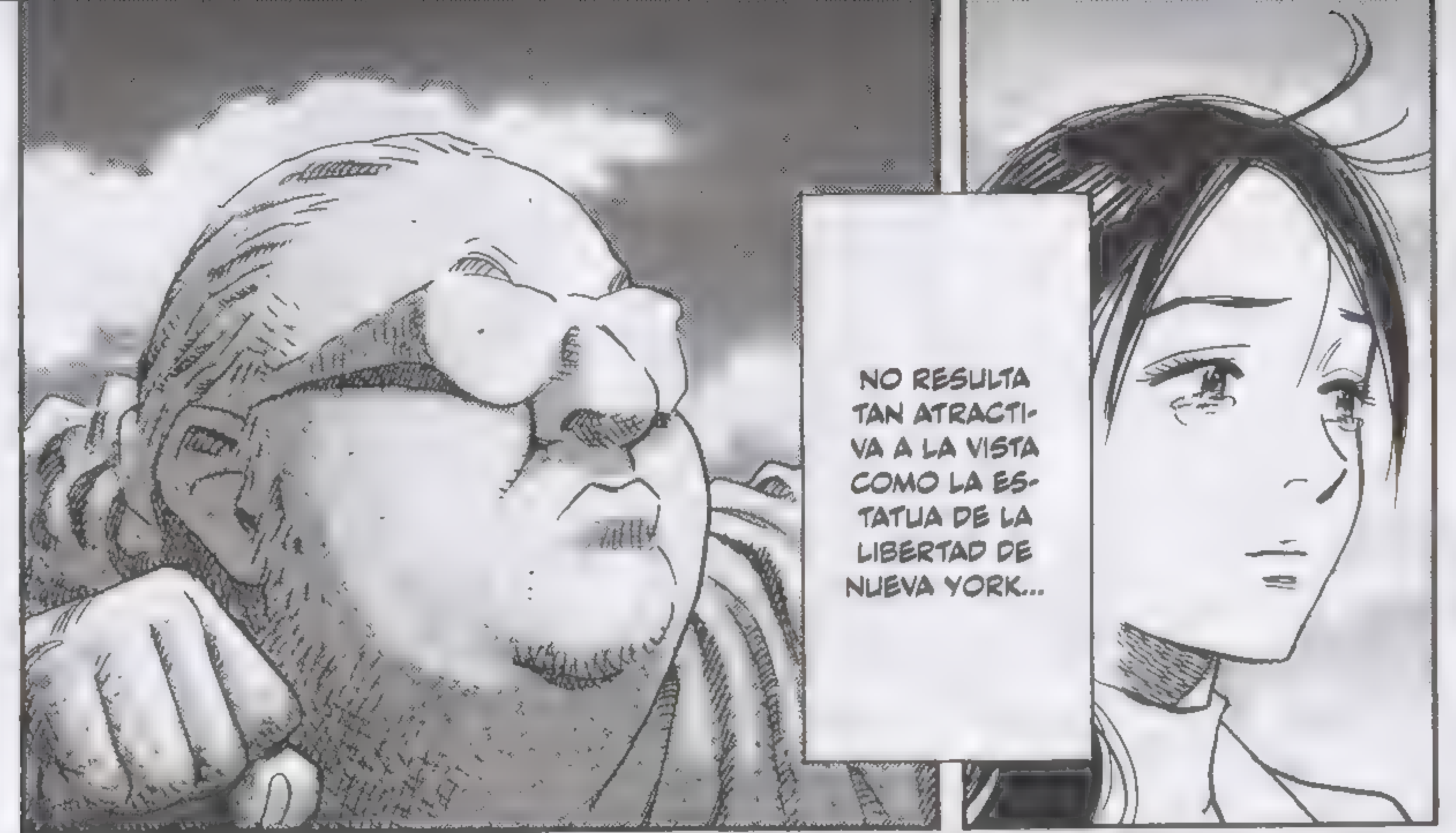

AH...
¿EH...?
¿QUÉ ES ESO...?
GROAAAR
ドオオオオオ


QU... ¿¡QUÉ DEMONIOS!?
UN... ¿¡UN GIGANTE!?
¡¡UAAAAAAAH!!
¡¡VÁMONOS, DEPRISA!!
BUUUM
¡¡ANGUIAAAS!!
CROOOSH
LA TREPIDANTE BATALLA ENTRE EL GIGANTE Y EL *KAIJŪ* DURÓ TODO EL DÍA Y TODA LA NOCHE...

ANTES DEL AMANECER DE LA MAÑANA SIGUIENTE, LOS DOS COLOSOS SE HUNDIERON EN LA BAHÍA DE TOKIO.







...PERO PROTEGE NUESTRA PAZ COMO SÍMBOLO DEL AMOR Y LA VALENTÍA.

ATENCIÓN

La obra que se ofrece a continuación, *Solo Mission*, fue publicada en una antología francesa, por lo que se lee de izquierda a derecha, al contrario que el orden de lectura tradicional japonés. Así que debes empezar desde el final del libro (p. 189) e ir pasando páginas en orden occidental de lectura.

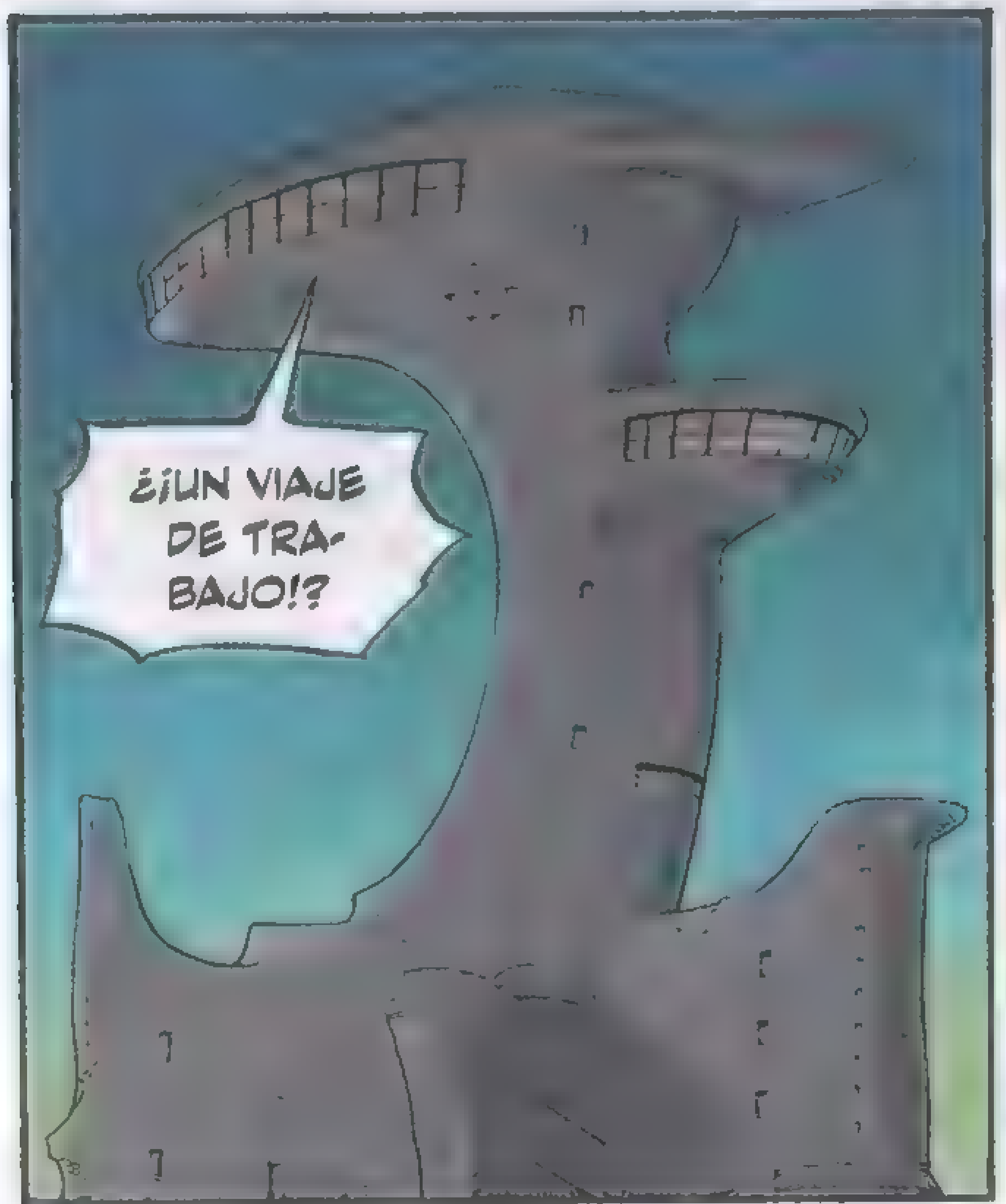
ATENCIÓN (bis)

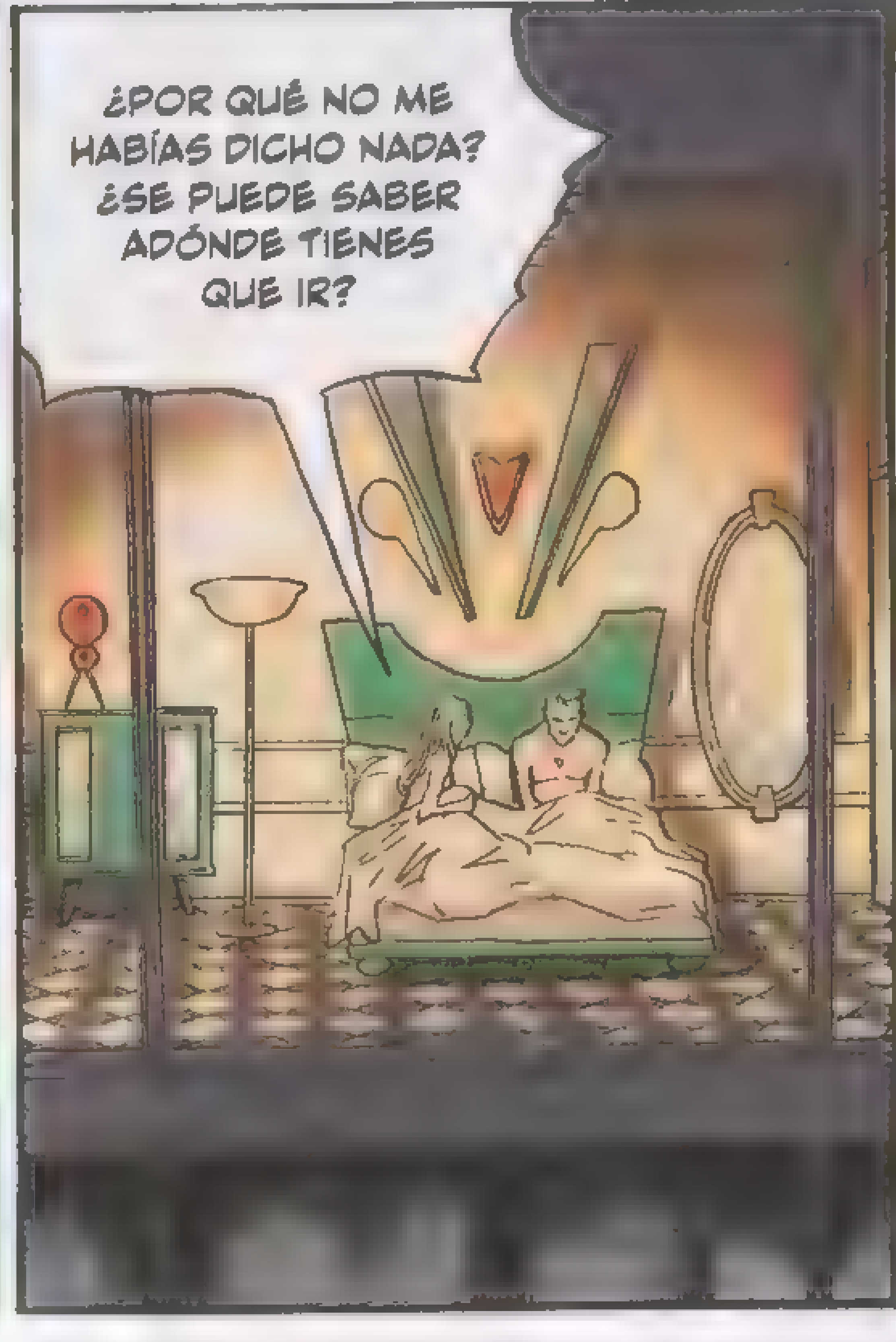
Las páginas han sido recolocadas para no tener que ir a la p. 189, así que puedes seguir leyendo pasando de página. Pero recuerda que esta historia se lee de izquierda a derecha.

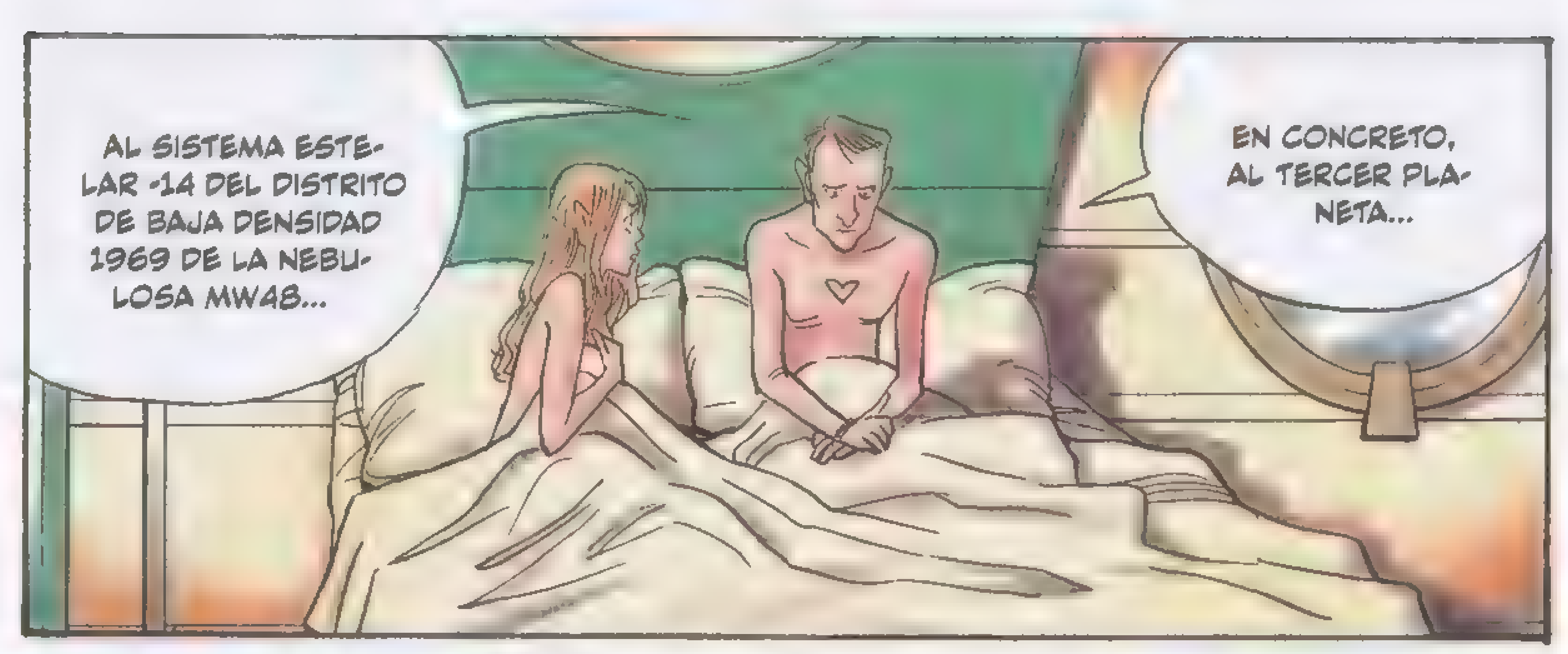
Solo Mission

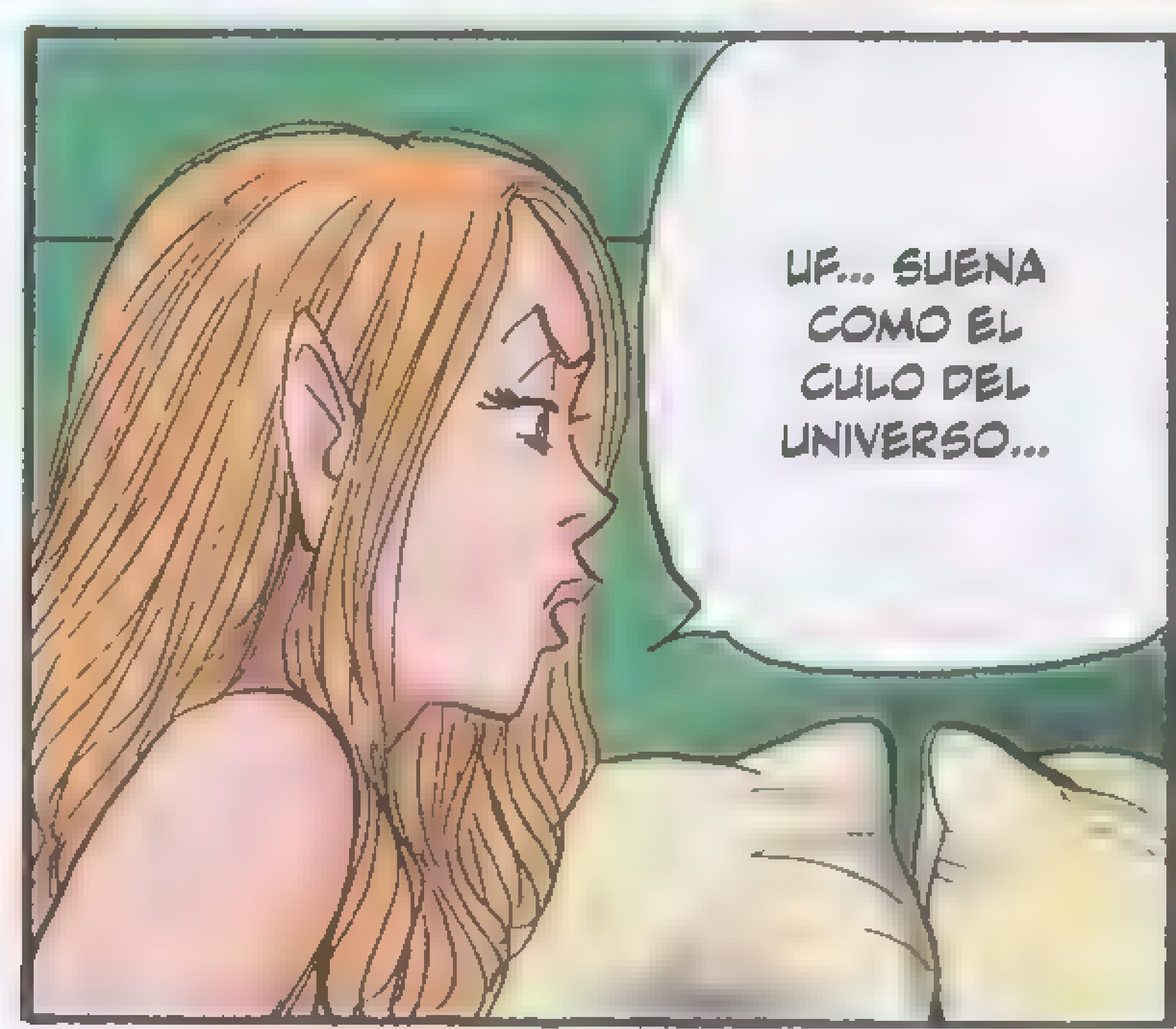
Publicado originalmente en *The Tipping Point*, el 16 de febrero de 2016, de la editorial Humanoids, y en *Turning Point*, el 25 de septiembre de 2017, de la editorial Asuka Shinsha.

Solo Mission

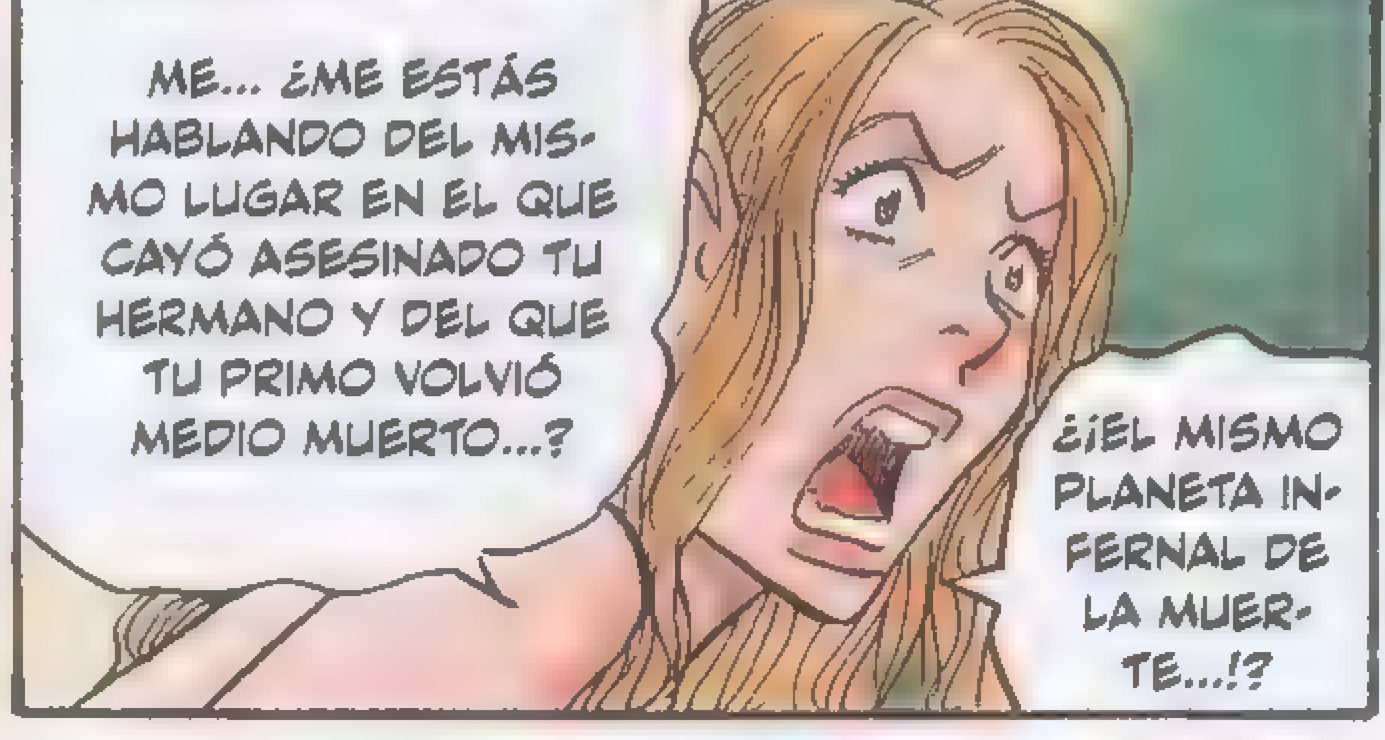


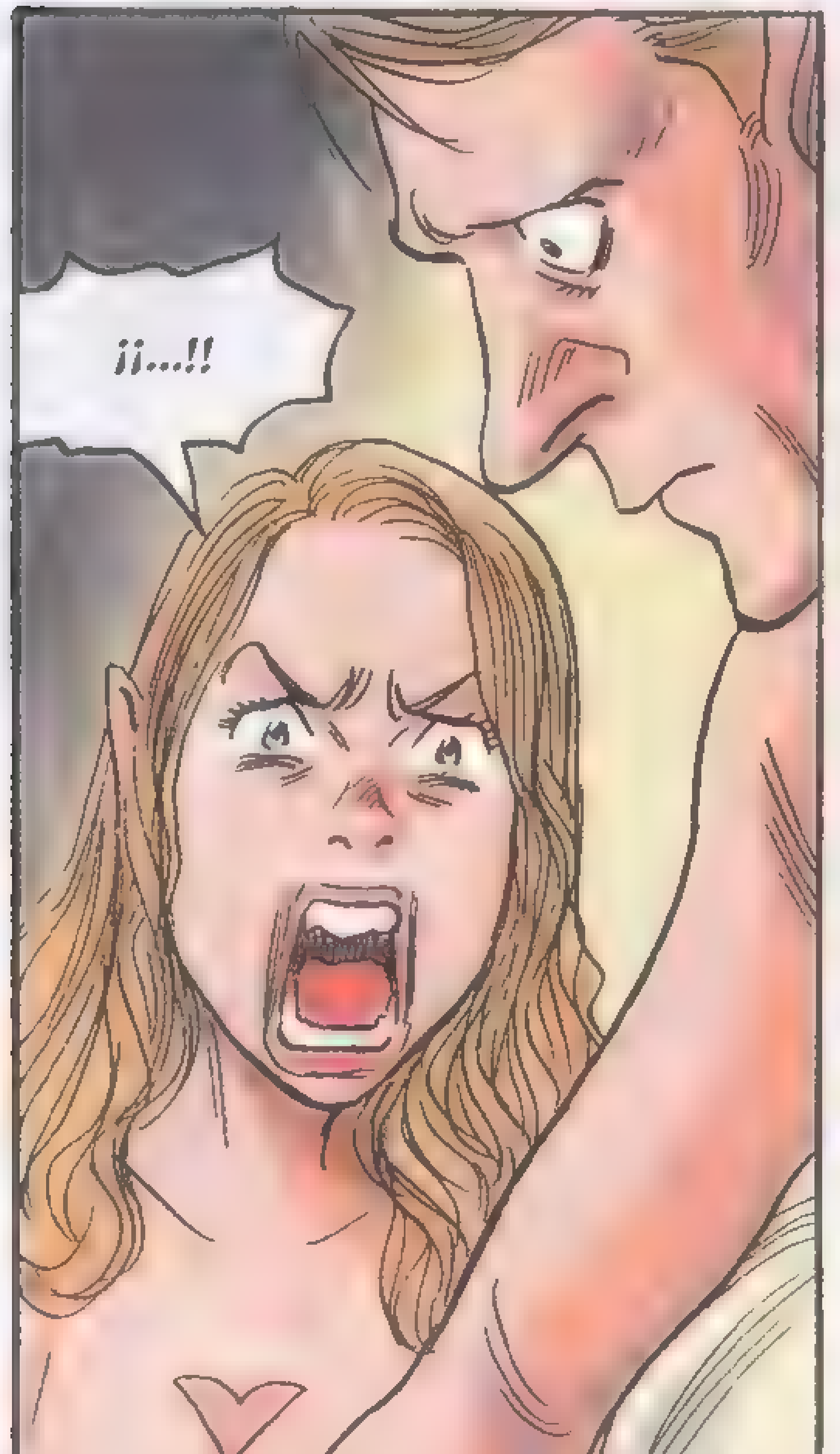


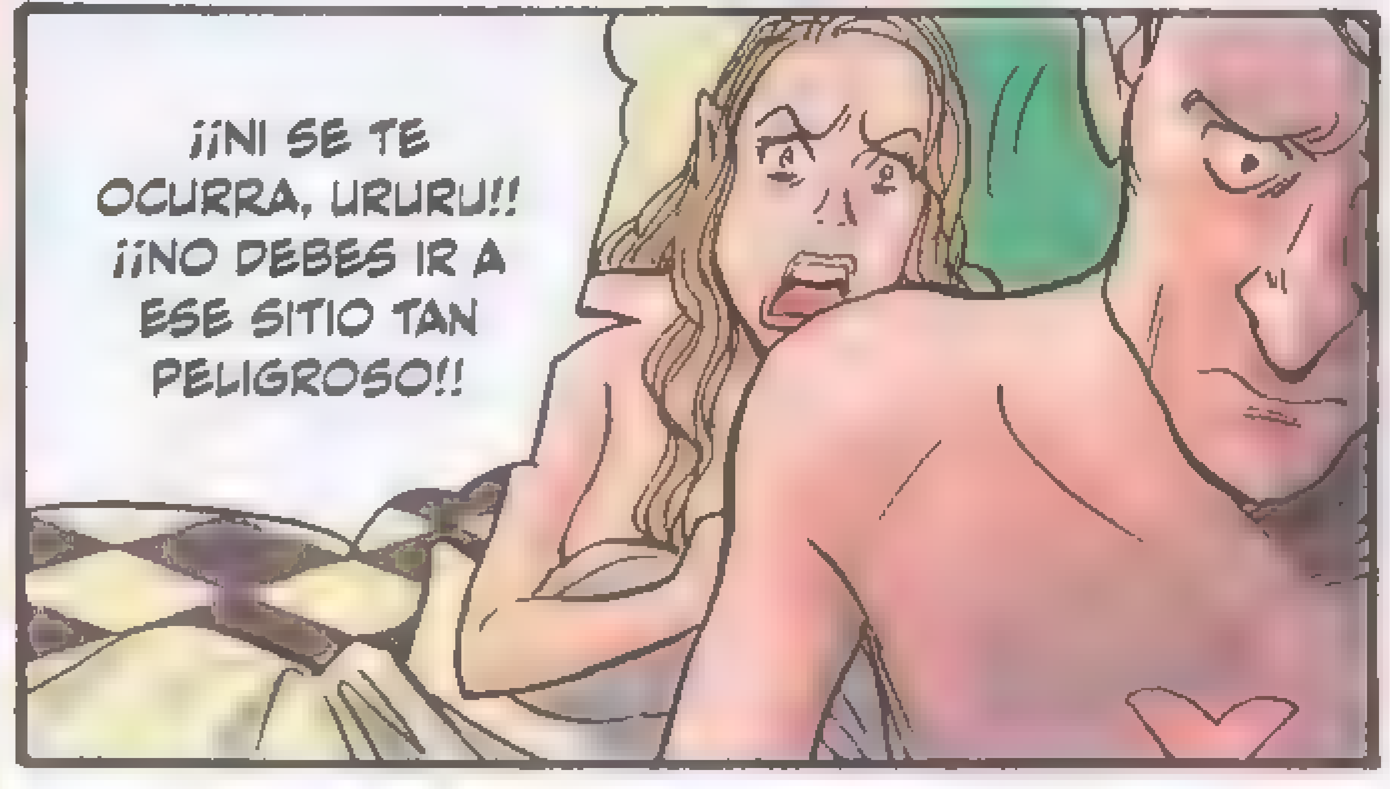

AL SISTEMA ESTELAR -14 DEL DISTRITO DE BAJA DENSIDAD 1969 DE LA NEBULOSA MW48...
EN CONCRETO, AL TERCER PLANETA...


UF... SUENA COMO EL CULO DEL UNIVERSO...


TENEMOS UN APODO PARA ESE PLANETA...
"EL PLANETA INFERNAL DE LA MUERTE DIABÓLICA"...

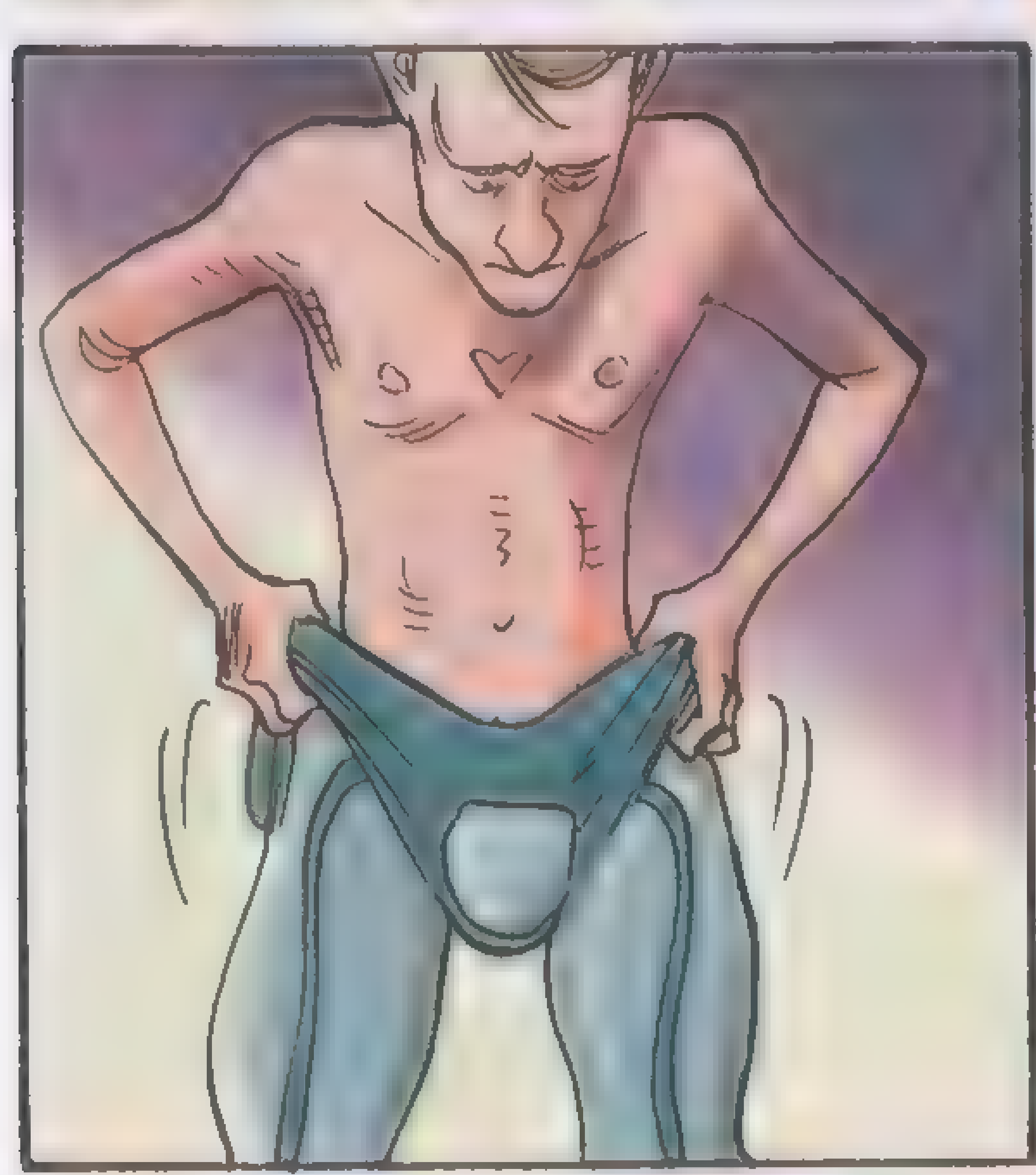

ME... ¿ME ESTÁS HABLANDO DEL MISMO LUGAR EN EL QUE CAYÓ ASESINADO TU HERMANO Y DEL QUE TU PRIMO VOLVIÓ MEDIO MUERTO...?
¿¡EL MISMO PLANETA INFERNAL DE LA MUERTE...!?


¡¡...!!

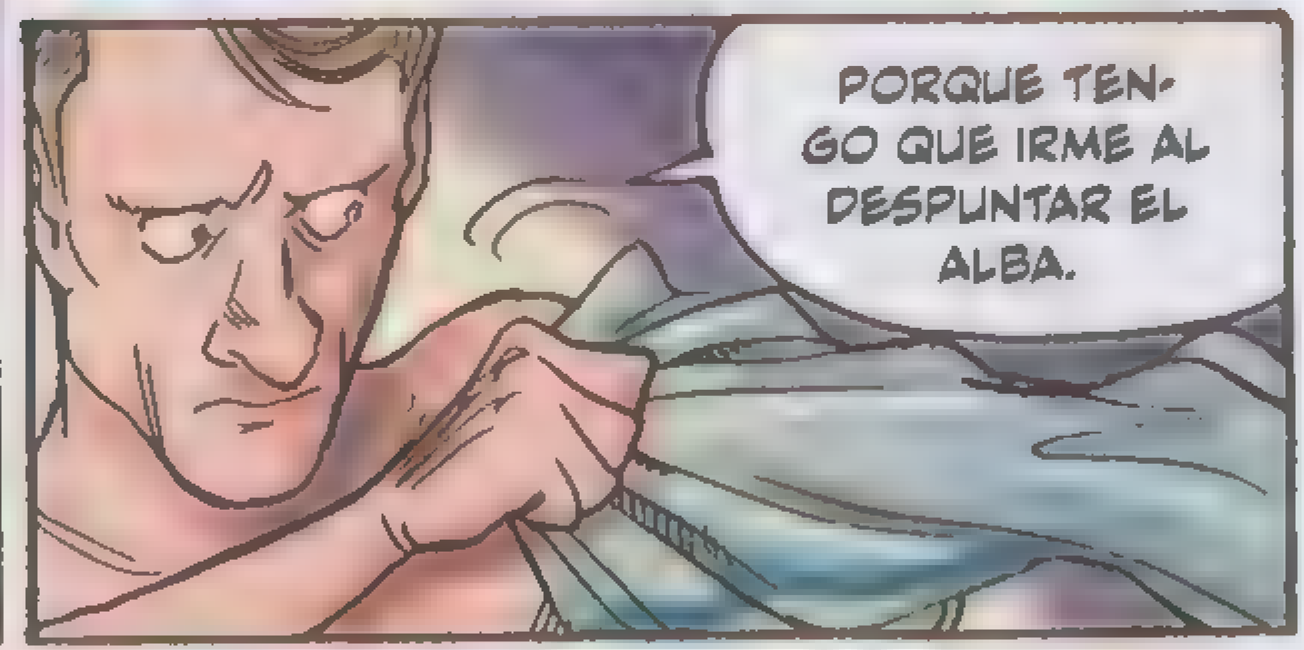

¡¡NI SE TE OCURRA, URURU!! ¡¡NO DEBES IR A ESE SITIO TAN PELIGROSO!!

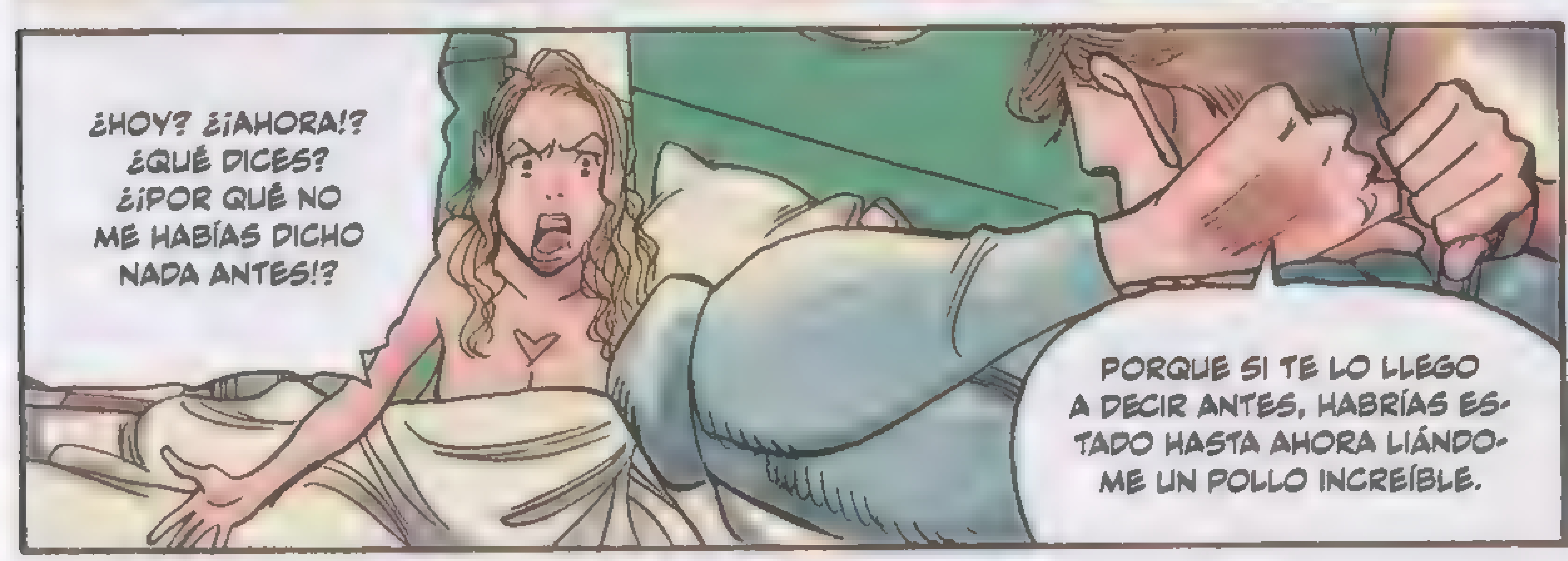

ES LO QUE HAY. TRABAJO PARA QUE REINE LA PAZ EN EL UNIVERSO.
¿¡Y LA PAZ EN TU HOGAR QUÉ!?

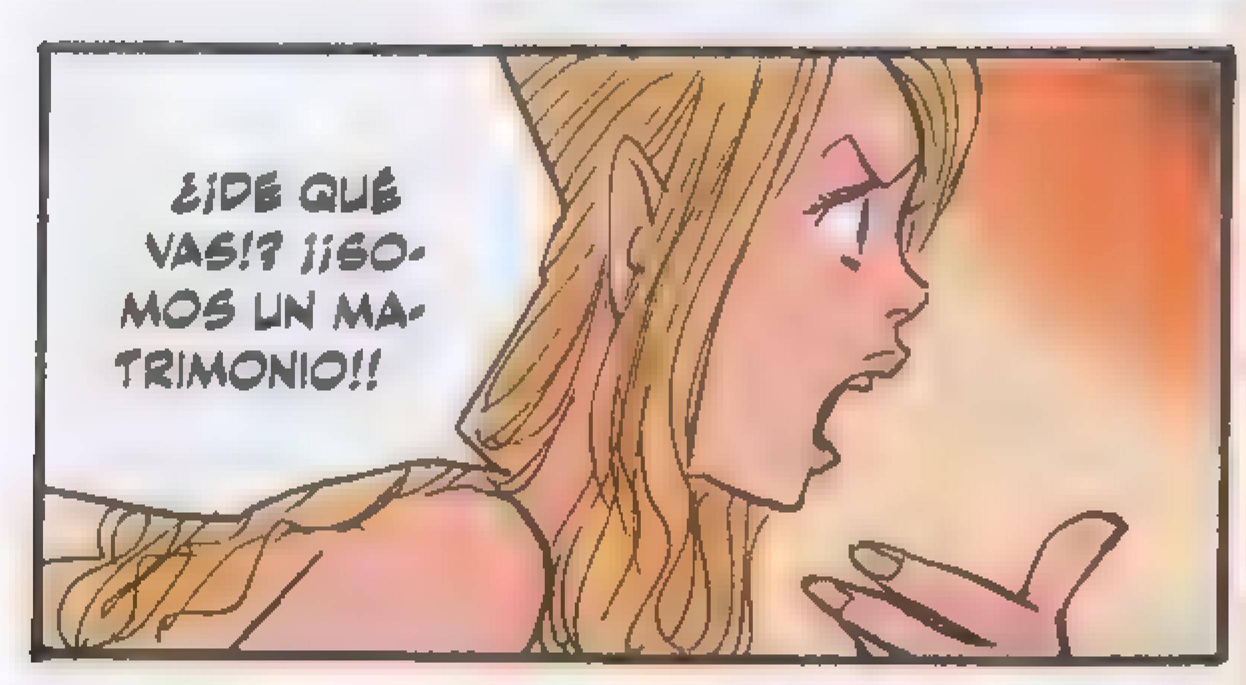

NO HAY PAZ EN EL HOGAR SI NO LA HAY EN EL UNIVERSO, YA LO SABES.
LA SITUACIÓN EN EL PLANETA INFERNAL DE LA MUERTE ES MUY SERIA. SI NO HACEMOS NADA PARA PALIAR EL PELIGRO, PODRÍA EXTENDERSE A TODO EL UNIVERSO.

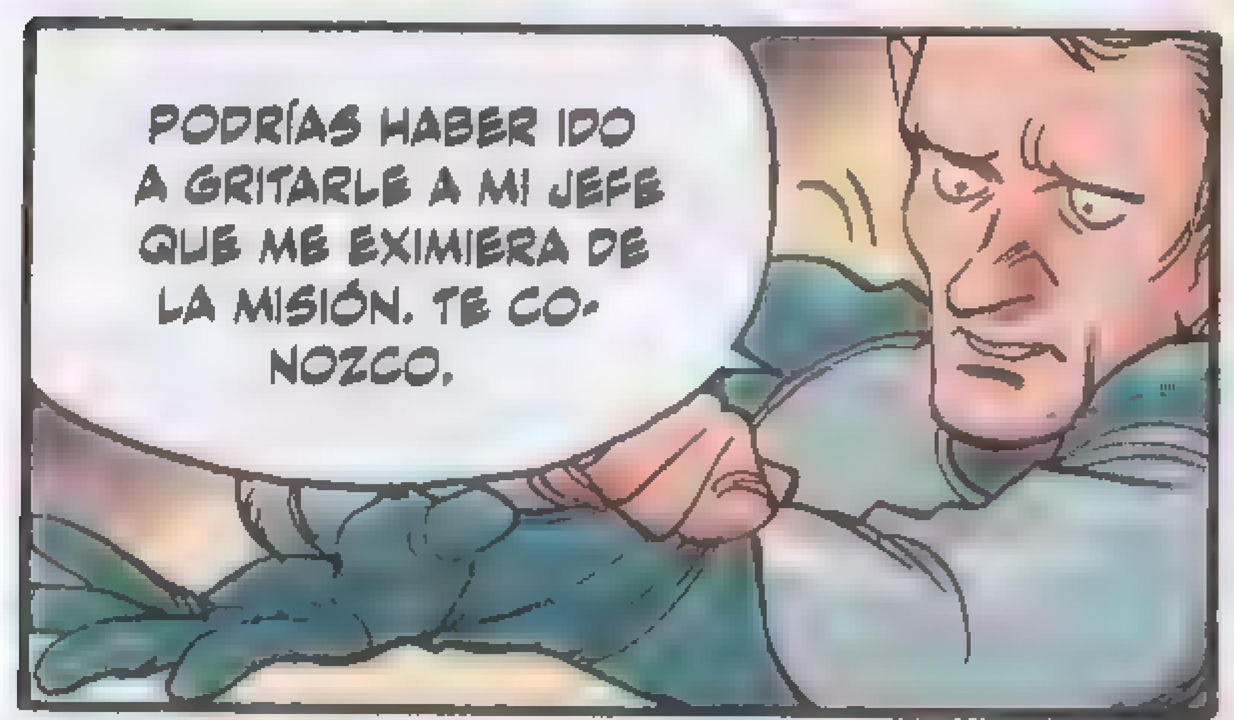


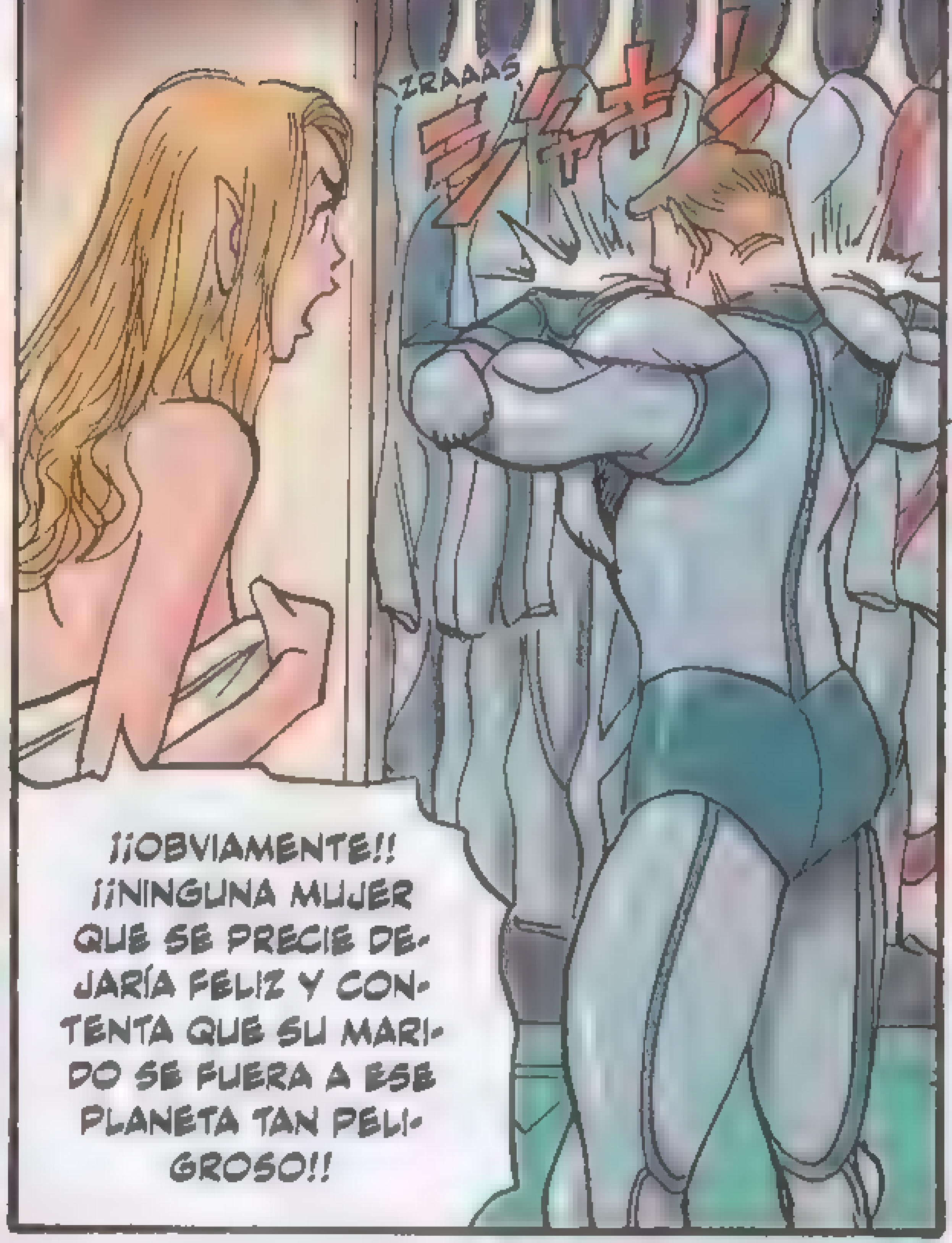

PE... PERO OYE, ¿QUÉ HACES? ¿POR QUÉ EMPIEZAS A CAMBIARTE A ESTA HORA...?

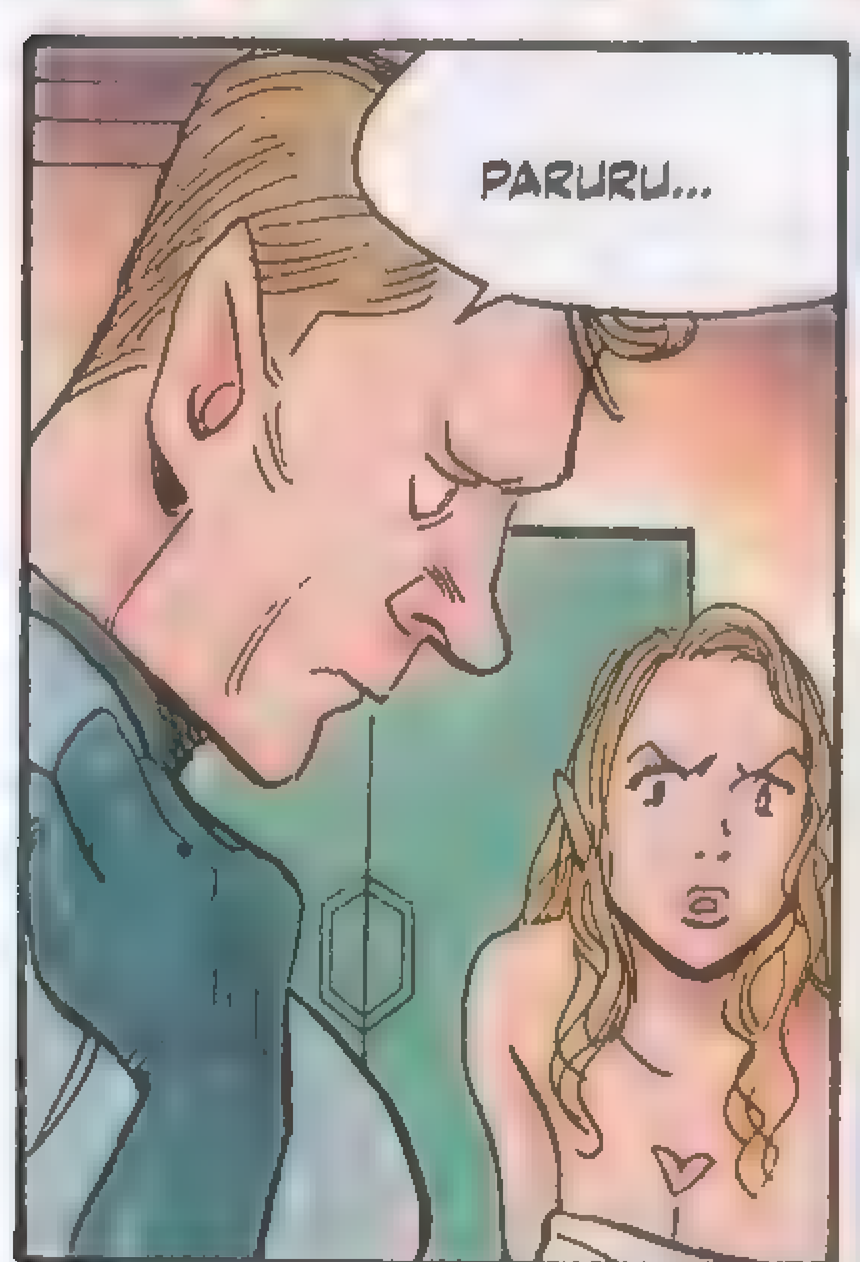

PORQUE TENGO QUE IRME AL DESPUNTAR EL ALBA.


¿HOY? ¿¡AHORA!? ¿QUÉ DICES? ¿¡POR QUÉ NO ME HABÍAS DICHO NADA ANTES!?
PORQUE SI TE LO LLEGO A DECIR ANTES, HABRÍAS ESTADO HASTA AHORA LIÁNDOME UN POLLO INCREÍBLE.

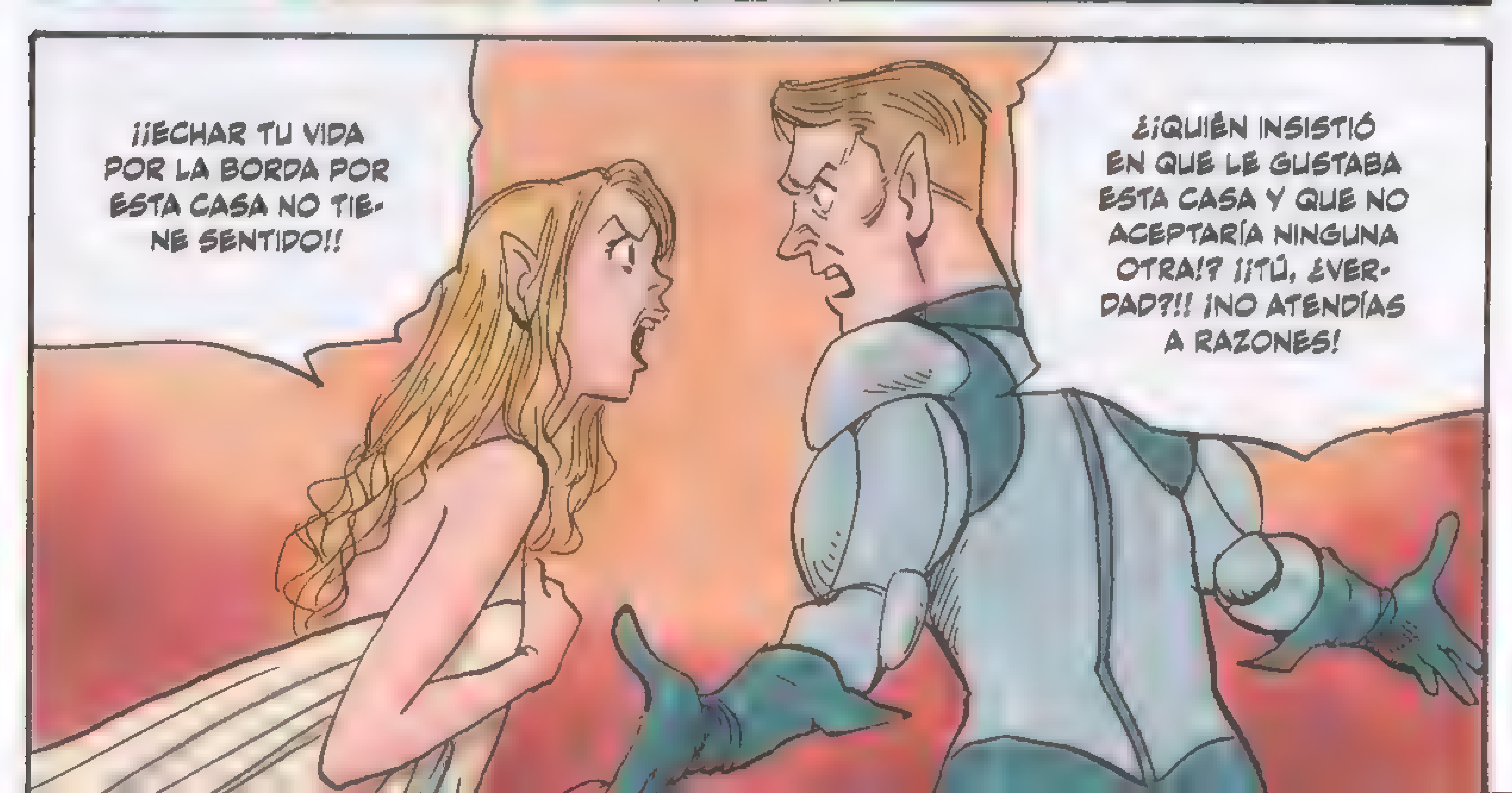

¿¡DE QUÉ VAS!? ¡¡SOMOS UN MATRIMONIO!!


PODRÍAS HABER IDO A GRITARLE A MI JEFE QUE ME EXIMIERA DE LA MISIÓN. TE CONOZCO.

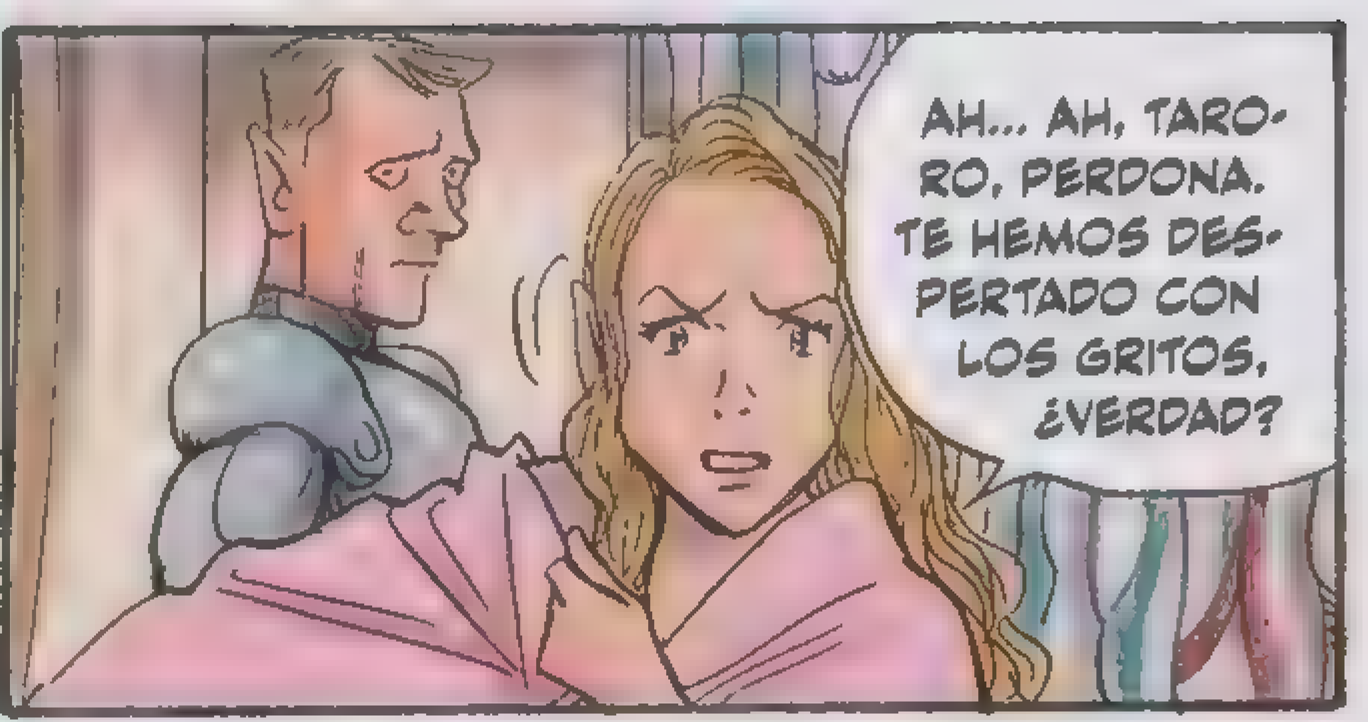

ZRAAAS
¡¡OBVIAMENTE!! ¡¡NINGUNA MUJER QUE SE PRECIE DEJARÍA FELIZ Y CONTENTA QUE SU MARIDO SE FUERA A ESE PLANETA TAN PELIGROSO!!

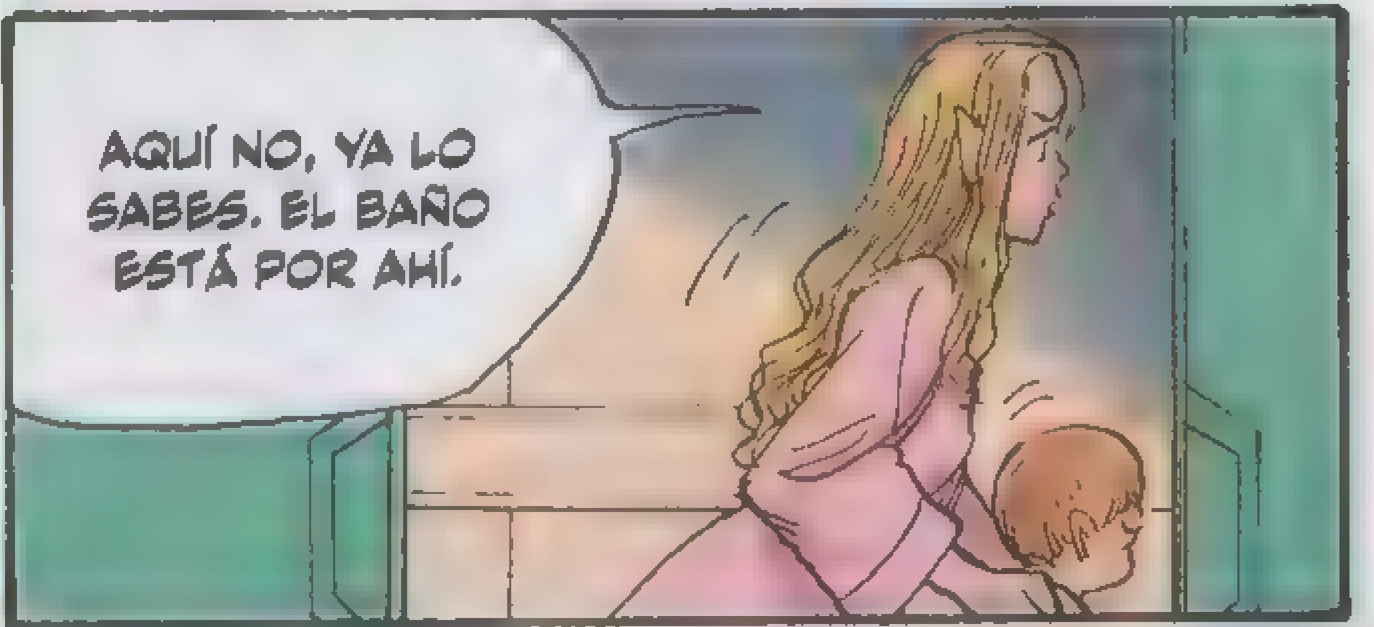

PARURU...

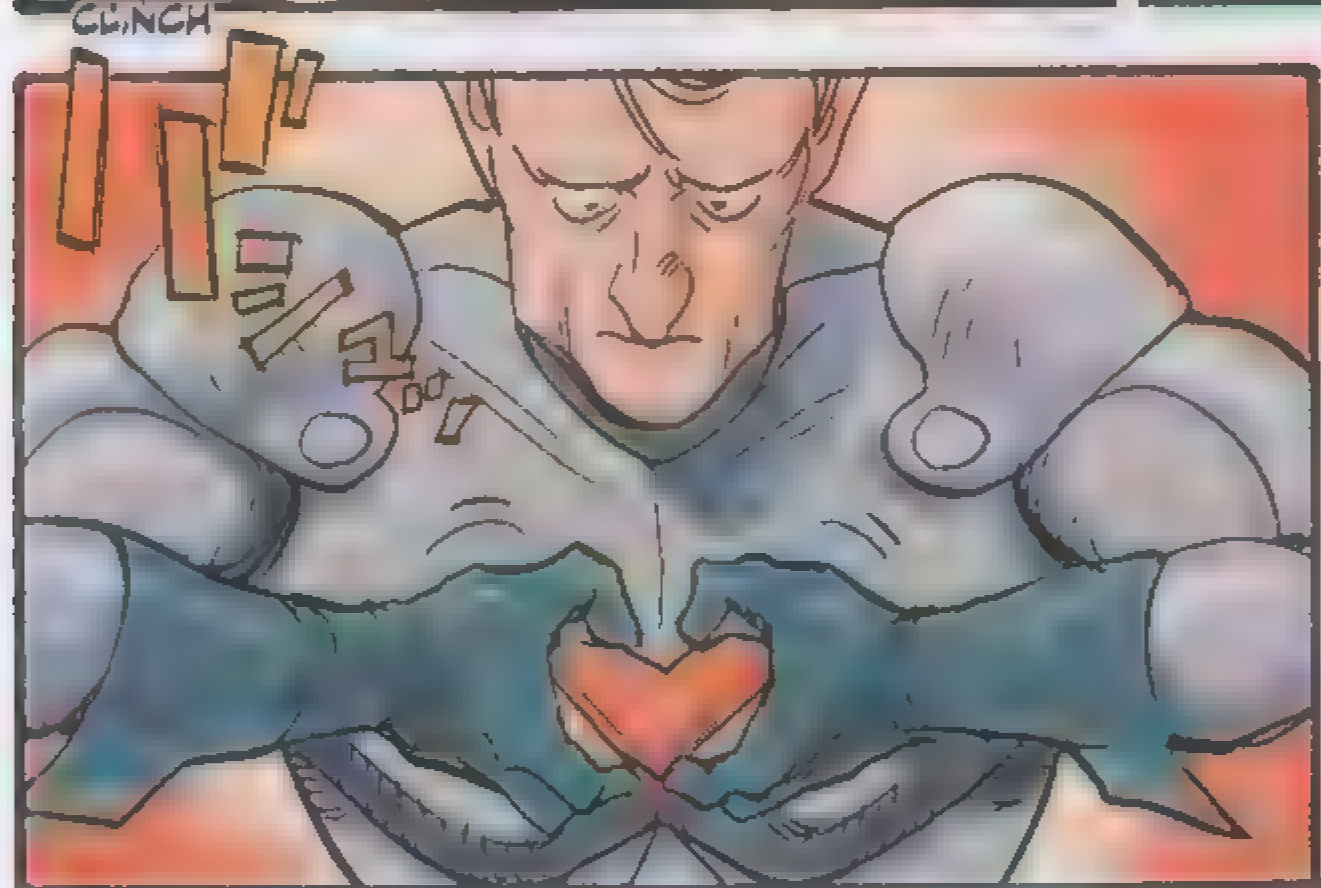

TENEMOS UN *LOFT* MAGNÍFICO DE ALTO *STANDING* DEL QUE QUEDAN 30 AÑOS LUZ DE HIPOTECA POR PAGAR.

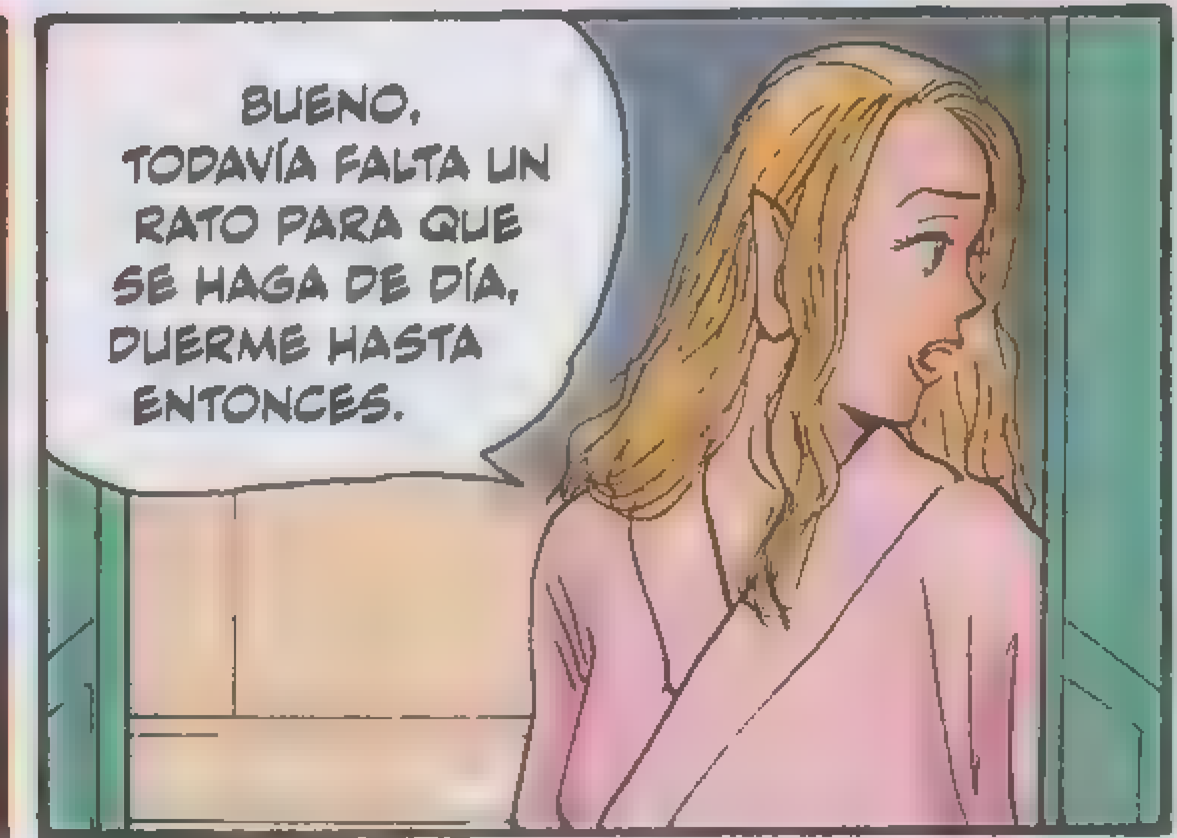

¡¡ECHAR TU VIDA POR LA BORDA POR ESTA CASA NO TIENE SENTIDO!!
¿¡QUIÉN INSISTIÓ EN QUE LE GUSTABA ESTA CASA Y QUE NO ACEPTARÍA NINGUNA OTRA!? ¡¡TÚ, ¿VERDAD?!! ¡NO ATENDÍAS A RAZONES!

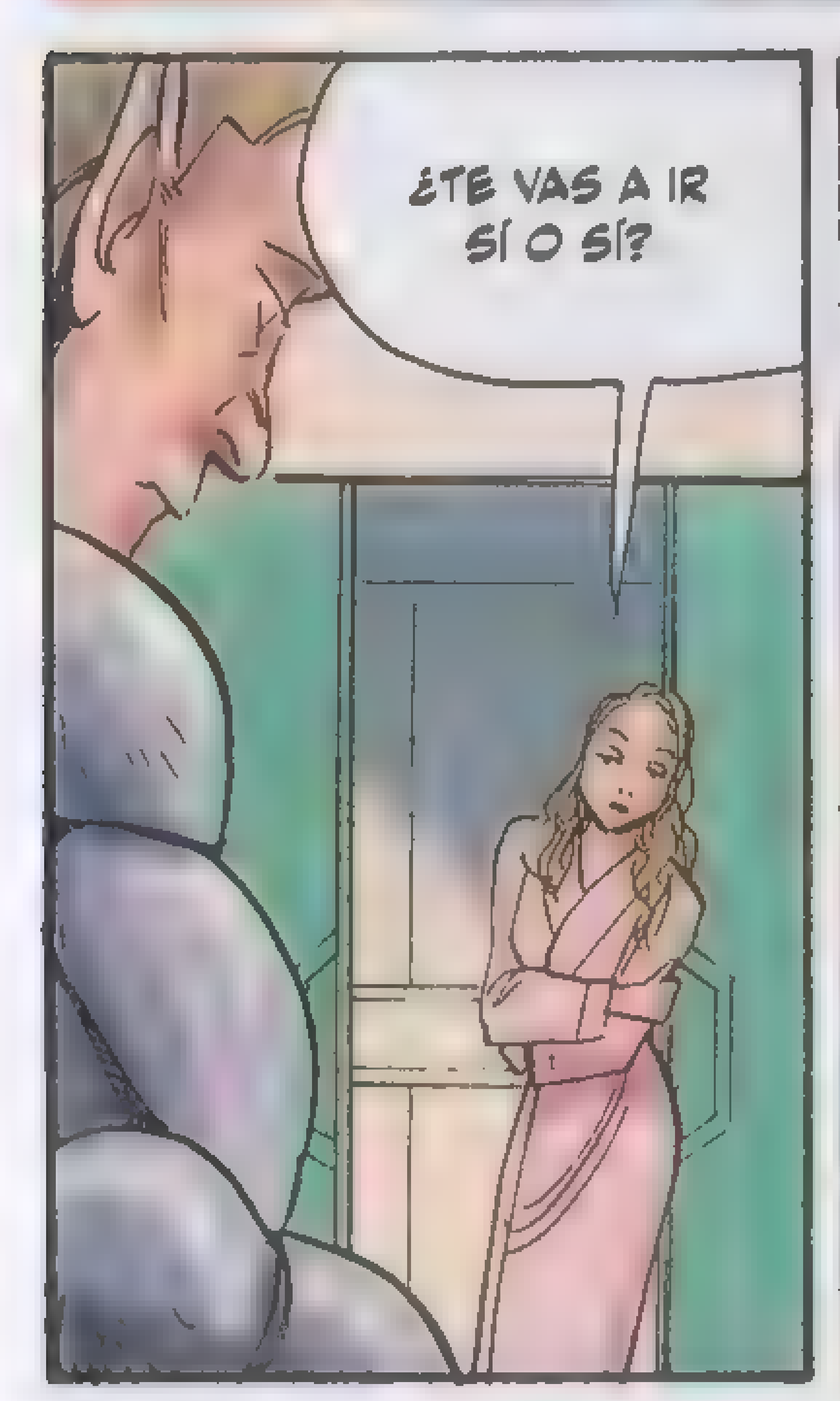

TENGO PIS, MAMÁ...

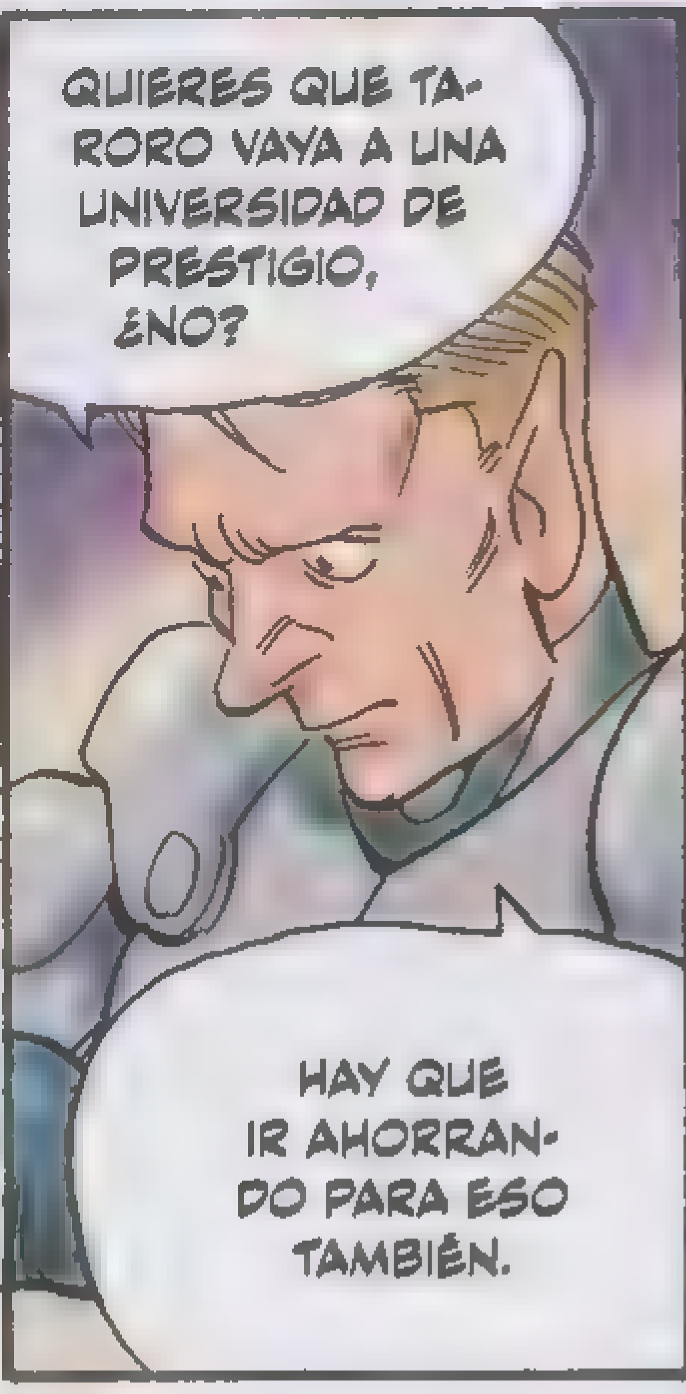

AH... AH, TARORO, PERDONA. TE HEMOS DESPERTADO CON LOS GRITOS, ¿VERDAD?

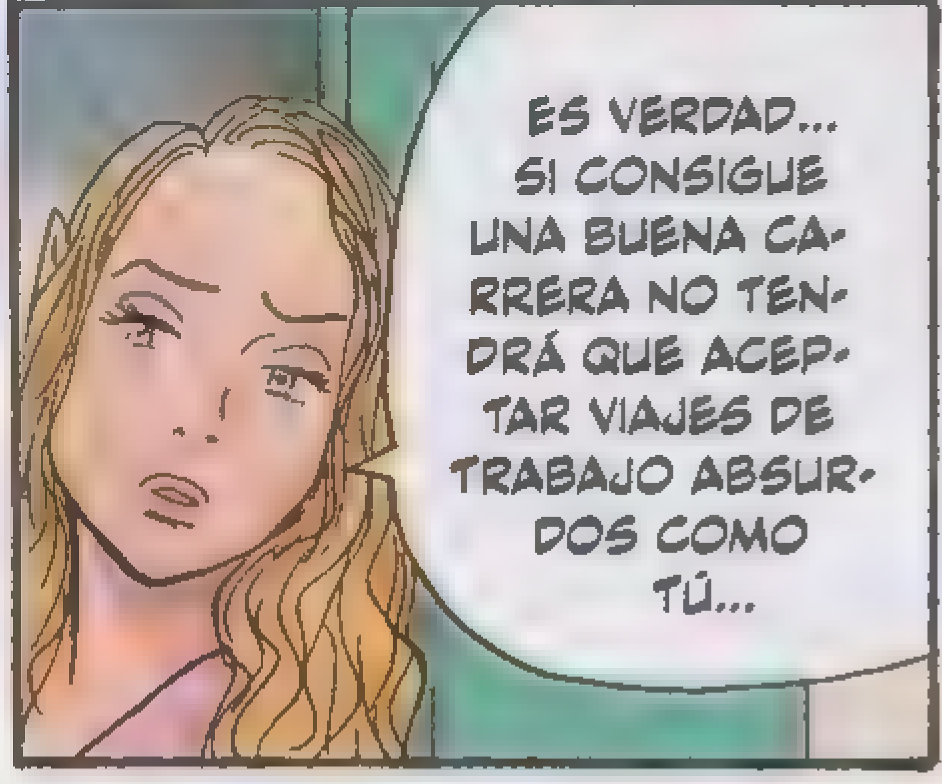

AQUÍ NO, YA LO SABES. EL BAÑO ESTÁ POR AHÍ.

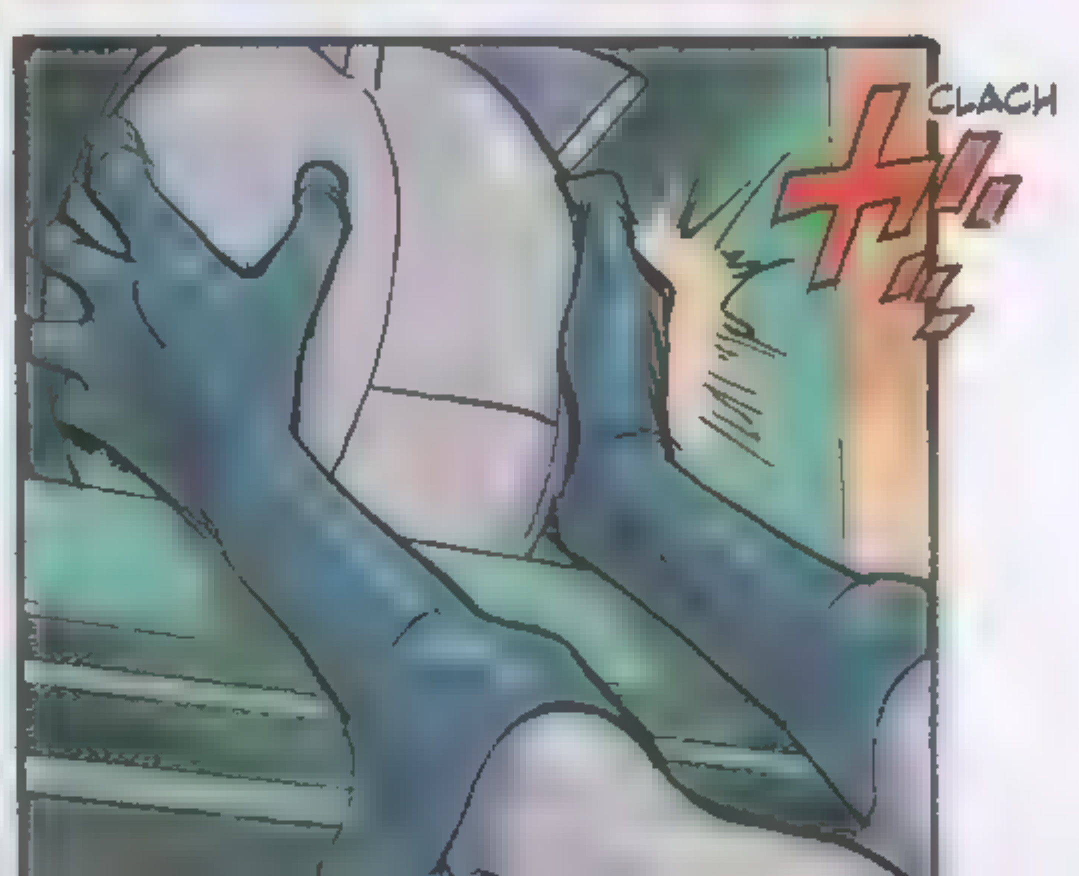

CLINCH


BUENO, TODAVÍA FALTA UN RATO PARA QUE SE HAGA DE DÍA, DUERME HASTA ENTONCES.


¿TE VAS A IR SÍ O SÍ?

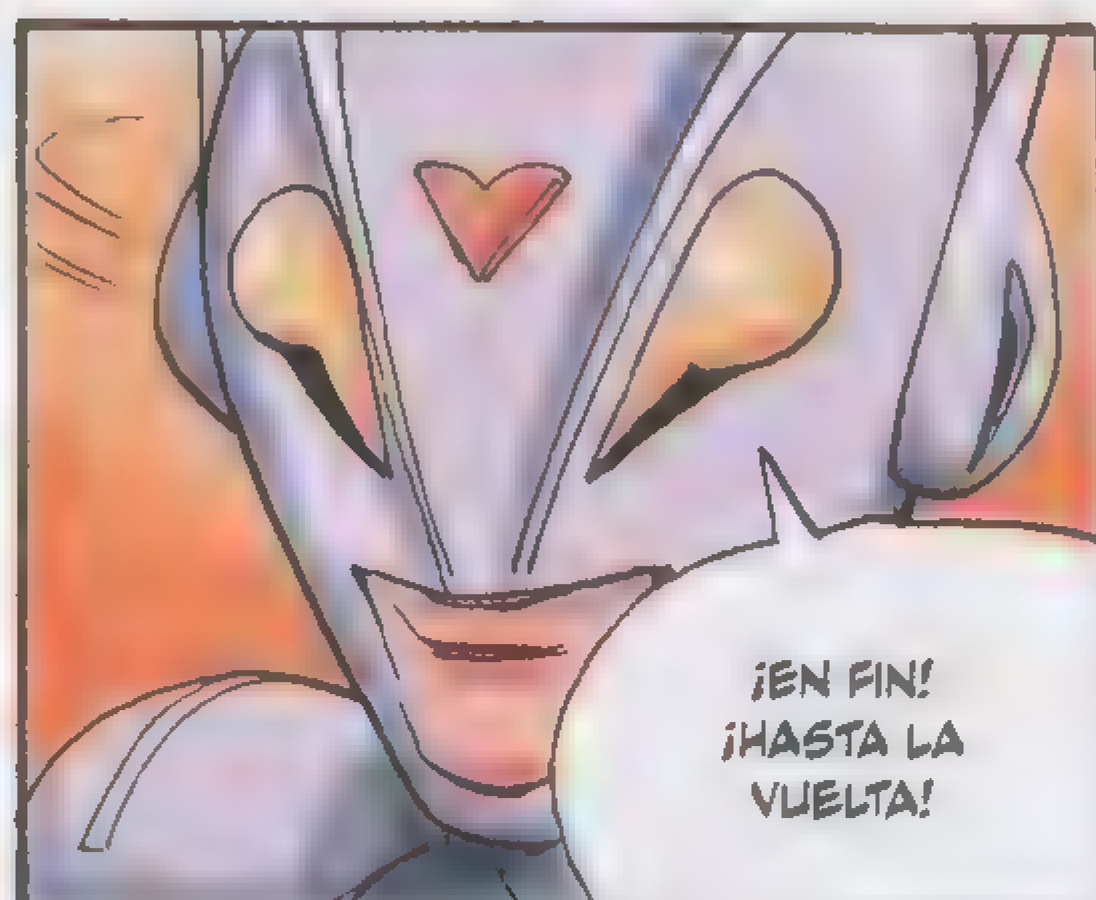

QUIERES QUE TARORO VAYA A UNA UNIVERSIDAD DE PRESTIGIO, ¿NO?
HAY QUE IR AHORRANDO PARA ESO TAMBIÉN.


ES VERDAD... SI CONSIGUE UNA BUENA CARRERA NO TENDRÁ QUE ACEPTAR VIAJES DE TRABAJO ABSURDOS COMO TÚ...

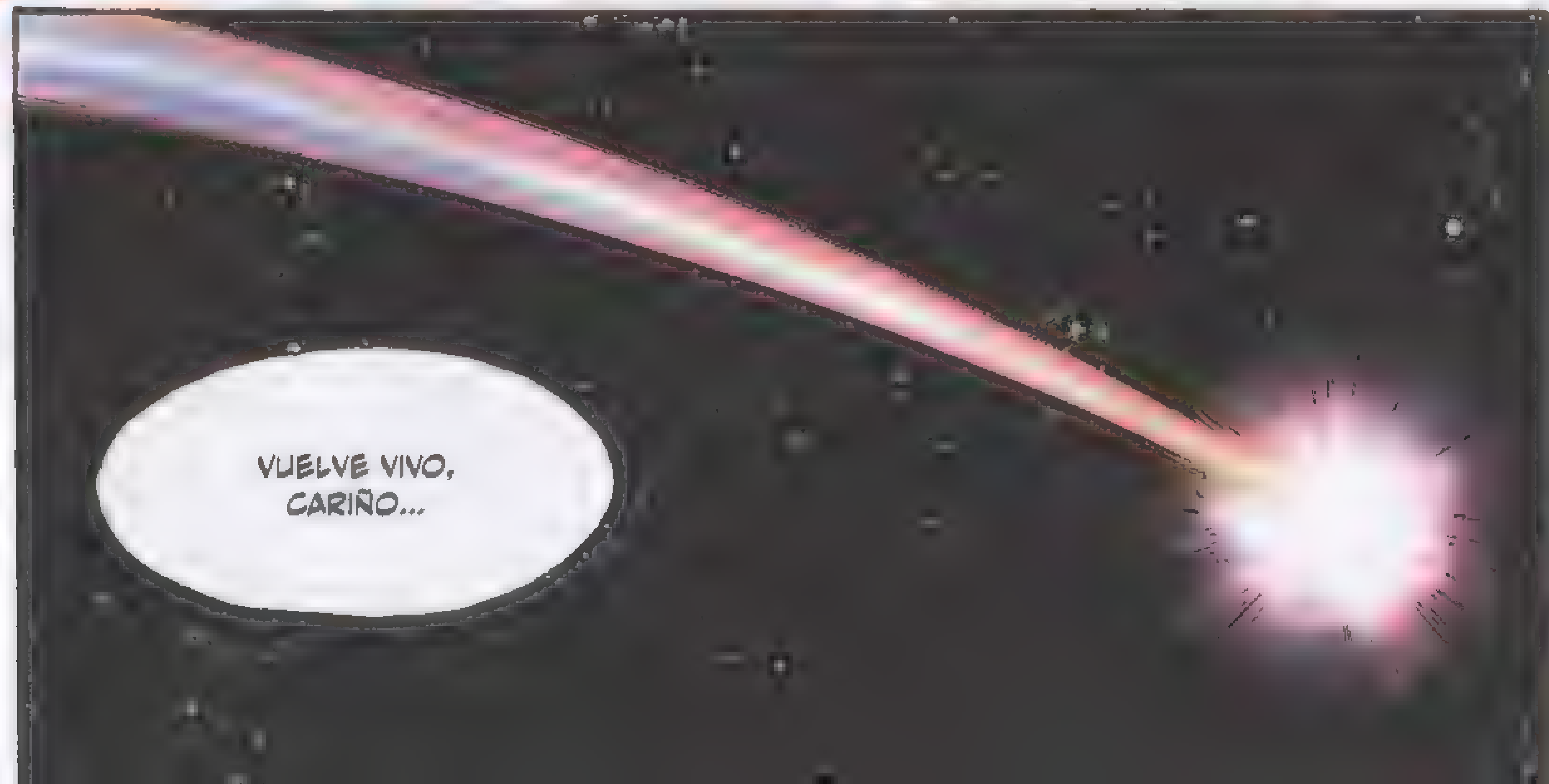

CLACH

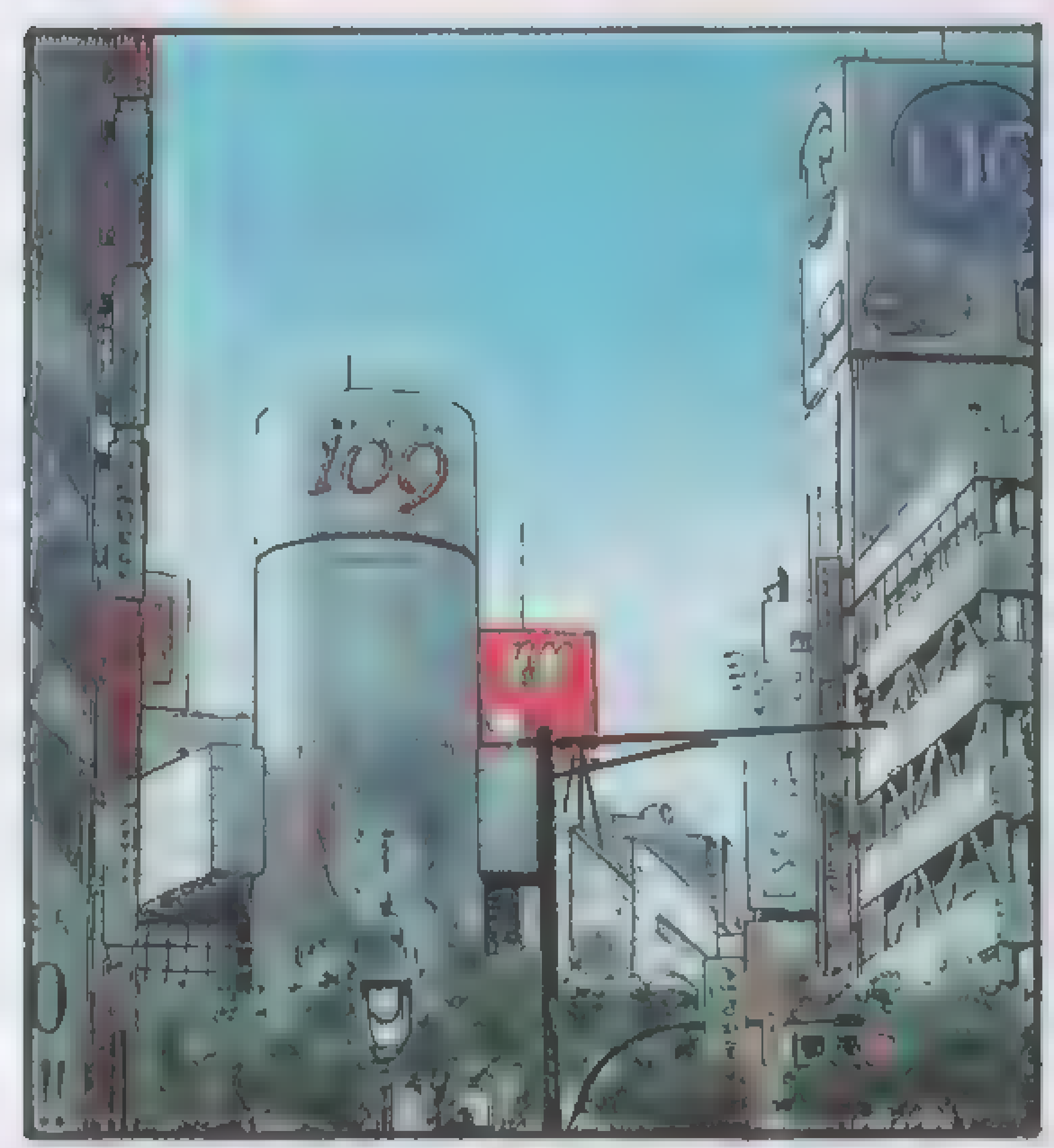
TCHAAANC

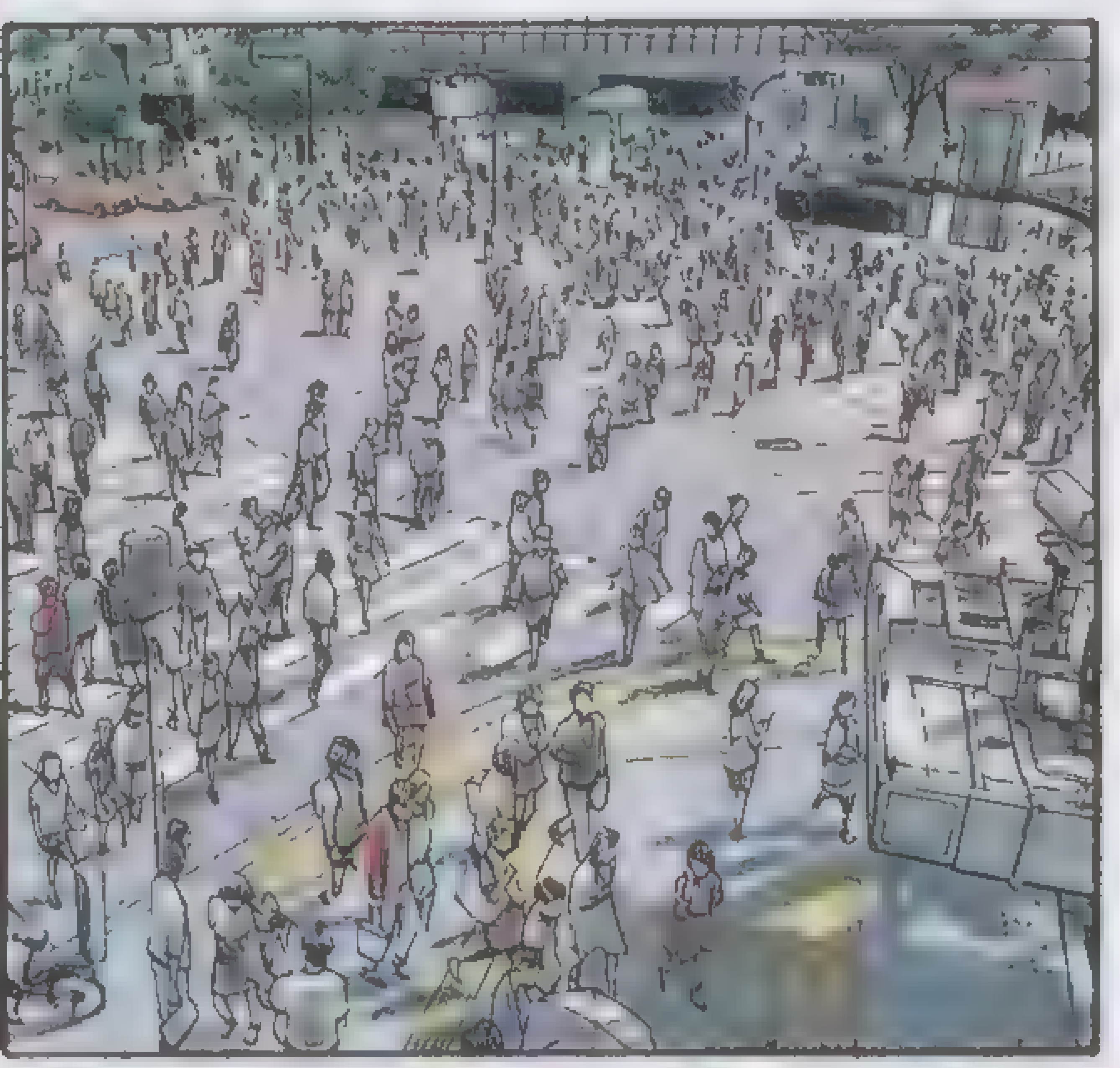

AÚN RECUERDO QUE ME DEJASTE EMBELESADA CUANDO APARECISTE CON ESE TRAJE EN NUESTRA PRIMERA CITA...


¡EN FIN! ¡HASTA LA VUELTA!

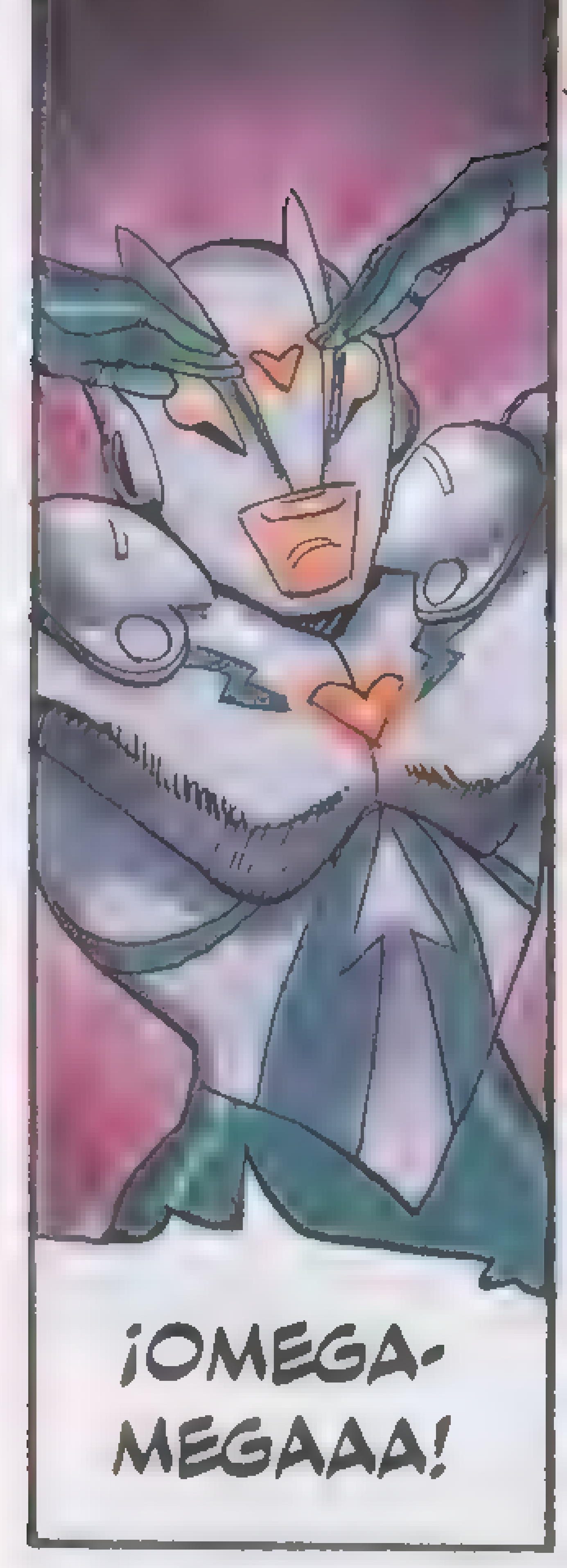

TIENES QUE VIVIR...


VUELVE VIVO, CARIÑO...

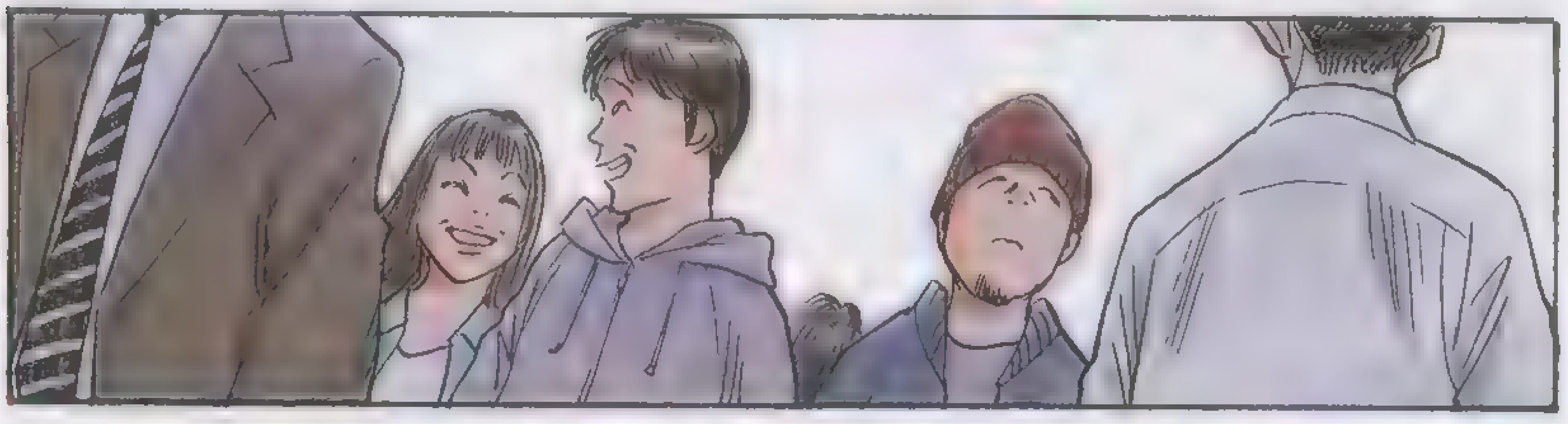

109




キシャアアア!!
¡¡KSHIAAAH!!











Fin

URASAWA2014



¡ACHÍS!

HISTORIAS CORTAS DE
NAOKI URASAWA

Comentarios sobre las obras

Epílogo

DAMIYAN!

He estado pensando un buen rato por qué le puse de título Damiyan! a esta obra, pero no he conseguido acordarme. Aunque como en su camiseta aparece el número 66, probablemente me inspiré en la famosa película de fenómenos paranormales. Eso sí, recuerdo que preferí que su nombre no se pronunciara "Damien", como el de la peli, sino que tuviera un acento más como de Kansai, con especial énfasis en la sílaba "mi", de ahí "Damiyan". Se parece a Himura, del dúo cómico Bananaman, pero si no recuerdo mal simplemente me puse a diseñar el personaje sin pensar demasiado y me acabó saliendo así... Ahora que me acuerdo, mi idea original creo que era hacer un manga de running de corte serio. Pero en el último momento lo cambié por esta historia. Y me gusta; no sé muy bien por qué, pero me gusta.

¡LANZA APUNTANDO A LA LUNA!

Creé esta obra para el libro-revista conmemorativo del 10.º aniversario de los Premios Culturales Osamu Tezuka. He sido galardonado con estos premios dos veces, por *Monster* y por *Pluto,* así que decidí crear la historia junto a Takashi Nagasaki, que fue el productor en *Pluto.* Si no recuerdo mal, solo celebramos una reunión, en una cafetería, aunque fue muy densa. Recuerdo que me bastó para dibujar el *storyboard.* Creo que la idea surgió cuando le dije que podría ser interesante hablar de un periodista que se encarga de escribir obituarios y esquelas. En fin, es una historia muy densa para las páginas que tiene. Una obra muy propia del tándem Urasawa-Nagasaki.

LOS MADURITOS / MUSICA NOSTRA

Este es un proyecto de serialización por turnos de varios *mangaka* cuya figura central es Katsuhiro Ôtomo. Pensaba que *Los maduritos* era un proyecto totalmente anticomercial, basado en la idea de dibujar a señores maduros como intentando dar un contrapunto a esta era de personajes *moe* que nos está tocando vivir. Ni en sueños me habría imaginado que, unos años más tarde, ocurriría en Japón un fenómeno tan peculiar como el de la serie televisiva *Ossan's Love (Amor de madurito).* ¡¡Es el momento de los maduritos!!

En cuanto a *Musica Nostra,* lo empezamos sin darle demasiadas vueltas, pensando que no nos faltarían ideas sobre temas musicales porque muchos *mangaka* escuchamos música mientras trabajamos. El caso es que, como era de esperar, resultó que nos concentramos mucho más en el dibujo que en la música y musicalmente el proyecto no tuvo mucho ímpetu. Eso sí, leyendo estas entregas, está claro que Urasawa puso toda la carne en el asador.

HENRY Y CHARLES

¿Podría ser esta la más sublime de todas mis obras? De pequeño me encantaban los dibujos animados de los Looney Tunes, con personajes como Piolín y el Correcaminos, así como las comedias americanas con risas enlatadas en las escenas cómicas, como *Embrujada.* Y aquí está concentrada toda esa esencia. La historia *SWIMMER,* que dibujé cuando era estudiante y aún no había hecho mi debut profesional, y que iba de un perro y un gato que viven en Nueva York, tiene un ambiente parecido. Como la hice para una revista de libros infantiles de cuentos, la dibujé a todo color, lo que le da un aire más occidental si cabe, y me gusta.

IT'S A BEAUTIFUL DAY

Ya hay una extensa explicación sobre esta historia al final de ella, así que podéis leerla allí. El caso es que Kenji Endô, apodado Enken, era una persona muy vital, capaz de darme la energía suficiente para empezar algo cuando debía hacerlo. En homenaje a él, quise enfrentarme al reto de realizar yo solo, sin ninguna ayuda, todas las viñetas de todas las páginas, algo que hacía mucho que no hacía. El mero tacto a la hora de hacerlo y la sensación de plenitud que esa tarea me dio fueron suficientes para que ahora esté dibujando en persona bastantes fondos de mi siguiente obra serializada, *Asadora!* Enken me ayudó a volver a la alegría y la diversión de dibujar manga. Y le estoy muy agradecido.

REINO DE *KAIJÛ*

La nuestra es la generación de los *kaijû.* Cuando yo era niño, las tardes de Nochevieja siempre echaban en la tele alguna peli de monstruos gigantes. Mi gran ilusión ese día no era el famoso concurso musical, sino los *kaijû.* ¿De dónde provendría esa admiración por los gigantescos monstruos? En todo caso, nuestras críticas eran feroces. A pesar de ser alumnos de primaria de primeros cursos, nos quejábamos de que Godzilla hiciera la pose humorística del "sheee", de que el hijo de Godzilla se pareciera al actor cómico Kingorô Yanagiya y de que en las películas más recientes hubiera muchas escenas de batallas en el mar porque estaban racaneando el presupuesto y no podrían construir demasiados escenarios de ciudad. En esta historia quise probar qué tipo de historia escribiría un adulto que en aquella época fue un niño. ¿Nadie se animaría a adaptar mi historia a película de *kaijû*?

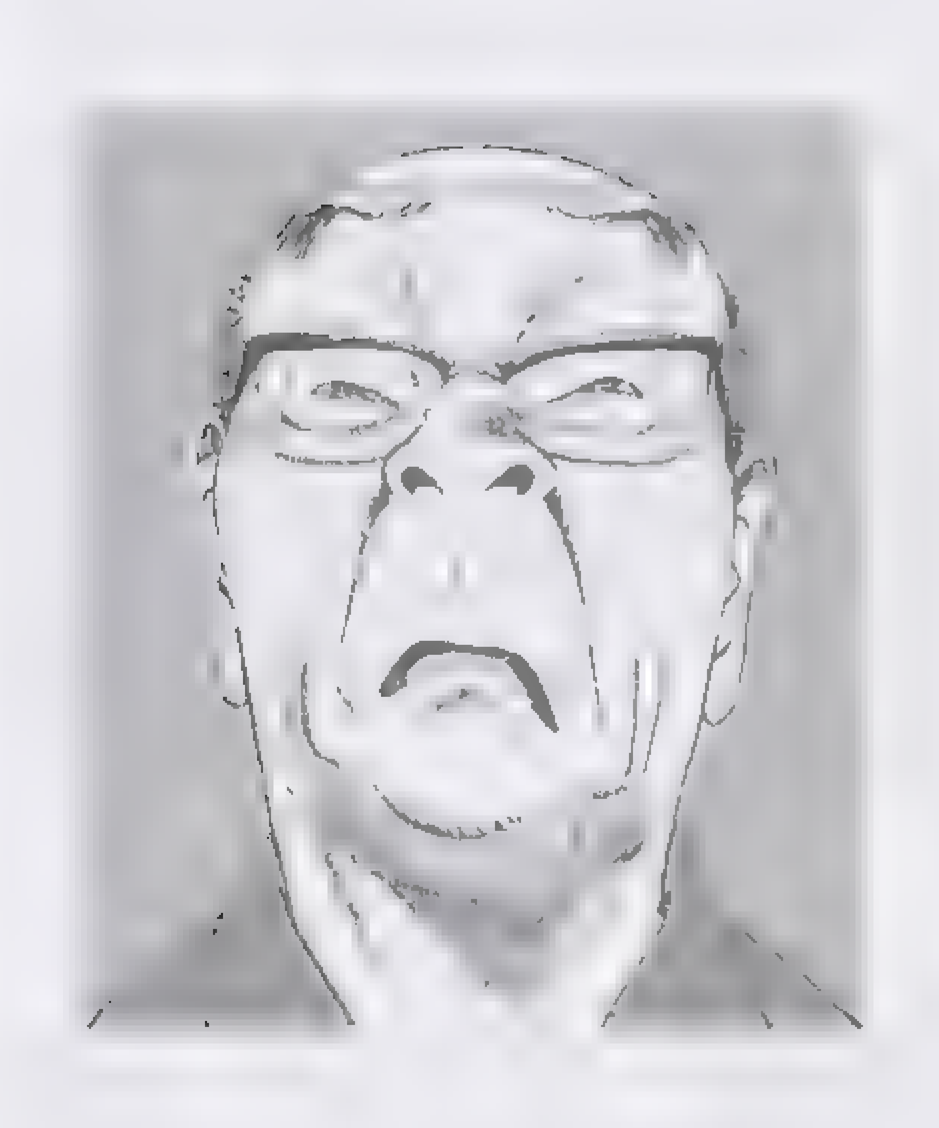
SOLO MISSION

Esta fue una historia realizada por encargo para la antología del 40.º aniversario de la editorial francesa Humanoids, conocida por la revista *Metal Hurlant,* entre otras publicaciones. Al ser un encargo de Francia, tenía claro que el orden de lectura debía ser al contrario, y que sería tan fácil como dibujar justo al revés de como siempre lo hago, pero al ponerme con los storyboards ya vi que era mucho más complicado de lo que parecía. Me parece recordar que la antología debía tener un tema en común o algo así, pero yo ignoré esas instrucciones y dibujé lo que me apeteció.

Vistas todas estas historias ahora, reunidas en un solo tomo, veo que en realidad solo me he hecho mayor con respecto a los años que llevo sobre los hombros, porque los temas que me fascinaban de niño siguen ahí: *kaijû,* superhombres, comedia de enredos... Por un lado resulta casi desolador, pero por el otro siento que debo estar muy agradecido y tener mucho respeto, de todo corazón, por la cultura de los años sesenta y setenta, que me ha proporcionado tanta pasión inagotable durante tantos años.

Gracias por leerme. Seguiré procurando crear historias interesantes.

Naoki Urasawa



¡Achís!

HISTORIAS CORTAS de

NAOKI URASAWA

AUTHOR: NAOKI URASAWA

Naoki URASAWA/N WOOD STUDIO

KUSHAMI URASAWA NAOKI TANPENSHU
by Naoki URASAWA/N WOOD STUDIO
©2019 Naoki URASAWA/N WOOD STUDIO
All rights reserved.

Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.
Spanish translation rights arranged with SHOGAKUKAN
through The Kashima Agency.

TSUKI NI MUKATTE NAGERO! Story Co-produced by Takashi NAGASAKI
IT'S A BEAUTIFUL DAY Original Concept by Kenji ENDO

Original cover design: Isao YOSHIMURA + Bay Bridge Studio

Publicación de Editorial Planeta, SA. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona.

Copyright © 2021 Editorial Planeta, SA, sobre la presente edición.
Reservados todos los derechos.

Traducción: Marc Bernabé (DARUMA Serveis Lingüístics, SL)

ISBN: 978-84-1341-632-8. Depósito legal: B. 1.926-2021 (10267761).
Printed in EU / Impreso en UE.
El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte.

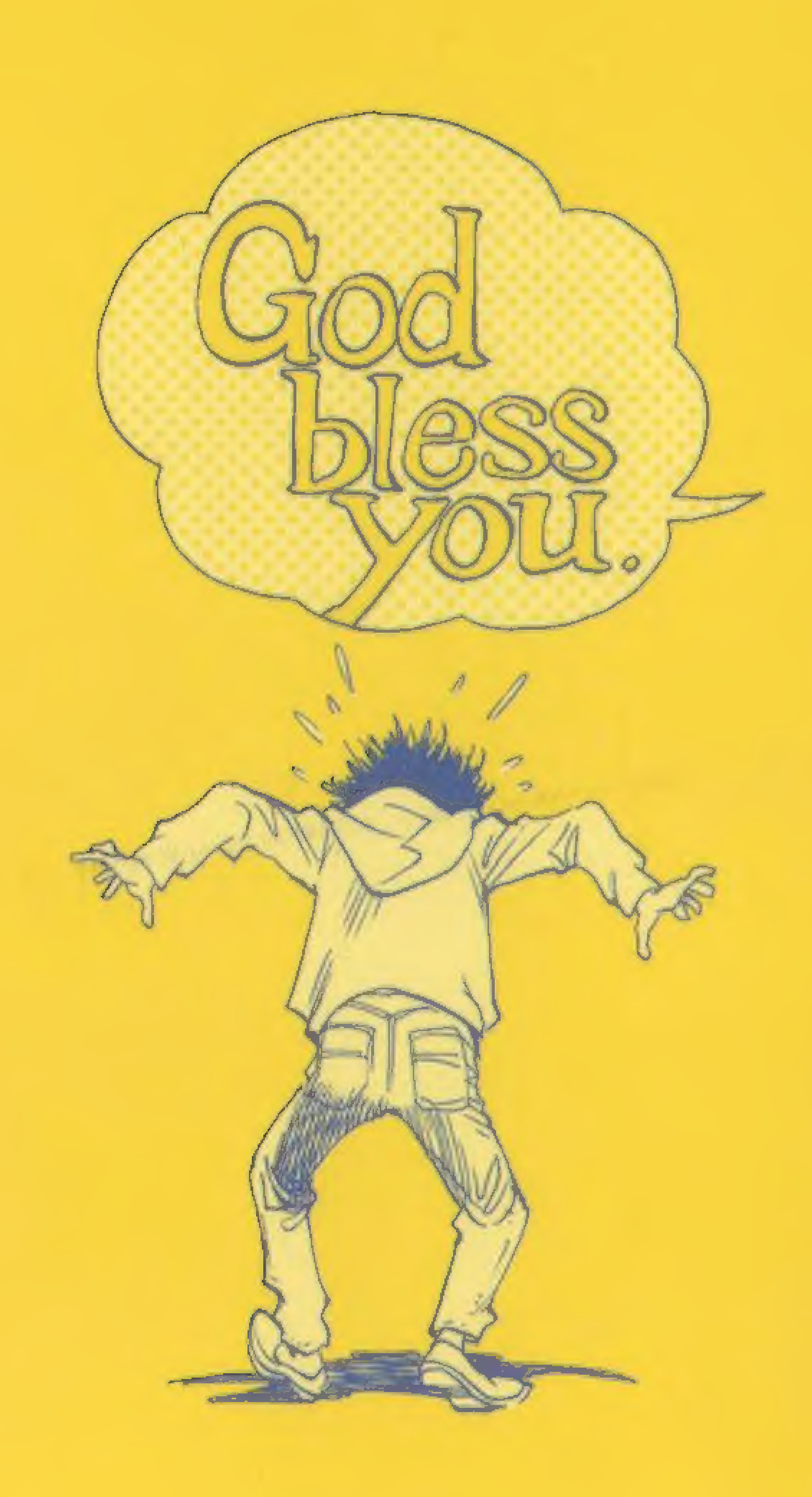
Ninguna parte de este libro puede ser reproducida ni incorporada a un sistema informático, ni está permitida su transmisión en cualquier forma o cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros medios, sin el permiso previo y por escrito del editor.
Las infracciones se perseguirán según la ley.

Inscríbete a nuestro boletín de novedades en:

www.planetacomic.com

BLOG: http://planetadelibros.com/planetafantasy
FACEBOOK/TWITTER/INSTAGRAM/YOUTUBE: PlanetadComic

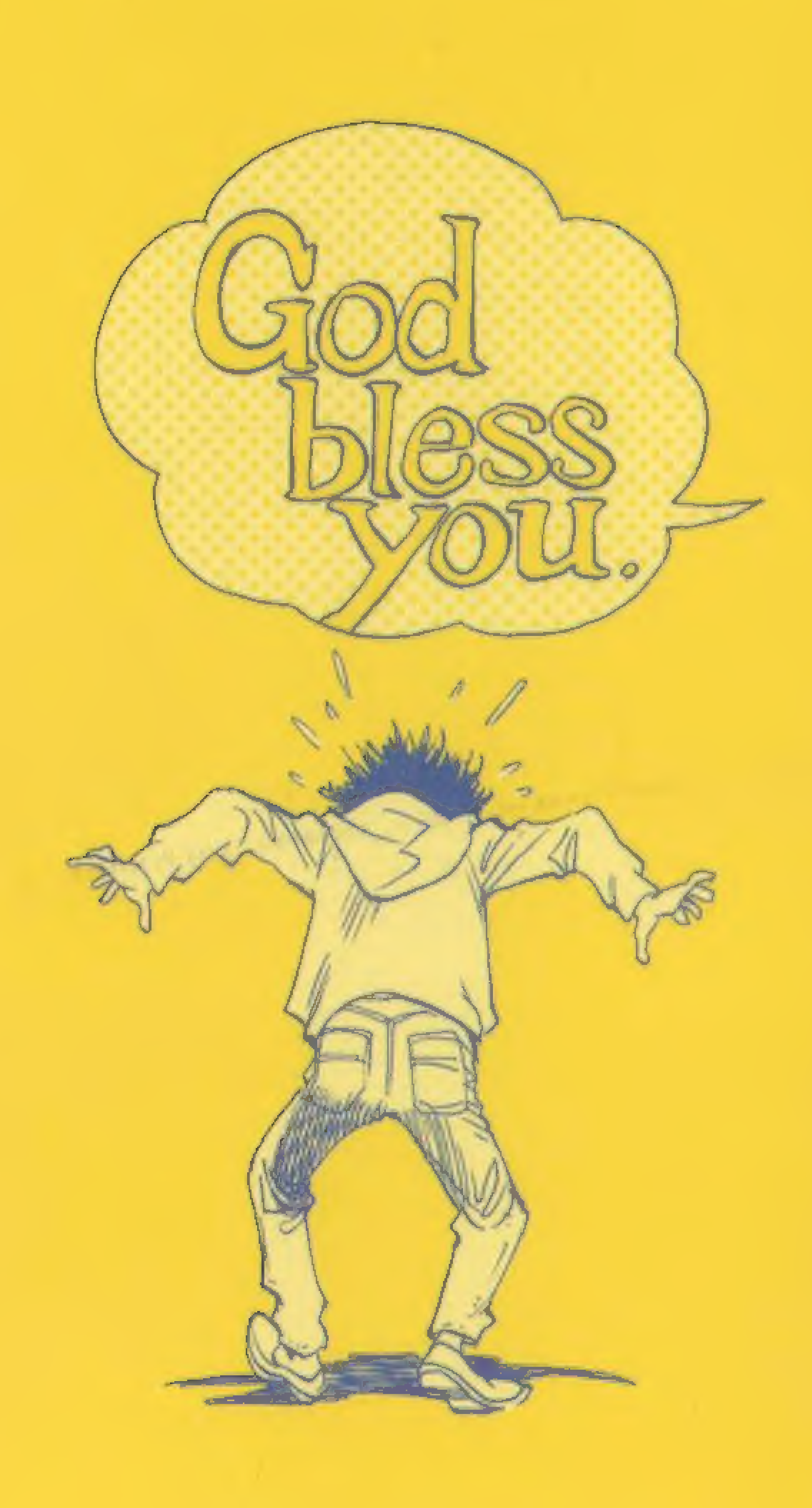

God bless you.



CRG
comic release group
BY PUNKARRA

kushami

NAOKI URASAWA
SHORT STORIES


God bless you.


CRG
comic release group
BY PUNKARRA


CRG
Comic Release Group
LA MAYOR BIBLIOTECA DE COMICS EN ESPAÑOL
EXISTENTE EN LA RED:
www.lamansion-crg.net/
TODO LO QUE BUSCAS: DC, MARVEL, IMAGE,
MANGA, EUROPEO, LATINOAMERICANO
Y MUCHO MÁS.